INDUSTRIAS RURALES

URUGUAY

1830 - 1930

Google



Gift of

J. Fred Rippy



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

INDUSTRIAS RURALES

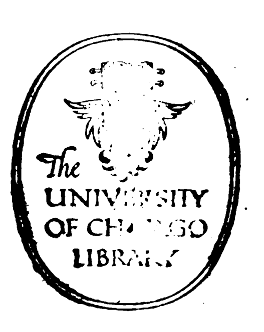
URUGUAY

1830 - 1930

Impreso en los Talleres de la Imprenta Latina
Florida 1528 y Paysandú 832
Montevideo



3491
.718 I42



JUL 21 1959

Digitized by Google

INDICE

Secciones en que se divide este libro:

Indice de las materias:

Digitized by Google

Digitized by Google

GENERALIDADES

Digitized by Google

Digitized by Google

LITERATURA NATIVA

Por el Doctor **ILDEFONSO PEREDA VALDES**

Toda nuestra poesía gauchesca y nuestra música nativa nace en la guitarra. Ese mágico instrumento de cuerdas tensas; esa caja sonora con delicadas curvas de mujer sabe ser acariciada por la mano de un gaucho experto en amores y en tristezas y nace, entonces, la improvisación de un triste o de una vidalita.

Lo mejor de la poesía gauchesca es popular, genuinamente popular. Nuestro "mester de gauchería" ha nacido del pueblo y los cielitos, los cantares, los triunfos y las huellas son la expresión más pura, más genuinamente vernácula de nuestra lírica. Las coplas tienen el sello inconfundible de lo español. El alma de Andalucía anda ardiendo en la sangre de los copleros populares. Las coplas como esta:

Cuando tu boca me besa
yo siento gusto de miel;
tu boca tiene cerezas,
chirimoyas y clavel.

Yo soy flete viejo, prenda,
aunque fuí pingo de armada,
mientras que vos sos yegüita
pa carrera reservada,

recuerdan el coplerío español, de donde nos viene el "cante hondo" criollo que acompaña la guitarra quejumbrosa y grave.

Los cielitos sencillos y armoniosos, fueron al principio la expresión de efusiones eróticas, pero luego se convierten en el canto épico por excelencia. No hubo acontecimiento histórico que no fuera mentado por los cielitos.

El primer poeta gaucho que aparece en estas tierras es Bartolomé Hidalgo, peluquero de oficio, pero cantor de alma. Nació en Montevideo en 1788 y murió en el pueblo de Morón, provincia de Buenos Aires, en 1822. Se le atribuyeron algunos cielitos como el "cielito patriótico", el "cielito de la independencia" y el muy conocido "cielito de Maipú"; aunque parece más verídico atribuir estos cielitos a la musa anónima y a Hidalgo, otras composiciones más doctas como los sonetos, diálogos y odas.

Lo mejor de Hidalgo es la relación del gaucho Ramón Contreras a Jacinto Chano, de todo lo que vió en las fiestas Mayas de Buenos Aires en el año 1822. Con gracia y espiritu juguetón el gaucho Contreras le narra a su amigo Chano las incidencias de aquellas fiestas patrias que con gran júbilo se festejaban en Buenos Aires.

Hablar de la poesía gaucha y no mentar a los clásicos criollos sería imperdonable omisión. No nos pertenecen los dos grandes poemas "Martín Fierro" y "Santos Vega", por ser argentinos de nacimiento; pero hay mucho nuestro en ellos: toda la psicología del gaucho de la campaña.

El "Martín Fierro" es un extenso poema compuesto en verso regular y que se divide en dos partes resultando, contrariamente a lo que sucede con el Quijote y el Fausto, mucho mejor la segunda parte que la primera. En obra alguna se ha reflejado con mayor fidelidad el alma simple e ingenua del gaucho. "Martín Fierro", el héroe del poema, es en el fondo, por más que las apariencias lo condenen, un hombre bueno, al cual los acontecimientos convierten en malvado. Es una víctima mucho más que de si mismo, del medio en que actúa. Para adentrarse en la psicología de Martín Fierro, tipo de gaucho del año 50 (José Hernández escribió la primera parte de Martín Fierro en 1872, pero el tipo de gaucho que describe es de 1850), es conveniente releer las primeras cuarenta páginas de "Facundo"; parecen escritas para prologar a "Martín Fierro" y servirle de exégesis. Tengo por costumbre asociar estas dos obras máximas de la Literatura Americana; las considero indispensables como introducción al conocimiento

Digitized by Google

y auscultación de la vida rioplatense. Sarmiento, en su insuperable descripción del gaucho rastreador, del baqueano, del cantor, del caudillo, simbolizado en Facundo Quiroga, explica el "Martín Fierro" al trazar en rasgos definitivos la más brillantes página de sociología americana que se haya escrito nunca. Estudiá Sarmiento en "Civilización y Barbarie" la formación del caudillismo en la Argentina, explicando las revoluciones que asolaron su suelo como fenómenos provocados por el desarrollo del valor personal y de la fuerza, como núcleo central alrededor del cual se gesta el prestigio del caudillo. Las hazañas de los gauchos malos o caudillos corren de boca en boca, una literatura popular las reviste de forma poética y van así cristalizando en una lírica semejante a la Provenzal o trovadoresca. Sarmiento coloca este movimiento en oposición a la fermentación cultural de las ciudades, repletas de sedimento europeo.

"Martín Fierro" es una recopilación de esas naraciones versificadas; el caudillo fracasado en su heroicidad puede convertirse en cantor, cuando vencido por la valentía de los demás se recoge a llorar sus penas en la pulpería. El que no sirve para caudillo se dedica a la matrería, el caudillo es a veces el mismo matrero reconocido oficialmente, revestido de formas legales, temido por la investidura. Y así se van cambiando los papeles.

El poema narrativo como casi toda la litetura gauchesca, abunda en prolijas descripciones y en general carece de sentimentalidad. Lo que más abunda en "Martín Fierro" es el sentido de lo pintoresco: los consejos del Viejo Vizcacha y la payada entre "Martín Fierro" y el moreno, son dos ejemplos de la diversidad abigarrada del poema; en el uno, no se sale del refranero vulgar, sabedor y exacto en la comparación dentro de la órbita del sentido común; en el otro, se llega hasta la metafísica.

Junto a "Martín Fierro", figura en idéntica equiparación uno de los poemas más famosos de la literatura gauchesca: "Santos Vega".

"Santos Vega o los mellizos de la flor" lleva como explicación la siguiente:

"Rasgos dramáticos de la vida del gaucho en las campañas y praderas de la República Argentina."

Como obra documental es quizás superior a "Martín Fierro", lo es, también, en dramaticidad; pero su excesiva extensión, las cuatrocientas páginas de versos acosonantados le restan indudablemente interés, se hace más ameno al lector el "Martín Fierro", menos rico en intrigas, pero más sustancioso en psicología criolla.

Hilario Ascasubi, el autor de esta epopeya, era soldado y cantor. En 1825 luchó en Ituzaingó contra la dominación brasileña, en 1832 sirvió a Lavalle en el ejército libertador y en Caseros; fué de los derrocadores del tirano Rozas.

Lo veremos siempre luchar por la libertad; su dedicatoria a Jorge Atucha, es un himno a ella y una diatriba terrible contra el despotismo. Escribió, además, "Paulino Lucero" y "Aniceto el Gallo", editados en París en tres tomos con el retrato del autor; la primera obra es una colección de poesía políticas contra Rozas y Oribe, allí se encuentra un diálogo entre Juan de Dios Oliva y otros dos gauchos orientales donde se narran las desavenencias entre Oribe y Rivera, y "La Refalosa", una de las mejores composiciones de Ascasubi. "Aniceto el Gallo" es el periódico numerado que, con ese pseudónimo publicara Ascasubi para combatir la política de Urquiza, el "Diretudo", después de Caseros.

Estanislao del Campo contribuye a la poesía gauchesca de ambas márgenes del Plata con su Fausto criollo, no tan profundo y humano como el de Goethe, pero sí más pintoresco. El Fausto criollo es una recopilación de las impresiones del gaucho Anastasio el Pollo, recogidas en la representación de la ópera "Fausto".

Anastasio el Pollo nunca ha visto una representación teatral ni siquiera sospecha lo que es; acude atraído por el gentío y la iluminación. Se le ocurre comparar lo que observa en la escena con lo que le es más habitual en su medio ambiente y así, los palcos y la platea evocan el recuerdo del corral.

Sube el telón y aparece en la escena el torturado personaje de Goethe, el sabio que se ha dado a la magia negra. A los atónitos ojos del gaucho que no sabe de problemas interiores, Fausto es simplemente un doctor, sin los retorcimientos ni las complejidades del Fausto alemán, uno de esos doctorcitos que apestan a pedantería con el alma hueca y mezquina de un Wágner. Mefistófeles aparece oliendo a azufre como si recién desembarcara del infierno. Termina el poema con la seducción de Margarita.


Digitized by Google

El Fausto criollo es de una ingenuidad deliciosa; puede colocarse en categoría inmediata a Martín Fierro y Santos Vega, y al lado de las narraciones despunta la poesía pura y sencilla:

Sabe que es linda la mar
la viera de mañanita
cuando apenas la puntita
del sol empieza asomar.

La poesía gauchesca en el Uruguay, recorre dos etapas bien definidas: los antiguos y los modernos. Los primeros cultores del gauchismo se caracterizan por adoptar el lenguaje criollo en su deformación regional, tal como se habla en la campaña; los modernos, abandonando la manera dialectal han estilizado al gaucho prestándole el relieve vigoroso de la metáfora. Al primer grupo yo les llamaría los poetas del gauchismo: Magariños Cervantes, Lussich, Elías Regules, el Viejo Pancho y Alcides de María; a los segundos, los nativistas: Roxlo, Silva Valdés e Ipuche.

Magariños Cervantes, romántico por temperamento, intentó con su "Celiar" la primera obra nativista de alguna importancia en nuestra literatura; en cuanto a Antonio Lussich, merece una referencia, un recuerdo como precursor de la décima criolla. Y tal vez como inspirador de José Hernández con sus "Tres gauchos orientales" y "El matrero Luciano Santos", publicados en Buenos Aires en 1872, antes de la aparición de "Martín Fierro". Las obras de Lussich abundan en escenas de las revoluciones uruguayas.

Nuestros primeros cantores son de un ingenuismo que asombra; los postreros calculan el efecto escénico con intenciones de tramoyistas. Regules y Trelles se acercan a la poesía popular y han gozado por eso merecida difusión entre el pueblo; poetas de fogón y de pulpería, sus composiciones se adaptan al acompañamiento de la vihuela, en cambio, Ipuche y Silva Valdés representan lo confuso y difícil del criollismo.

José A. Trelles, el viejo Pancho, ha sentido en raíces hondísimas la melancolía y el dolor del alma paisana. Oriundo de España se aclimató de tal forma al terruño, echó raíces tan silvestres que adquirió automáticamente la ciudadanía del criollismo sin trasplante de ninguna especie; es cierto que su arribo a estas comarcas fué de muy temprana edad. Para identificarse con el modo de ser de los paisanos utilizó el lenguaje peculiar de aquellos y el lenguaje es el vehículo más directo para trasmitir el alma de una raza; el lenguaje es la ventana del alma.

La más apreciable de sus composiones es la titulada "güeya', amarga como un vaso de caña, como ese vaso de caña que pide al pulpero para ahogar la pena de una "güeya" rastreada en el camino de su rancho, que vió y quiere olvidar:

Pulpero, eche caña,
caña e la güena,
Yene hasta los topes ese vaso grande,
No ande con miserias
. . . .
Hoy de madrugada
Yegué a mis taperas,
Y oservé en el pasto mojao po'el sereno
yo no sé que güeyas.

Cuando produce poesía descriptiva, como en "La montonera", no es tan hondo y personal; aquí peca del defecto principal de los criollistas: abusar de la descripción más propia de la narración que de la poesía lírica. En cambio, en "Cosas de viejo" "Tiento sobao" "Hopa, hopa, hopa", se mantiene el Viejo Pancho dentro de una poesía subjetiva, sencilla y profundamente humana.

Elías Regules fué el gaucho doctorado de nuestra literatura campera. Gaucho por afición, no lo fué tanto por alma; así su poesía suena a falso y no tiene la hondura de la lírica del viejo Pancho. Lo criollo en Regules es más el gesto de extravagancia de un doctor coleccionista de espuelas, recados, etc, que la propia naturaleza del escritor. Diríamos mejor que, en Regules, lo gaucho es una segunda naturaleza. No obstante, se leen con agrado "La Tapera":

Entre los pastos tirada
como una prenda perdida,

y otras bonitas composiciones de Regules.

Alcides de María, "Calixto el ñato", es un discípulo aventajado del Dr. Regules y ha heredado de éste todos sus defectos y no muchas de sus buenas cualidades.

Carlos Roxlo inició a nuestros poetas en el canto de la tierra. Era un romántico por su exuberancia retórica y su temperamento arrebatado y espontáneo no admitía reglas que pudieran alicortar su inspiración.


Digitized by Google

Escribió como un inspirado, al correr de la pluma y obedeciendo a un mandato interior que le exigía cantar, y cuando cantó no olvidó las flores silvestres de su tierra uruguaya, ni los lindos pájaros aborígenes.

Se pueden señalar en las obras de Roxlo aquellas composiciones en las cuales aparece el tema criollo tocado con entusiasmo y devoción; pero es suficiente recordar los principales libros en donde se vuelca su alma nativista; "Luces y sombras", "El país del trébol", "Flores de Ceibo", etc.

Es lamentabe que Roxlo al cantar las bellezas nativas de su tierra, no haya sabido desprenderse de cierto tono declamatorio y retórico que lo obliga a mezclar en difícil amalgama. trovadores y charrúas; pero es imposible que fuera de otro modo ya que sus dotes naturales lo inclinaban inconscientemente hacia una poesía espontánea y lúcida.

Silva Valdés e Ipuche representan el modernismo nativista como Roxlo el antiguo. Silva Valdés es más descriptivo, más pintoresco que Ipuche, pero éste es más hondo y más conmovido.

Silva Valdés nos canta con acierto feliz, el rancho, el mate amargo, la guitarra, las boleadoras: todo lo que rodea al gaucho y forma parte integrante de su vida: sus prendas, su apero. Sus imágenes fuertes y precisas, exactas y ajustadas, dan vida a los cuadros del campo, al paisaje y a la vida del gaucho que Silva Valdés sabe evocar admirablemente cuando en "Agua del Tiempo" el rancho le recuerda las cuatro fechas: una boda, un velorio un nacimiento y una revolución. En este sentido es el poeta del recuerdo y de la evocación, reconstruye el pasado, hace vivir momentos pretéritos y tiene un recuerdo piadoso para las cosas viejas y abandonadas.

Enmarañada y honda la lírica de Ipuche, requiere un gustar reposado y remolón; es áspera y brava, erizada de espinas, conmovida y recia como su alma. Está Ipuche lleno de "júbilo y miedo", como el título de su libro; júbilo de cantar a la naturaleza, a Dios, a nuestra tierra, y miedo de lo cósmico, del infinito misterio de Dios y del mundo, uniendo las dos cosas: el gaucho cósmico.

En Ipuche el nativismo es algo interior; no anda saltarín por fuera, sino creador por dentro. "Los carreros" "La diligencia" "El guitarrero Correntino", pueden figurar en cualquier antología gauchesca; pero, también, en la mejor antología universal. Enriquece el valor interior de su poesía, una adjectivación original y neologística. ..

Aunque la mayor parte de los críticos que han examinado "El Agregao" de Guillermo Cuadri, "Santos Garrido", le han visto huellas de Viejo Pancho, y haciendo salvedades respecto de su personalidad lo colocan a la par de Trelles o superior a éste, yo me permito opinar en contra de nuestros criticos. Para mi Santos Garrido viene de José Hernández y seguramente "Martín Fierro" es su Biblia. Entre el Viejo Pancho y Santos Garrido existe la única semejanza, puramente exterior, de tratar ambos algunos temas comunes; pero ello no es suficiente para provocar un paralelo. Santos Garrido no tiene el tono trágico y triste del Viejo Pancho; en cambio, le ha tomado todos los puntos a la picardía de Martín Fierro, particularmente en la primera parte de la obra. El Viejo Pancho representa el gauchismo triste, el resentimiento criollo; Cuadri, por ahora, representa el humorismo gaucho que retoza aún en sus composiciones llamadas "serias". Como un humorista del verso y no como un poeta debemos conciderar a Cuadri, aunque asome el poeta hasta cuando habla de la prosaica caña.

Debo recordar, finalmente los nombres de otros cultores de la poesía nativista: Firpo y Firpo, Teresa L. de Saenz, Julio Estavillo, etc.

La prosa uruguaya en el simple relato, en la novela o el cuento se ha orientado frecuentemente hacia la evocación del campo y de la vida de sus habitantes. Novelistas de otra generación como Reyles, Acevedo Díaz y Viana; narradores de la actual como Zavala Muníz, Espinola y Montiel Ballesteros, han construído una literatura propia que pasa actualmente en América como la más recia, despertando el interés de los críticos extranjeros que han descubierto en nuestros escritores en prosa un conjunto homógeneo y fuerte, a la par de los mejores Europeos.

No es desmedido elogio señalar la excelencia de nuestros novelistas. Sin desconocer el valor de los argentinos Güiraldes, Payró y Lynch, podemos proclamar orgullosamente que ningún país americano, excepción del Brasil, presenta un conjunto de novelistas y narradores del valor de Acevedo Díaz, Reyles, Viana, Espinola, Zavala Muniz y Montiel Ballesteros.

Eduardo Acevedo Díaz — el más viejo del

Digitized by Google

grupo citado, es en cierto modo, el precursor de la novela criolla. Injustamente olvidado como escritor, duramente combatido como político, hubo de buscar en el extranjero la compensación de las injusticias de sus compatriotas. Se alejó de la política y del ambiente literario y este hecho hubo de influir en el olvido en que cayó su nombre en nuestro pequeño medio donde tan necesario se hace un constante batir de bombos y platillos para mantener el nombre a flote. Dice de su popularidad en otra época, una divulgada vidalita.

Su mejor novela, "Ismael", es un boceto recio de nuestra vida de campo. Nadie lo ha superado hasta ahora en la descripción bravía de una escena agreste y en la composición de la atmósfera local que rodea a una novela. "Soledad", idilio romántico con sabor a campo, enriqueció nuestra literatura con dos descripciones que valen una novela: el sobrio relato de la lucha de Manduca Pintos con un yaguareté, que algunos críticos consideran superior a la descripción de la lucha de Quiroga con el tigre en "Facundo" y la descripción del incendio de un campo, recogida en antologías como pieza rara de belleza descriptiva.

Se empobrece Acevedo Díaz cuando trata de recoger la gesta heroica de nuestros libertadores en novelas como "Grito de Gloria" y "Nativa". En la primera — el tema épico no alcanza a la grandiosidad de un poema y le quita interés a la narración, en la segunda, la novela despunta más que la narración épica — completamente secundaria — pero sin llegar nunca a la belleza de "Ismael" y 'Soledad".

No ha creado Acevedo Díaz ningún carácter; no sobresale, pues, en la animación psicológica de sus personajes, que resultan figuras descoloridas; como ese gaucho-trova de "Soledad" — que no tiene la grandeza del payador ni el coraje sereno del matrero, en cambio, nadie aventaja a Acevedo Díaz en la descripción de un paisaje de campo, en la animación de una escena y en la composición del ambiente. Como evocador del campo es superior a Reyles; ha sabido enfocar mejor que éste cuanto concierne a la vida grave y trágica de nuestros gauchos revolucionarios.

Carlos Reyles ha vivido alternativamente en el campo y en la ciudad. Tiene, pues, novelas para conformar el gusto más dispar: "El embrujo de Sevilla" es una novela de ciudad española, la novela de una ciudad: Sevilla, y en ella es español como Larreta en "La gloria de Don Ramiro"; en "Beba" y "El Terruño" es uruguayo y campero. Conserva la tradición española y al mismo tiempo se mantiene dentro de nuestras normas nativistas. Esta disparidad de Reyles, tan español en unas cosas y tan criollo en otras, le quita a su obra considerada en conjunto, valor de unidad nativa. Tal vez se diga y se justifique el españolismo acriollado de Reyles como una tentativa de entroncamiento de la tradición española con la tradición criolla.

A pesar de la semejanza que eminentes críticos como Menendez y Pelayo quieran encontrar entre la copla andaluza y el cante hondo español y la décima criolla, hasta el punto de exclamar el citado crítico: "Martín Fierro" es de todo lo hispano-americano que conozco lo más hondamente español", creemos nos une a España solamente la tradición y que de Hernández no es tan profundamente español como cree Menendez y Pelayo.

"El Terruño", la novela de Reyles mejor arquitectada dentro de la novela nacional, presenta un vasto escenario de campo donde los personajes se mueven con sus pasiones y sus ideales dentro de una dorada mediocridad. Dos ideales contrapuestos — el uno sano y doméstico — el otro desmesurado y quijotesco se ponen frente a frente hasta llegar a un acuerdo donde sale vencedor el sentido común. Tal es en síntesis el diorama de Tocles y Mamagela — reflejados en contraposición dentro de la vida del campo, llegan a coincidir en el mismo centro. La abundante domestidad de Mamagela y el desnorteamiento espiritual de Tocles, que lo conduce al fracaso puestos en antítesis nos recuerdan el procedimiento Galdosiano de pergeñar dos temperamentos distintos en lucha, como en "Doña Perfecta", Pepe Rey y la heroina máxima de la novela.

"Primitivo" — gaucho trágico convertido por las circunstancias en malevo — es una de las figuras más vigorosas trazadas por Reyles. Abunda "El Terruño" en excelentes descripciones y es su lenguaje vivo y rico siendo esta última una de las virtudes cardinales de Reyles, por lo cual figura justicieramente entre los más pulcros escritores de lengua hispana.

Javier de Viana, sin disputa el más popular cuentista nativo, ha estudiado con exactitud y justeza las costumbres del paisano oriental asimilándose el lenguaje y las maneras de los hombres de campo, llegando hasta la más honda

Digitized by Google

raíz del alma gaucha la que está formada con un poco de leyenda y un tanto de pereza; toda bondad o todo disimulo, con picardía certera, a la vez tímida y desconfiada.

En "Cardos", "Macachines", "Campo" y otros libros de cuentos, Viana nos presenta un conjunto variado de cuadros de campo, escenas vivas y reales que el autor ha sentido y visto; la impresión es directa y vivida, nada hay falso o convencional. La frescura de la poesía asoma a veces en sus relatos, las comparaciones siempre justas y de pleno sabor campero dan brillo y lucidez a su narración. Cuentos cortos, cuentos jugosos, las narraciones de Viana son acabadas aguas fuertes de nuestra campaña. Pintoresco y hondo, Viana ha sabido llegar al fondo del alma gaucha. Nunca más exacto que cuando nos describe un episodio de las revoluciones blancas, que él ha visto y frecuentado.

Sus personajes — trágicos como sombras — tienen generalmente el alma atravesada. Sobresale Viana, en la descripción del gaucho malo, alevoso y cruel hasta el asesinato a sangre fría, como aquel Teniente Nieto, que persigue con ensañamiento a su enemigo hasta conseguir degollarlo.

Justino Zavala Muniz es un escritor joven y esta cualidad ya nos predispone a su favor, porque de su juventud proviene el vigor y firmeza que encontramos en su obra.

Muy mozo aún publicó "Crónica de Muniz", concebida y escrita en el Bañado de Medina, donde se encuentra el solar de su abuelo materno, Justino Muniz, guerrero de famosísima actuación en nuestras cruentas luchas civiles. Zavala quiso escribir su crónica en el propio escenario de los sucesos que pensaba relatar; allí donde se desarrollan los episodios más salientes de la vida de Muniz, lugar de su nacimiento y de su muerte, donde casó y crió sus hijos, donde acrecentó su prestigio de caudillo y recogió la herencia de bravura de su tío Angel Muniz.

En contacto íntimo con el mismo personaje, con quien conversó en esos atardeceres de nuestra campaña, a la hora en que hay una nota roja sobre el verde del campo, junto a esa ventana que es como un ojo escrutando la uniformidad inmensa de la llanura; recogió de boca del caudillo la callada narración de sus hazañas; y cuando no de su boca, de la de viejos y fieles servidores que repetían sus hechos de heroismo con religioso respeto.

Zavala Muniz es por eso fiel en la narración de las hazañas y costumbres de aquellos guerreros; nada hay en "Crónica de Muniz" que no haya sido visto y sentido; nada hay falso ni mal observado. Sagaz y justo en la observación tiene el acierto de ir presentando a los personajes "Julián Ramírez" "Feliciano el callao", "Perico el manco", etc., en ordenación metódica, y así cada personaje presenta un rasgo típico y característico, el más necesario para adquirir personalidad.

El personaje central de la obra es su propio abuelo Justino Muniz; y toda ella ha sido escrita para reivindicar su memoria y para relatar sus hazañas; el título ya lo dice: "Crónica de Muniz", es decir, narración de la vida de un caudillo, epopeya de un hombre de acción.

Francisco Espínola (hijo) aparece en nuestras letras con un aliento nuevo y un vigor inusitado. Es trágico y hondo, es conmovido y humano y sabe poner a cada momento en sus narraciones, una nota de color cálido. Espínola no procede de Javier de Viana, viene solo a nuestra literatura y se corta solo con la seguridad del que se conoce señero y fuerte. Espínola sobresale entre los jóvenes escritores uruguayos por su vigor de madurez, su recia contextura de narrador y el sabor bravío de su expresión. Como lo define Ipuche, en el prólogo de "Raza Ciega": "bruto y transido; armonioso y cimarrón; colmado y batido del don creador en el arte; instrumentado por la fatalidad sacrificada de nuestra estirpe gaucha".

Ildefonso Pereda Valdés.


Digitized by Google

"El repecho del camino Castro lo subo en tercera sin *ningún esfuerzo*, con carga completa..."



dice el señor Luis L. Carretto Calle Francisco Miranda Nº. 20

"EL cuenta kilómetros registra actualmente 23.000 kilómetros y el motor de mi camión Chevrolet 6 no ha sido tocado... recorre 200 kms. por día cargado hasta el tope con arena o pedregullo"--nos escribe el señor Luis L. Carretto, y más adelante dice: "Diariamente sube el repecho del camino Castro en 3ra., sin ningún esfuerzo... y en el camino de la Redención donde todos los camiones "peludean" yo he pasado siempre sin dificultad..."

También usted estará satisfecho si adopta este camión para su negocio. Es muy reforzado en todas sus partes. Tira; su motor poderoso y su primera desmultiplicada lo sacarán de cualquier arenal, ¡ningún barrial lo detendrá! Además es económico en nafta, aceite y gomas. ¡Tendrá un camión que marchará bien por muchos miles de kilómetros!

Visítenos hoy, cargaremos un Chevrolet con la carga que usted acostumbra llevar. Cubriremos juntos el recorrido que usted suele hacer; vamos a controlar el gasto de nafta y aceite, usted mismo manejará si quiere. A la vuelta le explicaremos como, con el sistema G.M.U.A.D., podrá ir pagando su camión con los beneficios que el mismo le reportará.

CAMION CHEVROLET

Concesionarios para el Dto. de Montevideo:

COATES & HUDSON

Sarandí 461 - Av. General Flores 2263
8 de Octubre 4325 y Av. Garzón 1989

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS — GENERAL MOTORS URUGUAYA, S. A.


Digitized by Google

INSTRUCCION PUBLICA

En los últimos años el Uruguay ha llegado a alcanzar un puesto destacadísimo en la Instrucción Pública entre los diversos países del continente, por el porcentaje de estudiantes, la seriedad de los cursos y las condiciones francamente favorables que el estado dispensa a las personas que requieran instrucción, facilitando ésta en todas formas, lo que unido a diversas iniciativas culturales influirá para que el analfabetismo sea abolido, el grado general de cultura se eleve, la instrucción especializada alcance mayor desarrollo, llegando a formar en todas las profesiones y oficios individuos capaces de dominar a fondo las materias a que se dediquen.

Instrucción primaria. — Durante el año 1928 la instrucción primaria insumió la cantidad de $ 6.383.062.

Funcionaron en el país 1.346 escuelas, 399 urbanas y 947 rurales a cargo de 3.841 maestros, cerca del 90 % mujeres, y un 80 % diplomados. Asistieron en total a dichas escuelas 152.462 niños alcanzándose un promedio de asistencia media de 117.500 niños.

La Enseñana Primaria es obligatorio y gratuita para todos los niños de 6 a 14 años, suministrándoseles también gratuitamente los útiles necesarios.

El cuadro que va a continuación expresa el aumento habido en los 23 años que median de 1905 a 1928 en la concurrencia de niños a las escuelas, asistencia media:

Año 1905	36.230
" 1910	54.106
" 1915	74.127
" 1920	75.637
" 1925	96.672
" 1927	106.379
" 1928	117.562

Instrucción primaria privada. — Alcanza a 17.658 la asistencia media de los alumnos a las 167 escuelas privadas, de las cuales 50 son religiosas y 117 laicas.

Cursos para adultos — Modo eficaz de luchar contra el analfabetismo es la existencia de 64 cursos nocturnos para adultos que funcionan en la República, y que contaron en 1928 con la asistencia de 7.282 alumnos.

La Universidad — Fué fundada la Universidad de la República, bajo el gobierno de don Joaquín Suárez en el año 1849.

Comprende las facultades de Derecho y Ciencias Sociales, Medicina, Ingeniería y Ramas Anexas, Arquitectura, Agronomía, Escuela de Odontología, Secciones de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, Liceo Nocturno, y 20 Liceos departamentales.

LOS COMPRADORES DE TOROS HEREFORD Y POLLED ANGUS DEBEN SER TAMBIÉN MUY EXIGENTES EN LO QUE RESPECTA AL PELO DEL ANIMAL. EN CAMBIO, CUANDO SE TRATE DE TOROS SHORTHORN, NO HA DE HACERSE DISTINCIÓN DEL COLOR BLANCO, ROSILLO O COLORADO.

Digitized by Google

ADMINISTRACION GENERAL
DE LAS
Usinas Eléctricas del Estado

Desarrollo de las Industrias Eléctricas en el Uruguay
Programa de obras a ejecutarse

La Administración General de las Usinas Eléctricas del Estado ejerce el monopolio de la energía eléctrica en todo el territorio de la república, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 6º de la Ley de 20 Octubre de 1912, que confiere a este organismo, con exclusión de toda empresa o persona, la provisión a terceros de energía eléctrica para alumbrado, fuerza motriz, tracción y demás aplicaciones en todas las ciudades y pueblos del país. Por el Art. 8º. de la misma Ley, se autoriza el rescate de las concesiones que hubieran sido acordadas. En cumplimiento de la letra con sujeción al espíritu de esta Ley, que afirma la tendencia hacia la actividad industrial del Estado en los servicios públicos, la Administración ha extendido ya su radio de acción a casi todo el territorio de la república, ya sea instalando usinas o rescatando aquellas que la ley de monopolio encontró en funcionamiento, como las de Paysandú, Durazno, Rocha, Salto, etc. El Directorio que ejerce la administración autónoma del organismo, no se ha concretado a proveer de servicios eléctricos a las localidades de gran capacidad económica o de población importante, sino que también los ha implantado en centros reducidos, de capacidad limitada, a fin de propulsar sus progresos mediante el desarrollo intensivo de sus industrias, perfeccionamiento de los servicios edilicios, el confort, etc. Con ese objeto se instalaron las usinas llamadas ultra-económicas, las cuales en breve tiempo ya han demostrado, en el cuadro general de los valores de esas poblaciones, los enormes beneficios que determinan los servicios eléctricos aplicados a las más diversas actividades. La difusión de los beneficios sociales que presta este organismo no ha de limitarse a lo ya ejecutado o proyectado. El Directorio, dentro de su amplio programa, se propone extender los servicios a todos los pueblos que aún no lo tienen, así como a las agrupaciones de casas y establecimientos rurales que estén a su alcance. Ello será factible con las líneas de alta tensión, algunas de las cuales se construyen actualmente y serán libradas dentro de breve tiempo al servicio público, como por ejemplo, la que unirá Montevideo con San José y Florida y la de Montevideo a Canelones, que proveerá en su trayecto no sólo a poblaciones florecientes, sino a zonas granjeras de destacada producción y que se perfilan como los más importantes núcleos agrícolas de la República.

En la Usina de Montevideo se ha operado, en pocos años, una evolución extraordinaria, registrando sus servicios un crecimiento tan rápido que las instalaciones han llegado al máximo, obligando a ampliaciones urgentes y a la construcción de una nueva Central de Generación, cuyas características fijaremos más adelante. El desarrollo sorprendente dentro del casco urbano de la ciudad, la constitución de nuevos barrios, han impuesto, desde luego, la extensión del alumbrado público y en consecuencia la de los servicios particulares. Las cifras siguientes, son, a ese respecto, elocuentes: En el año 1907 se generaron 3.896.396 KW y en 1928, 106.203.400 KW. En Junio de 1928 existían 119.875 servicios particulares, registrando con relación al último ejercicio, un aumento de 15.244 suscriptores. La recaudación total del ejercicio 1928 por concepto de energía vendida llegó a $ 5.382.220.77, cifra ésta que ha experimentado un fuerte aumento en el ejercicio 1929-30. Desde el año 1928 hasta la fecha los servicios públicos particulares marcan la misma línea

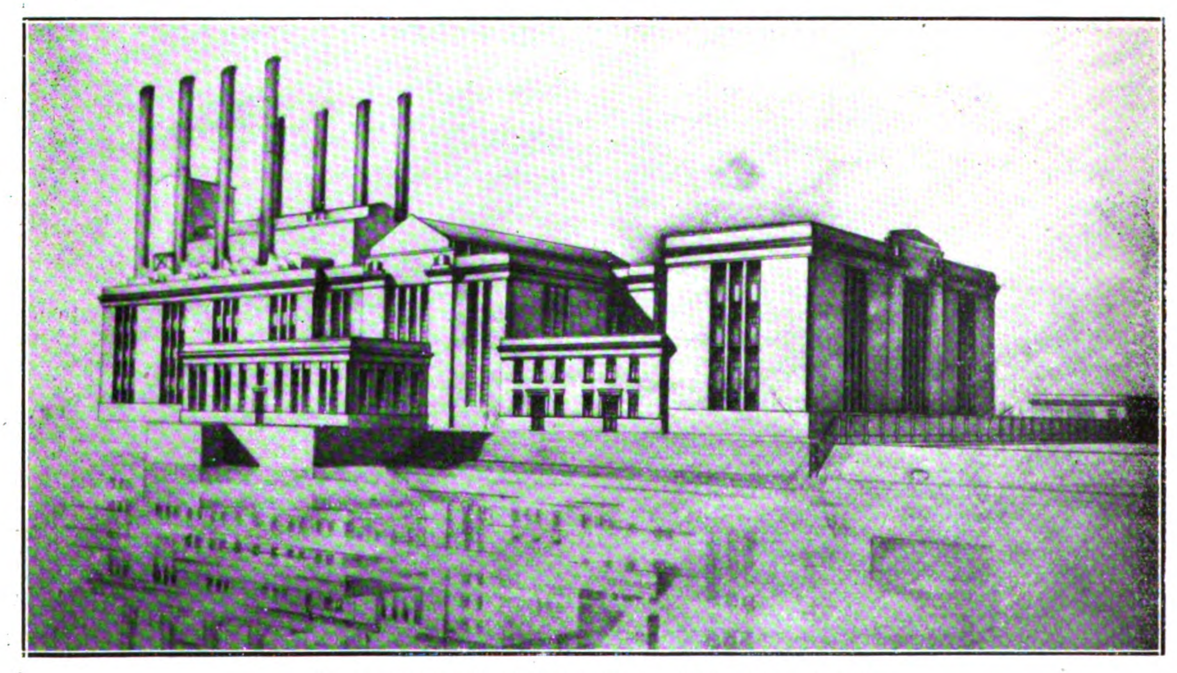
Digitized by Google

ascendente. Para los servicios particulares la Administración ha tomado distintas medidas tendientes a facilitar la utilización de la energía eléctrica dentro de fórmulas económicas liberales. A ese propósito obedece la sustitución del pago que hacían los suscriptores de las líneas exteriores, que iban a atender sus servicios, por garantías de consumos anuales, ventaja que se ha complementado con la ejecución de instalaciones internas, cuyo pago estará a cargo de la Administración y que luego serán cobradas en cuotas mensuales a los interesados. Estas medidas están de acuerdo con el espíritu, en su contenido social, que creó el monopolio, convirtiendo al organismo no sólo en una entidad industrial, sino también en un factor de influencia efectiva en el desarrollo general de la economía del país. Ese objetivo será contemplado también, en la aplicación de tarifas más bajas que actualmente se estudian. Conviene precisar que las tarifas vigentes ya se caracterizan por su liberalidad, como se demuestra por el siguiente cuadro, en el cual se hace un parangón con aquellas que rigen en las importantes ciudades del mundo.

Tomemos como base un consumidor normal, "término medio", que puede llamarse al que tenga una instalación de 1 kilovatio para luz o sean 20 lámparas de 50 watts, con un consumo de 25 k.w.h. por mes y de 2 kilowatios para uso doméstico, con un consumo de 60 kilawatios por mes. Ese consumidor pagará por esa energía en nuestra moneda:

En Montevideo	$	4.80
En Buenos Aires	"	9.52
En New York	"	7.79
En Leipzig	"	7.87
En Hamburgo	"	7.87
En Braga	"	7.97
En Oporto	"	8.50
En Brunswig	"	8.50
En Mannheim	"	8.50
En Filadelfia	"	8.70
En Lima	"	9.48
En Chicago	"	9.63
En Boston	"	10.49
En Copenhague	"	10.62
En Madrid	"	11.03
En Barcelona	"	11.03
En Wáshington	"	11.17
En Río Janeiro	"	12.75
En Méjico	"	15.55
En La Habana	"	18.78

Los datos referentes a estas tarifas han sido obtenidos oficialmente y calculados con el cambio a la par.



VISTA GENERAL DE LA NUEVA USINA (Desde la Bahia)

Como queda dicho con anterioridad, el crecimiento de los servicios ha llevado al máximo de cargo tolerado por nuestra Central de Generación. En mérito a esto se dispuso, teniendo en cuenta las perpectivas de futuro, que se construyera una Usina termo-eléctrica, de una capacidad final de 120.000 KW, habiéndose contratado las obras y maquinarias de una primera etapa de 50.000 KW con la "GEOPE" (Compañía General de Obras Públicas) por un total de $ 6.380.141.22. La refe-

rida primera etapa de la usina deberá entregarse funcionando a los 24 meses de la firma del Contrato, el cual fué suscripto el día 5 de Febrero último. Aunque la obra fué contratada directamente con dicha Compañía, intervendrán además en ella las Compañías "Metropolitan Vickers", "Babcock & Wilcose", "Demag Mann", "Stahl Union".

En el interior de la república existen las siguientes Usinas en ejercicio y construcción: Artigas, Aiguá, Batlle y Ordoñez, Bella Unión, Belén, Carmen, Colonia, Cerro-Chato, Constitución, Durazno, Dolores, Fray Bentos, Florida, Guichón, Joaquín Suárez, Libertad, Mercedes, Minas, Maldonado, Paysandú, Pando, Pan de Azúcar, Piñera, Rosario, Rocha, Río Branco, Salto, Santa Clara, San José, Santa Lucía, Sarandí, Sarandí del Yí, Santa Isabel, Solís, San Gregorio, San Vicente, Soriano, Treinta y Tres, Tomás Gomensoro, Young, Zapicán, Varela, Vergara y Nueva Palmira. Además las líneas de alta tensión "Centenario" y "Central" proveerán de servicios a numerosas poblaciones.

Preocupa, en la actualidad, a la Administración de las Usinas del Estado, la aplicación de la energía eléctrica a las actividades rurales, especialmente a la granja, que con la electrificación experimenta una alteración, substancial en la producción. En ese sentido, se propone realizar una intensa propaganda entre los trabajadores del campo, a fin de instruirlos convenientemente, de palabra, por escrito y con demostracciones prácticas, mostrándoseles con equipos ambulantes cómo se emplea la electricidad en los trabajos rurales, cómo se laborean las tierras, cómo es una granja moderna electrificada, cómo se pueden mejorar los medios de vida en el campo con el empleo científico de la electricidad. La granja transformará las condiciones económicas del país, en lo que corresponde a la producción agrícola. Cada pequeño propietario trabajará en "familia" su predio, auxiliado por la energía eléctrica, libre de las pesadas cargas que significan el utilizar la mano de obra de peones y el tener que mantener animales. De esta manera llenarán ampliamente las necesidades del hogar y se podrán vender bien los frutos del trabajo, lo cual contribuirá en no pequeña parte a que la riqueza nacional sea positiva y sólida. Es sabido que gran parte de las granjas alemanas, como las de Italia, España, Norte América, Suecia, Francia, etc., utilizan como única fuerza y hasta como fertilización, la energía eléctrica. En el año 1914 no había ninguna granja electrificada en Suecia; diez años más tarde estaba electrificado el 40 % de la superficie total cultivada del país. Es interesante hacer al respecto una referencia, tomada de experiencias recientes efectuadas en Francia, de lo que se puede hacer en una granja con **un kilowatio** de energía eléctrica:

Obtener la misma iluminación que gastando 4 litros de querosene. Coser a máquina durante 20 horas. Planchar durante 4 horas. Hacer hervir 9 litros de agua. Trabajar 100 metros cuadrados de tierra a mts. 0.30 de profundidad. Trabajar 200 M2 de tierra a M. 0.22 de profundidad. Trabajar 300 M2 de tierra a M. 0.15 de profundidad. Irrigar 1 hectárea durante 14 horas, con 3.50 M. de altura. Trillar 140 gavillas de trigo. Alumbrar la era de trilla durante 5 horas. Ordeñar a máquina 20 vacas. Descremar 1400 litros de leche. Batir mil litros de crema. Amasar 200 kilos de manteca. Pisar 10.000 kilos de uva. Trasegar 300 hectolitros de vino. Triturar 170 kilos de sarmiento. Llenar y tapar 250 botellas. Levantar 70 bolsas de trigo a 10 M. de altura. Limpiar 100 bolsas de trigo. Amasar 8 bolsas de harina. Producir 4 kilos de hielo. Levantar 3.000 litros de agua a 20 mts. de altura. Esterilizar 10.000 litros de agua por el ozono. Aserrar 90 mts. de madera. Afilar 200 secciones de segadoras. Quebrar 100 kilos de centeno. Quebrar 300 kilos de maíz. Quebrar 200 kilos de trigo. Picar 5.000 kilos de remolacha. Picar 500 kilos de pasto. Mezclar 500 kilos de abono. Moler 50 kilos de cebada.

Tal es, a grandes rasgos, el desarrollo general de los servicios de la Administración de las Usinas Eléctricas del Estado y los beneficios sociales que puede reportar el empleo de la energía eléctrica. No es aventurado afirmar que los objetivos perseguidos por la Ley de monopolio han sido satisfechos con toda amplitud. La visión de la república atendida en sus necesidades de luz y fuerza por medio de la electricidad, está a punto de cumplirse y ya se advierte en la mayor parte del país la influencia benéfica de este servicio oficial. Con la eliminación de todo interés privado, se han obtenido grandes ventajas para la economía nacional. Las Usinas E. del Estado constituyen un organismo en marcha hacia horizontes amplísimos. Los servicios que presta, su organización perfeccionada día a día, la excelente administración que regula sus actividades, todo lo que ajusta y afirma un complejo engranaje técnico-administrativo, han influído en nuestro pueblo el prestigio de que disfruta, y constituye también el ejemplo más elocuente, en favor de la capacidad industrial del Estado para actividades de esta índole.



GRAN HOTEL CENTRAL



La entrada al hotel

de

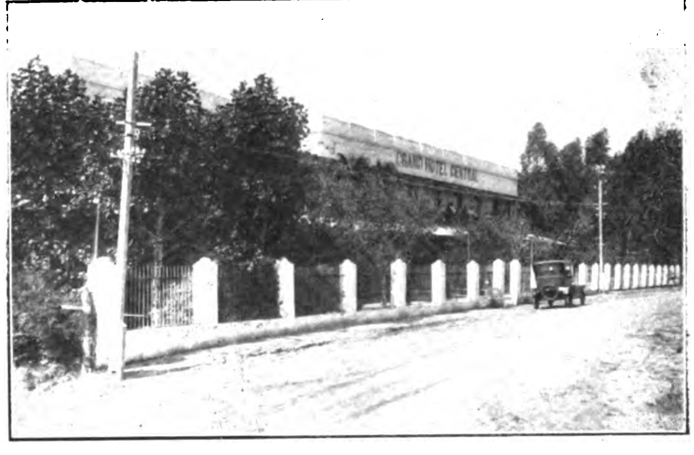
Juan Bourda

Colonia Suiza

El hotel predilecto de los turistas rioplatenses. A breve distancia de la carretera Montevideo - Colonia y del puerto de esta última ciudad.

Rodeado de un magnífico parque de árboles seculares.

Canchas de Golf, Tennis y Bochas.



Gran Hotel Central — Interior.

Apartamentos y piezas confortables en las dos plantas.

Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones.

Comedores amplios; llenos de aire y de luz. Sala de lectura.

Todo iluminado a luz eléctrica.



El Parque

Autos y caballos para excursiones. — Personal seleccionado. — Cocina de primer orden y familiar. — Servicio de Bar. — Cámara Frigorífica.

Digitized by Google

LA FAUNA

La fauna del país estaba representada hasta no hace muchos años por los animales que enumeramos a continuación.

De esta fauna primitiva han desaparecido ya varias especies, y otras se van perdiendo conforme cambian las condiciones del ambiente.

El Jaguar o tigre americano, de menor corpulencia que el de Asia, habitaba en la sombra de los montes impenetrables donde encontraba abundante alimentación. El Puma, o león americano, de pequeña talla, pero feroz y sanguinario. El Aguará, de pelaje rojizo y de doble tamaño que el zorro común. El Coatí, de prolongado hocico, con sus manos armadas de poderosas uñas, inquieto, andariego y revoltoso. El Mapache o Mano Pelada. Dos especies de Urones, amigos de los huevos y de las frutas. El Yaguaré (zorrillo) que segrega por una glándula especial, al verse perseguido, un líquido de intenso y fétido olor que lo delata a la distancia. El Lobo de río, de piel codiciada y muy semejante a la nutria europea. Varias especies de Murciélagos viviendo en las grutas de la Punta de Ballena y en la de Arequita. Dos especies de focas o Lobos de mar, de hermosa piel, reunidos en manadas aulladoras en la islas de Lobos, Polonio, Castillos Grande y Coronilla, en la desembocadura del Plata y frente a la costa de los departamentos de Maldonado y Rocha. La Rata de agua, exactamente igual a la rata común, pero de pelaje más rojo, dientes amarillos y pies semipalmeados. El Carpincho rey de los roedores. El Tucu-Tucu, denominado así por el grito que emite de vez en vez, viviendo en cuevas que abre a través de los terrenos semi arenosos. El Apereá, parecido al conejillo de Indias, viviendo en los pajonales y en los charcos y cuya piel empieza a ser muy solicitada por la peletería para complemento de la indumentaria femenina. El Pecarí, o jabalí americano, paquidermo cerdoso que vive en los palmares de Rocha, alimentándose con sus frutos sabrosos y abundantes. Ciervos y Venados de jugosa carne y hermosa piel, cuya caza era una de las ocupaciones favoritas de los indígenas. La Mulita, del orden de los desdentados, envuelta en su recia coraza protectora y cuya carne blanca es muy apetecible y buscada. El Peludo, también de la misma especie. El Oso Hormiguero, gran destructor de hormigas, con su enorme hocico puntiagudo y el admirable plumero cerdoso de su cola. La Comadreja Colorada y la Zarigüeya, de espléndida piel y de carne sustanciosa. Tortugas pequeñas poblando extraordinariamente ríos, arroyos, lagunas y pantanos. Lagartos y Lagartijas, guareciéndose en las breñas y peñascales caldeados por el sol, defendiendo su existencia con el color esmeralda de su cuerpo. La Igüana, de gustos refinados y cuya cola le sirve para romper los huevos de los pájaros y deleitarse con su contenido. El Yacaré, terrible por la fuerza de sus mandíbulas trituradoras y de su cola recia. En los lugares pedregosos, la temible Víbora de Cascabel, la de la Cruz, la de Coral y otras muchas variedades, verdes, pardas, negruzcas, amarillentas, todas igualmente peligrosas. El Sapo de Campo, el pequeño Sapo Negro, de

Profesor don José Arrechavaleta

Digitized by Google

vientre manchado de rojo, que vive en los bañados; la Rana de cuatro Ojos, llamada así por las manchas características que lleva en la parte posterior del cuerpo, y otras muchas variedades de batráceos. La Cecilia, especie de serpiente, conocida también por Víbora Ciega y víbora de Dos Cabezas y que abunda en los terrenos flojos y húmedos, sin que sea temible. Numerosos Arácnidos, entre los cuales la Migala; la terrible langosta, del orden de los Ortópteros; las Cigarras, Chinches de las Plantas, Pulgones; el llamado Aguacil, del orden de los Neurópteros; multitud de especies de Dipteros; mariposas diurnas, crepusculares, nocturnas, así como la Lagarta, que es la oruga de la mariposa; la Vaquilla, que causa grandes estragos en los plantíos; las Hormigas Esclavajistas, la Negra, el Camoatí, la Lechiguana; y muchos otros Artrópodos, todos perjudiciales, y venenosos la mayoría de ellos.

En aves, la variedad indígena es también infinita. Los montes tupidos, los pajonales, los ríos, los arroyos y cañadas, las lagunas y pantanos, las grutas y peñascales son lugares propicios para el refugio de especies distintas, oriundas de la zona templada. Existen: la Calandria, el ruiseñor de estas tierras; el Hornero, ejemplo de laboriosidad e inteligencia en la construcción de su vivienda; la pequeña Ratonera, de agradable gorgeos; el Reyezuelo Siete Colores, con su plumaje vistoso que no manchan los juncos de los bañados donde vive; la Viudita Blanca y la Viudita Negra, de pequeñas dimensiones; el Churrinche, con la mancha sangrienta de su pecho; el Tiqui Tiqui, el Binchero y la Tijereta; la Curruca Canela y la Curruca Bataraz, viviendo en parejas en la espesura de los montes; el pequeño Azulejo o Mesanje, de vistoso plumaje; el Pirincho, con su cola desproporcionada en relación a su cuerpo, animando en bandadas, con su canto, la soledad de las praderas; el Dormilón, buscando su vivienda en el bosque ralo o en las plantaciones aisladas, para que no le interrumpan su pereza ingénita; el Abrojero o Mollero, habitante de los matorrales espinosos; el Carpintero o Pica Palo de Copete Negro, el Carpintero de Copete Rojo y el Carpintero de Copete Chico, que anidan en los huecos de los árboles o en agujeros que practican en los mismos, perforando la corteza con su robusto pico; el Teru Tero, valiente hasta la temeridad, el único que no conoce el peligro y lo desafía, el centinela de aves y animales a quienes da la voz de alerta con su grito estridente, cuando algo extraño le llama la atención; el Caras, habitante de los bañados y lagunas donde construye sus nidos flotantes; la Gallareta, que nada y zambulle admirablemente; la Lechuza Campestre, de mal agüero para la superstición campesina; el Chajá de grito estridente, que imita las sílabas de su nombre y cuya vida se adapta al cautiverio; el Espinero, que vive en las más altas copas de los árboles; la Golondrina Doméstica de Chimenea y la Golondrina de Tapera, que procuran en su peregrinaje periódico, a otras tierras, la vecindad de los hombres y cuya presencia anuncia la primavera; el Buitre de Cabeza Colorada y el Buitre Negro, el Cuervo y el Carancho, hediondos, que llevan muy alto sus vuelos y se alimentan de carne en estado de descomposición; el Ñandú, la más grande y útil de las aves de esta comarcas y cuya pluma valiosa tiene en la industria tantas aplicaciones; la Perdiz Chica, tímida e incauta, siendo su carne manjar predilecto; la Cigüeña Picaza; el Pato Silvestre y el Pato Silvestre Picazo; la Jacama Parra; la Garza Cenicienta; el Cisne de Pescuezo Negro; el Ñacurutú; el Caburé, diversas especies de Lechuzones, el Ganso Blanco Salvaje; el Pato y el Pato Amarillo; la Bandurria, la Garza Blanca y la Garza Blanca pequeña; el Zamaragullón; la Polla de Agua pequeña; el Macás Mayor o Zamaragullón; la Polla de Agua de pico largo; el Pseudo Carpincho; el Frutillero; el Chingolo; la Cachirla; el Pajonalero; el Venteveo; los Pechos Colorados; el Sabiá y el Zorzal, codiciados por su admirable canto; el Pecho Amarillo; el Alférez; el Federal; el Boyero; el Amarillo; el Tordo; el Músico o Mulato; el diminuto Picaflor que liba el néctar de las flores; el Charrúa; el Cardenal de copete rojo y el Cardenal Amarillo; el Misto, y el Dorado; el Jilguero; el Martín Pescador Grande; el Siete Colores o Naranjero; la Paloma Torcaz; la Paloma Grande de Monte y la Tortolita; el Mirasol Grande, el Amarillo, el Negro y el Mirasol Chico; el Chimango; el Halconcito; el Aguila Cenicienta y el Aguila Pescadora, de garras poderosas; la chillona Cotorra; el Siete Cuchillas; el Pico Grueso Azul y el Loro Barranquero.

Muchas de estas aves, por su régimen alimenticio son útiles a la agricultura; otras ofrecen su carne sabrosa y su canto y, buena parte, sus plumas, al aprovechamiento industrial.

Digitized by Google

Productos COOPER

PARA LA AGRICULTURA, HORTICULTURA, Etc.

Para el lavado general de plantas y destrucción de Vaquillas y otras plagas

Polvo "Katakilla"
Pulverizadores
Regadores giratorios con manga.

Contra las hormigas

Pasta Tactite
Hormiguicidas en Polvo, Conos y Piedras
Máquinas hormiguicidas

Para los parques y jardines. – Destrucción de babosas y caracoles

Matayuyos.

Bombas

Para rociar plantíos

Equipos de luz

Motores Cooper

Pequeños tornos de combinación

Desinfectantes

Creolinas
Acido carbónico.

Contra los roedores

Raticida Cooper

Cajas de fierro

WILLIAM COOPER & NEPHEWS, Ltda.

URUGUAY 820 MONTEVIDEO

Digitized by Google

Compañía Swift de Montevideo, S. A.

Compradores de animales vacunos y lanares

Gerencia:
SOLIS 1480
Montevideo

Exportadores y Vendedores por Mayor

de Carne enfriada y Congelada

Jamones y pancetas

Carne, lenguas, perdices, frutas y hortalizas conservadas.

Pavos enfriados



La Fábrica Desde la Bahia

La inspección veterinaria de los lanares

En marcha hacia la "playa" o sitio de matanza

La balneación de los vacunos que se dirigen a la "playa", situada en el piso mas alto del grandioso edificio de la Fábrica

Vacunos descansando en los corrales de la Fábrica

Fábrica:
en el Cerro

Jabón "El Gaucho"

Cueros vacunos y lanares salados

Lana

Sebo

Sangre seca

Guano

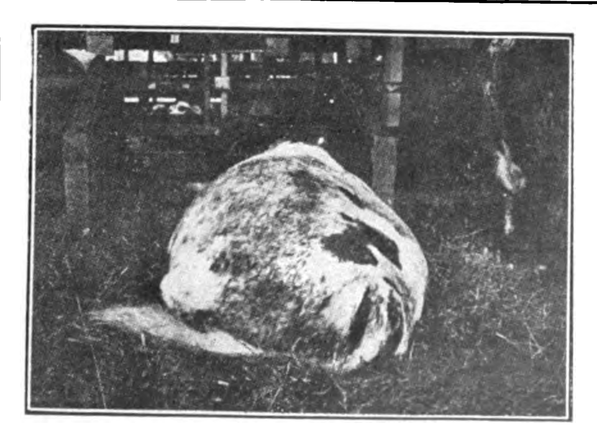
Cerda

Nervios

Huesos

El tipo de novillo "ideal" para frigorífico

Novillo Shorthorn, Campeón en el Concurso de Ganados Gordos celebrado en Palermo en 1916.



Pesó 930 kilos y obtuvo en la correspondiente subasta la suma de $ 10.000 m/a.

Digitized by Google

LA FLORA

La flora indígena uruguaya, es variadísima y algunas de sus especies arbóreas aptas para construcción. En la mayoría de sus arroyos y ríos crecen, entremezclando sus ramas: el Abrepuño, planta que se utiliza en medicina; la Acacia, árbol propio para ornato, de madera muy apreciada para trabajos de torno y muebles. Sus hojas y semillas son también aprovechables; la Achira y el Aguapé, plantas medicinales; el Aguaraibay, árbol que segrega una resina con virtudes medicinales y de cuyo fruto se extra vinagre y las hojas se utilizan para teñir; el Aguay, conocido también por Mataojo Colorado; Alpamato de hoja aromática y medicinal que se toma como thé en infusión; el Algarrobo, que puede reemplazar al cedro y cuya semilla tostada y molida se usa en vez del café; el Amarillo o Tataré, contiene tanino y su madera se emplea en varios trabajos de carpintería; el Arazá, que produce exquisitos frutos; el Arbol de Leche, el Arbol del Mate, Arbol de Sangre de Dragón; el Arrayán; Artemisa, Cabello de Angel, Calaguala, planta de propiedades medicinales; Bibí, cuya raíz bulbosa era un bocado muy apetecido por los charrúas; Blanquillo, cuya madera se utiliza con fines de construcción; Biraró, árbol de corpulencia y cuya madera tiene aplicaciones industriales; Burucuyá, planta de fruta encarnada y comestible que abunda mucho; Camalote, planta acuática; Cambará, árbol frondoso, cuyas flores y hojan reunen virtudes medicinales; Canelón, llamado Capororoca; Caraguatá, planta textil de varias especies y cuyo fruto es parecido al dátil; Cururú, llamado Yuyo Colorado y con el que se hace lejía; Ceibo, árbol de hermosa flor roja amariposada y vuya madera, aunque liviana, sirve para la fabricación de objetos de uso doméstico; Coronilla, árbol cuya madera sólo se utiliza para la fabricación de cartón; Curi, cuyo fruto es parecido al piñón; Chal-Chal, cuya madera se emplea en la construcción de muebles ordinarios; Chilea, pequeño arbusto que se extiende formando monte en los campos de pastoreo; Cedro Colorado, de madera dura y aromática, inmejorable para carpintería de obra fina; Duraznillo, arbusto cuya raíz roja y fruta verde tienen propiedades medicinales; Espinillo, de flor olorosa y de madera excelente para el fuego; Guaviyú, cuya fruta, del tamaño de una guinda, es comestible; Guayabo, cuya madera se utiliza para rayos de ruedas; Guaycurú, planta medicinal; Higuerón, muy parecido a la higuera, pero sus frutos no son comestibles; Hinga, cuya madera semejante a la del nogal, tiene diversas aplicaciones industriales; Ipée, que proporciona excelente madera para trabajos de ebanistería. También se le conoce con el nombre de Lapachillo; Lapacho, de recia madera incorruptible, cuyas aplicaciones industriales son numerosas; Laurel, de madera resistente a la acción de las aguas. Pulido tiene mucha semejanza con el nogal, aunque ofrece un mejor aspecto. Se la emplea en la construcción de puentes, pilares de muebles, cascos de barco, conociéndose dos variedades: el negro y el rosado.



El sabio naturalista Ernesto Gibert

Maciega o Mataojo, cuya leña despide al quemarse un humo que irrita la vista; Mio-Mio, hierba venenosa y que causa grandes pérdidas en las haciendas cuando estas proceden de campos que no lo tuvieran; son comunes las grandes pérdidas de animales a causa de esta hierba, que por otra parte es muy conocida de la gente de campo; Negrillo, planta medicinal; Ñandubay, árbol de madera dura y pesada, utilizada para el alambrado de los cam-

Digitized by Google

pos, construcción de corrales, durmientes, etc.; Ñangapiré, cuya fruta parecida a la Pitanga, tiene un sabor agri-dulce; Ñapindá, planta trepadora erizada de espinas. Se le usa para la formación de setos, cercos y enramadas; Ombú, de gran desarrollo y cuya madera es esponjosa. Se reconocen a sus hojas propiedades medicinales; Palmera, con su hermosa fruta: el Butiá, comestible. Se utiliza con gran provecho industrial, el fruto, la semilla, la hoja, el jugo del cogollo y el tronco; Palo Amarillo y Palo Blanco, de madera excelente para muebles; Palo de Leche, cuyo jugo acre tiene virtudes extirpadoras; Pitanga, árbol de fruta comestible; Pino Limón, de sólida madera para obras de carpintería y ebanistería. Es uno de los ejemplares más hermosos de la flora uruguaya y constituye un buen elemento de ornato por sus flores, cuyos pétalos semejan un gran racimo de corales; Plumerillo, arbusto frondoso, cuyas flores coloradas brotan en haces, formando una especie de plumero; Quebracho Blanco, Colorado, Flojo y Quebrachillo, árboles de gran magnitud y cuya madera es muy dura y compacta, utilizándosela en diversos usos industriales; Quiebra-Yugo, cuyas ramas trituradas, sumergidas en el agua, eliminan las impurezas que ella contenga; Quina-Quina, cuya madera, parecida a la caoba, es dura y aromática, lo que la hace muy apreciada en la construcción de muebles. Es un árbol grande y frondoso, de cuya corteza y cáscara se hacen unos polvos que mezclados con vino son eficaces contra las fiebres interminentes: Romerillo, especie de mío-mío; Sánalo Todo. de dudosas virtudes medicinales; Sarandí Blanco y Colorado, arbusto de ramas flexibles y largas; Sauce, cuya madera es la que más aplicaciones tiene en la economía rural del Uruguay; Sombra de Toro, llamado Quebrachillo, árbol corpulento con cuya madera se construyen yugos; Tacuara, que se usa para techos de habitaciones rústicas y otras aplicaciones, por su hermoso crecimiento de tres, cinco y hasta siete metros de altura; Tala, de madera blanca apta para la construcción de muebles y obras de carretería; es un árbol frondoso, con ramas retorcidas, fuertes y espinosas; Temberaty, cuyo tronco está erizado de espinas y su madera por lo fuerte se usa en obras de torno; Tártago, cuyas semillas proporcionan abundante aceite de variadas aplicaciones industriales; Ubajaí, de madera firme y fuerte. Su fruto es indigesto; Urunday, cuya madera colorada oscura se utiliza, por su solidez y resistencia, para tirantes; Verbena, al zumo de cuyas hojas se le reconoce propiedades terapéuticas; Yatay, variedad de palmera, cuya savia proporciona una especie de aguardiente muy útil. Su fruto es dulce y comestible. Las fibras de sus hojas pueden utilizarse en la fabricación de sombreros; Yaribá, palmera que reune las mismas condiciones que la anterior; Zarzaparrilla, cuya raíz puede sustituir, en medicina, a la verdadera zarzaparrilla; Zocará, cuya madera es parecida al Pino- Tea. Es un árbol de mediana altura; Pita y Tuna, plantas textiles de gran rendimiento; la segunda da frutos de sabor muy dulce, comestibles. Además de los árboles, arbustos y plantas que hemos mencionado, existen otras variedades, muchas de las cuales tienen su aplicación en la farmacopea moderna por sus reconocidas virtudes medicinales. Entre ellas citaremos las siguientes: Abrojo, Achicoria Silvestre, Acelga, Agrio o Agrial, Ajenjo, Ají del Monte, Albahaca Cimarrona, Alelí Cano, Alfilerillo, Alhucema del Campo, Anacahuita, Apio Cimarrón, Apio de las Piedras, Arbol de la Pimienta, Arroz Silvestre, Aruera o Aroera, Ambaracuyá Hedrinda, Aroma, Añil, Barbas de Palo, Batatilla Purgante o Mechoacan, Bejuco, Berro Común, Berro Silvestre, Bolas de Espinas, Bolsa de Pastor o Paniquesillo, Borraja Cimarrona, Brotal, Burucuyá Hediondo, Barbas del Monte, Bardana, Barba de Chivo, Barba de Tigre, Cabellos de la Virgen, Camanbú, Uvilla del Campo, Canchalagua, Caobeté, Carapé, Cardo Asnal, Cardo de Castilla, Cardo Santo, Carqueja, Carretilla, Cedrón, Cepa Caballo, Cerraja, Cipó, Cicuta, Clavel del Aire, Cola de Caballo, Cola de Zorro, Conejito, Sapito o Boca de Sapo, Contrayerba, Corregüela, Cuernos del Diablo, Uñas del Diablo, Culandrillo, Chamilo, Chamisa, Chinchilla o Chilquilla, Chinchín, Contra Hierba Higuerilla, Culé, Chañar, Cucharera, Escorzonera, Espartillo, Espina Amarilla, Espina de la Cruz, Eneldo Culandrillo, Faramugo, Flechilla, Flor de Pajarito o de Patito, Flor de Sapo, Flor o Hierba de Santa Lucía, Flor de Reina o Manzanilla Real, Flor Morada, Flor de Seda, Flor de Viuda, Fumaria Morada, Fumaria Común, Flor de la Oración, Francisco Alvarez, Grama, Gramilla, Ganadillo, Guabiroba, Guaco, Guayacán (Berro), Haba del Aire, Haba del Campo, Helechos, Hinojo, Huevos de Gallo, Ibiraró, Jaboncillo, Jazmín del Uruguay, Junco, Junquillo del Campo, Lagaña de Perro, Lágrimas de la Virgen, Lechera, Lengau de Vaca o Llantén Velludo, Licopodiaceas, Liga o Pega Pega, Liquenes, Leandro Gómez, Llameni, Macachín, Macachín Agrio o Vinagrillo, Malva Común, Malva Grande, Mandioca, Manzanilla, Manzanilla Bastarda, Manzanilla Real, Marcela Hembra, Marcela Macho, Margarita Colorada, Margarita Morada, Marrubio, Mastuerzo, Matricaria, Mechoacam, Menta Acuática o Yerba Buena Acuática, Menta Salvaje, Mercurial, Mercurio, Mostacilla, Mirta, Musgos, Meloncito del Campo, Machagoni, Molle de Beber, Molle de Incienso, Niño-Dios, Ñiñarupá, Oreja de Gato, Ortiga, Paico,

Digitized by Google

Macho o Hembra, Paja Brava, Paja Colorada, Paja de Penacho, Paja Mansa o Carrizo, Pájaro Bobo, Palán-Palán, Papilla Purgante, Pareira Brava, Parietaria, Parra Silvestre, Pasto Colchón o Pata de Gallina, Pasto Crespo, Pasto Miel, Peludilla, Perdigüela, Perejil del Agua, Pico de Loro o Pico de Gallo, Pipirí, Poleo, Pucará, Pasimaría Hedrinda, Patito Poligala, Guinoa, Rama Negra, Retama, Revienta Caballo o Putuy, Raíz Colorada o Raíz Charrúa, Rubia, Ruibarbo del Campo, Rama Picada, Recedá del Campo, Salvia, Salvia del Monte, Salvia Guazú, Sanguinaria, Sanguinaria del Agua, Sangre de Toro, Santa Rita, Sauco, Siete Sangrías de Bañado, Solidonia Blanca, Solidonia Misionera, Sudorífico o Yuyo del Sudor, Suelda-Consuelda, Sumalagua, Sauco, Salvialora, Tabaco del Monte, Suncho Amargo, Suspiro de la Paisana, Tabaquillo, Talilla, Tarumá o Tarumán, Tasis o Taso, Tayuyá, Tembladerilla, Timbó, Tipichá, Toronjil, Totora, Trébol Común, Trébol de Olor, Tripa de Fraile, Tramontana, Tres Mates, Tres Mates Colorado, Uruticú o Urquicú, Verbasco, Verdolago, Verdolaga India o Yerba de Vidrio, Verónica, Vinagrillo, Viznaga, Yerba Calmante, Yedra Común, Yedra Terrestre, Yerba del Almizcle, Yerba del Bicho, Yerba del Cáncer, Yerba del Charrúa, Yerba de la Perdiz, Yerba de la Piedra, Yerba del Pollo, Yerba del Pobre, Yerba de Santa Ana, Yerba de San Juan, Yerba de Santa María, Yerba de San Roberto o de San Ruperto, Yerba Mora, Yerba Mosquera o Yerba Mata Mosca, Yerba Meona, Yerba Pajarera, Yerba Santa Misionera, Yerba del Toro, Yerba Santa, Yerba del Venado, Yerba de Vidrio, Yerba de la Víbora, Yuyo Colorado, Yuca de Comer, Yuyo del Orin, Yuyo del Resfrío, Yerba Carnicera, Yerba de la Golondrina, Zarza Mora, etc.

HOTEL ESPERANZA

de JUAN LIMONGI

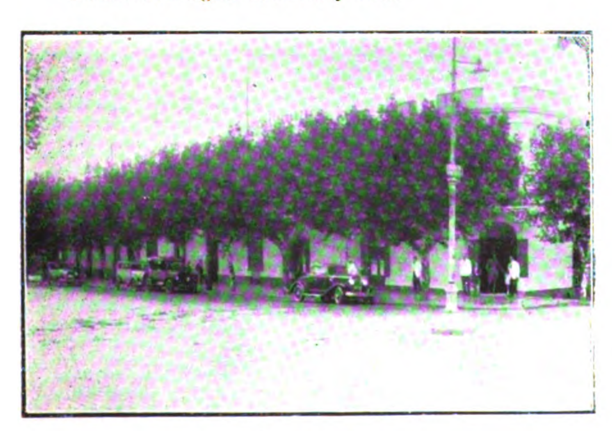
Avenida General FLORES esq. ITUZAINGÓ

Este Hotel fué fundado en el año 1893; está situado a dos cuadras y media del Puerto Viejo, a cinco de la carretera y sobre la calle principal.

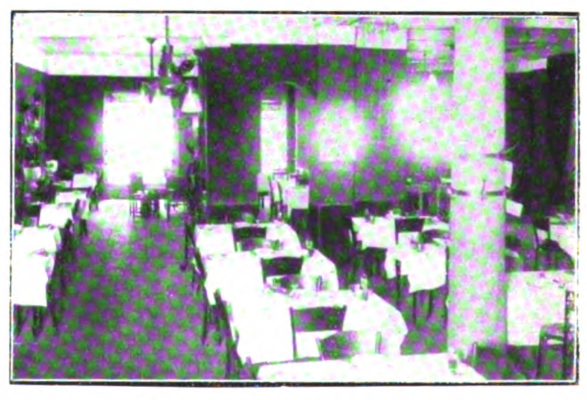
Desde su planta alta se descubre un soberbio panorama: la bahía y sus islas al Oeste; lejos y frente a la ciudad: la gran metrópoli argentina.

Cuenta este Hotel con veinticinco habitaciones amplias, bien aereadas y con todo el confort moderno. Las de la planta alta dan todas a la calle.

Baños con agua caliente y fría.



Hotel Esperanza



Hotel Esperanza — El comedor

Salas de conversación y de lectura; esta última provista de las principales revistas nacionales, argentinas y europeas.

Cuenta además este Hotel con un buen servicio de ómnibus para recorrer los sitios pintorescos cercanos a Colonia.

Teléfono — Telégrafo — Radiotelefonía.

Servicio especial para banquetes y lunchs.

Express — Cámaras frigoríficas.

Casas atendida personalmente por su propietario.

Digitized by Google

Instituciones de Fomento del Automovilismo



CENTRO AUTOMOVILISTA DEL URUGUAY

Fundado el 16 de Noviembre de 1922

Proporciona a sus asociados gratuitamente numerosas e importantes ventajas

Servicio de auxilio en la Capital

Tiene organizada una estación central, para atender los llamados de los puntos más alejados del departamento.

Servicio de auxilio en las playas.

Durante la temporada veraniega, el Centro tiene en Malvín, Carrasco, Pocitos y Ramírez, kioscos con aparatos telefónicos y empleados para atender los llamados.

Servicio de auxilio en campaña.

Actualmente tiene establecidas 21 estaciones, donde se atiende gratuitamente a los socios de la capital y de la campaña. *Cinco de ellas están en el camino a las playas*: Pando, Solís, Mosquitos, Pan de Azúcar y Maldonado. *Tres en el Este*: Minas, Rocha y Melo. *Seis en el Oeste*: Santa Lucía, San José, Rosario, Colonia, Carmelo y Mercedes. *Cuatro en el Centro*: Canelones, Florida, Durazno y Flores. *Tres en el Norte*: Paso de los Toros, Paysandú y Fray Bentos.

Defensa Jurídica en asuntos relacionados con el automovilismo.

A cargo de cuatro abogados y dos procuradores que concurren diariamente a las oficinas del Centro.

Tramitaciones municipales, policiales y aduaneras

Gestionamos rebajas de aforos, permisos, transferencias, libretas de amateur, renovación de chapas, despacho de automóviles, saca de patentes.

Garage gratis para los socios de campaña.

Cuando están de paso en la capital pueden guardar sus coches, gratuitamente durante tres días en cada mes, en cualquiera de los doce importantes garages que hacen esa concesión al Centro.

Enseñanza gratis

Del manejo de automóviles a cargo del jefe del Servicio de Auxilio. Uno de los automóviles del Centro está afectado a este servicio.



Automovil Club del Uruguay

Ventajas que obtienen sus asociados
Estaciones Mecánicas de Auxilio

CAPITAL

Esta Estación atiende todos los pedidos dentro de los límites del Dpto. de Montevideo y está bajo la dirección de un Ing. Mecánico con TRES camiones de auxilio.

Carretera Maldonado y Minas. — Estación Olmos. Kilm. 40 5oo. Esta Estación atiende todos los pedidos de Pando a Minas y Playas Atlántida, Floresta, Solís, Piriápolis y Punta del Este.

Camino de Santiago Vázquez a Rincón del Pino. — Esta Estación atiende los pedidos de Libertad, Rincón del Pino, Arazatí, Costa de Pereyra y desde San José por comercio del señor Arenas.

Cerro Chato. —

Canelones — Esta Estación atiende desde La Paz hasta Santa Lucía.

Barra Santa Lucía. — Esta Estación atiende los pedidos hasta Libertad y Puente del Paso de la Arena.

Continuamente se inauguran nuevas estaciones de servicio en campaña.

Defensa jurídica

Nuestra SECCION JURIDICA, que tiene a su cargo la defensa de los Asociados, en accidentes, juicios, etc., se halla bajo la dirección de un cuerpo de abogados y procuradores.

Tramitaciones de Patentes. Transferencias y Multas

La *Gerencia* de la Institución atiende todos los días hábiles a los señores Asociados que desean se les efectúe cualquier trámite en la Dirección de *Tránsito Público* y demás oficinas, por cualquier asunto que esté relacionado con el automovilismo.

Socios en el Extranjero
OBTENCION DE "TRYPTICOS" Y "CARNET DE PASAJES POR ADUANAS"

EL AUTOMOVIL CLUB DEL URUGUAY es la única Institución del País que puede ofrecer a sus miembros, la facilidad de valor incalculabe, de poder circular por todos los países de EUROPA sin necesidad de hacer depósitos de dinero en las Aduanas extranjeras y ahorrándoles todas las molestias que tendría que soportar todo automovilista que viaje con su coche y que no esté munido de "TRYPTICO" o de "CARNET DE PASAJE por ADUANAS" Muchos de nuestros asociados, a pedido de interesados, pueden dar fe de las grandes ventajas que han obtenido por su sola condición de socios del AUTOMOVIL CLUB DEL URUGUAY.

Lo que vale nuestra afiliación
A LA "ASSOCIATION INTERNATIONALE DES AUTOMOBILES CLUB RECONNUS"

La ASSOCIATION INTERNATIONALE DES AUTOMOBILE CLUB RECONNUS, cuya sede social está en PARIS, está constituída por los AUTOMOVIL CLUBS de casi todos los países del mundo. Se puede decir mejor que todas las naciones que tienen AUTOMOVIL CLUB forman parte de ella, por lo que constituye la más poderosa y difundida institución TURISTICA Y SPORTIVA del mundo.

Nuestra República está representada en ella por el AUTOMOVIL CLUB, única entidad INTERNACIONALMENTE RECONOCIDA como directriz del automovilismo en nuestro país, y que es a la vez el primer CLUB de Sud América que obtuvo su afiliación hace DIEZ AÑOS.

Beneficios de la afiliación son los "TRYPTICOS" y "CARNETS de PASAJE por ADUANAS", además de la *reciprocidad* que existe entre los CLUBS RECONOCIDOS, la que permite que nuestros ASOCIADOS sean considerados igual que si fuesen miembros de los Clubs extranjeros Reconocidos.


Digitized by Google

IMPORTACION Y EXPORTACION Y SALDOS A FAVOR O EN CONTRA, EN EL ULTIMO QUINQUENIO

PAISES	AÑO 1925			AÑO 1926		
	Importación	Exportación	Diferencia	Importación	Exportación	Diferencia
1 Alemania	8.079.694	15.451.376	+ 7.371.682	8.143.521	11.138.270	+ 5.994.749
2 Argentina	6.322.106	8.036.353	+ 1.714.247	7.238.422	8.640.582	+ 1.402.160
3 Bélgica	3.853.757	10.860.196	+ 7.006.439	4.046.093	9.440.422	+ 5.394.329
4 Brasil	4.181.196	5.166.209	+ 985.013	3.843.421	4.360.995	+ 517.574
5 Cuba	509.727	909.268	+ 399.541	511.227	868.051	+ 356.824
6 Chile	304.820	171.757	— 133.063	100.769	33.904	— 66.865
7 Dinamarca	29.007	5.118	— 23.889	13.504	4.536	— 8.968
8 España	3.317.130	982.216	— 2.334.914	3.419.082	635.949	— 2.783.133
9 E. U. de N. A.	20.630.791	11.998.633	— 8.632.158	21.232.244	11.095.229	— 10.228.015
10 Francia	4.032.300	11.558.094	+ 7.525.794	5.329.696	12.211.301	+ 6.881.605
11 Italia	4.249.375	7.166.860	+ 2.917.485	4.042.428	4.506.546	+ 464.118
12 Japón	529.303	851	— 128.452	589.165	20.376	— 568.789
13 Méjico	3.454.250	——	— 3.454.250	1.522.891	2.578	— 1.520.813
14 Noruega	172.396	116.121	— 56.275	139.620	1.660	— 136.960
15 Países Bajos	791.288	1.963.110	+ 1.171.822	865.215	2.663.376	+ 1.798.161
16 Paraguay	220.812	92.435	— 128.377	286.849	39.875	— 246.974
17 Portugal	62.203	196.428	+ 134.225	61.894	106.106	+ 44.212
18 Reino Unido	12.492.699	23.587.399	+ 11.094.700	10.656.829	23.983.040	+ 13.326.211
19 Suecia	246.468	375.434	+ 128.966	234.115	732.339	+ 498.224
20 Demás Países	888.047	216.825	— 671.222	1.744.646	819.451	— 925.195
	73.357.377	98.853.683	+ 25.496.306	74.111.631	94.303.586	+ 20.191.955

El signo + significa diferencia a favor del Uruguay
" " — " " en contra " "

Digitized by Google

PAISES	AÑO 1927 Importación	AÑO 1927 Exportación	AÑO 1927 Diferencia	AÑO 1928 Importación	AÑO 1928 Exportación	AÑO 1928 Diferencia
1 Alemania	8.810.259	17.973.102	+ 9.162.843	11.719.467	14.923.741	+ 4.174.024
2 Argentina	9.140.736	12.679.830	+ 3.539.094	8.123.782	16.610.137	+ 8.486.355
3 Bélgica	5.063.068	7.926.917	+ 2.863.849	4.638.813	6.284.519	+ 1.645.706
4 Brasil	4.427.172	4.454.000	+ 26.828	4.669.871	4.706.517	+ 36.646
5 Cuba	521.697	1.334.708	+ 813.011	658.418	1.439.794	+ 781.376
6 Chile	87.887	84.510	— 3.377	147.665	57.473	— 90.192
7 Dinamarca	8.189	120.406	+ 112.217	1.078	5.587	+ 4.509
8 España	2.488.044	431.775	— 2.056.269	3.802.846	712.047	— 3.090.799
9 E. U.de N. A. ..	24.883.214	7.480.898	— 17.402.316	28.415.394	10.345.029	— 18.070.365
10 Francia	5.165.402	13.338.070	+ 8.172.668	5.774.907	10.515.440	+ 4.740.533
11 Italia	3.540.152	5.134.009	+ 1.593.857	4.455.832	6.552.853	+ 2.097.021
12 Japón	690.172	30.928	— 659.244	1.126.624	16.028	— 1.110.596
13 Méjico	1.618.998	2.395	— 1.616.603	2.994.922	——	— 2.994.992
14 Noruega	116.512	——	— 116.512	-139.897	97.154	— 42.743
15 Países Bajos	745.549	1.379.867	+ 634.318	1.313.607	1.442.658	+ 129.051
16 Paraguay	239.384	11.934	— 227.450	344.911	61.264	— 283.647
17 Portugal	25.889	67.481	+ 41.592	62.0 29	29.610	— 32.410
18 Reino Unido	12.384.290	19.469.948	+ 7.085.658	14.333.093	23.060.293	+ 8.727.200
19 Suecia	271.208	424.296	+ 153.088	457.885	564.124	+ 106.239
20 Demás Países ..	1.602.051	4.023.509	+ 2.421.458	1.518.192	3.778.823	+ 2.260.631
	81.829.873	96.418.695	+ 14.588.882	93.954.951	101.203.145	+ 7.248.194

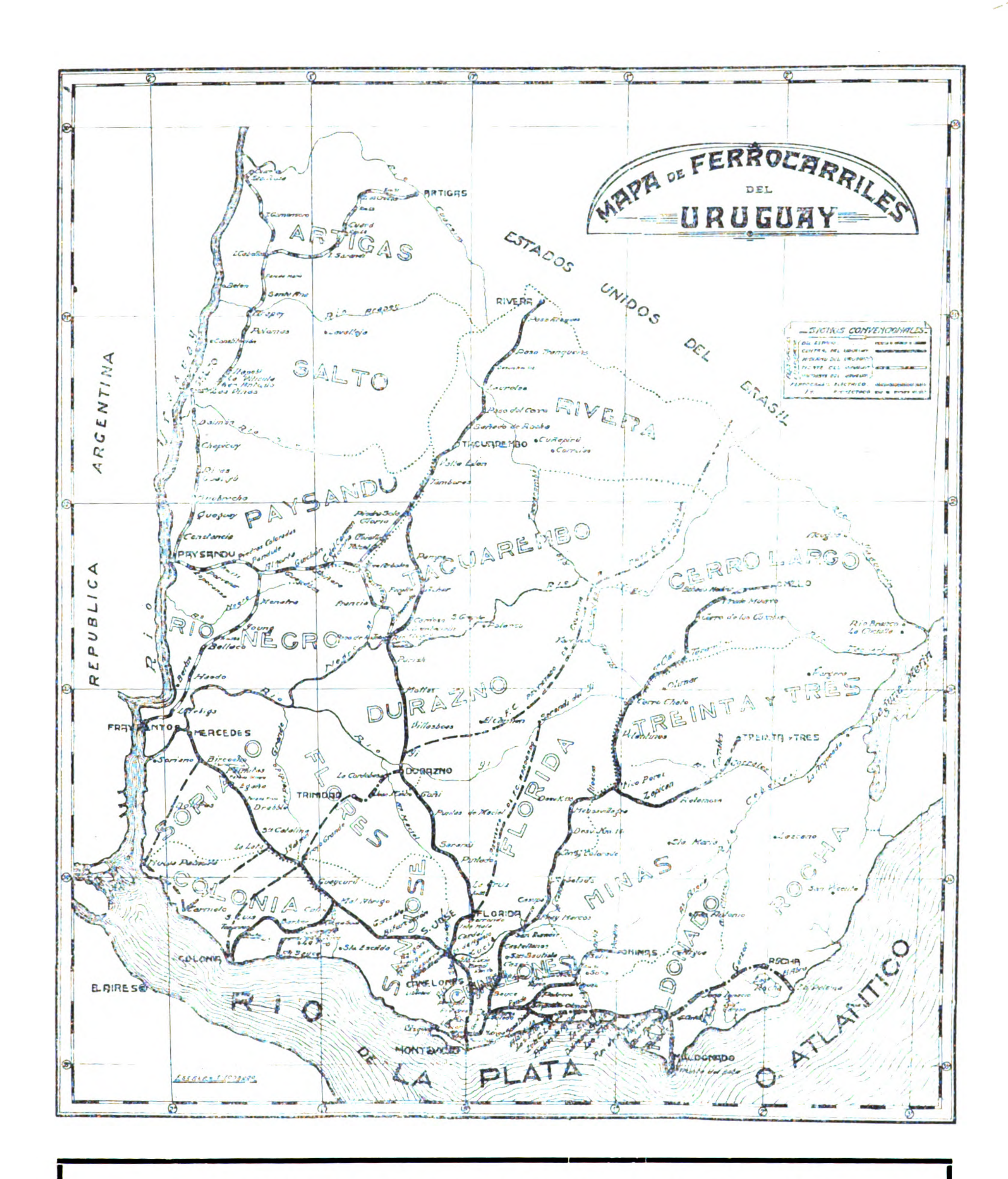
Para el año 1929 la importación alcanza a $ 94.720.353 mientras la exportación se reduce a $ 92.756.286, es decir con una diferencia en contra del Uruguy de $ 1.964.067. Muestran los cuadros anteriores cuales son los países que tienen más intenso comercio con el nuestro y cuales los que arrojan una diferencia con nosotros a favor o en contra. Entre los países cuya balanza comercial nos es favorable figuran Inglaterra, Argentina, Francia, Alemania e Italia. Lo contrario Estados Unidos, cuya diferencia a su favor en el año 1928 es de más de 18 millones de pesos, — España, del cual conviene hacer resaltar las dificultades de todo género que ha ofrecido siempre para realizar con ella negocios que compensen en algo la diferencia de los dos comercios, y luego Méjico y Japón.

Resaltan en estos cuadros las cifras relativas a las diferencias habidas en los últimos 5 años, y que están en evidencia en los siguientes guarismos:

COMERCIO EXTERIOR

Año 1925	**Favorable**	en	$	25.496.306
" 1926	"	"	"	20.191.955
" 1927	"	"	"	14.588.882
" 1928	"	"	"	7.248.194
" 1929	**Desfavorable**	"	"	1.964.067

Digitized by Google



NO HAY DUDA QUE CADA DÍA QUE PASA EL CAMINO DE HIERRO AUMENTA SU EXTENSIÓN Y BENEFICIOS EN EL URUGUAY.

PERO TAMBIÉN ES INDUDABLE QUE DE AQUÍ A VEINTE AÑOS EL FERROCARRIL SERÁ UN SIMPLE AUXILIAR DEL TRANSPORTE AUTOMOVILÍSTICO, POR LO MENOS EN NUESTRO PAÍS.

Digitized by Google

EL ALCOHOL Y LA CERVEZA

Puede afirmarse que el consumo de la cerveza adquiere anualmente gran extensión en todo el mundo, y que su empleo debe ser considerado como higiénico desde el punto de vista de la salud pública.

Los orígenes de la cerveza aunque no tan antiguos como los del vino, se remontan quizá a las primeras dinastías del Egipto. Es curioso anotar que es hoy en este pueblo donde su uso está menos generalizado. Hasta hace pocos años era muy reducido en muchos países de América y aún en algunos de Europa.

En Francia ha sido constante el crecimiento de su consumo después de la exposición universal de París de 1867. El concurso de cervezas extranjeras a aquella exposición hicieron más exigente al consumidor, pues se conocieron cervezas de calidad superior a las difundidas en el país.

Entre nosotros existe también día a día una visible mejora en la calidad del producto, que adquiere cada vez más importancia en la alimentación pública.

Establezcamos de buena fe el balance higiénico de la cerveza, no de ciertas cervezas espesas, negras, alcohólicas, propias para Inglaterra u Holanda, sino de las cervezas rubias, livianas, tales como las de Alemania, de Austria, de Baviera y las que son más generalmente fabricadas hoy por la cervecería francesa, y las buenas de la Argentina y el Uruguay.

La cerveza de que queremos hablar es, como se sabe, una infusión de harina de cebada germinada, o de lúpulo que ha sufrido la fermentación y que contiene, como todas las bebidas fermentadas, ácido carbónico y alcohol y además diversos principios muy importantes, procedentes del lúpulo.

La proporción del alcohol en las buenas cervezas varía de 4 a 6 %, y es mucho menor en las medianas; pero también en ciertas cervezas selectas puede elevarse hasta 8 % y aún más.

La proporción de ácido carbónico es bastante constante de 1 ½ a 2 gramos por litro.

La cerveza es mucho más rica que el vino en materias disueltas. El mejor vino no da término medio, más que 22 gramos de residuo seco por litro. La buena cerveza deja de 40 a 60 gramos de residuo sólido o de materias extractivas, que contienen sobre todo dextrinas, materias protéicas, materias aromáticas y resinosas y sales diversas.

El lúpulo es muy importante en la fabricación de la cerveza: sirve para asegurar su conservación. Cuánto más lúpulo se le adicione, más amarga es la cerveza, y mejor se conserva. Además, la cerveza adquiere una gran parte de las propiedades higiénicas del lúpulo, en el cual el análisis revela la presencia de una esencia particular, de ácido tánico, de una materia resinosa, en fin de una sustancia amarga que constituye casi la décima parte del vegetal.

En razón del amargor que debe al lúpulo, la cerveza calma la sed tanto, sino mejor, como cualquier otra bebida; favorece la digestión y es con frecuencia útil en las gastralgias y demás enfermedades del estómago, cuando el vino (que es mucho más ácido y alcohólico) no se soporta tan bien. Por último, es tónica y fortificante.

Su uso muy aconsejado por los médicos.

En razón de la elevada proporción de materias extractivas que contiene, la cerveza es alimenticia y repara las pérdidas del organismo; es una especie de alimento líquido, y todo el mundo sabe que provoca el engorde.

En fin, mientras el vino sobreexcita el sistema nervioso, la cerveza lo calma por efecto de una sustancia narcótica especial del lúpulo: la **lupulina.** Es conocida la placidez proverbial de los grandes bebedores de cerveza.

Con todos estos títulos, es la cerveza muy útil y preferible al vino, para los individuos flacos; para las personas nerviosas, irritables;


Digitized by Google

para los enfermos, para las nodrizas, para las mujeres, para los niños y para los adolescentes.

En los casos de gota y de mal de piedra, las bebidas alcohólicas y muy espumosas son perjudiciales: las cervezas livianas son, por el contrario, muy favorables. Así puede explicarse la divergencia de ciertos médicos en esta cuestión.

Se ha tratado de investigar cuál podría ser la influencia de la cerveza sobre la inteligencia, y se ha querido establecer un contraste entre esta bebida y el vino. Los pueblos que beben cerveza, se ha dicho, tienen espíritu pesado, entorpecido, apático; los que beben vino, son de espíritu ágil, vivo, fogoso. Se ha perseguido esta diferencia hasta la embriaguez, y se ha adjudicado la taciturnidad y embrutecimiento de la embriaguez a la cerveza, en oposición a la forma alegre, ruidosa, parlanchina, expansiva de la embriaguez por el vino.

Espíritus muy sensatos han contestado a esto: que de tal manera se clamaba contra un peligro imaginario, que la cerveza no transformaba los caracteres con tanta facilidad y que, aun cuando nuestros compatriotas se tornasen, por el uso de la cerveza, un poco menos ardientes, algo menos irritables, algo menos arrebatados, algo más fáciles de gobernar; en una palabra, que, aun cuando el empleo de la cerveza calmase algo nuestra sobreexcitación nerviosa, y nos colocase más a plomo en relación a la cabeza, no habría que atribuir grandes males a esta insignificante modificación, y que no habría que deplorar por esto una transformación radical y absoluta en nuestro carácter nacional.

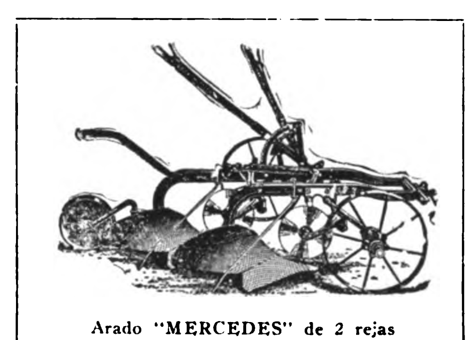
Agreguemos solamente que la cerveza, cuya extensión de consumo saludamos con simpatía, deberá reunir las cualidades higiénicas de una bebida saludable; si se trata de bebidas alteradas o falsificadas, las repudiamos, como repudiamos todos los productos averiados. Si se quiere que la cerveza se extienda cada vez más en el consumo, todo lo debe hacer por sí misma para conquistar el favor público.

EUGENIO ROBERT & CIA.

MONTEVIDEO
RIO NEGRO, 1669

PAYSANDU
19 DE ABRIL

Máquinas
Agrícolas
"MERCEDES"



Arado "MERCEDES" de 2 rejas

Máquinas
"ERFORDIA"
para Carpintería

Máquinas para talleres mecánicos

Equipos electrógenos "Kohler" para luz y fuerza motriz.

Motores Diesel "Blakstone" desde 6 hasta 600 H. P.

Digitized by Google

BIANCHI & ARIZTIA

CARMELO (Colonia) Direc. Teleg. BIANARIZ



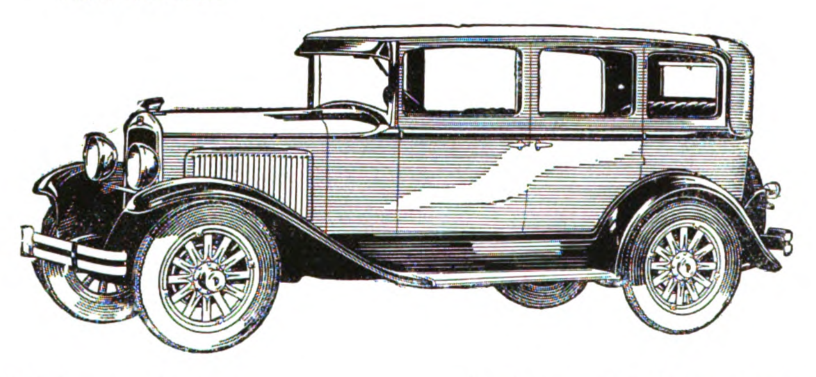
Frente de la casa

Agentes representantes de los automóviles CHRYSLER y CHRYSLER - PLYMOUTH

Neumáticos FISK

Máquinas de escribir MERCEDES

El mayor triunfo de la técnica moderna alemana.



Bicicletas alemanas

SINSON-ROADSTER

Motocicletas D.K.W.

Aceites y lubrificantes Spidoleine

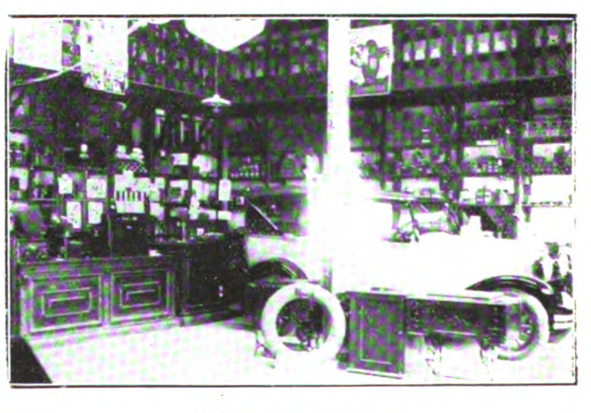
Máquinas Agrícolas

"AVERY" y "CHAMPION"

Radiotelefonía

Ortofónicas nacionales "ORFEOLA"

Máquinas de coser y bordar "ELDREDGE"



Interior del negocio

Heladeras automáticas "AUTO - FRIO"

Cocinas alemanas "VERITAS"

Cocinas a kerosene "FLORENCE" y "RELIANCE"

Lámparas "PHILIPS"

Digitized by Google

GENERALIDADES SOBRE EL URUGUAY

La República Oriental del Uruguay está situada al Sudeste de la zona templada de la América del Sud, entre los 30º05' y los 35º de latitud Sud, y 56º 15' y 60º 45' de longitud occidental del meridiano de París.

Confina por el Norte y Este con el Brasil y por el Oeste con la República Argentina. Tiene por límites al Sud el Río de la Plata y al Este el Océano Atlántico.

Su extensión superficial es de 186.925 kilómetros cuadrados. El perímetro mide 1.800 kilómetros de los cuales 1.470 están bañados por ríos o por el mar, en tanto que la línea de tierra la ocupan los restantes 330 kilómetros. El límite Oeste formado por el Río Uruguay tiene una longitud total de 530 kilómetros, y el límite Sud formado por el Río de la Plata alcanza casi 360 kilómetros de longitud. La Laguna Merin es límite con el Brasil por la parte Oriental del territorio Uruguayo en una extensión de 100 kilómetros. La costa del Atlántico se extiende hasta 140 kilómetros hacia el Sudeste. Entre los límites fluviales con el Brasil a que no nos hemos referido aún, está el Río Cuareim con una extensión de 220 kilómetros, de los cuales solo es navegable una cuarta parte apróximadamente.

La República Oriental del Uruguay es el país más pequeño de la América del Sud. El Brasil y la Argentina son 45 y 15 veces de mayor extensión territorial.

Desde ya llamamos la atención del lector sobre la menguada cifra de nuestra densidad de población, con respecto a la de los países europeos. Siendo tan reducida la superficie de nuestro territorio y estando el país enclavado entre dos colosos americanos, nuestra prosperidad económica de futuro requiere un gran aumento de población, de manera de que exista el número necesario de brazos para intensificar el trabajo en todas sus manifestaciones y fundamentalmente en la explotación agrícola.

Destacaremos en un cuadro la extensión comparada de nuestro territorio con otros países del mundo, poblaciones absolutas y densidades por kilómetro cuadrado.

Superficie territorial, habitantes y densidad de población de algunos países del mundo

(Datos del Anuario Estadístico de España-Año 1926)

Países	Superficie Klm.	Población	Densidad por Klm.
Alemania ...	472.034	62.642.000	132,7
Bélgica	83.833	6.535.759	78,
Austria	30.441	7.744.259	254,4
Checoeslov. ..	140.347	13.613.172	97,
D'namarca ...	43.017	3.377.000	78'5
España	505.208	21.763.143	43,1
Francia	550.986	39.310.000	71,3
Suiza	41.295	3.902.000	94,5
Gran Bretaña	230.616	43.780.349	189,8
Portugal	91.944	6.041.000	65,7
Holanda	34.201	7.298.043	213,4
Noruega	323.793	2.742.811	8,5
Italia	310.055	39.657.000	127,9
Rusia Europea	4.211.186	95.942.740	22,8
China	11.080.000	444.968.000	40,2
Japón	387.963	59.139.000	152,4
Argentina	2.952.550	9.556.072	3,2
Bolivia	1.834.225	3.200.000	1,7
Colombia	1.195.870	5.855.077	4,9
Cuba	118.831	3.368.923	28,4
Ecuador	307.243	2.000.000	6,5
Est. Unidos ..	7.839.432	112.078.611	14,3
Mejico	1.969.153	14.234.799	7 2
Nicaragua ...	150.667	700.000	4,6
Panamá	88.500	446.098	5,
Paraguay	450.000	750.000	1,7
Perú	1.382.832	5.000.000	3,6
San Salvador .	34.126	1.579.500	46,3
Sto. Domingo	50.070	897.405	17,9
Venezuela ...	1.020.000	2.362.334	2 3
Uruguay	186.925	1.602.166	8,6
Australia	7.704.022	5.873.503	0,8
Nva. Zelandia	268.988	1.384.130	5,1


Digitized by Google

Clima

Temperatura (1906-1927)

Temperatura al abrigo		Temperatura a la intemperie
Promedio	17°25	19°26
Máxima extrema, Enero 18|927	39°10	45°24 Febrero 1925 y 30 Enero 1926
Media de las máximas extremas	33°41	41°06
Mínima extrema Junio 7|925	0°10	3°50 Agosto 3 de 1908
Media de las mínimas extremas	2°35	0°61
Oscilaciones máxima diurna Oc. 22|908	18°10	31°90 Noviembre 10 de 1913 (sol)
Media de las oscilaciones máxima diurna	14°40	25°

De este cuadro y los subsiguientes se deduce la benignidad y lo apacible del clima que goza el país, comparable al de las regiones más privilegiadas. Se desconocen las altas temperaturas de la zona tórrida; pocas veces baja el termómetro en el transcurso del año de 0° a la intemperie y sólo por excepción se registran tormentas de importancia, granizadas de efectos ampliamente destructores, ni los demás fenómenos meteorológicos que constituyen azotes de importancia para otros países.

Sólo puede contarse como características desfavorables algunos cambios bruscos de temperatura y las caídas de heladas que atrasan los ganados y los campos al final del otoño y no permiten en algunos casos el rápido restablecimiento de los mismos en primavera.

Vientos

El carácter apacible del clima se revela asimismo por la cifra media anual de los kilómetros recorridos por los vientos, que se fija en 226.801, y el recorrido medio horario de 26 kilómetros. Los vientos dominantes soplan del Norte, Este y Sudoeste. El primero es el más caliente, y el Sudoeste o Pampero el de más impetuosidad.

Lluvias

Media anual de días con lluvias medibles	89
Media anual de días con lluvias inmed. y garúas	54
Media anual de agua caída en milímetros	999.93
Cantidad máxima de agua caída-Año 1914	2096.50
Cantidad mínima anual de agua caída-Año 1907	513.80

Tratándose de un país en que la explotación agrícola y ganadera se realiza sin medios artificiales de riegos, tiene una importancia fundamental el régimen de las lluvias. La falta de éstas ha causado en años excepcionales pérdidas cuantiosas en el stock ganadero y en las cosechas, como también han sido de importancia los perjuicios de las grandes lluvias, sobre todo por la paralización de los medios de locomoción y tránsito en épocas en que el país no contaba con la vasta extensión de ferrocarriles, puentes y carreteras que hoy existen y que gracias al espíritu de progreso cruzarán en pocos años en todos sentidos el territorio nacional. Otra protección que ayuda al desenvolvimiento de la ganadería y de la agricultura es la construcción de abrigos artificiales. La plantación de árboles se generaliza en el país transformando el aspecto de nuestros campos y ofreciendo un reparo seguro contra las inclemencias del tiempo.

Meteoros

Media de días con relámpagos y truenos	Total	36
" " " " " sin truenos	Total	36
Media de días con brumas de mañana	Total	243
" " " " " " tarde	Total	114
" " " " nieblas generales	Total	45
Media de días con granizo	Total	5
" " " " escarcha	Total	5
Nieve 21 Agosto 1917 y 4 Julio 1921	Total	2

Se calcula que durante el año hay 250 días de sol lo que confirma cuanto hemos dicho con respecto al carácter apacible del clima. Llama la atención de todos los viajeros de distintos países la prolongación de hermosos días con agradable temperatura aún en pleno invierno.


Digitized by Google

Esta característica sindica al Uruguay como el país más apropiado para el turismo en la América del Sud. Ya hoy es grande la afluencia de turistas en los meses de Diciembre a Mayo, cifra que se verá acrecentada con la rapidez de las comunicaciones internacionales y el vasto plan de construcción de carreteras que se realiza en el país.

Valor de la propiedad inmobiliaria de la República

DEPARTAMENTOS	Número de propiedades	Aforo $	Valor real $
Empadronamiento de la propiedad urbana y rural de Montevideo	117.357	631.375.000	742.794.117
Empadronamiento de la propiedad rural de campaña			
Artigas	2.350	40.675066	50.843.832
Canelones	13.849	59.489.240	74.361.550
Cerro Largo	5.968	42.334.116	52.917.645
Colonia	8.231	54.277.641	67.847.051
Durazno	6.287	5.824.480	94.780.510
Flores	1.996	38.148.352	47.685.440
Florida	8.470	78.709.989	98.387.486
Lavalleja	7.844	48.307.195	60.383.993
Maldonado	6.926	18.696.031	23.370.038
Paysandú	2.750	60.187.296	75.234.120
Río Negro	1.866	55.214.973	69.018.716
Rivera	4.353	27.147.935	33.934.919
Rocha	6.082	28.732.175	35.915.219
Salto	3.950	47.358.146	59.197.683
San José	6.196	48.065.552	60.081.940
Soriano	4.561	62.771.699	78.464.624
Tacuarembó	5.565	56.095.751	70.119.689
Treinta y Tres	3.559	30.043.699	37.554.624
Valor de aforo de la propiedad urbana y suburbana de campaña.	68.202	94. 389.416	125.852.554
Construcciones rurales, (Cálculo)			27.000.000
	286.362	1.597.843.680	1.985.745.750

EN LOS RODEOS GENERALES INTRODUZCA SIEMPRE BUENOS TOROS DE PEDIGREE.

MEJORES PADRES, MEJORES RODEOS; MEJORES RODEOS, MAYORES BENEFICIOS.



Divisiones Administrativas

Los 186.926 kilómetros cuadrados que comprende el territorio de la República, están divididos en 19 departamentos, correspondiendo a cada uno la superficie que consigna el cuadro siguiente:

DEPARTAMENTOS	Kilómetros cuadrados	Habitantes Censo de 1924	Habitantes p. Klm.
Artigas	1.378	44.860	3.94
Salto	12.603	80.817	6.41
Paysandú	13.252	67.817	5.07
Río Negro	8.471	37.789	4.46
Soriano	9.223	73.517	7.95
Colonia	5.682	105.417	18.55
Canelones	4.752	167.037	35.15
San José	6.963	82.978	11.92
Montevideo ...	664	458.784	690.94
Lavalleja	12.485	96.235	7.71
Maldonado ...	4.111	54.416	13.24
Rocha	11.089	65.919	5.94
Treinta y Tres	9.539	55.561	5.82
Cerro largo ..	14.929	79.219	5.31
Rivera	9.829	60.969	6.20
Tacuarembó ..	21.015	84.449	4.02
Durazno	14.315	76.793	5.36
Florida	12.107	87.473	7.23
Flores	4.519	28.878	6.39
	186.926	1.808.286	9.67

Como se desprende del cuadro que antecede, dista el Uruguay de haber alcanzado la altisima densidad de población de la mayoría de los países Europeos, lo que unido a sus riquezas naturales dice de las posibiildades que ofrece para la intensificación de las corrientes inmigratorias. Ofrece nuestro país amplio campo a la labor del inmigrante, que es objeto por otra parte de la máxima atención de los Poderes Públicos, que lo rodean de todas las garantías para asegurar su bienestar tan pronto como quedan vinculados al esfuerzo colectivo de la nación.

La población de la República en varias fechas

Año	Habitantes	Año	Habitantes
Siglo XVIII (1)	30.665	1880	438.245
1829	4000	1882	505.000
1835	128.000	1882	620.536
1840	200.000	1887	614.257
1852	180.000	1890	706.524
1860	225.000	1900	818.843
1868	384.259	1896	936.120
1870	330.000	1910	1.132.000
1873	450.000	1921	1.528.000

Año 1924 - 1.808.286 habitantes

Propiedad territorial

Según el empadronamiento inmobiliario de la República, la propiedad territorial comprende 100.803 propiedades rurales y 117.357 en el departamento de Montevideo.

Las áreas ocupadas por dichas propiedades y el valor de las mismas las consignan los cuadros subsiguientes:

(1) A fines del Siglo XVIII, según Azara

ADEMÁS DEL PELO CARACTERÍSTICO DE LA RAZA. LOS COMPRADORES DEBEN EXIGIR DE UN BUEN REPRODUCTOR HEREFORD. SHORTHORN O ABERDEEN ANGUS: LINDA CABEZA. BUEN LOMO. COSTILLAS PROFUNDAS. JAMÓN AMPLIO. PATAS CORTAS. ETC.



Clasificación de la propiedad raíz rural de campaña

AREAS						Número de propiedades
Hasta				10	Hect.	26.588
Más de		10	a	100	"	47.671
"	"	100	"	200	"	10.270
"	"	200	"	300	"	4.768
"	"	300	"	400	"	2.697
"	"	400	"	500	"	1.706
"	"	500	"	600	"	1.193
"	"	600	"	700	"	848
"	"	700	"	800	"	735
"	"	800	"	900	"	556
"	"	900	"	1.000	"	523
"	"	1.000	"	2.000	"	1.896
"	"	2.000	"	5.000	"	1.051
"	"	5.000	"	10.000	"	238
"	"	10.000	"	15.000	"	39
"	"	15.000	"	20.000	"	13
"	"	20.000	"	25.000	"	7
"	"	25.000	"	28.000	"	1
"	"	28.000	"	33.000	"	2
"	"	33.000	"	41.000	"	1
TOTAL						100.803

ESCALA DE VALORES				Número de propiedades
Hasta		a $	500	19.405
Más de $	500	" "	1.000	13.314
				37.789
" " "	5.000	" "	10.000	13.020
" " "	10.000	" "	50.000	14.008
" " "	50.000	" "	100.000	2.064
" " "	100.000	" "	200.000	830
" " "	200.000	" "	300.000	214
" " "	300.000	" "	400.000	75
" " "	400.000	" "	500.000	28
" " "	500.000	" "	600.000	22
" " "	600.000	" "	700.000	12
" " "	700.000	" "	800.000	3
" " "	800.000	" "	900.000	9
" " "	900.000	" "	1.000.000	4
" " "	1.000.000	" "	1.500.000	3
" " "	1.500.000	" "	2.000.000	1
" " "	2.000.000	" "	2.500.000	1
" " "	2.500.000	" "	3.000.000	1
TOTAL				100.803

Departamento de Montevideo

						Número de propiedades
De	$	50	a	$	5.000	90.600
"	"	5.500	"	"	10.000	13.350
"	"	11.000	"	"	20.000	8.260
"	"	22.000	"	"	30.000	2 230
"	"	32.000	"	"	42.000	1.180
"	"	44.000	"	"	50.000	470
"	"	55.000	"	"	100.000	880
"	"	110.000	"	"	150.000	201
"	"	160.000	"	"	200.000	79
"	"	220.000	"	"	300.000	49
"	"	320.000	"	"	400.000	22
"	"	420.000	"	"	500.000	13
"	"	550.000	"	"	1.000.000	19
"	"	1.100.000	"	"	1.400.000	1
"	"	1.700.000	"	"	3.200.000	3
		Total:				117.357

Digitized by Google



Consola Modelo Inglés. Otros Modelos de mesa, Consola y Combinaciones, Radio-Ortofónica para corriente alterna, continua y baterias.

UN NUEVO ASTRO
EN EL CAMPO DE LA RADIO
EL

STEWART

WARNER

Preparado para Televisión!

Gran alcance — funcionamiento sin antena — enchufe para la reproducción de discos - Altoparlante Electrodinámico,etc.

RADIO ELECTRIC

José S. Arredondo
Av. 18 de Julio 1915, casi esq. Sierra
MONTEVIDEO

Hay zonas disponibles para Agentes activos

ESTACION DIFUSORA DE RADIO TELEFONIA

CARVE RADIO

C X - 32

RADIO CARVE - MONTEVIDEO

BROADCASTING:
Solís Grande, 912
Tel. U. 1045 — Paso

ADMINISTRACION:
Uruguay 1352
Tel. U. 320 — Cordón

Longitud de onda 256.40 1170 kilociclos

Noticiosos de información general de "Diario del Plata", de 10 y 45 a 11 y 45.

Noticioso de información general con relato del mercado de Tablada, cereales, etc., de "El Plata", de 19 a 20 horas.

PROGRAMA:

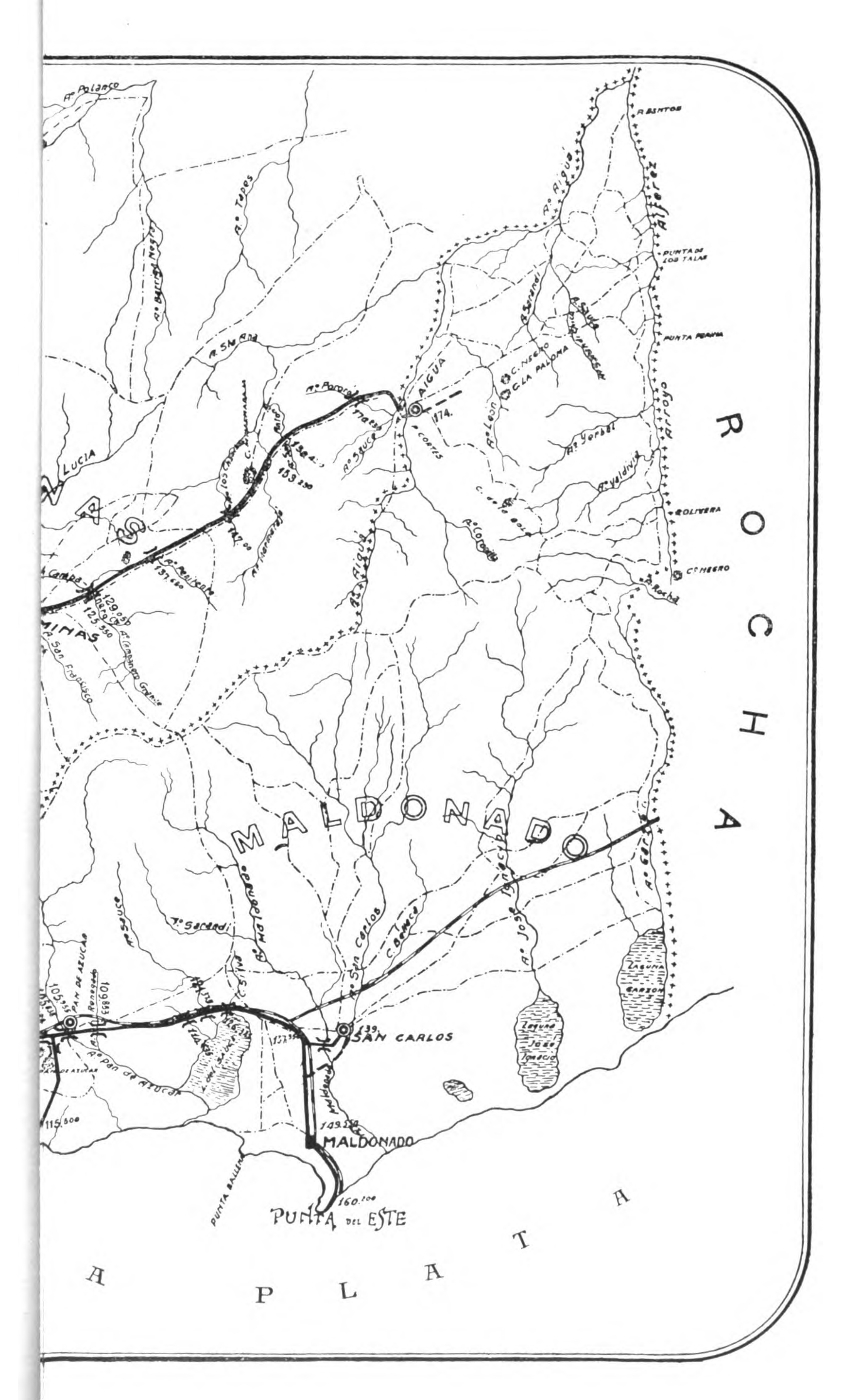
Números de música clásica y típica a cargo de renombrados profesores.
Conciertos de guitarra, recitados, etc.,

HORARIO:

De 10 y 45 a 16
19 " 24 horas

Avise en esta Broadcasting sus productos, y se convencerá.


Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

LA VIVIENDA RURAL

Del Arqto. Horacio Terra Arocena

I

Es curioso el hecho observado a menudo, de los propietarios rurales que vienen temporalmente a la capital para vivir en ésta en medio de todas las comodidades modernas y que no obstante carecen en su establecimiento de campo de todas ellas, hasta de las más rudimentarias. No pocas veces para estos mismos propietarios o para sus familiares la vida en el campo se vuelve, por esas mismas razones, pesada y difícil, y hasta se ven precisados a abandonar la vigilancia próxima de sus intereses, para satisfacer el anhelo legítimo de rodearse y rodear a los suyos de todas las ventajas de la vivienda urbana.

Cabe preguntarse ante esto ¿es tan costosa o tan imposible una casa de campo con todas las comodidades?

Felizmente para la solución de este problema, la economía está precisamente a favor de la casa rural. El propietario rural que abandona su establecimiento inhospitalario para venir a construir en la capital un hotel particular, podrá tener sus motivos especiales para instalarse en la urbe; pero sin duda, la economía le aconseja lo contrario: edificar una buena y cómoda casa de campo y vivir en su estancia.

Para ello no necesita convencerse más que de esta premisa: La vida en el campo merece que se le den las mismas comodidades que la vida en la ciudad. Cosa lógica por otra parte, a menos que las comodidades no sirvan más que para lucirlas en público.

*
**

Esto supuesto veamos cuales son las condiciones de una buena casa de estancia:

La primera, es un buen emplazamiento. Si se puede a veces gobernar una estancia desde Montevideo, mucho mejor se gobernará a unos cientos de metros de los galpones. Hay sin embargo quien oscila entre los dos extremos: o en Montevideo o pegada al galpón y a la cocina de los peones. ¡Por favor! Termine Vd. su trabajo y váyase tranquilo a su casa: las horas del día deben dar para todo. Entonces será mejor que el estanciero o su mayordomo vivan por lo menos "a un tiro de piedra" del centro de trabajo. La casa estará rodeada por un pequeño parque: árboles de sombra, frutales, arbustos de adorno, zarzos de flores, etc.: los galpones, a la distancia. Se preferirá para el emplazamiento una ladera asoleada; ni el bajo, ni la cuchilla, ni la ladera que da a los vientos fríos, convienen al emplazamiento de la vivienda, por conocidos motivos de higiene. A menudo el problema puede resolverse con libertad; y entonces hay que pensar en seguida, una vez resuelto, en la segunda condición de la vivienda: la orientación de sus diversos locales.

Los dormitorios se orientarán al nordeste con ventana directa al exterior, de modo que el sol de la mañana penetre en ellos sin tropiezos. El sol de la tarde los caldearía demasiado en verano; sin sol, serían malsanos. Al norte y al noroeste convienen los "aleros", los pórticos clásicos de nuestra vivienda rural, tan útiles para proteger del sol fuerte del verano, y al propio tiempo tan alegres y propicios para la tertulia amena.

Detrás de ellos o contiguos, los comedores, las piezas o patios de reunión, etc. Al Sur se situarán, las cocinas y las dependencias.

Los árboles completan por una buena disposición las ventajas de una casa bien orientada. Al Sudoeste convienen a alguna distancia arboledas de hoja permanente que detengan los vientos fuertes: el pampero.

Digitized by Google

Más próximas estarán estas arboledas de la casa, al Sudeste, para evitarle el azote de las lluvias persistentes. Al Noreste, quedarán bien los zarzos y arbustos decorativos; al Norte y Noreste, los árboles de sombra que pierdan su hoja en el invierno, para dar paso al sol. Pueden ser estas las líneas generales.

Hecho el marco, la casa solo requiere armonizarse con él, y para ello no es preciso recurrir a arquitecturas exóticas: unos muros lisos y blancos, algunas rejas, pórticos de arcos, terrazas con plantas, un mirador más o menos elegante y está hecho todo.

Todo no, sin embargo; es preciso que la casa no carezca interiormente de unas cuantas cosas indispensables. Y esta es la otra condición fundamental; instalaciones completas: sanitarias, de calefacción, de luz, de refrigeración, etc., y por último, los muebles e implementos que no faltarían en la casa de la ciudad, sin olvidar la ortofónica o la radiola, más indispensables hoy en el campo que en un sitio poblado.

¡Qué horror! dirá alguno ¿y todo esto tengo que gastar para vivir en el campo? Señor, le contestaríamos: gastaría Ud. más si se fuera a vivir a la ciudad. Lo que había Ud. de hacer para contentar a los que iban a criticarlo, hágalo para Ud. y para su familia. Hay quien gasta en un auto de lujo para la ciudad y se asusta de que un pozo artesiano le cueste mil pesos ¡mil pesos para tener agua en su casa de campo! **Agua!**... y le parece que no vale la pena.

Es que ahí está el motivo principal de que se viva ordinariamente mal en la campaña. Es la idea de una desproporción entre el gasto, y el lugar a que el gasto se destina. Preciso es convencerse de que en materia de proporción y desproporción, la costumbre lo hace todo: nos parece desproporcionado lo que no estamos habituados a ver. Pues bien, tratándose de vivienda rural, hay una proporción a considerar: la de la casa con la persona que la habita, y otra que no es más que rutina: la de la casa con el campo pelado que la rodea. La primera nos incita a mejorar la casa y el campo que la rodea; la segunda nos invita a dejar la casa tan vacía y desierta como el campo que la rodea: dos caminos, para elegir uno.



Y entramos en la construcción. No hay que ilusionarse demasiado con los progresos constructivos modernos, cuando se trata de construir en campaña. En primer término porque las construcciones de técnica moderna requieren obreros modernos, y estos no se encuentran fácilmente lejos de las ciudades, hoy por lo menos; en segundo término, porque lo que hoy ahorra materiales y mano de obra en la ciudad, en el campo resulta más costoso que la mano de obra y los materiales; y en tercer término, porque ciertos perfeccionamientos modernos son para resolver dificultades y problemas modernos, y una casa de campo de una o dos plantas es un problema viejo y sencillo.

Ladrillos, cal, arena y piedra se encuentran fácilmente en nuestro país. Ellos son por lo tanto la base lógica de la construcción. El hierro, la madera misma, el cemento armado habrá de ordinario que reducirlos al mínimo y en ese caso convendrá llevar hasta donde se pueda, las cosas hechas, para tener en la obra el mínimo de trabajo con esos materiales. Habrá casos de excepción para esta regla, pero no serán frecuentes. Por el contrario, ocurrirá más de una vez la conveniencia de echar mano de industrias más primitivas e indígenas en materia de construcción, antes de complicarla demasiado para la mano de obra con que se cuente.

Para las instalaciones — eso sí — no habrá más remedio que llevar obreros de la ciudad: es lo único que saldrá más caro en la construcción de campaña.

II

Lo que antecede se aplica bien a la vivienda acomodada del estanciero o del mayordomo. Mucho hay que decir sin embargo de la vivienda modesta y económica que tanto falta en las zonas ganaderas y que es tan deficiente en las zonas agrícolas.

Aún no está resuelto en nuestro país un problema gravísimo en el que pocos meditan lo suficiente: el derecho al hogar del peón rural.


Digitized by Google

Los establecimientos ganaderos no cuentan de ordinario con más vivienda familiar obrera que la del capataz o la de algún puestero. Los demás obreros viven en el "cuartel" de la casa de peones. Es imposible para éstos constituir un hogar: muchas leguas los separan del pueblo más próximo, y dentro del establecimiento no "caben" más familias.

Los males que se derivan de este estado de cosas son inmensos. Por una parte, el país carece de familia rural, fundamento indispensable de todo cultivo intensivo y de todo progreso económico de la campaña. Sin familia rural, las ciudades no harán más que explotar a la campaña y evitarle toda prosperidad. Por otra parte, la corrupción de costumbres que trae esta situación como consecuencia, crea esos llamados "pueblos" donde los padres no conocen a sus hijos y donde el vicio y la consanguinidad producen esos ejemplares humanos monstruosos, verdadera "promesa" para el porvenir de nuestra raza.

La solución de este problema pavoroso sería la obra patriótica por excelencia, de la que todos obtendrían simultáneos beneficios.

Pues bien: lo primero que hay que hacer para resolverlo es multiplicar en los establecimientos de campo el número de las viviendas familiares. Si no lo hacen los propietarios de **motu propio**, la hará la ley un día, en defensa de la raza y de la salud social.

Y bien: ¿qué se requiere para una familia rural? Bien poca cosa por cierto: una hectárea de tierra para plantar unos árboles, criar unas gallinas, engordar un cerdo, y encerrar una vaca lechera. Como terreno, basta. En cuanto a emplazamiento y orientación, sirven las mismas consideraciones hechas para la vivienda acomodada.

El programa a realizar en la casa misma será naturalmente más reducido y modesto: Tres piezas dormitorio: los padres, los hijos varones, las hijas mujeres; un comedor-cocina, un rudimentario cuarto de baño y un alero. La construcción admite distintas categorías dentro de lo económico. Puede construirse en ladrillo y cal o en ladrillo y barro, con techo de fibro-cemento o de hierro galvanizado sobre tejuela; (condición esencial la de la capa aisladora de tejuela en estos casos); o puede construirse simplemente en terrón, con techo de paja brava. En esta materia es tan peligroso ser demasiado teórico como ser demasiado rutinario: el rancho de terrón y paja tiene grandes condiciones a parte de su baratura extraordinaria. Sólo falta higienizarlo con blanqueos frecuentes, darle luz por ventanas más conspícuas, y ponerle un piso aunque sólo sea de ladrillos de plano; lo que es bastante aceptable con la condición de elegir los ladrillos más recocidos para este fin, y de llenar sus juntas empleando portland en la mezcla. Convendrá levantar el nivel del piso sobre el terreno, empleando para ello, si es posible un pequeño basamento en piedra y cal para los muros del contorno. Lo demás, en lo relativo a higiene, lo harán el sol y el aire de la campaña...

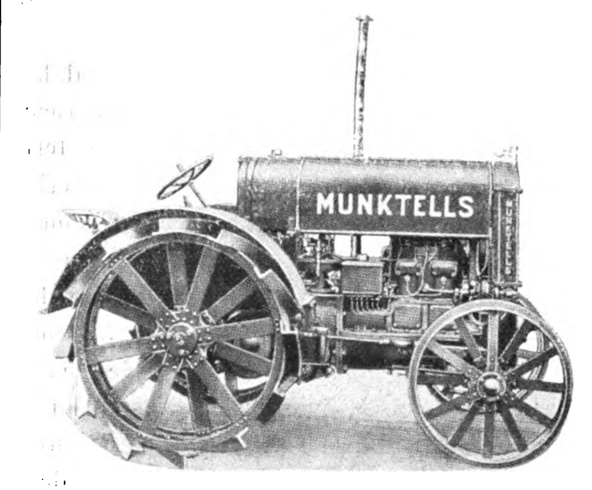
Algo no debe faltar sin embargo en estas viviendas y es el agua. Si puede hacerse un pozo semisurgente, mejor. De lo contrario, un buen aljibe. Con poco se hace amable y cordial una de estas habitaciones familiares de nuestra campaña. No es preciso idear grandes cosas, ni importar construcciones exóticas, ni gastar mucho dinero. Basta pensar bien unas cuantas pequeñas innovaciones al tipo común de nuestro rancho de terrón.

Si así se hiciera, y si se velara por el derecho de cada obrero rural a constituir su hogar, brindándole un techo por modesto que fuese, veríamos poco a poco constituirse la verdadera y genuina población rural y comenzar el ahorro que es hijo de la familia, e iniciarse las pequeñas industrias rurales que tanto se pregonan por los técnicos en estas materias y que no andarán jamás, mientras en nuestra campaña no haya familias constituídas no como excepción, sino como la organización natural y lógica de la sociedad.

Horacio Lucas ... [signature]

Digitized by Google

TRACTORES "MUNKTELLS"



FABRICACION SUECA

FUNCIONAN CON PETROLEOS CRUDOS
(Tipo Gasoil)

15-26 H.P. 20-36 H.P.

Equipados con motor de dos tiempos. — Sin válvulas en los cilindros. — Sin magneto. — Sin batería.. — Sin carburador. — Construcción sólida y esmerada con materiales de alta calidad. — Trabajo perfecto. — Máxima duración. — Fácil manejo. — Puesta en marcha automática.

Unicos Introductores:
OSCAR F. CARLSSON & Cía.
Cerro Largo 1038 - 42 — Montevideo

Vislumbrando un futuro en que nuestra riquezas del suelo deberán competir orgullosas con la mejor producción mundial, se abre paso en la conciencia de todos nuestros ruralistas la necesidad que tiene el país de ir resueltamente y cuanto antes a la evolución de su política agraria sobre bases modernas y científicas encaminadas al máximo aprovechamiento de la tierra. De ahí, que la tierra arada avance continuamente por nuestros campos, reduciendo cada vez más el área de los predios vírgenes y pobres en sus rendimientos, mientras la explotación de la ganadería y agricultura asociadas empieza a perfilarse en el escenario de nuestra producción rural para constituirse en una garantía cada vez más sólida de los destinos materiales del país. Los buenos caminos avanzan por todas las zonas de nuestra campaña, facilitando la formación de granjas y el transporte de su productos.

Como consecuencia de esta saludable evolución, la atención de nuestros trabajadores del campo empieza a preocuparse seriamente en todos lo que concierne a la maquinaria agrícola, que tan importante influencia tiene en los rendimientos y valorización de las cosechas. Saber seleccionar, es en todo la primera condición de éxito.

Los tractores "*Munktells*" se presentan en la competencia con ventajas insuperables, de ahí que su uso se haya generalizado tanto en nuestros establecimientos de campo, siendo esa difusión el mejor comentario a sus ventajas.

Tractor de mecanismo sencillo y sólido, de fácil manejo, no exige un complicado estudio. De sus condiciones de economía hablan alto los triunfos en las pruebas a que ha sido sometido. El cuadro que sigue lo demuestra con absoluta eficacia. El concurso a que alude fué realizado el 23 de marzo de 1930 en el departamento de Soriano, bajo debido control: disputa en que *Munktells*, como siempre, salió airoso.

Tractores	Arados	Tiempo empleado		Combustibles consumidos		Costo de la hectárea
		Prueba	por hectárea	Prueba	por hectárea	
1.º MUNKTELLS	4 rejas 14	3 h. 45 m.	1 h. 12 m.	39.525 kilos gas-oil	12.789 kilos gas-oil	$ 0.47
2.º Tractor "B" .	5 rejas 12	3 h. 50 m.	1 h. 14 m.	56 ½ litros Pet. tracto 3 ¼ litros nafta	19.333 litros	$ 1.40
3.º Tractor "C" .	5 rejas 12	3 h. 40 m.	1 h. 11 m.	61 litros Pet. tracto 5 ½ litros nafta	21.517 litros	$ 1.58

Munktells es el único tractor hecho especialmente para emplear como combustible *Gas-Oil*, pudiendo estar seguros los que lo adquieran, que con este combustible pesado el motor no ha de sufrir en lo más mínimo, lo contrario de aquellos cuya construcción es inadaptable con el uso de combustibles que no sean de fácil inflamación.

Algunas de las muchas razones por qué se debe usar MUNKTELLS

PORQUE ES EL MAS SENCILLO
EL MAS ECONOMICO
EL MAS SEGURO
EL DE MAS FACIL MANEJO
EL MEJOR CONSTRUIDO
EL DE MENORES REPARACIONES
EL DE MAYOR DURACION
EL DE MAS RENDIMIENTO

Su procedencia, SUECIA, es sello de garantía y de alta calidad.
Pida demostraciones. Consulte a quien tenga uno. — Resérvese un tractor con tiempo.

Usan Munktells, entre otros:

En Soriano: Oscar Symonds, Eduardo Cobham, Ordoño y Mazzilli, Alberto L. Urtubey, Eduardo Hounié, Francisco Ameglio; en Río Negro: Suc. Alfredo Young, Roberto Stirling y Cía., Julio Gutiérrez Zorrilla, Parietti Hnos. y Petit de la Villéon; Paysandú: Estancia Guaviyú Cía., Ltda.; Florida: Piñeyro Carve y Cía., Sdad. Vitícola Uruguaya, Luis A. Urioste; Colonia: Juan Esteban Bonjour; Durazno: Arturo Puig; Cerro Largo: Mariana M. de Supervielle, Gari y Bottaro; San José: Empresa Costemalle; Salto: Luis J. Supervielle, Belgeri y Cerutti; Maldonado: Orozco y Travieso; Montevideo: Empresa constructora Rodolfo Casterés, Ing. José Foglia, Siemens Schuckert Bauunion, Cía. Uruguaya de Obras Públicas.

La casa importa las notables Cosechadoras - Trilladoras "BALDWIN"

Digitized by Google

LA PRENSA EN EL URUGUAY

EL PAIS

Fué fundado este importante órgano de la prensa uruguaya en el año 1918 por los doctores Leonel Aguirre, Wáshington Beltrán y Eduardo Rodríguez Larreta, apareciendo el primer número el 14 de Setiembre de ese año. Diario informativo moderno, no ha descuidado en sus años de existencia, nada de lo que se relaciona con la vida activa del país.

Desde sus principios se le imprimió asimismo una tendencia cultural no desarrollada hasta entonces por ningún órgano de la prensa. La página dedicada a Artes, Letras e informaciones del exterior, no ha dejado de aparecer, ni siquiera en la primera época de la fundación del diario, difícil como la de todo organismo que no ha llegado a imponerse.

Día a día amplia este diario sus secciones con material de lectura de gran interés y números especiales dedicados a las Industrias, Cuestiones Rurales, etc.

Dentro de poco iniciará la construcción de un edificio propio en la Plaza Cagancha, el que será dotado de modernas instalaciones.

Como socio administrador, forma parte de la empresa el contador público Don Carlos Sckeck.

La Mañana

El Diario

Apareció por primera vez La Mañana, en Julio de 1917.

Son sus directores los Sres. Dr. Pedro Manini y Ríos y Héctor Gómez. Puede considerarse como uno de los órganos de la prensa que ofrece una más vasta información sobre todo en lo que se relaciona con las cuestiones internacionales y vida rural. Por este motivo goza de saneado prestigio en la campaña.

Su programa cultural tiene amplio desarrollo en los números especiales publicados dominicalmente y en los que aparte de un selecto material de lectura, acompaña siempre interesantes notas gráficas.

Siguiendo las mismas directivas de La Mañana aparece la edición vespertina de El Diario, quien dedica especial lugar a la información gráfica.

Digitized by Google

DIARIO DEL PLATA

EL PLATA

Diario del Plata fué fundado el 5 de Marzo de 1912.Contó este diario entre sus primeros redactores a don José Enrique Rodó, siendo entonces director el señor Antonio Bachini. Desde 1914 se halla a su frente el Doctor Juan Andrés Ramírez. Data de esa misma época la fundación de El Plata.

Los temas relacionados con la riqueza nacional, especialmente la ganadería, tienen amplia difusión en sus columnas, y para el estudio de los distintos problemas económicos y políticos cuenta con la competencia vastísima de su director y del Dr. Alfredo García Morales, ambos miembros distinguidos del Parlamento y de larga actuación en la cátedra universitaria.

Son secretarios de redacción de Diario del Plata y El Plata respectivamente, los señores Antonio Granotich y Antonio Soto.

EL DIA

EL IDEAL

Fué fundado El Día en el año 1886 y dirigido hasta hace pocos meses por su propietario don José Batlle y Ordóñez.

Organo político e informativo ha seguido en todo momento el pensamiento y la política de su director.

Aparece por la tarde respondiendo a la misma tendencia El Ideal, que lleva pocos años de actuación dentro del periodismo montevideano. Ambos diarios ofrecen siempre amplio material de información y estudio.

EL BIEN PUBLICO

Organo defensor del catolicismo uruguayo, cuenta con más de 50 años de vida.

Fueron sus fundadores Monseñor Mariano Soler, primer Arzobispo de Montevideo, y el doctor Juan Zorrilla de San Martín. Ocuparon entre otros su dirección defendiendo valientemente los ideales católicos en épocas difíciles, Juan Zorrilla de San Martín, Francisco Durá, Hipólito Gallinal, Jacinto Durán, Francisco García y Santos. Hoy ejerce su dirección el doctor Hugo Antuña, de figuración descollante en el foro y en el Parlamento, en el que representa a la Unión Cívica.

Es un órgano de publicidad serio y en el que vemos de continuo interesantes juicios sobre cuestiones sociales y económicas.

Digitized by Google

Imparcial

Apareció este diario de la tarde por primera vez en Montevideo el 1.º de Setiembre de 1924. Desde entonces asume su dirección el señor Eduardo Ferreira.

Diario informativo, cuenta siempre con excelentes secciones entre las que se destaca la de cuestiones Rurales y negocios, ofreciendo a los lectores una amplia información de Bolsa, Tabladas y demás operaciones realizadas en el día.

LA TRIBUNA POPULAR

Diario de la mañana, cuenta ya con más de 50 años de vida, en los que ha sabido conservar una independencia que no lo ha eximido de intervenir apasionadamente en todas las cuestiones de interés público. Las malas administraciones han tenido siempre en él una crítica dura y sostenida sin desmayos. La empresa pertenece por entero desde 1893 al Sr. José Lapido.

En conmemoración de su Cincuentenario, erige La Tribuna Popular un gran edificio propio en las calles 18 de Julio y Río Branco.

The Montevideo Times

Diario editado en inglés, su fundación data de 1888, es órgano de la colectividad inglesa en Montevideo. Tiene gran difusión en campaña, por su interesante información social, comercial y telegráfica, mayormente en lo relacionado con el Reino Unido.

Es su propietario y director el señor A. F. Coaker.

EL DIARIO ESPAÑOL

ORGANO DE LOS ESPAÑOLES DEL URUGUAY

Entre los órganos de la prensa representantes de colectividades extranjeras, ninguno tiene más difusión que El Diario Español, acaso por responder a la colonia más numerosa. Cumplió este año 25 de existencia, en los que además de haber tenido siempre a sus lectores informados de todas las noticias referentes a la madre patria, ha seguido con interés y prestándole gran atención a todas nuestras cuestiones sociales, económicas y políticas.


Digitized by Google

La Voce d'Italia

Entre la vasta colonia italiana que existe en el país, se reparte este diario editado en el idioma de la colectividad, con secciones bien repletas de información, muy especialmente en lo que se refiere a la política y noticias generales de la península.

REVISTAS AGRO - PECUARIAS

REVISTA DE LA ASOCIACION RURAL DEL URUGUAY

La más vieja y prestigiosa revista que se edita en el país, relacionada con la ganadería y agricultura. Responde en todo al programa de la Asociación Rural del Uruguay. Como nos ocupamos de esta institución en la sección respectiva, creemos innecesario hacer aquí mayor comentario.

En todos los períodos dirige esta publicación un miembro de la Directiva de la Rural. Actualmente lo es el doctor Diego Arocena.

REVISTA DE LA FEDERACION RURAL

Tiene 12 años de existencia. Como el caso anterior, trataremos al referirnos a la Federación Rural, de su programa de acción.

Se encuentra al frente de esta Revista el doctor Segundo F. Santos, miembro del Consejo de la Federación.



Es una moderna e interesante publicación ganadera y agrícola, fundada el año 1929 por los señores Raúl Barbat, Francisco M. Zubillaga y Honorio Camp Fajardo, elementos vinculados desde hace muchos años a las actividades de la campaña y que realizan en esta revista, que aparece cada diez días, una labor meritoria de difusión de conocimientos útiles a los trabajadores del campo, a la vez que de informaciones completas sobre la vida rural.

Digitized by Google

LA PROPAGANDA RURAL

Ningún acontecimiento de importancia dentro de las actividades de la campaña deja de tener en esta interesante publicación el eco que trasluzca la verdadera situación del país. De ahí el éxito que ella alcanza y que está compensado con el apoyo que le prestan desde hae algunos años los particulares y las entidades rurales.

Es su director y fundador el ingeniero agrónomo Roberto Jorge Urta.

Suplemento

La Revista de mayor tiraje que se edita en el país. Este alcanza a 50.000 ejemplares, que son distribuídos en todos los departamentos, y en cada uno con un tiraje especial destinado a repartir entre los diarios asociados a esta publicación. La dirige el señor Enrique Blixen, editándose en la Imprenta Latina, de los señores Ucar Blanco Hnos.

El Terruño

Cuenta 13 años de existencia esta amena e ilustrativa revista nacional, que dirigen los señores Lorenzo Torres Cladera y Agustín M. Smith, y que como bien lo indica su nombre se dedica a cosas de la tierra, en las que ambos directores vierten jugosas páginas de narraciones y enseñanzas.

NO HAY DUDA QUE LA COOPERACION QUE PRESTAN ALGUNOS ORGANOS PERIODISTICOS METROPOLITANOS — LOS MAS CARACTERIZADOS Y PRESTIGIOSOS — AL PROGRESO DE LA GANADERIA Y AGRICULTURA NACIONALES, ES IMPORTANTE. PERO TAMBIEN ES INDUDABLE QUE ESA AYUDA SERIA MUCHO MAS EFICAZ Y VALIOSA SI LA PRENSA MONTEVIDEANA SE PUSIERA MAS EN CONTACTO CON NUESTROS ESFORZADOS TRABAJADORES DEL CAMPO PARA AUSCULTAR SUS QUEJAS Y SUS LEGITIMOS ANHELOS.

Digitized by Google

ORGANOS QUE COMPONEN LA PRENSA DE CAMPAÑA

1.	La Nacion	Sta. Rosa del Cuareim	34.	La Reacción	Canelones
2.	La Campaña	Artigas	35.	El Departamento	"
3.	La Tarde	Salto	36.	El Baluarte	"
4.	Tribuna Salteña	"	37.	El Heraldo	Maldonado
5.	El Nacional	"	38.	El Tribuno	Las Piedras
6.	El Heraldo	Paysandú	39.	El Diario de Rocha	Rocha
7.	El Diario	"	40.	La Democracia	"
8.	El Nacional	"	41.	El Lascanense	Lascano
9.	El Paysandú	"	42.	La Unión	Minas
10.	El Telégrafo	"	43.	El Oribista	"
11.	La Campaña	Fray Bentos	44.	La Verdad	Nico Pérez
12.	El Litoral	" "	45.	La Actualidad	Treinta y Tres
13.	El Día	Mercedes	46.	La Campaña	" " "
14.	La Epoca	"	47.	La Acción	" " "
15.	El Nacional	"	48.	La Voz de Florida	Florida
16.	El Radical	"	49.	El Heraldo	"
17.	La Prensa	Dolores	50.	Sarandí	Sarandí Grande
18.	La Colonia	Colonia	51.	Bandera Roja	" "
19.	La Acción	"	52.	El Progreso	Durazno
20.	El Municipio	Carmelo	53.	El Nacional	"
21.	El Eco Rosarino	Rosario	54.	La Publicidad	"
22.	Helvecia	Nueva Helvecia	55.	La Aurora	"
23.	La Democracia	Rosario	56.	Juventud	Paso de los Toros
24.	El Eco de Palmira	Nueva Palmira	57.	El Nacional	Tacuarembó
25.	La Propaganda	Dolores	58.	El Trabajo	"
26.	El Heraldo	"	59.	El Nacionalista	Melo
27.	Colonia Suiza	Colonia Suiza	60.	El Deber Cívico	"
28.	La Democracia	Flores	61.	La Defensa	"
29.	La Idea Nueva	"	62.	Los Principios	San José
30.	El Ideal	"	63.	El Pueblo	" "
31.	El Riverista	Rivera	64.	El Eco Maragato	" "
32.	El Solar	Casupá	65.	Crónica	" "
33.	El Castillense	Castillos	66.	El Trabajo	" "

ESTA EN LA CONCIENCIA DE TODOS NUESTROS HOMBRES DE QUE PARA EL PAIS ES YA UNA NECESIDAD VITAL MULTIPLICAR Y TRIPLICAR SU PRODUCCION DEL SUELO. DE ELLO SE INFIERE QUE EN EL PROGRAMA DE ACCION DE TODOS NUESTROS BUENOS DIARIOS Y PERIODICOS DEBE FIGURAR EN PRIMER TERMINO UN PREDICA CONSTANTE EN FAVOR DE UNA EVOLUCION DE NUESTRA GANADERIA Y AGRICULTURA EN EL SENTIDO DE QUE ESTAS DOS INDUSTRIAS SE AYUDEN Y COMPLEMENTEN.

Digitized by Google

Qué es el Sistema FARMALL?

Con la introducción y el uso del tractor Farmall se ha abierto una nueva era para los agricultores, pues todo un nuevo sistema de agricultura aparece en el horizonte marcando la iniciación de una época en que los agricultores dejarán de trabajar para los caballos, ya que este nuevo tractor es capaz de suministrar amplia fuerza motriz para llevar a cabo todas las actividades rurales.

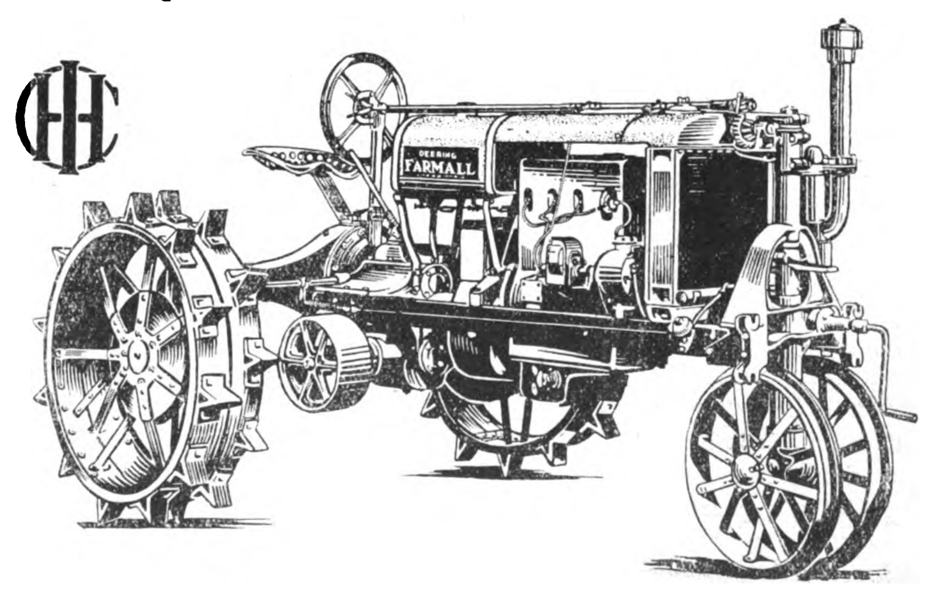
El Tractor Farmall es un tractor para todo trabajo y tiene un lugar en cada chacra, por cuanto es capaz de arar con toda eficiencia a una velocidad notable, siendo igualmente satisfactorio su trabajo en rastrear, sembrar, etc. Cuando llega la estación de sembrar maíz, es posible plantar una gran superficie de terreno en forma rápida con la utilización de una sembradora de 5 surcos, y cuando sea necesario cultivar se adapta al Farmall un accesorio cultivador de 5 surcos, con el cual forma una unidad completa. Carpir a razón de un promedio de 16 hectáreas por día, significa la eliminación de los yuyos y la conservación de la humedad con los consiguientes beneficios. Para cortar alfalfa, se le puede adaptar una guadañadora directamente a la barra de tiro, la cual es accionada por la toma de fuerza.

Es natural que si un tractor es capaz de realizar todos los trabajos de una chacra, constituye un nuevo Sistema de Agricultura.

El Agente Deering más cercano podrá dar a Vd. toda clase de informaciones sobre el Tractor Deering Farmall

INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY

AGRACIADA ESQ. NUEVA YORK MONTEVIDEO



SI NO ES DEERING — NO ES FARMALL

Digitized by Google

LEGISLACION SOCIAL EN EL URUGUAY

El Uruguay ocupa un lugar destacado en América por su legislación social, considerada como la más avanzada del Continente. Los últimos gobiernos han tratado de asegurar al obrero su porvenir económico defendiéndolo en la lucha por la vida contra los peligros y riesgos que continuamente padece. Una de las primeras leyes que sancionaron nuestros legisladores fué la bien concebida de accidentes del trabajo y ley de previsión social.

Esta ley obliga a los empresarios de establecimientos industriales y los directores de construcciones de toda clase a tomar las medidas de seguridad y resguardo para el personal de trabajo, a efecto de evitar los accidentes originados por la utilización de máquinas en dichos establecimientos. Esta ley establece, de acuerdo con el Código Civil, la responsabilidad que incumbe a los patronos por el incumplimiento de sus disposiciones, lo que da lugar a la indemnización o reparación del daño causado.

Nuestras leyes sobre accidentes de trabajo, basadas en los principios más avanzados de la legislación universal en la materia, contemplan la seguridad general del obrero en todos los ramos de su actividad, empresas industriales, obreros marítimos, ferroviarios y mineros, aunque estos últimos — precisamente los más expuestos a riesgos—no abundan en el país.

En materia de indemnización de accidentes de trabajo, sigue nuestra legislación el principio universalmente admitido de responsabilizar civilmente al patrón por todos los accidentes que ocurran a los obreros a causa del trabajo o en ocasión del mismo.

Como complemento necesario a la previsión social, el Uruguay incorporó a su legislación social la jornada de ocho horas.

El trabajo — se ha demostrado científicamente — solo se hace productivo reduciendo las horas en que se efectúa e intensificándolo dentro de un número prudencial de ellas. En esta forma, con la jornada legal de trabajo se ha conseguido conciliar el interés de los industriales con la salud de los obreros. Un obrero que trabaja ocho horas, trabajará mejor y su trabajo será más productivo que otro que trabaje doce. Pierde menos tiempo en su labor y se concentrará en ella con un resultado más práctico para el patrón.

La ley de la jornada legal de ocho horas establece, además, los descansos para todos los operarios que tengan a su cargo trabajos que exijan una manipulación o atención no interrumpida, que podrán tener en el término de cinco horas, no menos de una hora de descanso. Esta ley, que al principio se hizo restringida para un número determinado de gremios, se ha hecho extensiva poco a poco para los obreros de casi todas las industrias.

La ley de jornada legal de ocho horas tiene su complemento obligado en el descanso semanal obligatorio. La ley de Noviembre de 1920 establece la obligatoriedad del otorgamiento de un día de descanso por lo menos en cada semana, a todo conductor de automóviles o carruajes que trabaje a sueldo e igualmente para los trabajadores del servicio doméstico; solamente están exceptuados de esta ley los trabajos que no son susceptibles de interrupciones por la índole de las necesidades que satisfacen, por razones que determinan perjuicio al interés público o a la misma industria o comercio, estableciéndose descansos compensatorios o indemnizaciones en dinero para compensar las excepciones a la regla general.

Esta ley se ha hecho extensiva a todos los gremios y últimamente se ha sancionado el descanso dominical de los empleados de peluquerías, uno de los pocos gremios que no contaba con el descanso dominical.

Todos los países adelantados en materia legislativa de previsión social, tienen disposiciones relativas a la prohibición del trabajo

Digitized by Google

nocturno, que resulta perjudicial para la salud del obrero. El trabajo nocturno desde la veintiuna hora hasta las cinco del siguiente día se prohibe con justa razón en algunos gremios como los panaderos, fabricantes de fideos, masas, confiterías y similares. Tales trabajos se prohiben por la ley de Marzo de 1918, que comete la tarea de la vigilancia del cumplimiento de la ley, a inspectores como en las demás leyes aludidas.

La ley de la silla que se aprobó en 1918, es una ley humanitaria que trata de asegurar a las empleadas un momento de descanso en la ruda tarea que desempeñan diariamente.

Una de las leyes más importantes de previsión social, es la ley de las pensiones a la vejez.

La ley de pensiones a la vejez asegura el porvenir de los ancianos, dá un poco de seguridad y alegría a los vencidos en la vida, es el pan para los que llegando a los sesenta años no han podido escalar la comodidad y el bienestar social y les falta el sustento necesario para vivir.

El Estado no es el indiferente que deja morir de hambre a sus habitantes. Así como el Estado en la antigüedad se proponía asegurar la fortaleza física de sus habitantes, como en el caso bien típico de Esparta, el Estado moderno debe velar por la seguridad y el sustento de sus habitantes.

La ley de 1919 asegura a toda persona que llega a los sesenta años, o a cualquier edad, si es absolutamente inválida, una pensión que se fija de acuerdo con los recursos con un mínimo de noventa y seis pesos anuales o su equivalente de asistencia directa.

Los extranjeros o ciudadanos legales deberán tener por lo menos quince años de residencia continuada en el país para tener derecho a la pensión. Tal es en síntesis la ley que tantos beneficios produce y que se costea con un impuesto de previsión social de veinte centésimos mensuales que pagará todo patrón o empresario por cada obrero o empleado que tenga a su servicio, por una sobretasa a los propietarios de bienes raíces cuyo valor total no sea inferior a doscientos mil pesos y un impuesto a los naipes de veinte centésimos por mazo para los importados y diez para los nacionales.

La ley de salario mínimo de Febrero de 1923 consagra el principio de que todo obrero debe ganar un salario mínimo que le asegure lo necesario para vivir desahogadamente. La citada ley establece un salario de diez y ocho pesos mensuales cuando sean ocupados por patrones que exploten inmuebles.

El derecho a la vivienda, es la bien conocida ley Serrato que asegura a los empleados públicos y a los empleados y obreros de empresas particulares que tengan más de diez años de servicios y que estén en situación legal de jubilarse, el derecho a tener vivienda propia mediante una operación con el Banco Hipotecario, facilitando la adquisición de finca de propiedad del Banco, o adquisición de fincas pertenecientes a particulares, y lo que es más interesante: préstamos de edificación.

Finalmente, el Seguro Popular que declara inembargable el capital hasta los cinco mil pesos y la renta hasta mil doscientos anuales en las operaciones que realiza el Banco de Seguros del Estado, consagra otro principio humanitario.

El cuadro de leyes que hemos reseñado ligeramente; el salario mínimo, jornada de ocho horas, pensiones a la vejez, han mejorado notablemente la situación del trabajador en el país.

Nuestro suelo, pródigo en riquezas y promisor de abundantes cosechas, ofrece al extranjero un conjunto de leyes que aseguran y garantizan su estabilidad en esta tierra. Protegen su salud, su vida, aseguran su vivienda y hacen más próspera su vejez. El extranjero encuentra, pues, un campo amplio y hermoso para trabajar, un suelo próspero y un Estado que protege su vida y asegura su bienestar desde que pisa su tierra.

No entra en los límites de esta obra discutir las iniciativas de distinto orden presentadas al Parlamento en los últimos tiempos y que entrañan en principio consideraciones de justicia para el que trabaja y produce. Pero podríamos sintetizar nuestro pensamiento en la idea de una revisión total de nuestras leyes sociales en el sentido de un estudio a fondo de la capacidad del país, de la eliminación de jubilaciones innecesarias, entre otras cosas, del asiento sólido de los fondos de las cajas, e infinidad de detalles que es necesario corregir hasta por la misma tranquilidad de quienes aparentemente figuran como más favorecidos.

Digitized by Google

TALLER MECANICO

DE

ERNESTO SCHNCHK

ROSARIO

Soldadura autógena

R paraciones de autos en general

Especıalidad en Baterías

TELEFONO 79, CONDE

JULIO DALL'ORTO & Cía.

SUCESORES DE

ALBERTO LALANNE

Despachantes de Aduana

Importación, Exportación y Tránsito

25 DE AGOSTO 449 ESQ. MISIONES

Teléfono LA URUGUAYA, 1805 (Central)

MONTEVIDEO

EDUARDO LOPPACHER, Sucesión

FUNDADA EN 1896

Mercedes 1021 — Montevideo

Artículos para automóviles, autobuses y camiones

Artículos para mueblerías y tapicerías

CONSULTEN PRECIOS

MOLINO Y FIDEERIA "CAMPOMAR"

DE

Alberto Pagean y Cía.

Harina y Fideos de alta calidad

SANTA ROSA

Departamento de Canelones

Dirección telegráfica: ALPACAN

Digitized by Google

TARIFAS PARA TRANSPORTE DE TODAS LAS ESTACIONES DE LA REPUBLICA A CENTRAL

TARIFAS DEL FERROCARRIL CENTRAL

ESTACIONES	Encomiendas y exceso de Equipajes Por cada 5 kilos	ESPECIALES DE CARGA Cereales en general — Precio por 1.000 Ks.	ESPECIALES DE CARGA LECHE Y CREMA Minimum 100 Ks. — Precio por 1.000 Ks.
Central	—	—	—
B. Vista	0.10	1.40	1.20
Yatay	0.10	—	1.20
Kilóm. 7	—	—	—
Sayago	0.10	—	1.20
Peñarol	0.10	1.40	1.20
Tablada	0.20	2.80	2.40
Colón	0.10	1.45	1.25
Corral Independencia	—	—	—
Independencia	0.10	1.50	1.50
Piedras	0.10	1.50	1.50
Progreso	0.11	1.60	1.90
Juanicó	0.11	1.65	2.10
Canelones	0.12	1.75	2.50
Margat	0.12	1.85	2.90
Santa Lucía	0.12	1.90	3.10
25 de Agosto	0.13	1.95	3.25
Cardal	0.13	2.10	3.70
Isla Mala	0.14	2.25	4.15
Berrondo	0.15	2.40	4.55
Florida	0.15	2.40	4.55
La Cruz	0.16	2.70	5.20
Pintado	0.17	2.80	5.45
Sarandí	0.17	2.85	5.65
P. de Maciel	0.18	2.95	6.10
Goñi	0.19	3.00	6.35
Durazno	0.20	3.10	6.80
Yí	0.20	3.10	6.80
Villasboas	0.21	3.20	7.25
Molles	0.22	3.30	7.70
Parish	0.22	3.35	7.90
Río Negro	0.23	3.45	8.35
Chamberlain	0.28	4.60	9.85
Cardoso	0.29	4.75	10.45
Achar	0.31	5.10	11.75
Pampa	0.32	5.30	12.35
Piedra Sola	0.33	5.60	13.10
Tambores	0.34	5.80	13.55
Valle Eden	0.35	5.90	13.80
Tacuarembó	0.36	6.20	14.45
B. de Rocha	0.37	6.40	14.90
P. del Cerro	0.38	6.46	15.15
Laureles	0.39	6.58	15.60
Kilóm. 512	—	—	—
P. Tranqueras	0.40	6.70	16.05
P. Ataques	0.41	6.80	16.50
Rivera	0.42	6.95	17.15

ESTACIONES	Encomiendas y exceso de Equipajes Por cada 5 kilos	ESPECIALES DE CARGA Cereales en general — Precio por 1.000 Ks.	ESPECIALES DE CARGA LECHE Y CREMA Minimum 100 Ks. — Precio por 1.000 Ks.
Cordón	0.10	1.40	1.20
Unión	0.10	1.40	1.20
Manga	0.10	1.50	1.50
Toledo	0.11	1.55	1.70
Suárez	0.11	1.60	1.90
Pando	0.11	1.70	2.30
Olmos	0.12	1.75	2.50
Olmos Empalme	0.12	1.75	2.50
Pedrera	0.12	1.90	3.10
Tapia	0.13	1.95	3.25
Migues	0.13	2.10	3.70
Montes	0.14	2.20	4.00
Kilóm. 96	0.14	2.30	4.30
Solís	0.15	2.40	4.55
Ortíz	0.15	2.50	4.75
Verdum	—	—	—
Minas	0.16	2.60	5.00
Sauce	0.16	2.65	2.95
Santa Rosa	0.17	2.80	3.60
Cazot	0.17	2.90	4.00
Castellanos	0.18	3.00	4.40
San Ramón	0.18	3.10	4.80
Chamizo	0.19	3.15	4.95
Fraile Marcos	0.20	3.35	5.55
Casupá	0.20	3.50	6.00
Reboledo	0.21	3.60	6.25
Cerro Colorado	0.22	3.80	6.70
Kilóm. 168	—	—	—
Mansavillagra	0.23	4.10	7.35
Kilom. 195	—	—	—
Illescas	0.24	4.30	7.80
Nico Pérez	0.26	4.56	8.50
Valentines	0.27	4.74	9.15
Cerro Chato	0.28	4.85	9.60
Santa Clara	0.30	5.00	10.30
Tupambaé	0.31	5.10	10.75
C. de las Cuentas	0.33	5.30	11.65
Fraile Muerto	0.33	5.35	11.85
Bañados de Medina	0.34	5.45	12.30
Melo	0.35	5.55	12.75
Zapicán	0.27	4.68	8.95
Retamosa	0.28	4.85	9.60
Corrales	0.29	4.95	10.05
Kilóm. 330	—	—	—
Treinta y Tres	0.31	5.10	10.75

Digitized by Google

ESTACIONES	Encomiendas y exceso de Equipajes Por cada 5 kilos	ESPECIALES DE CARGA — Cereales en general — Precio por 1.000 Ks.	ESPECIALES DE CARGA — LECHE Y CREMA Mínimum 100 Ks. — Precio por 1.000 Ks.
Capurro	0.13	2.00	3.40
Rodríguez	0.13	2.10	3.70
Raigón	0.14	2.25	4.15
San José	0.14	2.30	4.30
Bifurcación	0.19	3.40	5.50
González	0.20	3.50	6.00
Mal Abrigo	0.20	3.65	6.60
Cufré	0.21	3.80	7.20
Colonia Suiza	0.22	3.95	7.70
Rosario	0.23	4.10	8.15
Puerto Sauce	0.24	4.35	8.85
Barcker	0.23	4.25	8.60
San Luis	0.24	4.35	8.85
Tarariras	0.24	4.45	9.05
Estanzuela	0.25	4.55	9.30
Colonia	0.26	4.75	9.75
Guaycurú	0.21	3.75	7.00
Arroyo Grande	0.22	3.90	7.55
Juan Jackson	0.22	4.05	8.00
La Lata	0.23	4.20	8.45
Santa Catalina	0.24	4.45	9.05
Drabble	0.25	4.55	9.30
Egaña	0.25	4.65	9.50
Palmitas	0.27	4.95	10.20
Bizcocho	0.28	5.15	10.65
Mercedes	0.29	5.31	11.10

TARIFAS DE ESTACIONES DEL F. C. MIDLAND

Paso de los Toros	0.33	4.71	9.55
Menéndez	0.34	5.13	10.05
Francia	0.35	5.50	10.85
Tres Arboles	0.37	5.71	11.60
Merinos	0.39	5.92	12.20
Capilla	0.39	5.97	12.35
Piñera	0.39	6.08	12.65
Guichón	0.41	6.29	13.10
Guayabos	0.41	6.29	13.10
Algorta	0.43	6.50	13.55
Pandule	0.43	6.60	13.80
P. Coloradas	0.45	6.71	14.00
Porvenir	0.47	7.02	14.70
Esperanza	0.47	7.13	14.90
Paysandú	0.47	7.23	15.15
Corrales	0.49	7.34	15.35
Constancia	0.49	7.34	15.35
Queguay	0.49	7.55	15.80
Quebracho	0.51	7.76	16.25
Guaviyú	0.51	7.86	16.50
Rivas	0.51	7.86	16.50
Chapicuy	0.53	8.07	16.95
Daymán	0.53	8.28	17.40
Salto	0.53	8.39	17.60
Menafra	0.45	6.71	14.00
Young	0.45	6.92	14.45
Bellaco	0.47	7.23	15.15
Haedo	0.49	7.44	15.60
Liebig's	0.51	7.76	16.25
Fray Bentos	0.53	7.97	16.70
Totoral	0.39	6.02	12.50
Criolla	0.41	6.18	12.90
Gloria	0.41	6.29	13.10

TARIFAS DE ESTACIONES DEL F. C. NORTE

I. Sarandí	0.82	12.94	24.25
Cuaró	0.84	13.32	25.25
Tres Cruces	0.86	13.69	26.05
Artigas	0.89	14.19	27.10

TARIFAS DE ESTACIONES DEL F. C. NOROESTE

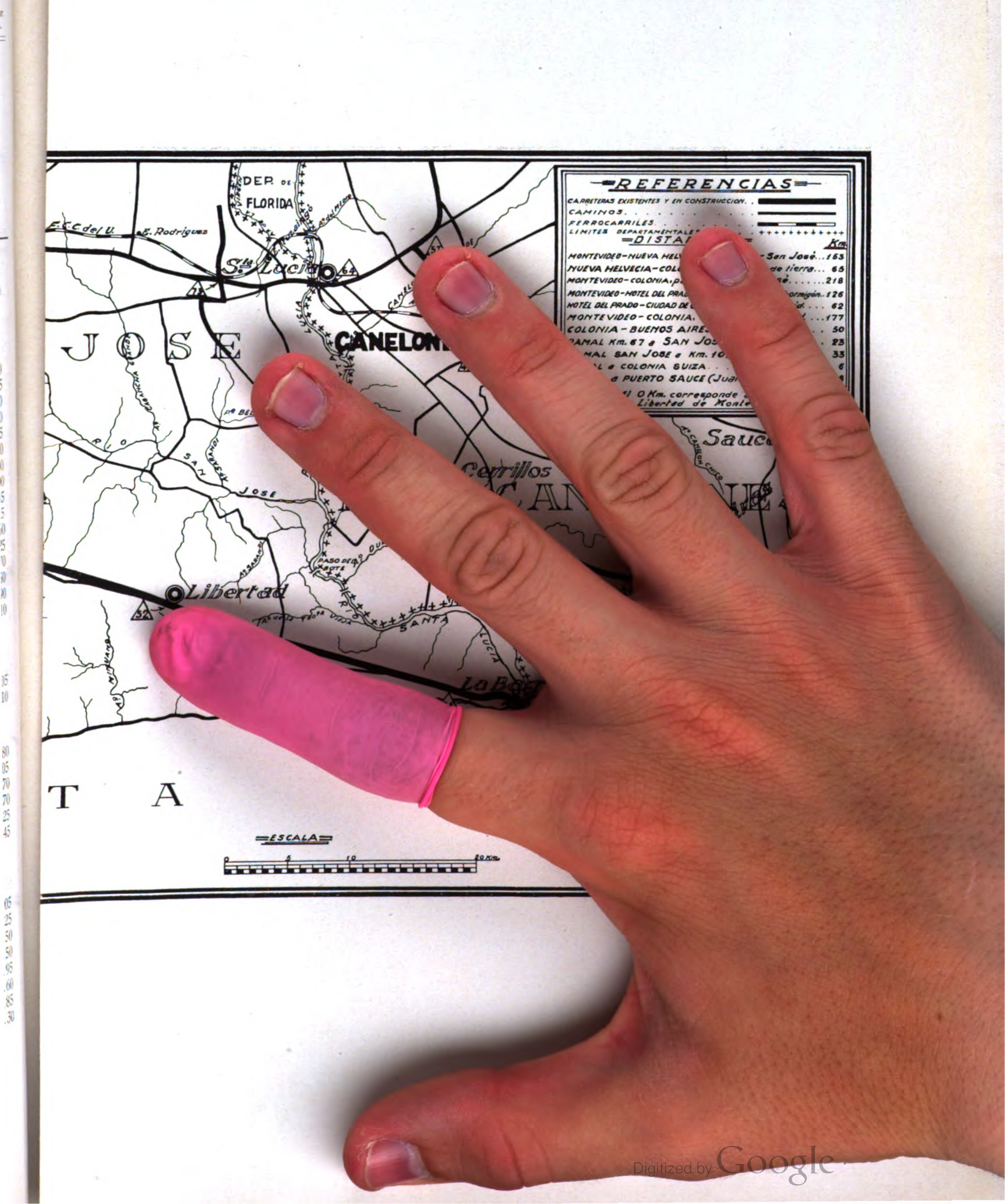
Salto	—	—	—
San Antonio	0.64	9.97	19.30
Itapebí	0.64	10.12	19.70
Palomas	0.66	10.49	20.70
Santa María	0.70	11.01	21.75
Cabellos	0.71	11.29	22.35
Francia	0.72	11.39	22.60
Itacumbú	0.72	11.49	22.80
Tomás Gomensoro	0.73	11.59	23.05
Bella Unión	0.74	11.89	23.70
Cuareim	0.74	11.89	23.70
Arapey	0.68	10.72	21.25
Santa Ana	0.70	10.87	21.45

FERROCARRILES DEL ESTADO

Atlántida	—	—	—
La Floresta	0.18	3.70	4.20
Luis G. Lasala	0.18	3.75	4.40
Piedras de Afilar	0.18	3.85	4.80
La Sierra	0.19	3.95	5.20
Balneario Solís	0.19	4.05	5.60
Las Flores	0.19	4.05	5.60
Pan de Azúcar	0.20	4.15	5.90
Repecho	0.20	4.25	6.20
San Carlos	0.22	4.55	7.05
Maldonado	0.22	4.65	7.25
Punta del Este	0.23	4.75	7.50
José Ignacio	0.23	4.75	7.50
Garzón	0.24	4.95	7.95
Rocha	0.25	5.25	8.60
Abra de la Paloma	0.26	5.35	8.85
Puerto La Paloma	0.27	5.55	9.30

Estas tarifas son susceptibles de rebajas en situaciones especiales.
Productos de Granjas: 50 % de descuento.


Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

GANADERIA

Digitized by Google

SINTESIS HISTORICA DEL DESENVOLVIMIENTO AGRO-PECUARIO DEL URUGUAY

LA SITUACION DEL PAIS AL SER DESCUBIERTO — OBSTACULOS PARA SU CONQUISTA

Lo indómita resistencia del habitante nativo de esta región del Río de la Plata, fué el primer obstáculo que encontraron las expediciones españolas organizadas hacia estas latitudes en son de conquista, para sentar sus dominios, tomando posesión de las tierras descubiertas en nombre del Rey de España.

Por otra parte, no ofrecía el Uruguay ninguna de las grandes riquezas en minerales codiciables que hicieron famosas las regiones del altiplano andino, justificando, hasta cierto punto, el sacrificio que se imponían las expediciones conquistadoras del Imperio Azteca o Incaico, donde imperaba una civilización avanzada y un profundo espíritu gregario y había tesoros y riquezas capaces de determinar las audacias extraordinarias de los aventureros y el desafío a todos los peligros de estas rutas desconocidas.

El Uruguay no obstante la feracidad de sus campiñas onduladas, era pobre y las tribus nómadas que lo poblaban, sin rudimentos de civilización, vivían con el producto de la caza de su pequeña fauna indígena solo aprovechable por ellos y de la pesca. Ningún cultivo incorporado a sus métodos de vida había roturado la tierra para arrancarle de su seno los elementos alimenticios que no podía brindarle la flora desarrollada en las márgenes de sus innumerables corrientes de agua.

Para establecerse en él, sin sacrificios ni privaciones, eran necesarios otros elementos de vida y de producción que los que ofrecía su suelo, menos agresividad por parte de su población indígena y otros factores de riqueza que permitieran el intercambio comercial de lo producido por nuestro suelo y lo procedente de otras regiones del mundo.

Había, en cambio, que realizarlo todo para sentar las bases de una sociedad organizada empezando por crear lo fundamental, la riqueza alimenticia que sólo podía proporcionarla el esfuerzo del hombre europeo en el cultivo de la modesta huerta defendida del malón indio por la empalizada de palo a pique y el fortín militar y por la vigilancia atenta con el arma al brazo.

Y las tentativas para afianzar el dominio hispano en la margen oriental del Río Uruguay habían fracasado ya lamentable y sangrientamente con la destrucción de San Salvador, primer fortín militar establecido en estas tierras por la expedición Gaboto y con la destrucción, posteriormente y en épocas diversas, de San Juan, en la desembocadura del arroyo del mismo nombre, San Gabriel, Colonia y nuevamente la Ciudad de San Salvador.

Solo pudieron triunfar los esfuerzos de colonización, cuando la riqueza alimenticia fué creada con la introducción al país de las primeras tropillas de ganado. Y fué esta riqueza que adquiriría en el transcurso de los años proporciones gigantescas, la que estableció las bases definitivas del engrandecimiento del Uruguay y de su prosperidad económica; hizo posible la fundación de reducciones, pueblos y ciudades, provocando más tarde, conjuntamente con las audaces incursiones de faeneros de Buenos Aires, de paulistas y mamelucos, de piratas ambiciosos, las luchas sangrientas entre las dos naciones que se disputaban el dominio de estas regiones: España y Portugal.

Fué la ganadería la que colonizó primero y pobló más tarde el Uruguay, proporcionándole todos los elementos imprescindibles para afianzar el poder colonial y luego promover el gran desarrollo económico que no se ha detenido un solo instante después de declararse en nación soberana.


Digitized by Google

Lo que no pudiera obtener Juan Díaz de Solis, Gaboto, Martínez de Irala y Juan Ortiz de Zarate, con sus expediciones militares, para establecerse sólidamente en estos territorios, en más de medio siglo, lo obtenía, como lo veremos más adelante, apenas transcurrido tres lustros, la ganadería, brindando abundancia de carne a las reducciones indígenas y más tarde cueros y grasa a los **faeneros** y audaces **changadores.** Los animales cimarrones, vacunos y yeguarizos, creaban la riqueza útil que este país necesitaba para su civilización y conquista.

Los primeros ganados introducidos al Uruguay

Fué Hernando Arias de Saavedra, Gobernador del Paraguay y nacido en aquel país quien conociendo las condiciones excepcionales de nuestro suelo dispuso, a principios del siglo XVII, que de las praderas argentinas donde la ganadería había sido introducida desde 1535 por Mendoza en la especie equina y lustros más tarde, las primeras tropas de vacas y toros, fueran trasportadas al Uruguay cien animales vacunos y dos manadas de yeguas "poniendo para ello en práctica las almadias que para semejante ejercicio se habían usado por Garay para Santa Fe de la Vera Cruz y para San Juan de la Vera de las Siete Corrientes". Las hangadas salieron de Zárate dirigidas por el paraguayo Antonio Salinas, y siguiendo la navegación de descenso del Delta del Paraná inferior, llegaron a la boca del Guazú o sean cabeceras del Río de la Plata que forman ángulo y seno inmenso con las Puntas Gordas, con Martín Chico y Martín García, de donde fueron arrastradas por las remolineadoras corrientes de bifurcación del Uruguay hasta varar en los remansos que precipitan y forman los arroyos de Las Víboras y Santo Domingo, arrullados por la Isla de Solís, en la boca de un arroyo que desde entonces había de llamarse y se llama hoy de Las Vacas, correspondiendo providencialmente su zona a una de las más pasturadas y más ricas de todo este territorio. (1).

La ganadería en el Uruguay había nacido y su origen es netamente hispano, no teniendo nada que ver con las ocho vacas y un toro que según opinan los historiadores, llevó Pedro Goes por mandato de su amo, el rico paulista Pedro Gaete, desde la Capitanía Portuguesa de Santo Amaro, y más tarde San Vicente, hasta el Paraguay, donde se multiplicaron.

Las condiciones de estas comarcas fueron favorables al desarrollo de aquel primer semental de vacas, toros, yeguas y potros. Años más tarde el ganado cimarrón andaba en tropillas numerosas, cambiando los hábitos de vida de los indígenas y despertando la codicia de faeneros y piratas. Vecinos de Buenos Aires, conociendo la fertilidad de estas comarcas que ya explotaban en la riqueza maderable que proporcionaba el monte virgen de sus cursos de aguas, cruzaron el Uruguay conduciendo nuevas tropas de ganado que agregadas a las existentes, multiplicarían en cifras millonarias la riqueza pecuaria de este territorio que no conoció, por casi más de un siglo, legítimo dueño y estableció el fundamento de nuestro proceso histórico-social, dando origen a la mayor parte de los caracteres que asumió más tarde la sociedad hispano criolla.

"La ganadería va a producir la estancia, el gaucho, la montonera, el caudillo. Otros factores han de intervenir, desde luego, en la producción de tales fenómenos; pero el primero, el básico, es la ganadería, puesto que ella es el elemento vital que el territorio ofrece a la población y su riqueza comercial, determinando así el género de vida y las relaciones entre los miembros de aquel agregado. Al cubrirse de ganados cimarrones el suelo de esta región deshabitada, el ganado se torna una condición natural, geográfica, de la región, inherente a ella, a la cual han de adaptarse los colonizadores. Sin el ganado la colonización en el Uruguay se vería reducida por largo tiempo a una área exigüa, próxima a los puntos de embarque, debiendo vivir del cultivo agrícola, por no ofrecer el país nada de sí. Dado lo escaso de la inmigración y la adversidad de condiciones económicas, es de inferir que nuestra colonización hubiera permanecido indefinidamente en estado de pequeños núcleos costeros, mientras el país seguiría en su interior, desconocido e inhóspito, en poder de las tribus salvajes. Toda colonización requiere para su desarrollo una fuente de riqueza natural que no solo garantice la vida, sino también que ofrezca perspectivas de explotación comercial. La agricultura no puede ser esa fuente, aún contando con la feracidad ex-

(1) Domingo Ordoñana. "Conferencias Sociales y Económicas".


Digitized by Google

traordinaria del suelo, a menos que grandes masas inmigren, formando desde el principio una asociación numerosa. El Uruguay carece de esa fuente de recursos vitales y económicos en los momentos de la conquista. La multiplicación del ganado viene a ser esa fuente. El Uruguay debía, pues, ser forzosamente un país ganadero y, por tanto, su sociedad habría de asumir los carácteres propios del país ganadero. Las dos manadas de yeguas y vacas traidas por Hernandarias, son pues, el principio de nuestro proceso histórico" (2).

Rápido desarrollo de la riqueza ganadera

El aislamiento en que se mantenía esta rica región del territorio americano, por una parte, la ausencia de todo núcleo colonizador extranjero imposibilitado de subsistir por la resistencia armada del indigena a todo dominio, constituyen factores poderosos para que se desarrollara prodigiosamente la riqueza ganadera, al punto de ser menester ahuyentar las haciendas de los caminos para poder transitar por ellos.

Y en relación a su abundancia estaba su precio. En el año 1700 un toro valia dos reales, un caballo un real y una yegua la mitad de este precio. El ganado lanar todavía no había sido introducido al país. La carne no tenía valor y cuando se carneaba una res para aprovechar solamente su cuero, aquello se dejaba como pasto para alimento de animales salvajes y aves de rapiña. El cuero que era el producto más codiciable de todo esa riqueza emoviente se cotizaba a razón de 0.80 centésimos de nuestra moneda actual y eso que tenia diversas aplicaciones útiles, aún mismo en la vida social incipiente de estos países. La tropilla menor de caballos reunía diez mil cabezas y las haciendas vacunas sin dueño, pertenecían a quienes se tomaban el trabajo de matarlas.

Siglo y cuarto después de introducidas las primeras haciendas vacunas en tierras uruguayas, al fundarse la ciudad de Montevideo, se calculaba la existencia de ganado en 25.000.000 de cabezas.

El capitán Juan de San Martín informaba al Cabildo de Buenos Aires el 25 de Mayo de 1722, que en años anteriores, en quinientos kilómetros recorridos en la Banda Oriental había visto 4.000.000 de vacas, encontrando cuatrocientas mil osamentas sembradas por los campos y muchos cueros de los animales sacrificados por los indios, portugueses, paulistas, mamelucos y los piratas extranjeros que, al amparo del abandono en que permaneciera este territorio, dedicaron sus actividades a la **corambre** en las desoladas costas de los actuales departamentos de Rocha y Maldonado, donde muchos parajes llevan aún el nombre de famosos **corambreros.**

El referido capitán San Martín habia recogido en una expedición al Uruguay, 50.000 cabezas de ganado.

Azara escribió lo siguiente, con relación a la abundancia de ganado en las praderas del Uruguay, en aquella época. "No se haya en el Paraguay ganado alzado o sin dueño, como sucede en Montevideo y en los pueblos más al Sur del Uruguay, donde hay mucho; dichos pueblos y el distrito de Corrientes, son los más abundantes criadores de los contenidos en mis cartas, porque tienen más campo en proporción a la gente.

Se advierte que el ganado de estos pueblos tiene el color que llaman osco; y es un rojizo que degenera en negro en las partes inferiores". En cuanto a su precocidad y desarrollo, el mismo antes se expresaba en los siguientes términos: "Yo tengo los toros de Montevideo por los mayores del mundo: sus cueros bajan rara vez de 35 libras, algunos llegan a 80, y y las vacas paren a los dos años. En el Paraguay son menores, pesan de 20 a 25 libras, y las vacas paren a los tres años, de manera que podemos dar por sentado que los ganados van aumentando desde aquí a Buenos Aires, sin que por eso se entienda que los paraguayos son pequeños, porque son más que medianos". Igual juicio favorable le merecía a Azara nuestra raza equina, de la que así se expresaba: "La experiencia de tantos viajes me ha hecho conceptuar que los caballos paraguayos tienen menos vigor que los correntinos y misioneros, y éstos menos que los montevideanos".

He aquí otra descripción gráfica que demuestra la abundancia del ganado en el Uruguay en aquellas épocas: "En los campos de las Pampas de Buenos Aires, de Montevideo y Maldonado, hay muchos caballos y yeguadas silvestres que llaman cimarrones, baguales o alzados; van en tropas tan grandes, que a veces la

(2) Alberto Zun Felde. "Proceso histórico del Uruguay. — Esquema de una Sociología Nacional".


Digitized by Google

vista no alcanza al fin de una. Nadie hace caso de ellas, porque sobran los mansos.

Cuando se viaje por donde hay estos ganados, es preciso rodear la caballada mansa, porque la cimarrona desde muy lejos enviste al galope a las mansas, las espanta y se las incorpora llevándoselas para siempre".

No hay estas bagualadas en el Paraguay, y en Corrientes hay pocas.

Estos bagüales alzados son la comida más sabrosa de los bárbaros pampas, que la prefieren al ganado vacuno. Para agarrar los caballos, lo hacen por boleadoras o por el lazo, en cuyo manejo son muy diestros". Luego dice: "La talla y elegancia en la figura y la viveza en los movimientos es muy inferior a la de los andaluces. No debe extrañarse esto, porque aquí no se tiene el menor cuidado en la elección de los padres, ni se da a los caballos más alimento que los que pillan en los campos, y jamás cubierta alguna..."

El conocimiento de esta riqueza se extiende a todas partes y de los comarcas vecinas y de los mares invaden el país gente de toda calaña con el sólo propósito de explotarle. Las autoridades de Buenos Aires, que reputaban este país, que caía bajo su dominio, como una gran estancia, conceden licencia en forma a los faeneros que, adelantándose en muchos años a esa autorización legal habían realizado por su cuenta pingües beneficios con las carneadas. En cada permiso o licencia se dejaba constancia del número de animales que cada faenero podía sacrificar, pero como estos procedían sin control, ni vigilancia inmediata, ejercían su profesión a mansalva, ocultando el verdadero producto de los animales sacrificados para eludir el tributo en especies, la tercera parte del producto de su trabajo, que le exigía el fisco.

Cómo procedían los faeneros

Cada expedición, que se denominaba con el apellido del jefe que había obtenido la licencia para faenar, se componía de un capataz y de 30 o 40 peones reclutados entre los elementos de más baja ralea y de peores antecedentes. En pequeñas embarcaciones cruzaban el Uruguay, desembarcaban en un lugar aparente de su costa en esta margen y a la vera de un arroyo caudaloso sentaban campamento o construían rancherías de terrón y techo de paja y organizaban los preparativos para la matanza. Perfectamente armados y bien montados, fácil les era a estos elementos heterogéneos defenderse de animales e indios salvajes, los únicos enemigos que podían encontrar en las soledades de nuestras campiñas.

La matanza se efectuaba en mangueras constituídas por las márgenes de un curso de agua importante, a fin de que el ganado acosado por los peones no pudieran huir tierra adentro. En ellas se encerraban las tropas arreadas desde grandes distancias y los más expertos, montados a caballo, en rápida carreras, iban desgarretando a los animales que encontraban a su paso valiéndose para esta operación peligrosa, de una especie de cuchilla de acero bien templada, forma de media luna, enastada en tacuara recia, de dos y medio a tres y medio metros de largo. Detrás de éstos iban al rato otros peones acodillando las mismas reses que encontraban tendidas por los primeros, dándoles muerte con un chuzo largo y delgado, a manera de daga, puesto también en su asta, tratando de ofender lo mínimo el cuero. Terminada la matanza o antes, se empezaba a desollar a los animales caídos, y los cueros se estaqueaban allí mismo para que se secaran y poderse guardar después con facilidad, sin temor a la polilla, en los grandes almacenes improvisados al respecto con troncos de árboles y ramajes.

"Los grandes rodeos de toros — dice don Domingo Ordoñana — que, por sus condiciones de marranos, vivían apartados de los rodeos de vacas, eran tratados del modo siguiente: diez o doce hombres en dos grupos se dirigían hacia un trozo de toros: se formaba a la carrera una extensa calle, y dos **diestros,** armados de medias lunas enastadas, iban en el centro desgarretando en una pierna, consistiendo el secreto en cortar el cordón de Aquiles de un golpe, saliendo por la parte opuesta para evitar la rápida vuelta del animal. En algunos casos el **changador** perdía la vida en los cuernos del toro porque no supo apartar el caballo con tino y habilidad al dar el corte".

Azara en una de sus Memorias, describe así el procedimiento utilizado en las **corambres.**

"Se junta una cuadrilla de gente, por lo común perdida, facinerosa, sin ley ni rey, y va donde hay ganados. Cuando haya una tropa o punta de ella, se forma en semicírculo, los de los costados van reuniendo el ganado y los que van en el centro llevan un palo largo con una


Digitized by Google

media luna bien afilada, con la que desgarretan todas las reses sin detenerse, hasta que acaban con las que hay o las que tienen por necesarias. Entonces vuelven por el mismo camino y el que desgarretó, armado de una chuza penetra con ella en la entraña de cada res para matarla, y los demás le quitan el cuero para estirarlo con estacas".

Sacado el cuero del animal y algún sebo y gorduras, la carne, después de aprovechar cada peón o changador la parte que más le agradaba, quedaba abandonada en el mismo paraje de la matanza.

Terminada la corambre, se levantaba el campamento y los que la habían realizado embarcaban el producto obtenido en grandes chatas para negociarlas en el Uruguay. La nomenclatura rural de nuestro país está llena de recuerdos de los más famosos faeneros. Los nombres de Cufré, Benítez, Narváez, Ustillan, Pando, Polanco, Navarro, Don Carlos, Bernardo, José Ignacio, Arenal, San Martín, Luis Pereira, Juan González, Pavón, Maldonado, Rocha, Chafalote, Illescas, Escudero, entre otros muchos, provienen de los que en aquellas épocas ejercieron la lucrativa industria de la corambe.

Y la riqueza ganadera del país no se agota, triunfando de todos los elementos naturales y animales que le fueron adversos

Además de los **faeneros** con licencia, actuaban en la destrucción de la gran riqueza vacuna multiplicada en la feracidad de nuestros campos, los llamados **changadores,** unos munidos con su correspondiente licencia, otros sin ella, llegaban de las lejanas fronteras del Brasil, empandillados, dispuestos a luchar contra quienes se opusieran a sus designios. Paulistas y mamelucos en el Norte y Nordeste del país realizaban un activo contrabando para el Brasil y en relación con los piratas que operaban en las costas de Maldonado y Rocha, le arreaban para el sacrificio las tropas de ganado desde los más lejanos confines del país. Los jesuítas, establecidos en las Misiones, fundan grandes estancias con el ganado llevado de nuestra zona Este. Sólo de la región de Castillo, de una sola vez, se sacaron con destino a los establecimientos jesuítas, 80.000 cabezas de ganado vacuno, sin contar con el que se salva arreado anteriormente para la misma localidad y para las provincias argentinas de Entre Ríos y Corrientes.

Desde 1657 a 1708, en el espacio de medio siglo, los jesuítas misioneros se llevaron procedente de esta zona hacía las tierras que ocupaban allende el Ibicuy, 261.000 cabezas de ganado. En una sola ocasión, destinadas para el establecimiento de campo del curato de Yapeyú, se hizo un aparte en las praderas uruguayas de 40.000 vacas **overas.**

Los representantes de la Real Autoridad y directamente los miembros del Cabildo de Buenos Aires, practicaban también sus **vaquerías,** y en una sola de ellas, a la que concurrieran más de cien peones, arreáronse 17.000 reses que se sacrifican para beneficiar sus cueros. El pago de este trabajo se hizo a razón de dos reses diarias para cada peón, si había andado en caballo propio, y de una sola res, si se lo había facilitado el capataz. Por lo común se pagaba al que desgarretaba y mataba, un real por res y a los peones, para sacar el cuero, cortarlo y estaquearlo, una real y medio por cuero.

Los jaguares y pumas, los perros cimarrones, los indios irreductibles, la gente maleante de toda especie, criminales, ladrones y contrabandistas, parecieron haberse confabulado para dar buena cuenta de la riqueza ganadera del Uruguay que resistió victoriosamente, avanzando en mejoramiento zootécnico hasta nuestros días para constituir el renglón principal de la economía nacional, como lo fuera en los albores de su colonización.

Fundación de los primeros núcleos de población Subdivisión de la tierra — Creación de latifundios

Creada la riqueza aprovechable que la fertilidad del país reclamaba, fué posible entonces la fundación de los primeros centros de población en el Uruguay a base de reducciones indígenas. Así se estableció, en 1620, en la boca del Yaguarí, por los frailes misioneros, Santo Domingo de Soriano que, por requerirlo sus progresos y el número creciente de sus pobladores, fué trasladado en 1707 a su actual emplazamiento.

Le siguieron la reducción Aldao, la de Víboras y la del llamado espinillo, en las márgenes del arroyo del mismo nombre. Son colonias ganaderas más que agrarias, donde se mezcla la raza indígena y los nativos del Paraguay, a

Digitized by Google

los que se incorporan en el correr de los años y con su afianzamiento, muchos elementos hispanos. Los ganados cimarrones llegaban a los palo a pique que resguardaban los limitados e indispensables cultivos de cereales y huerta que proporcionaban a los primeros colonos el alimento más perentorio, en tanto que el acopio de cueros constituía la principal industria reproductiva, proporcionando rentas seguras.

Más tarde, razones militares cuyo génesis es necesario buscarlo en el renombre que como emporio ganadero había adquirido esta comarca, dictaron las disposiciones relativas a la fundación de Montevideo, en el año 1724, iniciándose el verdadero e intenso desenvolvimiento colonizador del país al amparo de las resoluciones de los Cabildos y con la base fundamental, como elemento de arraigo, de nuestra riqueza ganadera.

Si bien es cierto que en Santo Domingo de Soriano se había procedido, con anterioridad a la fundación de Montevideo, a la subdivisión y adjudicación de la tierra entre sus pobladores, sin sujeción a las leyes de la época, fué Millán quien, de acuerdo con las Leyes de Indias realizó en 1726 el primer reparto oficial de solares en la ciudad que fundara Zabala y en 1727 y 1728 distribuyó tierras para chacras y estanzuelas en las inmediaciones de Montevideo entre sus primeros pobladores.

Se señaló por Millán, primero, el término y jurisdicción de Montevideo que comprendía una buena extensión de territorio al sur del Río Negro; se estableció el límite de las dehesas y propios y de la margen derecha del arroyo Miguelete hacia tierra adentro, se adjudicó para chacras que fueron adjudicadas asimismo entre los pobladores en extensiones de 343 metros 60 de frente sobre las barrancas del Miguelete, por 5.154 metros de fondo algunas de ellas y otras de igual fondo y frente que medían 171 metros 80 centímetros, 213 mts. 70 ctms. y 300 mts. 65 ctms. respectivamente. La margen izquierda del arroyo Miguelete, hasta la costa del Río de la Plata, determinó los límites del ejido de Montevideo.

Lo deslindado en este primer reparto abarcaba, sobre la margen derecha del Miguelete, 9 kilómetros aproximadamente, siguiendo el curso del mencionado arroyo y variaba la superficie de cada adjudicación entre 87 y 177 hectáreas, separadas una de otra por un espacio libre reservado para camino, de 10 metros 30 centímetros de ancho.

En el reparto efectuado en las tierras próximas al arroyo de Pando, con destino a estancias y estanzuelas, fueron favorecidas las siguientes personas, que constituyen el primer núcleo de hacendados del Uruguay con título de propiedad perfectamente definido, según constancia dejada en el Libro Padrón de la ciudad de Montevideo: Sebastián Carrasco, Esteban de Ledesma, capitán Juan A. Artigas. Bernardo Gaetán, Juan Mateo Barreda, Sebastián Rivero, Francisco de Acosta, Joaquín Mendieta, Antonio Méndez, Ventura Valdenegro, José González de Melo, Antonio Figueredo, alférez Felipe de Mitre, alférez Miguel de Saavedra, Juan Antonio Martínez, Miguel Jaimes, Antonio Albarez, Jorge Burgues, sargento mayor Christóbal Núñez de Añasco, Pedro y Manuel González de Almeda, Ignacio Contreras, alférez real Juan Carrego Soto.

Cada una de estas 18 suertes de estancia repartidas, abarcaban una superficie de 1992 hectáreas y fracción, sumando todas ellas un conjunto de 35.856 hectáreas a las que hay que agregar las repartidas en chacras, 4604 hectáreas que unidas a las mencionadas formaba un total de 40.460 hectáreas distribuídas entre 22 familias con 141 individuos que constituían, en ese entonces, la población de Montevideo.

En los tres repartos efectuados por Millán, se adjudicó una extensión superficial de tierra de 44.444 hectáreas, sin contar con los solares de la planta urbana de la ciudad de Montevideo.

A los pobladores más necesitados se les auxilió con ropas y utensilios de labranza y a la casi totalidad de los mismos, con 1.600 ovejas y 6.000 vacas a razón de 200 vacas y 100 ovejas por cabeza de familia, proveyéndolas asimismo de semillas para las primeras siembras.

Apenas instalado el Cabildo de Montevideo en 1730, en lo que es actualmente Rincón de Melilla y Rincón del Cerro, deslindó Millán la estancia del Rey, procediendo de inmediato a poblarla con 4.500 vacas y 2.000 caballos. Tanto los campos como los ganados de estos establecimientos, constituían bienes realengos y su administración estaba a cargo de empleados nombrados por el propio Cabildo.

Más tarde, Don Francisco de Alzaibar por


Digitized by Google

decreto de Don Miguel Salcedo, Gobernador y Capitán General del Río de la Plata, obtuvo, por simple donación, una valiosa y dilatada extensión de tierra de más de 160.000 hectáreas aproximadamente, ubicada en el actual departamento de San José, en la zona limitada por el Río de la Plata, el San José, el Santa Lucía y el arroyo Luis Pereyra.

A esta primera donación siguió la que, siendo Rey de España Carlos III, otorgó por gracia especial a los García Zúñiga, consistente en 796.800 hectáreas, poco menos que la actual superficie del departamento de Río Negro. En iguales condiciones se hacían dueños de extensiones inmensas de tierras, los Ramírez, en el departamento de Treinta y Tres y los Cuadra en el de Durazno, cuyas estancias pasaban de las 200.000 hectáreas.

Don José Joaquín de Viana, que había recibido del Cabildo de Montevideo, en patrimonio, 6.000 cabezas de ganado vacuno, solicitaba de esa misma autoridad, en 1760, el otorgamiento en propiedad de las tierras comprendidas entre los ríos de Santa Lucía, al O. y S., por el Norte el Casupá y por el Este el arroyo del Metel y la Isla de los Soldados. Este pedido fué resuelto favorablemente.

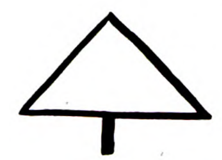
A los ejemplos citados de grandes detentadores de tierras, debemos agregar los nombres de los Haedo, Medina, Sayago, del Pino, Toledo, los Jesuítas y las Estancias Reales multiplicadas en todo el territorio. Las estancias de los Jesuítas cuando fueron expulsados de sus posesiones en América, sumaban una superficie de 150.000 hectáreas. La Estancia Real de José Ignacio tenía una superficie de 64.000 hectáreas; la del Colla 150.000. Otras Estancias Reales, entre las cuales se encontraban la del Rincón del Cerro, alimentando 6.000 cabezas de ganado vacuno mayor, tenían superficies menores. Puede calcularse en 300.000 hectáreas, las ocupadas por las Estancias del Rey al finalizar el siglo XVIII.

Esa gran propiedad, el extenso latifundio, se iba lentamente estableciendo en este territorio con sus perniciosas derivaciones futuras y cuyas consecuencias se hicièron sentir ya en aquella época, como se desprende del informe pasado en 1787 al Virrey por los miembros del Cabildo de Montevideo y relacionado con las tierras de su jurisdicción. En él se decía, que "las 1200 leguas de superficie asignadas a la jurisdicción de Montevideo, no alcanzan para dar terreno a los hijos y nietos de los primeros pobladores". La razón era que un cortísimo número de hacendados ocupaban ellos solos, dentro de la jurisdicción, más terreno que todos los demás juntos.

Recién en 1773, siendo Gobernador de Montevideo don José del Pino, se inició una reacción contra la liberalidad con que se concedían grandes extensiones de tierras a una sola persona, reacción que se mantuvo hasta los primeros años del siglo XIX. En esa época fué que se denegó a la señora de Don Joaquín de Viana el pedido que hiciera para la adjudicación en propiedad de seis suertes de estancia. Pero esta reacción cesa en 1798, en cuyo año la denuncia de campos realengos cobra gran importancia debido a las facilidades que había para la obtención de lo denunciado, con la abreviación experimentada en la tramitación de los expedientes de compra, desde la creación del Virreinato del Río de la Plata.

En 1800, por iniciativa del Virrey Marquéz de Avilés se disponía la fundación de pueblos y la colonización de las tierras que limitaban con el Brasil para dar ubicación a multitud de familias gallegas y asturianas que no tenían ocupación, fomentar la ganadería y agricultura y evitar el contrabando de nuestros ganados ejercido con toda impunidad por las incursiones frecuentes de los mamelucos y paulistas. Fué en esa época que se fundó a orillas del río Yaguarí, afluente del Ibicuy, la villa de Batoví, a cuyos pobladores, que alcanzaron a 498, se les repartió solares en la planta del pueblo, chacras y estancias en las inmediaciones, demarcándolas y documentándolas debidamente. También en los actuales departamentos de Tacuarembó, Cerro Largo, Rivera y Treinta y Tres se procedía a la fundación de colonias y pueblos, dividiéndose y adjudicándose solares, chacras y estancias a sus pobladores. Se ponían asimismo en vigencia varias disposiciones tendientes al desarrollo de las industrias agropecuarias y entre las cuales figuraban: la de estimular la siembra del cáñamo, lino y algodón y los plantíos de árboles frutales y maderables en los linderos de las chacras; la de permitir a los pobladores hacer recogidas de ganados montaraces que debían aquerenciar, parándoles rodeos; la de obligar a sus pobladores a marcar sus ganados para que no se confundieran y a que se concedieran mutuos apartes y rodeos en los tiempos convenientes.





"EL RABON"

La Estancia Matríz de la firma LICHERO Hnos.

Hay en nuestros hombres de campo esas resoluciones firmes que parecen rubricadas por una facultad intuitiva. Frecuentemente se ve a un hacendado perseverar en una línea trazada, como si esa conducta respondiera a una finalidad objetiva o sea a la inmediata obtención de ventajas económicas; sin embargo, muchas veces no es nada más que una clara visión del porvenir no siempre inmediato. Es así como vemos a la firma Lichero Hnos. empeñada en la formación de un plantel seleccionado de equinos criollos mucho antes de que nuestra Asociación Rural tomara la iniciativa de abrir los registros genealógicos para esa raza.

Este detalle que dejamos consignado, nos da la medida de la capacidad de esa firma para practicar las industrias rurales, capacidad que se traduce en un estado floreciente de los establecimientos que explota.

"El Rabón" es la estancia matriz de la firma Lichero Hnos. Consta de 1.680 hectáreas de campos reputados como de buena calidad. Esta extensión está dividida en once potreros, todos ellos dotados de buenos abrigos naturales y artificiales y servidos de aguadas permanentes por los arroyos Valdés y El Rabón. Ubicados estos campos a veinticinco kilómetros de la ciudad de Paysandú, tienen un doble valor: el intrínseco que le da la calidad de sus tierras y el que cobran por su proximidad a la próspera capital del Departamento, con su excepcional puerto de embarque.

Además, la estancia "El Rabón" se distingue por la clase de sus ganados, dedicándose con éxito creciente a la cría del Hereford, del Lincoln y del equino criollo.

Los Hereford de "El Rabón" tienen una procedencia saneada, pues sus rodeos actuales son el producto de una larga selección que sobrepasa los cuatros lustros. Esto, en cuanto a los rodeos generales, que están servidos por un hermoso conjunto de sementales en el que figuran ejemplares de pedigree y otros que aún cuando no lo tienen por carecer de inscripción, en cambio su origen es toda una credencial. Estos rodeos generales ascienden a 1.500 cabezas.

El plantel de pedigree está constituído por 16 toros y 30 vientres procedentes de "Nueva Melhem", "El Cardo" de Elorza y del establecimiento del señor Miguel Etchandy.

Los Lincoln de "El Rabón" cuentan con un antecedente que les da cierta jerarquía como majadas generales, pues una sistemática selección de 20 años, — durante los cuales se han introducido las mejores corrientes de sangre conocidas, — constituyen un argumento decisivo respecto a la pureza de esas majadas. Por eso, 1.800 ovejas seleccionadas no forman un stock formidable por su número, pero sí por su calidad. Y si a esto se agrega que año a año se incorporan reproductores cotizados y clasificados como buenos en las competencias a que



Vacas Hereford con cría y servidas por toros de pedigree orígen de "Nueva Mehlem"



500 madres Hereford puras de orígen, con cría y servidas por toros de pedrigree orígen de "Nueva Mehlem".



550 piezas Hereford del rodeo general, servidas por toros de pedigree

Digitized by Google



Lote de potrancas pura Raza Criolla, nacidas en el establecimiento. — Productos de sesenta años de selección

concurren, llegamos a la conclusión de que los señores Lichero Hnos., encuentran sobrado justificativo para estar orgullosos con sus majadas, que hacen honor a la región.

Cuando la feliz iniciativa de la Asociación Rural de abrir un registro genealógico para el equino criollo, tuvo publicidad, la firma Lichero Hnos. se adelantó a hacer la declaración de sus manadas, efectuando ese trámite previo con una precisión insospechada. En la acertada exposición hecha al respecto, se daban datos concretos sobre la rusticidad y resistencia de los criollos de sus manadas.

Además, a esas manadas han sido incorporados padrillos procedentes del establecimiento de don Robustiano Etcheveste, y últimamente uno de Uruguayana, Brasil, hermoso ejemplar de las manadas del señor Pedro Vancher.

La Comisión Delegada, cuando realice la inspección de las manadas de "El Rabón", ha de tener oportunidad, seguros estamos, de ratificar el juicio favorable que hay formado de ese estimable conjunto de ejemplares criollos, raza que ofrece un gran porvenir. Dichas manadas constan de 150 ejemplares, padreando en ellas, entre otros, un



Otra manada de soberbios ejemplares equinos de pura Raza Criolla.

Citó el caso de un viaje efectuado por D. Pedro Lichero, en 1919, desde Santa Rosa a "El Rabón", distancia que cubrió en tres días en un caballo criollo de las manadas de este establecimiento. Es una performance destacable, que habla con sobrada elocuencia de la resistencia del criollo.

El origen de las manadas de "El Rabón" data de más de 50 años, época en la cual al adquirir el señor Sebastián Etcheveste, ese establecimiento al señor Luro, incluía en la adquisición 2.000 yeguarizos criollos, de los cuales proceden los bayos zebrunos, obra de una escrupulosa selección.

gran padrillo que ha de ser objeto de justificada admiración por parte de los entendidos.

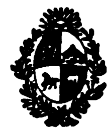
En "El Rabón" se hace agricultura forrajera, siendo ésta de avena y maíz, utilizándose para ello métodos modernos.

Posee la misma firma otro establecimiento que es algo así como la sucursal de "El Rabón", pues éste es tributario en la producción de reproductores, etc. Está poblado por Herefords y yeguarizos criollos de este último, siendo sus majadas cruza fina. Ese campo está situado en Estación Algorta y consta de 2.423 hectáreas.



150 ovejas Lincoln puras de origen y servidas por carnero de pedigree origen de "El Cardo" de Elorza

Digitized by Google



CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

(LEY DE 26 DE FEBRERO DE 1919)

Institución nacional de ahorro que ofrece los siguientes privilegios:

Inembargabilidad de los depósitos.
Facilidades a las mujeres y niños para operar libremente.
Garantía del Estado en las operaciones y abonando el interés del 6 % hasta $ 2.500.00.
Pueden efectuarse depósitos desde cualquier agencia de correos, en el interior del país, que tenga servicio de giros.

OFICINA CENTRAL:

MISIONES 1381 MONTEVIDEO

ELZEARIO BOIX
Y
HORACIO TERRA AROCENA

ARQUITECTOS

MISIONES 1454 Teléf. U. 2531 Central MONTEVIDEO

Digitized by Google

Estas disposiciones fueron complementadas por el Marqués de Sobremonte el 4 de Abril de 1804 con otras entre las cuales se establecía el reparto gratuito de las tierras situadas a distancia de 60 kilómetros de la frontera, en extensiones no mayores de "una legua de frente y una media de fondo", sin otra obligación y gravamen que la de defenderla con sus armas, y señalando a las familias pobres que carecieran de otras tierras entre las cuales fueron adjudicadas, un término de un año para que las amojonaran y fabricaran en ellas sus casas. No podían los pobladores de estas tierras venderlas ni hipotecarlas hasta después de 12 años de pobladas y aún vencido este término, enajenarlas a ningún lindero para evitar la acumulación de terreno en una sola persona. Una vez establecidas sus viviendas se les autorizaba para marcar la cantidad de ganado orejano que en sus campos pudieran mantener, con la prohibición de hacer matanzas y faenas de cueros, adquiriendo por esta disposición el derecho de propiedad. Se establecían para las estancias fronterizas, con el objeto de propender al progreso de los establecimientos rurales, la exención de derechos de cueros en los primeros años y la obligación de marcar todo el ganado para evitar robos de haciendas, llevándose al efecto un registro especial para los cueros que producía cada estancia.

Otro decreto del nombrado Virrey que lleva la fecha del 6 de Mayo de 1805, neutralizó en mucha parte los resultados perseguidos por la disposición anteriormente invocada. Se disponía por él el despacho inmediato de los expedientes retardados sobre denuncias de tierras realengas para proceder a la venta de todas aquellas cuyos dueños no se presentaban a gestionar su despacho. Estas ventas se realizaban en extensiones máximas de 20.616 metros de frente por 62 kilómetros de fondo, tratando de que cada una de ellas tuviera límites naturales precisos. Se apreciaba la superficie por "fanegadas", medida ésta que comprendía 553 metros de ancho por 196 metros de largo.

Fué posible entonces la estancia limitada por ríos y arroyos de centenares de miles de hectáreas, con millares de cabezas de ganado pastando libremente, constituída por bien saneados derechos de propiedad.

Vigodet había efectuado al amparo de esas disposiciones, la venta de grandes extensiones de tierras, como la adjudicada a J. Durán, que comprendía la zona limitada por el Río Negro, arroyo Cordobés, Frayle Muerto y Cuchilla Grande, zona equivalente a la tercera parte del actual departamento de Cerro Largo. En Febrero de 1811 se expidió título de propiedad a favor de José Zamora, de los extensos campos comprendidos en el departamento de Tacuarembó, entre el Río Negro, Cerro del Ombú, arroyo Clara y el Tacuarembó Grande, zona actualmente conocida por Rincón de Zamora. Por decretos que llevan la fecha del 25 de Agosto y 24 de Diciembre de 1814, se adjudicaba en propiedad a don Francisco de Viana las valiosas tierras comprendidas entre los arroyos Pantanoso y Las Piedras y los del Río de la Plata y Santa Lucía, campos conocidos por Rincón del Rey. Por servicios importantes prestados a la causa realista, el Rey de España hizo donación a favor de don Benito Chain, de las Islas del Uruguay, comprendidas entre Zanja Honda y Arroyo Negro. En 1830 se otorgó título de propiedad a favor de los señores Sainz Hnos., de la vastísima región limitada al Norte por el arroyo Yaguarí, al Este por los Cerros Blancos y Pérez Balbas, al Sur por el Caraguatá y al Oeste por el Tacuarembó Grande. Y antes de esta donación, Lecor, por bando que lleva la fecha del 21 de Noviembre de 1821, disponía la venta de todos los campos realengos, lo que, sin duda alguna, por las prerrogativas y facilidades otorgadas a determinados personajes de la época, fomentó el desarrollo del latifundio.

En el breve período que le cupo gobernar al general Artigas nuestro territorio, es decir desde el término de la dominación española hasta el año 1815, se dictaron diversas medidas de buen gobierno tendientes a defender los intereses ganaderos del país y la adjudicación de la tierra pública. En el Reglamento redactado en esa época de acuerdo con los delegados del Cabildo de Montevideo, se establecieron aunque con algunos defectos y lesionando intereses legítimos adquiridos, las bases para el desenvolvimiento regular de la ganadería y de los cultivos, disponiéndose el reparto de la tierra a los que habían servido la causa de la emancipación política del territorio oriental. Se fijaba, entre otras disposiciones ya contenidas en la iniciativa del Vi-


Digitized by Google

rrey Marqués de Avilés en 1800, un extensión de tierra a concederse en "legua y media de frente y dos de fondo" con facultad de aumentarla o disminuirla según la ubicación de las tierras y teniendo en cuenta proporcionar aguadas y si posible fuere linderos fijos.

La única reserva que se hacía en dicho Reglamento en cuanto a la enagenación de tierras en beneficio de las Provincias era la zona del Rincón de Pan de Azúcar y el del Cerro, para mantener las **reyunadas** del servicio del Cabildo. En cuanto a las tierras del Rincón del Rosario, dada su extensión, se autorizaba su reparto "del lado de afuera", reservándose en los fondos una extensión bastante para mantener cinco o seis mil reyunos de los dichos. Todos los propietarios de tierras concedidas con anterioridad a este reglamento, debían reclamar su legitimación por medio del Alcalde Provincial. Se autorizaba así mismo al Alcalde para otorgar licencias a los favorecidos a fin de que se reunieran y pudieran sacar animales "así vacunos como caballares, de las mismas estancias de los europeos o indios americanos que se hallen en sus respectivas jurisdicciones", con el objeto de amansarlos, caparlos y sujetarlos a rodeos, no pudiendo ningún agraciado, por su sola cuenta, efectuar recogidas de animales en campos ajenos a su jurisdicción. Se prohibía así mismo la matanza de ganados que no fueran de la marca propia, como también, dada su escasez, hacer cualquier tropa con destino a "Portugal".

La necesidad de arbitrar fondos para reformas militares, determinó al Gobierno en 1830 a solicitar de la Asamblea la sanción de una ley que lo autorizase a vender, en vez de arrendar, las tierras de Propios calculados por la prensa de aquella época en 7.968.000 de hectáreas.

Al finalizar el año 1833, por decreto refrendado por el doctor Lúcas José Obes para evitar "la peligrosa lucha entre poseedores y propietarios de terrenos abandonados en el curso de la revolución, asegurando a aquellos el tranquilo goce de lo que hubieron de la mano del tiempo y de las circunstancias, sin defraudar a estas del derecho que puede competirles para cualquier título legítimo", se disponía adjudicar las tierras a los poseedores sin perjuicio del "derecho de los propietarios supuestos o verdaderos en los términos que con ellos mismos se estipulare".

Por ley de mayo de 1833 se mantenía a favor de las tierras de pastoreo el régimen enfitéutico, con un plazo de cinco años para los arrendatarios a fin de que la Asamblea pudiera autorizar, según las circunstancias y conveniencias del momento, la continuación del contrato o las ventas de las mismas tierras. Las tierras públicas que hubieran estado ocupadas por más de veinte años, quedaban excluidas del alcance de esta ley, pudiéndolas adquirir en propiedad sus poseedores a bajo precio.

La extensión de la tierra pública sin enagenar en 1833, se calculaba por la Comisión de Topografía designada en esa época, en 9.000.000 de hectáreas y según otros informes en 13.280.000 hectáreas. En 1834 la Asamblea autorizaba al Gobierno para vender todos los terrenos del ejido y las tierras de pastoreo dentro del límite de 2.921.000 hectáreas.

Antes de esta campaña contra la tierra pública se presentó en 1832, sancionándose tres años después, una ley por la que, para evitar dudas y pleitos, se declaraba no denunciables las sobras de campos que existieran dentro de los límites naturales, ciertos o conocidos, bajo las cuales hubiese sido hecha la donación, la denuncia o la mensura subsiguiente y concedida preferencia para las denuncias a los poseedores de campos fiscales.

En marzo de 1835, 900 expedientes iniciadas al amparo de la ley de enfiteusis sancionada tres años antes, permanecían paralizados, lo que no impedía que los denunciantes hubieran entrado en el goce de las tierras fiscales sin haber abonado el canon prescripto por la ley. La superficie abarcada por las tierras comprendidas en las denuncias paralizadas, era, según cálculos aproximados, de 4.212.416 hectáreas. Para obligar a los interesados a que prosiguieran el trámite de sus gestiones sobre tierras, concedió al Gobierno un plazo de 60 días bajo apercibimiento de resolver lo que mejor conviniera al Estado que consistió, por un decreto posterior, en la admisión de denuncias de terceros no ocupantes.

En marzo de 1836, suscripto por don Jo-


Digitized by Google

sé María Reyes, el Gobierno elevaba el siguiente cuadro a la Asamblea sobre la situación de las tierras del Uruguay.

Transferidas al dominio particular hasta marzo de 1835	1.277.536 H
Transferidas desde marzo hasta febrero de 1836	409.024 "
Propiedades particulares registradas en los protocolos	4.568.320 "
Concedidas en enfiteusis	2.560.384 "
Denuncias en trámite	3.747.616 "
Tierras cuyas condiciones se ignora .	2.310.720 "
Total . . .	14.900.160 H

La superficie del país había sido calculada en la cifra total del cuadro precedente.

Durante el primer año del gobierno de Oribe, la venta de la tierra pública produjo $ 86.000, en el segundo año $ 128.000, y en el tercer año $ 132.000, habiendo pasado al dominio privado una buena extensión de la tierra pública aún sin enagenar.

El territorio nacional fué parcelándose en lo sucesivo, hasta que el Poder Público enagenó todas las tierras fiscales que pasaron a ser propiedad particular, sin establecer ninguna reserva para las necesidades futuras. Luego, la iniciativa individual fraccionó a su vez, guiada por el interés comercial o por las propias conveniencias, las más grandes extensiones de campos obtenidas por donación o a bajísimo precio, sin que se haya llegado aún a la fecha, a la verdadera subdivisión que requiere y reclama el desenvolvimiento económico del país y las nuevas orientaciones que han de venir para el florecimiento integral de nuestra industria ganadera y las que le son inherentes y tributarias.

Como por el espacio que disponemos no nos es posible seguir minuciosamente la subdivisión de nuestra propiedad rural, transcribimos a continuación el siguiente cuadro en el que expresa los límites que ella ha llegado en la actualidad, según los datos arrojados por el censo practicado en 1916 que ha de diferir en mucho a los datos que pudieran obtenerse en el presente, dado que los progresos en materia agro-pecuaria han sido evidentes en estos 14 últimos años con las consecuencias del caso para la sub-división de la propiedad rural.

Superficies ocupadas con	Total de hectáreas	Porcentaje sobre la extensión territorial
15.261 establecimientos ganaderos dedicados exclusivamente a la cría o engorde de ganado:	11.159.012	59.70
26.531 establecimientos agrícolas dedicados exclusivamente al cultivo de vegetales:	1.085.234	5.81
16.182 establecimientos mixtos dedicados a la cría o engorde de ganado y al cultivo de vegetales:	4.047.805	21.65
Total del área ocupada por los 57.974 establecimientos agropecuarios:	16.292.051	87.16
Superficie improductiva o de destino desconocido:	2.400.549	
Total de la superficie territorial:	18.692.600	100.00

El valor de la tierra. — Su incremento a través de los años. — Su valor actual aproximado

Las primeras extensiones de tierra en el Uruguay fueron entregadas al dominio privado, graciosamente, por merced especial, en reconocimiento de reales o mentidos servicios a la causa del Rey en los albores de nuestro dominio colonial. Se adjudicaron por simple decreto, áreas inmensas de campos vírgenes, a una sola persona, con todas las haciendas vacunas y caballares que en ellos pastaban libremente y con la facultad, para los fa-


Digitized by Google



"SANTA RITA"

de CAMPBELL Hnos.

Estación Quebracho
Depto. de Paysandú

EL litoral es la zona de los grandes establecimientos ganaderos por excelencia. Entre estos se encuentra la estancia "Santa Rita", de la firma Campbell Hnos., situada a 21 kilómetros de estación Quebracho, de larga tradición y saneados prestigios, como que su ganadería es estimada desde hace muchos años como una de las mejores del país.

"Santa Rita" es una estancia que impresiona bien al viajero que por el trato cordial que allí se dispensa, por la magnificencia de la mansión, por lo moderno de las instalaciones y por todo lo que se recibe de primera impresión al arribar a ella, permite formar un juicio "a priori" que es ratificado por los hechos "a posterior". En efecto; en "Santa Rita" se hace una ganadería moderna, en perfecta consonancia con el espíritu de sus propietarios y directores.



Una vista general del establecimiento

Los datos que pasamos a consignar darán una idea cabal de lo que es este establecimiento ganadero: consta de 3.500 hectáreas de campo de muy buena calidad, dividido en 23 potreros, la mayor parte con buenas aguadas naturales y pozos con molino, así como con abrigos naturales y artificiales convenientemente distribuídos; se destinan de 800 a 1.000 hectáreas a forrajes (Sudán Grass y Avena); en el año 1930 se han cosechado 3 600 fanegas de maíz, pensándose extender ese cultivo en el año próximo a 800 hectáreas .



300 novillos Hereford de 2 y 1|2 años.

El inverne de novillos se hace en avenales, tratándose de novilladas de superior calidad que son reclamadas preferentemente por los compradores de frigoríficos. Actualmente cuenta con 1.600 novillos Herefords de tres años, mochados y de gran clase. Estos novillos se venden para los frigoríficos argentinos y uruguayos, los que se disputan su adquisición.

La existencia de ganado ovino, que asciende a 4.000 ovejas, es de la raza Romney Marsh, de muy buena clase, obra de la selección permanente que se mantiene en ese establecimiento como norma invariable para todas las haciendas. Estas majadas dan un tipo de lana número 3, muy estimado por su uniformidad.



Otro lote de novillos Hereford de 2 y 1|2 años.

En "Santa Rita" se utilizan maquinarias e implementos agrícolas modernos, como cuadra a un establecimiento de su índole.

Integran la firma que explota la vieja y prestigiosa estancia de que nos ocupamos, los señores Arturo B. y Francisco S. Campbell, dos ruralistas de acción, que han acreditado en la práctica un gran amor a las industrias rurales y una inquebrantable fe en el futuro de esas industrias.



225 novillos "caras blancas" de 2 y 1|2 años.

Digitized by Google

vorecidos por estas donaciones desmedidas, de explotar la industria del **corambre** fuera de los límites de su propiedad reconocida.

Más tarde se dió un valor a la tierra que se enagenaba, valor desde todo punto arbitrario pues no se condicionaba ni a los resultados de su rendimiento económico, que se desconocía en absoluto, ni a la existencia de animales que en ella pastaban, a sus condiciones agrológicas, su riqueza en pasturas, montes y abundancia de aguadas que se ignoraba casi siempre. En esa forma, don José de Villanueca obtuvo en 1750, por una suma equivalente a $ 200.00 de nuestra moneda actual, la enorme extensión de tierras comprendidas desde Solís Chico hasta Pan de Azúcar. En condiciones igualmente excepcionales fueron adjudicadas otras grandes extensiones de tierra desde aquella fecha hasta principios del siglo XIX, a diversas personas más o menos influyentes.

Jurada la Constitución de 1830, se fijaba por las autoridades públicas, sin establecer zona determinada, el valor de las 2656 hectáreas de campo en $ 500.00. En 1835 ese valor era elevado a la suma de $ 1.000.00 para igual extensión de tierra. En 1837, el gobierno nacional fijaba dicho valor, por igual superficie, en la suma de $ 1.500.00, es decir tres veces el valor establecido un lustro atrás.

Firmado el tratado de paz de 1851, el aforo de los campos se fijaba, término medio, en la suma de $ 2.000.00 para la suerte de estancia de 1992 hectáreas.

Al reglamentar la Ley de Constribución Directa para 1860, estableció el Poder Ejecutivo como precio mínimo para las tierras de pastoreo, la suma de $ 1.500.00 para la extensión de 1992 hectáreas en Maldonado y Minas; $ 3.000.00 en Florida y Durazno; $ 4.000.00 en San José, Colonia, Soriano, Paysandú, Salto, Cerro Largo y Tacuarembó; $ 5.000.00 para Montevideo y Canelones.

Al año siguiente ese valor se elevaba a $ 4.800.00, para Paysandú, Salto, Durazno, Cerro Largo, Tacuarembó, Maldonado y Minas; $ 5.600 para Florida y San José; $ 6.400.00 para Canelones y Soriano; y $ 7.200.00 para Colonia. En 1863 se aforaban los campos de Montevideo y Canelones en $ 10.000.00; los de Colonia, Soriano, Paysandú, Salto, Tacuarembó, San José, Cerro Largo y Florida en $ 6.000.00; los de Durazno, Minas y Maldonado en $ 5.000.00, la extensión superficial de 1992 hectáreas.

Más tarde una comisión de aforos designada por el Poder Ejecutivo y presidida por Don Doroteo García, tasó la misma extensión de tierra anteriormente mencionada, en el departamento de Colonia en $ 9.000.00, en Canelones y Soriano $ 8.000.00; en San José y Florida en $ 7.000.00 y en los demás Departamentos en $ 5.000.00 y $ 6.000.00.

En 1872 el valor de la tierra con relación al departamento y ubicación de la misma, fluctuaba, según opiniones de Vaillant, entre $ 6.000.00 y $ 15.000 por extensión de 1992 hectáreas. En 1875, por decreto del Gobierno autorizando a la Junta Económico Administrativa de Cerro Largo, para enagenar, en subasta pública, 5312 hectáreas de campo con destino a la construcción de un templo en la entonces Villa de Melo, se establecía como base mínima para las ofertas, la suma de $ 8.000.00 para la extensión equivalente a 2.656 hectáreas.

En el año 1908 la Dirección de Avalúos, daba para las tierras el siguiente valor por Departamento: Artigas: promedio por hectárea $ 26.00; Soriano, promedio $ 58.00, con precios mínimos de $ 40.00 y máximo de $ 80.00; Río Negro, promedio $ 40.00, mínimo $ 20.00 y máximo $ 50.00; Paysandú, promedio $ 37.00, mínimo $ 20.00 y máximo $ 45.00; San José, promedio $ 68.00, mínimo $ 40.00 y máximo $ 100.00; Rocha, promedio $ 18.00; Maldonado, promedio $ 35.00, mínimo $ 30.00, máximo $ 60.00; Treinta y Tres, promedio $ 19.00, mínimo 30, máximo 40; Salto, promedio $ 35.00, mínimo $ 25.00, máximo $ 100.00 (en San Antonio); Tacuarembó, promedio $ 25.00, mínimo $ 15.00, máximo $ 35.00; Minas, promedio $ 45.00, mínimo $ 15.00, máximo $ 80.00; Cerro Largo, promedio $ 24.00, mínimo $ 15.00, máximo $ 35.00; Durazno, promedio $ 50.00, mínimo $ 40.00, máximo $ 120.00; Florida, promedio $ 60.00, mínimo $ 30.00, máximo $ 70.00; Flores, promedio $ 50.00; Rivera, promedio $ 18.00, mínimo $ 14.00, máximo $ 20.00; Canelones,


Digitized by Google

promedio $ 100.00, mínimo $ 60.00 y máximo $ 300.00.

El rendimiento de la propiedad rural puede establecerse, aunque en forma aproximada, por las cifras de las hipotecas que realiza el Banco Hipotecario y que son las siguientes, según el Anuario de Estadística-Agrícola 1927 - 1928.

DEPARTAMENTOS	SUPERFICIE		CAMPOS	SEGUN EL TASADOR		SEGUN EL DIRECTORIO	
	Hectáreas	Metros		Avalúo	Renta anual	Renta anual	Valor
				$	$	$	
Montevideo.	325	6.129	18	428.964.99	9.397.15	9.397.15	391.672.19
Artigas ...	13.646	3.368	11	638.623.33	34.965.48	34.965.48	590.350.00
Canelones ..	2.421	7.619	61	696.623.28	31.610.46	31.610.46	605.485.96
Cerro Largo	2.637	0.728	6	137.111.35	6.771.61	6.771.60	117.900.00
Colonia	3.001	1.031	22	446.372.33	22.456.27	22.456.27	374.164.99
Durazno ...	13.562	2.728	44	941.048.44	45.758.15	45.758.15	838.145.24
Flores	8.598	7.422	21	894.901.08	46.062.85	46.062.85	842.473.30
Florida	11.824	6.138	47	1.309.369.14	86.983.53	86.983.53	1.175.381.89
Lavalleja ..	7.628	7.883	31	708.644.48	36.388.43	36.388.43	585.600.00
Maldonado .	2.526	9.424	5	154.658.91	7.580.82	7.580.82	125.100.00
Paysandú .	18.691	6.744	15	851.802.73	41.064.74	40.622.01	751.300.00
Río Negro .	26.643	3.726	16	1.543.823.03	80.408.73	79.189.92	1.391.300.00
Rivera	7.770	0.493	11	269.313.18	15.123.55	14.450.38	239.175.52
Rocha	3.609	4.172	18	257.731.92	14.573.92	14.573.92	227.800.00
Salto	9.144	5.120	16	427.426.27	23.413.65	23.413.65	400.052.91
San José ...	2.305	6.551	19	357.932.12	17.191.62	17.191.62	298.033.00
Soriano	6.854	1.494	37	849.115.69	48.046.21	48.046.21	789.692.95
Tacuarembó	13.528	1.215	19	588.793.66	34.377.83	33.570.63	529.200.00
T. y Tres .	7.749	1.231	21	283.407.61	15.285.22	15.286.22	264.143.35
Totales ..	162.469	83.316	438	11.785.663.54	617.461.21	614.319.31	10.536.971.30
Promedio por hectárea	——	——	——	$ 72.54	$ 3.80	$ 3.78	$ 64.86

Y este mayor valor de la propiedad rural, su rendimiento, se debe al desarrollo auspicioso de la ganadería y su mejoramiento zootécnico y el incremento que en todas las zonas del país va tomando la agricultura diversificada.

La vida rural en los primeros tiempos del coloniaje. — La influencia de la estancia en nuestra vida rural

La colonización del país se opera por el incentivo que ofrece su inmensa ganadería útil, las grandes utilidades que proporcionaba la corambre y los demás productos obtenidos con la gran matanza de ganados vacunos y yeguarizos. "La riqueza ganadera, como lo afirma un escritor, pone al país en condiciones análogas a las de las comarcas tropicales, donde la naturaleza ofrece por si mismo al hombre el fruto en tal abundancia, que basta extender la mano y cogerlo.

El trabajo es inútil, y el hombre vive ocioso y libre, como el rico en la vida civilizada. El caballo le da rápida movilidad, el cuero le proporciona recado, botas, riendas, sombrero, petaca, cama y habitación. Se bolea o enlaza, voltea o carnea una res, se le saca el mejor trozo — que se cuece al asador, y el resto se deja abandonado en el campo. Si los que han de comer son muchos y forman partida, se usa el procedimiento de la autococción de la res, que nos refiere Azara. Esta abundancia hace al estanciero hospitalario; en la cocina de la estancia hay siempre una res colgada para que coma quien quiera. La campaña es para el colono la libertad, la abundancia y la aventura, mientras la ciudad es la monotonía, la sujeción y la necesidad".

Ella atrae con rara fascinación por su abundancia a todos los elementos heterogé-


Digitized by Google

neos de una población híbrida, y muchos soldados españoles desertan de las filas para entregarse a esa vida libre en la que es menester, no obstante, condiciones de bien probada fortaleza física, de resistencia y agilidad para domar potros, para correr tras la res bravía y voltearla con el lazo o con las boleadoras o desgarretarla con la media luna enastada; para eludir la acción de la policía, que de vez en cuando se deja sentir en las diversas regiones del territorio para reprimir el contrabando y el robo; ejercitarse en el uso del cuchillo, arma de defensa y de pelea y elemento insustituible de trabajo, ya que con él dessuella la res sacrificada para sacar el mejor trozo de su carne y aprovechar su cuero que estaquea, su sebo y su grasa.

"La gente campesina — dice Félix de Azara — ocupada en la poca agricultura, y principalmente en el pastoreo, que es la gran riqueza, con peones españoles, indios, pardos y esclavos, por ser gente más sencilla y de menos ventolera o vanidad, ya porque los trabajos del campo tienen menos tiempo que puedan ocasionar vergüenza, ya porque sus tareas son conformes a sus preocupaciones y caprichos, que generalmente repugnan servir a la mano o inmediatamente.

"Los que son acomodados usan una chupa o chamarra, chaleco, calzón, calzoncillos, sombrero, calzado y un poncho. Pero los peones jornaleros y gente pobre, no gastan zapatos, y los más no tienen chaleco, chupa, ni camisa y calzones, ciñéndose a los riñones una jerga que llaman chiripá, y si tienen algo de lo otro es sin remiendo, andrajoso y puerco, aunque nunca les falta los calzoncillos blancos, sombrero, poncho para taparse y unas botas de medio pie, que sacan de las piernas de los caballos, y llaman bota de potro; sus habitaciones se reducen generalmente a ranchos o chozas cubiertas de paja, con las paredes de palos verticales hincadas en tierra y embarradas las coyunturas, sin blanquear y las más sin puertas ni ventanas, sino cuando mucho de cuero".

"Los muebles son por lo común un barril para agua, un cuerno para beberla, y un asador de palo; cuando mucho agregan una olla, una mesita y unas cabezas de vaca para asiento, pareciendo imposible que viva un hombre con tan pocos utensilios y comodidades: pero aún faltan camas, no obstante la abundancia de lanas".

"Por supuesto que las mujeres van descalzas, puercas, andrajosas, a semejanza en un todo a sus padres y maridos, sin coser, ni hilar nada; lo común es dormir toda la familia en el mismo cuarto; y los hijos que no oyen un reloj, ni ven regla en nada, sino lagos, ríos, desiertos y pocos hombres desnudos y vagos, corriendo tras de las fieras y toros, se acostumbran a lo mismo y a la independencia; no conocen medida, ni arreglo para nada; no hacen alto en el pudor ni en las comodidades y decencia, criándose sin instrucción ni sujeción, y son tan soeces y bárbaros que se matan entre sí algunas veces con la frialdad que si degollaran una vaca".

"La experiencia les hace ver que cualquier ladrón, matrero, contrabandista o indio infiel, les roba la mujer y los hijos, y los mata a ellos mismos quemándoles las casas; sin embargo, son muy raros los que poseen un arma de fuego para defenderse, y si la tienen, es casi inservible porque las aborrecen sin más motivo, a mi ver, que el embarazo que les ocasionaría llevarlas para correr, que es todo su embeleso".

En 1800, fuera de la ciudad de Montevideo, eran contadas las poblaciones existentes en todo el territorio del país. La gente que no formaba parte del personal de las estancias, de las cuadrillas de bandoleros o que hacían vida libre y salvaje, tenía para refugiarse villorrios miserables de viviendas humildísimas de terrón y paja, protegidas por algún fortín militar, junto a una rústica capilla. Nada les era propicio al bienestar; por lo contrario, frecuentemente sostenían luchas con los indios, los contrabandistas, los **matarifes clandestinos** y los animales salvajes que poblaban por todo el territorio. No había fuerza organizada capaz de evitar el robo, ni imponer permanentemente normas de respeto para el desarrollo de una vida civilizada y regular en toda la población dispersa por los campos. Y cuando se iniciaron las luchas entre españoles y portugueses por el dominio de estas regiones y más tarde las sostenidas

Digitized by Google

entre los elementos nativos y fuerzas españolas y portuguesas, las condiciones de los pequeños núcleos de población de nuestro territorio fueran aún más penosas y difíciles de sobrellevar. Estas circunstancias conjuraban contra el desarrollo de nuestros pueblos, siendo sólo Montevideo el único núcleo de población estable que avanzaba en sus progresos y aumentaba el número de sus habitantes.

Se prefería, dada la falta de aliciente para el trabajo en los miserables villorrios, la falta de elementos alimenticios, frente a la ganadería fuerte, próspera y rica, de pingües ganancias, de libertad para el trabajo, formar parte del personal estable de las estancias en carácter de peón o resignarse a permanecer en ellas como **agregado**, en la seguridad de que nada les faltaría para su sustento y el de los suyos. La estancia fijaba, como único elemento civilizador, el conglomerado social de nuestro pueblo, desafiando todas las alternativas que le eran desfavorables y luchando para imponerse definitivamente en nuestro medio rural.

"Por aquellas estancias — dice un escritor — los pueblos todos que urbanamente se habían constituído, languidecían porque, indisputablemente, la inmensa riqueza fácil y explotación de las estancias llevó a la vida pastoril todos los elementos concentrados en los predios de los pueblos, porque no puede bajo el punto de interés económico luchar la agricultura que es de trabajo, sudor y de observación, con una ganadería fundada en la superabundancia de forrajes espontáneos y que ya empezaba a manifestarse en las grandes condiciones de producción en que ha llegado hasta nosotros".

En muchas estancias se había fundado oratorios para comodidad de los nuevos señores; se construían cómodas habitaciones de paredes de piedra azotadas con barro; se trazaban parques magníficos por la variedad de sus árboles y plantas y se hacían cultivos variados con sus derivaciones a las industrias pequeñas del hogar familiar. La lana, el lino, el cáñamo y el algodón permitieron el establecimiento de muy sencillos telares en los que se fabricaban, para uso de los dueños, jergas, ponchos, industrias estas complementadas con las de la elaboración de quesos, cueros, jabón, almidón.

Los primeros estancieros y sus hijos realizaban con la riqueza emoviente de sus campos y la que sin dueño pastaba en las tierras realengas o abandonadas, fortunas cuantiosas, frente a la gran masa de la población que llevaba una vida miserable, sin porvenir, sin más aliciente que el de tener asegurada su alimentación en cualquier momento por el poco valor y abundancia de la carne y no oponerse al ejercicio de su libertad ninguna autoridad constituída.

Las estancias sin cercos que limitaran la vastedad de su dominio, sin más obstáculos que las opuestas por el cauce de los arroyos y albardones que constituían sus límites naturales, permitían que hasta ellas llegaran de todas las zonas del país en los momentos de realizarse las grandes matanzas para aprovechar el cuero o de concertarse los trabajos más indispensables para reunir los rodeos. Pero esta estancia se transformará con el tiempo, a medida que la legislación rural establece disposiciones que fijan los límites de la propiedad territorial, dicta normas para evitar los robos y carneadas ajenas y regulariza las condiciones del tránsito público y las defensas de la gran riqueza que puebla los campos.

Legislación rural. — Las primeras medidas de los Cabildos para salvaguardar la riqueza ganadera

En capítulos anteriores hicimos breve alusión a las medidas tomadas por las autoridades de la época del coloniaje, para salvaguardar nuestra riqueza ganadera, amenazada de muerte por las enormes **corambres**, por la acción de bandoleros, contrabandistas y matarifes clandestinos, por la acometida de las fieras salvajes y las jaurías de perros cimarrones que pupulaban en el país. Fué sin duda Millán el primero que legisló en esta materia, disponiendo, al efectuar el reparto de tierras a los pobladores de Montevideo, que ningún vecino ejerciera acción particular sobre los ganados que pastaran en la jurisdicción señalada para la ciudad y que aquella debiera ejercerse en común. Para realizar

Digitized by Google

matanzas o faenas de corambre, era necesario una licencia expresa de las autoridades. Se evitaba con esto las matanzas excesivas. Los pastos, montes, y frutas silvestres se declararon de uso común, liberándose de todo impedimento a los ganados que de unas heredades pasasen a otras para pastar. Disponía así mismo Millán el establecimiento de calles entre una y otra chacra y estancia de uso común y la obligatoriedad del abrevadero para los ganados y trajín de las carretas; la libertad de tránsito para todos los caminos existentes y los que se establecieran, por las exigencias del tráfico en el futuro, sin que ninguna valla se pudiera oponer a él.

Al constituirse el Cabildo y designar sus autoridades, se dictaron otras medidas de defensa para la riqueza ganadera, entre las cuales la de que todos los vecinos que tuvieren cueros, sebo y grasa en la campaña procedente de la matanza de animales vacunos, declarasen ante los alcaldes ordinarios su cantidad, con especificación del paraje donde los tuvieren, en el término de treinta días, estableciendo diversas penalidades para quienes así no lo hicieran. Tenía esta disposición como finalidad hacer cesar toda licencia para la libre faena, otorgada por plazos indeterminados o que hubieren ya vencido. Así mismo dispuso el Cabildo en 1830 que las licencias concedidas para la corambre y el acopio de cueros y grasa se redujeran a la capacidad de consumo de la ciudad y a las exigencias de su abasto. Se estableció que cada vecino debía presentar el dibujo de la marca de hierro que hubiera adaptado para sus ganados mayores, como así mismo la señal de las orejas de los animales menores para que en todo momento pudiese acreditarse su propiedad. Se obligó a los vecinos a conceder rodeo cada vez que uno de ellos lo solicitare a fin de establecer si en los rodeos del vecino había alguno de su marca o señal. Para concluir con la plaga de perros cimarrones que tantos destrozos causaban en las haciendas, se obligó a cada vecino, cabeza de familia, a matar dos perros por mes en demostración de lo cual debían entregar, bajo recibo, a los alcaldes, cuatro orejas de aquel animal dentro del plazo fijado.

Otras disposiciones de menor importancia fueron dictadas en defensa de los chacareros, cuyos sembrados se veían perjudicados por los animales sueltos procedentes de las heredades vecinas. El 14 de mayo de 1760 dictaba el Cabildo uno de sus decretos más importantes, por el que disponía que todo comprador de cueros vacunos debería munirse de un certificado firmado por el dueño del ganado del que aquellos procedían y en el cual se debía dejar constancia expresa del número y marca. Este certificado era obligatorio presentarlo al Gobernador quien, con la intervención del Alcalde de 2º voto, autorizaba las ventas y embarques de cueros, evitándose con ese requisito el fomento de los robos de haciendas y las matanzas no autorizadas de animales. En el año 1830 se dictaron otras medidas de defensa de los intereses rurales: la contramarca de los cueros vendidos, el certificado de venta de ganado con intervención de Jueces de Paz y Tenientes Alcaldes; la contratación de peones por medio de papeletas expedidas por la Policía, etc.

Una medida fundamental que traería por consecuencia el mejoramiento racional de las condiciones zootécnicas de nuestro ganado, fué tomada en 1855 por un núcleo de hacendados progresistas. Nos referimos al cercamiento de las estancias. El cerco de piedra, por la abundancia y baratura del material proporcionado por nuestros campos, y la facilidad de la mano de obra para levantarlos, inició la demarcación de nuestros establecimientos rurales. Los propietarios más avanzados y progresistas adoptan el alambrado de cinco hilos, empleando la madera del país para los postes. Razones de naturaleza económica no generalizan, por muchos años, el alambrado en todas las estancias. Pero las ventajas del cercamiento de los campos se hicieron evidentes y con la disminución del costo del alambre, desde 1862 al 75 toma gran incremento esta mejora. Un decreto del 22 de octubre dictado por el gobierno a raiz de las gestiones realizadas por la Asociación Rural del Uruguay, exoneró del pago de derechos aduaneros la introducción del alambre en el país y también de los postes, lo que generalizó el cercamiento general de los campos por sus límites externos y permitió la subdivisión de

Digitized by Google

las mismas en potreros para trabajar mejor los ganados. Hace ya muchos años que no hay predios abiertos en el país y día trás día se perfecciona el alambrado de los campos.

En abril 21 de 1877 se creaba la Oficina General del Registro de Marcas y Señales, a la vez que se hacía obligatorio el uso de marcas sujetas a sistema de numeración progresiva, (actualmente Sección Marcas y Señales de la Inspección Nacional de Ganadería y Agricultura).

Dos años antes de ponerse en vigencia la ley sobre registro general de marcas y señales, el 17 de julio de 1875, se sancionaba por las Cámaras y se le ponía el respectivo cúmplase al Código Rural, en el que se reunían todas las disposiciones oficiales dispersas y dictadas hasta esa fecha para la defensa de los intereses agro-pecuarios del país, las que aconsejaban la experiencia y las necesidades del progreso de la campaña, dando así unificación legal a decretos y leyes en desuso. Con la aprobación de este Código, el Uruguay ocupaba el segundo puesto entre los países del Continente sudamericano que se habían adelantado a coordinar una legislación rural completa y que, sin duda, contribuyó al desarrollo y evolución de la industria agro-pecuaria en todo el país.

La comisión designada para redactar el Código Rural, emanada del seno de la Asociación Rural del Uruguay, estaba constituída por los señores Joaquín Requena, en carácter de Presidente, Daniel Zorrilla y Domingo Ordañana, vocales y Francisco X. de Acha, Secretario.

EL MEJORAMIENTO GANADERO. — CRUZA Y MESTIZACION — EL GANADO LANAR

El mejoramiento integral de los rodeos bovinos criollos recién se inició una vez terminada la Guerra Grande. Antes no fué posible debido a las condiciones en que se explotaba esta riqueza, la falta de cercamiento de los campos, la inseguridad de la vida rural por la clase de elementos que poblaban el país y las luchas diversas que se sucedieron por los que se disputaban el dominio de estas tierras primero y por los que, más tarde, bregaron por su independencia política y luego dejaron en libertad el encono de sus pasiones banderizas.

El mejoramiento se inició con los lanares que, al igual que los vacunos, encontraron en nuestras comarcas condiciones propicias para su multiplicación.

Aunque no puede precisarse la época en que el ganado lanar fué introducido al país, se supone lo fuere en los albores del siglo XVII, pues cuando Millán hizo el reparto de tierras a los primeros pobladores de Montevideo, adjudicó a los mismos buena producción lanar cuya existencia era ya abundante.

La tendencia a mejorar el ganado ovino fué iniciada en 1794 por don Manuel José Labandera, quien introdujo al país diez carneros y veinte ovejas merinas españolas procedentes de Cádiz, con destino a su establecimiento de Colonia. Fueron tan admirables los resultados obtenidos, que lo imitaron en sus propósitos don Juan Jackson, Francisco Aguilar, Vernaux, Drabble, Joanicó, Benjamín Poncel, Diego Mac-Entyre, Tomás Fair, Alejandro Stirling, Roberto Young, José Mundell, Lebas, Creenway, etc. quienes en 1830 ya contaban con muy buenos planteles.

Los animales lanares introducidos al país en 1830 por Jackson y Aguilar, procedían de las mejores cabañas de España e Inglaterra.

Vernaux inauguró en 1832 la cría de la oveja merina de Francia con la importación de un plantel de carneros y ovejas que fué confiado al cuidado de Drabble, bajo el apoyo de Joanicó, en el establecimiento que éste poseía en el departamento de Canelones. Cuando falleció Drabble, Joanicó trasladó sus majadas al Hervidero, donde inició con éxito la cruza con las ovejas criollas. En 1838, don Benjamín Poncel y otros hacendados que habían constituído una empresa colectiva, introdujeron al Plata 300 ejemplares de tipo merino francés de Vaz, adquiridos en las cabañas de los señores Giraud (de Aix) sirviendo de plantel a las majadas del establecimiento de Pichinango. En 1840 fué introducida al país la raza sajona "Negrette" y ese mismo año don Juan Jackson introducía con procedencia de la Argentina y de Inglaterra los lanares de carne de la raza inglesa South Dow. En este esfuerzo tuvo felices imitadores en los se-


Digitized by Google

ñores Young y Stirling, quienes en 1842 llegaron a poseer en sus estancias de Paysandú varios planteles puros de esta raza. La Guerra Grande detuvo estos progresos que marcaban una nueva etapa en el desenvolvimiento de la riqueza ganadera nacional. Terminada aquella, Jackson, en 1853, introdujo de las más acreditadas cabañas mundiales un plantel de 77 ovejas y carneros, pagando por los machos 19 libras y por las hembras 14.

En 1855, el señor Gist, hijo de un agrónomo francés, introduce al país varios lotes de carneros Rambouillet, fundando un gran establecimiento en el Pantanoso. En 1854, don Domingo Ordoñana introduce para su estancia del departamento de Soriano el merino Marchamps; poco tiempo después el doctor Welker importa las Romney Marsh para su estancia de la Torre Alta, en Paysandú, y el señor B. Lorenzo Hill trae al país el merino Vermont. En 1859, don Hugo Tidemann importa carneros y ovejas puras de Alemania para su establecimiento de Florida y tres años más tarde don Nicolás Herrera contaba en su establecimiento con un plantel de 76 ovinos "Negrette" puros, descendientes de los ejemplares que había importado en 1857. En 1860 el señor Francisco Haedo, secundado por don Francisco Liessegen, trae excelentes padres de las mejores cabañas de Alemania; en 1862 don Antonio y don Teodoro Prange introducen los primeros ejemplares de la raza Lincoln, Hampshire y Shropshire.

El afán de introducir al país buenos plantales procedentes de las mejores cabañas, es loable, pero paralelamente a él no se siguen procedimientos que aparejen la racionalidad de la cría científica, ya que en muchos establecimientos se entremezclan las razas para obtener tipos sin características determinadas.

En 1870 los hermanos Drabble introducen al país reproductores Coswold, Lincoln y Shropshire. El mismo año la estancia Cerros de San Juan importa un lote de carneros Negrette de Alemania (Kentzlin) generalizándose los remates de lanares procedentes de las mejores cabañas argentinas.

En 1883 los señores Jackson y Buxareo traen al país, procedentes de Buenos Aires, 23 carneros Rambouillet; el señor Johnson, del departamento de Río Negro, adquiere en Sajonia, Alemania, tres sobresalientes carneros Negrette; don Ignacio Urtubey compra dos excelentes carneros y cuatro ovejas Rambouillet. Don Miguel Bidart funda ese mismo año una cabaña con animales puros importados de la cabaña Gilbert, en Francia.

En 1888 se introducen los primeros carneros de la raza Aylover Lond Wool, para cruzarlos con las majadas de algunos establecimientos de Paysandú. Don Pedro Nazábal en 1890 funda su cabaña Eúskara, adquiriendo en Alemania dos carneros puros y treinta y ocho ovejas de igual sangre. El año anterior los señores Zubillaga y Beramendi traen un plantel procedente de la cabaña Ranzin, en Pomerania (Alemania), propiedad del Baron von Horneiger.

Luego incorporan su esfuerzo a esta mejora de nuestra raza los cabañeros Carlos Reyles, Rufino Peñagaricano, Demetrio Widmuller, Jorge Pacheco, Carlos Barnier, Metzen Vicenti y Cía., Pedro Schauricht e hijo, Estancia Nueva Melhem, José Campomar, Calisto Martínez Buela, Marión y Petit Hnos., Roberto Otto Feller, Negril y Tegeria, Lizarne y Cía., Antonio Carassale, Ramón Gutiérrez Sanpere, Roberto C. Mendoza, José A. Carulla, Pedro J. Pochintesta, etc. Este último adquirió totalmente la cabaña "Plomer", propiedad de los señores Lozano Hnos., de la República Argentina, introduciendo al país, procedente de Australia, el célebre carnero "Silvan", por el que pagó una crecida suma de dinero.

Antes que Pochintesta, don Miguel Bidart había traído de Australia el notable carnero "Patron" conjuntamente con ocho ovejas y cuatro carneros, y don Carlos Barnier adquiría a "Cromwel", campeón de lana fina en la Exposición de Sidney (Australia) en 1908.

En la actualidad, todas las razas lanares están representadas en nuestro medio ambiente rural, pudiéndose afirmarse que se ha llegado en materia de refinamiento de las majadas, a un alto grado de evolución y obteniéndose por concepto de rendimiento muy buenos resultados.

Digitized by Google



ESTANCIA Y CABAÑA
SANTA MARÍA DEL QUEGUAY

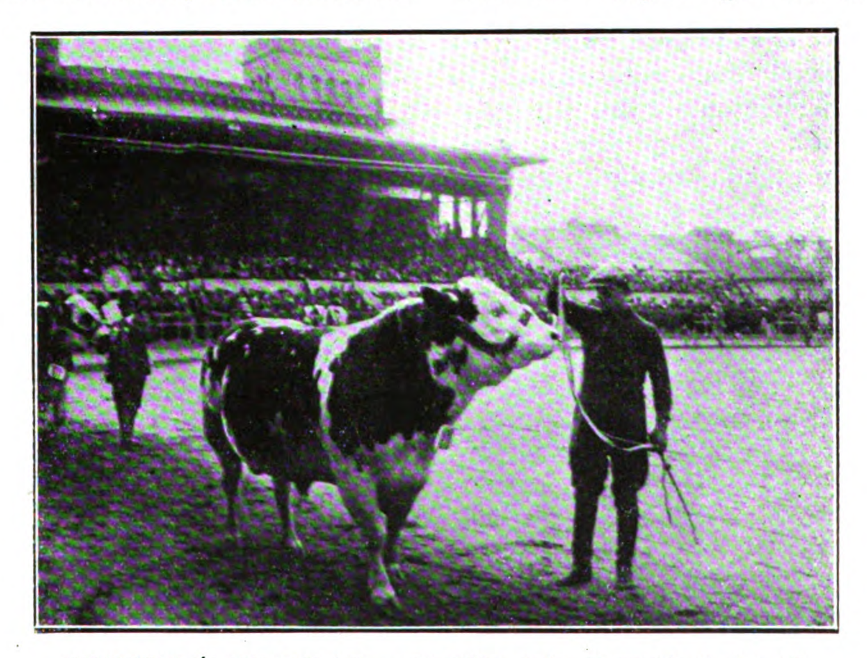
ESTACIÓN QUEGUAY
DPTO. PAYSANDÚ

"SANTA MARIA DEL QUEGUAY"

Es uno de los establecimientos de mayor porvenir con que cuenta el país

La obra de un técnico avezado y entusiasta, puesta al servicio de una causa noble y patriótica

Un técnico en industrias rurales, un estudioso, animado por un amor ilimitado a las especializaciones adquiridas en un brillante paso por la Facultad, es el director de la Estancia y Cabaña "Santa María del Queguay": hemos nombrado al Ing. Agrónomo Antonio M. Durán Rubio. Por la circunstancia apuntada, no debe extrañarse el estado de florecimiento que ofrece en la actualidad el mencionado establecimiento agro-pecuario. Estos factores concurrentes son los que abonan la afirmación que formulamos en el título, de que "Santa María del Queguay" es uno de los establecimientos de mayor porvenir con que cuenta el país, pues las posibilidades que ofrece alcanzan proporciones difíciles de establecer en un comentario periodístico breve, que por otra parte, sólo tienen como finalidad primordial dar a conocer el estado actual de nuestras industrias agro-pecuarias.

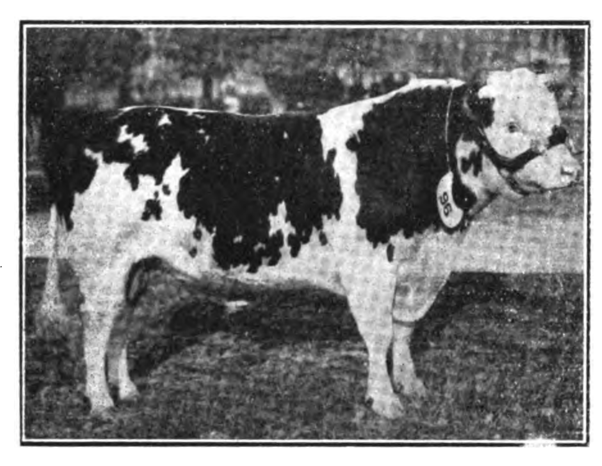


"QUEGUAY FLAMBEAU 2.º" — Magnífico padre Normando de 2 y 1|2 años Campeón en la Exposición de Palermo en 1928.. — Esta vista fué tomada durante el desarrollo de la Exposición de Palermo en 1928 y durante el paseo de los Campeones y Primeros Premios en torno de la amplia pista de aquel recinto

Se ha dicho en alguna oportu-


Digitized by Google

nidad que "Santa María del Queguay" es la estancia de los grandes campeones Normandos, y entendemos que se ha dicho bien, pues ningún establecimiento del Río de la Plata ha cumplido con sus productos las sucesivas y bri-

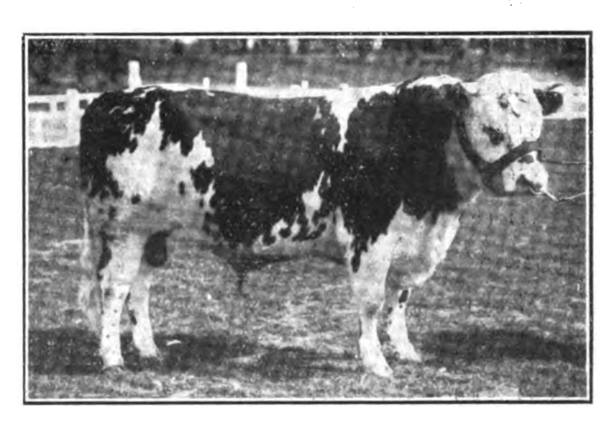


"QUEGUAY FLAMBEAU 2.o". — Campeón de Palermo en el año 1928

llantes performances que se ha acreditado la cabaña del doctor Jacinto D. Durán con sus productos Normandos, campeones en Palermo y en el Prado. Baste recordar que en 1928 obtuvo el campeonato Internacional de Palermo con "Queguay Flambeau 2.º", y en 1929 el campeonato del Prado con "Queguay Rigoló 2.º". Estos datos bastan y sobran para dar una idea cabal de la selección del plantel Normando de este establecimiento, plantel en el que actúan las más reputadas corrientes de sangre de la raza.

El origen del plantel Normando de "Santa María del Queguay", es brillante. La primera adquisición la realizó el doctor Jacinto D. Durán en 1918, consistiendo en un reproductor de la Estación Agronómica de Paysandú, "General 1. ", un sobresaliente ejemplar hijo de una vaca importada de Francia de gran origen lechero, el que se traducía en una aptitud láctea admirable. Luego, en 1920, adquirió dos terneros en la cabaña "Las Hortensias", del señor Ricardo J. Shaw, los que eran importados, pues aún cuando eran nacidos en el país, procedían de apareamientos hechos en Francia, ya que vinieron en el vientre de sus madres. Esos dos terneros fueron los célebres "Flambeau" y "Rigoló", que han contribuído poderosamente a dar carácter a los planteles Normandos de "Santa María del Queguay".

No podríamos seguir a esta cabaña a través del proceso experi-



"QUEGUAY RIGOLÓ 3.o" — Gran Campeón, Campeón y primer premio en la Exposición del Prado en 1929

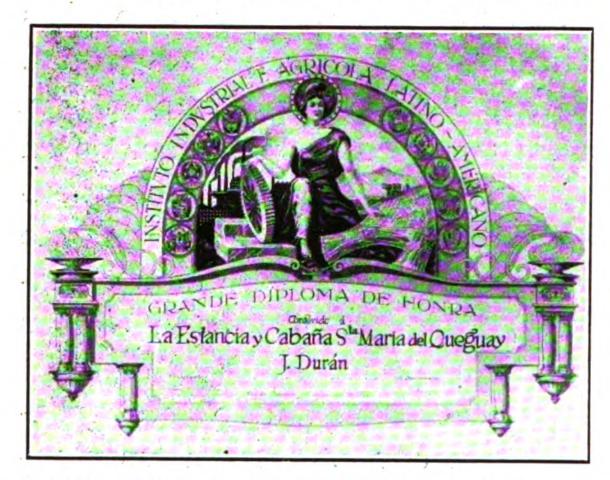
mentado por su plantel Normando, pues él está regido por una permanente incorporación de ejemplares reputados como excepcionales. Daremos tan sólo

Digitized by Google

a conocer las principales performances cumplidas por los productos de ese establecimiento en los últimos años.

Síntesis de performances

Año 1921. — En la Exposición de Campeonatos del Prado: Reservado Campeón con el toro Normando "Flambeau"; tercer premio con el toro "Rigoló".



El Gran Diploma de Honor conferido a la Estancia y Cabaña "Santa María del Queguay", en la Exposición Internacional Ganadera de Río de Janeiro de 1929, por el Instituto Industrial y Agrícola Latino-Americano

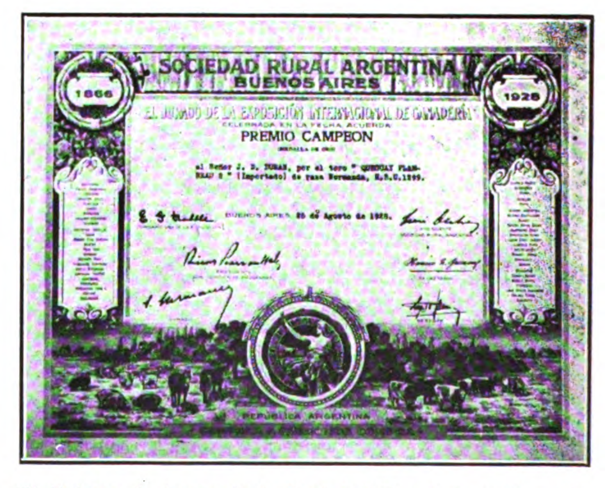
Año 1925. — Exposición de Campeonatos del Prado: Conquistó dos primeros y dos segundos premios. En el mismo año en la Exposición de Paysandú conquistó el campeonato regional macho y el campeonato regional hembra. Esto no era sino el anuncio, la avanzada de otras performances consagratorias que se registrarían en los años sucesivos.

Año 1926. — Gran Campeón Macho y Gran Campeón Hembra, además de otros primeros premios de categoría.

Año 1927. — En la Exposición de Granja: dos primeros premios y medalla de plata: En la Exposición de Campeonatos del Prado: Gran Campeón Macho con "Queguay Flambeau 3.°", Campeón Junior con "Queguay Flambeau 2.°" y premio conjunto con los dos anteriores y "Queguay Ratapoil 2. ". Esto además del premio "José Ligniéres" y otros primeros premios.

Ese mismo año en la Exposición de Salto conquistó entre otros honrosos premios, tres primeros premios de categoría, premios especiales y premio conjunto.

Año 1928. — Exposición de Campeonatos del Prado: Reservado Campeón Macho con "Queguay Flambeau 2.°", Reservado Campeón Junior con "Queguay Rigoló 3. ", premio Conjunto y otros premios.



El diploma de honor de la Sociedad Rural Argentina que otorga el campeonato Normando a "QUEGUAY FLAMBEAU 2.°", en la Exposición Internacional de Palermo en 1928.

Este mismo año obtuvo en la Exposición Internacional de Palermo un significativo triunfo, con-

Digitized by Google

quistando con "Queguay Flambeau 2.º", el título de Gran Campeón, otorgado por el jurado francés, que elogió calurosamente la labor del cabañero que produjo tan brillante ejemplar.

Año 1929. — El año anterior fué la culminación de esas performances brillantes que año a año venía registrando esta cabaña. Ganador de categoría "Queguay Rigoló 2.º", se clasificó luego Campeón Macho y en última instancia: Gran Campeón de la raza.

A estos premios hay que agregar otros de importancia que no detallamos aquí, conquistados en la misma exposición.

Con los datos proporcionados consideramos que queda evidenciado el significado de la obra realizada por el propietario y el director de "Santa María del Queguay" en la explotación de la raza Normanda.

Algunos datos de interés sobre "Santa María del Queguay"

Esta cabaña está ubicada en Costas de Araujo, a 15 kilómetros de Estación Queguay.

Desempeña la administración y dirección de "Santa María del Queguay" el Ingeniero Agrónomo Antonio M.a Durán Rubio, quien se hizo cargo del establecimiento cuando se disolvió la firma que integraban el doctor Durán y el señor Francisco Saraleguy, firma que realizó una meritoria labor en cuanto a la selección, teniendo como base excelentes haciendas Hereford adquiridas en la estancia "Los Merinos". Esas sangres fueron renovadas permanentemente, contándose con incorporaciones valiosas de ejemplares procedentes de la cabaña del Dr. Muró, de Elorza y de importados.

El Plantel Hereford de pedigree está compuesto por 250 ejemplares, contando con planteles numerosos de pedigree particular.

Las majadas general las constituyen 2500 piezas Romney Marsh y Corriedale que producen una excelente lana muy bien cotizada. Además existe un pequeño plantel Romney de pedigree.

Cuenta con equinos Arabes y Percherones, formando manadas de gran tipo en número de 200 ejemplares.

Las 6.000 hectáreas de que consta esta estancia están divididas en 23 potreros. Todos esos potreros cuentan con montes naturales y artificiales, con aguadas permanentes, pues está situado sobre tres vertientes: el Queguay, Soto y Araujo.

Tiene 350 hectáreas de praderas artificiales y sementeras forrajeras: avena, alfalfa, sudán grass y maíz. Además se hace agricultura cerealista, aún cuando no en gran escala.

Digitized by Google

EL GANADO VACUNO

Paralelamente al mejoramiento de la raza ovina, e indiscutiblemente posterior a ella, se realizó al mejoramiento de las haciendas vacunas, teniendo esto lugar después de la Guerra Grande, en los años 1857 y 1858. Fué don Domingo Ordoñana quien introdujo al país reproductores de altas razas que mejorarían con el tiempo y en forma fundamental las características de nuestra ganadería criolla. Y esos reproductores pertenecían a la raza Tarquino Durham, que vinieron a ser los primeros promotores de la gran evolución que se operó más tarde, seguido el ejemplo de Ordoñana por otros hacendados progresistas del país, entre los cuales y primeros debemos mencionar a los hermanos Hughes, don Carlos Reyles y don José Buschental.

A estas primeras importaciones se sucedieron otras, iniciándose desde ese entonces, con carácter definitivo y sin interrupción, una fuerte corriente a favor del mejoramiento de la ganadería nacional y de la que fueron gestores importantes numerosos estancieros, principalmente ingleses, que habían fundado muy buenos establecimientos en estas comarcas.

Fué la raza Durham la que al divulgar por todo el país el resultado de su intervención en nuestros rodeos, estimuló el espíritu de iniciativa y emulación entre los criadores que trataron de superarse incorporando primero de esa raza y luego de otras, inmejorables reproductores procedentes de las mejores cabañas europeas.

El ganado Hereford fué introducido al país, según los datos que hemos podido obtener, en el año 1864. Ya en 1888, cuando don Carlos Young vendió sus planteles, acusaban éstos un cruzamiento de ¾ a ⅞ de sangre de esta raza, lo que permite afirmar que si no en esa época, al menos en 1878 o 1882 las corrientes de esa sangre se habían dejado sentir en nuestros rodeos.

A partir de ese momento las importaciones de buenos reproductores Hereford continúan hasta nuestros días figurando en la actualidad con un número mayor de reproductores inscriptos en los Registros Genealógicos de la Asociación Rural del Uruguay que los de la raza Shorthorn, con la que se disputa el campo de la mestización de nuestras haciendas. Por el perfeccionamiento a que se ha llegado con el Hereford, puede afirmarse que los reproductores procedentes de nuestras cabañas pueden competir ventajosamente con los de la misma raza de las más acreditadas procedencias.

La raza Devón fué introducida al país en el año 1874 con un plantel procedente de la reputada cabaña inglesa Waltter Forthing Stpwey Court. Después de esta primera importación le siguieron otras, sin que, no obstante la propaganda inteligente desarrollada a favor de esta raza y los resultados obtenidos, haya progresado numéricamente en nuestros rodeos.

En 1887, en uno de los importantes establecimientos ganaderos de Paysandú se introducía, con procedencia de una de la más afamadas cabañas, la raza Polled Angus, a la que más tarde prestó especial preferencia en su cabaña de Melilla el señor Félix Buxareo Oribe, siguiendo su ejemplo en explotaciones en grande escala, un grupo de hacendados del departamento del Salto, hasta el punto de llegar a competir ventajosamente, en campos pobres, con los novillos de la raza Hereford criados en las mismas condiciones. El porvenir de esta raza, dadas sus excelentes condiciones zootécnicas, está plenamente asegurado en el país, siendo su desenvolvimiento cada día mayor.

La raza Red Polls, fué introducida al país desde hace muchos años, pero no alcanzó gran difusión. Lo mismo ha ocurrido con la raza Lincoln Red Shorthorn que, de más reciente incorporación a nuestros planteles, no se ha difundido, no obstante el propósito que con ella se perseguía, que no era otro que el de formar entre nosotros el tipo especial productor de carne y leche, ya que la evolución de la estancia moderna tiende a aprovechar, para su propia defensa económica, la producción de la leche, sin que esto cambie en lo fundamental la tendencia a la producción de carne en las condiciones requeridas por nuestros mercados exteriores de consumo frente a la concurrencia de otros centros de producción que se esmeran por mantenerse en este sentido en condiciones excepcionales de preferencia.

En lo que se refiere a la introducción al



país de los primeros sementales de producción de leche, fué la raza holandesa la que intervino, en primer término, en el mejoramiento de nuestros planteles, siendo en la actualidad indiscutiblemente la más difundida. Le siguió la Normanda, que ocupa el segundo lugar en difusión, figurando en los Registros Genealógicos con un buen número de ejemplares inscriptos, puros de origen.

A las dos razas mencionadas hay que agregar como tipo lechero, la parda Suiza o Schuyz, introducida al país por Buschental quien también introdujo en el mismo año la Ayrshire. La raza Jersey fué importada al país en 1887 por don Federico Vidiella y actualmente tiene un buen mercado en el país y cuenta a la vez con ambiente propicio para ser colocada en el vecino Estado de Río Grande.

La raza Simmenthal, introducida al país en 1887, es objeto de especial preferencia en varios de nuestros establecimientos ganaderos. La Flamenca roja y la sub-variedad de Flamenca (blanca manchada), la raza Dexter y otras fueron introducidas al país en 1910 pero no se ha difundido mayormente no obstante la bondad de los reproductores que dieron origen a los actuales planteles.

Las razas que hemos mencionado y algunas otras que también fueron introducidas al país, han mezclado su sangre con nuestros rodeos, habiendo dependido la mayor o menor difusión de ejemplares, del éxito comercial del momento, circunstancia ésta que explica el predominio de unas razas sobre otras en nuestro ambiente rural y en determinadas zonas del país con preferencia.

LA RAZA CABALLAR

No con el mismo interés que en la especie bovina y ovina se ha seguido en el país lo relacionado con la especie equina, si bien es cierto que en la actualidad casi todas las razas de equinos están representadas en nuestra ganadería, figurando en primer término la inglesa de carrera, que fué la primera a introducirse, y los mestizos de la misma sangre; le siguen luego los Clydesdale y Hackney los que fueron introducidos al país en el año 1880; los boloñeses, los Shire, los Yorkshire, los Trakchnenl, los Percherones, los Oldemburgueses, los Orlof, los Belgas. En muchísimos establecimientos ganaderos se producen buenos tipos cruza de animales de trabajo y el equino criollo, adaptado a las condiciones geológicas de nuestro territorio desde los 400 años que lleva de introducido al país, viene siendo objeto de cuidados muy especiales que lo mejoran, ya que han sido reconocidos sus méritos de resistencia para los ejercicios violentos y las prolongadas jornadas de labor intensa. La cría de animales asnales y mulares no ha tomado gran incremento entre nosotros, debido a la falta de mercados para su colocación y a que el país los utiliza en pequeñas cantidades para determinados transportes.

LOS PORCINOS

Por la riqueza que representa y el porvenir que tiene reservado, ha sido objeto de atenciones especiales, cobrando alguna importancia la cría y mejoramiento de los animales porcinos que cuenta en el Frigorífico un factor de industrialización amplísimo para la exportación de su carne. La sangre de todas las razas precoces se encuentra difundida en el país, prevaleciendo, no obstante, las razas Berkshire, Duroc Jersey, Poland-China, Midle White Yorshire, American Yorkshire y Graonnaise, de todas las cuales se han importado muy buenos ejemplares y en primer término de las tres primeras, que son las que mejor resultado han dado a los criadores. Los registros genealógicos acusan año tras año notables progresos en la incorporación de mayor número de reproductores y la estadística marca una progresión ascendente y reveladora de la importancia que cobra en las actividades rurales la cría y explotación del animal porcino, no desplazada aún hacia el establecimiento ganadero como renglón primario de actividad y concretada a la chacra como anexo de otras explotaciones.

LO QUE DICEN LOS CENSOS SOBRE EL DESENVOLVIMIENTO DE NUESTRA RIQUEZA GANADERA. — LA ELOCUENCIA DE LAS CIFRAS

Son pocos los censos levantados en el país para fijar el monto de su riqueza ganadera en las diversas especies que la integran.


Digitized by Google

Durante la época colonial el número de animales que pastaban en nuestras praderas fué fijado en forma congetural, por apreciación, sin una base racional y científica, si se tiene en cuenta la existencia de mucho ganado cimarrón oculto entre malezas y montes. Se sabe que era enorme y sujeto su número a las actividades de los corambreros y a otras contingencias del medio ambiente.

El censo practicado en el país que merece el nombre de tal, fué el levantado en 1852, poco tiempo después de haber cesado la Guerra Grande. Por dicho censo se fijaba la riqueza pecuaria del Uruguay en las siguientes cantidades: vacunos costeados, 1.267.522; vacunos alzados, 621.100; caballos 121.119; potros 32.252; yeguas 973.698; mulas 17.243; burros 2.247; cabras 1.406; cerdos 25.300; ovinos mestizos 133.747; ovinos criollos 662.542. El número de establecimientos ganaderos se calculaba en esa época en 4.478.

El valor de la riqueza ganadera en 1860 se fijaba en las siguientes cantidades por el Estado, a los efectos del pago de la respectiva Contribución Inmobiliaria.

Ganado vacuno: 5.128.700 cabezas; ganado yeguarizo, 741.857 cabezas; ganado lanar, 2.594.833 cabezas; ganado mular y asnal, 12.300 cabezas; ganado caprino y porcino, 11.268 cabezas. El valor de este ganado se establecía a los mismos efectos en la cantidad de $ 37.621.244.

En el año 1862 se llegaba a las siguientes conclusiones con respecto a las cifras de nuestra riqueza ganadera, por la Comisión encarga de organizar la Sección Uruguaya en la Gran Exposición Internacional de 1862: vacunos 8.096.000; caballares, 1.457.000; mulares, 116.600; lanares, 3.618.000; cabrios, 18.500 porcinos, 126.200.

Diez años más tarde, en 1872, se calculaba la riqueza ganadera existente en el país, en las siguientes cifras y valores.

Animales	vacunos	7.200.000	a $	7.00	c/u.	$ 50.400.000
"	caballares	1.600.000	" "	6.00	"	" 9.600.000
"	asnos y mulas	120.000	" "	15.00	"	" 1.800.000
"	lanares	20.000.000	" "	1.20	"	" 24.000.000
"	porcinos	100.000	" "	8.00	"	" 800.000
"	cabrios	60.000	" "	1.50	"	" 90.000
					Total	$ 86.690.000
					Valor del ganado en 1860	$ 37.621.244
					Aumento en 12 años	$ 49.068.756
					Valor del ganado según censo de 1852	$ 8.850.000
					Aumento en 20 años hasta 1872	$ 77.840.000
					Sobre las cifras de 1860	$ 28.771.244

El incremento de la gran riqueza pastoril del Uruguay no se detiene un solo instante, apesar de las revoluciones y de las visicitudes por que atraviesa su situación económica y financiera, paralizando o desmoralizando las actividades del trabajo útil. Y ese incremento no solo se refiere al mayor valor de las tierras por efecto de su subdivisión, de la multiplicación de las vías férreas y de caminos y del mayor rendimiento de las actividades rurales, sino también al número de cabezas de animales que viven en sus praderas naturales.

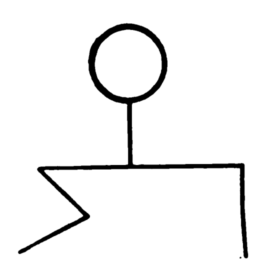
El censo practicado en 1900 arroja a este respecto las siguientes cifras:

Vacunos	6.837.428	Mular y asnal	22.992
Lanares	18.608.717	Cabrio	20.428
Equinos	561.408	Porcinos	93.923

El aumento sobre las cifras de los censos practicados el 1852 y 1860 en lo que atañe a vacunos y lanares es bien significativa.

El nuevo censo levantado en 1908 fija la riqueza ganadera en lo que se refiere al número de animales, en las cantidades que a continuación se expresan.


Digitized by Google



UNA ESTANCIA MODERNA Y QUE OFRECE GRANDES PERSPECTIVAS

"La Palma"

DEL SEÑOR EDMUNDO C. GRIFFIN

6235 hectáreas de excelentes campos destinados a una selecta producción pecuaria

EXISTE en el país un núcleo de hombres de empresa que sigue creyendo, — y opinamos que pisan terreno firme al sustentar tal criterio,



El casco de la Estancia

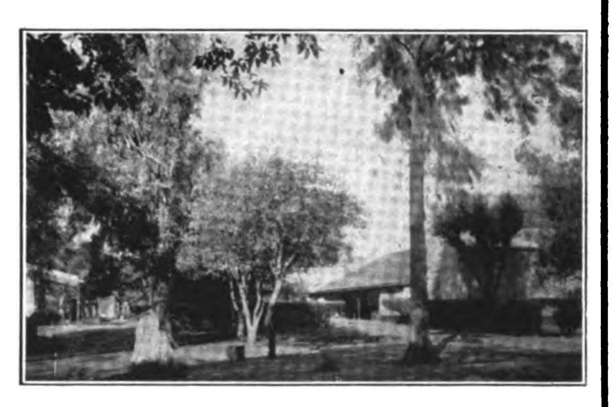
— que la ganadería continuará constituyendo nuestra principal fuente de riqueza y la más formidable defensa económica de que dispone el país. Entre ellos se encuentra el señor Edmundo C. Griffin, propietario de la acreditada estancia "La Palma", establecimiento que por muchos conceptos disfruta de excelente reputación en la zona en que se encuentra ubicada, trascendiendo su prestigio al resto del país, donde se le conoce ventajosamente.

"La Palma" consta de 6.235 hectáreas destinadas en su totalidad a la ganadería, industria que explota el señor Griffin con promisorios resultados. Esto da la medida de la capacidad directriz y de la fe que inspira al propietario de "La Palma" la ganadería, cuando se practica con moderno criterio económico e industrial.

Ubicación y especializaciones de "La Palma"

"La Palma" está ubicada a 15 kilómetros de la estación Quebracho del F. C. Midland, en inmejorables campos para la cría de ganado, como lo comprueba su selecta y gran producción.

Sus especializaciones consisten en la cría de bovinos Hereford, equinos criollos y ovinos Romney Marsh y cruza Merino.



Otra vista de los edificios principales de la Estancia

Procrean en los buenos campos de

"La Palma" 4.500 vacunos, 6.100 lanares y 80 yeguarizos.

Los rodeos vacunos de este establecimiento tienen recomendables procedencias, actuando en ellos 63 toros puros por cruza, figurando ejemplares que aún cuando no tienen pedigree son de calidad sobresaliente.

La producción media de bovinos es de 1.500 por año y la de lanares asciende a 2.000 corderos.

Un detalle elocuente

Las majadas de este establecimiento dan un total de producción de lana que según los promedios la hacen ascender a 17.000 kilogramos. Esta lana, que es número 3, es muy bien cotizada, dada la uniformidad del textil que allí se produce. No obstante esto, las cotizaciones han fluctuado entre los siguientes límites: $ 12.00, 8.60, 6.70, y 4.70, lo que dice de lo incierto de todo cálculo respecto a los beneficios de un año determinado. El precio que se cotiza por un producto en tal o cual oportunidad resulta aleatorio como índice comparativo, pero consideramos de interés consignar aquí estas cotizaciones en el caso particular de "La Palma", pues de cualquier manera ellas sirven para demostrar que aún en los períodos de mayor abatimiento del mercado, ese noble producto de "La Palma" mantiene los límites superiores de plaza.



350 vaquillonas Hereford con cria, del rodeo general

Otras informaciones sobre "La Palma"

Este establecimiento cuenta con muy buenos abrigos; tiene baños para ganado mayor y menor construídos de ladrillo y portland, de gran capacidad y de estilo muy práctico.

Tiene cuatro molinos que abastecen de agua al ganado aún en las épocas de más intensa sequía.

La estancia está dividida en catorce potreros convenientemente combinados.

Cuenta con praderas artificiales, lo que contribuye a hacer más pródigos a los campos de esta estancia.



El Bañadero

Tal, en síntesis, lo que es "La Palma", el prestigioso establecimiento del señor Edmundo C. Griffin.

Digitized by Google

Vacunos	8.192.602	Mular y asnal	22.099
Lanares	26.286.296	Cabrio	19.951
Equinos	556.307	Porcinos	180.099

En el censo de 1916 se constata una gran disminución en nuestro stock ganadero, que se agrava en los animales lanares que acusan una diferencia con las cifras expresadas en el censo anterior del 56 % de merma en las majadas.

El último censo ganadero levantado, lo fué el año 1924 y sus cifras acusan un nuevo incremento de nuestra riqueza ganadera sobre los guarismos del censo anterior, como podrá apreciarse en el cuadro que a continuación publicamos conteniendo las cifras de los varios censos ganaderos levantados hasta la fecha en el país.

Existencia de ganados según los censos de los años 1852 - 1860 - 1900 - 1908 - 1916 y 1926. La riqueza pecuaria de la República, comparada.

Especies	1852	1860	1900	1908	1916	1924
Bovina	1.888.622	3.632.203	6.827.428	8.192.602	7.802.442	8.431.613
Ovina	796.289	1.989.929	18.608.717	26.286.296	11.472.852	22.443.341
Equina	1.127.069	518.208	561.408	556.307	554.871	—
Mular y asnal	19.490	8.301	22.992	22.099	17.537	18.576
Cabría	1.406	5.437	20.428	19.951	12.218	18.888
Porcina	25.300	5.831	93.923	180.099	303.958	251.253

Según los resultados numéricos arrojados por el último de los mencionados censos ganaderos, correspondía a cada habitante del país en aquella fecha, 5.14 animales vacunos y 8.88 lanares y por cada kilómetro cuadrado, 45.10 de los primeros y 77.26 de los segundos. En este sentido ocupa el país una envidiable posición, pues países cuya riqueza principal la constituye la ganadería, de mayor extensión territorial que el Uruguay, tales como Nueva Zelandia y la Argentina, tienen una riqueza ganadera por kilómetro, el primero de los nombrados de 13 vacunos y 91 ovinos y el segundo de 13 bovinos y solo 12 ovinos.

Actualmente se levanta un nuevo censo, que fijara, en el año del Centenario, la verdadera riqueza ganadera del país.

Nuestra riqueza ganadera en el comercio exterior del país. — Su intervención preponderante a través de los años

Constituyendo la riqueza ganadera la base del desenvolvimiento económico del país, es ésta la que contribuye, con los más elevados índices, a la formación de nuestro comercio exterior, permitiendo los saldos favorables que para el Uruguay arroja la balanza del intercambio internacional. Y esta intervención de la ganadería en las manifestaciones de la riqueza pública nacional viene produciéndose desde su conquista hasta nuestros días, con las consiguientes fluctuaciones impuestas por las contingencias del desarrollo de nuestra vida política hasta la consolidación de la paz en forma definitiva y permanente. Al principio esta gran riqueza dió los recursos que necesitaba la despoblada colonia de esta banda del Uruguay, con el producto exclusivo de sus corambres. Después ese concurso se extendió a la grasa y al sebo y más tarde, creado el saladero como primera manifestación industrial del ambiente, le brindó la carne que permanecía abandonada en las cuereadas primitivas para pasto de cuanto bicho viviente quisiera aprovecharla, que transformada en tasajo amplió los horizontes de nuestro comercio exterior.

La explotación de la lana de mayores rendimientos a medida que fué mejorándose la calidad de las majadas por la mestización, la intervención de las fábricas de conserva y productos derivados de la ganadería, el frigorífico por último asegurando otros mercados permanentes para nuestras carnes, estable-


Digitized by Google

ciendo el verdadero valor de la riqueza rural, aumentaban también el volumen de las cifras de nuestra exportación agropecuaria.

El desenvolvimiento comercial durante los dos últimos lustros del siglo XVIII fué, salvo el renglón de los cueros, muy reducido. De 1792 a 1796 se exportó por el Río de la Plata 758.117 cueros vacunos, 283.339 kilos de sebo, 1.600 kilos de cerda, 30.703 kilos de lana y 1.802.272 kilos de carne salada.

En 1829 ya la exportación de productos ganaderos representaba algo más de dos millones de pesos en solo los tres renglones que se especifican.

312.613	cueros vacunos	a 5.00 c/u.	$ 1.563.065
128.105	cueros caballares	a 12 reales c/u.	" 191.157
1.641.528	kilos de carne a $ 5.00	los 45 Kls. y 940	" 178.660

Al siguiente año la exportación de estos mismos productos llega casi a dos millones de pesos en los mismos renglones expresados en el párrafo anterior. Diez años más tarde, en 1840, 1841 y 1842 las exportaciones de productos ganaderos se diversifica y adquiere una importancia mayor. Terminada la Guerra Grande, durante los años 1852 al 1855 las exportaciones ganaderas están representadas, en el comercio exterior, con las cifras indicadas en el cuadro que se transcribe.

Productos	**1852**	**1853**	**1854**	**1855**
Carne (Kilos)	948.094	1.720.177	2.011.253	2.821.837
Cueros vacunos secos	479.496	650.179	325.522	269.261
Cueros vacunos salados	113.563	111.831	106.545	113.654
Cueros de potro secos	86.970	191.456	114.993	96.442
Cueros de potro salados	26.926	102.250	71.250	82.314
Gorduras (Kilos)	2.821.836	1.824.050	1.040.205	1.559.524
Lana (Kilos)	666.850	2.048.532	570.547	537.775

En 1863 el monto de nuestros productos de exportación, por el Puerto de Montevideo, era fijado en las siguientes cantidades, según unos cálculos.

Cueros vacunos secos	518.542	Carneros en pie	1.290
" " salados	499.170	Grasa vacuna en pipas	9.192
" potros secos	13.608	Lana en fardos	13.248
" " salados	86.731	Lana vellones	2.012
Carne tasajo (kilos)	18.767.179	Sebo de pipas	4.226

y según otros cálculos en 16 millones de pesos (moneda antigua), en la forma siguiente:

607.220	cueros vacunos secos	a $	3.50	$ 2.125.270
799.476	" " salados	" "	4.50	" 3.597.642
11.292	" yeguarizos secos	" "	1.00	" 11.292
89.242	" " salados	" "	1.30	" 116.014
15.026	fardos de lana	" "	110.00	" 1.652.860
1.523	" cerda	" "	240.00	" 365.520
30.393	pipas grasa vacuno	" "	65.00	" 1.975.545
521	" " yegua	" "	50.00	" 26.050
1.494	fardos cuero carnero	" "	150.00	" 224.100
41.940.555	kilos carne tasajo		....	" 1.643.295
232.000	animales en pie para el Brasil	" "	9.00	" 2.088.000
2.000.000	astas, el millar	" "	25.00	" 50.000
17.457.200	kilos cenizas y hueso		....	" 130.800
	Trigos, harinas, frutas, etc.		....	" 2.000.000

Como el espacio que disponemos no nos permite seguir minuciosamente, año tras año, el desenvolvimiento de nuestro comercio exterior para poner en evidencia cual es el rol que corresponde a la riqueza ganadera en la formación de sus índices, transcribimos el siguiente cuadro que se relaciona con la exportación de los productos ganaderos y la proporción que corresponde a estos en la exportación clasificada.



Los valores de la Ganadería, en el comercio de exportación

PRODUCTOS	Promedio del valor oficial del quinquenio		VALORES EFECTIVOS EN PESOS								
	1911-1915	1916-1920	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928
Animales vivos	1.160.992	1.827.229	1.653.065	778.402	643.219	1.174.094	2.285.630	1.971.322	3.725.742	6.674.865	5.813.991
Carnes y extractos	14.405.101	34.414.110	26.310.617	21.119.580	31.359.566	42.908.065	35.475.886	38.483.143	38.281.627	28.113.488	26.194.987
Gorduras	1.696.291	3.773.388	2.062.228	1.520.268	3.227.164	4.496.522	3.169.871	2.718.989	3.315.897	3.365.878	3.134.493
Lanas	23.268.863	38.513.502	31.848.376	31.723.538	21.322.238	27.683.784	36.777.529	28.991.620	28.200.443	32.636.577	30.796.829
Cueros secos, salados, etc.	11.567.975	22.038.505	15.286.339	11.367.546	16.968.946	19.203.452	15.133.385	14.765.510	11.514.475	12.574.175	14.498.930
Huesos	122.460	73.014	156.447	37.555	56.359	53.434	255.824	180.311	249.522	332.993	427.171
Cerdas	255.658	256.834	309.122	207.731	241.600	247.559	241.588	256.634	196.377	332.459	343.484
Otros productos	466.863	367.593	375.824	243.175	384.244	404.730	553.183	477.447	674.763	1.188.208	1.237.653
Total productos ganaderos	52.944.205	101.264.175	78.082.018	66.997.805	74.203.336	96.383.640	93.892.896	87.844.976	86.158.846	85.218.643	82.447.538
Total del comercio de exportación	57.106.409	104.276.004	80.751.735	70.265.763	77.422.935	100.591.127	106.836.282	98.853.683	94.303.586	96.418.695	101.203.145
Porcentaje productos ganaderos sobre el total de exportación	90.39	97 01	96.70	95.35	95.70	95.81	87.88	88.86	91.36	88.39	81.48

Digitized by Google

De los 16.000.000 de pesos con que figuran en 1863 los productos ganaderos en el comercio exterior, se elevó a más de 82.000.000 en el año 1928 después de haber llegado a sumas que superaron los cien millones. Es que el ambiente industrial, diversificando su producción ganadera, aumentó en crecida proporción la bondad de sus renglones primarios que tuvieron mercados fáciles de consumo en el exterior.

Cómo se perfeccionan los procedimientos para la explotación de nuestra industria ganadera. Lo que esta riqueza representa en la economía interna del país

Si la riqueza ganadera, como se habrá podido comprobar en el capítulo anterior, constituye el puntal más poderoso de nuestro comercio exterior, no lo es menos en lo que se refiere a las actividades internas, al ambiente de trabajo por ella creado ya en los centros de producción, ya en los de transformación industrial de esa riqueza. Es una consecuencia lógica de los anteriores guarismos ya que ellos representan el esfuerzo de muchos hombres de labor y la aplicación de diversidad de iniciativas industriales.

A los primitivos sistemas de explotación ganadera, que sólo permitían el aprovechamiento de los cueros y algunas gorduras en nuestros grandes rodeos cimarrones, siguió con el tiempo, al establecerse el saladero, el aprovechamiento de la carne que durante muchos años se dejó perder, como riqueza muerta abandonada en los campos después de las grandes cuereadas, para que sirviera de pasto a animales salvajes y aves de rapiña. Y el mismo saladero que dió destino útil a ese renglón importante de nuestra gran riqueza rural, fué ampliando su intervención industrial, mejorando procedimientos, hasta llegar al aprovechamiento integral de la res sacrificada y de todos sus sub-productos. Luego vinieron las fábricas de extractos y conservas, con poderosos capitales, que ampliaron nuestros mercados de consumo exterior a los que no pudo llegar el tasajo, primera manifestación de la industrialización de nuestras carnes.

Debemos mencionar entre los que contribuyeron al perfeccionamiento de nuestras industrias manufactureras rurales en la época en que todos los esfuerzos convergían en la conquista de nuevos mercados para la colocación de nuestros productos, mejorando sus condiciones de presentación, los nombres de don Tomás Oliden; Cabal y Williams; Francisco Sinistri, Mariano Fragueiro, Pablo Nin y González, Barón de Mauá, Juan Morgan Birabén, Saturnino Ribes, Máximo Terrero, etc. Pero ninguna de esas iniciativas, si bien mejoraron las condiciones de presentación de nuestras carnes en los mercados de consumo, tuvo el éxito y la aceptación de la que para la explotación de su sistema especial de extracto llevó a feliz término la casa Giebert & Cía. en representación del Barón Liebig, allá por el año 1863. Fundado este establecimiento en el paraje denominado Rincón de las Gallinas del departamento de Río Negro, en las inmediaciones de la ciudad de Fray Bentos, sobre el Río Uruguay, llega a ser, por los capitales invertidos en sus construcciones, por los campos adquiridos, por el número de cabezas de ganados sacrificados mensualmente, por el personal que mantiene, por la movilización de capital que representa esta faena y organización administrativa y los mercados que obtiene en el viejo mundo para la colocación de nuestra riqueza primaria, la más poderosa de las organizaciones industriales de aquella época en América del Sur. Los productos inmejorables de este renombrado establecimiento, conquistando fama mundial hicieron conocer al Uruguay en el exterior y durante muchos años evitó la bancarrota de nuestro mercado tasajero en plena crisis por la falta de nuevos mercados que consumieran esta manifestación manufacturera de nuestras carnes.

Pero con ser múltiples y diversas las iniciativas y procedimientos conducentes a la transformación industrial de las carnes, ellas no resolvían el problema en su base fundamental, que no era otro que el de poder exportar la carne fresca sin intervención de preparados, hacia los mercados europeos. Felizmente, la fórmula que permitiera la seguridad de la exportación en estas condiciones, fué hallada por Charles Tellier y verificados con éxito sus primeros ensayos, se abrieron los horizontes de nuestra ganadería con el establecimiento de los frigoríficos, hecho éste ocu-


Digitized by Google

rrido mucho después de aquel descubrimiento. La crisis de super-producción de tasajo sin mercado seguro de salida, estaba conjurada y la riqueza ganadera se aseguraría nuevamente su porvenir.

Recién en 1903 se incorporó al ambiente industrial del país el primer frigorífico, que lo fué La Uruguaya, siguiéndole más tarde el Swif, Artigas, el Anglo (antiguo Liebig) y últimamente el Frigorífico Nacional, de todos los cuales hacemos más detenidas referencias en otra parte de este volumen. Todos estos establecimientos no solamente preparan en sus cámaras frigoríficas las carnes frescas para la exportación, sino también se dedican a la preparación de conservas alimenticias, obteniendo de los ganados que faenan el máximo de rendimiento con el aprovechamiento de todos sus productos.

La influencia ejercida por el frigorífico en el mejoramiento de nuestra riqueza rural es evidente. Aceleró la mestización de nuestros rodeos, iniciada al terminarse la Guerra Grande y proseguida más tarde cuando se generalizó el alambrado de los campos y la multiplicación de sus potreros internos, elevó el precio de los ganados a cifras que no se habían registrado hasta esa fecha y fué factor principalísimo en que nuestra riqueza ganadera llegara al estado actual de evolución, sin que esto constituya la afirmación de un perfeccionamiento absoluto, pues es mucho lo que falta realizar al esfuerzo nacional para obtenerlo en este sentido.

También es necesario reconocer a favor de la intervención de los frigoríficos en nuestras actividades industriales, la mayor matanza de lanares para la exportación, matanza ésta que anteriormente se concretaba a la del consumo de la población y a lo consumido por una que otra fábrica de conserva.

El mejoramiento de nuestras haciendas generales por una parte, la intervención de nuevos procedimientos de industrialización de nuestras carnes y productos provenientes de la ganadería, ha traído como consecuencia un mayor enriquecimiento del país. Basta comprobar el resultado de uno solo de los renglones de nuestra riqueza pecuaria, el de la lana, para no desconocer aquella afirmación. Riqueza ésta abandonada en los tiempos coloniales y de escaso rendimiento, constituye actualmente, por el mejoramiento de las majadas y su cuidado, uno de los fuertes renglones de nuestros recursos, el que con las carnes y cueros forman el volumen mayor de los mismos.

Por concepto de exportación, por industrialización interna, por intercambio, por procedimientos de explotación rural, por intermediarios, por la satisfacción de las necesidades del consumo nacional en el abasto oficial y en el que escapa a su contralor, puede afirmarse que la ganadería mueve, directa o indirectamente, un capital anual superior a los doscientos millones, sin incluir en esta suma lo relacionado a su tributación a rentas generales.

Los cuadros que a continuación publicamos revelan cual es la riqueza ganadera que no hemos computado al referirnos a la exportación, así como la evolución de sus precios a través de los años y el mejoramiento por el rendimiento obtenido.

Digitized by Google

Cabaña Normandie

RAZA NORMANDA

José y Maurice Petit de la Villeon

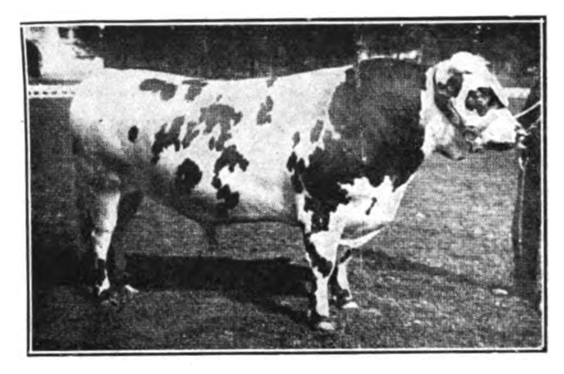
TACUAREMBÓ

F. C. Central

Premios obtenidos en las Exposiciones de Campeonatos del Prado:

AÑO 1924

Dos primeros premios. Dos segundos premios
Tres terceros premios



"FRANC LAJAUMONT 2.º". Campeón de toros y primer premio en la 133.ª Categoria. En la Exposición del Prado, Agosto 25 de 1926

AÑO 1925

Dos primeros premios y un segundo premio

AÑO 1926

1 Campeón de toros. 1 primer premio. 2 segundos premios

Exposiciones de Tacuarembó

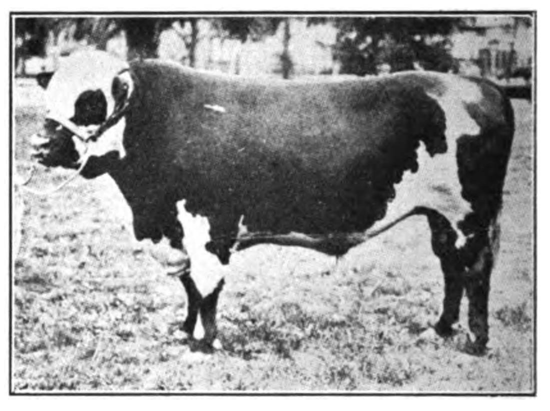
1924 - 1925

Dos Menciones Especiales y Premio Municipal

Exposición de Paysandú

1925

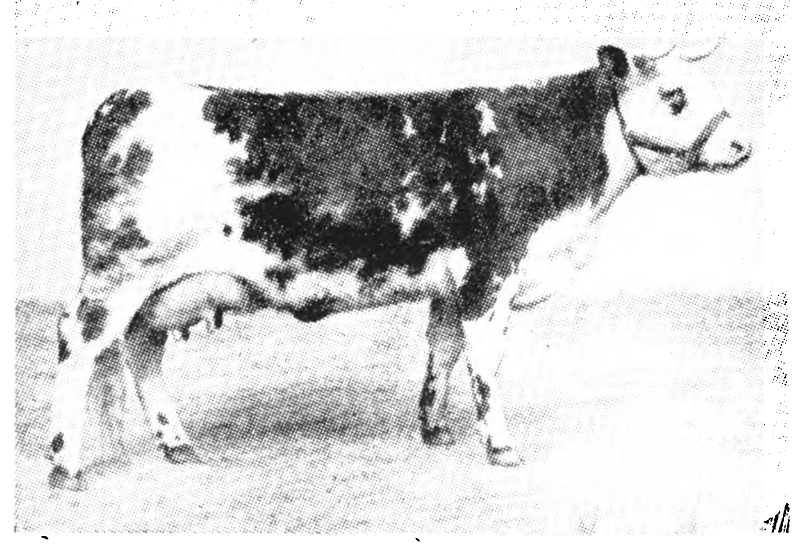
Dos primeros premiosa y una Menciōn



"FRANC CHARLEMAGNE". Reservado campeón de toros, en la Categoria 133.ª de la Exposición de Campeonatos del Prado de 1927

Establecimiento dedicado especialmente a la cría de ganado Normando muy bien garrapateado.

Venta permanente de reproductores de galpón y de campo.



"MARROQUINE", vaca normanda, Prix d'honneur en el Comice Agricole de 1906 y Premio Campeón en el Concurso General Agricola de Paris 1907. Expositor: M. Noel Francois

POR ORDENES, AL ESTABLECIMIENTO EN TACUAREMBO

Digitized by Google

Gestores de nuestra magnífica y fecunda actualidad ganadera:

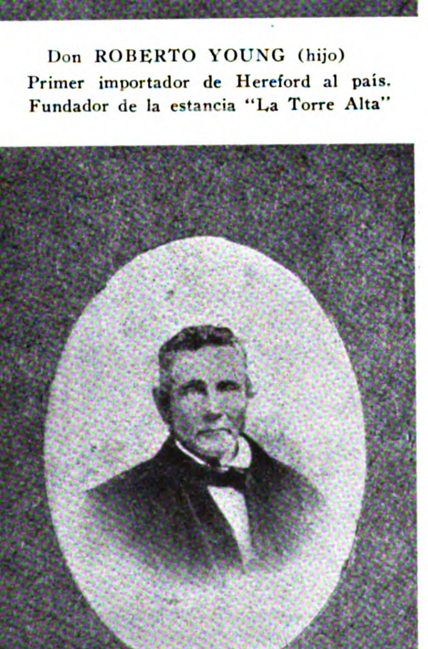
LOS YOUNG, de RIO NEGRO



Don ROBERTO YOUNG (hijo)
Primer importador de Hereford al país.
Fundador de la estancia "La Torre Alta"



Don DIEGO YOUNG
Fundador de la estancia "La Esperanza"



Don ROBERTO YOUNG
Fundador de la estancia "Bichadero"



Don CARLOS YOUNG
Fundador de la estancia "Las Averias"

A nuestro insistente pedido, los conocidos jóvenes Alfredo, Alejandro y Reinaldo Young, copropietarios de la histórica Estancia "La Esperanza", en el Departamento de Río Negro, nos han cedido los retratos que necesitábamos para poder ofrecer a nuestros lectores las imágenes de aquellos verdaderos "pioners" de la ganadería nacional que fueron sus ilustres abuelos Don Carlos, Don Diego y Don Roberto Young, padre e hijo, cuya gloriosa gesta se menciona en el presente capítulo.

Digitized by Google

FAENA DE GANADO VACUNO, LANAR Y PORCINO PARA EL CONSUMO

AÑOS	Abasto de Montevideo			Abasto de los demás Departamentos		
	Vacunos	Lanares	Porcinos	Vacunos	Lanares	Porcinos
1890	153.567	51.575	5.909	—	—	—
1891	155.820	48.029	6.581	—	—	—
1892	147 558	65.526	7.705	—	—	—
1893	132.240	77.520	6.039	—	—	—
1894	140.179	84.092	12.985	—	—	—
1895	140.769	84.904	17.875	—	—	—
1896	142.291	81.816	20.572	—	—	—
1897	142.293	82.923	16.772	—	—	—
1898	135.304	74.731	18.802	—	—	—
1899	132.115	66.481	18.921	—	—	—
1900	126.148	60.395	18.945	—	—	—
1901	129.718	72.578	18.654	—	—	—
1902	128.488	81.532	24.837	—	—	—
1903	133.203	81.825	26.362	—	—	—
1904	127.320	67.571	21.128	—	—	—
1905	123.858	67.219	23.830	—	—	—
1906	136.027	82.225	20.589	142.116	71.953	1.477
1907	144.900	96.223	20.025	154.456	78.795	1.708
1908	158.117	108.986	22.086	157.084	145.560	3.119
1909	169.561	123.181	23.435	147.951	236.962	2.036
1910	181.476	144.161	23.243	147.996	220.859	2.036
1911	196.374	177.585	22.965	134.167	347.975	1.861
1912	170.790	154.624	23.061	121.777	253.522	2.603
1913	143.587	106.391	26.781	109.518	99.903	1.633
1914	133.642	83.363	25.034	96.232	89.458	1.787
1915	134.976	64.932	23.112	96.471	71.668	2.667
1916	157.074	69.956	26.394	98.046	80.198	2.176
1917	168.868	82.767	32.817	111.875	76.477	2.528
1918	158.306	101.617	34.055	107.120	105.213	2.228
1919	152.379	124.245	29.706	96.983	161.106	3.170
1920	162.565	145.134	44.423	101.995	207.591	3.224
1921	191.938	140.313	43.524	125.447	202.896	3.479
1922	242.669	124.571	39.300	193.103	97.018	3.962
1923	1.282.513	118.649	44.608	162.018	64.114	2.916
1924	273.525	104.642	39.150	186.904	59.784	3.068
1925	273.279	113.242	40.941	176.337	74.401	2.892
1926	288.647	114.444	40.848	175.539	116.474	2.468
1927	305.944	119.886	39.810	170.020	190.830	3.061
1928	316.472	131.060	—	171.970	186.591	3.410

Digitized by Google

PROMEDIO EN KILO DE LOS ANIMALES BOVINOS DESPACHADOS POR LA TABLADA DE MONTEVIDEO PARA EL ABASTO, EN VARIOS AÑOS

Años	VACUNOS				Promedio General	
	Bueyes	Novillos	Vacas	Terneros	En pie	Faenado
1905	—	—	—	—	424	254
1906	574	464	383	166	413	248
1907	—	—	—	—	421	252
1908	573	481	394	172	408	244
1909	560	459	380	167	383	230
1910	582	451	371	162	371	223
1911	557	429	348	161	349	209
1912	578	472	387	187	409	245
1913	595	486	409	181	451	271
1914	582	481	404	182	426	256
1915	582	457	401	169	386	232
1916	574	441	381	147	348	209
1917	568	484	389	165	371	223
1918	582	474	390	186	382	229
1919	586	480	389	189	386	232
1920	586	487	387	180	393	236
1921	577	493	393	185	381	229
1922	586	481	403	152	353	202
1923	594	483	395	166	340	204
1924	591	484	387	182	338	203
1925	598	461	392	174	337	203
1926	575	482	393	180	339	204
1927	546	465	387	182	336	202

PESO DE LOS OVINOS DESPACHADOS POR LA TABLADA DE MONTEVIDEO PARA LOS FRIGORIFICOS Y PROMEDIOS EN LOS ULTIMOS 15 AÑOS

Años	Número de animales	Peso en kilogramos	Promedio anual en kilogramos
1913	293.660	14.683.000	50
1914	106.051	5.408.600	51
1915	154.814	7.431.070	48
1916	192.123	9.221.900	48
1917	87.343	4.541.840	52
1918	134.808	7.684.056	57
1919	318.948	16.585.300	52
1920	183.413	9.537.480	52
1921	271.172	14.275.670	52
1922	492.407	25.139.970	51
1923	743.933	36.572.260	49
1924	598.225	29.086.610	48
1925	411.334	19.032.800	46
1926	979.502	42.104.890	43
1927	1.129.819	45.435.550	49

Digitized by Google

LA ESTANCIA "GUAVIYÚ" ES UN ESTABLECIMIENTO MODERNO

Una sintética reseña sobre sus características y especializaciones ratificará ante el lector esta clasificación que se le asigna

Este establecimiento responde, por los métodos de explotación que en él se emplean, por la diversidad de su producción y por el positivo valor de las sangres que allí actúan, al concepto de estancia modelo dentro del escenario rioplatense. Basta y sobra para ratificar ante el lector esta afirmación, proporcionar en esta nota, con exclusión de todo comentario, que resultaría redundante, una somera información de lo que es la prestigiosa cabaña "Guaviyú".

Este establecimiento disfruta de una situación realmente envidiable, pues cuenta con 12 kilómetros de costa sobre el río Uruguay, que le sirve de marco por el Oeste, teniendo como límites naturales, por el Norte el arroyo Guaviyú y por el Sur el arroyo Malo. Con esas aguadas naturales de incuestionable valor dado el caudal de agua del Uruguay y de sus afluentes, fácil resulta formar idea de lo que es esa estancia, que por lo demás la mano del hombre ha completado la obra pródiga de la naturaleza. Agréguese a esto su ubicación con respecto a la ciudad de Paysandú, de la que dista tan solo 60 kilómetros.



El Administrador General de la Estancia, Mr. Edgardo Bowack

Las tierras de la estancia "Guaviyú" son de excelente calidad, encontrándose la vasta extensión que ocupa dividida en 44 potreros dotados todos ellos de las mejoras inherentes a un establecimiento montado con arreglo a las modernas reglas que rigen una explotación agropecuaria.

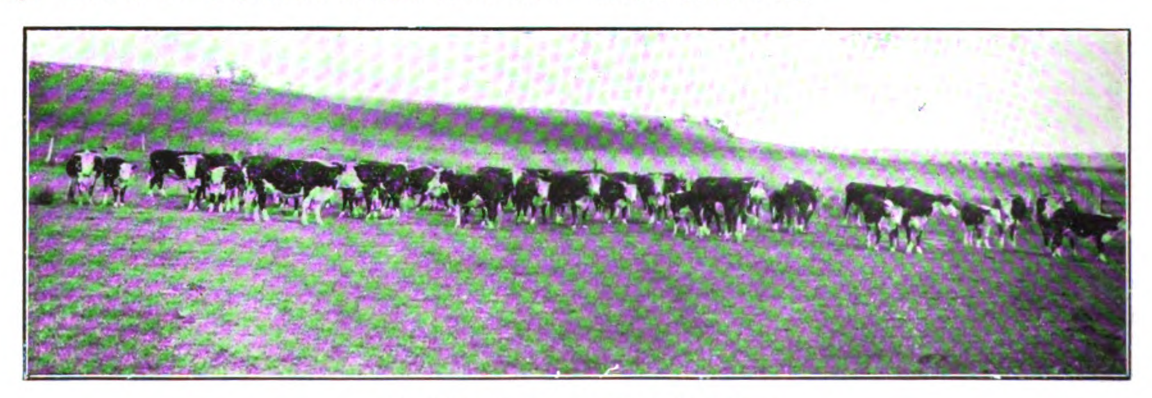
La circunstancia de que esta estancia ocupe una extensión considerable de praderas naturales, podría dar lugar a la creencia de que allí solo se practica la explotación extensiva de la ganadería; pero no es así, pues además de contar con muy buenos y seleccionados planteles de pedigree, se realizan allí experiencias muy interesantes que tienen un valor fermentario, por así decirlo, inestimable. En efecto: se nos informa que en 10 hectáreas de Sudán Grass se han criado y preparado para el Anglo 70 novillos que antes de los tres años dieron un promedio de rendimiento de 518 kilos.



Plantel de madres Jersey de pedigree

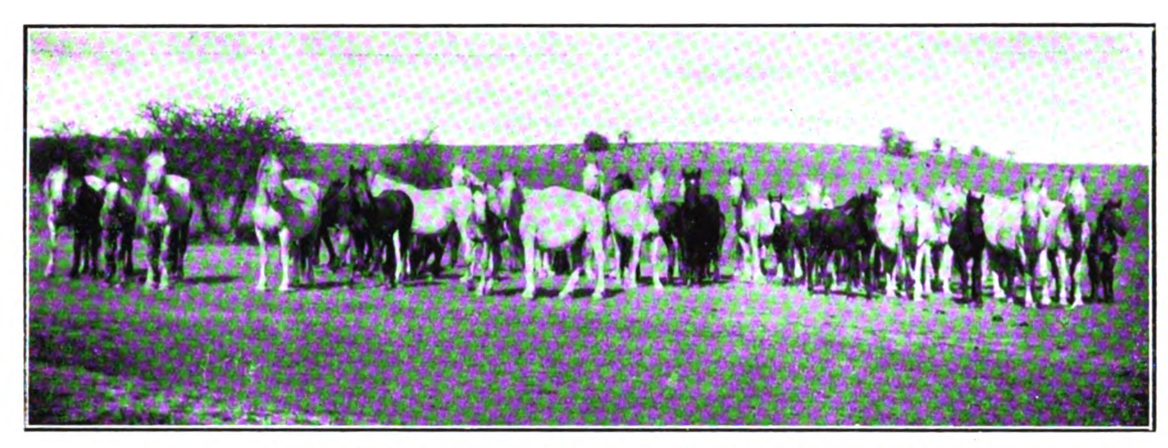


Cuatro padres Hereford importados directamente



Plantel de madres Hereford de pedigree

Digitized by Google



Manada de 50 yeguas Percherón, puras de pedigree, con sus crías

Los ganados de "Guaviyú" son muy reputados, pues desde hace muchos años viene haciendo méritos para ello. Cuenta con un buen plantel de bovinos



Un lote de Merino Australiano Wengenela, esquilado, puros de origen, de padres y madres importados

Jersey de pedigree; seis planteles Herefords de pedigree, en los que padrean, entre otros sementales, cuatro toros importados directamente de Inglaterra; planteles de ovinos Merinos Australianos Wangenela, puros de origen y de padres y madres importados; planteles de Romney Marsh de pedigree; un plantel de equinos Percherones, compuesto de 60 ejemplares inscriptos.



Lote de lanares Romney Marsh esquilado y de pedigree. El carnero y algunas ovejas de este lote fueron importados de Inglaterra

Las importaciones directas de los sementales y vientres necesarios para mantener una permanente renovación de las sangres de que dispone, se hacen normalmente, habiéndose renovado el plantel Romney Marsh, recientemente, con una importación de 2 carneros y 14 vientres, todos ellos en perfecta armonía con la línea que se sigue en el establacimiento, a fin de mantener la uniformidad de la producción.

Tiene una producción anual de novillos que oscila entre 1200, los que se venden bien cotizados por los frigoríficos de Montevideo y por el Anglo, que reclaman la preferencia, pues son novilladas de excepción.



Carnero Merino Australiano Wengenela, importado y actualmente en servicio. Este gran padre dió, esquilado a mano, más de 17 kilos de lana en 1929, sin incluir la lana barriga. El padre de este carnero fué comprado en Australia por la cabaña "Lebeque", en Chubut (R. A.)

Entre las mejóras introducidas a esta estancia es de interés citar los montes de eucaliptus, paraísos, sauces y álamos; las praderas artificiales, que este año alcanzaron a 750 hectáreas de sudán grass y avena, las que serán ampliadas; 22 tanques servidos por molinos, tanques cuya capacidad es de 30 y 40 mil litros.

El actual administrador general del establecimiento, señor Edgardo Bowack, es un elemento progresista que ha impreso a esa explotación un acelerado ritmo a la evolución agropecuaria, mejorando en todo sentidos los sistemas de explotación, lo que le permite una producción copiosa y selecta.



Vista de los edificios principales de la Estancia

Digitized by Google

PROMEDIOS DE PRECIOS DE LOS BOVINOS DESPACHADOS POR LA TABLADA DE MONTEVIDEO

Años	Bueyes	Novillos	Vacas	Terneros
Promedio quinquenio 1905 - 1909	$ 22.89	$ 20.03	$ 14.49	$ 5.88
Promedio quinquenio 1910 - 1914	» 36.24	» 31.44	» 25.04	» 12.31
1915	» 55.82	» 51.21	» 36.20	» 15.69
1916	» 54.33	» 46.19	» 34.24	» 14.35
1917	» 54.29	» 45.66	» 35.16	» 16.97
1918	» 68.39	» 56.97	» 44.34	» 18.30
1919	» 79.17	» 63.34	» 49.71	» 19.56
1920	» 75.63	» 68.37	» 53.01	» 20.89
1921	» 46.80	» 45.74	» 33.47	» 12.54
1922	» 33.48		» 21.06	» 8.58
1923	» 33.63	» 33.34	» 21.96	» 9.07
1924	» 44.93	» 41.46	» 29.05	» 12.43
1925	» 45.62	» 43.49	» 29.82	» 12.38
1926	» 41.66	» 38.83	» 26.22	» 10.85
1927	» 36.52	» 35.88	» 24.41	» 11.02
1928	» 41.65	» 42.11	» 30.03	» 12.77

La Asociación Rural del Uruguay en el desenvolvimiento y perfeccionamiento de nuestra riqueza. — Otras entidades rurales

La evolución ganadera de sesenta años a esta parte, precisamente en su período de más intensa actividad, está tan estrechamente vinculada con la historia de la Asociación Rural del Uruguay, que no es posible referirse a aquella sin mencionar a ésta. Pocas instituciones hunden en la raigambre de nuestros progresos tan profundamente como lo hace la Asociación Rural del Uruguay con sus actividades múltiples en favor de todas las manifestaciones de nuestra riqueza agropecuaria y el mejoramiento progresivo de la producción de la tierra y del trabajo rural. Surgió a la vida en un período de intensa crisis económica y política y desde su creación intervino eficazmente en la solución de todos los problemas planteados al desarrollo y mejoramiento de nuestra riqueza rural. Fueron sus fundadores los señores: Juan Miguel Martínez, que actuó como presidente de la comisión organizadora, y los señores Domingo Ordoñana, Juan Antonio Porrúa, Gustavo Heber, Marcos Vaeza, Enrique Artagaveytia y Lucio Rodríguez, quien actuó en carácter de Secretario.

Una de las primeras iniciativas de la flamante Asociación, fué la de publicar una revista consagradas sus páginas a reflejar procedimientos modernos de cría y de cultivo, a acoger todas las iniciativas que se reputaban ventajosas para los progresos generales del país, llegando ella a ser una verdadera cátedra de los más modernos y avanzados postulados agro-pecuarios al punto de que su colección es la historia documentada de los progresos alcanzados por el país en su desarrollo económico. El primer número de esta interesante publicación, que continúa apareciendo en la actualidad, se puso en circulación el 15 de marzo de 1872.

En 1873 publicó un folleto titulado "La República Oriental del Uruguay", condensando diversos interesantes datos relacionados con nuestro país, con motivo de la concurrencia de éste a la Exposición de Viena. En 1875 obtuvo que fuera sancionado el Código Rural que rige en la actualidad. En 1874 preconizó, por intermedio de su Revista social, la necesidad de fundar en el país una escuela moderna de artes y oficios, el establecimiento de una granja modelo de agricultura. Publicaba así mismo interesantes boletines y monografías para enseñanza e ilustración de los hacendados y agricultores. En 1877, gracias a la prédica de esta Institución, se creaba la Escuela de Agricultura de Toledo, que no llegó a funcionar dada la mala situación en que se encontraba el tesoro público. La actual Escuela de Agronomía de Sayago, no es más que



una consecuencia de la prédica sostenida en aquel entonces por esta Institución, como lo fué asimismo la fundación de la Escuela de Artes y Oficios, hecho ocurrido en 1881 y que siguió funcionando, con diversas orientaciones, hasta servir de base a nuestro actual plan de enseñanza industrial generalizado en todo el país. En 1873 publicó un catálogo de las plantas espontáneas del departamento de Montevideo, obra de Ernesto Gilbert. Al siguiente año celebró un contrato con el ingeniero y geólogo inglés, Carlos Twite, por el cual se le encargaba de la exploración geológica de la República. En 1879 proponía al Gobierno la implantación de la enseñanza de la agricultura, aconsejando tres sistemas: el penitenciario, el de beneficencia y el de chacras modelos. Desde su fundación hasta el año 1903 el Gobierno delegó en esta Asociación el cometido de organizar la Sección del Uruguay en las distintas Exposiciones celebradas en el extranjero, obteniendo éxitos magníficos con su intervención. En 1876 se fundó, por iniciativa de la Asociación, la Dirección General Agronómica segregándose al año siguiente de esa dependencia la Comisión de Inmigración e incorporándosele a la Asociación Rural la Dirección General de Agronomía, constituída por la Sección de Agricultura y la Oficina de Marcas y Señales del Ganado. Creó en 1877, con el concurso que le prestara el Estado, a fin de favorecer el desarrollo de la huerta y de la granja, la Feria Dominical, que aún funciona en nuestros días como dependencia y bajo la Administración del Concejo Departamental de Montevideo, al que pasó desde el año 1903, cesando en esa fecha la intervención que tuviera en ella la Asociación. En 1877 se promulgó, por la prédica de esta entidad, una ley de fomento agrícola destinando una suma de dinero para premiar esfuerzos en pro del mejoramiento de los cultivos y fomento de la producción agro-pecuaria.

Largo y engorroso resultaría mencionar cada una de las iniciativas que para el fomento y defensa de nuestra riqueza rural tomara en sus años de vida, esta meritoria Institución. Por su iniciativa se realizaron los primeros Congresos Ganaderos y Agrícolas, en los que se discutieron importantes problemas de nuestra riqueza, de vialidad y de legislación, así como también estuvo a su cargo la organización de los primeros torneos agro-pecuarios, en los que se exhibió el esfuerzo obtenido por los ganaderos y agricultores. Por ley que lleva la fecha de 14 de ma o de 1909, se entrega en usufructo a esta Asociación el magnífico local del Prado, donde en sus adecuadas instalaciones permanentes se realizan todos los años, además de otras Exposiciones de no menor importancia, los grandes torneos en los que se discienen los premios a nuestros grandes campeones de la ganadería.

Una de las iniciativas de mayor importancia para la racionalización de nuestro mejoramiento ganadero fué la creación de los Registros Genealógicos, de los que es propietaria la mencionada Institución y en los cuales se inscriben los animales puros importados y su descendencia ocurrida en el país.

Multitud de otras instituciones de fomento rural existen actualmente en el país, entre las cuales debemos mencionar a la Federación Rural, cuya fundación data del año 1915 y que ha realizado importantes torneos y Congresos rurales donde se han debatido variados problemas relacionados con la política económica del país y sus principales fuentes de riquezas.

Existe también la Comisión Nacional de Fomento Rural, que afilia en todo el país multitud de instituciones de finalidades análogas y cuya obra a favor de las fuerzas vivas del país es ponderable.

En todas las capitales departamentales y localidades de alguna importancia del país existen asociaciones rurales y de fomento que estimulan y defienden los intereses rurales de su región. Por la antigüedad de su creación, por la obra intensa que han venido desarrollando en el medio donde actúan con singular eficiencia, debemos mencionar la Sociedad Fomento de Paysandú y la Agro-pecuaria del Salto, cuyos grandes torneos ganaderos anuales, rivalizan en importancia y los superan en cuanto a rendimientos económicos a los que se realizan en la capital en distintas épocas del año. Ambas entidades han creado en la zona norte del país mercado seguro para la colocación de nuestra producción seleccionada


Digitized by Google

en los mercados vecinos y fueron gestores eficientes del gran adelanto alcanzado por la ganadería en el norte del Río Negro.

El estado actual de nuestra riqueza ganadera

Aunque falta mucho por realizar en nuestro medio ambiente rural para que el país se coloque en un alto concepto zootécnico en lo que se refiere a la naturaleza de su riqueza emoviente y en un grado de evolución social en la vastedad de su campaña, paralela a la de sus centros urbanos, es indiscutible que hemos realizado formidables y fundamentales progresos en todo orden. La estancia primitiva se ha modificado en multitud de zonas del país en lo que se relaciona con la orientación de los procedimientos de cría, en el confort de la vivienda y en las prácticas para obtener buenos productos zootécnicos. En muchos establecimientos se han levantado magníficas construcciones donde nada falta para el confort de la vida moderna; se han construído galpones higiénicos para los animales finos, bretes de encierro para castraciones y yerras, el bañadero perfeccionado para curar la sarna de los animales ovinos y la garrapata de los bovinos, el silo previsor para proporcionar alimento al ganado en las estaciones en que las praderas naturales han agotado todas sus reservas, el bebedero, el surtidor de agua, la aguada artificial, el tanque y el molino elevador de agua, los pozos artesianos, el potrero de proporciones adecuadas para el trabajo más racional de las haciendas, la esquila mecánica, todo aquello que constituye un adelanto en las prácticas agro-pecuarias modernas, y que se ha difundido en las naciones más progresistas del mundo.

Ya no se mata a mansalva a los terneros para preparar a la madre en épocas de recargo de los campos o de seca pronunciada, con destino a los centros industriales. Se cuidan mejor, en forma más racional y científica los intereses ganaderos, mejorando la capacidad productiva de los campos por el cultivo rotativo en los menos de los casos y por la subdivisión en potreros de las grandes extensiones que antes se destinaban a un solo rodeo.

La mestización de nuestros ganados puede afirmarse que se ha extendido en tal forma que difícil sería encontrar en todo el país, en el más atrasado de sus establecimientos, el tipo de nuestra ganadería criolla. Se evita en los métodos de crianza generalizados las corrientes consanguíneas y los aparejamientos prematuros que degeneran la especie y se utilizan los procedimientos más elementales para defender en el mercado, de la concurrencia para la concertación de los negocios, el interés fundamental de la explotación. Pero en esa materia de mejoramiento general de los rodeos aún es mucho el trecho que nos resta recorrer para llegar al grado de perfeccionamiento requerido por las crecientes exigencias de los mercados de consumo exterior y las dificultades de la concurrencia.

Hemos llegado al convencimiento de que el mejoramiento zootécnico de nuestros rodeos no depende únicamente de la calidad de la madre o el padre, sino que sus tres cuartas partes proviene de la naturaleza de los alimentos que se le proporcionen, que entran por la boca, que se obtiene por la reducción en el consumo de energía útil y que ésta es preciso buscarla en la aguada permanente y cercana que evite grandes recorridos, y en los abrigos adecuados que atenúen los rigores de los cambios bruscos de temperatura, de los fuertes vientos y de los calores excesivos.

Y esa falta de elementos alimenticios abundantes durante todo el año, sobre todo desde julio a setiembre, hace que el mercado industrial como el de consumo interno, no disponga de la cantidad de animales requerida por las exigencias de las faenas anuales. Frigoríficos, saladeros, tablada, — con grave perjuicio para la economía nacional, frente a una circunstancia de esta naturaleza que se repite todos los años, con más o menos intensidad. según el correr favorable de las estaciones, — se ven obligados los primeros a cesar casi totalmente en sus actividades o reducirlas en forma tal que su intervención apenas se hace sentir en el ambiente general del país, planteando agudos problemas de crisis para los trabajadores, y la Tablada a ofrecer al consumo de la población carne en deficientes condiciones de gordura.

El ganado tipo "chilled beef" no concurre a la Tablada en los referidos meses del año, y la cantidad de animales generales en


Digitized by Google

condiciones apreciables de gordura, en los mismos meses, es tan reducida, que apenas satisface las exigencias del mercado interno de consumo. Es necesario evitar estas situaciones en nuestro mercado productor, uniendo al esfuerzo que se realiza en pro de la mestización de las haciendas, el que se relaciona con la formación de las praderas artificiales y el ensilaje de la superproducción forrajera no aprovechada en los momentos de abundancia, para ser distribuída en la época de crisis de pasturas.

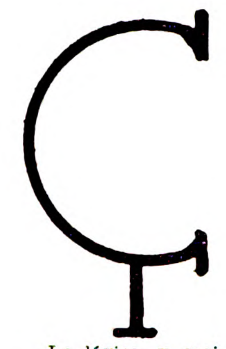
La defensa sanitaria de nuestras haciendas es un hecho evidente. Concurren a ella el cuerpo de profesionales egresados de nuestra Escuela de Veterinaria, la buena organización de la Policía Sanitaria Animal a cargo de los mismos y las diversas disposiciones administrativas dictadas para evitar el desarrollo de toda suerte de epizootias. Las carnes que se exportan al exterior son objeto del más severo contralor y por esa circunstancia, que ha sido comprobada por los mercados compradores interesados, hemos podido eludir las amenazas de prohibición que en determinados momentos pesaron sobre nuestro mercado exportador de carnes.

Si bien es cierto que la propiedad rural, dada la extensión reducida de nuestro territorio no ha llegado a la subdivisión reclamada por las exigencias del desenvolvimiento de nuestros progresos generales, ella se pronuncia en forma lenta pero segura y se irá subdividiendo con mayor aceleración en el futuro reclamada por los nuevos procedimientos de roturación de la tierra, por el mayor valor de la misma, por el aumento de la población, por las disposiciones administrativas, por la transformación de la gran estancia en la pequeña chacra de cultivos intensos, en la granja de variada producción y que será en último término la que ha de sustituir a la crianza y cultivos extensivos en nuestro régimen rural.

Pero esta subdivisión vendrá por propia gravitación de los acontecimientos que transformen nuestro régimen pastoril, en la ampliación de los medios de comunicación y de transporte, en el mejoramiento de las vías de tránsito, en el abaratamiento de los transportes, en la adquisición de tierras aptas para las tareas agrarias, en la multiplicación dè los núcleos de colonización en todas las regiones del país a fin de que valorizando las tierras promuevan su sub-división y la entrega a otras actividades múltiples.

Con todo, siendo como lo es la riqueza ganadera la más importante fuente de recursos con que cuenta el país, es necesario defenderla en la bondad y mejoramiento de sus productos para retener los actuales mercados que nos son tributarios y lo que puedan obtenerse en el futuro, ampliando su capacidad adquisitiva con el envío de nuevos renglones de nuestra producción. Debemos ir a la conquista de los más altos valores zootécnicos para nuestros rodeos sin deficiencias fundamentales e infundir a la cabaña vida permanente y definitiva para que se defienda en el mercado adquisitivo interno y pueda imponer, en los mercados vecinos, la bondad de sus productos.

Digitized by Google



La Estancia "SAN JOSE"

del Señor CARLOS P. CROKER

Es un moderno centro de produción pecuaria

Lo lógico, y casi lo regular en nuestro país, es que los campos próximos a cada centro de población se subdividan y se destinen a la producción agropecuaria intensiva. Las ciudades del litoral uruguayo no han escapado a esa regla, pero aun cuando la granja y la chacra han ganado terreno por la proximidad del mercado para la colocación ventajosa de su variada producción, la circunstancia de mercados también ventajosos para la selecta producción pecuaria ha hecho que muy próximo a ciudades como Paysandú, se mantengan grandes extensiones de campo destinadas a la ganadería. Tal el caso de la estancia "San José", del señor Carlos P. Croker, situada a 35 kilómetros de la ciudad de Paysandú.



La Estancia

La estancia "San José" es un moderno centro de producción pecuaria, planteado con criterio amplio y acertada orientación industrial. Se destina a la cría de ganado ovino, bovino y equino. En bovinos se realiza la cría sistemática y seleccionada del Hereford, contando con rodeos de calidad sobresaliente, servidos por sementales de buen origen que dan testimonio de su calidad con una producción uniforme y selecta. Entre los reproductores que actúan en los rodeos de "San José" se destacan dos procedentes de la cabaña de los señores Campbell Hnos. y nueve de la Nueva Melhem.



Carnero Romney Marsh de pedigree, origen de "El Cambará", de Indarte y Garbarino. Actualmente está prestando servicio en el establecimiento

En "San José" se lleva un registro particular que además de tener un valor estimable para los adquirentes de sus productos, presta gran utilidad a los efectos del régimen de procreo y selección que allí rige. Además, las haciendas son, en su mayoría, cuando no puras de origen, puras por cruza. De esta última categoría cuenta con 7 toros y 537 vacas. Los productos de la estancia del señor Croker obtienen fácil colocación, pues se les reconoce un gran origen y una competencia singular en su crianza.

Los lanares de este establecimiento están constituídos por planteles y majadas Romney Marsh, todas ellas de uniformidad y excelencia de tipo que las hacen muy recomendables a los criadores de esa raza. Entre los sementales se destacan dos carneros de tan brillantes condiciones como lo es su pedigree.

En la estancia "San José" se da mucha importancia a la cría del lanar, y aun cuando no es su actividad predominante, lo cierto es que se le presta una atención casi preferente, pues a sus majadas se les dispensa un cuidado cuya compensación se palpa en la zafra de lana que acusa un remunerador rendimiento.



El mismo carnero

La cría del equino no es desatendida en esta estancia, pues el mestizo de carrera se produce con marcado éxito. La existencia de yeguarizos es de ciento sesenta, saliendo de allí ejemplares de alta mestización y de estimables aptitudes.

En "San José" no se descuida la permanente modernización de los métodos de explotación. Respondiendo a esa plausible preocupación de mejoramiento es que se ha destinado una buena extensión de tierra para cultivos forrajeros, entre los que se destaca la avena, que constituye en nuestro país la mejor forrajera de invierno. La avena solo ocupa en este establecimiento una extensión de 150 hectáreas.

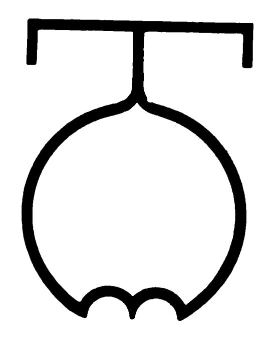
Además se siembra allí el maíz y el lino, cultivos que dada la excelencia de las tierras destinadas a tal efecto, dan rendimientos remuneradores.

Hemos dejado reseñado en breves líneas, un establecimiento planteado en condiciones que se avienen con el moderno concepto que se tiene sobre los que debe ser en nuestra época una explotación agropecuaria.

He ahí el mayor elogio que puede hacerse al progresista propietario de "San José", Sr. Carlos P. Croker.

Digitized by Google

Estancia PETIT DE LA VILLÉON





SI alguien emprendiera la confección del Libro de Oro de la ganadería nacional, habría de conceder lugar de preferencia a la estancia Santa Isabel, propiedad de los Sres. Parietti Hnos. y
Petit de la Villéon, ubi(
sección policial y cuart
partamento de Río Ne
estación Young, es dec
que se inició la obra de
los ganados del país y q
le llama comúnmente
ford, única raza que se
tonces en aquellos distr
mencionado, ya que los
cionados de la raza S
introdujeran primeram
guay — careciendo de
racterísticas de los cara
ron de destinarse a la zo
territorio, donde las dis
que diezmaban la gana
menor grado de virule

Ocupa este estable
un área de 7.697 hectá
treinta y ocho potreros.
caracterizada por su ti
rea y algo arenosa, de
ciones para la explota
agrícola, con pasturas
buenas y diversificadas

prenden la casi totalidad de las gramíneas difundidas en el país— pertenece al Dr. José Parietti, siendo arrendatarios los componentes de la firma Parietti Hnos. y Petit de la Villéon, que hemos citado al iniciar esta breve reseña. Habrá motivo en el transcurso de la misma para descubrir la orientación progresista impresa al establecimiento por los Sres. Parietti Hnos. y Petit de la Villéon, lo que no es óbice para que señalemos desde ya algunas circunstancias que lo acreditan plenamente, como ser, que no obstante la abundancia de aguadas que posee el campo, rodeado por los arroyos Sauce, Lencina y Sánchez Chico, cuenta con 15 molinos que, estratégicamente ubicados en el predio, permiten satisfacer plenamente a todas las necesidades del mismo.

Sorprende agradablemente al visitante la belleza de los montes artificiales que se han levantado allí mediante una labor meritoria y que ocupan una extensión de noventa hectáreas. Insistentemente se ha expresado la necesidad de que nuestra ganadería evolucione hacia las formas modernas de la explotación intensiva, dotándola del monte de abrigo, la aguada permanente y el cultivo forrajero, como medios de acelerar los engordes precoces e intensificar los ren-

Digitized by Google

fords

cia y que pertenecen, los vacunos a las razas Hereford y Normanda, y los ovinos a la raza Romney Marsh.

No entraremos a considerar el aspecto de la explotación pecuaria que se lleva a cabo en Santa Isabel, sin ofrecer antes una reseña general de las actividades del establecimiento, de la que surgirá una consideración que conceptuamos de tanto interés como para destacarla previamente.

El progreso que se comprueba en todas las actividades del país al



"SINTON PERFECTION"
Ganador en 1918 de primer premio en la Brendon Agricultural Society; primer premio en Madresfield y primer premio y Reserve Champion en Bosbury. "Sinton Perfection" desciende de "Lion", Campeón de la Exposición Real de Inglaterra, y de "Resoluta", hija de "Ringer", el toro que ha realizado el precio record que registran los anales de las ventas en Inglaterra. Adquirido en 1929 para padre de la Estancia y Cabaña Santa Isabel.



respondientes padres de pedigree

cedente al caso concreto de la estancia que nos ocupa.

En Santa Isabel la agricultura es aliada de la ganadería y ambas concurren a darle el carácter de una granja de fisonom í a rioplatense, distinta por cierto de las que prosperan en otras latitudes, de condiciones sociales, económicas y agrológicas completamente distintas a las de nuestro país.

se el Centenario de la lependiente, se acredi- el observador atento listintas fases del tra- ral. Puede comprobar- que la estancia ha per- fisonomía de explota- ilateral, convirtiéndose ro de actividades múl- armoniosamente liga- re sí. Entremos ya en para referir la afirma- neral del párrafo pre-



Parte del plantel de pedigree

Digitized by Google



Vista parcial del plant

Para la preparación
ductores tanto de galpón
po, el establecimiento de
táreas en praderas artifi
alfalfa, sudán grass, maíz
jo, sorgho, Dwarf Essex,
etc., que proporcionan p
lonados todo el año.

No se descuida la agr
lista por medio de colono
nistración propia, tenien
ello 1.800 hectáreas, las q
el año pasado alrededor
sas de cereales varios y l
tivar esta extensión, cu
maquinarias más modern
tro tractores a gas-oil qu
y noche. Cosechadoras,
glesa, etc. Todas las s
por la clasificadora prop
blecimiento, la que tamb
los vecinos que necesitan.
herramientas en debida
ller de carpintería, herrer

Plantaciones de ma
tales se hacen todos los
mentar los importantes
tablecimiento, habiendo
de regular extensión de
jos, durazneros y nogale

El tambo también p
ca para el mercado y lec
mo y venta; permite la c
gurosa de las mejores m
das en producción de le
de lecheras controladas.

dida el 20 de
34-632 p.) y

cido el 8 de
40) y Rain-

), nacido el
A. (5192) y

lo el 1.ª de
(2636) y Bi-

42207), naci-
2. H. B. I.

(48648), na-
Perfection.
82 p.)

británicos
ctor avisado
ros sobre el
del asunto.

453
riouze 608
det 2.º 938
erthe 1028



BON COMPERE H. B. U. 1612 { Franc-Solidor 713 { Floreal 80, Souchez 335 } ; Aureoline 879 { Franc Minquiers 509, Franc-La Chesnaie 528 } }

haremos conocer en cambio, la actuación que les ha correspondido en los certámenes ganaderos más importantes del mundo a algunos de los toros incorporados a los planteles de selección de Santa Isabel.

Así el toro Brampton Gentleman fué ganador en 1914 de primer premio y campeonato en la exposición celebrada en Ludlow por la Hereford Society de Inglaterra. "Champ of Ombú" H. B. A. 5192, conquistó el año 1918 para la cabaña Loma Blanca de Ricardo Quesada y Cía., primer premio y Senior Champion, disputando los puestos con los extraordinarios sementales que congregara en esa oportunidad el certamen tradicional de Palermo. Fué adquirido tan valioso ejemplar en la cantidad de $ 22.000 m|n. después de una animada puja en la que participaron muchos cabañeros argentinos y uruguayos.

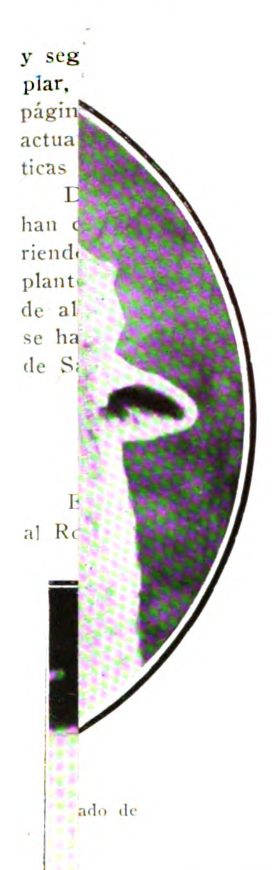
Una de las mejores corrientes de sangre que registra el Herd Book de la raza, corresponde al pedigree de "Sinton Perfection", adquirido el año 1929 para padre de la estancia Santa Isabel, como que desciende por línea paterna de "Lion", campeón de la Exposición Real de Inglaterra y de la materna de "Resolute", hijo a su vez de "Ringer", el toro que ha realizado el precio record que registran los anales de las ventas en Inglaterra. "Sinton Perfection" es ganador en 1928 de primer premio en la exposición de la Brendon Agricultural Society; primer premio en Madresfield y primer premio y Reserve Champion en Bosbury.

Los afanes puestos en esta obra han tenido compensaciones de orden moral que constituyen el mejor galardón para los que ejercen con entusiasmo la profesión de cabañeros. Es fácil imaginarse la satisfacción que deben haber experimentado los señores Parietti Hnos. y Petit de la Villéon, cuando el jurado de la exposición celebrada en Paysandú, en 1924, colocó la escarapela del Campeonato sobre el toro Prevost, criado en Santa Isabel, a la vez que discernió un premio de menor importancia al toro que días antes había obtenido la del Gran Campeonato en la Exposición del Prado. En estos certámenes han correspondido a Santa Isabel varios primeros

Digitized by Google

.NTA ISABEL''

y seg
piar,
págin
actua
ticas
D
han
riend
plant
de al
se ha
de S



E
al R

ado de

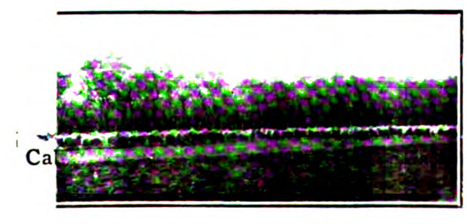
s se han comprado dos carneros de Quested: 7, premiado en la exposición de Berkampstead a, que se adquirió en la suma de $ 1.400 — el Uruguay del año 1929 — y el carnero 62, de a cabaña Quested, importado directamente por Ino con la garantía del señor Quested de hasus propios planteles. Intervino en la operae Londres y América del Sud, de Montevideo, madode 315 libras.

tina s planteles del establecimiento, formados con Igres que existen hoy y reforzados con parte impor por demás conocidos de la Estancia Media las mejores carneradas Romney Marsh que 1 el mercado del país.

1929 el establecimiento consiguió los siguien-

del Prado

a Categoría del campeón



Lote de 200 ovejas Romney Marsh

Exposición del Salto:

1.º premio, carneros 4 dientes a galpón.
1.º premio, con borregas galp internacional y nacional.
2.º premio borregas galp. internacional y nacional.
3.º premio internacional (y 2.º nacional, con borregos, galpó.
1.º premio nacional, con borregos a campo.

El establecimiento está hoy en condición de vender anualmente 1.200 carneros de clase excepcional y asimismo no basta a satisfacer la demanda siempre creciente.

Cabe confirmar en el comentario de esta página, lo que anteriormente dijéramos en cuanto al espíritu de labor y progreso que impera en Santa Isabel y que se comprueba, además de las manifestaciones a que hemos aludido precedentemente, en la incorporación a su stock pecuario de un magnífico plantel de vacunos Normandos.

Es notoria la rápida difusión que esta raza ha alcanzado en el país, lo que comprueba sus condiciones de adaptabilidad al medio ambiente, y los magníficos ejemplares importados



3 borregos de pedigree a galpón

directamente de Normandía, que ha servido de fundamento a su expansión en el Uruguay.

Santa Isabel presenta a la admiración del visitante varios ejemplares de pedigree y puros por cruza, que comprueban la selección que ha alcanzado la raza dentro de las fronteras nacionales.

Si bien es cierto que este establecimiento se dedica a este renglón solamente desde tres años, ha tenido honrosos premios en todas las exposiciones a las cuales ha concurrido. Sus planteles tanto de pedigree como puros por cruza, provienen exclusivamente de la afamada Cabaña Normandie, de los señores José y Maurice Petit de la Villéon y hoy produce alrededor de cincuenta toros anuales para la venta.

Premios obtenidos en el año 1929:

EXPOSICION DEL PRADO:

1.º premio, con vaquillona

Exposición de Paysandú:

3.º premio en la Categoría del campeón, con toro.
1.º premio, toros dientes de leche.

Exposición del Salto:

1.º premio y Copa, con toros de 4 dientes.


Digitized by Google

DESCRIPCION DE LAS DIVERSAS RAZAS EXPLOTADAS EN EL PAIS (1)

RAZAS VACUNAS

EL HEREFORD

El Hereford, no obstante ser sólo una raza local en Inglaterra, se ha vuelto casi cosmopolita en su distribución, y es quizá la raza en más alta estima para parajes situados en Australia y las Américas del Norte y del Sur. Esta preminencia puede atribuírse a la alta calidad de la carne, la docilidad, actividad y habilidad de los animales para viajar grandes distancias, junto con su valor para cruzar con otras razas, pero más que nada a su robustez de constitución y habilidad para crecer y engordar donde el pasto no es ni abundante ni bueno.

Apariencia. — Los rasgos característicos del Hereford son: la cara, garganta, vientre, pelo, pecho, partes inferior e interior de las patas y la punta de la cola son blancos, con una tira del mismo color a lo largo del cogote y parte interior del lomo; la mayor parte del cuerpo es colorado u oscuro, variando en matíz de claro a muy oscuro. La piel es gruesa pero blanda, y bien cubierta de pelo suave y lustroso con tendencia a rizarse. El cuerpo está uniformemente cubierto de carne; la entrepierna es también buena. El arranque de la cola no es tan cuadrado como en el Sthorthorn, y la conformación completa de los cuartos traseros es más redondeada, al estilo del Aberdeen Angus. El hocico es blanco o color de carne, y las astas amarillas o blancas y ceráseas. Se considera a la raza particularmente libre de tuberculosis.

Algunas variedades de Herefords modernos tienden a ser delicados de la vista cuando son expuestos a los efectos de un sol tropical, debido a la deficiencia casi albina del pigmento protector en esa delicada región. La mejor protección contra el sol es una mancha oscura sobre el párpado o partes inmediatas, o mejor dicho, el pigmento indicado por esta evidencia externa de su presencia, y los animales así protegidos son preferidos por los exportadores.

Origen de la raza. — La raza, al igual de las razas Devon y Sussex, se cree que desciende de la antigua vaca colorada del Sur de Inglaterra, y hace cosa de un siglo y cuarto, era generalmente de color tapado "oscuro u oscuro rojizo sin la más mínima mancha de blanco". Hasta principios del siglo XIX, el objeto principal para que se criaba esta raza era el de suministrar bueyes de tiro los que alcanzaban una alzada inmensa en la paletilla. La mayoría de ellos eran cebados al llegar a los seis años de edad más o menos, antes de que pasara la mejor época del animal o empezara éste a perder carne así en cantidad como en calidad. Desde fines del Siglo XVIII, los novillos Hereford han tenido una gran reputación como animales de pasto en todo el Midland y los condados del este de Inglaterra; y en los primeros días del Smithfield Club antes de que la manutención continua bajo techado se hiciera común, la raza mantuvo un "record" admirable como productora de carne a pasto. "Durante las 52 primeras exposiciones anuales del Smithfield Club, cuando todas las razas competían en concurso abierto, 185 premios fueron ganados por novillos o bueyes Hereford, mientras que todas las demás razas puras o mestizas juntas solamente ganaron 190".

Primeros criadores. — Benjamín Tomkins (1748-1815), fué el principal mejorador de la raza. No prestó atención a la uniformidad de color, y aún en fecha tan reciente como 1846, en que apareció el Herd. Book, existían cuatro divisiones de color que se distinguían por ser la cara abigarrada gris clara, gris oscura o blanca. Entre animales de sangre pura solo quedan aho-

(1) Las descripciones de las razas inglesas pertenecen al libro "Razas Inglesas de Animales Domésticos", publicación del Ministerio de Agricultura Británico.

Digitized by Google

ra caras blancas. Tomkins siguió el sistema de Bakewel de crianza consanguinea,, y lo mejor de su famoso plantel descendía de dos vacas y un toro. Imitó a Bakewell en guardar en secreto sus métodos de reproducción, y siguió el proceder de Bates de no exhibir sus animales en las exposiciones de agricultura. "Era un hombre de carácter singular, altivo y reservado, y consideraba a los animales de otros como indignos de su atención, estimando a los suyos incomparablemente los mejores". El plantel, 28 en número, se vendió en remate cuatro años después de su muerte por £ 4.172 un promedio de £ 149.

El nombre de John Hewer .cuya labor se extendió en 1803 a 1873 será siempre asociado con la historia del mejoramiento del ganado Hereford. Sería "difícil encontrar un sólo animal de nota hoy día que no haya heredado sangre de los animales de Hewer". La influencina de esta sangre (que se remonta a la vaca de Richard Tomkins "Silver" de 1720) se dejó sentir en los rebaños vecinos por la práctica de alquilar toros. Al toro Silver (41) de Tomkins principalmente le debe el moderno Hereford su uniformidad de color y una buena parte de su macicez de carne y los ojos prominentes característicos de los mejores ejemplares de la raza. Este toro no era de color gris plateado, como frecuentemente se supone, sino colorado con cara blanca y un poco blanco en el lomo; su madre era una vaca llamada Silver.

Albión (15027) ha sido el reproductor más renombrado de los últimos años; ningún toro Hereford, excepto Lord Wilton, ha producido tantos ganadores en las exposiciones. Ancient Briton (15034) fué criado en Leinthall en las mismas condiciones que los dos toros Aldforton, Lord Wilton y Regulator. Vendido para ir al World's Fair de Chicago en 1892 ganó allí el primer premio y el campeón como el mejor Hereford. Después ganó primer premio y campeonato de todas las razas en la gran exposición de Illinois; primero y campeón en la Feria del Estado de Iowa; primero y campeón en la exposición de Nebraska y otros estados.

Cualidades de los Herefords. — Generalmente las vacas Herefords como lecheras no son más que regulares, y como a los terneros habitualmente se les permite ser amamantados por sus madres, la oportunidad de escoger las mejores lecheras para formar una variedad de leche no se presenta con frecuencia, aunque de vez en cuando aparecen vacas muy lecheras.

EL SHORTHORN

Origen del Shorthorn. — El Shorthorn, titulado algunas veces "la sola raza cosmopolita", desciende del viejo ganado del nordeste de Inglaterra que en el siglo XVIII estaba numerosamente representado en los condados de Northumberland, Durham, York (los que había en Holderness eran particularmente famosos) y Lincoln. Los primeros mejoramientos de la raza fueron efectuados en los condados de Durham y York, con el distrito bajo del valle del río Tees como centro principal; de aquí que "Teeswater" fuera uno de los primeros nombres de la raza, que también fué conocida por el de "Durhamo". Después que la designación de Shorthorn fué universalmente adoptada en la Gran Bretaña, el nombre Durham siguió en uso decreciente en Norte América y es aún de uso común en algunos países. El antiguo Shorthorn poseía cualidades dobles de mérito conspicuo, y muchas de sus cualidades las había derivado de los toros importados de Holanda que particularmente, en el siglo XVII, fueron usados para cruzar con vacas indígenas

Color. — "Colorado, blanco y rosillo" son los colores característicos de la raza. El color rosillo, el más común de la Gran Bretaña, es peculiar del Shorthorn y sus cruzas. Colorado cereza vivo es el color más estimado en el extranjero. Colorado de un ligero matiz amarillo no es hoy apreciado, aunque antes fué común y se le suponía acompañado de muy buenas cualidades lecheras. Manchas distintas (como las de un Ayrshire), ya sean coloradas o blancas no gustan. Blanco no es apreciado en el extranjero ni por la mayoría de los criadores del país excepción hecha de los que producen ganado gris



azulado apareando un toro Shorthorn banco con vacas Polled Angus. No obstante, este prejuicio no es hoy tan marcado como antes, y hace muy poco tiempo se vendió un ternero blanco en remate por 1.000 guíneas.

Colores salpicados comunes en cruzas con ganados de las Islas del Canal, nunca se ven en Shorthorns puros, y negros no es color de Shorthorn.

El hocico, paladar, labios y párpados deben ser de color de carne; negrura u oscuridad en la parte sin pelo de la naríz se considera un defecto; la piel debe ser de color blanco crema, el asta característica de la raza es corta, cerásea, aplastada lateralmente, y ligeramente curvada hacia delante, chata y sin negro en las puntas. Las astas de las vacas son más finos y largas que las de los toros, y se encorvan hacia dentro así como hacia delante; en los dos sexos deben, no obstante, quedar casi al nivel de la corona. La dureza y negrura del asta, antes característico de ciertas variedades de Shorthorns escoceses, y astas vueltas para arriba, son faltas que deben evitarse.

HISTORIA DE LA RAZA

Aunque los modernos tipos de la raza fueron formados, uno tras otro, durante el siglo XIX, hay muy poca duda que la raza había sido anteriormente mantenida pura y celosa mente cuidada por una número de criadores durante muchos años. El Coates Shorthorn Herd Book no fué publicado hasta 1822, pero por unos 50 años antes de esa fecha, renombrados criadores habían guardado datos de la crianza de su mejores toros. Dentro de la raza misma, los animales de primer orden refieren su origen a un número limitado de padres. El Studley Bull (626), nacido en 1737, fué uno de los primeros toros padres influyentes del que se conservan datos; pero los más famosos de todos los reproductores entre los animales fundadores de la raza fueron su biznieto, Hubback (319) nacido hacia 1777, y sus intensos descendientes consanguineos, Favourite (252) y Comet (155).

Primeros mejoradores de la raza. — Charles y Robert Colling, cuya influencia se dejó sentir poco después de 1780, fueron los primeros notables mejoradores de la raza, aunque es incorrecto describirlos como sus fundadores. Después de una visita a Bakewell, siguieron su práctica de persistente producción consanguínea con animales superiores especialmente seleccionados y apareados. Sus nombres atrajeron la atención pública por su práctica de llevar ejemplares notables de la raza de una parte a otra del país para exhibición. Por estos medios y por la introducción de la práctica de alquilar toros, el Shorthorn cesó de ser una raza local para ser extensamente conocido y distribuído en todo el Reino Unido.

Los Shortorns Booth. — A principios del Siglo XIX dos de las numerosas castas de Shorthorns mejorados — las de Booth y las de Bates — alcanzaron una posición prominente bajo los criadores que las formaron y establecieron. Thomas Booth, de Killerby, y sus hijos Richard y John, con sus planteles en Warlaby y Killerby, en el condado de York, desarrollaron la linea de Shorthorns que lleva su nombre, por medio de apareamiento de toros Colling de sangre Hubbach con vacas de buen tipo Shorthorn pero de origen desconocido, escogidas entre la hacienda ordinaria del distrito. Estas vacas eran descritas como "buenas lecheras y grandes rústicas cuando secas", y se decia que eran "de muy robusto constitución". Los Booths pusieron la sustancia por encima de otros puntos y desde el principio estimaron la capacidad de producción de carne y lo ancho del espinazo y lomos como de más valor que la abundancia de leche.

Los Booths siguieron los métodos de los Collings, de entrecruzar sus mejores animales para obtener calidad y uniformidad de tipo, y de alquilar toros por una o más temporadas. Esta última práctica, que se hizo general entre buenos criadores daba al toro amplia oportunidad para probar su valor como padre, y como los servicios del toro eran distribuídos entre un número de rebaños esto dejaba la progenie de un padre sobresaliente en poder de mayor número de criadores que la moderna práctica de venderlos muy jóvenes. En los primeros años, el ganado reproductor era naturalmente mantenido de pasto en verano y de heno en invierno. La práctica de alimentar animales especialmente para exhibición y venta, era desconocida; y de esta manera, las mejores hembras, algunas de las cuales son ahora perjudicadas por exceso de alimentación, se salvaban todas para el plantel reproductor. En las exposiciones los animales de los Booths ganaban más primeros premios que ninguna otra casta, y el nombre, así como el





ESTANCIA Y GRANJA LA ARMONIA



CUARÓ GRANDE — DPTO. ARTIGAS

Direccion Postal: Isla Sarandí F.C.N. del U.
Tel. Cuaró F.C.N.

El señor César Almeida, nos ofrece en el establecimiento del epígrafe, un destacado ejemplo de la evolución que se opera en algunas regiones del país, en el sentido de transformar la estancia primitiva, en una explotación mista de los renglones agrícola y pecuario.

Digamos ante todo que "La Armonía" se encuentra ubicada en la segunda sección del departamento de Artigas sobre el Cuaró Grande abarcando una superficie de 1190 hectáreas dividida en 8 potreros. Estos campos pertenecen a la señora Diamantina Baptista de Almeida, quien los arrienda a su hijo César desde el año 1925, del cual data la fundación del establecimiento.

En la misma época, se construyó el primer galpón y luego el edificio que actualmente ocupa el tambo. Sólo en 1927, se radicó el señor Almeida, en los campos por él arrendados, construyendo al efecto la casa que actualmente habita.



El señor César Almeida

La explotación pecuaria

Plantel de Merinos. — Se inició las actividades ganaderas, con un plantel de Merino Argentino, compuesto de 45 borregas de dos dientes, puras por cruza, 5 puras de pedigree y un carnero R. P. 680, también de pedigree, que el progresista fundador del establecimiento adquiriera en la reputada Cabaña "Santa Teresa" que don Vicente Bó, posee en la República Argentina. Quien quiera que conozca algo de las genealogías del Merino, sabrá aquilatar la alta calidad de los productos, que sirvieron de base al actual plantel con que cuenta el señor Almeida, al que se incorporó posteriormente otros sementales de pedigree, como ser el magnífico padre adquirido en la Cabaña del señor Francisco Miramonte.

Plantel Romney. — Este plantel tiene también como origen las mejores corrientes sanguíneas del respectivo Flock Book. El señor César Almeida y su hermano Napoleón, compraron el plantel inicial a Don Oliverio Pereira, que a su vez lo constituyera con vientres y carneros procedentes de las cabañas de Don José Villamil y Casas y Don Enrique Newton. Comprendió esa adquisición 120 piezas puras por cruza y 39 de pedigree, que han sido servidas con padres importados de Inglaterra y la República Argentina.

Shorthorn lechero —

La elección de la raza destinada a la producción de leche, fué motivo de una intensa preocupación de parte del señor Almeida, quien al inclinarse por el "Dairy Shorthorn", no habrá dejado de tener en cuenta los mag-





Digitized by Google

níficos resultados que ha dado en la República Argentina. Núcleo inicial de este plantel fué un lote de vacas puras por cruza, adquiridas a Don Oliverio Pereira, con origen en los ganados del ingeniero Carlos A. Arocena, que con tan merecido prestigios cuentan.



Hay en "La Armonía" valiosos padres, tales como "Gold Pure" H. B. V. 24.230, criado en la Cabaña "Rincón de Francia" y Martin Chico's Prevent H. B. V. 21.296.

El tambo iniciado en 1926, cuenta con 280 vacas, de las cuales 130 están actualmente en producción.

Se destinan 250 litros de leche para la fabricación de queso y con el excedente de la producción se hace crema para la elaboración de manteca, cuya venta se realiza en la ciudad de Artigas, en la proporción de 200 kilogramos mensuales.

La leche desnatada y el suero se destina a la alimentación de los cerdos.



El plantel de suinos —

Dos son las razas explotadas en "La Armonía", Berkshire y Duroc-Jersey, contando ambas con magníficos ejemplares de pedigree.

En el momento de nuestra visita al establecimiento pudimos observar un magnífico lote de 95 suinos, caracterizados por la selección de sus ejemplares y la homogeneidad del conjunto.

Cría de conejos —

Hombre convencido del error que implica la explotación unilateral de las estancias, el señor Almeida, le ha sabido incorporar todos los renglones de la granja, al extremo de que la Cunicultura se halla bien representada en su establecimiento por la variedad de conejos denominada Cinchilla.

Avicultura —

"La Armonía" posee uno de los mejores conjuntos de aves de corral, que pueda hallarse en las estancias del país. El plantel Rhode Island cuenta con magníficos ejemplares como asimismo el de Leghorn, al que se han incorporado varios gallos criados en la escuela Agronómica del Salto. Completa el parque avícola un excelente plantel de Pavos Bronceados, con ejemplares tan destacados como un hermano del campeón de la última exposición de Concordia (R. A.), que fué adquirido en la estancia "El Placer" que don Angel Velaz posee en la provincia de Buenos Aires.

La explotación agrícola —

Hemos señalado al principio de esta reseña, y debemos volverlo a destacar, que el establecimiento del señor Almeida, ofrece un acabado ejemplo de explotación Agropecuaria.

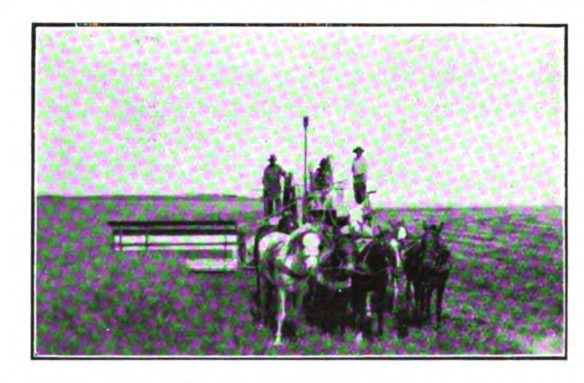
La agricultura forrajera se practica en 68 hectáreas de avena y alfalfa, 6 de sudan-grass y dos de sorgo, que proporcionan abundante alimentación al ganado lechero y la cerealera en 50 hectáreas de maíz, 9 de trigo, etcétera. Los montes frutales abarcarán aproximadamente una extensión de 12 hectáreas y los alfalfares contarán con diez hectáreas más. Completan la explotación agrícola los cultivos de alpiste, sorgo, papas, etc.



Cabe hacer notar la selección del maíz que se produce en "La Armonía", como lo acredita el hecho de haber obtenido el señor Almeida un primer premio en la Exposición de Granja del año 1928, con espigas de la variedad denominada "Cuarentino colorado menudo".

El espíritu de progreso que orienta la explotación del establecimiento, se revela en el constante esfuerzo con que se atiende a la adquisición de la maquinaria agrícola más moderna y de mayor eficencia, y de las que ofrecemos la nota gráfica correspondiente.

Otro aspecto de "La Armonía" que nos place destacar, por el significado social que encierra, es la colaboración afectuosa que prestan al señor Almeida, todos sus empleados y jornaleros, que cuentan con viviendas higiénicas, salarios remuneradores, y lo que es más, con el afecto y la simpatía del propietario.



VENTA PERMANENTE DE CARNEROS ROMNEY DE PEDIGREE Y MERINOS PUROS POR CRUZA



tipo compacto, paticorto, rollizo y carnoso, se hizo muy conocido y apreciado en todo el país. Las siguientes se destacaban de entre las más notables familias de Shorthorns Booth: Red Rose, Blossom, Bright Eyes o Anna, Strawberry, Bracelet, Christon, Isabella, Flora, o Farewell, Broughton, Charity y Dairymaid o Moss Rose.

Los Shorthorns Bates. — Thomas Bates, de Kirklevington, en el condado de York, empezando en 1800, fundó la famosa línea de ganado Shorthorn que lleva su nombre. No intentó él refinar vacas de común origen, sino que obtuvo sus animales tantos machos como hembras, de los Collings; y, siendo un hombre acaudalado y poseedor, además, de la rara cualidad de un juicio instintivo para criar ganado, empezó bajo los auspicios más favorables.

La tribu a que principalmente debe su fama, fué la Duchess — "la tribu mejor valorada y más solicitada que se conoce en la historia del Shorthorn" — y que se componía de solamente 64 hembras en su poder, pero en favor de las cuales reclamaba los méritos más grandes, incluso de dar leche, que la raza Shorthorn poseía. Duchess by Daisy-Bull (186), reputada como la mejor vaca Shorthorn de su tiempo — comprada preñada por Favourite, de Charles Colling en 1804 por 100 guineas, "daba, mánteniéndose de pasto exclusivamente sin ningún otros alimento, en el verano de 1807, catorce "quarts" (15,90 litros) de leche dos veces al día. Como cada "quart" daba onza y media (42,5 gramos) de manteca, su producción diaria era de cuarenta y dos onzas (1,19) Kgs." Bates estaba tan absolutamente convencido de la superioridad de sus vacas Duchess, que nada le parecía bastante bueno para aparear con ellas, y así, aunque perfeccionó su simetría, arruinó su poder reproductivo con su intenso apareamiento consanguineo, y hasta 1831 no había criado sino treinta y dos Duchess en otros tantos años. En ese año compró Belvedere (1706) de John Stephenson, de Wolviston, por £ 50 y por seis años hizo uso de él en su plantel con muy buenos resultados. De este padre es que obtuvo el Duke of Northumberland (1940), el toro más notable de Bates y campeón de Inglaterra en 1842. La ventaja temporal pronto, sin embargo se perdió; pues fué seguida de crianza consanguíena, con el resultado que de 58 vacas Duchesses en edad de producir que a su muerto en 1849 tenía en el plantel, 24 nunca tuvieron cría. Los animales de Bates, en su poder y en el los sucesores, fueron más exclusivamente criados que los de los Collings o los Booths.

La tribu Oxford seguía en importancia a la Duchess entre el ganado de Bates, y las dos líneas estaban relacionadas muy de cerca por consecuencia del frecuente "intercambio" de toros. El nombre tuvo por origen la exposición de la Royal Agricultural Society celebrada en Oxford, donde Bates alcanzó el triunfo de su vida como expositor, llevándose cuatro primeros premios con el Duke de Northumberland y tres vacas, a una de las cuales más tarde llamó Oxford Premiun Cow.

Otras famosas tribus de Shorthorns de Bates eran: las Waterloo, Wild Eyes, Cambridge Red Rose, Foggathorpe, Blanche y Secret.

La dispersión del plantel de Kirklevington en 1850 marcó una época en la historia del Shorthorn aunque los precios realizados fueron muy bajos comparados con los que se han pagado — 68 animales dieron un promedio de £ 67. En aquel entonces, la agricultura británica estaba muy deprimida, y el mérito del ganado Bates no estaba reconocido como era debido.

La leche ha sido siempre un punto de primera importancia en la crianza del ganado Bates, y aunque son contados los descendientes puros de casta Booth o Bates que se encuentran, los animales Bates que quedan han tenido gran demanda y alcanzado altos precios en estos últimos años.

Introducción de ganado Shorthorn en Escocia. — A principios del siglo XIX, se introdujeron animales Shortohrn del nordeste de Inglaterra en el sur de Escocia por varios criadores, todos los cuales siguieron el método de Booth de escoger ejemplares superiores de vacas del tipo Shorthorn entre el ganado común en las ferias ordinarias, y de aparearlas con toros adquiridos de los Collings y otros renombrados criadores antiguos. El primer toro Shorthorn llegado a Aberdeenshire lo mandó Rennie, de Phantassie, East Lothian, pero poco después el Capitán Barclay, de Ury, por sus buenas compras y habilidad para criar, se hizo dueños de un espléndido plantel, del cual en 1838 se vendieron 80 animales que realizaron £ 3.000. Esto ensanchó la base de la crianza de Shorthorn en Escocia. En una segunda venta en 1847, el plantel, que contaba 91 ani-

Digitized by Google

males, fué vendido por £ 2.825, y en su mayor parte pasó a poder de Cruickshank de Sittyton, Campbell de Kinellar, y otros conocidos criadores que fueron de nuevo impulsados a realizar mayores esfuerzos.

Los Shorthorns Cruickshank. — Los animales criados por Amos Cruickshank (1808-95), con capital facilitado en gran parte por su hermano Anthony, fueron la agencia principal en atraer la atención sobre los mejores Shorthorns escoceses. Cruickshank estudió las cualidades de las madres y abuelas de los toros que empleaba, y prestó especial atención a la macicez de figura. Buen centro, pecho ancho y grande, lomo ancho y costillas profundas, eran consideradas por él como señales indicadoras de gran capacidad para producción de carne y una robusta constitución. El no daba preferencia a ninguna Duchess u otra bestia de cualesquiera otra casta favorita, sin tener méritos individuales de primer orden. Por más de 20 años esquivó escrupulosamente toda crianza consanguínea, y los métodos establecidos de Bakewell, los Collings, los Booths, y Bates. Despreciando asimismo la reproducción en línea de familia, en que tanto empeño puso Bates, Cruickshank escogio sin distinción entre la sangre de los grandes criadores — Colling, Booth y Bates — y en el apareamiento de sus animales se guió por su propia pericia, resultado de experiencia personal y estudio detenido d los resultados de otros. Hasta 1860, los padres de cabaña eran en su mayoría comprados, pero el éxito sin precedente del toro criado por él, Champion of England (17526) motivó un cambio de proceder que poco a poco arrastró a Cruickshank, después de un período preliminar de crianza en línea muy prudente, al error, cometido por los Booths y Bates, de aparear animales demasiado de cerca relacionados entre sí, y a su muerte generalmente se convenía en que su éxito no podía haber seguido en las líneas en que había caído.

Familias Shorthorn del plantel de Sittyton. — Las siguientes son algunas de las familias Shorthorn últimamente formadas en el plantel de Sittyton: las Avalanches, Broadhooks, Butterflies, Brawith Buds, Brampton (y otras) Roses, Clippers, Cicelys, Duchess of Gloucesters Ladies, Lancasters, Lovelys, Lavenders, Nonpareils, Orange Blossoms, Secrets, Spicys, Violets, Venuses y Victorias.

En tre 1842 y 1876 se vendieron para la reproducción en las ventas de Sittyton 1.030 toros a un precio medio de £ 36 12s. 9d. y 321 hembras a un precio medio de £32 14s. 9d. — en total 1.351 animales por £ 48.247, o £ 35 14s. cada uno. De 1877 a 1889 casi toda la producción de toros fué comprada para los Estados Unidos y Canadá Las terneras también fueron exportadas en su mayoría. En los 47 años finalizados en 1889, la venta de 1.912 animales produjo arriba de £ 68.000.

A no haber sido por la muerte prematura de W. S. Marr (hijo) en 1904, el plantel de Upper Mill probablemente habría seguido disputándole al de W. Duthie, como lo hizo después de haberse retirado Amos Cruickshank, e! título a representar la fuente central de la sangre Shorthorn escocesa. La influencia de W. S. Marr (padre), fallecido en 1898, todavía se reconoce en familias Shorthorn favoritas, tales como las Maudies, Missies, Princess Royals, Alexandrinas, las Ladies coloradas o rosillas, Bessies, Claras, Emmas, Goldies y Sittytons. Mr. Duthie fué afortunado en ad1 quirir 18 vacas del plantel Sittyton al ser éste dispersado en 1889; y esta adición a su plantel, junto con el empleo anterior de Field Marshal (47870) "el más sobresaliente de los últimos toros Cruickshank", dió al plantel de Collynie una primacía que ha sido mantenida por él en Escocia.

Introducción de Shorthorns escoceses en planteles ingleses. — Mr. J. Deane Willis, de Bapton Manor, Wiltshire, compró 33 terneras Sittyton de un año al dispersarse el plantel de Sittyton en 1889-90, y su éxito en este ya sobresaliente plantel inglés, junto con el éxito de a progenie de Field Marshal en el plantel real de Windsor, hizo mucho para popularizar los Shorthorns escoceses entre criadores ingleses. Aunque los Shorthorns escoceses contribuyeron en mucho a vigorizar la raza en general y subsanar los efectos de crianza consanguínea, introdujeron al mismo tiempo alguna irregularidad de tipo. El ganado inglés cruzado con animales de la familia Cruickshank sufrió en sus cualidades lecheras y, hasta cierto punto, en su figura. Los Shorthorn originales eran superiores a los escoceses en la forma de la cabeza y también en los cuartos traseros.





Juan M. Figueredo

San Julian y Figueredo

Las actividades de esta firma en Young, Depto. de Río Negro



Ernesto San Julián

Esta firma se inició en el año 1925. La constituyen los señores Ernesto San Julián y Juan Maria Figueredo. Sus actividades principales son los remates ferias ganaderos, liquidaciones de estancias, comisiones en general, habiendo anexado últimamente a estos negocios el de Barraca de Artículos de Construcción en General, cuya marcha progresista va tomando día a día mayor volumen de operaciones.

Las operaciones ganaderas se inauguraron el 5 de Mayo de 1925, con el primer remate feria en el hoy muy bien conceptuado local "DR", ubicado en la 4.ª sección judicial de Río Negro en el importante establecimiento ganadero "La Esperanza", de la Sucesión Alfredo Young, cuya decidida cooperación ha contribuído a que este local sea considerado hoy como uno de los principales del país por el monto de sus operaciones y por las inmejorables haciendas que concurren para la venta. Rodeado de importantes establecimientos ganaderos y enclavado dentro de una de las zonas más progresistas de la República, en la cual se encuentran importantes cabañas y se refina tesonera y continuamente las haciendas, en general, la concurrencia de ganados al mencionado local "DR" se destaca por la excelencia de su clase y su buena presentación.

Esta firma además del nombrado local "DR", posee otros locales de ferias ganaderas en los cuales y de acuerdo con su importancia, se realizan transacciones de haciendas. Damos un detalle de las operaciones realizadas por esta activa y conocida firma rural en sus distintos locales ferias y además el monto de las operaciones particulares desde su iniciación.

LOCAL "DR" — En este importante local, cuyas operaciones se inauguraron el día 5 de Mayo de 1925, se realizan ferias mensuales, todos los segundos sábados. Se han realizado operaciones, en 95 remates hasta el mes de Abril de 1930, por un valor de DOS MILLONES TREINTA Y CUATRO MIL OCHENTA Y SIETE PESOS ($ 2.034.087.00). Los vacunos vendidos en este local suman más de 78.834 cabezas, además un buen número de lanares y yeguarizos. Este centro de operaciones ganaderas, uno de los más importantes de la República, cuenta con una selecta clientela del departamento de Soriano, Río Negro, Paysandú, etc, realizándose especialmente para el primero de los nombrados, fuertes operaciones de compra, para las célebres invernadas de Cololó, cuyos campos están muy próximos al local "DR".

LOCAL ALGORTA. — Este local ubicado en la Estación Algorta lleva efectuadas 13 ferias ganaderas, con una venta total de $ 111.639.70 (CIENTO ONCE MIL SEISCIENTOS TREINTA Y NUEVE PESOS CON 70|100). Se realizan ferias periódicas, contando con la colaboración del señor Daniel E. Fraga.

LOCAL "LA LIRA" — Este local ubicado en Parada Liebig's, ha realizado 11 ferias ganaderas ascendiendo sus operaciones a $ 61.166.00. Actualmente y debido al incremento de la agricultura en aquella zona, ha dejado de ser un local de transacciones activas.

LOCAL "SANTA SOFIA" — Este local de reciente formación está llamado a ser un gran centro de actividades ganaderas. Su espléndida posición frente a los departamentos de Soriano y Flores y dentro de una zona de alta calidad, dan fundamento para que se destaque entre los buenos centros rurales del país. Se han efectuado 4 ferias ganaderas con excelente resultado, vendiéndose por valor de $ 78.498.45 (SETENTA Y OCHO MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y OCHO PESOS CON 45|100). Este local está ubicado en el importante establecimiento "Santa Sofía", de la Sociedad Sucesión Walter C. Amy, quienes prestan todo su valioso apoyo al referido centro.

LOCAL "LIGA DEL TRABAJO DE YOUNG. Este local de reciente instalación, cuyas comodidades lo destacan como uno de los mejores de la República, inició sus operaciones en Noviembre de 1930. En él se realizan ferias mensuales con bandera libre y la firma San Julián y Figueredo tienen destacada actuación contribuyendo, entre otros, con sus saneados prestigios, a la próspera marcha de este importante local. Los referidos martilleros han operado en los remates realizados, por valor de $ 175.398.25 (CIENTO SETENTA Y CINCO MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y OCHO PESOS CON 25|100).

VENTAS PARTICULARES. — Esta firma ha realizado desde su fundación hasta mediados de Marzo de 1930 operaciones particulares en ventas de haciendas, liquidaciones de estancias, ventas de tierras, etc., etc., por valor de $ 365.000.00 (TRESCIENTOS SESENTA Y CINCO MIL PESOS).

"BARRACA NACIONAL" — MATERIALES DE CONSTRUCCION. — Este comercio se inició en Marzo de 1929, habiendo realizado operaciones de ventas en un año por valor de $ 50.000.00 (CINCUENTA MIL PESOS).

FRUTOS DEL PAIS. — También realizan importantes negocios en frutos del país, cuyo monto en un año de operaciones asciende a más de 25.000.00 (VEINTICINCO MIL PESOS), siendo además fuertes compradores de lanas a comisión para la importante barraca de los señores Dartois y Lasarte, de Mercedes.

EN RESUMEN. — El total de operaciones efectuadas por esta firma, sin contar lo referente a ganadería a la cual, por separado, los referidos socios también dedican sus actividades, la firma San Julián y Figueredo ha operado desde su iniciación en menos de 5 años, por valor de $ 2.900.790 (DOS MILLONES NOVECIENTOS MIL SETECIENTOS NOVENTA PESOS lo que habla elocuentemente de la participación activísima de la referida firma en los negocios rurales, sindicándolos como factores decididos en la evolución de las transacciones rurales y en las demás esferas del trabajo.

Digitized by Google

Registros genealógicos de Shorthorns. — Para inscripción en el **Coates' Shorthorn Herd Book,** — que es el registro del Reino Unido — "no es elegible ningún toro que no tenga cinco cruzas, ni vaca que no tenga cuatro cruzas, de sangre Shorthorn, todas ellas inscriptas, o inscribibles, en el Herd Book.

En Francia, el última padres en el pedigree es necesario que haya nacido en 1830, o antes, para poder ser registrado el animal.

Para los Herd Books de Canadá y los Estados Unidos, "los pedigrees de animales importados deberán por sí remontarse, lo mismo que todas sus cruzas, a un animal que fué o inscripto o elegible para ser inscripto en el Vol. 40 del Coates' Herd Book". Hasta hace unos cinco años el volumen era el 20.

Para el Herd Book Uruguayo, los pedigrees deben "remontarse en sucesión no interrumpida de madres nombradas y padres registrados a una madre **nombrada** nacida en 1850 o antes. En el caso que la fecha de nacimiento de la última madre nombrada sea desconocida, entonces se requiere que su padre haya nacido en 1845 o antes. En el pedigree no debe haber interrupción alguna, tal como un padre no registrado o una madre no nombrada o el hijo de un toro registrado, cuando él no ha sido registrado, a no ser que una madre por encima de ese vacío pueda probarse que nació en 1850 o antes".

Características sobresalientes del Shorthorn. — Quizá las dos características más notables de la raza, y aquellas en que sobrepasa a las demás, son su adaptabilidad y poder impresivo, Ha sido exportada a casi todas partes el mundo cambios de suelo, clima y alimento aféctanlo comparativamente poco, aunque solamente parece conservar su tamaño y calidad en climas templados donde el alimento es bastante bueno y abundante. Ninguna otra raza tiene el mismo poder de impartir a otras sus propias cualidades, y para mejorar y afinar ganado ordinario de casi todas las clases, no tiene igual. Para tamaño, peso, simetría, rápido desarrollo y facilidad para engordar, los Shorthornes no tienen rival, y muy pocas razas los sobrepasan en calidad y cantidad de carne. Aunque algunas castas de Shorthorn pueden considerarse casi como animales puramente para carne, y son mala lecheras, el Shorthorn típico y la mayoría de los Shorthorns (es decir, incluso los sin pedigree) en este país son animales para leche y carne; y de ellos pueden hacerse animales lecheros de primer orden.

ABERDEEN ANGUS

Esta raza de ganado negro mocho es natural de Forfarshire (Angus), Alberdeeshire, y distritos limítrofes. El origen de la raza es algo incierto, pero la existencia de ganado negro sin cuernos en estos condados del nordeste fué notada ya a mediados del siglo XVI.

Mejoradores de la raza. — El primer gran mejorador de la raza fué Hugh Watson, arrendatario de Keillor (Forfarshire) desde 1808. Watson recibió de su padre seis de sus vacas "mejores y más negras", adquisición que mejoró comprando en los mercados locales el mejor ganado obtenible. Aunque colectivamente la mayor parte, quiza, de la labor primera de mejorar la raza fué llevada a cabo por criadores de Forsfarshire, individualmente fueron todos eclipsados por William Mc. Combie (1805-1880), de Tillifour, Alberdeenshire, que hizo más que nadie individualmente para dar a la raza su renombre universal. A más de otras notable hazañas, obtuvo dos premios campeones de £ 100 cada uno en la Exposición Internacional de París 1878 por (1) el mejor grupo de animales de carne en la exposición; (2) el mejor grupo de ganado extranjero. Es digno de notarse que en la segunda categoría, en la que estaban representadas 17 razas, el segundo premio fué obtenido también por ganado Aberdeen Angus, el grupo exhibido por Sir George Macpherson Grant, de Ballindalloch, Banffshire, otro renombrado criador.

Las dos tribus de ganado Aberdeen Angus más famosas y de mayor representación numérica, son las Prides of Aberdeen y las Ericas. La primera de estas familias fué fundada por Mc. Combie, descendiendo la primera Pride of

Digitized by Google

Aberdeen (581) nacida en 1857, de Queen Mother (348), que la compró de año. La primera Erica (843) nació en 1857, en Kinnaird, y en 1861, fué vendida a Sir George Macpherson Grant, en cuyo plantel de Ballindaloch la línea fué formada. La rama más favorita es la que resultó del apareamiento con el toro de Mc Combie, Trojan (402), hermanastro de la primera Pride of Aberdeen. Otras famosas familias son las Jilts, Ruths y Vines de Tillyfour, Princesses de Kinochtry, Lady Fannys, Mayflowers de Easter Tulloch, Queen Mothers, Roses de Advie y Westertown, Miss Burgesses, Lady Idas y Blackbirds.

En años recientes ninguna otra raza ha alcanzado tantos éxitos en concurso abierto en las principales exposiciones de ganado gordo; en las del Smithfield Club de los últimos doce años los Aberdeen - Angus han ganado seis campeonatos y cinco reservados de campeonato. En los concursos de reses muertas los resultados son aún más extraordinarios, puesto que en los doce últimos años el campeonato ha sido ganado en cada exposición por una res Aberdeen -Angus pura o mestiza. Idénticos resultados han sido obtenidos en otras importantes exposiciones de ganado gordo, no solamente en el Reino Unido, sino también en el extranjero, como, por ejemplo en la exposición Internacional de Chicago, donde en los últimos doce años el Aberdeen - Angus ha sacado el campeonato por el mejor novillo ocho veces; el campeonato por el mejor vagón de novillos nueve veces, y el campeonato por la mejor res carneada, once veces.

La morada principal de la raza siguen siendo los condados del nordeste de Escocia, pero en otras partes de Escocia y en Inglaterra e Irlanda se encuentran numedosos planteles de primer orden. En Canadá y los Estados Unidos, su desarrollo ha sido fenomenal. Que se sepa, en 1873 no había ni un solo animal de la raza en Norte América; hoy día el Aberdee-Angus es casi, sino tanto, conocido y distribuído como el Hereford.

Características distintivas. — En los condados del nordeste de Escocia, se emplea una buena proporción de vacas de la raza para fines de lechería, pero es como productora de carne que la raza sobresale, y en simetría, calidad de la res muerta y excelencia de carne, no la aventaja ninguna otra raza. Por término medio los animales no alcanzan el tamaño de los Shortorns y Herefords, aunque la diferencia es mucho menor de lo que parece. Sus patas cortas y finas y su forma compacta los hace parecer más chicos de lo que realmente son. Para su tamaño es sorprendente lo que pesan, y ninguna raza da porcentaje mayor de muerta en proporción al peso en vivo — esta comprobado que en una ocasión una vaquillona Aberdeen - Angus dió carneada 76-75 por ciento del peso en vivo En comparación con el Shortorns, la forma del Aberdeen - Angus es mucho más redonda y más compacta, aunque algo más larga en proporción a la alzada; los huesos del lomo y los del anca no son tan anchos y prominnentes. La fineza de hueso, la calidad e igualdad de carnes son notables, y aún en animales muy gordos y viejos hay muy poca tendencia a desigualdad.

El color debe ser negro, aunque es tolerado una poco blanco en el bajo vientre detrás del ómbligo. El pelaje de los terneros y el del invierno del ganado más viejo generalmente tiene un tinte bermejizo.

NORMANDA

En toda la región que comprende la antigua provincia de Normandía, caracterizada por sus abundantes y ricas pasturas como así también por su clima templado de una atmósfera suave húmeda y agradable, es que tuvo origen la raza designada con el nombre del epígrafe, y que Paul Messier ha descripto así:

"Notable, al mismo tiempo por su porte, sus "formas armoniosas y su fisonomía altiva como "también por las cualidades eminentemente prácti- "cas de la producción intensiva de carne, de leche "y de sus números derivados, esta raza, fué bien "pronto como una mancha de aceite que se ha ido "extendiendo de su centro principal de cría a los "departamentos limítrofes que adoptan para sus ex- "plotaciones esa excelente y bella raza bovina, cu- "yos productos aumentan ,por así decir, indefinida- "mente".


Digitized by Google

Según el mismo autor, nada más natural que esa expansión progresiva que se justifica por las cualidades de la raza que rinde carne de primera calidad. Leche rica y abundante y una manteca excepcional.

La carne del novillo Normando, es muy apreciada en París, donde se le compara a la de otras razas especializadas tales como el Nivernes, Charoles y Limousine.

El peso de los animales de la raza Normanda alcanza muchas veces cifras elevadas, se citan con frecuencia sujetos de 1.200 y 1.300 Kgrs. dando 700 y 800 kgrs. de carne.

En la antigüedad la variedad Contentina de esta raza mostró animales de peso excepcional tales como el llamado "Pere Goriot" que a la edad de 6 años pesaba 1.970 Kgrs. y produjo 990 Kgrs. de carne y 125 Kgrs. de sebo. "Monte-Cristo" que pesó 1.902 y otros que alcanzaron cifras de 1.900, 1.800 y 1.700 Kgrs.

Es cierto que estos animales eran de gran tamaño, y que en la actualidad ya no se encuentran, pero aún los sujetos de esta raza presentan pesos elevados.

En el Concurso General de París, en 1906, el toro Campeón "Prince Noir" pesó 1.350 Kgrs. calculándose que daría no menos de 800 Kgrs. de carne.

En los departamentos de la Mancha, Calvados, Orne, Sena Inferior, Eure y Loire, la población bovina está exclusivamente constituída por ganado normando pero como ya se dijo también, en otros departamentos, sobre todo del Nordeste, Noroeste y Centro de Francia la raza que nos ocupa se extiende cada día más.

Es de lamentar la falta de uniformidad en el conjunto de esta población bovina, que ha sido constituída por tipos diversos tales como el Contentino, el Augeronne y el Canhoise. En la actualidad aquellos diversos tipos tienden a desaparecer y podríamos decir absorvido por el tipo contentino que es, sin duda, alguna, el que muestra predominio en la raza actual.

El pelaje es siempre colorado más o menos intenso con franjas o chorreaduras negras que caracterizan el pelo barcino y con invasión variable de manchas blancas esparcidas por todo el cuerpo principalmente en la cabeza, el vientre y las extremidades.

La vaca Normanda es una excelente reproductora rústica y prolífica. Las características principales de la raza actual son las siguientes: adoptando en esta exposición las expresiones formuladas por el autor anteriormente citado.

La raza Normanda se distingue de cualquiera otra raza por su cabeza pequeña y expresiva. La frente es ancha y deprimida en el centro, los ojos vivos y grandes rodeados por lo general de pigmentos obscuros, que los franceses llaman **coup de poing**, dando a su fisonomía una expresión característica.

El hocico es ancho con narices dilatadas, orejas grandes y velludas, cuernos finos, blancos o amarillentos encorvados hacia adelante y levantados en la punta.

El pescuezo es corto y fuerte, sin papada, y bien unido a las espaldas; éstas son anchas e inclinadas y bien cubiertas de carne. Las costillas son largas arqueadas y bien cubiertas, formando con el abdomen un conjunto cilíndrico y simétrico.

La línea dorso lumbar, es horizontal con una ligera depresión, esencial en las buenas vacas lecheras, el lomo es ancho y espeso, la grupa es ancha y larga con cuartos carnudos, la cola hundida entre los esquiones, es por lo general fina y lleva abundante cerda casi siempre blanca.

Las piernas de longitud mediana son fuertes, con cañas fina y cascos resistentes de color obscuro. Pecho profundo y saliente. Aplomos regulares. El cuero es bastante grueso, pero elástico, cubierto de pelo abundante y fino, formando las combinaciones de color que dan al pelaje barcino con una invasión, más o menos grande, de blanco.

La ubre de las vacas Normandas, es bien desarrollada y elástica, con pezones bien colocados de tamaño regular, notándose además tetas suplementarias. Las venas mamarias son muy notables de grueso calibre y sinuosas, presentando a su entrada en el torax fosas dilatadas (fuentes de leche).

El escudo es bien aparente y extendido tomando toda la parte posterior de la ubre y el interior de las piernas.

El carácter de las vacas normandas es por lo regular dócil, entregándose mansamente al personal que las cuida y ordeña.

La aptitud del ganado normando es dual, o de doble propósito: es decir, que dando una alta producción de leche y grasa, es capaz de producir animales de buena conformación, con un buen rendimiento en carne de buena calidad.

Sobre esta producción ya hicimos mención al principio de este trabajo. En términos generales los animales de esta raza pesan de 500 a 800 Kgrs., produciendo del 56 al 60 % de carne limpia.

En cuanto a su aptitud lechera, es sin duda al-

EDISON-DICK, Mimeógrafo rotativo, para reproducir toda clase de trabajos de escritura, a razón de 5.000 copias por hora.

ADREMA, una máquina maravillosa para imprimir automáticamente, direcciones en sobres, hacer recibos, etc., a razón de 2.000 por hora.

¡Le conviene investigar!

¡Evitar burdas imitaciones!

CASA IMPORTADORA SOLER VILARDEBÓ

Zabala 1437. Anexo: 25 de Mayo, esq. B. Mitre Montevideo

Digitized by Google

Adolfo Bullrich y Cía., Ltda.

FUNDADA 1868

Casa Central Av. Alem 1950 y Libertad 1662, Buenos Aires

Remates y Comisiones — Administración de Propiedades

Agencias en:

CHASCOMUS F. C. S. Gral. VILLEGAS F. C. O. LA LARGA F. C. S.
VILLA VALERIA F. C. P. NECOCHEA F. C. S. Cnel. SUAREZ F. C. S.

CONCEPCION DEL URUGUAY (E. Ríos)

Local de Ferias de Reproductores, en Av. DEL TEJAR 4900



El Patio de Ventas de Bullrich

Grandes ventas de reproductores. Bovinos, ovinos y equinos, importados y del país, en los meses de Agosto, Setiembre y Octubre, en el patio de nuestra casa central, Exposición de Palermo y Local del Hipódromo Argentino.

Informes en nuestra casa: Av. Alem 1950 y Libertad 1662, Buenos Aires.

Adolfo Bullrich y Cía. Ltda.

Digitized by Google

guna la más interesante de esta raza y por la cual es corrientemente explotada.

En término medio la producción ed las buenas vacas, puede afirmarse está por encima de 3.500 litros de leche en un año, con un 4 % de materias grasas.

No es raro encontrar vacas que en el momento más fuerte de su lactación, alcancen a producir hasta 40 y 45 litros de leche en un día.

En nuestro país, dentro del servicio de contralor oficial de la producción lechera que lleva la Sección Fomento y Defensa Agrícola de la Dirección de Agronomía, se tienen registradas vacas con producciones elevadas.

Damos a continuación algunos controles que consideramos interesantes:

Vacas Normandas	N.º de Días	Leche en kilogramos	Manteca en kilogramos
M. I. 53	300	3864.500	127.800
M. I. 141	300	4124.000	185.800
M. I. 176	300	5368.600	270.150
M. I. 73	300	3886.500	130.050
M. I. 160	300	4074.600	135.180
M. I. 153	300	4958.100	176.700
M. I. 1	300	4902.900	164.200
M. I. 2	300	5069.000	213.000
M. I. 9	300	6039.900	249.900
M. I. 11	300	4812.000	215.640
M. I. 34	300	4200.000	149.640
M. I. 296	300	4543.800	200.434
M. I. 153	300	4858.500	176.100

EL HOLANDES

SU PROBABLE ORIGEN. — SU ESTADO ACTUAL

POR EL DOCTOR LUIS VAN DE PAZ

CATEDRÁTICO DE ZOOTECNIA EN LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

De las industrias de los Países Bajos la ganadería es de las más importantes. Al correr de los siglos, el trabajo y la aplicación de los hombres en combinación con un suelo fertilísimo, han formado tres razas bovinas que responden cada una a un objeto diferente. Una de estas, la Holando-Frisia es la más conocida y se puede decir que su reputación es mundial. Las otras dos, la de Groninga y la de los ríos Mosa-Rin-Issel son menos conocidas fuera de su país de origen.

Las dos primeras son de pelaje overo-negro, la última es overo-colorada.

Datos históricos de la cria de bovinos en Holanda

A. Los primeros ganaderos. Condiciones del suelo etc.

— Por los autores romanos se sabe que más o menos 300 años antes de J. C. los frisos ya poseían grandes tropas de ganado y que exportaban carne y pescado salados a Roma. Un siglo antes de J. C. los batavos habían llegado a las comarcas de Holanda y ellos como los frisos pueden considerarse como los primeros ganaderos de Holanda. (S. de Vries-Nronyck der Kronychen.) y Tacito ya relata que los frisos y batavos además de bovinos poseían caballos, ovejas, cabras y que mantenian un comercio apreciable con esta hacienda.

De los colores de los bovinos en aquella época se sabe muy poco, solo se ha puesto de relieve que a los blancos se les estimaba mucho. También cuentan los autores romanos que los frisos y batavos formaban praderas y que en lugares determinados levantaban el nivel del suelo, formando lo que hoy en día se conoce todavía en Holanda con el nombre de "terpen". Estas colinas servían de refugio a gentes y haciendas en caso de inundación.

Durante los cinco siglos que los Romanos dominaron a Holanda, ejecutaron obras de fortificación en forma de diques y otras defensas contre el agua. También procedieron a la división y reparto de las tierras.

Cada posesion tenía su casa y contaba con unas diez hectáreas de tierra. Esta división ha continuado existiendo durante muchos siglos. (H. J. Koenen: De Boerenstand) y no es exagerado decir que los romanos han puesto las bases de una ganadería sistemática en Holanda.

Hacia los fines del cuarto siglo la población de Holanda se formaba de los frisos en el Oeste y en el Norte, los sajones en el este y los francos en el Sur: los batavos y tubantos se habían mezclado con estos tres grupos.

Terminada la dominación de los romanos hasta después de Carlomagno poco se puede decir de la ganadería holandesa. Sólo después del año 1000 se nota cierta evolución. Con mayor frecuencia se formaban praderas, tarea por cierto nada fácil si se


Digitized by Google

tiene en cuenta que el nombre de los Países Bajos corresponde verdaderamente a los hechos.

El nivel del suelo era en muchas partes y es hoy día todavía más bajo que el nivel del mar. Los grandes brazos del Rin, antes de desembocar en el mar, atravesaban grandes regiones sin tener cauces limitados formando pantanos con una extensión que en relación con la superficie total del país era por cierto muy considerable. Guarnecerse contra la invasión del agua era absolutamente necesario.

Diques eran imprescindibles contra las inundaciones de aquellas partes anegadizas no solamente, sino que para impedir que regiones enteras desapareciesen para siempre debajo de las aguas. Sin embargo los diques y tajamares que se solían hacer no eran del tal naturaleza que formaran una protección segura y por consiguiente se continuaba con el sistema de los "terpen.'. Sólo en el siglo XV la solidez de las construcciones iba en aumento sin poder suprimir sin embargo sompletamente las inundaciones y sus consecuencias nefandas.

La historia nos cuenta como las provincias de Frisia, Groninga, Zeelandia y las de Holanda septentrional y Meridional han tenido que sufrir las invasiones del gua. Así en el año 860 en Holanda, Utrecht y parte de Gelderland se ahogó mucha gente y muchos animales. (D. Bakker 1909. Hacienda bovina de Holanda). En 1187 se ahogaron en Frisia "Alrededor de 50.000 entre personas y animales". (P. Winzenius. Historia de Frisia). En 1219 unos 100.000; en 1570 el país estaba enteramente inundado y solo en Groninga perecieron 70.000 vacunos. En 1686 y en 1717 la misma provincia estaba inundada. Con el siglo XVIII las inundaciones se vuelven más raras y sólo en 1825 se ha tenido que anotar una de grandes proporciones.

En nuestra época se registran a veces rupturas de diques que protejen a los "polders" que son lagunas y pequeñas mares interiores, que ya se han secado pero resultan más bien accidentes locales que no tienen ya la magnitud de las catástrofes nacionales de los siglos pasados.

B. Datos sobre la producción y los mercados etc.

Aunque ya se tenga conocimiento de un mercado de hacienda en la ciudad de Utrecht en el año 600, estos recién se establecieron de manera regular después de 1200. Al principio estos mercados eran anuales (G. J. Hengaveld, Uct-Rundvee). Tenían su mercado las ciudades de Haarlam (1266), Hoorn (1389), Schiedam (1279), Enkbuizen (1494), Leiden (1303), Gouda (1365) y en el siglo XIV algunos ya eran semanales.

En estos mercados los animales no eran el único productos que se comerciaba.. Termino medio llegaban en esta época al mercado de Hoorn, Edam, Allamaan, Purmerend unos 20 millones de libras de queso. La ciudad de Gonda en el año 1697 recibió casi tres millones y medio de libras de queso. Considerando que los medios de transporte en estos tiempos no eran muy numerosos ni muy rápidos se comprende que esta cantidad correspondía solo a la región circundante de la ciudad. Según Schrevelius (1645, De Stad Haerlem), en el siglo XV, Holanda mantenía un comercio intensivo de hacienda y de productos de lechería con Dinamarca, Suecia, Holstein, España y Portugal.

No es muy aventurado opinar que la gran cantidad de productos lecheros se deba a las calidades sobresalientes de los animales de dicha época. Sin embargo, la tendencia a la producción de leche no era su única virtud. También la aptitud para el engorde ya era notable como lo comprueba el dato de que los estados de Holanda ofrecieron al Duque de Alba dos novillos gordos de los que el uno tenía el peso respetable de 3000 libras. También la reputación de las calidades de los bovinos de Holanda había llegado al exterior y se sabe que además de los países arriba mencionados, también las Flandes Belgas y Francia (Charente, Aulnix, Peitou) buscaban las vacas holandesas.

Los progresos alcanzados eran fruto de una lucha tenaz y no solamente con el enemigo legendario del país, el agua, sino también con epizootias que con frecuencia azotaron los rebaños. Las enfermedades más terribles y más fulminantes venían en primera fila. La peste bovina ha constituído un flagelo que más de una vez ha estado a punto de hacer desaparecer toda la existencia del ganado grande.

Se tiene conocimiento de una terrible enfermedad en los años 376 y 395 y de otra en 810, tan cruel que apenas el uno por ciento se calvó. En el siglo XIII había en Frisia una enfermedad que atacaba indistintamente al hombre y al bovino, causando una mortandad espantosa. Cuando en las dos primeras epizootias se trataba probablemente de peste bovina, la última debe haber sido de naturaleza distinta, siendo el hombre inmune para la peste bovina.

También en el siglo XVII hubo tres épocas en que la peste bovina asolaba a Europa y Holanda no escapó y tampoco en el siglo XVIII que ha sido el siglo por excelencia de la peste bovina, siendo siempre muy castigada la provincia de Frisia.

Por lo que queda dicho de las inundaciones y de las enfermedades no puede extrañar si se afirma que a fines del siglo XVIII las condiciones en que se encontraba la existencia de los bovinos en Holanda no eran muy halagüeñas.

Había una enorme reducción numérica y en cuanto a la calidad no se podía sino calificarla de mediocre y decadente. Para supir a la falta numérica había que decidirse a una matanza muy limitada y a comprar animales en el exterior. Esto se hacía, trayendo animales desde Dinamarca sobre todo, pero eran ejemplares muy diferentes de los que en Holanda se asostumbraba ver, por su reducido tamaño.

Sin embargo, en pocas generaciones, gracias a la maravillosa fertilidad del suelo y seguramente también por una selección adecuada se volvía a tener animales del tamaño acostumbrado y con las calidades sobresalientes de antes.

Con el principio del siglo XIX se intensificó la cría del ganado aún más, lo que era posible porque


Digitized by Google

en el año 1800 había en Holanda ya 902.526 bovinos y de estos 252.394 tenían menos de dos años. Se protegía la cria en el país por derechos sobre la importación (20 florines por cabeza): se fundaron sociedades que reglamentaban las condiciones a las que tenían que satisfacer los reproductores machos: se trataba de aumentar los conocimientos de los ganaderos por medio de publicaciones etc., que trataban de temas de ganadería: se organizaban cajas de resistencia para indemnizar las pérdidas sufridas por enfermedades infecciosas, lo que contribuía mucho en fortificar las posiciones del criador.

A pesar de venderse gran número de bovinos para abastecer los ejercitos de Napoleón, la cría de bovinos entró en una era de gran prosperidad.

Al ser anexado los Países Bajos a Francia en 1810 se operó un paro en el progreso que duró hasta 1812 y cuando en 1816-1817 por fuertes y prolongadas lluvias las condiciones forrajeras se tornaron difíciles, hubo de anotar otra vez una pérdida de gran cantidad de bovinos. Apenas restablecidas las pérdidas, en 1825 una tempestad de intensidad desconocida levantaba las aguas de tal manera que muchos diques y tajamares cedieron en Frisia, Groninga, Drente Overyssel y Holanda Septentrional ahogandose casi 30.000 bovinos.

En 1833 la Perincumonia hizo su aparición y hasta la extinción en 1848 se sacrificaron 109.575 animales.

Después de tantas calamidades la situación se mejoró rapidamente a mediados del siglo pasado. El motivo de la prosperidad era la exportación a Inglaterra. Sin embargo las razas inglesas y francesas refinadas de carne se consideraban superiores y por esto se hizo un ensayo en Holanda cruzando con Shorthon (1844). No llegó a generalizarse felizmente porque la experiencia demostraba que la aptitud lechera en los mestizos disminuía rápidamente y hoy día rara vez se notan aún rastros de esta cruza efímera, (manchas en las partes inferiores de las extremidades o por un color rosillo.) Inglaglaterra reconoció en la raza holandesa las grandes aptitutdes para leche. En el libro "The Whole Art of Husbandry" escrito en 1716, se describia ya la vaca holandesa como la mejor lechera y las estadísticas de 1854 en adelante indican que desde Holanda, Inglaterra importaba muchos animales. De la misma manera Holanda exportaba a Bélgica y Alemania, Rusia, Norte América, el Japón, Africa del Sud y España.

	Inglaterra	Bélgica	Alemania
1862	48181	57357	25302
1863	88127	47265	24896
1864	146921	47000	23000

En Inglaterra se conocía a la raza holandesa blanco y negro con el nombre de Holstein, debido a que a principios del siglo XVIII se importó hacienda desde Holstein, y, aunque no sea posible indicar con absoluta seguridad el origen de la mayor parte de los bovinos blancos y negros en Inglaterra a principios del siglo XIX, se puede admitir que la mayoría venía de las provincias holandesas. Gradualmente, Inglaterra restringió la importación y desde 1892, cuando solo un millar de animales salió de Holanda con rumbo a Inglaterra, hasta 1914 este país no importaba más vacas de Holanda. En el año 1914 compró otra vez 40 toros y 20 vaquillonas de lo mejor que se podía obtener.

C. Evolución de los vacunos de Holanda

Los animales primitivos que se encontraban en Holanda desde los tiempos más remotos pertenecían a la raza autoctona **colorada** que poblaba las llanuras de las europa central. Los autores son todos de la misma opinión, que los frisos y batavos, al llegar a las comarcas de Holanda trajeron esta raza y que en los siglos ulteriores, quizás hasta el siglo XVII se han efectuado casi continúamente importaciones de esta hacienda colorado alemana, siendo ésta de un tamaño más bien chico.

La presencia simultánea de los dos colores: negro o colorado con el blanco en las razas de Holanda hace ya mucho tiempo, había ocupado la atención y el conocimiento de que los animales primitivos tenían un color colorado con o sin blanco dejaba campo para muchas hipótesis.

El hecho del pelaje colorado como color preponderante sino exclusivo lo ha creído poder confirmar el Dr. Bakker mediante un estudio prolijo de los cuadros al oleo hechos en los siglos pasados y que en gran cantidad se encuentran en los museos públicos de Holanda.

Este autor para sus estudios eligió los cuadros representando los paisajes con bovinos. Sólo en el museo nacional de Amsterdam encontró entre 400 cuadros unos 80 que podían servir al objeto, comprendiendo el período entre 1507 hasta 1885. El Dr. Bakker llega a la conclusión de que recién los cuadros de J. Van Stry (1756-1815) muestran tres ejemplares diferentes: vacas de color overo-negro. Los cuadros anteriores a esta época presentan a animales colorados o colorados y blancos. En los cuadros anteriores a 1500 se ven muchos animales de un solo pelo, colorado y también se ven a menudo los "pampa" entonces con la cabeza casi enteramente blanca. En el célebre cuadro de Pablo Potter (alrededor de 1650) conocido con el nombre de "El toro de Potter", vemos una vaca con cabeza blanca. En contra de la conclusión que el doctor Bakker saca de sus estudios que el color del pelaje de los animales primitivos de Holanda habría sido el colorado con blanco se ha pronunciado una opinión sin apoyarse en lo que sabemos, en hechos tangibles, de que era arriesgado apoyarse en este material de cuadros, porque los pintores podían haberse abstenido de representar en sus cuadros a animales con pelo negro, por ser difícil interpretar los reflejos y tonos de este color.

Sin embargo, en los cuadros pintados a comienzos del siglo XIX se ven muchos vacunos de color blanco y negro.



La aparición del color negro en los cuadros pintados es posterior seguramente a la época de mayor calamidad para los vacunos en Holanda (inundaciones y pestes.) A fines del siglo XVII no quedaban casi bovinos en Holanda y ya vimos más arriba que en aquella época los Holandeses importaban muchos animales desde Dinamarca. Estos animales eran muy inferiores a lo que se solía criar en Holanda. Ahora bien. En Dinamarca existe la raza de Jutland, que actualmente tiene gran aptitud para leche, antiguamente sin embargo más tendencia a carne, el color del pelo era negro, overo-negro, moro, rara vez overo colorado. (Baggild, Moelkeribraget y Danmark).

La combinación de los datos precedentes permite creer que el pelo negro o negro y blanco de los vacunos holandeses tiene su origen en los animales importados de Dinamarca. Como este color es el del pelaje de las razas Holanda-Frisa y la de Groninga, parece que estas dos hayan sufrido la influencia de la sangre importada de Dinamarca y que la tercera raza holandesa, la de la región de los ríos Mosa-Rin-Issel podría considerarse como la continuación de los bovinos primitivos de Holanda.

Como a mediados del siglo pasado los criadores empezaron a darse cuenta de la importancia que puede tener un Herddook Neerlandés (Mederlandech Rundvee Stabock; N. R. S. por abreviación). Este libro genealógico reconoció un solo tipo, sin distinció de colores.

Recién en 1897 se procedió a una reorganización del N. R. S. estableciendo ahora tres categorías, a saber:

1.° La Holando-Frisa;
2.° La de Groninga;
3.° La de la región de los ríos Mosa-Rin-Yssel.

Este Herdbook funciona en todo el reino y también en 18 provincias de Frisia. Sin embargo, en esta última provincia existe otro libro genealógico, oficialmente reconocido: el Herdbook de Frisia. (Friesch Rundvee Stambock; F. R. S. por abreviación). Los animales inscriptos en uno u otro se encuentran desparramados en toda Holanda como así mismo en muchos otros países del mundo.

D. Estado Actual.

Después de la apertura de los Herdbooks se ha operado una evolución en las razas, cada día más manifiesta.

1. La raza Holando-Frisa.

Es la más difundida no solamente en Holanda, sino es también la más conocida en el exterior. Las provincias de Frisia y de Holanda Septentrional la crían casi exclusivamente; la primera ha seleccionado sobre todo con el objeto de aumentar el rendimiento, mientras que la segunda prestó mucha atención también a las líneas armoniosas, conformación más sólida y resistencia física de los animales.

Los representantes de esta raza, por ser ya bastante conocidos en el país, no necesitan sino una breve descripción. Son blancos y negros. El negro. repartido generalmente en tres partes por grandes " llamas" blancas. Presentan todos los indicios de su gran aptitud lechera. Aunque de líneas generalmente agradables se observa a menudo la parte media del tronco muy larga en relación con el tercio anterior: el torax profundo y las extremidades algo largas. Estos defectos tienden a disminuir muchísimo en el último tiempo, debido a una selección adecuada.

La fama de las vacas holando-frisas la constituye su rendimiento. En el cálculo influyen dos factores: la cantidad de leche en libras o kilos y el porcentaje de grasa. Durante siglos ya la cantidad de leche producida era la base de la reputación de las vacas holandesas. En término medio llegaban fácilmente a producir 3000 litros de leche por período de lactación (de 330 días a lo sumo y se acostumbra tener cada año un ternero de cada vaca. Los ejemplares que llegaron a 4000 litros no eran raros y no faltaron los que superaron esta cifra. A pesar de lo satisfactorio que puede parecer esta cantidad, el procentaje de grasa dejaba que desear.

En realidad allá por el año 1880 el término medio alcanzaba a solo 2, 8 % de grasa butirométrica. Los criadores comprendieron su interés y colaborando con el control oficial sobre la producción se operó un cambio favorable.

En una monografía del Herdbook de Frisia se dice que alrededor del año 1000 el promedio de todas las vacas inspcritas en el FRS. acusaba una cantidad de 4000 litros con un porcentaje de 3 % de grasa. En las vacas de mayor edad no era raro encontrar ejemplares con una producción de 6000 litros y ya había alguna con 10.000 litros, lo que en libras representa 22.425. Hoy día unos veinte años más tarde, el promedio ha aumentado aún y se da como porcentaje medio de grasa la cifra de 3,2.

Con estas calidades es comprensible que las vacas holando-frisias o sus descendientes ganaban los premios en las exposiciones donde tenían que competir con otras razas, como en Chicago en 1883, en Amsterdam en 1884, St. Luis en 1904 y en la Capital Argentina en 1920.

Para la justa apreciación de estos hechos, es absolutamente necesario tener muy presente que estos rendimientos se consiguen en una explotación **económica.** Me refiero sobretodo a la alimentación que durante los meses de verano no es otra cosa que el pasto verde de las praderas **naturales** y sólo cuando por causas fortuitas el pasto verde escasea se suple con alimentos intensivos en forma de tortas, generalmente de lino.

Durante el invierno se les alimenta abundantemente con el excelente pasto seco cosechado de las praderas naturales y a más de ciertas cantidad de alimento intensivo (tortas de 1.4 kilos por día).

Generalmente es la torta de lino porque se cree que es la que mejor se presta con el pasto seco. En algunas regiones donde hay un sistema mixto de ganadería y agricultura, además del heno, se da:


Digitized by Google

remolacha, nabos, resíduos de las fábricas de azúcas, etc.

Los rendimientos que se consiguen en Holanda con una explotación más bien económica están muy lejos de haber llegado al límite de la posibilidad. Las comunicaciones que nos llegan de vez en cuando de la América del Norte, anunciando 12 a 14 mil litros de leche o más, comprueban que, si los gastos de alimentación no tienen importancia los rendimientos pueden elevarse aún mucho. Los ejemplares de la raza Holando-Frisa importados en la República Argentina se adaptaron fácilmente al ambiente, desarrollándose espléndidamente. La industria lechera, para producir un **máximo** de utilidad se presta poco a su explotación extensiva, como se suele encontrar aquí en el país. La observación de pequeñas causas que parecen de ningun interés, influyen a aumentar la producción. Se objetará que las condiciones de la mano de obra no permiten una intensificación de los cuidados de la hacienda lechera, pero creo que practicamente esta no se puede sostener desde que en Holanda se cuenta más o menos igual cantidad de animales que debe ordeñar una persona, cuidando además su alimentación etc.

2.° La raza de Groninga.

En esta raza la aptitud a carne relacionada a la leche como de 6: 4. Se cría sobre todo en la provincia de Groninga u en algunas partes de la Holanda Meridional.

El pelaje es también blanco y negro. La cabeza, el pecho, (parte de la papada), la parte baja del abdomen, la parte más inferior de las extremidad son **blancas**, el resto es negro. En el toro el escroto es negro y en la vaca la ubre a veces parcialmente negra, en continuación del negro del abdomen. A veces la cabeza enteramente blanca (blaarkop) tiene manchas negras rodeando los ojos (zwartblaard) y a veces estas manchas continúan en el negro del pescuezo.

Las formas son agradables, un tronco serrado, anchos de paleta, anchos y derechos en la parte superior, una grupa derecha y cuadrada, costillas bien arqueadas. Los huesos son más bien finos, la piel suelta pero más bien gruesa y con pelos abundantes y gruesos. La cabeza bien proporcionada lleva cuernos finos, recorvados hacia adelante, adentro y abajo. Las nalgas son anchas, y largas: en el toro amenudo redondas y salientes hacia atrás lo que no se considera como un mérito, habiéndose comprobado que esto ocasiona amenudo dificultades en la parición. En los últimos años los criadores se han esforzado en aumentar la producción de leche al conservar las aptitudes de engorde. El rendimiento de algunas se puede calificar como bueno como lo comprueban las siguientes cifras obtenidas por control oficial:

Vaca Dientje, N.° 735 NRS., Raza de Groninga. A los 6 años, 5071 kilos de leche con 4.05 % de grasa; a los 7 años, 6540 kilos de leche con 4,10 % de grasa; a los 8 años, 5095 kilos de leche con 4,31 % de grasa.

Vaca Keetje, N.° 792 NRS., raza de Groninga. A los 8 años, 7800 kilos de leche y 3,15 de grasa; a los 9 años, 9255 kilos de leche y 3,34 % de grasa.

Vaca Regina Victoria, N.° 813 NRS., raza de Groninga. A los 4 años, 5950 kilos de leche con 3.33 % de grasas; a 5 años, 6804 kilos de leche con 3,18 % de grasa; a los 7 años, 5639 kilos de leche con 3.31 % de grasa.

El rendimiento de carne podrá apreciarse en las cifras siguientes (Abril 1911):

1 vaquillona, 2,3 años, peso vivo 544, produce 338 kilos de carne y grasa; 1 vaca, 4 años, peso vivo 730, produce 487 kilos de carne y grasa; 1 vaca 5 años, peso vivo 863, produce 562 kilos de carne y grasa; 1 vaca, 4 o 5 años, peso vivo 965, produce 625 kilos de carne y grasa. Termine medio: 66 %.

3. La raza de la región de los ríos Mosa-Rin-Yssel. La overo colorada holandesa.

3.° La raza Mosa - Rhin - Mosela.

Resulta seguramente la menos conocida fuera de Holanda, pero merece más difusión. Como el nombre lo indica se encuentra en las regiones a lo largo de los ríos mencionados en las provincias de Overyssell, Gelderland, Limburgo y Brabante Septentrional.

El pelaje es colorado y blanco. El primero en tonos variados, aunque se prefiere uno más bien oscuro. El pescuezo debe tener un solo color. En la frente una estrella blanca. Manchas en las extremidades, sobre la corona o el espacio interdigital desprecian al animal.

Los ejemplares de esta raza son realmente hermosos, con extremidades más cortas que las de las otras razas holandesas. El tronco es más cerrado y robusto. La cabeza indica nobleza y se lleva por un pescuezo que no es exageradamente largo. El torax es profundo. La ubre y demás características del tipo lechero son bien desarrolladas. Esta raza es muy sobria y posee un alto grado de adaptación, condiciones que la hacen muy apropiadas para suelos algo livianos y también para regiones donde no se puede prodigar muchas atenciones a la alimentación y al cuidado.

En los últimos años la cria de esta raza está tomando vuelo rápidamente y los entendidos le predicen un gran porvenir. Las siguientes cifras pueden dar una idea de la producción de algunas de las muy buenas vacas de esta raza. Son cifras obtenidas en el control oficial.

Ana, N.° 1766 MRX, a los 6 años: 6577 kilos de leche con 3,47 % de grasa; Roosje, N.° 620 MRY, a los 4 años: 5847 kilos de leche con 3,90 % de grasa; Garritje, N.° 769 MRY, a los 3 años 5417 kilos de leche con 3,42 % de grasa; Marie N.° 1778 MRY, a los 4 años; 5847 kilos de leche con 3,90 % de grasa; Geertje, N.° 1973 MRY, a los 5 años, 6545 kilos de leche, con 3,81 % de grasa.

Estos rendimientos son seguramente inferiores a los de las mejores vacas Holando Frisas, pero re-

Digitized by Google

Una firma inglesa de fama mundial

William Cooper y Nephews, Ltda.

LA FABRICA DE ESPECIFICOS VETERINARIOS MAS IMPORTANTE DEL MUNDO ENTERO

Berkhamsteed: INGLATERRA — Montevideo: URUGUAY

Hay una palabra en el mundo, que no es ignorada posiblemente por ningún habitante del planeta, aún entre aquellos semi-civilizados o salvajes, pues hasta esos pueblos ha llegado el eco de su fama: ¡COOPER!

En las estaciones de ferrocarril, en las porteras de las estancias, en los almanaques que cuelgan en los comercios, en las portadas de las revistas, en las páginas de los diarios, en los muros de las ciudades, en la correspondencia que va en manos de los carteros, en cualquier lugar adonde se dirija la vista, se encontrará fijo, permanente, inmovible, como la fama que lo acompaña, el nombre consagrado por más de ochenta años de labor constante y progresiva: ¡COOPER!

Recorred todas las naciones del globo terráqueo donde el hombre dedique sus nobles actividades a las industrias rurales; cruzad desde la laboriosa Albión al extremo meridional de América, saltad a las Malvinas, llegad al Africa, alcanzad Australia y Nueva Zelandia, y en todos esos inmensos continentes y progresistas naciones, la palabra COOPER como signo de la capacidad de la empresa más poderosa del mundo, en su ramo, os hablará más elocuentemente que por medio otro alguno, de la garantía de calidad que significa la aceptación en el mundo entero de un producto que es absolutamente imprescindible en casa de un trabajador rural que vigile conscientemente sus negocios.

UN POCO DE HISTORIA

Como es bien sabido, William Cooper y Nephews son fabricantes y propietarios de los afamados "Polvos Cooper" y otros sarnífugos en pasta y fluído, como también de dos clases de garrapaticidas, de la Creolina, Tabletas, Lombricidas, Pintura para marcar ovejas, Hormiguicida, etc., etc. Su fundación data del año 1843, cuando un joven veterinario llamado William Cooper, recorría los condados de Inglaterra en desempeño de su profesión. Entre las muchas cosas observadas llamaron su atención los estragos que producía la sarna en la hacienda lanera y fué debido a dichas observaciones, estudios y experiencias, como surgió la fórmula y la preparación del sarnífugo que más tarde había de ocupar un lugar preeminente entre los muchos remedios que en años posteriores fueron apareciendo.

Tal vez sea interesante hacer un poco de historia recalcando el detalle de que el veterinario Cooper, fundador de la firma, hacía sus recorridas en una yegua tordilla (pues en esa época no existía otro medio de locomoción), y esa misma yegua tordilla fué la primera fuerza motriz empleada en la naciente industria. Con la misma se hacía dar vuelta al malacate del molino de piedra que empleaba el inventor en los primeros años que preparaba los Polvos. Resulta un verdadero contraste con las poderosas máquinas que ahora posee la Casa Matriz en el mismo pueblo de Berkhamsted, donde vieron la luz los primeros esfuerzos de William Cooper, para lanzar a la venta su sarnífugo.

Pocos años más tarde William Cooper formaba la sociedad de William Cooper y Nephews (sobrinos), uno de los cuales, Mr. Richard Powell Cooper, permaneció al frente de la misma por muchos años y durante su vida prestó importantes servicios a la Gran Bretaña en lo que se relaciona con la ganadería y la agricultura, siendo él mismo un entusiasta criador de las razas vacunas Shorthorn y Red Polled y de lanares Shropshire Down. Todo esto sucedía antes y durante el reinado de Eduardo VIII, con quien lo ligaba una estrecha amistad. En recompensa a los servicios mencionados, le fué conferido el título hereditario de Baronet, que le dió el derecho de anteponer el prefijo "Sir" a su nombre.

Al fallecimiento de Sir Richard P. Cooper, la administración y control de la firma que había crecido extraordinariamente, pasó al hijo primogénito, Sir Richard Ashmole Cooper, quien ya había sido un eficaz colaborador de su padre y en mérito a su popularidad fué elegido miembro del Parlamento como representante del distrito de Walsall.

Hace ocho años que la firma se convirtió en Sociedad Anónima, quedando debidamente registrados sus Estatutos en todos los países donde tiene establecidas sucursales. Para la venta general de sus productos, tiene casas instaladas en las principales ciudades de los países americanos que se dedican a la ganadería, como también en Australia, Nueva Zeelandia y Sud Africa. Tiene fábricas en Berkhamsted (Inglaterra), que es la Casa Matriz, en Glasgow (Escocia), en Chicago (Estados Unidos de Norte América), en Sydney (Australia) y en Montevideo (Uruguay).

También tiene establecida la firma, una gran fábrica de máquinas esquiladoras, de donde provee a todos los países criadores de ganado lanar.

Los negocios de la firma en el Río de la Plata datan desde cerca de cincuenta años, siendo explotados en los primeros tiempos por agentes de ambas orillas, pero en los últimos trece años son atendidos por sucursales debidamente constituídas por la Casa Matriz.

Reconociendo que es indispensable la ayuda científica en un negocio cuya llave consiste en la producción uniforme y económica hace unos veinte años que se resolvió constituir una Sección Técnica y, al efecto, se establecieron laboratorios para controlar la referida producción. Cada año se iba notando la necesidad de ensanchar el radio de acción de esta Sección, cuya oficina central está en Russell Square N.º 47 (Londres), con estaciones experimentales en una cabaña en Billington (Inglaterra), y en Roodekop, cerca de Johannesburgo (Sud Africa), siendo esta última especialmente establecida para el estudio de enfermedades de animales de países tropicales y sub- tropicales.

La fábrica en Montevideo fué establecida en el año 1912 a raíz de la ley que gravaba con derechos aduaneros a los sarnífugos y otra que concedía franquicias a las nuevas fábricas que pudieran ser instaladas, estando situada la referida fábrica sobre la bahía, entre el barrio Bella Vista y Playa Capurro, donde se destaca entre los numerosos establecimientos industriales de esa zona de la ciudad, ocupando un área de 10.000 metros cuadrados sobre las calles San Ramón y San Carlos, con casas-habitación para el administrador y capataces que colaboran en la producción de los específicos.

El escritorio en Montevideo está ubicado en la calle Uruguay, 820, donde se reciben los pedidos de mercaderías y se atienden todos los asuntos relacionados con el ramo.

William Cooper y Nephews Ltda. cuentan en su casa del Uruguay, con un pequeño ejército de arriba de cien personas que constantemente trabajan, procurando extender día a día sus dominios.


Digitized by Google

presentan guarismos que pocas vacas del país podrán pretender.

Los criadores de la raza Flamenca, después de la guerra europea se encuentran en condiciones difíciles para refrescar la sangre, porque en Bélgica el stock ha desaparecido. Sólo quedan los animales de raza flamenca en la Argentina y el Uruguay.

Sería tal vez muy oportuno por esto, hacer un ensayo con la raza overa-colorada de Holanda. Como queda apuntado, esta raza tiene tanta aptitud para leche como para el engorde y los novillos colorados y blancos serían probablemente facilmente aceptados por los frigoríficos.

SHORTHORN LECHERO

La tendencia de la raza Shorthorn o Durham, hacia la producción de leche es de todos bien conocida.

La selección que sufriera la raza en el sentido de mejorar sus formas y obtener animales de fácil engorde, fué poco a poco reduciendo su capacidad lechera, que se revela sin embargo en cuanto aquella selección cesa y se ejercita la gimnástica funcional de la glándula mamaria.

La conformación de la vaca Durham lechera, difiere de la que ha sido especializada para producir carne; sus formas son más angulosas y sus líneas más largas, contrariamente a las otras de conformación recogida y de líneas cortas y espesas.

El famoso criador Tomás Bates, fué el primero que se preocupó de mantener y desarrollar la producción lechera en las vacas Shorthorn, y que como ya se ha dicho, había casi desaparecido por efecto de la selección hacia la producción de carne. Hoy todavía, se cita la célebres "Duchess" que tanto renombre dieran al rebaño del célebre criador antes citado, y en la actualidad designase todavía por tipo "Bates" a los animales del grupo lechero, distinguiéndose de los otros dos grupos que forman el tipo "Both" y Cruikshank que son animales exclusivamente criados para carne.

El Herb-book de esta raza, fué creado en el año 1905 por la "Dairy Shorthorn Association" y desde entonces han ido inscribiéndose mayor número de animales que registran en la actualidad producciones elevadas. Se citan ejemplares cuyos rendimientos en leche alcanza a 4.500 litros en un año, pero, el término medio puede estimarse en 3.000 litros por lactación con un porcentaje de 3, 5 a 4 % de grasa butirométrica.

Existen en Inglaterra muchos criadores que dedican sus actividades al Shorthorn o Durham lechero y que por selección cuidadosa y continuada, gana cada año mayor fama, colocándose en lugar preferente entre las excelentes razas lecheras.

Las características del ganado Durham lechero, como ya se ha dicho, difieren del tipo de carne sobretado, en lo que a su extructura osea se refiere.

La vaca Durham lechera es necesariamente un poco angulosa sin que esto perjudique la estética del animal, el pecho es bastante profundo, pero no tan prominente como en el tipo de carne.

La línea dorsal es recta con una ligera depresión en las vértebras próximas a los riñones, característica de las buenas vacas lecheras.

El color o pelaje varía entre el rojo obscuro, el rosillo claro u obscuro y mismo el blanco.

Para obtener una producción elevada del Durham lechero, se requiere el régimen de estabulación o el régimen mixto, siendo entonces este ganado muy apreciado por su precocidad y su capacidad de asimilación que no es excedida por ninguna otra raza.

La cabeza del Durham lechero debe ser pequeña comparada con el volumen del cuerpo, un poco más larga y más fina en las hembras y más pesada y más fuerte en el macho. La frente es ancha entre los ojos y ligeramente deprimida. El hocico es ancho, de colos rosados y las narices grandes y dilatadas. Los ojos grandes y brillantes, y las orejas de mediano tamaño y grosura bien cubiertas de pelos finos. Cuernos cortos y separados en el macho, un poco más finos y largos, en la hembra encorvados hacia adelante y de color blanco amarillento.

Pescuezo mediano, fuerte y arqueado en el macho, más fino, y derecho; en la hembra uniéndose bien a las espaldas, garganta lisa y sin papada, cuerpo alargado y bastante ancho, con la línea dorso lumbar recta, mientras fuertes y anchos en su inserción con el cuerpo y forma cónica. Pecho no tan ancho y profundo como el Durham de carne, pero de torax bien desenvuelto. Costillas largas y arqueadas, grupa ancha y larga con la nalga recta o fugitiva con cuartos anchos y carnudos. Cola fina inserta entre los isquiones cayendo en ángulo recto y perpendicularmente.

En las vacas la ubre es ancha y llena, extendiéndose hacia el abdómen, lleva pezones regulares, bien colocados y ligeramente oblicuos hacia afuera.

Las venas lácteas grandes, tortuosas, con orificios amplios en el lugar de penetración en el torax.

La piel de espesura regular; más fina en las vacas, untosa y elástica al tacto, cubierta de pelo abundante.


Digitized by Google

RAZAS LANARES

EL KENT O ROMNEY MARSH

Esta raza de ovinos de lana larga toma sus nombres del condado en que tuvo su origen, aunque en la actualidad no está, ni mucho menos, confinada a Kent. Existen rebaños registrados en Rutland, Herts y Sussex, y anualmente se lleva un gran número de los ovinos a pastorear en otros distritos.

La raza es antiquísima, y aunque al igual de casi todas las demás de lana larga, es indudable que ha sido mejorada por el Leicester, no obstante, el mejoramiento mayor ha sido efectuado por selección dentro de la raza reteniendo de este modo la robustez característica y adquiriendo al mismo tiempo la simetría, pronto desarrollo y lana de mejor calidad.

Entre 1830 y 1840 se celebraron en toda la región del Romney Marsh bajo la dirección de Comités locales, concursos pastoriles que despertaron mucho interés. Se escogieron ciertos terrenos de pasto, y los ovinos inscriptos para competir fueron sacados del control de sus propietarios y puestos bajo la vigilancia de jueces que determinaron, por los resultados de la prueba, cuáles eran los ovinos más serviciales. Los ovinos fueron cuidados y pastoreados en condiciones naturales, no dándoseles alimento artificial o forraje.

Carasterísticas de la raza. — Los ovinos Kent o Romney Marsh son de cara y patas blancas, con una cubierta de lana blanca y excepcionalmente túpida de tipo semilustroso. La cabeza debe ser ancha y llana entre las orejas, sin cuernos ni pelos, cubierta de lana arriba. La nariz debe ser siempre negra y ancha.

Una de las propiedades más valiosas y distintivas de la raza es su resistencia a las enfermedades que comunmente afectan a los ovinos; la comalia y el mal de hígado apenas si la molestan, y contrario a lo que pasa con algunas razas Down que tienden a mantenerse en rebaños densos, los Romney Marsh pastan y descansan separadamente, evitando así hasta cierto punto la infección del pasto.

El Romnery Marsh es un ovino esencialmente para pasto y se le cría todo el año en condiciones naturales, engordándoseles normalmente a pasto, nada más. Comparada con la mayoría de las razas de lana larga, su carne es de buena calidad y sin exceso de grasa. La parición tiene lugar al aire libre, usualmente hacia Marzo y Abril, y es muy raro el dar alimentos artificial o albergue.

EL LINCOLN

La Lincoln Longwool es una raza cara blanca con un mechón lanoso en la frente. Como productora de lana ocupa facilmente el primer lugar en Inglaterra, y es la más granda y pesada de todas las razas domésticas de ovinos.

Caracteríticas del tipo antiguo de la raza. — El antiguo Lincoln fué clasificado por el profesor Low en Domesticated Animals of the British Isles, junto con el Romey March, como "ovinos de lana larga de las tierras pantanosas y aluviales", distinto de los ovinos de lana larga de los llanos como los Leicester y Teeswater. Era de gran tamaño y forma basta, la lana larga, gruesa y dura en el filamento, de propiedades inferiores para fieltro, pero suave al tacto y raramente aproximándose al carácter aspero y rígido del pelo, mala para cardar, y nunca preparada excepto peinándola para estambre. Los vellones pasan de 4,50 a 5,50 kgs., y los de carneros y capones cebados y menudos exceden de ese peso. Los animales engordan muy despacio y consume mucho alimento, pero son estimados por los carniceros por sus tendencia a producir grasa interna". La descripción de Youatt completa el retrato. "Tenían cara y patas blancas, brazuelos sueltos e inclinados hacia delante, y cabeza pesada con cuello grande y papada caída; los huesos grandes y el cuerpo largo y tosco; el lomo largo y hendido, con costillas plastadas,


Digitized by Google

pero buenos lomos y barriga honda; los cuartos traseros anchos, y las patas bien apartadas. La piel era particularmente gruesa, y el vellón consistía de lana para peinar muy larga y algo ordinaria, pesando generalmente de 5.50 a 6.50 Kgs. La carne era inferior y de hebra larga, pero con frecuencia alcanzaba un peso de 16 Kgs. por cuarto; y los capones, cebados generalmente daban un peso medio de 11 Kgs".

Subsiguiente mejoramiento en el tipo. — Por una temporada los criadores de Lincolns estuvieron celosos de los criadores de Leicesters, y limitaron sus operaciones a sus propios rebaños; pero al cabo se encontró un camino rápido de mejoramiento por medio de la introducción de sangre Leicester y con frecuentes cruzas con Leister fué producido el Lincoln que hoy conocemos. En cambio se dijo que redujo y aumentó la aptitud para engordar y la tendencia a desarrollarse con rapidez "Mientras que la lana es más corta y fina, aunque le falta la flexibilidad, suavidad y largura de filamento típicas en la antigua raza Lincol" cuya lana "era peculiar en todos respectos, tal como ningún otro país de Europa poseía". Fuera los que fuesen los resultados originales, los defectos de los primeros cruces hace tiempo que fueron eliminados, y no cabe duda que la larga, fuerte y lustrosa lana de la raza Lincoln actual es superior a la de cualquiera época pasada. El filamento (o trenzas formadas de muchas hebras de lana dispuestas en atados naturales) de los corderos puros de un año, debe tener la anchura de dos dedos de un hombre, y puede ser hasta de 50,8cms. de largo, estando caracterizado por su brillante lustre y ondulada apariencia. se han conocido carneros que han dado vellones de 12,7 Kgs. y las ovejas dan hasta 6.35 Kgs. de lana.

No puede decirse que la carne del Lincoln es de la mejor calidad, pero las reses contienen mayor proporción de carne magra que las de algunas otras de las razas de lana larga. La raza se cría en grandes números, en rebaños tanto comerciales como registrados (de los cuales hay como unos 300) en Lincolnshire y distritos adyacentes. La mayoría es criada pura, pero un número considerable de ovejas suele ser cruzado con carneros Down, principalmente Oxford Hampshire Suffolk y Shorpshire.

MERINA

Es un hecho comprobado que mucho antes de la Era Cristiana, ya existían en España carneros de lana fina que con el tiempo vinieron a constituir una raza especial y bien diferente de las demás.

Aunque no es seguro, se supone que el origen de éstos carneros fuera de Italia, a donde habían sido importados a su vez de Siria.

Cuando los Sarracenos invadieron España encontraron, según nos dice la historia, numerosos rebaños; y nos refiere también que en el siglo XIII cuando los telares eran casi desconocidos en Europa, existían en Sevilla como 1600 de ellos.

Un siglo después, los tejidos fabricados en España gozaban ya de cierta fama. No tardó en empezar la expulsión de los moros de España y en poco tiempo de los 1600 telares que contaba Sevilla quedaron únicamente 60.

Las convulsiones que siguieron en este período perjudicaron grandemente a la agricultura y ganadería. Los mejores rebaños desaparecieron o mejor dicho, se mezclaron los unos con los otros desmejorando la cría y su producción.

También el atraso en materia agrícola, en aquella época en España, unido a las disposiciones malas que entonces fueron dictadas, contribuyeron a hacer más grande el desastre en la cría lanar.

Los Merinos españoles se clasificaban en aquella época en: Estantes u Trashumantes. Los primeros pacían siempre en el mismo lugar, los segundos pasaban el invierno en el Sur de España, y el resto del año en viaje y en el Norte.

Hacían un viaje de 1200 kilómetros en 3 meses realizándolo por jornadas de 20 a 30 kilómetros.

Cuando se iniciaba la marcha, los corderos tenían apenas 3 meses de edad, muriendo en la travesía la mitad y hasta las 3|4 partes de ellos.

Por lo dicho puede suponerse el pésimo sistema de cría que esta costumbre significaba, y sin embargo, se tenía la creencia que el viaje mejoraba la lana compensando para ellos, esta condición todos los demás perjuicios derivados de los mismos viajes.

Los trashumantes pertenecían al Rey, a la nobleza y al clero, y eran considerados de mejor calidad que los estantes.

Se distinguían los trashumantes en Leoneses y


Digitized by Google

Estancia "SANTA EUSEBIA"

DE

MARION & Cía.

Dirección Postal:

Piedras Coloradas

F.C.M.

Iniciaremos la relación de este establecimiento dando a conocer algunas de sus características para referirnos de inmediato a la fundación del mismo y al éxito con que viene actuando desde hace años en la explotación de las razas Hereford y Normando.

Está ubicada Santa Eusebia en el Departamento de Río Negro, entre los arroyos Negro y González, a 25 kilómetros de la estación Piedras Coloradas. Ocupa un área de 11.500 hectáreas divididas en 14 potreros. Hermosos montes naturales bordan los arroyos llegando hasta los mismos edificios de la estancia.



"La estancia vieja"

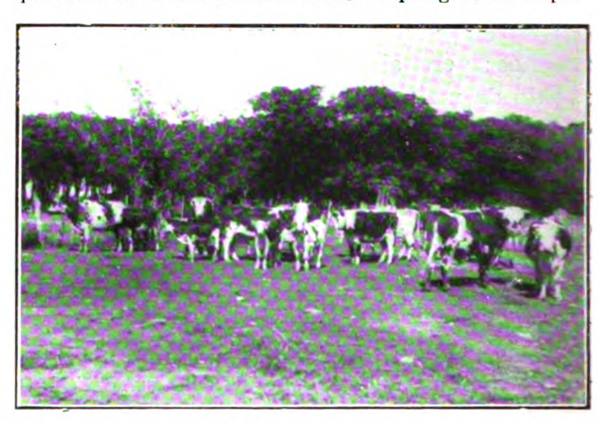
Dos factores de distinto orden contribuyen a la reputación del establecimiento. En primer término la excelente calidad de las tierras en casi toda su área y la bondad de las pasturas, como las aguadas permanentes con que cuenta el campo y que proceden de los nombrados arroyos y numerosas cañadas que lo cruzan. Los factores naturales han sido complementados por la labor progresista de los propietarios que han llevado al establecimiento todos los complementos que requiere en la actualidad la explotación ganadera para ponerla al abrigo de todas las contingencias que proceden del tiempo y de las epizootias. Así además de las aguadas naturales se han construído en Santa Eusebia tres pozos semi-surgentes con sus correspondientes tanques y bebederos. Las enfermedades de los ganados se combaten eficazmente contándose al efecto con modernos bañaderos para vacunos y lanares, y amplios corrales y bretes.



Plantel Hereford

El establecimiento fué fundado en 1868 por los señores Juan y Enrique Marion que casi en esa fecha comenzaron a adquirir grandes sementales de raza Hereford iniciando en tal forma la mestización de los rodeos, que ha sido continuada sin interrupción hasta la fecha. Los padres de Santa Eusebia considerados como de los mejores del norte del Río Negro fueron durante los años 1900 y siguientes de los más valiosos elementos con que contó el país para realizar en el Norte la mestización de los ganados.

Constantemente proceden los señores Marión y Cía. a renovar las corrientes sanguíneas de los rodeos, adquiriendo al efecto valiosos toros de pedigree en importantes establecimiento del país. Las últimas adquisiciones fueron realizadas en la estancia Los Cerros de San Juan, destinándose a uno de los mejores rodeos con que cuenta el establecimieto y de cuya excelencia sólo puede dar una pálida idea el fotograbado que publicamos.



Ganado Normando

A la explotación tradicional en el establecimiento de la raza Hereford han anexado sus propietarios la de vacunos Normandos, acreditando en tal forma la misma plausible evolución que se ha operado en otras zonas del país.



Ganado Normando

Cuenta el establecimiento con algunos rodeos de la raza de doble propósito adquiridos en renombradas cabañas.

Antes de terminar esta ligera reseña cúmplenos citar a don José Guynot de Boismenú, como a uno de los elementos que secunda con entusiasmo la labor de los señores Marión y Cía.


Digitized by Google

Sorianos, según el camino recorrido en el viaje y los lugares por donde pasaban. También se conocían familias preferidas a saber:

Del Escorial, que producía la lana más fina.

Guadalupe, de buena conformación y lana.

Panlar, que producía mucha lana, presentando los corderos al nacer lana ordinaria.

Infantados, igual al anterior.

Negrette, de mayor tamaño que los anteriores y más fuerte.

Los estantes de Segovia, se consideraban mejores que los demás, sin embargo, bueno es destacar, que en España los merinos no alcanzaron gran superioridad.

PRIMERAS EXPORTACIONES:

Aunque cuando se supone que clandestinamente ya habían salido merinos españoles para otros países, la primera exportación registrada se realizó para Ingalterra en el año 1723, donde no se cultivó como raza pura sinó que se empleó en la mejora de otras razas: Reyland, South-downs, etc.

En el año 1765 se efectuaron exportaciones a Sajonia, Hungría y Rusia.

En 1786 a Rambouillet, Francia.

En 1802 a Norte América.

Como ya queda dicho los ingleses utilizaron el merino para mejorar algunas razas. En Alemania dieron lugar a los merinos, Sajones y Prusianos: los primeros criados por el Elector de Sajonia y los segundos por Md. Fink.

En Norte América se formaron el Vermont y el Delaine.

En Francia el Rambouillet y el Soissonais y en Australia el Merino Australiano.

A continuación indicamos las principales características del merino, estableciendo luego las diferencias que presentan los tipos criados en los diversos países. Tomamos del libro del Sr. F. Buxareo y Oribe la siguiente descripción:

"Tipo primitivo de la raza, el Merino español no puede sostener la competencia con sus descendientes mejorados.

La raza merina española presenta los caracteres siguiente: Alzada de 0.75 a 0.80 centímetros, cuerpo cilíndrico, bien redondeado y 1 metro proximamente de longitud. Los carneros son más grandes que las ovejas y en ambos sexos la cabeza es gruesa, cuadrada, la cara recta; los cuernos gruesos, largos, rugosos, retorcidos en espirales dobles y próximos a la cara; las orejas cortas; el cuello grueso, corto y provisto de papada, el pecho ancho, las espaldas redondas; el dorso horizontal y el anca ancha, las piernas son cortas y gruesas. La lana es rizada, apretada, elástica, resistente, fina, suave, blanca, muy impregnada de suarda, la piel fina y rosada a veces tan amplia que en algunos individuos forma numerosas arrugas en varias regiones, en el cuello, en las espaldas, en los muslos, etc.

Los cuidados perseverantes por algunos ganaderos y la juiciosa elección de los animales destinados a la reproducción han modificado casi completamente los caracteres primitivos del ganado Merino. Debido a esto, se ven hoy merinos de mucho más peso, precoces, y de lana de caracteres distintos, que al ir perdiendo algo de su finura, gana en largo casi el doble, lo que permite hoy poderla peinar, mientras antes no servía más que para la carda. Gracias a estas importantes mejoras, la raza merina es una de las más útiles que pueden criarse. La raza merina se acomoda a todos los climas y aprovecha toda clase de pastos siendo muy rústica".

Para terminar vamos a referirnos a las variedades que esta raza ha formado en los diversos países en donde se han ocupado de su cría, perteneciendo la descripción que adoptamos al conocido y prestigioso cabañero Sr. Hilario Helguera (hijo) que tomamos de su libro "La Ganadería Rusa y su mejoramiento".

"El Merino Australiano y en especial el de Tasmania y Victoria, nos informa de una labor consagrada y saliente, que al afirmar muy alto los prestigios de sus creadores, pone de relieve la potencialidad intelectual y la preparación del hombre, modelando sobre la materia viva por intermedio de la selección, de las combinaciones genéticas y con el aporte poderoso y eficaz de las fuerzas externas del medio, en la consolidación de un tipo de Merino de mucha y valiosa lana en un organismo resistente y muy vital.

Su lindo vellón, homogéneo y bien distribuído, es de hebras de 7 y 5 centímetros de largo, apretadas, muy finas y rizadas, elásticas, fuertes, blancas y protegidas por una suarda fluída e incolora por su mucha oleína aportando en el lavadero un producto peinable de un rendimiento de 58 a 66 % las lanas especiales y del diminuto diámetro de fibras de 12 micrones, con un subido valor comercial, que en Enero de 1929, fué de 9 pesos oro uruguayo por los 10 kilogramos.

El Merino Australiano, constituye una obra tan perfecta en su vellón como deficiente en el tamaño de su cuerpo, por intervención de la ley equilibrante y natural de las compensaciones orgánicas, o de las variaciones correlativas.

Sus criadores, le elevaron considerablemente el peso del vellón; 4:4 kilogramos promedio de carneros y ovejas nacidas y criadas en las praderas naturales, sobre una población que rebasa de **100 millones de ovinos,** lo es producir bastante lana en atención además, a su buen rendimiento, por su poca suarda y mucha limpieza, pudiendo constatarse mejores promedios en las distinguidas líneas de sangre, sin apelar a los abundantes ejemplos en la misma Australia, pues en la Patagonia Argentina, en el valle del Río Negro, existe el extenso establecimiento "MAQUINCHAO" poblado con merinos australianos que soportando temperaturas hasta de 19 grados bajo cero centígrado y varias nevadas durante el invierno próximo pasado, las ovejas criadas en las praderas indígenas, produjeron en la esquila última, un promedio de kilogramos 7,44 y los carneros de igual crian-


Digitized by Google

za, kilos 9,45; para el carnero padre importado, producir en los 4 años últimos, un promedio anual de kilos 14,70, cabiendo afirmar por lo tanto, que una porción muy considerable de la ración alimenticia que ingieren estos ovideos, la aplican con eficacia al crecimiento máximo y a la gran densidad de su espléndida lana, en menoscabo de su tamaño, inhibiéndose así para el desarrollo corporal y la producción de carne abundante.

El Merino Rambouillet, que toma su nombre de esta localidad de la Francia, es otra variedad criada de antiguo, remontándose su origen al año 1786, con motivo de una importación de Merinos españoles.

En nuestra opinión, el Rambouillet francés, fué de mayor tamaño; fué de pecho ancho y fué precoz, cuando tuvimos la oportunidad de conocer y revisar unos buenos ejemplares hace más de treinta años, notando ahora, por el examen de otros, esas condiciones desfavorables, bastantemente acentuadas.

Ello no puede causar sorpresa, teniendo en cuenta que las crianzas se han venido sucediendo en el aprisco de Rambouillet, durante más de un siglo, entre individuos reconocidamente consaguíneos.

Pasan ya de 140 las generaciones descendientes de los primitivos Merinos introducidos de España y que se han reproducido en una consaguinidad estrecha.

Para vivir muy bien, alimentados en el establo, sacándose solo los animales 4 o 5 horas diarias, para aprovechar la hierba verde de la pradera local, los pesos de los carneros adultos de 85 a 100 kilogramos, con 8 a 11 kilos de lana anual y las ovejas adultas de 85 a 100 kilogramos de peso vivo y 5 kilos y 89 gramos promedio de lana, en la última esquila, realmente, no es nada destacante, ni su producción de lana, ni la de su carne tampoco.

En la misma Francia contemporánea, en el departamento del Aisne, en la región de Soissons y las localidades inmediatas, se cultiva un Merino precoz muy digno de ser estudiado, pues arrancando su origen de las primeras importaciones de España, constituye hoy día la variedad de Merino Soissonais, adornada con ciertas características que sugestionan, prometiendo sucesos felices.

Mejorados por selección constante sobre suelos fértiles, de Soissons, Neuilly-Saint-Front, Chateau Thierry, Oulchy-le Chateau, etc., adquirieron un tamaño cautivante: 110 a 125 kilogramos los carneros; de 70 a 80 kilos las ovejas.

Son Merinos muy precoces, pues sus croderos, a la edad de 5 meses se venden con 45 kilogramos, en la Villete y demás mercados franceses, con carne jugosa y suculenta, como la presentan, los capones y ovejas de esta variedad.

El Soissonais, es un tipo de Merino enteramente liso, y sus vellones, aunque algo livianos, por pesar 6 kilogramos, promedio de carneros y ovejas, son de lana suave y superior, con una fineza de hebra de 11 a 12 micrones de diámetro, y con una longitud extraordinaria en la raza, que en cada anualidad crece un mínimo de 8 centímetros y en muchos animales se extiende hasta 12, para alargarse a 19 centímetros al ser estirada la fibra, con objeto de provar su elasticidad y fortaleza, según lo aseveran concordes Sanson y Diffoth. El carnero Campeón de este año, en la Exposición de París, pesó 139 kilogramos y su vellón 9 kilos y 600 gramos.

Ciertamente que sería ambicionable una producción mayor de lana, que sus 6 kilogramos de promedio individual de machos y hembras, más es justo aquilatar en su favor la fineza, el buen nervio y el largo invalorable de su hebra, que unido a la cantidad de la carne suministrada y a su precocidad sobresaliente, reunen los Merinos Soissonais un conjunto profícuo, revelador de la buena y hábil orientación zootécnica de sus creadores en la búsqueda de un tipo ofertador de abultadas ganancias.

Peculiariza el Merino Soissonais, una productividad inversa a la del Merino Australiano, el Soissonais, de mucho músculo, con un moderado peso en su vellón, el Australiano de mucha lana y poca carne.

Son las correlaciones de que hablamos; la abundante circulación de la sangre y la afluencia de sus materiales en los músculos en los organismos de los óvidos de tamaños importantes, se efectúa hasta cierto límite, a expensas de la irrigación u nutrición de la periferia, donde se elabora lentamente la lana, y vice versa, la gran concentración de sangre y de sus materiales en la perifería, al facilitar la formación de lana abundante, menoscaba los músculos, que menos proveidos, se reducen correlativamente.

Esta misma forma funcional, es atribuible al Merino Dalaine norteamericano del tipo A, de fibra fina, de 11 a 15 micrones y de 5 a 6 centímetros de longitud, con un vellón anual de 7 ½ a 9 kilogramos en las ovejas y de 12 ½ a 14 de lana en los carneros, pesando las ovejas de 41 a 42 kilogramos y los carneros de 68 a 72, para rendir de este modo un peso de lana casi de la 1/5 parte del peso de su cuerpo.

Merino arrugado, y cuyo vellón homogéneo y compacto indica que ha sido creado solamente para la producción de lana.

En cambio los Merinos Dalaine norteamericanos del tipo B y C reunen más armonía en sus producciones de lana y de carne.

El tipo B contiene menos arrugas, da un vellón de no tanta fineza como el producido por el tipo A: sin embargo, la fibra es fina, de 18 a 20 micrones, y de una longitud de 6 a 7 ¼ centímetros, con un peso de 6 ½ a 8 ¼ kilogramos de lana las ovejas de 12 kilos los carneros, los pesos de esas ovejas están entre 45 a 55 kilogramos y entre 73 ½ a 82 ¼ en los carneros.

Este tipo fué creado en Ohio, donde abundan los criadores de Merinos. Tienen una buena conformación, superior a la ostentada por el tipo A y sus condiciones de rusticidad son muy buenas.

El tipo C, se concreta en un cuerpo liso, con un tamaño más abultado que el tipo B; posee lana fina de 18 a 22 micrones de diámetro y su hebra se aproxima en longitud a la destacada por el Merino Soissonais, pues acusa una mínima de 7 ¼ centímetros o una máxima de 9 ½ de largo entregando las ovejas

Digitized by Google

en el esquileo, 6 largos kilogramos de lana y 10 kilos arriba los carneros, con un peso, las ovejas, de 64 a 69 kilogramos y de 87 a 95 los carneros.

Es claro, que al presentar este tipo más cantidad de carne, proporcione menos lana por la correlación existente entre la una y la otra producción.

Sus ejemplares, son más precoces que los del tipo B, y los corderos de muy rica carne, se desarrollan pronto y se cotizan a precios altos en los mercados norteamericanos.

Su conformación no deja nada que desear.

Partiendo de esta sólida base, los mejoraron un buen número de criadores norteamericanos, concretando en las Merinos Delaine tipo A, B y C sus ideas y sus orientaciones fecundas para más tarde; depositar otros muchos, su simpatía en el Rambouillet, con el objeto de perfeccionarlo y usufructuar luego de las ganancias reportadas.

Por primera vez, fué importado en Norte América el Rambouillet el año 1840: pero recién en 1870 se emprendió con brío, tino y tesón su perfeccionamiento, en concordancia con los ideales de sus cultivadores, que aspiraron a producir un animal de mucha carne con un vellón fino y pesado.

Después de más de medio siglo de lucha y de afanes, el Ramboullet norteamericano, descendiente del Rambouillet francés, se exhibe con un buen peso de carne, de 100 a 115 kilogramos los carneros y de 65 a 75 las ovejas, con un vellón de menor fineza que los tipos A, B y C, norteamericanos y que pesa de 5 a 8 kilogramos en las ovejas y de 7 a 10 kilogramos el de los carneros.

De un estudio practicado en Octubre de 1928 por los técnicos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de Norte América, se desprende, que en un total de 1.850 vellones de ovejas criadas en pradera y bajo techo en los cuatro meses de invierno ,el promedio del peso bruto de sus vellones, equivalentes a kilogramos 5,92 incluyendo en este porcentaje, el textil de borregas de un año y de ovejas de 7 y más años de edad, en que su producción lanífera, se halla debajo de lo normal, por la poca edad de la borrega, cuyo vellón irá en ascenso, como viene descendiendo la cantidad de lana de las ovejas de 7 y más años.

Referente a la fineza de la fibra, ese mismo estudio delata que 1.704 vellones dieron la clasificación siguiente:

Clasificación semejante a la de Braford	50s	54s	56s	58s	60s	62s	64s	66s	68s
Diámetro de la hebra aproximado, micrones	33	30	28	26	25	23	21	20	19
Vellones estudiados	1	1	27	222	503	638	247	55	10

Esa fijación aproximada en micrones, se hizo para apreciar el diámetro de la fibra de cada clase, y poder compararlo con el de las otras variedades merinas y aún con el de las mismas inglesas de carnicería.

La fineza del Vellón Rambouillet norteamericano, es inferior a la poseída por el vellón del Rambouillet francés, y no obstante, oscilando los diámetros de las hebras de la casi totalidad de esos vellones del norteamericano, o sea de 1.704, entre los 20 y 28 micrones y poseyendo su fibra una longitud de 5 a 7 centímetros, con el peso de lana aceptable que proporciona este Rambouillet, creemos que merezca ser aprovechado en muy importantes experiencias, cuando menos, en atención a su abundante y rica carne y a las demás características alentadoras que lo distiguen.

La rusticidad de este tipo, no es aventajada por ninguna variedad merina conocida, ni su prolificidad tampoco, pues se reproducen y se desarrollan bien en las praderas libres y se ha comprobado que las ovejas gestadas dan un porcentaje de 125 a 150 corderos por ciento, lo que representa un factor muy estimable en materia de procreo y de utilidades rentables.

De su conformación no es posible ambicionar más: Lomos rectos, como corresponde a buenos productores de carne, como lo son: costillas largas y arqueadas, pechos anchos y profundos; espaldas espaciosas; extremidades cortas, sostenedoras de un cuerpo cilíndrico, macizo y musculoso, envuelto en una lana bien distribuída.

Los pesos vivos de estos animales, deben sobresalir, a juzgar por el tamaño y las formas que exhiben, singularizándose sin duda el carnero vendido en Ohio en el año 1925 en 1.300 dólares, con más de 180 kilogramos de peso, que naturalmente, acusa el colmo de rendimiento de carne entre las variedades Merinas".

Digitized by Google

VACUNAS Y SUEROS "LIGNIERES"

● ● ●

LOS ÚNICOS LEGÍTIMOS

— DEL —

Profesor JOSÉ LIGNIERES



SUCURSAL:

JUAN C. GOMEZ, 1260

MONTEVIDEO

LABORATORIO CENTRAL:

840 - MAIPU - 842

BUENOS AIRES

Soliciten sus vacunas contra:

CARBUNCLO

Unica, Doble y Esporulada

MANCHA O CARBUNCLO SINTOMÁTICO PASTEURELOSIS

Vacuna Especial contra el Enteque de los Terneros y Lombriz de los Lanares. --

PSEUDO TUBERCULOSIS

(Abcesos a bacillos de Preiz en los lanares). Tristeza y otras enfermedades del ganado.

Por informes e instrucciones, a:

VACUNAS Y SUEROS LIGNIERES

JUAN CARLOS GOMEZ 1260

CONSULTAS Y ANALISIS GRATIS

Digitized by Google

EL HAMPSHIRE DAWN

Origen de la raza. — Según el Flock Book (fundado en 1890) de la Hampshire Down Sheep-Breeders "Association, el Hampshire Down" indudablemente traza su origen de cruzamiento de los antiguos ovinos Wiltshire Horned y Berkhire Kent con los Southdowns que fueron introducidos en Wiltshire y Hampshire a principios del siglo XIX". Los primeros resultados variaron en diferentes distritos. En el Norte y Este la prole era oscura o negra, casi negra en la cara y orejas y poesía enormes musculos en el cuello y naríz romana, recio hueso en las patas, tendencia a crecer, cuernos sueltos y lana larga debajo de los corvejones y rodillas, con solo de vez en cuando manchas blancas en la superficie cubierta de pelo. En Wiltshire se produjo un animal más grande y ordinario con cara y orejas moteadas. El moderno Hampshire ocupa hoy grandes áreas de Berks, Hans, Dorset, y Wilts y"existen también muchos rebaños puros en Gloucestershire, Somerset, Surrey, Sussex, Kent, Herts, Cambridge, Essex, Norfolk, Bedford, y las Midlands en general. Un buen punto en favor de la raza es su conveniencia para los terrenos altos y baldios de greda, donde las propiedades son grandes y las majades consisten de 1.000 para arriba". En 1861 obtuvo la raza categorias separadas en la Exposición de la Real Sociedad de Agricultura por primera vez.

Valor para engorde. — El Hampshire es un ovino más bajo y sustancial, más huesudo y de apariencia algo más ordinaria que el Shropshire. Las características más sobresalientes son rápido desarrollo y adaptabilidad para sobre alimentación y para ser encerrado en rediles de tierra arable. Los corderos son amenudo forzados a alcanzar grandes pesos a una edad muy temprana por alimentación excesiva de raíces y forrajes sembrados en el otoño. En las mejores clases de cabañas las ovejas reciben a menudo 0.50 Kgs. cada una por día de un buen alimento concentrado hasta que los corderos han aprendido a comer, cuando se le quita gradualmente a la oveja y se le da al cordero. Un cordero macho nacido en Enero y alimentado liberalmente con forraje verde puede llegar a dar un peso en vivo de 68 Kgs. en Agosto. En los rebaños para fines comerciales, los corderos nacen usualmente en Enero o febrero, y animales bien criados dan hasta 51 Kgs. de peso a fines de Mayo. De ésto, unos 31 Kgs. o 60 por ciento, viene a ser carne sin desperdicios. La carne es de buena calidad, magra y firme al tacto.

Características de la raza. — La cabeza del carnero debe ser grande pero no basta, sin asomo de cuernos y de arrogante carácter masculino. La cara y patas de color uniforme oscuro, o negro o casi negro. El peso medio del vellón lavado es de 2,04 a 2.27 Kgs. las ovejas, y de 2,7 a 3,6 Kgs. los ovinos del año; la lana debe estar libre de manchas negras y crecer hasta cerca de las orejas, alrededor de ellas y en la frente, tupida y fina en el cuerpo, blanca al caer. Las orejas tiene el arranque bajo y son de tamaño regular, enclinadas a ser gruesas pero no bastas, y más puntiagudas que las del Southdown y sin pecas claras. Los cuartos traseros son muy llenos y bastante salientes., y la parte superior del brazuelo excepcionalmente ancha.

RAZAS PORCINAS

EL LARGE WHITE

El Large White Yorkshire se encuentra en mayores números en el Norte de Inglaterra, particularmente en Yorkshire, Lancashire, Lincoshire y Cheshire; pero también se le cría extensivamente en planteles puros en todas partes del Reino Unido, y entre el ganado porcino comercial del país el tipo Large White está también representado como cualesquiera otro.

El Large White original era un animal grande, tosco, de pelo duro y orejas caídas, de color blanco salvo unas manchas azules en la piel. Era muy robusto y prolifico, pero lento



en su desarrollo y engorde, estrecho y alto de lomo, y largo de patas y hocico.

Hasta la formación en 1884 de la Asociación Nacional de Criadores de Cerdos, la crianza de cerdos era bastante al azar, prestándose poca atención a distinciones sutiles entre razas, mientras que pedigree escasamente si se pensó en ello. Es, por consiguiente, imposible mencionar método alguno de mejoramiento; pero aunque hubo cierta cantidad de mestización con razas más pequeñas y de más rápido desarrollo, es altamente probable que la selección cuidadosa dentro de la raza, fué principalmente responsable de la mejora. Debido en parte a su extensa distribución y a su adaptabilidad a condiciones variables, los Large Whites no son tan uniformes de tipo como otras razas, pero el carácter general es completamente distinto y fijo, y cuando se les emplea para mestizar tienen gran poder de pasar sus cualidades a los productos.

Características de la raza. — La Large White Yorkshire es una de las dos razas de cerdos blancos más grandes y pesados, siendo la otra la Lincolnshire Curly-Coated. Los lechones crecen y engordan muy rápidamente y, al mismo tiempo, son robustos y capaces de aguantar condiciones adversas, mientras que las cerdas son prolíficas y excelentes lecheras. Son activos y al mismo tiempo tranquilos de disposición, y pastan y forrajean bien, no obstante lo cual hay pocas razas que aguanten mejor el ser engordadas por sobre alimentación y que den mayor provecho en relación al alimento consumido. La cabeza es regularmente larga, la cara ligeramente cóncava, el hocico ancho, y (de semejante al del Middle White) no remangado. Las orejas son medianas en tamaño y longitud, delgadas, franjeadas de pelo abundante fino y sedoso e inclinadas ligeramente hacia delante.

Debe tener una cubierta bastante abundante de pelo blanco y fino sobre piel blanca. "Pelos negros, manchas negras, pelajes basto, crin basta, hocico corto, rodillas dobladas hacia dentro y osquedad detrás de los brazuelos", son todos defectos graves.

Un cerdo padre en todo su desarrollo y en condiciones de ser exhibido, puede pesar hasta 500 Kgs., mientras que cerdas al año de edad pesan hasta 250 Kgs. El departamento de Agricultura Irlandés ha declarado que el Large White es admirablemente adecuado a las necesidades de los labradores irlandeses; entre otras razones por su "Linda cabeza, cuello y brazuelos livianos, buena circunsferencia y profundidad a través del corazón, bien dispuestas costillas, con costados de mediana profundidad, gran longitud de cuerpo sobre patas cortas, lomos gruesos, y muslos corpulentos". Una fuerte constitución, inmenso tamaño, rapidez de desarrollo y magrez de carne son sus cualidades características.

EL MIDDLE WHITE

El Middle White, aunque similar en color a la Large White, es una raza distinta, y no simplemente una variedad más pequeña de la misma raza. Comparados con los Large, los Middle Whites son caracterizados por cabeza más corta, cara cóncava, hocico ancho y remangado y quijada más amplia; el cuerpo es más corto, más grueso y más junto al suelo.

Son, quizás, menos prolificos y no alcanzan pesos tan grandes, aunque a menudo exceden de 250 Kgs. Mestizan extremadamente bien con la Large White o con la Berkshire, y las cruzas son excelentes para tocino. Rápido desarrollo es uno de sus grandes méritos, y los animales de esta raza son bien adecuados para abastecer el mercado de cerdo fresco. Donde se requieren cerdos de desarrollo y engorde rápidos para su matanza entre cuatro y ocho meses de edad en conexión con fábricas, cremerías etc., los Middle Whites o sus mestizos mantienen su terreno.

Digitized by Google

EL BERKSHIRE

El Berkshire es una de las razas de cerdos británicos más conocidas y más distribuídas. Fué la primera en ser mejorada, y habiéndosela encontrado adecuada a las condiciones en los Estados Unidos, ha llegado a ser una de las razas más provechosas de aquel país. También se ha exportado en gran escala a las Colonias y otros países, especialmente Canadá, Australia, Africa del Sur, República Argentina, Rusia, Alemania y Brasil.

Tipos antiguos de la raza. — El color mencionado por el Profesor Low en Domesticated Animals of the British Isles, 1845, e ilustrado en una pintura al oleo ahora en el Departamento de Agricultura de la Universidad de Edimburgo, era alazán manchado de lunares oscuros. Manchas bermejizas todavía aparecen de vez en cuando en Berkshires puros, y el color resalta mucho en segundas cruzas con cerdos de razas blancas. El Complete Grazier (1805) describió la raza, después de haber sido ésta materialmente mejorada del tipo descrito en anteriores documentos, como de "color tostado rojizo, con manchas tostadas o negras, costados muy anchos, patas aplanadas, orejas grandes y pendientes, sobre los ojos, cuerpo grueso, apretado y bien formado".

Tipo moderno. — El tipo moderno de la raza es de color negro, con los cuatro pies blancos, punta de la cola blanca, y blanco en la cara. El cuerpo es largo, bajo, nivelado y profundo, con el arraque de la cola alto y el lomo recto. La cabeza es regularmente larga y cóncava, las orejas las tiene muy aparte, bastante erguidas, no caídas, y franjeadas de pelo. Las patas deben ser fuertes, derechas, formando cuadro; el pelo firme, pero abundante en todo el cuerpo y sin "remolinos".

La British Berksire Society. — (Fundada en 1884) ha recomendado a los jurados adjudicadores de premios en las exposiciones, que una cara perfectamente negra, un pie negro, una cola negra, un lomo cóncavo o rodillas dobladas para dentro, deben descalificar a un cerdo de la pista de exhibición, lo mismo que manchas blancas o rufas en la parte superior o en los costados del animal, o un oreja decididamente blanca. Cerdos padres con sólo un testículo colgant o quebrados, y cerdas con tetas irregularmente dispuestas o ciegas, o con ubres dañadas o enfermas, son también descalificadas. William Hewes, de Sevenhampton, y el Rev. H. Bailey, de Swindon, fueron dos precursores en el mejoramiento de la raza hacia 1862, cuando la Real Sociedad de Agricultura le favoreció con la distinción de una categoría separada en la Exposición Anual. El finado Humfrey fué uno de los más importantes criadores y exportadores. Tomó parte principal en la fundación de la Sociedad de la Raza, y por veinte años compiló el Herd Book y redactó sus actas.

Características de la raza. — Los Berkshires serían clasificados en tamaño como cerdos medianos, y el peso que alcanza viene a ser igual al de los Middle Whites. Se distinguen por su robustez, actividad y calidad general de conformación y carne, y son inmejorables como rústicos y forrajeros. Las cerdas no son, generalmente, renombradas por su fecundidad, y los lechones son algo lentos en crecer, pero como pueden ser criados muy bien y económicamente a pasto mientras crecen, este no es un defecto tan serio como a primera vista pudiera parecer. La calidad de la res muerta es indicada por el hecho de que durante los últimos nueve años en el Concurso de Reses Muertas de la Exposición de Smithfield, los Berkshires han ganado 8 campeonatos y 8 reservados para Campeonatos, y lo mismo que 80 premios de un total de 111. Debido a su piel y pelo negros, los Berkshires son comparativamente inafectados por un sol fuerte, un punto muy importante en su favor en muchos de los países a que son exportados.

Digitized by Google

CLAUSEN & CIA. Ltda.

S. A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

SU ANTIGUEDAD Y DESENVOLVIMIENTO COMERCIAL

La fundación de la Casa Clausen data desde el año 1855, época en que inició sus operaciones comerciales dedicándose exclusivamente al ramo de importación.

El desarrollo de los negocios fué progresivo y rápido, conquistando la popularidad de que sigue gozando.

Transcurrido algún tiempo desde la constitución de la Casa Clausen, la dirección de la misma tuvo el convencimiento de que la producción Nacional tenía que desarrollarse en este mercado en forma halagüeña, puesto que con una acertada dirección técnica y usando los mismos procedimientos adoptados en los respectivos países productores bien podrían ser fabricados en el Uruguay muchos de los productos de los que el país era tributario; y fué así como la casa Clausen al instalar su fábrica, fué por tanto, una de las primeras que contribuyó a que pudiéramos independizarnos de los mercados remitentes en lo que respecta a agua oxigenada, ácido bórico, borato y otros productos químicos, puesto que los referidos productos Clausen por su perfecta elaboración y precio conveniente, han ido desalojando a los similares extranjeros y se han afianzado en el mercado en forma absoluta.

Este detalle y los 70 años de su vida comercial con progreso siempre ascendente forman el mejor testimonio para declarar que la Casa Clausen figura en primera fila entre las fábricas del país en lo tocante a producciones químicas, farmacéuticas industriales y veterinarias.

Las enormes demandas de productos Clausen, motivaron la necesidad de multiplicar la producción, lo que implicaba, naturalmente, una ampliación importante de instalaciones de maquinarias, lo cual presentó la conveniencia de que la Cía. Clausen se transformara en Sociedad Anónima, hecho que se ha producido recientemente bajo la denominación de Clausen & Cía. Ltda. S. A. Comercial e Industrial, lo que ha de redundar indudablemente en favor de su creciente desarrollo industrial.

Uno de mayores elogios que puedan distinguir a la mencionada casa y que merece destacarse, es de haber sido la primera fábrica en el Uruguay para la producción de la Glucosa, fabricación ésta que por lo valiosa y compleja merece ser clasificada como una de las grandes conquistas industriales dentro del país, que merced a ella se encuentra hoy completamente libre de glucosas extranjeras, pues ésta, de producción nacional, atiende perfectamente el consumo, por ser la glucosa Clausen de idéntica graduación que la importada y reune las mismas características que exige el empleo de los productos industrializados con glucosa.

Es bien sabido que este producto se extrae del maíz, y que este grano se produce en gran escala en la República; pues bien, la Casa Clausen por ser compradora de importantísimas partidas de este cereal puede ser considerada también como factor beneficioso para la agricultura, por cuanto su fabricación de glucosa, le permite ofrecer precios compensadores para los agricultores.

Aún cuando todos los productos Clausen son bien conocidos entre el comercio así de la capital como de la campaña, y por consiguiente, son aceptados y solicitados debido a su bondad y perfección, consideramos sin embargo, que no está demás mencionar algunos de ellos.

PARASITOL "EL CAPATAZ"

Curativo enérgico de la Sarna. Sarnífugo de reconocida eficacia adoptado por la mayoría de los hacendados del país. Al contrario de otros sarnífugos que resecan la lana, el "Parasitol" fomenta su crecimiento, dejando el vellón blanco, suave y sedoso. Su acción inmunizante se conserva por largo tiempo; cura las heridas recientes o viejas, y las vicheras, pudiendo asegurarse que con su uso se consigue la más amplia satisfacción. Es completamente soluble en cualquier clase de agua, ya sea caliente o fría. Se recomienda especialmente para las curas a mano y para baño después de la esquila.

GARRAPATICIDA CONCENTRADO "EL CAPATAZ"

Mata toda la garrapata, sea cual fuere el estado de su evolución (larva, ninfa, etc). e impide el desove de las hembras maduras que caen después del baño, haciendo así una limpieza absoluta del ganado. No perjudica la piel de los animales, ni en las partes más delicadas.

Mantiene por un período de tiempo indefinido, el ganado libre de garrapata. Fácilmente soluble en agua fría, dulce o salobre. Es este garrapaticida el primero que, después de rigurosos ensayos, fué aprobado por el Superior Gobierno.

PASTA ANTISARNICA "CAPATAZ"

La mejor pasta fenolada para bañar después de la esquila. Cura la sarna, y desinfecta y cicatriza las heridas. La pasta "El Capataz" es indiscutiblemente la mejor pasta antisárnica que se conoce, y que se ofrece actualmente en el país, lo cual queda ya de hecho garantido por estar preparada a base de **"Parasitol"**. Penetra en el vellón del animal y las costras más duras, garantizando de esa manera la curación completa. No deja residuos entre la lana, como sucede con las demás pastas, pero, en cambio, da un olor a Parasitol persistente que no solo las pone a cubierto durante varios meses de una nueva infección de sarna, sino que ahuyenta las moscas y otros insectos, evitando las vicheras. Deja la lana suave y no la daña. Después del baño con Pasta "El Capataz", la lana se presenta suave y sedosa al tacto.

CECIA

Bajo esta marca se expende un preparado que influye en la economía de todos los hogares, pues de una manera sencillísima, práctica y económica, se consigue elaborar un jabón puro y blanco que da el mejor de los resultados.

Además la Casa Clausen prepara con toda perfección otros productos diversos como hormiguicidas, jabones de creolina para tocador y uso doméstico, lombricidas, veneno de cuero, etc., etc.


Digitized by Google

EL LARGE BLACK

La raza Large Black solamente ha sido reconocida oficialmente desde la incorporación de la Sociedad de la Raza en 1899, pero hay pruebas abundantes que el cerdo Large Black (Negro Grande) con su característico color tapado largura, pelo fino, orejas caídas y gran capacidad rústica, ha existido por muchas generaciones. En un principio se encontraban principalmente en los condados occidentales de Devon y Cornwall y en los orientales de Suffolk y Essex, y, naturalmente, al principio hubo variaciones en el tipo de los cerdos criados en distritos tan separados, pero con el intercambio de sangre que ha tenido lugar, se ha obtenido uniformidad general y la sociedad dt la raza ha formado una escala definitiva de puntos.

Características del Large Black. — En los volúmenes del Herd Book aparece una lista detallada de puntos. El color debe ser negro tapado, la piel fina y blanda y cubierta de una cantidad moderada de pelo liso y sedoso. La cabeza debe ser regularmente larga, ancha entre las orejas, que debe ser inclinadas hacia delante sobre la cara. Toda cabeza estrecha "naríz cóncava", orejas gruesas, toscas o punzantes, y una crín cerdosa basta o rizada, son consideradas como defectos, mientras que todo color que no sea negro, descalifica.

Los Large Blancks poseen longitud y profundidad de cuerpo, gran anchura de lomo y buenos jamones.

Se desarrollan rápidamente, y la práctica que hubo en otro tiempo de engordarlos hasta alcanzar grandes pesos, ha sido descartada en favor de mejor calidad, así que ahora dan a una edad temprana de 72 a 86 Kgs., peso muerto con mucho costado y poco brazuelo, quijada y menudencias, y una gran proporción de magrez, con tocino bien veteado.

Los Larges Blacks son robustos y dóciles, y la disposición natural de las orejas sobre los ojos induce una tranquilidad de costumbre que los hace particularmente adaptables al pasto.

Engordan bien a yeba si se les da poco alimento adicional. A este propósito su color negro tapado es una gran ventaja pues permite que sean pastoreados o alimentados en el campo sin sufrir los efectos del sol. Las cerdas son prolíficas y buenas lecheras y madres.

RAZAS EQUINAS

EL CABALLO CRIOLLO

Standard de la Raza (1)

TIPO ASIATICO

Eumétrico y Mesoformo
(Medidas y formas medianas)

Rectilíneo
(Perfiles rectos)

TEMPERAMENTO: Activo.

ALTURA: Máxima 1.55 y mínima 1.40.

PERIMETRO TORACICO: Máxima 1.86 y mínima 1.70.

PELAJE: Serán preferidos los pelos hoscos, el tostado, el gateado y el moro.

Pelajes comunes en la raza criolla: Los bayos (cebruno, gateado, amarillo y huevo de pato), lobuno, tostado y alazán, moro, rosillo y rosado, los zainos (oscuro, colorado, doradillo y pangaré), tordillo y blanco. Algunas variaciones de tono, como el tostado-hosco, colorado requemado, etc., y numerosas combinaciones y particularidades como el. rosillo-colorado, rosillo-overo, overo-rosado, gateado-overo, azulejo-overo, ruano, entrepelado, nevado, mosqueado, manchado, rodado, overo, tobiano, sabino, porcelano, lunarejo, picaso, estrella lista blanca, pico blanco, malacara, pampa, testerilla, gargantilla, calzado, dos albo, tres albo, cuatro albo, media-rés, cruzado, cabos negros, acebrado, bragado, rabicano, manomora, etc.

CABEZA: Frente ancha, nariz corta, perfil recto, orejas chicas y movibles, ojos expresivos y colocados sobre el borde del plano frontal, carrillos muy desarrollados, ollares amplios y bien abiertos, labios finos y movibles, fauces anchas, maxilares separados, hocico fino. Su cabeza de forma piramidal, es desarrollada y amplia en su base, fina en su extremidad oral y en conjunto corta, fuerte, móvil y expresiva de bondad y carácter activo.

CUELLO: Bien unido a la cabeza, su borde superior ligeramente convexo, muestra una crimera abundante y gruesa y se continúa armónicamente con la cruz. Su borde inferior es casi recto. De un largo proporcionado, es amplio en su base o inserción sobre anterior del tórax. Su tuso es ancho.

CRUZ: Musculosa, medianamente destacada y con suficiente largo para permitir el buen desempeño de sus funciones.

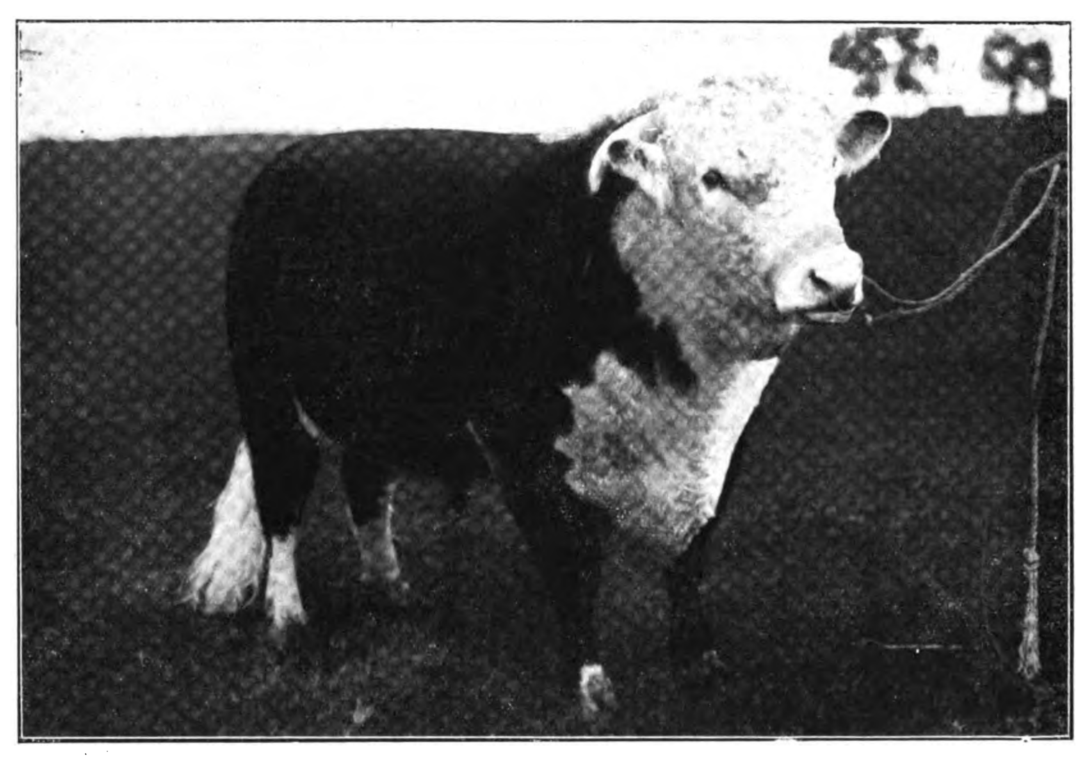
(1) El Standard que publicamos a continuación es el adoptado por la Asociación Rural y la Sociedad Rural Argentina, siendo inscribibles en los registros genealógicos de ambos países, los ejemplares que respondan a las características comprendidas en dicho Standard.


Digitized by Google

CABAÑA "EL GUAYACÁN"

de PABLO RISSO

18.ª Sección - Departamento del Durazno
ESTACION CERRO CHATO



ABD-EL-KRIM — Tat. 747 H. B. U. 40115

El espíritu de progreso que han aportado los elementos jóvenes al desenvolvimiento ganadero del país tiene una destacada representación en el señor Pablo Risso y su establecimiento modelo, ubicado en 18 ª sección del departamento del Durazno, próximo a la estación Cerro Chato.

El señor Risso figura entre los más entusiastas criadores de la variedad norteamericana del ganado Hereford, cuya superioridad sobre los demás tipos ha sido sostenido con gran entusiasmo por el señor Hilario Helguera (hijo), cuyo consejo y ejemplo ha servido de norma, al propietario del Guayacán, en lo que respecta a este renglón de la producción pecuaria.

Los ganados del Guayacán tiene su base en la selección efectuada en los planteles de la Liberal, de donde proceden asimismo los toros padres, entre los que se cuentan ejemplares tan valiosos como Abd-El-Krim — H. B. U. 40115, hijo de Woodgord 30, aquel toro estraordinario que don Hilario Helguera hiciera importar directamente de Norte América. El plantel de pedigree se compone de 39 hembras y 45 machos, que sirven la cabaña y los rodeos generales, dando, en una y otros los mejores resultados, afirmación que se corrobora recordando los premios obtenidos, con vaquillonas puras por cruza a campo, en la exposición ganadera del Carmen, y con un excelente lote de novillos en el Concurso de Ganados Gordos realizado en 1928 por la Asociación Rural del Uruguay. Los rendimientos excepcionales que se obtuvieron en la faena de estos animales comprueba alta calidad y esmerada preparación.

La explotación ovina se realiza en El Guayacán dentro de las mismas normas progresistas a que hemos aludido. Son dos las razas que allí se crían: Merina, y Romney Marsh. Por lo que respecta a la citada en primer término, cuenta con tan buenos ejemplares, como 6 hembras y 6 machos puros de pedigree, adquiridos en las mejores cabañas argentinas, y por lo que se refiere al plantel Romney, cabe destacar que lo sirven 18 carneros de pedigree, de los cuales, 8 proceden de cabañas inglesas.

Nuestra afirmación inicial con respecto a las normas nuevas que aportan los elementos jóvenes, entre los cuales se destaca el señor Risso, se comprueba asimismo en la extensión que se dedica en El Guayacán a la agricultura forrajera, representada por más de 400 hectáreas de avena, alfalfa y sudán grass.

Esa organización que impera en todo el establecimiento y que lo mismo se nota en las construcciones rurales, (galpones, bretes, bañaderos etc.,) como en las plantaciones de árboles, ya sea formando apretados bosques, ya sea diseminados a lo largo de magníficos caminos interiores y de acceso al establecimiento, revelan al ganadero progresista, para quien los trabajos del campo, constituyen una vocación irresistible, que no desmaya ante los resultados económicos de las horas adversas.

Digitized by Google

DORSO: De perfil recto con un ancho y longitud proporcionados para completar superiormente un amplio tórax.

LOMO: Corto, ancho y musculoso, bien unido y en línea recta al dorso, hace la impresión de un vigoroso puente que trasmite íntegros los impulsos del tren posterior y fácilmente levanta el peso de la parte anterior del cuerpo.

GRUPA: Regularmente larga, con excelentes masas musculares bien desarrolladas. Ancha y semioblícua.

COLA: Bien implantada con crines abundantes y gruesas.

PECHO: Amplio, con fuerte musculatura. La pared lateral del tórax es alta y bien arqueada, "mucho costillar", siendo el gran desarrollo de su perímetro torácico, una cualidad existente en muchos ejemplares y muy apreciada por sus criadores.

VIENTRE: Cilíndrico, que continúa insensiblemente el perfil inferior del tórax.

FLANCO: Corto y lleno.

ESPALDAS: De largo proporcionado al de la cabeza. De dirección poco oblícua. Los músculos de la espalda lo mismo que los del brazo y antebrazo llaman la atención por su apariencia de desarrollo y fortaleza. Ambos encuentros bien separados, bordean el amplio y robusto pecho.

BRAZO Y CODO: Con excelente desarrollo y aplomos, lo mismo que el resto de sus miembros.

ANTEBRAZO: Musculoso y de buen largo.

RODILLAS Y CAÑA: Cortas, anchas y espesas. Sus cuerdas netas, fuertes y bien destacadas.

NUDOS: Secos, redondeados, nítidos y duros. Una cerneja de mediano desarrollo cubre el espolón de la cara posterior del nudo, estos pelos no se continúan sobre los tendones de las cañas ni sobre las cuartillas.

Es característica y definitiva de la raza criolla la dureza, nitidez y fortaleza de todas sus articulaciones, superficies óseas y de deslizamiento que hallamos sin taras funcionales aún en animales muy trabajados y de avanzada edad. El buen desarrollo de su sistema óseo es una cualidad seleccionada con justa razón por sus criadores.

CUARTILLA: Relativamente ancha, espesa, corta y con una inclinación mediana evitándose el derecho de cuartillas y el muy poco frecuente bajo de nudos.

VASO: de un volumen proporcionado al volumen de su cuerpo y dotado de una dureza y solidez características de la raza. Será preferido el negro.

MUSLO Y PIERNA: Provistos de una muscular y de mucho desarrollo, firme, densa y elástica es otro de los caracteres buenos existentes en la raza. Pierna de buen largo y dirección; muy vigorosa y ancha en la región vecina al tarso. Su tensión de Aquiles bien separado de la extremidad distal de la tibia.

TARSO: El garrón, eje de los grandes movimientos del miembro posterior y sobre quien actúan en mayor o menor grado, el peso y esfuerzos de todo el cuerpo, nos demuestra en los buenos ejemplares de la raza Uruguaya, excelentes aptitudes para desempeñar estas importantes funciones, gracias a su espesor, anchura, nitidez, buena abertura y dirección.

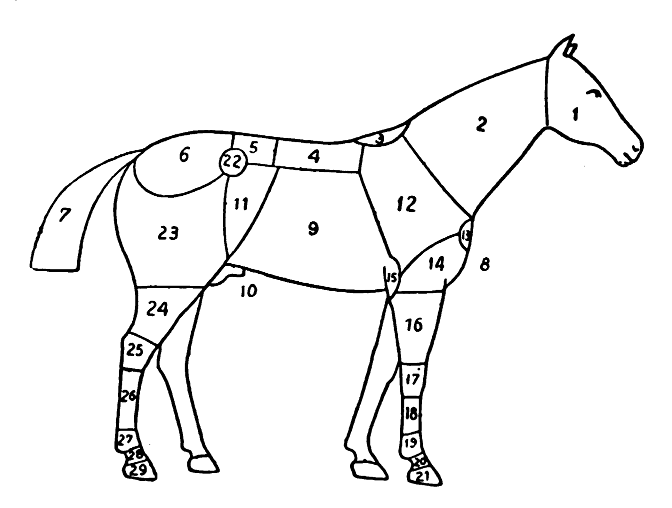
Los dos tarsos, durante la estación, vistos desde su frente posterior, nos muestran lo mismo que el resto del miembro, una dirección paralela al plano mediano; además podemos observar en muchos individuos de sobresalientes cualidades para los trabajos del rodeo, que, guardando siempre los aplomos, se caracterizan por la separación relativamente grande, entre ambos garrones "abiertos de patas", lo cual corresponde a una excelente anchura de grupa o distancia entre las dos articulaciones coxo-femorales.

TIPO AFRICANO

Eumétrico y Mesomorfo
(Medidas y formas medianas)

(Perfiles convexos)
Convexilíneo.

Notándose fácilmente las siguientes diferencias con el asiático: un menor desarrollo de las medidas transversales y mayor desarrollo en las longitudinales, de todas las regiones de su cuerpo. Su cabeza medioacarnerada y los ojos más laterales. Espaldas menos oblícuas, lomo ligeramente convexo, grupa más oblícua y cola insertada más abajo, tuso menos ancho y cola menos poblada



1—Cabeza	16—Antebrazo
2—Cuello	17—Rodilla
3—Cruz	18—Caña
4—Dorso	19—Nudo
5—Lomo o riñón	20—Cuartilla
6—Grupa	21—Vaso
7—Cola	22—Anca
8—Pecho	23—Muslo
9—Costillar	24—Pierna
10—Vientre	25—Tarso o Garrón
11—Flanco	26—Caña
12—Espalda	27—Nudo
13—Encuentro	28—Cuartilla
14—Brazo	29—Vaso
15—Codo	

Digitized by Google

Exportación de ganado en pie — Cantidades y destinos

PAISES	Año 1923		Año 1924		Año 1925		Año 1926		Año 1927		Año 1928	
	Bovinos	Ovinos	Bovinos	Ovinos	Bovinos	Ovinos	Bovinos	Ovinos	Bovinos	Ovinos	Bovinos	Ovinos
Argentina ...	299	36.665	1.219	1.178	528	2.168	42.312	84.355	111.568	362.850	104.950	408.018
Bélgica	5.899	14.394	624	5.667	—	2.499	—	1.010	—	—	—	—
Brasil	24.277	5.421	59.201	7.065	4.839	16.767	50.698	16.321	47.184	24.194	—	—
Chile	—	5	—	30	—	—	—	—	—	—	—	—
Francia	—	—	—	—	50	600	—	—	—	—	—	—
Paraguay	—	—	—	—	—	—	151	—	—	—	—	—
Portugal	—	—	—	—	1.297	—	402	3	—	—	631	—
G. Bretaña .	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Rusia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.044

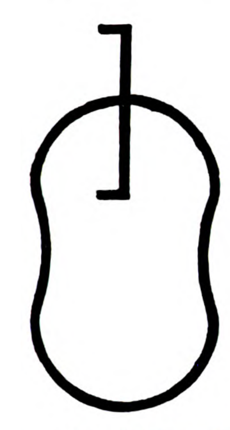
Año 1929	Bovinos	Ovinos
Argentina	81.628	274.303
Rusia		30.128

Se impone un comentario pertinente al cuadro que antecede. Las medidas últimamente adoptadas por la República Argentina, excluyendo de la marcación con el sello del país, las carnes que no procedan de animales originarios del mismo, hará prácticamente nula la entrada de ganados uruguayos en el país vecino salvo aquellos destinados al abasto, a menos que nuestro gobierno no consiga la derogación de los decretos que establecen esas medidas.

Asimismo, es de consignar la posibilidad de que Rusia constituya próximamente un gran mercado para los vacunos del Uruguay que, según estudios técnicos prolijamente efectuados, son los que ofrecen seguridades mayores de una adaptación completa al medio ambiente de aquel país europeo. Cuando esta obra vea la luz de la publicidad ya habrían llegado a Rusia un buen número de reproductores Hereford y Shorthorn, adquiridos en nuestras principales cabañas por cuenta y orden del gobierno de los Soviets, los que serán destinados a la mestización de los ganados con que cuenta aquel país.

Sí, como se espera, con el apoyo de valiosas consideraciones de orden zootécnico, el ensayo rinde los resultados que se anhelan, un nuevo e importante mercado se abrirá en el futuro por nuestras exportaciones en pie, acrecentándose al mismo tiempo nuestro intercambio comercial con Rusia, a la que estamos comprando todos los años valores más considerables.

Digitized by Google



Estancia y Cabaña "EL CAMBARÁ"

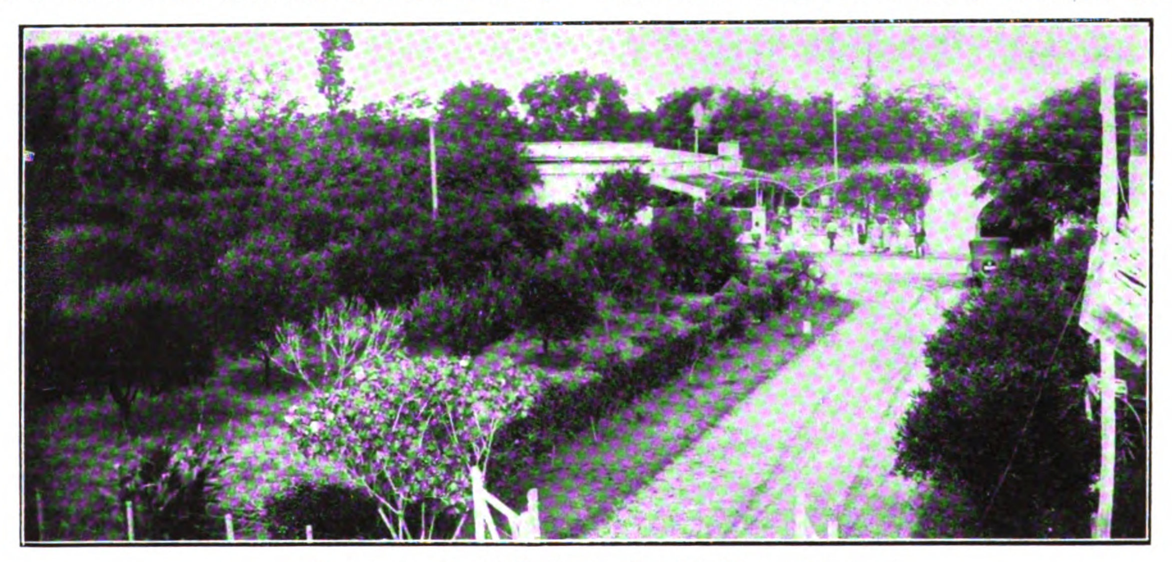
DE INDARTE & GARBARINO

Dpto. de RIO NEGRO **ESTACION YOUNG**

Dirección Telegráfica: PAYSANDÚ

Don Julián Indarte y don Sebastián Garbarino, componentes de la firma propietaria de la estancia y cabaña "El Cambará", militan en la falange de los hacendados más progresistas con que cuenta el país, no sólo por el grado actual de florecimiento en que han sabido colocarlo sino también por la suma de dedicación absorbente y sacrificios pecuniarios que han puesto a contribución en sus esforzadas tareas

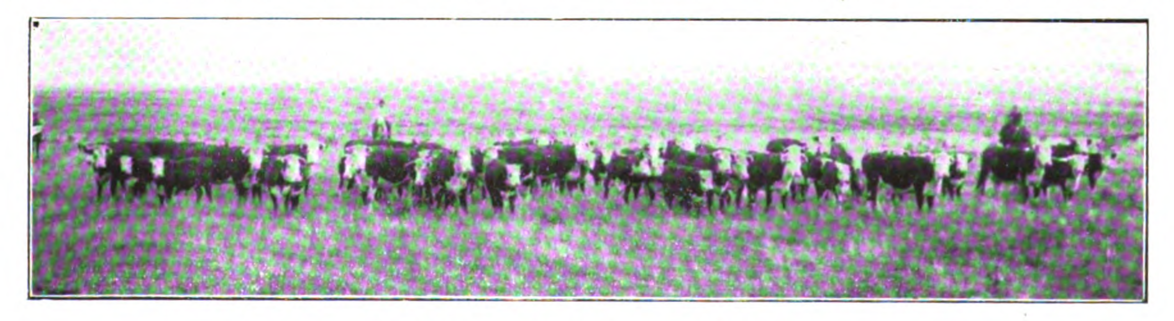
Indicada ya la ubicación de la cabaña, señalaremos sumariamente la importancia de la agricultura forrajera que en ella se realiza para entrar de lleno a la descripción de los valiosos ganados con que cuenta y que pertenecen, los vacunos a la raza Hereford y los lanares a las Lincoln y Romney Marsh. Y finalmente, daremos a conocer en forma sintética las sucesivas etapas en que han florecido los anhelos y las inquietudes de los señores Indarte y Garbarino.



Estancia y Cabaña "El Cambará". Vista del edificio principal.

Así como se ha podido decir que las biografías de los grandes hombres, concretan la historia de las épocas en que les tocó actuar, pudiera establecerse que la relación de las etapas sucesivas que han recorrido las grandes estancias del país desde sus modestos orígenes hasta el florecimiento de la hora actual, compendia en brillante síntesis toda la evolución pecuaria del país. Una breve reseña de la fundación de "El Cambará" y del proceso evolutivo experimentado en el transcurso de 32 años, será realmente interesante, no sólo por lo que se relaciona con los progresos generales de la industria, sino también por la ejemplarizante labor de cabañeros que han efectuado allí el fundador don Julián L. Indarte, componente más tarde de la firma Rodríguez e Indarte y finalmente los actuales propietarios Indarte & Garbarino, sociedad constituída en 1920 y los jóvenes Luis, Julián, Horacio y Diego Indarte, bajo la acertada dirección de su señor padre.

Terminada esta disgresión, nos apresuramos a tratar, según lo habíamos prometido, de la agricultura forrajera que se realiza en "El Cambará". El área sembrada con avena sobrepasa de 600 hectáreas, no alcanzando más que a la mitad las que se destinan a las plantaciones de Sudán grass y a 180 las que se ocupan en el cultivo del maíz. Son realmente excepcionales los rendimientos que anualmente se obtienen en cada uno de los renglones mencionados, no tanto por la buena calidad de la tierra



Vacas Hereford de pedigree con crias hembras

Digitized by Google



Vacas Hereford de pedigree con crías macho al pie

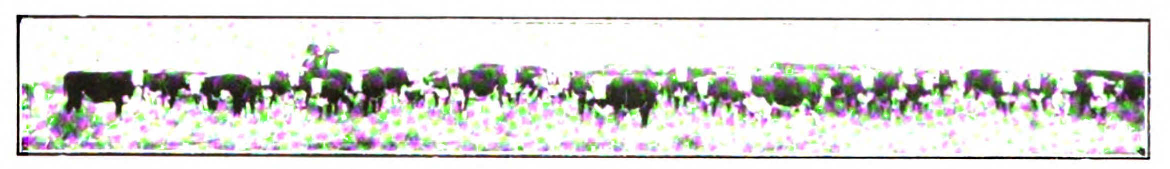
como por el esmero con que se efectúa la labor agrícola y por la calidad seleccionada de las semillas que se emplean. La producción se destina por entero a las necesidades propias del establecimiento, vendiéndose solamente de 10 a 12 mil kilogramos de semilla de Sudán grass, por año.

Otro aspecto interesante que ofrece el establecimiento, está constituído por sus 18 hectáreas de montes artificiales, con excelentes ejemplares maderables

Contando con tan buena producción forrajera y excelentes montes de abrigo, las haciendas prosperan magníficamente en "El Cambará", gozando de gran fama por ese concepto. Las aguadas naturales son numerosas y buenas, procediendo en gran parte de los arroyos González y Gutiérrez, que cruzan el campo.

EL GANADO HEREFORD

Se cuenta entre los mejores del país, habiéndose alcanzado la alta calidad que lo distingue, en el transcurso



Ganado Hereford

de varios años, como lo referiremos más adelante, y mediante la incorporación contínua de planteles seleccionados y toros puros de pedigree inscripto

Actualmente existen en "El Cambará" 1700 piezas, comprendiendo 20 toros de pedigree inscripto; 200 vacas, ídem, ídem; 200 toros puros de origen y 500 vacas ídem.

Todos estos bovinos son perfectamente garrapateados, estando aclimatados para resistir perfectamente la zona norte de nuestro país, Brasil, Corrientes y Paraguay.

Los reproductores machos cuentan con algunos ejemplares tan notables, como los siguientes:

"Lawles", que desciende de campeones reales como "Hermit", "Provost", "Cornet", "Lord Sultan".

"Aldersen May King". Su padre "Aldersen May King" fué criado en la cabaña Aldersen de Inglaterra, que es famosa por su producción "Aldersen May King" fué usado por su criador un año en su célebre plantel. En 1920 en las Exposiciones Inglesas fué considerado este toro, por varios de los más reputados jurados ingleses de la raza, como el ejemplar más representativo de un verdadero padre de cabaña.

"Aldersen Comander", hijo de "Eaton Royalist", campeón en la Exposición de Hereford en 1915, por "Eaton Ringleader", hijo de "Eaton Masterpiece", primer premio en la Exposición Real de Inglaterra.

"Eyton Janitor". Su padre, "Prince Charming", gran semental que hace años está de padre en la renombrada Cabaña del señor Tanner, e hijo del famoso "Starlight" considerado en su tiempo el mejor reproductor de Inglaterra.

"Perton Leader". Fué criado en la cabaña "Perton Court" de H. J. Dent, y es descendiente de la tribu "Lively" de Arkwright de Hampton Court, una de las tribus que tiene más renombre, por haber en ella varios productos meritorios, como "Perton", "Perton Royalist", primeros premios, campeones y reservados campeones en 1907.

Sería largo describir las honrosas clasificaciones que han obtenido los descendientes de los planteles de "El Cambará". Dejaremos anotados algunos padres más con que cuenta el establecimiento:

"Weston Top Hole", "Eyton Quoit", "Glen Fidelity", "Weston Pioneer", "Thruxton Old Sort", "Windsord Gambler", "Hampton Comet", "Aldersen Adjutant", "Twyford Baron", "S. J. S. Surprise".

EL GANADO LANAR

Son famosos los ganados Romney y Lincoln criados por los señores Indarte y Garbarino, habiendo conquistado estos productos, como también los vacunos, muy importantes premios en los principales certámenes ganaderos del país. Tienen por base estas haciendas, planteles adquiridos en el país y en la Argentina. Se trata de vientres seleccionados que han sido servidos por carneros importados, procedentes de la cabaña Quested los Romney y de las de Adisen y Fiser, los Lincoln.

Con respecto a los lanares escogidos de "El Cambará", hemos reunido las siguientes cifras: Carneros de pedigree inscripto 28, ovejas de pedigree inscripto 110, carneros puros de origen 120, ovejas ídem ídem 400, carneros puros por cruza 500.

La producción lanar a que hemos referido se viene destacando en las exposiciones desde el año 1909, habiendo obtenido los señores Indarte y Garbarino los más altos premios en las Exposiciones del Prado.



Conjunto formado por: M. Lawless Prince (H. B. U.); H. Britania May King (H. B. U.); H. Daylight Lawless (H. B. U.)
Este lote ganó el año pasado en el Prado los siguientes premios: Campeón Junior 1.º y 3.er premio de Categoria.

Digitized by Google



Toros puros de pedigree y puros de origen que adquirió la Juyantorg S. A. para exportar a Rusia y mejorar el stock ganadero

LOS EQUINOS CRIOLLOS

LOS CICLOS EVOLUTIVOS —

Data el establecimiento del año de 1897, siendo el fundador su actual propietario, D. Julián L. Indarte, quien integraba la firma Rodríguez e Indarte, de destacada actuación en aquel entonces en los negocios rurales de la zona.

Diez y siete años después el establecimiento pasó a ser propiedad exclusiva del señor Indarte, quien continúa en sus propósitos de mejoramiento, introduciendo a los planteles nuevas y valiosas corrientes de sangre, dando mayor latitud a las actividades, introduciendo modificaciones de importancia a los métodos de explotación, orientándose por sendas seguras de éxito y de engrandecimiento.

Fué en 1920 que se constituyó la actual firma Indarte & Garbarino, llevando casi dos lustros de acción destacada y concordante en un todo con la que guiara hasta entonces al establecimiento.

Cuando se fundó el establecimiento se pobló de haciendas Hereford—que en aquel entonces ya tenían más de medio siglo de mestización—con madres de pedigree importadas, reforzándose los planteles con reproductores hembras y machos de las mejores corrientes de sangres inglesas.

En el año 1906 se practicó una clasificación severa de todas las haciendas que habían en el establecimiento para adquirir haciendas puras, formándose un plantel de vientres puros de origen, servidos por toros importados adquiridos en Los Cerros de San Juan. En los años siguientes — de 1908 a 1910 — fueron adquiridos grandes padres para el servicio de planteles. Entre esos reproductores figuran los siguientes: "Ringleader" y "Eaton Paragon", procedentes de la cabaña del Rey Jorge V, poniéndose al servicio de los planteles de "El Cambará", descendientes directos del campeón de Inglaterra de aquel entonces, el célebre toro "Baront", hijos de "Ruaprt", "Brampton", "Standard", "First Pringer", "Brampton Butterfly", "Red Ensing", y otros padres todos notables que tienen sangre de verdaderos campeones, como lo atestiguan sus procedencias de famosas tribus: las de "Admiral", "Commodore", la "Bleurose Young Confidence", "Fire Ringer", "Sport", "Bessie", "Ormonde", "Hilarity", "Countess", "Endale Grove", "Coqueror", "Victor Fairfax", "Spark Comander", "Eaton Sensation" y otras que sería muy largo enumerar.

En los años 1911 y 1912 "El Cambará" enriqueció sus planteles con 1000 piezas Hereford seleccionadas entre la mejor ganadería. Se trataba de vientres puros por cruza, servidos por toros puros inscriptos.

En el año 1917 se adquirieron en Los Cerros de San Juan 20 piezas Hereford puras inscriptas, servidas por grandes toros ingleses importados. Y un año más tarde se adquirieron en el establecimiento "Las Delicias" 25 vientres Hereford servidos.

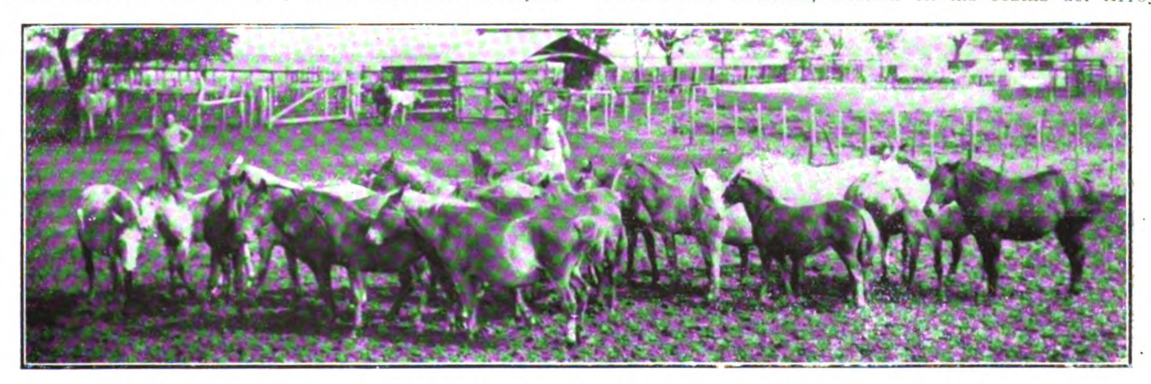
Desde esa fecha hasta el presente se han venido sucediento las adquisiciones de vientres y reproductores machos, procedentes todos ellos de los más acreditados planteles. Las últimas adquisiciones de Herefords consisten en 75 vaquillonas de pedigrée inscripto, servidas por toros importados y 10 vaquillonas también inscriptas y servidas por grandes padres. Las primeras pertenecían a "Los Cerros de San Juan" y las segundas a la Media Agua. Y por último, cuando la liquidación de "Conchillas", D. Reginaldo Booth tuvo la deferencia de adquirir para "El Cambará" 23 vaquillonas inscriptas.

Los equinos de raza Criolla, criados en la estancia "El Cambará", son el resultado de una seleción prolijamente efectuada en el transcurso de varios años.

En 1896, se adquirió el primer lote de yeguas, overas rosadas, moras, rabinas y tordillas, en la estancia del señor Pedro Sabalisa, situada en las costas del Arroyo



Otra vista del ganado Hereford



Plantel de yeguas de raza Criolla, hijas de "Sarandí", con sus correspondientes potrillos y padrillo

Digitized by Google



Conjunto de hembras Romney Marsh, hijas de Quested 106. En preparación para la Exposición Internacional del 25 de Agosto.

Bizcocho, departamento de Soriano. Un buen padrillo, descendiente de dichas yeguas, fué utilizado con éxito por los señores Rodríguez e Indarte, antecesores de la firma Indarte & Garbarino, que en tal forma consiguieron animales inmejorables para las tareas rurales, y de una resistencia tal que se cuenta el caso de un criollo ravicano y otro cebruno en cada uno de las cuales el señor Indarte realizó jornadas de 25 a 30 leguas.

Cuando se manifestó una preferencia general por caballos de mayor alzado y más fornidos que los criollos, "El Cambará" se dedicó a la crianza de equinos Clydesdale, hizo cruzamientos entre ambas razas, pero conservando siempre un buen lote de caballos criollos en toda su pureza ancestral. También se experimentó el cruzamiento de los Clydesdale con ejemplares de sangre pura de carrera, pero de todos los ensayos, resultó la superioridad del criollo, imponiéndose de tal modo que en 1928, al terminar la sociedad Rodríguez e Indarte, el socio fundados y administrador, don Luis Julián Indarte, se desprendió de todo yeguarizo que no fuera de la raza criolla, reforzó el plantel con un magnífico lote de yeguas adquiridas al señor Rodolfo Grusa, que ha sido poseedor de las mejores manadas que se recuerdan.

Durante algunos años el señor Indarte no quiso usar ningún padrillo sobre tan selectas yeguas, pareciéndole de méritos muy inferiores con respecto a ellas todos los padres que se le ofrecieron en venta, o como obsequio. Finalmente, el señor Indarte debió a la amistad del señor Américo Larrauri, el valioso regalo de un magnífico padrillo que llenaba por completo las cualidades que deseaba reunir en un destacado ejemplar. Dicho padrillo, llamado "Sarandí", es de pelo zaino, cabos negros, con origen en los famosos criollos que criara don Carlos Reyles en su establecimiento de Molles, departamento de Durazno. La madre de "Sarandí", que está en poder del señor Indarte, es de las celebres yeguas criollas que poseyera don Juan de la Cruz Soto.

La producción dejada por este padrillo en "El Cambará" es verdaderamente excepcional, contándose entre otros los siguientes padrillos:

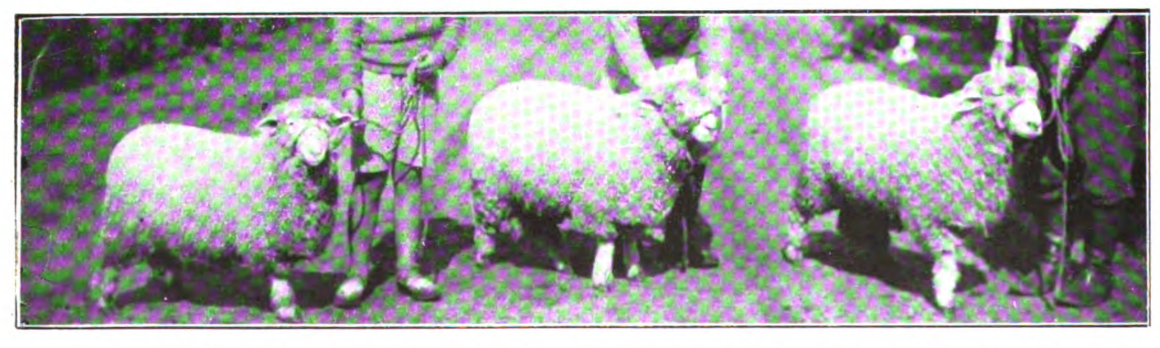


Una de las excelentes majadas con que cuenta "El Cambará"

"Buitre" overo rosado, primer premio en la exposición del Salto.

"Nino Cambará": rosillo colorado, 2.º premio en la exposición del Prado, año 1927. Primer premio en Salto. Paysandú y Mercedes. Vendido en $ 500 a una Compañía Territorial con capitales, poseedora de grandes extensiones en la República del Paraguay, que lo utiliza como padrillo en un excelente plantel de yeguas criollas.

"León Cambará". Ganador de mención en el Prado, primer premio en Salto y Campeón y Primer Premio en Paysandú el año 1929. Este excelente padrillo, como un hermano llamado "Pericón Cambará", fueron adquiridas también por la Compañía Territorial para pocrear en el Paraguay.



Conjunto de 3 machos Romney Marsh de seis y siete meses de edad, de pedigree inscripto, hijos de Quested 106, ganador de 2 Campeonatos y seis primeros premios en Inglaterra

Digitized by Google



LAS CONSERVAS

"FRIGONAL"

unen a su exquisito gusto, un alto valor alimenticio.

Entre los productos que ofrecemos a la venta, figuran los siguientes:

LENGUITAS de CORDERO,
LENGUAS de VACUNO,
CORNED BEEF,
BOILED MUTTON
LENGUAS de TERNERA,
RABOS de VACUNO,
BOILED BEEF,
BRISKET BEEF.
POLLO en CONSERVA,
EXTRACTO de CARNE, etc.

Al pedir estos productos, exija la marca

"FRIGONAL"

SINONIMO DE ALTA CALIDAD

En venta en los
Almacenes y Provisiones

FRIGORIFICO NACIONAL
Cerrito 370 – Montevideo

Cocinar con Oleo FRIGONAL es cocinar con manteca.

Digitized by Google

GRAMINEAS URUGUAYAS

La enumeración de las pasturas que publicamos, corresponde a la obra "Gramíneas de Vera", de don Mariano B. Berro que forman junto con "Las Gramíneas Uruguayas" del profesor José Arechavaleta, los dos trabajos más importantes realizados en el país en esta materia. Elegimos la clasificación de Berro, pues aunque ella fué hecha en una zona limitada del país, puede sin embargo por el carácter variado de la región y sus tierras distintas, reunir todas o casi todas las variedades diseminadas en la República, y por hallarse hecha esta clasificación en forma bien accesible. Ella comprende 148 gramíneas, figurando 6 que se cultivan, pero que no tienen "vida permanente espontánea".



Don Mariano B. Berro

Están clasificadas en 5 categorías. La primera columna expresa el número con que se hayan clasificadas dichas plantas en el herbario de Berro; la segunda su nombre científico, y en la tercera los nombres vulgares conocidos de algunas de ellas.

I. — PASTOS EXCELENTES

10. Avena hirsuta — Balango — Cebadilla.
153. A. sativa — Avena.
21. Paspalum dilatatum — Pasto miel — Gramilla de Cuaresma — Pasto de hoja ancha Gramilla de hoja ancha.
69. P. vaginatum — Gramilla dulce.
76. P. cromyorrhizon.
104. P. notatum — Gramilla blanca.
114. P. dilatatum var. sacchariferum.
126. P. platycaule.
26. Setaria cæspitosa.
83. Stenotaphrum glabrum — Pasto chato — Grama.
42. Panicum colonum — Gramilla de verano.
62. Phalaris intermedia.
148. Ph. angusta.
102. Ph. canariensis — Alpiste.
64. Glyceria fluitans.
73. Lolium perenne — Cola de zorro — Ray Grass.
86. L. italicum — Cola de zorro — Ray Grass.
105 Triticum vulgare — Trigo.
143. Zea maïs — Maíz.
149. Hordeum vulgare — Cebada.

II. — PASTOS BUENOS

3. Chloris distichophylla.
5. Panicum bergi.
18. P. sanguinale — Pata de gallina.
40. P. proliferum.
46. P. crus-galli — Paja de gallo.


Digitized by Google

47. P. grumosum — Carrizo.
80. P. hians.
91. P. leucophœum.
134. P. æquiglume.
98. P. laxum.
135. P. sp.? aff. P. hians.
7. Briza virens.
59. B. triloba.
116. B. glomerata.
84. Setaria gracilis.
133. S. globulifera.
136. S. gracilis var. glauco-cæsia.
137. S. grac. var. purpurascens.
107. Rottboellia selloana.
20. Andropogon sacc. var. laguroides.
55. A. sacc. var. perforatus.
27. Bromus unioloides.
28. Pennisetum latifolium.
32. Hordeum murinum.
56. H. subfastigiatum.
87. H. compressum.
38. Eragrostis pilosa.
44. E. lugens.
2. E. neesii.
117. E. poaeoides.
92. E. sp.?
119. E. sp.?
43. Polypogon elongatum.
48. Eriochloa annulata.
49. Poa annua.
103. Festuca ciliata.
74. Avena scabrivalvis.
85. Luziola peruviana.
75. Paspalum scoparium.
100. P. pumilum.
113. P. plicatulum var. arenarius.
94. Triodia figueirai.
108. T. hackeli.
125. Cynodon dactylon.

III. — PASTOS MEDIANOS

1. Chloris ciliata.
96. Ch. berroi.
127. Ch. sp.?
8. Briza elegans.
11. Oryzopsis ovata.
136. O. tuberculata.
109. O. lasiantha.
140. O. stipoides.
141. O. bicolor.
63. Bromus uruguayensis.
81. B. erectus.
15. Eleusine indica.
91. Anthenantia lanata.
36. Rottboellia compressa.
52. Trachypogon polymorphus.
53. Festuca tenella.
19. Aristida complanata.
128. A. pallens.
39. Sporobolus tenacissimus.
41. S. argutus.
50. Poa lanigera.
51. Pappophorum subbulbosum.
107. Andropogon nutans v. I. pellitus.
82. A. ternatus.
151. A. nutans.
54. Agropyrum repens.
35. Melica sarmentosa.
84. M. violacea.
16. M. aurantiaca.
71. Polypogon monspeliensis.
78. Paspalum plicatulum.
121. P. sp.? aff. P. dilatatum.
93. Leersia hexandra — Arroz silvestre.
142. Arundo donax — Caña de Castilla.
145. Calamagrostis montevidensis.
29. Muehlenbergia diffusa.

IV. — PASTOS INFERIORES

22. Erianthus trinii.
61. Danthonia cirrata.
4. Bouteloua multiseta.
12. Bromus mollis.
34. Paspalum quadrifarium — Paja mansa — Paja colorada.
57. P. sp.? aff. P. quadrifarium.
47. Eragrostis bahiensis.
144. E. reptans.
60. Andropogon neesii.
65. A. imberbis.
67. A. consanguineus.
101. A. incanus.
79. Agrostis montevidensis.
95. Koelleria phleoides.
146. Sporobolus subbulbosus.
152. Briza neesii.
77. Stipa sp.? s. brachychaeta.

V. — PASTOS MALOS

6. Lolium temulentum — Joyo — Zizaña.
9. Stipa papposa — Espartillo.

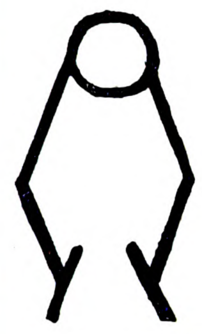
Digitized by Google

99. S. latifolia.
31. S. neesiana — Flechilla.
88. S. charruana — Espartillo.
70. S. hyalina.
90. S. filifolia.
58. S. neesiana var. longiaristata.
123. S. sp.? s. caudata.
129. S. neesiana var. hirsuta.
23. Gynereum argenteum — Paja de Penacho — Cortadera.
24. Melica tenuis.
25. Panicum prianitis — Paja brava.
89. P. reptans — Gramilla blanca.
122. P. bambusoides.
30. Distichlis scoparia.
37. Cenchrus echinatus.
83. Aristida sp.?
66. A. spegazzini.
97. Elionurus candidus — Pasto amargo.
120. Andropogon condensatus var. paniculatus. Cañita.
110. Diplachne simplex.
115. Microchloa setacea.
111. Paspalum multiflorum.
147. P. guenoarum.
112. Eragrostis retinens.
138. E. sp.? aff. E. bahiensis.
106. E. expansa.
118. Gymnopogon laevis.
130. Sporobolus asper.

NO SE DÉ REPOSO EN COMBATIR LAS EPIZOOTIAS, Y EN ESA TAREA, REALMENTE PATRIÓTICA, UTILICE LOS PROCEDIMIENTOS CIENTÍFICOS MÁS MODERNOS Y EFICACES.

LAS EPIZOOTIAS, CUANDO NO DIEZMAN LAS HACIENDAS, ACARREANDO PÉRDIDAS MILLONARIAS AL PAÍS, RETARDAN LA MARCHA DEL PLANTEL NACIONAL HACIA SU MEJORAMIENTO ZOOTECNICO.

Digitized by Google



ESTANCIA VALENTIN

de

MANUEL H. GUTIERREZ

Toma su nombre esta estancia de la región del departamento del Salto en que se encuentra ubicada. En realidad la propropiedad comprende dos establecimientos distintos con distintas administraciones, dedicándose uno de ellos preferentemente al ganado vacuno y el otro a lanares. El área total de la estancia excede de 7.000 hectáreas, dividida en 25 potreros de excelentes pasturas naturales y aguadas permanentes.

El espíritu emprendedor y progresista del propietario ha presidido la intensa labor que allí se realiza a fin de mejorar la calidad de los ganados, apresurar los rendimientos precoces y reunir las exigencias de una explotación moderna. Hace años que el arado trabaja intensamente en la estancia "Valentín", roturando grandes extensiones de tierra para la formación de praderas artificiales. El Sudán grass y la avena completan la preparación de los animales que se inicia en excelentes campos naturales, tales como el denominado "Cerro Verde", que goza de gran fama, por ese motivo, en aquellas zonas del país.

A la pradera artificial, se suma en el establecimiento que nos ocupa, la formación de grandes montes, para sombra y abrigo del ganado, los que se encuentran estratégicamente colocados en varios sitios del campo. Una estimación, por lo bajo, nos lleva a calcular en más de 20.000 el

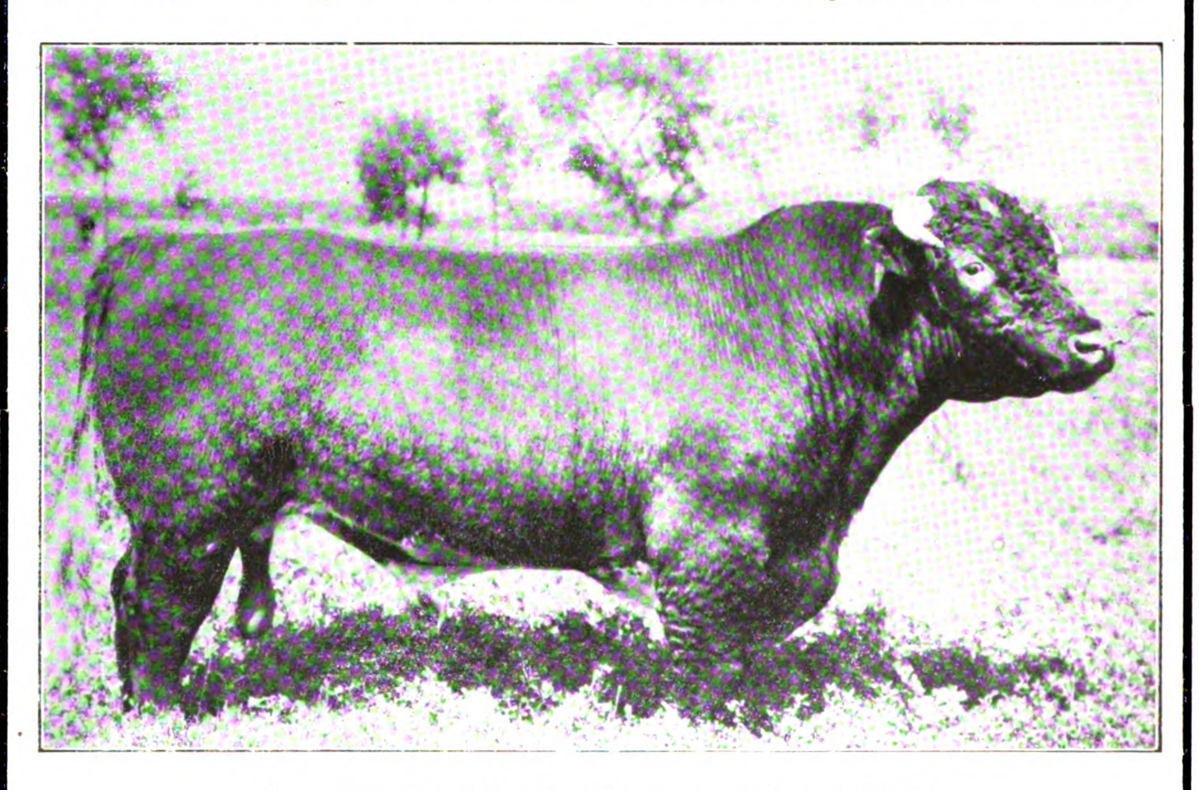


El fotograbado permite apreciar el alto valor zootécnico del ganado Shorthorn y el resguardo contra las inclemencias del tiempo que brindan los magnificos montes en Valentín

Digitized by Google

número de eucaliptos ya desarrollados con que cuenta la estancia.

Así como la labor agrícola se ha realizado para la provisión de abundantes forrajes, aunque el establecimiento cuenta con excelentes pastos naturales, las notables aguadas han sido complementadas por importantes obras tendientes al mejor aprovechamiento de las aguas. Se estima en 200.000 litros la capacidad de los tanques australianos con que cuenta la estancia del señor Gutiérrez.



Sittyton Great Monarch, Campeón de la Exposición de Concordia (R. A.)

De la calidad de sus ganados de raza Durham, puede dar un indicio, la circunstancia de que la mayor parte tiene su origen en los planteles seleccionados de "Santa Aurelia", el bien conocido establecimiento argentino de los señores Ginocchio Hermanos.

Entre los numerosos ejemplares de pedigree que posee el señor Gutiérrez, se encuentra un gran padre de cabaña. Nos referimos al toro Shorthorn "Sittyton Great Monarch", ganador del campeonato de su raza en la Exposición de Concordia (R. A.) donde fuera comprado hace tres años a los señores Duggan Hermanos.

La calidad que ha sabido imprimir a sus ganados la estancia "Valentín", como la decisión con que su propietario ha implantado en ella los métodos más modernos de la explotación ganadera, señalan al establecimiento que nos ocupa como uno de los mejores del país.

Digitized by Google

NEDERLANDSCH RUNDVEE STAMBOEK

Asociación Comercial Exportadora Ltda. de los miembros del H. B. Holandés

LA HAYA - HOLANDA

GANADO LECHERO HOLANDES

TIPO
DEFINIDO

GRAN VIGOR
MUCHA
PRODUCCION

Si Ud. desea formar un tambo, consúltenos antes de hacerlo. El ganado lechero Holandés llena todas las aspiraciones de los más expertos tamberos. La Nederlandsch Rundvee Stamboek envía ganado a todos los países del mundo.

Hacemos cotizaciones de ganado inscripto y nacido en Holanda con precios puesto en Montevideo

Referencias: Ministerio de Agricultura de Holanda

Representantes:

En la República Argentina:
A. M. DE BLOCK
Reconquista 165- Buenos Aires

En el Uruguay y Río Grande del Sud:
RODRIGUEZ ANIDO Hnos.
Uruguay 1600 — Montevideo

Digitized by Google

POBLACION DE GANADOS EN LA REPUBLICA

Población de ganados del país, por especies y por departamentos. Según el último Censo realizado en 1924.

TOTAL DEL PAIS

Bovinos	8.431.613
Ovinos	14.443.341
Equinos	521.820
Mular	18.576
Cabrío	18.888
Porcinos	251.[illegible]

Artigas
B. 713.473
O.1.108.421

Salto
B. 739.740
O.1.054.627

Rivera
B.522.956
O. 418.095

Paysandú
B. 722 324
O. 820.586

Tacuarembó
B. 717.411
O. 991.083

Cerro Largo
B. 623.631
O. 840.432

Rio Negro
B.532.747
O.688.684

Durazno
B. 573.254
O.1. 405.806

Treinta y Tres
B. 395. 286
O. 763. 992

Soriano
B.485.995
O.767.834

Flores
B.229.021
O.712.424

Florida
B. 466.631
O.1.182.281

Lavalleja
B.169.273
O.815.399

Rocha
B.437.783
O.1.224.174

Colonia
B.299.240
O.261.787

San José
B.233.268
O.258.051

Canelones
B.150.217
O.96.658

Maldonado
B.406.630
O.1.030.562

Montevideo
B. 12.733
O. 2.445

La Dirección del libro Industrias Rurales, ha debido adoptar para el cuadro que antecede las cifras del último censo oficial, pero es de destacar que al entrar en máquina nuestra edición, se está procediendo al recuento de los boletines censales que deben consignar las cifras del stock pecuario en el instante de celebrarse el Centenario. Difícil, sino imposible, es precisar desde ya las rectificaciones que serán necesarias, pero aún sabiendo que penetramos en el terreno inestable de las conjeturas no vacilamos en pronosticar


Digitized by Google

un pequeño abatimiento de las cifras correspondiente al renglón de los vacunos y aumento sumamente apreciable de los lanares. La primera afirmación surge de la entrada de los ganados a las tabladas del país y de la exportación de cueros vacunos. El aumento del ganado lanar se infiere del volumen de la exportación de lanas en el último quinquenio, que sobre el cálculo moderado de un rendimiento promedio de 3 kilogramos por cabeza, llevaría a la conclusión de una existencia fluctuante entre los 20 y 22 millones de cabezas, cifra corroborada por la entrada anual de pieles registrada para el mismo período. Indicio coadyuvante de nuestra suposición, lo ofrece el análisis del tonelaje de carne ovina congelada enviada en los últimos años, desde nuestro país a los del extranjero. Los demás renglones no han de sufrir en nuestro concepto modificaciones apreciables, siendo quizás la única posible la que se relaciona con el número de porcinos. Parecería razonable a primera vista preveer una disminución sugerida por los precios poco remuneradores registrados a raíz de las disposiciones que impidieron prácticamente la actuación de las empresas frigoríficas en este importante renglón de la industria animal, pero obliga a rectificar esta conjetura, el notorio desarrollo alcanzado en los últimos años por la explotación granjera, en la que el engorde del cerdo ha creado facilidades nuevas para el desarrollo de la especie, como asimismo el hecho auspicioso de que el Frigorífico Nacional podrá continuar con éxito la faena de porcinos, fijando precios de adquisición que remuneren equitativamente al criador.

Da una idea de la importancia de la ganadería en el Uruguay, relacionada con otros países, el siguiente cuadro:

Población de ganado de algunos países

EUROPA	Vacunos en millares	Lanares en millares	Suinos en millares
Inglaterra	6.133	15.975	2.664
Escocia	1.205	7.119	154
Irlanda	4.659	3.297	844
Holanda	2.063 ?	668	1.568 ?
Bélgica	1.628	126	1.139
Francia	14.025	10.172	5.802
España	3.436	18.460	4.160
Portugal	768	3.684	1.008 ?
Italia	7.000	12.000	2.630 ?
Suiza	1.587 ?	169	640 ?
Alemania	17.326	5.735	16.895
Austria	2.224 ?	526 ?	1.429 ?
Checoeslov. ...	4.691 ?	986 ?	2.201 ?
Hungria	1.847	1.891	2.633
Polonia	8.950	2.500 ?	6.000
Rusia	42.269	70.309	15.351
Asia			
Rusia Asiatica .	14.608	25.029	3.343
China	21.997	25.951 ?	76.819 ?
Japón	1.456		743
América			
Canadá	9.307	2.756	4.426
Chile	1.918	4.094	247
Brasil	34.271 ?	7.933 ?	16.169 ?
Méjico	2.925	1.162	1.005
Uruguay	8.432	18.000 ?	278 ?
Paraguay	4.300	600 ?	
Argentina	37.065 ?	36.209 ?	1.437
Est. Unidos ..	61.996	38.112	55.568
Oceania			
Australia	13.309	93.155	980
Nva. Zelandia .	3.470	24.548	433

(1) Los signos de interrogación colocados a la derecha de las cifras, indican que éstas no tienen un valor absoluto en la actualidad.


Digitized by Google

POBLACION DE PEDIGREE POR DEPARTAMENTOS Y POR RAZAS EL 1°. DE ENERO DE 1929.-

DEPARTAMENTOS	SHORTHORN			HEREFORD			POLLED ANGUS			HOLANDA, URUGUAYO		
	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS
Artigas	3	28	52	3	675	824	1	6	10	-	--	--
Salto	9	239	619	11	101	272	1	67	141	-	--	--
Paysandú	7	210	283	15	530	663	1	31	89	-	--	--
Río Negro	4	77	185	16	855	1378	-	--	--	1	14	26
Soriano	17	890	1715	18	1572	2615	1	12	--	-	--	--
Colonia	11	621	1173	3	976	2820	-	--	--	1	11	10
San José	13	182	412	1	141	224	1	20	113	-	--	--
Canelones	1	49	186	3	150	194	-	--	--	2	10	43
Montevideo	--	--	---	-	---	---	-	--	--	-	--	--
Maldonado	--	--	---	3	156	237	-	--	--	-	--	--
Rocha	3	27	58	2	5	13	-	--	--	-	--	--
Treinta y Tres	1	1	---	3	112	79	-	--	--	-	--	--
Cerro Largo	3	24	47	4	104	88	-	--	--	-	--	--
Rivera	3	81	120	1	1	8	-	--	--	-	--	--
Tacuarembó	2	54	65	6	389	668	-	--	--	-	--	--
Durazno	3	103	186	9	561	968	-	--	--	-	--	--
Florida	18	544	775	19	1324	1684	1	8	14	-	--	--
Lavalleja.	4	55	97	4	731	1556	-	--	--	-	--	--
Flores	6	179	429	12	552	1540	-	--	--	-	--	--
LA REPUBLICA	109	3364	6402	132	8935	15751	6	144	367	5	39	81

DEPARTAMENTOS	NORMANDO			MERINO			ROMNEY			LINCOLN			CORRIEDALE		
	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS	CABAÑAS	MACHOS	HEMBRAS
Artigas	--	--	--	1	3	6	-	--	--	-	--	--	-	-	-
Salto	--	--	--	5	140	270	2	32	103	-	--	--	-	-	-
Paysandú	4	112	197	5	268	711	5	81	104	3	42	110	1	1	-
Río Negro	--	--	--	1	81	194	7	190	243	1	43	75	1	16	10
Soriano	2	15	15	1	14	34	3	45	84	4	91	139	1	8	5
Colonia	--	--	--	-	--	--	1	54	171	-	-	--	-	-	-
San José	1	6	7	-	--	--	1	3	26	1	5	18	-	-	-
Canelones	5	44	100	2	19	69	1	12	29	-	-	-	-	-	-
Montevideo	1	12	40	1	82	195	1	50	100	1	3	5	-	-	-
Maldonado	1	16	13	2	26	68	-	--	--	1	21	56	-	-	-
Rocha	-	--	--	-	--	--	-	--	--	-	-	-	-	-	-
Treinta y Tres	-	--	--	1	34	70	-	--	--	1	4	-	-	-	-
Cerro Largo	2	12	21	1	14	39	2	18	46	-	-	-	1	20	39
Rivera	-	--	--	-	--	--	-	--	--	-	-	-	--	-	-
Tacuarembó	1	65	110	1	--	7	-	--	--	-	-	-	-	-	-
Durazno	1	22	54	5	94	177	3	63	66	-	-	-	-	-	-
Florida	1	3	3	4	114	167	2	234	431	4	509	1317	-	-	-
Lavalleja.	-	--	--	2	100	151	1	12	13	1	73	138	-	-	-
Flores	2	3	--	5	55	106	1	36	24	-	-	-	1	14	-
LA REPUBLICA	21	306	564	37	1044	2264	30	830	1440	17	791	1858	5	59	54

Existen además 28 cabañas con las razas que se expresan a continuación: 1 cabaña Red Poll en Tacuarembó, con 6 machos y 5 hembras; 1 cabaña Swytz en San José con 3 machos y 3 hembras; 1 cabaña Jersey en Paysandú con 1 macho y 9 hembras; 4 cabañas Shropshire: 1 Paysandú, 1 Flores, 1 Treinta y Tres, 1 San José con 30 machos y 55 hembras; 1 cabaña Ideal en Flores con 6 machos; 1 cabaña Oxford Down en Paysandú con 2 machos; 7 cabañas Percherón: 5 en Paysandú, 1 Río Negro, 1 Colonia con 54 machos y 126 hembras; 1 cabaña Shire en Soriano con 10 machos y 22 hembras; 7 cabañas Berkshire: 1 Paysandú, 1 Río Negro, 1 Flores, 1 Colonia, 1 San José, 1 Canelones, 1 Tacuarembó con 65 machos y 110 hembras; 2 cabañas Middle White en Canelones con 15 machos y 20 hembras; 2 cabañas Duroc Jersey: 1 Paysandú, 1 Canelones con 11 machos y 7 hembras.

Dentro de estas cantidades están incluídos los animales importados cuyo detalle para cada raza va a continuación:

Hereford	274	machos	158	hembras
Shorthorn	84	"	193	"
Polled	7	"	5	"
Red Poll	3	"	4	"

Normando	13	machos	54	hembras
Hol. Ur. Ov. N.	18	"	35	"
Hol. Ur. Ov. C.	2	"	2	"
Jersey	1	"	5	"
Schwytz	1	macho	2	
Merino	39	machos	160	"
Lincoln	64	"	69	"
Rommey	221	"	175	"
Berkshire	5	"		
Middle White			2	"
Duroc Jersey	1	"	2	"
Corriedale	43	"	36	"
Shropshire	3	"	3	"
Ideal	6	"		
Percheron	7	"	9	"
Shire	2	"		

A la vista del cuadro que antecede se justifica la insistencia con que las sociedades rurales del país han abogado por el incremento de la población de pedigree como en otro sector han insistido los Ingenieros Agrónomos en el empleo de la semilla seleccionada que aumenta los redimientos culturales y económicos. Debe decirse en descargo de los ganaderos, que ellos han carecido de todo estímulo para proseguir la obra de refinamiento de las haciendas. No basta en este sentido las exhortaciones patrióticas de las entidades rurales; es imprescindible la acción coadyuvante de las empresas frigoríficas, traducida en la mejor cotización del producto más noble. Fuerza es confesar, sin embargo, la verdad, que acredita el estudio comparado de los precios de tablada, de los que se infiere la equiparación del producto excepcional de gran rendimiento con las buenas haciendas comunes. Grandes esperanzas, en el sentido de una rectificación, ha creado el Frigorífico Nacional, a pesar de haber limitado hasta ahora sus actividades al abastecimiento de la población y a tímidos ensayos de encontrar colocación permanente a nuestro mejor producto en los mercados londinenses.

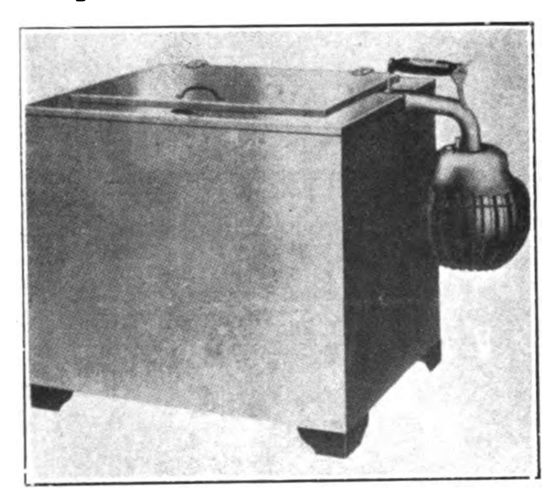
Aún careciendo de importancia frente al conjunto del stock bovino de pedigree las cifras correspondientes al ganado lechero, dicen en si mismas de un progreso estimable que el análisis retrospectivo no haría más que confirmar.

Aun a riesgo de redundantes, reiteramos nuestra confianza en el gran porvenir de la industria lechera fundamentada en la selección del pedigree y en el contralor de los rendimientos.

Al construirse el cuadro de los pedigrees se ha deslizado un error de suma en el total del ganado Holandés, debiendo decir 35 machos y 79 hembras, en lugar de 39 y 81.

El placer de la comodidad en los hogares de Campaña

Funciona con un simple calentador y sólo consume **medio litro** de kerosene diario como único gasto.

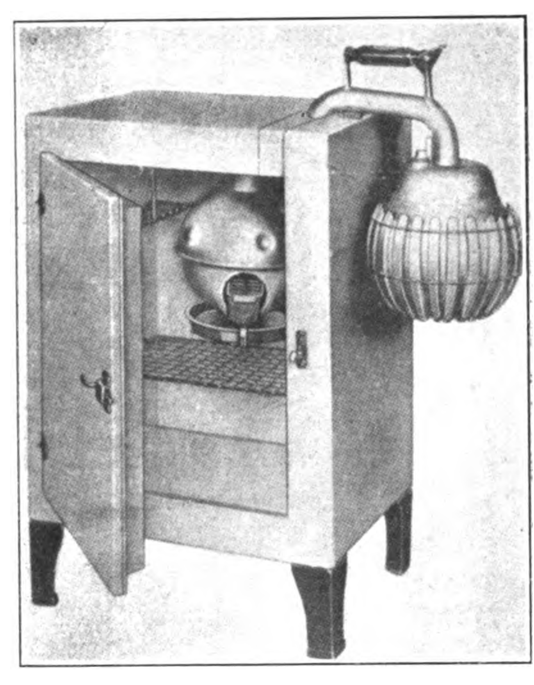


Modelo N.° 151

Adquiera una de estas maravillosas heladeras y obtendrá salud para Vd. y los suyos.

Fabricado por: THE CROSLEY RADIO CORPORATION

La Heladera Automática ICYBALL, le producirá frío, hielo y ricos helados, además de conservarle los alimentos



Modelo N.° 153

Agente Exclusivo para el Uruguay:

ANDES 1490 CASA SAPELLI MONTEVIDEO

ESTABLECIMIENTOS DEL SEÑOR

JESUS M. VIZCAINO

Entre los elementos de más destacada actuación en los departamentos de Soriano y Río Negro, se cuenta el señor Jesús M. Vizcaino, hacendado y fuerte negociante en ganados.

Sus actividades como estanciero se desarrollan en las estancias: "Mauá", "La Madrugada" y "Los Ranchos" en el departamento de Soriano, y "La Portuguesa", "El Cerro" y "El Recreo" en Río Negro. Dedícase en estas estancias a la cría e invernada de ganados Hereford y Durham y lanares Lincoln. En "La Madrugada" y "Los Ranchos", existen planteles seleccionados de Lincoln puros por cruza, para los que utiliza buenos padres de pedigree.

Uno de los aspectos de estos establecimientos es la cantidad de campo que en ellos se destina a la agricultura, llegando entre todos en la actualidad a más de 1.000 el número de hectáreas cultivadas.

Para la compra y venta de ganados tiene el señor Vizcaino instalados sus escritorios en Mercedes, calle Colón 514. En los últimos años puede decirse que ha sido esta firma la que ha dado en el departamento de Soriano, mayor impulso a la exportación de ganado en pie para Buenos Aires, como lo demuestra la alta cifra de $ 3.000.000.00 que es el promedio anual a que ellas han alcanzado. Las condiciones de seriedad que caracterizan los negocios de la firma, hacen que ella cuente con un fuerte núcleo de clientes que venden sus haciendas en las propias estancias, haciendas que luego son exportadas por cuenta y riesgo del señor Vizcaino.

Digitized by Google

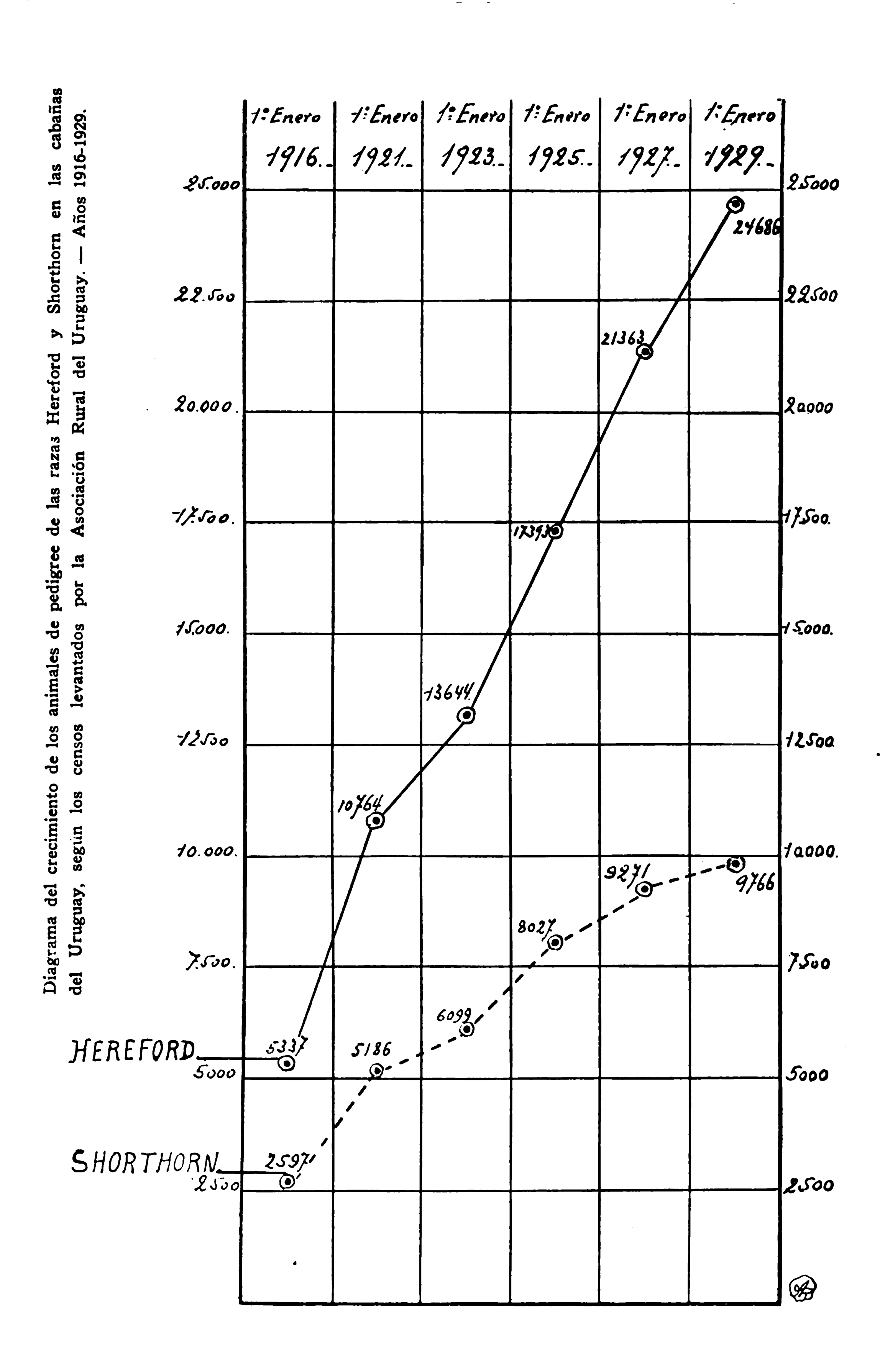


Diagrama del crecimiento de los animales de pedigree de las razas Hereford y Shorthorn en las cabañas del Uruguay, según los censos levantados por la Asociación Rural del Uruguay. — Años 1916-1929.

Adolfo Bullrich y Cía., Ltda.

BUENOS AIRES

Han transcurrido ya más de 62 años desde aquel memorable 8 de Abril de 1867, en que, el entonces joven y optimista don Adolfo Bullrich, emprendiera con ardoroso entusiasmo la tarea de subastador público, con el primer Remate Judicial, "de un gran establecimiento de Matadero, Fábrica de Sebo y Barraca, situado calle Rivadavía, una cuadra al oeste de la Plaza 11 de Setiembre, con frente también a la calle de la Victoria y a otra calle sin nombre".



El hall de Ventas de Bullrich en un día de remates

Lleno de dificultades se presentaba el camino emprendido, pero el espíritu todo voluntad de don Adolfo, supo vencerlas y media provincia de Buenos Aires pasó bajo su incansable martillo. Barcos, solares, edificios humildes y suntuosos campos, haciendas, reproductores finos de todas clases, maquinarias, carruajes (incluso la carroza imperial de Napoleón III, subastada en Junio de 1872) artículos de tienda, carrocería, muebles, enseres, cristalería, vajillas, nada escapa a su febril actividad. El desarrollo de la firma así impulsado, requería un marco más adecuado a su importancia, y de la primitiva casa de la calle Victoria, debió ser trasladada a la de Alsina y de ésta al célebre patio de San Martín y Florida, cuya existencia marca una de las eras de más intenso progreso de nuestra capital y del país. De aquel viejo patio, debió trasladarse después a su local propio en la Avenida Alem 1950 y Libertad 1662, donde, convertida en Sociedad Anónima, prosigue sus operaciones bajo la primera firma, que sus continuadores han conservado celosamente. Poseen también dentro de la Capital Federal, en la Avenida del Tejar 4900, un local para venta de reproductores a campo y de la extensión e importancia de las operaciones actuales, dará idea el saber que las ventas anuales de los productos de carrera, que realiza en el Tattersall del Hipódromo Argentino, importan más o menos cinco y medio milones de pesos y las que efectúa en el local de la Sociedad Rural Argentina, vendiendo la selección de las cabañas nacionales que crían bovinos, ovinos, equinos y porcinos, han ascendido en los años más prósperos a unos seis millones de pesos. Concurre también la Casa Bullrich a las Exposiciones de Rosario, Concordia (E. Ríos), Coronel Suárez, Chascomús, Gral. Villegas y otras localidades. Realiza en su local de la Av. del Tejar, exposiciones de Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus de pedigree criados a campo. En el patio de su casa central, ferias de reproductores lanares; periódicamente realiza remates ferias de haciendas generales en su sucursales de estación La Larga FCS, Villa Valeria FCP, Necochea FCS, Chascomús FCS, Gral. Villegas FCO, Rosario de Tala (E. Ríos).

Actualmente, siguiendo la ruta limpia y clara que marcara el inolvidable don Adolfo, comparten la dirección de la casa y sus responsabilidaddes don Eduardo F. Bullrich, hijo del fundador, don Martín Ocampo, Federico E. y Jorge Bullrich, Roberto S. Ocampo y Arturo A. Bullrich, éste último como sucesor de su señor padre, don Arturo, desaparecido tempranamente.



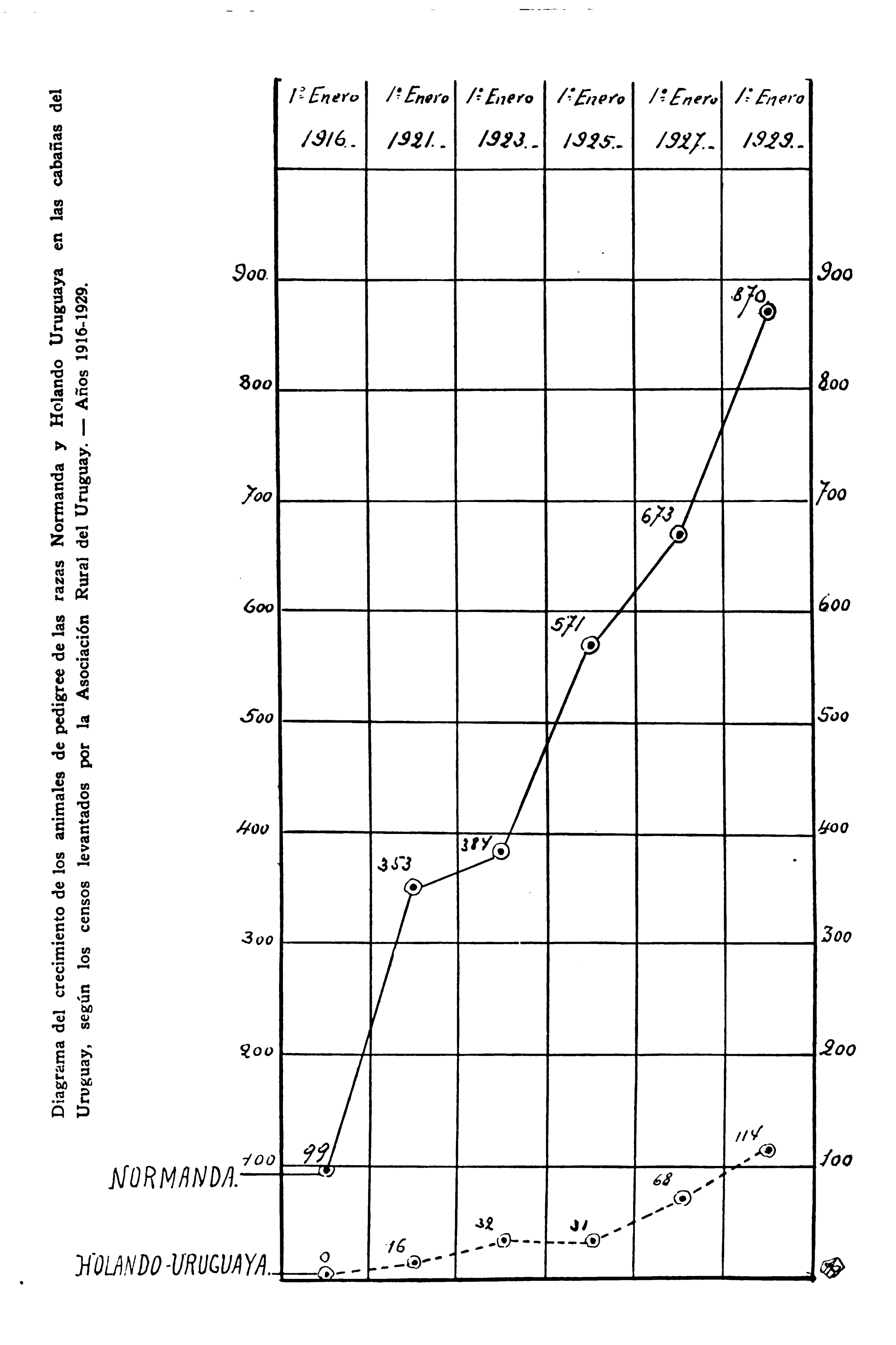


Diagrama del crecimiento de los animales de pedigree de las razas Normanda y Holando Uruguaya en las cabañas del Uruguay, según los censos levantados por la Asociación Rural del Uruguay. — Años 1916-1929.

Productos COOPER

PARA LA GANADERIA

Antisárnicos para lanares

POLVOS
PASTAS
FLUIDOS

Antisárnicos para vacunos

SARNABAÑO

Garrapaticidas

STANDARD
CONCENTRADO

Lombricidas

TABLETAS LOMBRICIDAS

Saguaypé

REMEDIO COOPER CONTRA EL SAGUAYPE

Para curar bicheras

MATABERNE

Para marcar ovejas

PINTURAS LIQUIDAS
(Negra, azul y colorada)
LAPICES (amarillo, azul, colorado y negro)

Contra la polilla y palometa

VENENO COOPER PARA CUEROS

Antisárnicos para perros, gatos, caballos, mulas, etc.

"KURSAN"

Desinfectantes

CREOLINAS
ACIDO CARBOLICO

Contra roedores

RATICIDA COOPER

Bañaderos para lanares

DE HIERRO GALVANIZADO
de 636 litros
" 1000 "
" 1400 "

Bombas

PARA ROCIAR PLANTIOS Y LAVAR GANADOS

Máquinas esquiladoras

INSTALACIONES FIJAS
SEMI - FIJAS
PORTATILES y
SEMI - PORTATILES

Equipos de luz

Motores Cooper

Pequeños tornos de combinación

Cajas de fierro

WILLIAM COOPER & NEPHEWS Ltda.

URUGUAY 820 MONTEVIDEO

Digitized by Google

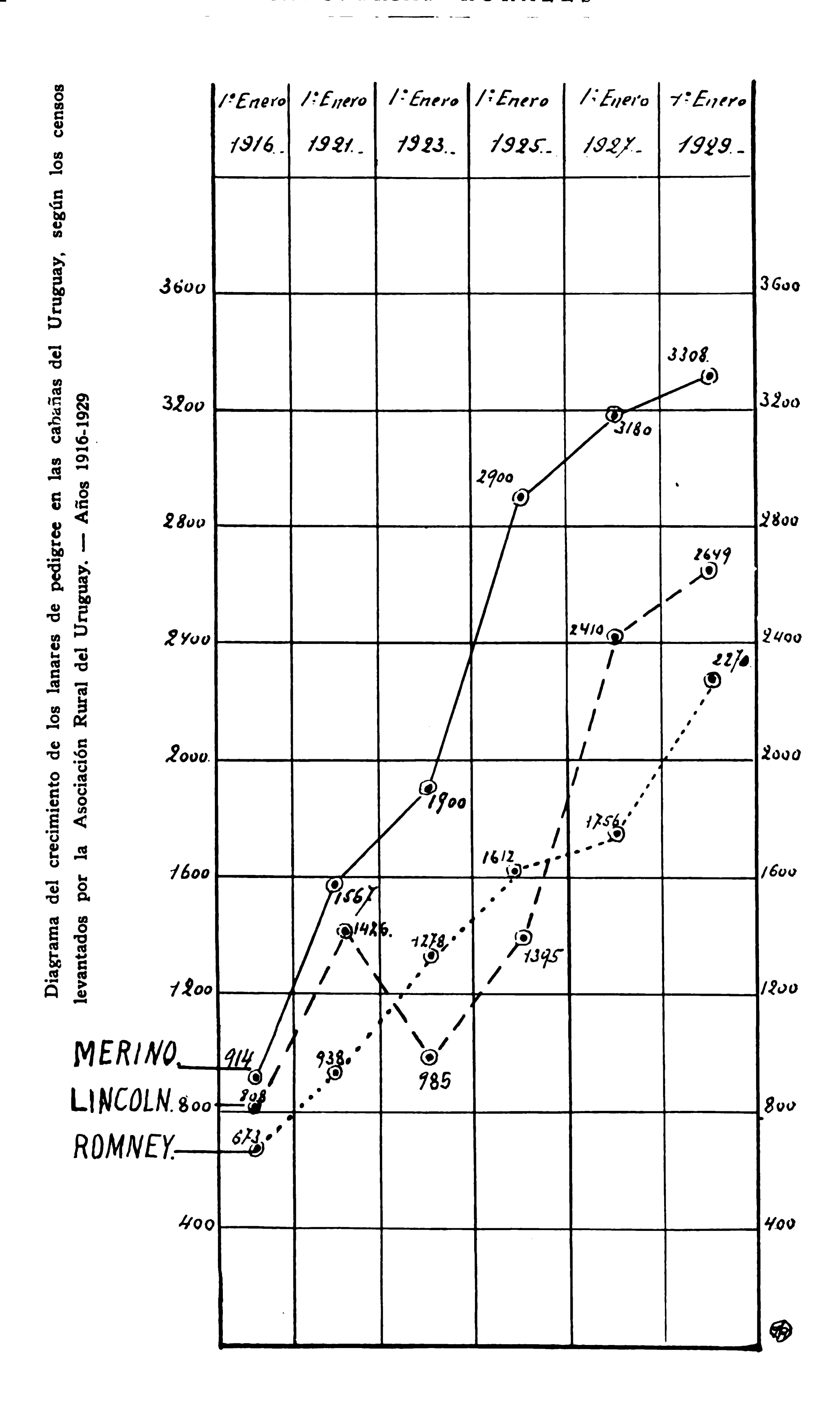


Diagrama del crecimiento de los lanares de pedigree en las cabañas del Uruguay, según los censos levantados por la Asociación Rural del Uruguay. — Años 1916-1929

FERROCARRIL CENTRAL del URUGUAY

y EXTENSIONES

SISTEMA FERROVIARIO CON 1.584 KILOMETROS DE VIA
Dotado de material moderno de las mejores procedencias

Combinación con los Ferrocarriles del Estado, Midland, Noroeste y Norte.
Empalme con la Viacao Ferrea do Río Grande do Sul — BRASIL

Servicio Sub-urbano contínuo. – Precios reducidos.
A Sayago, Peñarol, Colón, La Paz, Las Piedras,
Canelones, Santa Lucía.

Trenes Rápidos a San José, Florida, Minas y regreso
Salidas en ambas direcciones, mañana y tarde

Trenes de Dársena Montevideo a las playas del Este

RAPIDOS A MELO, TREINTA Y TRES, RIVERA, PAYSANDU,
SALTO, ARTIGAS, COLONIA Y MERCEDES
Servicio exclusivo de pasajeros y equipajes

NOCTURNOS A MELO, RIVERA, PAYSANDU, SALTO y ARTIGAS
Coches dormitorios provistos de todo confort
Camarotes para dos y cuatro personas.

Trenes con servicio higiénico, compartimentos reservados para señoras,
lavabos, w. c., agua potable.

SERVICIO ESPECIAL DE RESTAURANT
ATENDIDO POR PERSONAL IDONEO

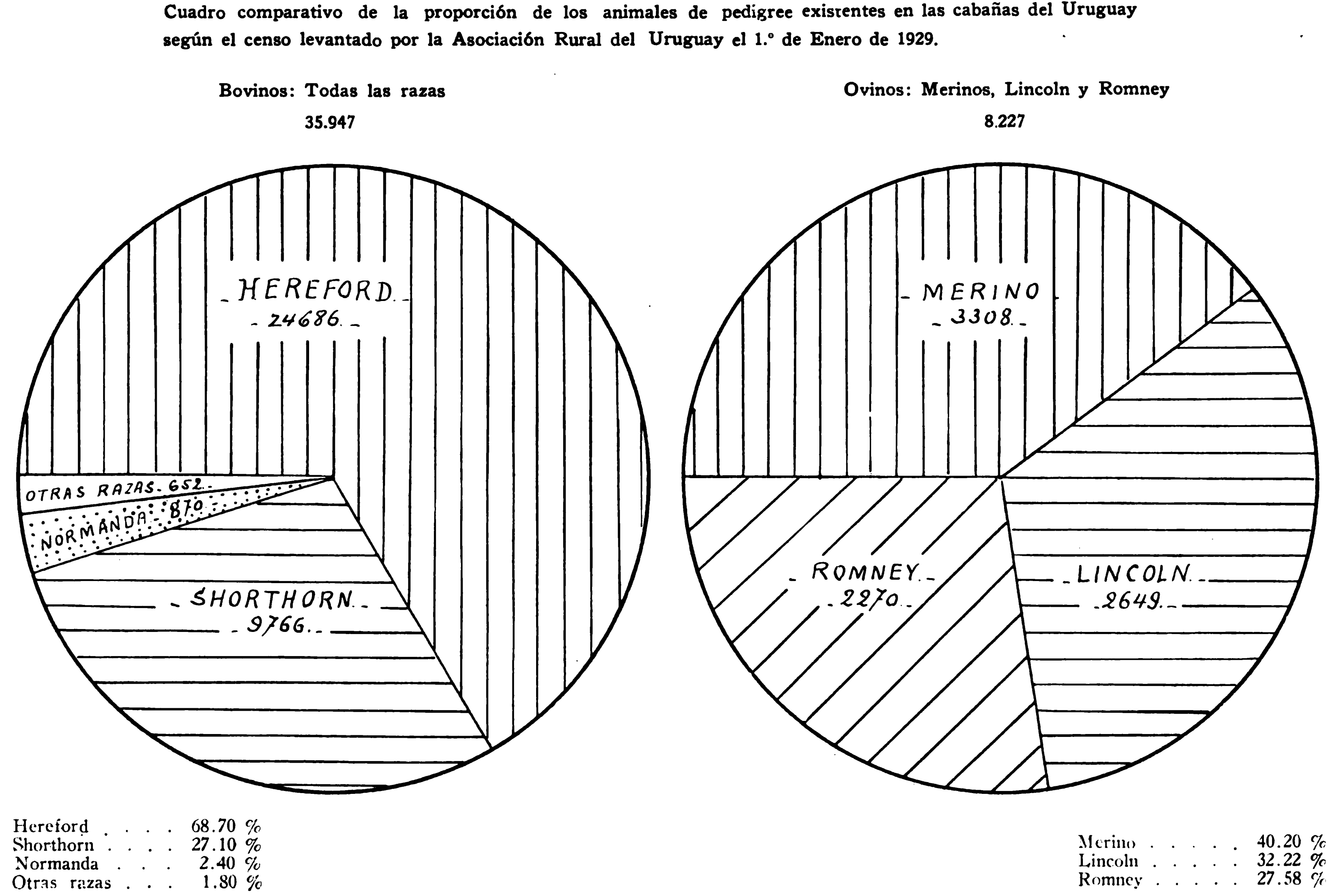
COCHES - SALAS

VIAJE EN LOS TRENES DEL FERROCARRIL
CENTRAL, Y ENCONTRARA
CONFORT, RAPIDEZ Y SEGURIDAD

La Administración.

Digitized by Google

Cuadro comparativo de la proporción de los animales de pedigree existentes en las cabañas del Uruguay según el censo levantado por la Asociación Rural del Uruguay el 1.° de Enero de 1929.



Hereford	68.70 %
Shorthorn	27.10 %
Normanda . . .	2.40 %
Otras razas . . .	1.80 %

Merino	40.20 %
Lincoln	32.22 %
Romney	27.58 %

Digitized by Google

Saladero "LA CONSERVA"

Se encuentra ubicado este importante establecimiento industrial en el paraje denominado La Conserva, a unos dos kilómetros de la ciudad del Salto, en la costa del Río Uruguay.

En el año 1880 el establecimiento pertenecía a la firma Sibils Hermanos, y lo explotaba su fundador, Dr. Sorilez, quien se dedicaba tan solo a la producción de Beuf-Boulli, (extracto de carne).

En 1925, lo adquirió la firma J. Castaños y Cía., formada por los señores José Castaños, Dr. Salvador Mattos y don Enrique Fleurquin.

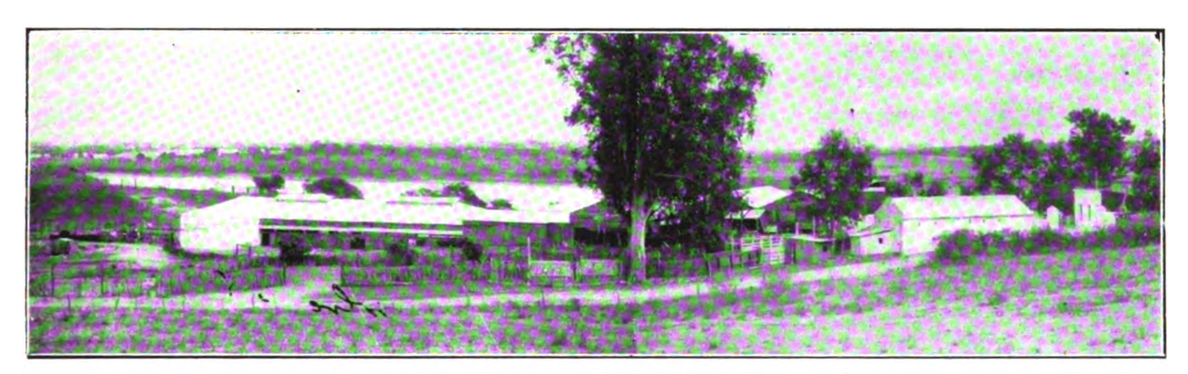
El actual propietario es la entidad comercial "Mattos Hermanos" cuyos componentes son los señores Bernardino J. Mattos, Dr. Salvador J. Mattos y Domingo J. Mattos.

Actualmente se dedica el establecimiento con preferencia a la industria saladeril, habiendo efectuado las instalaciones más modernas que exige la citada industria, y teniendo como director del importante establecimiento al competente y distinguido señor Harman Etcheverry.

En las inmediaciones del saladero se han levantado múltiples viviendas correspondientes a sus operarios, que exceden de doscientos, con sus respectivas familias.

Sus propietarios destinan anualmente la mayor parte de sus haciendas preparadas para faenarlas en el establecimiento que sólo de ellos alcanza a faenar varios miles. Se faenan ganados de alta mestización cuyos altos rendimientos pueden apreciarse en los cuadros demostrativos correspondientes a las razas Durham, Hereford y Polled Angus por cada una de las cuales tiene preferencia en su explotación cada uno de los socios.

El establecimiento está edificado en siete planos a diferente nivel, inteligentemente estudiadas sus ubicaciones con relación a las sinuosidades del terreno.



Vista general del Saladero La Conserva

PLANO SUPERIOR

Contiene un tanque para agua de ciento cuarenta y cinco mil litros de capacidad construído sobre diez pilares de material en cimiento de piedra, éstos miden 1 m. 25 por 8 de altura, se surte del río Uruguay del cual dista aproximadamente 150 metros y abastece a todo el establecimiento. Al tanque mencionado llega el agua desde el río por una *bomba de provisión* instalada a su margen y resguardada por una armazón cilíndrica de cemento armado que mide 10 metros de altura, con una combinación de escaleras para descender. Esta altura de 10 metros está calculada para guarecer la bomba de las mayores crecientes del río. Esta trasmite al tanque 30.000 litros de agua por hora. En este plano, que ocupa la parte más alta del terreno están también instalados *los varales*, formados por tres reparticiones con vistas al norte y al sur, con una capacidad de tendida para 1700 animales, construídos de postes de ñandubay y de tirantillos de pino de tea. Estas tres reparticiones están separadas por dos amplias canchas para levantar pilas, y todo el terreno cubierto de balastro para evitar que el polvo llegue a las carnes.

SEGUNDO PLANO

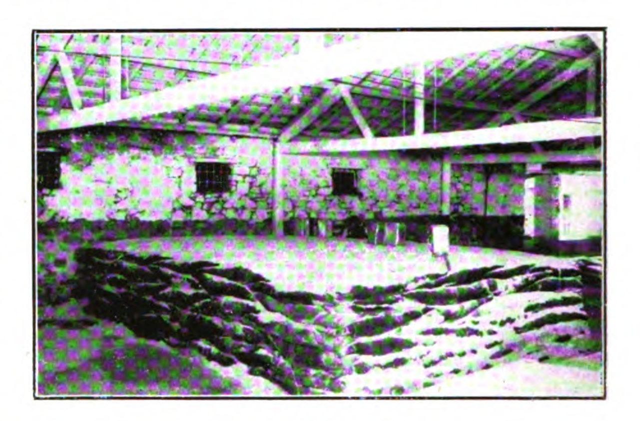
Forman éste: *los corrales* amplios, construídos de palo a pique (ñandubay) con piso de adoquín, *la balanza, el desnucadero* de sólida madera con piso también de adoquín y su correspondiente *lazo* trabajado por *torno a vapor*. Contíguo al torno existe una *amplia mesa* para revisación de lenguas, riñones y sesos. *La playa de matanza*, que es amplia y bien ventilada, posee piso de piedra loza con buenos declives laterales y es atravesada por rieles que sirven para la conducción a zorra de los distintos animales desnucados a su correspondiente desollador. Junto a la playa de matanza y a la derecha, se encuentra instalada la *playa de cueros*, también amplia y bien ventilada.


Digitized by Google

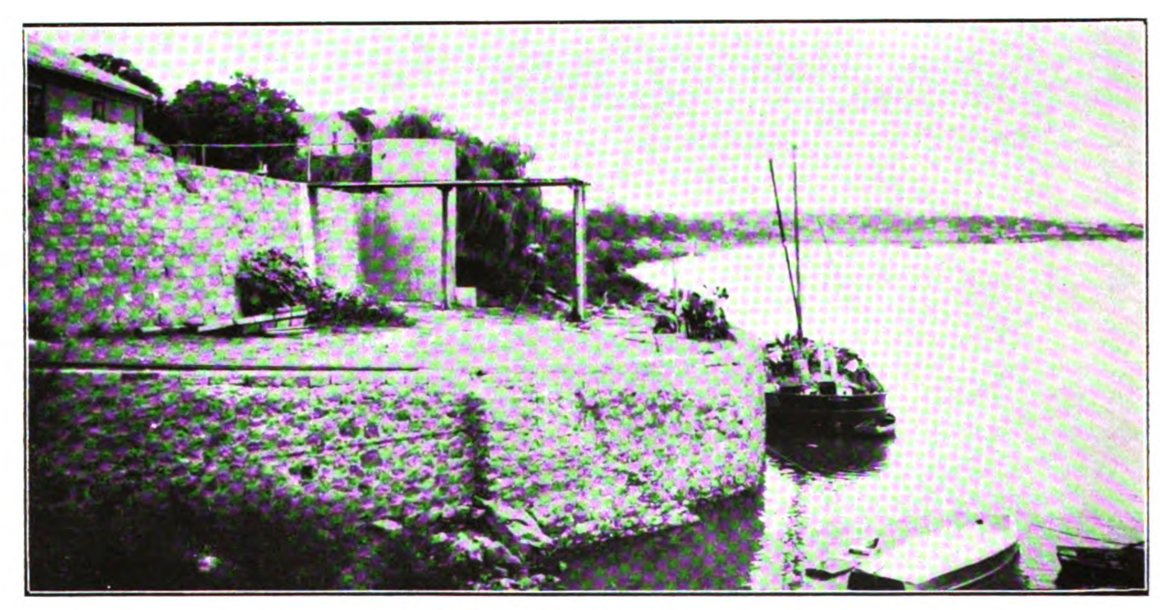
con su *tarima* para el lavado, *su balanza* y sus *caballetes - escurridores.* Por el lado izquierdo anexo también a aquélla están instalados los *varales de enfriamiento* con una perfecta construcción de rieles a nivel superior para la conducción de las carnes (mantas y postas) a las piletas de salada y de los despojos a los dijestores en vagonetas de hierro lisas higiénicamente construídas y conservadas; junto a aquellos hay un *compartimento especial* destinado a lavar los despojos a vapor y a desebarlos previo lavado a flor con el fin de despojarlos de sus impurezas. Este compartimento comunica con una amplia *sala de máquinas del frigorífico.* En la parte terminal de la playa hay instalado un *motor de serrar huesos, una picadora de carnes, tres amplias piletas de cocimiento, una mesa aserradora y un grifo estractor de la grasa caracú.*

QUINTO PLANO

Conviene eslabonarlo al segundo, dado que al tercero y al cuarto plano corresponde la instalación de todo lo relacionado con la fábrica de conservas (vorned-beef y extracto de carne); el primer plano con el segundo y el quinto contienen todo lo relacionado con la industria saladeril. A este último corresponden: *el galpón de la salada,* amplio, de 50 metros por 20 metros; paredes de material, piso de piedra loza, techo de doble agua, instalación completa de luz eléctrica y su correspondiente pileta de lavar carne, limitándolo también por una de sus partes laterales la *pileta de salada de carnes,* construída de material, de 15 metros de largo por 2 de ancho y uno de profundidad; separan a este galpón de los varales *varios compartimentos* de madera para la clasificación de huesos de postas, (fémures, húmeros, tibias, radios, cúbitos y peronés) los cuales sufren un hervor en *cajones especiales;* en la extremidad opuesta existe *un sótano de 20 metros por diez y por dos* que sirve para depósito de sal, con capacidad para ochocientas toneladas y junto a aquellos un compartimento análogo para depósito de huesos sin calcinar que se utilizan para la industria de botones, cabos de navaja, boquillas, etc.; otros *tres compartimentos* sirven para depósito de pezuñas y astas clasificadas de novillos y de vaca. Existen además en este plano *seis digestores* a vapor en cada uno de los cuales caben los despojos y huesos de 85 animales, *varios cajones de cocimiento de huesos y de extracción de pezuñas y astas* que funcionan a vapor, *el motor de la luz eléctrica, una bomba y la tripería.* Separadamente, pero siempre en el mismo plano se encuentra el *galpón de enfarde* que fué ideado plausiblemente por el Señor Harman Etcheverry, director del establecimiento; es amplio, bien ventilado, de doble agua, mide treinta metros por doce, piso de tabla, claraboya con ventiladores manejados a roldana, balanza fija



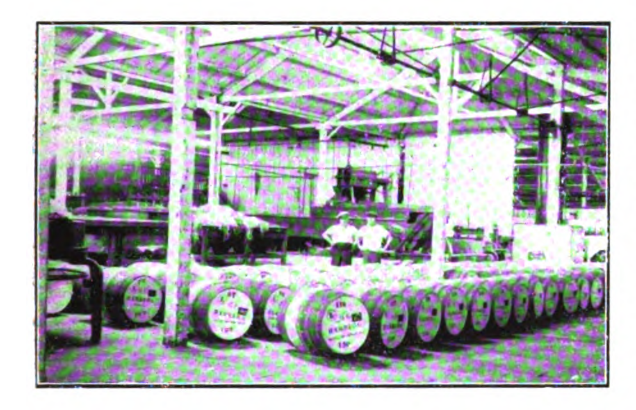
Un aspecto de la industrialización de los cueros



El embarcadero sobre el Uruguay


Digitized by Google

y con las paredes que miran al norte, al sur y al este formadas por puertas levantables a visagras, que al funcionar forman a sus vientos una media agua que origina sombra y preserva de las lluvias Como anexos de este galpón se encuentran la *sección bolsas, encerados, cuerdas de atar carne y marcada de bolsas.* Luego viene, la *barraca de cueros* de treinta metros por quince, paredes de



Tripas envasadas para la exportación

material, techo de teja francesa y piso de piedra con *dos piletas de salazón* con capacidad para cuatrocientos cueros (cinco metros por cinco por dos de profundidad), y adjunto a esta barraca se encuentra el *taller de herrería* de ocho metros por seis, con todo lo indispensable para el herrado de los animales del establecimiento, como para realizar toda clase de reparaciones en el ramo; complementa este taller una pieza (*depósito núm.* 1) con prolijas reparticiones para la clasificación de herramientas de carpintería, herrería y repuestos de máquinas. *La tonelería* situada también en este plano posee todo lo concerniente para la armazón e higienización de los toneles que son armados de acuerdo con la demanda de sebo, y junto a aquella el amplio *galpón de sebo* de veinte metros por veinte, formado por tres paredes de material y una de madera. Este galpón se utiliza además para el refinamiento.

TERCER PLANO

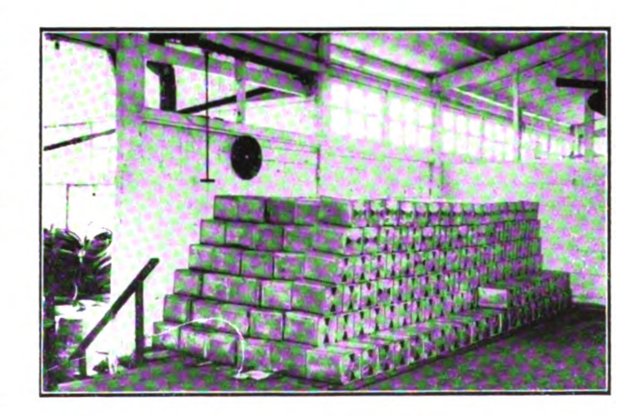
Forma lo que podría llamarse plano superior de la fábrica de Conservas, y existen en él las *sección batcas* compuesta por ocho bateas de madera de dos metros por dos por uno, *varios tanques de concentración* para el caldo; estos últimos de hierro de cuatro metros por dos y medio por uno de altura con amplia puerta de tornillo para facilitar la limpieza. *La playa de limpieza*, pelada y oreada de lenguas, con *cinco piletas* de madera de un metro por uno y por uno, con pisos de portland y una completa estantería con sus correspondientes ganchos para colgar las lenguas, *una amplia mesa* para pelarlas y *un tanque de hierro* para hervirlas previamente; además *una balanza y una pileta-escurridero.*

CUARTO PLANO

Piso inferior de la fábrica de conservas. Se encuentran allí instalados: *cuatro cajones de madera* de uno y medio por uno por uno para el cocimiento con sus correspondientes cañerías, *una amplia mesa* de madera (seis metros por dos) forrada de zinc, *una máquina enterradora* y *una mesa de rellenamiento* con su correspondiente *balanza.* Esta mesa que es también de madera forrada de zinc tiene la forma de una Z con una longitud de diez metros y junto a ella hay *una soldadora a vapor* que puede soldar seis latas a la vez con su *estañador* accesorio a carbón de coke, *una máquina extractora de aire, otra mesa de madera* de cuatro metros por uno, *cinco cajones* de dos metros por uno por dos, correspondiéndole a cada uno *una docena de canastos de hierro* agujereados en su fondo y en sus partes laterales, *máquinas de pintura y etiquetado, cinco balancines a vapor,* cortadores de lata para fabricar tarros, *una mesa con seis aparatos soldadores, dos estampadoras de fondos a pedal y dos guillotinas* de corte de hojalata.

SEXTO Y SEPTIMO PLANOS

Formados artificialmente sobre el terreno a fin de facilitar la instalación de rieles para conducir al embarcadero todos los productos y sub-productos. Son limitados por espesos murallones de piedra para resistir al desmoronamiento que pudieran causar las imponentes cre-



Un rincón del depósito de grasa envasada

cientes del río Uruguay. Estos desmontes inteligentemente ideados permiten escalonar fácilmente todos los demás planos por las zorras de conducción, las que tienen acceso al galpón de salada, al galpón de enfarde, a la barraca de cueros, a la tonelería y demás reparticiones, facilitando además el desembarque y conducción de todo el material empleado en la fábrica y en el saladero.

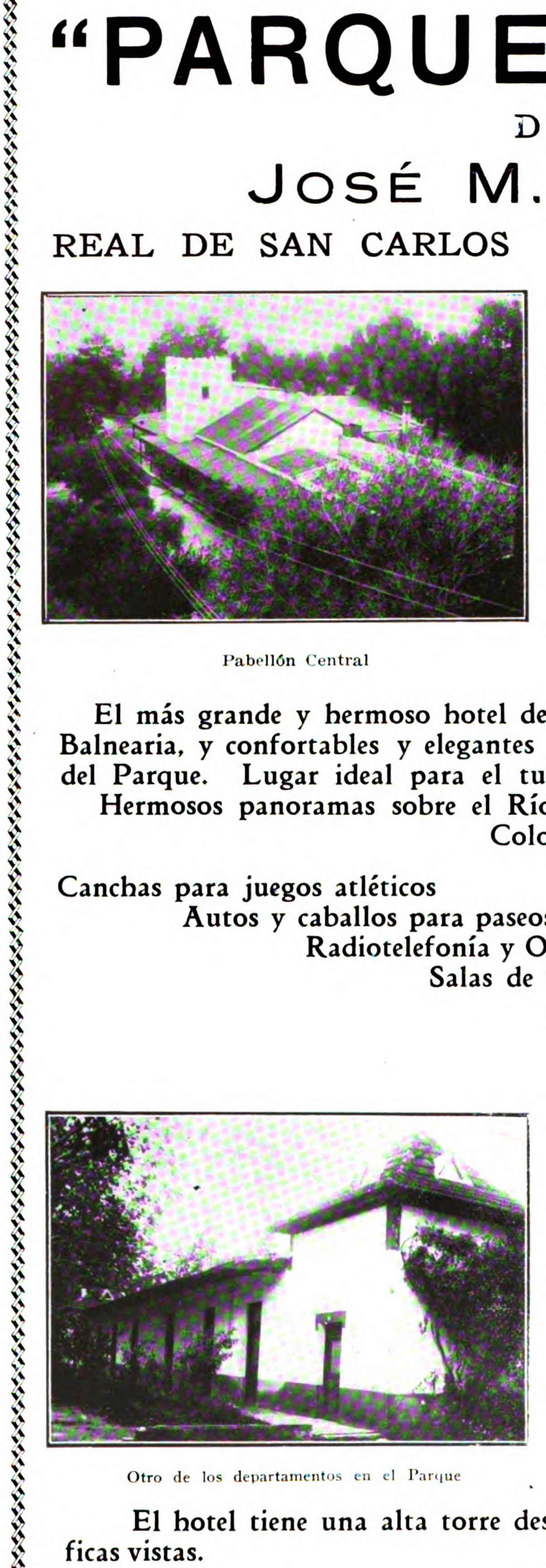

Digitized by Google

"PARQUE HOTEL"

DE

JOSÉ M. ROVIRA

REAL DE SAN CARLOS COLONIA, R. O.



Pabellón Central

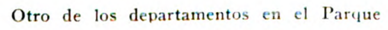


Un pabellón en el parque

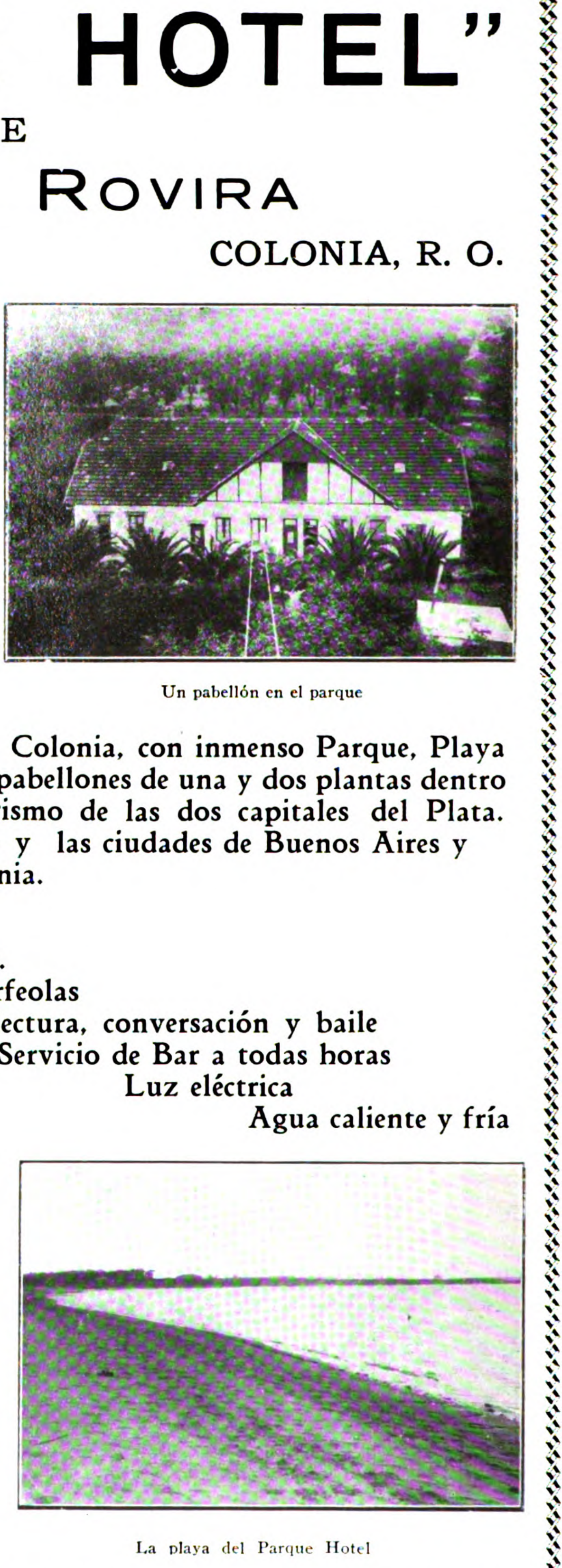
El más grande y hermoso hotel de Colonia, con inmenso Parque, Playa Balnearia, y confortables y elegantes pabellones de una y dos plantas dentro del Parque. Lugar ideal para el turismo de las dos capitales del Plata. Hermosos panoramas sobre el Río y las ciudades de Buenos Aires y Colonia.

Canchas para juegos atléticos
Autos y caballos para paseos.
Radiotelefonía y Orfeolas
Salas de lectura, conversación y baile
Servicio de Bar a todas horas
Luz eléctrica
Agua caliente y fría





Otro de los departamentos en el Parque



La playa del Parque Hotel

El hotel tiene una alta torre desde cuyas alturas se descubren magníficas vistas.

Digitized by Google

LA ESCUELA VETERINARIA

Una de las necesidades del progreso Zootécnico del país ha sido la fundación de la Escuela de Veterinaria. Antes de su fundación eran pocos los técnicos que existían en el país — la mayoría extranjeros — y ellos no bastaban a resolver los arduos problemas que al Estado y a los particulares se les presentaban.

Una de las medidas más necesarias para combatir las epizootias lo era sin duda la fundación de una Policía Sanitaria Animal, y para ello era necesario contar con personal especializado.

Fué por esas y otras numerosas razones que durante el Rectorado de la Universidad, del doctor Claudio Williman, en Agosto de 1903 se elevó a consideración del Ministerio respectivo un proyecto de decreto para anexar a la facultad de Medicina los cursos de Veterinaria. Para ello se destinaría una partida de quinientos pesos.

Componíase de cinco estudiantes el número de los primeros que en 1905 iniciaron los cursos de Veterinaria, habiendo rendido el examen de ingreso que exigía la Facultad de Agronomía y Veterinaria de La Plata.

El plan de estudios que comprendía tres años se hallaba dividido en semestres.

La escuela fué instalada en el local del Instituto de Higiene Experimental, luchando en sus modestos comienzos con numerosos inconvenientes.

En 1907 se invirtió una suma importante en la adquisición de materiales para la escuela, la que fué trasladada a su local de Rivera y Boulevard Artigas y puesta bajo la dirección de Daniel Salmons, hombre reputado en los círculos veterinarios de la América del Norte.

Fué asimismo modificado el plan de estudios y el sistema de examenes anuales en vez de semestrales como en la fundación.

En 1908 se separaba de la Facultad de Medicina denominándosele "Escuela de Veterinaria" bajo la dirección de un Consejo de Patronato y Administración.

En el año 1910 fueron comenzados los trabajos para la construcción de los pabellones en la sede que hoy ocupa y la aprobación del presupuesto en Marzo de 1912 aumentó el cuerpo de profesores, como también el personal de Administración. Los programas de estudios fueron ampliados dándose prevalencia a los estudios prácticos.

En 1915 fué suprimido el examen de ingreso, bastando para entrar en la Escuela el haber rendido los 4 años de Enseñanza Secundario, según el plan de 1911.

En 1918 se implantó en la escuela el régimen que la rige actualmente, contituyendo un organismo dependiente del Ministerio de Industrias.

Quedan así fijados los cometidos de la Escuela:

Enseñanza de la Medicina Veterinaria, con derecho exclusivo al otorgamiento de títulos, diplomas y patentes que acrediten competencia e idoneidad para ejercer profesión de Médico Veterinario.

Reválida de títulos, diplomas o patentes expedidos por instituciones similares extranjeras.

Investigaciones y experiencias que requiera el estudio de las enfermedades del ganado, para cuyo efecto la Inspección de Policía Sanitaria Animal suministra materiales y datos necesarios para realizarlos.

Las investigaciones, experiencias y colaboración científica que requiere la Inspección de Policía Sanitaria Animal para el estudio y aplicación de las leyes y disposiciones del cometido de esa institución.

El estudio y contralor de los sueros, vacunas, específicos y de todos los preparados que se destinan al diagnóstico y terapéutica de las enfermedades de los animales.

Vulgarización científica realizada por con-

Digitized by Google

ferencias y publicaciones de los procedimientos prácticos que convengan a la conservación de la salud del ganado.

El asesoramiento de los Poderes Públicos en lo que se relaciona con la medicina Veterinaria.

La Escuela Veterinaria está organizada en la siguiente forma: a) Decanato y Consejo Directivo. b) Administración. c) Instituto de Anatomía Normal. d) Instituto de Fisiología. e) Instituto de Bacteriología. f) Instituto de Anatomía Patológica y Parasitología. g) Instituto de Industria Animal. h) Hospital. i) Cátedras Reglamentadas. j) Cátedras libres. k) Cursos especiales.

Otorga el título de doctor en Medicina Veterinaria a los estudiantes que luego de ingresados a la escuela hayan rendido después de haber hecho los estudios Reglamentados, las siguientes materias:

Primer año. — 1. Anatomía y Disección. 2 Histología Normal. 3 Física y Química Médica.

Segundo año. — 1 Fisiología. 2 Patología general. 3 Parasitología. 4 Farmacologia y Toxicología. 5 Zootécnia General.

Tercer año. — 1 Patología Médica. 2 Patología Quirúrgica. 3 Patología Bovina y Obstetricia. 4 Enfermedades parasitarias. 5 Materia Médica y terapéutica. 6 Bacteriología y Zootécnia Especial. Química Médica (asistentes) Clínica Quirúrgica (asistentes) Clínica Bovina y Obstetrica (asistentes) Anatomía Topográfica y Cirugía Experimental (asistentes).

Cuarto año. — 1 Enfermedades infecto-contagiosas. 2 Anatomía e histología patológica. 3 Anatomía Topográfica y Cirugía Experimental. 4 Jurisprudencia y Policía Sanitaria Animal. 5 Inspección de productos alimenticios, Industrias e Higiene. 6 Clínica Médica. 7 Clínica Quirúrgica. 8 Clínica Bovina y Obstetrica.

Ocupa hoy el Decanato de la Escuela el Dr. Antonio Cassamagnaghi, profesional distinguidísimo, cuya labor como bacteriólogo es bien conocida, y ha tenido repercusión práctica en la defensa Sanitaria de nuestro capital pecuario.

ES DE DESEAR QUE LOS HACENDADOS PRESTEN UNA MAYOR ATENCIÓN A LA PROFILAXIA DE SUS GANADOS. INCORPORANDO A LAS PRÁCTICAS DE SUS ESTABLECIMIENTOS LA INSPECCIÓN VETERINARIA PERIÓDICA O PERMANENTE.

CONVENDRÍA ASIMISMO QUE LOS VETERINARIOS REALIZARAN LOS MAYORES ESFUERZOS EN EL SENTIDO DE INFUNDIR CONFIANZA EN LOS HACENDADOS, RESPECTO A SU PREPARACIÓN TÉCNICA Y EN MODO ESPECIAL A SU EXPERIENCIA.

Digitized by Google



Señor Daniel Fernández

CABAÑA

"Las Cuatro Hermanas"

de

Book y Fernández

Estación Drabble

Via Mercedes



Señor Telésforo Book

Esta cabaña que goza de un merecido prestigio, fué fundada en el año 1910 por don José Fernández.

Algunos años más tarde don Telésforo Book adquirió en propiedad el campo y las haciendas de "Las Cuatro Hermanas", quedando sin embargo al frente de la misma en calidad de socio y administrador el señor Daniel Fernández.

El mejoramiento de los planteles de esta cabaña ha sido contínuo, no omitiendo esfuerzos sus propietarios en la adquisición de padres, entre los que conviene destacar el Campeón Lincoln de Palermo de 1917, rematado por Bullrich en la considerable suma de $ 12.000 argentinos; y recientemente un carnero de la misma raza, procedente de la cabaña A. D. Mac Master, Korari, Featherston, Nueva Zelandia, cuyo precio de compra fué de $ 1.000.00 oro, y cuya fotografía reproducimos.

Los productos de esta cabaña han obtenido numerosos premios en las exposiciones que realiza la Asociación Rural de Soriano, y a las que asisten los mejores conjuntos de Lincoln del país. Mencionamos a continuación algunos de los premios obtenidos:

Año 1913 — Diploma de primera clase y premio Campeón.

Año 1915 — Diploma de primera clase para carneros a galpón.
Diploma de primera clase y premio Campeón.
Diploma de primera clase y copa Cooper para carnero a galpón.
Diploma de primera clase para 1 lote de carneros.

Año 1916 — Diploma de primera y medalla de plata para carneros.

Año 1917 — Diploma de segunda para otro carnero. Campeón.
Diploma de primera clase y medalla de oro.



Carnero Lincoln procedente de la Cabaña A. D. Mac. Master, Korari, Featherston, Nueva Zelandia, adquirido en la cantidad de $ 1.000.00 por la firma Book y Fernández, Cabaña "Las Cuatro Hermanas", Via Mercedes, Estación Drabble.

Digitized by Google

CASA CELSO BARRIOS

LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA EN LAS CONSTRUCCIONES



DE CASAS DE MATERIAL, CHALETS DE MADERA Y GALPONES

Calle José L. Terra N.os 2103 - 05

entre YATAY y ANGEL F. COSTA

Teléfono: LA URUGUAYA, N.º 425, Aguada

MONTEVIDEO

ANTONIO GIANOLA

REMATADOR Y CORREDOR PUBLICO

NEGOCIOS RURALES EN GENERAL

Escritorio 25 DE AGOSTO 685 - MELO

LIQUIDACIONES DE ESTANCIAS Y FERIAS GANADERAS

VENTAS DE HACIENDAS EN TABLADA

Locales Ferias en Melo, Vergara, Tupambaé, Tarariras, Buena Vista, Higueras, Guazunamby y Frayle Muerto.

Representante general de WILLIAM COOPER Y NEPHEWS, Ltda.

Agente exclusivo de la VACUNA SIVORI

Dirección Telegráfica: GIANOL

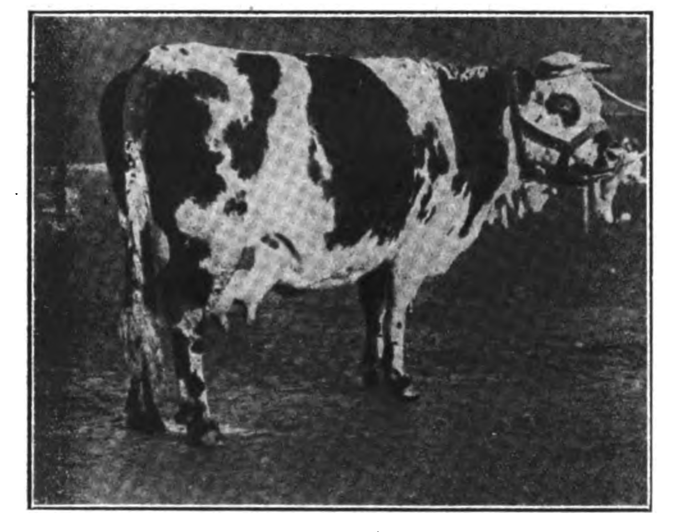
Digitized by Google

DEL Sr. JOEL PETIT DE LA VILLEON

Consideraciones sobre el porvenir del Normando en el Uruguay

No es nuestro propósito hacer un estudio zootécnico sobre la raza Normanda; desde unos años atrás las principales revistas del país dedican extensos artículos tratados con maestría por las más prestigiosas firmas sobre el particular, y, actualmente, la revista de la Asociación Rural del Uruguay publica un estudio, emanado de la Facultad de Agronomía, que ilustra debidamente a los criadores sobre los orígenes y caracteres étnicos de esta raza.

Queremos dar simplemente un "aperçu général" sobre las cualidades del Normando para nuestra tierra y su comportamiento en nuestros campos bajo el régimen de crianza comunmente empleado en las estancias del país.



Un buen ejemplar de raza Normanda

El Uruguay se encuentra hoy en primera fila entre los países poseedores de Normandos de pedigree; las cabañas nacionales que desde veinte años atrás empezaron la importación y selección del ganado Normando han visto sus esfuerzos coronados por el éxito, pues la raza actualmente está muy difundida en todos los departamentos del país y cuenta con un número cada vez mayor de adeptos. El Gobierno, por su parte, ha prestigiado la difusión del Normando por todos los medios: ocupándose de la importación de reproductores de pedigree, rebajando los derechos de importación para los animales de raza lechera, y adquiriendo en remates públicos los mejores ejemplares para estaciones de monta gratuita e instituciones de enseñanza del Estado. Es del dominio público que el Brasil, después de efectuar prolijos experimentos con distintas razas, ha votado fondos del tesoro nacional para la importación de grandes planteles Normandos, recomendándolo como el ganado más adecuado para sus Estados ganaderos. El último campeón Normando en su país de origen ha sido adquirido, si mal no recordamos, para Chile.

Por si no bastase el afán de los Poderes Públicos, en propagar tan noble raza, para convencer a los criadores sobre el porvenir indiscutible que los espera dedicándose al Normando, nos ocuparemos en primer término a considerar serenamente, como corresponde, los defectos que se le imputan, para luego proceder a enumerar sus inigualadas condiciones.

Las principales críticas a las cuales el Normando sirve de blanco, se resumen en las tres siguientes: rendimiento bajo en carne neta, carne de mala calidad, y difícil engorde.

Desde muchos años el rendimiento en carne neta ha sido una de las preocupaciones de los criadores en Normandía, y han conseguido eliminar en la actualidad este defecto, que ha existido indudablemente en la raza y que ha servido de base a las afirmaciones de hoy. Sin embargo, esta últimas no tienen más


Digitized by Google

objeto, como lo demuestran las cifras siguientes:

El rendimiento medio de carne neta de los bueyes Normandos de concurso en París era sumamente bajo en los alrededores del año 1840; el famoso "Père Goriot" campeón del concurso de 1845 y que pesó a los seis años 1.970 kilos, dió solamente un rendimiento del 50.26 por ciento de carne limpia. Aproximadamente dieron el mismo resultado el campeón de 1846 — que medía dos metros cuarenta y seis centímetros de altura a la cruz — y el buey del año 1847, "Mina", que alcanzó las dos toneladas de peso en pie.

Empezó entonces la reacción, a tal punto que en 1860 el rendimiento era ya del 64 por ciento, para pasar luego a 68 por ciento, porcentaje que se ha mejorado paulatinamente, de suerte que los bueyes Normandos en los recientes concursos de París disputan los primeros puestos con los Charoleses y el Durham Francés.

Si bien es cierto que el grano de la carne normanda es más grueso que el de las razas inglesas de abasto, no se puede decir que es de mala calidad; además ella cuenta con un inmenso mercado continental que la requiere y no acepta la carne revestida de una manta de grasa como exigen los ingleses. La grasa, en vez de amontonarse sobre la carne, se infiltra en la misma con lo que se obtiene el "persillé" o sea la carne veteada de grasa, la que resulta mucho más provechosa para las mesas de recursos módicos que forman la gran mayoría de los pueblos consumidores.

A su cuero algo espeso debe el Normando su gran resistencia al sol y al frío; lejos de ser un defecto, debemos considerar esta particularidad como una gran ventaja para nuestras haciendas que viven siempre a la intemperie. Recordamos haber visto en las cercanías de Crúz Alta, Estado de Río Grande do Sul, toros Hereford procedentes de una cabaña uruguaya renombrada por la rusticidad de sus reproductores; dichos toros, a no ser en las primeros horas de la madrugada, jamás salían de los islotes de árboles peculiares de la zona, y el porcentaje de nacimientos en los rodeos era desastroso. A título de experimento se llevaron varios lotes de toros Normandos procedentes del Uruguay, que dieron un resultado sorprendente y algunos de ellos trabajaron hasta la edad de trece años.

En cuanto al engorde de los Normandos, es inexacto decir que es más lento que el de las demás razas de carne. El primer engorde es tan rápido y a veces más rápido que el del Hereford, por ejemplo, pero, llegado a cierto punto, como no se reviste el Normando de grasa superficial, aparentemente el Hereford le lleva gran ventaja en preparación. Pesando ambos animales, se comprueba entonces que el Normando acusa un peso asombrosamente mayor, desbaratando los vaticinios de los más expertos.

Para hacer frente a los discutibles defectos enunciados, veamos ahora las cualidades primordiales que hacen del Normando el ganado ideal para nuestras estancias.

En primer término, y como todos lo saben, el ganado Normando, a más de ser un productor excelente de carne, se encuentra en muy honroso rango entre las mejores razas lecheras. En cuanto a riqueza de grasa butirosa, la leche normanda tiene fama justificada, pues son corrientes, en Normandía, los casos de vacas que producen diariamente un kilo y medio de manteca. En la generalidad nosotros no podemos todavía pretender semejantes rendimientos; no olvidemos que en Normandía se lleva comunmente a las vacas el agua en bateas especiales, para evitar que éstas tengan que molestarse en ir hasta la aguada; del mismo modo no se trae al tambo los animales a ordeñar sino que se ordeña cada uno en el lugar donde se encuentra. No nos extenderemos más sobre la aptitud lechera de la vaca Normanda, hartamente conocida; contentémosnos con decir que la Normanda devuelve con creces, en abundancia de leche, todas las atenciones que para con ella se tiene.

Donde debemos apreciar más su cualidad de lechera, teniendo en cuenta la situación actual de nuestro mercado, es en la crianza de terneros.

El mercado de terneros para frigorífico, que es relativamente reciente en este país, ha dado el mayor impulso a la cría del Normando. Las madres mantienen la leche a sus hijos con toda regularidad hasta el próximo parto; en las grandes sequías bajan menos leche a la ubre, pero, en cambio, esta última es incomparablemente más gorda, con todo lo cual producen las terneradas más aptas para enfriar.

Poblar nuestros campos con vientres y vender los terneros, es el negocio mejor que nos


Digitized by Google

brinda el Normando, pues entre vender un ternero de diez meses a $ 30, — o un novillo de tres años a $ 50, — no hay comparación posible.

Más no todos podemos dedicarnos exclusivamente al negocio del ternero, y tenemos que considerar lo que es el novillo Normando. Como regla general basada en la experiencia, podemos afirmar que los novillos Normandos, a los tres años, superan en 100 kilos el peso de los novillos Hereford de igual edad y criados en las mismas condiciones. Recordamos haber oído decir a uno de nuestros más prestigiosos rematadores, en una subasta pública, que "no hay nadie todavía en el país que sepa estimar con exactitud el peso de los Normandos". Es la verdad, y los compradores de frigoríficos les tienen terror, pues pesan siempre en forma abrumadora los informes de compra que remiten a sus directorios.

El ganado Normando es manso, reposado; camina exactamente lo necesario para buscar su alimentación. No tiene ninguna pretensión en cuanto a pasturas; se comporta admirablemente en los campos arenosos de pastos amargos; allí se desarrolla y engorda como en los mejores.

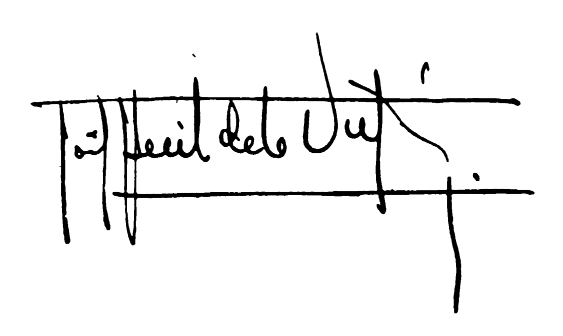
Tiene sin embargo tendencias a perder tamaño en los campos pedregosos, de pastos finos y escasos; en estos últimos tienen que recorrer grandes distancias para sustentarse y su marcha pesada se ve entorpecida por los guijarros.

Demos al Normando pasto en cantidad, sea cual fuera su clase; aseguraremos así el éxito por más pobres que sean las yerbas ofrecidas a su apetito voraz.

Como si fueran pocas todavía las condiciones que nos incitan a la cría del Normando, tenemos en él un animal casi refractario a la tristeza, enfermedad que, en ciertos años, diezma la flor de nuestros rodeos. Los mismos animales importados no parecen sentir la influencia de la garrapata en los departamentos norteños y son muy contados los casos de tristeza en ellos. Se puede explicar fácilmente esta cualidad por la vida rústica que llevan en su país de origen. Podemos ver y adquirir en los prados de Normandía reproductores que jamás han dormido bajo techo, y que se adaptan admirablemente a nuestro clima, más benigno. En vez de degenerar y necesitar sangres nuevas y costosas, como las razas inglesas, el robusto Normando, fuerte de la antigüedad de su raza (no olvidemos que los Normandos llevados a Inglaterra por Guillermo el Conquistador, fueron la base de los Herefords de hoy) se multiplica vigoroso y prolífico en nuestras llanuras.

El Uruguay está predestinado a ser la Suiza de América; la división de las tierras poco a poco obligará al aprovechamiento intensivo de las mismas; a lo largo de las carreteras se agruparan las granjas de techos rojos flanqueadas de sus torres-silos; detrás de la reja surgirán mieses doradas y pastos más tiernos, y, resguardadas del estío bajo los árboles frondosos, las moles overas con imperturbable quietud esperaran la hora de llenar los cántaros de leche espumosa.

Young, Mayo de 1930.



Digitized by Google

LA FIRMA PONCE DE LEON & DUTRA

Pocas firmas comerciales se hallan tan vinculadas a las transacciones ganaderas, y en cierto modo al progreso zootécnico del país, como la que nos ocupa, de la que forman parte los señores Rodolfo Ponce de León y Sixto J. Dutra

Fué constituída la razón social el año 1898, de manera que toda su actuación se desarrolla en el período de mayor progreso rural.

La labor ímproba llevada a cabo desde entonces y las reconocidas condiciones de competencia y honorabilidad que adornan a cada uno de los integrantes de la firma, explican la confianza que se les dispensa invariablemente y la importancia de las transacciones en que han intervenido, como así mismo el hecho de que se les haya confiado la representación en Montevideo de los más acreditados establecimientos rurales del país.

Las exposiciones ganaderas que celebra en el Prado la Asociación Rural del Uruguay, ofrecen oportunidad para apreciar la confianza amplia acordada por los cabañeros del país a los señores Ponce de León y Dutra, que tienen a su cargo la venta en subasta pública de la mayoría de los excelentes reproductores que anualmente congrega el tradicional torneo ganadero.

Los conocidos hombres de negocios a que nos referimos, poseen un magnífico local de ventas en Melilla, dotado de espléndidas construcciones que desinteresadamente ponen todos los años a disposición de la Asociación Rural del Uruguay para celebrar los concursos de ganados gordos, las exposiciones ferias de yeguarizos y otros actos tendientes a estimular la producción pecuaria. Débese a los señores Ponce de León y Dutra la iniciativa de algunos actos de verdadera transcendencia para la prosperidad de la ganadería, lo que hace similar su actuación en el Uruguay a la que han llevado a cabo en la República Argentina don Adolfo Bullrich y los continuadores de su obra.

ESTANCIA "SAN MARCOS"

— DE —

FERMIN IRIGARAY

Cuenta este establecimiento con más de 50 años de existencia, habiendo sido fundado por el señor Marcos Irigaray en 1878. Goza actualmente de prestigio en la rica zona de Palmitas, por la alta calidad de las haciendas que explota, las que pertenecen en su mayoría a la raza vacuna Hereford, sin excluir los Durham, equinos criollos y lanares Lincoln.

Valiosas adquisiciones de reproductores de pedigree han contribuido a prestigiar estas haciendas, para lo que no se ha escatimado esfuerzo alguno. Entre los padres adquiridos por la estancia merece destacarse el toro Hereford **Malpas Snowstorn**, importado de Inglaterra en el año 1924, hijo de President, primer premio de la Hereford en 1921, el que a su vez es hijo del célebre Campeón de la Hereford y Reservado Campeón de la Royal en 1920, Mansel Handyman, que fuera adquirido para la cabaña Muró después de haber producido excelentes crías en Inglaterra.

Fruto de esta obra de refinamiento de las haciendas que realiza el señor Fermín Irigaray, son los numerosos premios obtenidos por el conocido invernador en los concursos que se realizan en Melilla por la Asociación Rural del Uruguay y en donde siempre le ha cabido una actuación destacada.

Digitized by Google

LA INDUSTRIA DE LAS CARNES

Las formas modernas de industralización de las carnes, son relativamente recientes en el Uruguay, puesto que sólo hará cinco lustros que se instalaron en nuestro país las empresas frigoríficas. Hasta entonces la preparación de las carnes en forma de tasajo constituyó la industria tradicional y genuina. Sus orígenes coinciden con las primeras auras de libertad económica pues fué sólo algunos años después de la promulgación del reglamento de libre comercio, fuente de tantas prosperidades para las colonias hispánicas, que don Francisco Medina planeó el primer saladero con que haya contado el país. El iniciador no tuvo la suerte de contemplar todo el éxito inmediato de la iniciativa y menos sus derivaciones ulteriores. Sin embargo, las inmensas actividades desarrolladas en su establecimiento industrial del Colla al que anexó muy pronto una gran estancia, donde según los historiadores recogió más de 30.000 cabezas de ganado vacuno, le permitieron entrever las posibilidades no sólo de abastecer la armada española sino de asegurar francamente el negocio de las exportaciones con destino a Cuba. No obstante la versión que queda consignada, atribuyen otros el mérito de haber instalado el primer saladero a Paulo y Esteban de la Direva en consorcio con don Luis de Herrera. Pero como quiera que aquel precedente no tuvo el éxito que coronó los afanes de Medina, queda inmarcesible para éste el lauro de ser el iniciador de la industria más poderosa del país durante largos años, y cuyo florecimiento valió al Uruguay la hegemonía de la faena saladeril en el Río de la Plata y la frontera brasileña.

Si el espíritu de caridad que inflamó a Francisco Antonio Maciel, y que le valió el nombre de Padre de los Pobres, constituye el rasgo fundamental de su personalidad, fuerza es admitir el carácter complejo de la misma, en mérito a las iniciativas de orden económico que emprendiera en el período difícil de nuestra historia económica que corresponde a la segunda mitad del siglo XVIII, como ser la fundación de un saladero en Montevideo, anterior o contemporáneo al que estableciera Medina en el Colla. Este mismo Maciel en la época a que referimos acarició un proyecto digno de citarse. Documentos históricos hasta hace poco inéditos, comprueban que por entonces gestionó Maciel la autorización del Cabildo de Bs. Aires para poder concurrir al abastecimiento de la población de la metrópoli del Virreinato mediante la exportación de ganado en pie realizada desde la Colonia del Sacramento, dotada al efecto de un embarcadero de ganado. Imposible precisar el número de cabezas exportadas, ni siquiera si llegaron a realizarse algunos envíos, pero lo cierto es que el Cabildo de Buenos Aires hubo de fijar los diversos impuestos de tablada que pagarían en Buenos Aires los animales exportados por Maciel.

El doctor Pedro Seoane, en su interesante libro sobre "la Industria de las carnes del Uruguay" expresa que los años 1781 a 1786, representan el quinquenio inicial de nuestra verdadera industria saladeril y que más tarde se fundaron algunos otros establecimientos en las cercanías de Montevideo y Maldonado y sobre las costas de los ríos Uruguay y Negro. Uno de los saladeros que adquirió mayor renombre en época anterior a las invasiones inglesas, fué el que se denominara "Seco", que estuvo emplazado dentro del ejido del viejo Montevideo, sobre la calle que hoy se llama Yerbal.

La prosperidad creciente de la industria se vió retenida durante un largo período histórico, que se extiende desde la emancipación del país, hasta el reconocimiento de su independencia consagrada en los tratados del año 1828. La riqueza pecuaria quedó devastada completamente en el largo período a que hemos refe-


Digitized by Google

rido, y como corolario se hizo imposible la continuación de la industria que tan brillantemente se iniciara en el período colonial.

Su segunda época de florecimiento se produce el año 1840, extendiéndose hasta la iniciación de la "guerra grande", como se desprende del siguiente cuadro:

EXPORTACION DE CARNES

(En quintales)

AÑO 1840		AÑO 1841		AÑO 1842	
Cantidad	Valor	Cantidad	Valor	Cantidad	Valor
673.362	$ 1.851.745	603.052	$ 1.658.393	367.715	$ 1.011.216

Dentro de este período, se recuerda la existencia de varios establecimientos, con instalaciones mucho más amplias y con procedimientos más avanzados que los que hasta entonces conociera el país.

Desde luego cabe citar el saladero que perteneció a don Juan Hall, en el paraje denominado "Las tres Cruces" y el de Hipólito Dornnel, al pie del Cerro de Montevideo, como asimismo los que construyeran don Juan Illa Viamonte, en los Pocitos, y don Manuel Lafone, en la Teja. Varios establecimientos de la misma índole que funcionaban en Río Grande del Sur, se vieron impedidos de desarrollar sus actividades por haberse declarado la guerra civil en aquel Estado Brasileño. Los propietarios trasladaron sus actividades a Montevideo, que contó asimismo en esos años con los saladeros de Machado y Viñas, sobre la Bahía, el de Chaves, en el Cerro, el de Maraçao, etc.

Durante los nueve años de la Guerra Grande, sufre la industria saladeril el más rudo golpe que pudiera imaginarse, al punto que las escasas informaciones que se poseen, revelan una paralización casi absoluta. Los esperanzas que podría haber creado la paz del 8 de Octubre, se vieron ahogadas de inmediato por el tratado de Comercio y Navegación que firmara cuatro días después nuestro enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en el Brasil, doctor Andrés Lamas. Establecióse en ese convenio que durante diez años no pagarían en el Brasil ningún impuesto de consumo los productos de la ganadería oriental importados por la frontera de Río Grande; pero, en cambio, la República aboliría por el mismo tiempo los derechos de exportación para el ganado que introdujera en la citada provincia.

El doctor Eduardo Acevedo, señala que el objeto de este tratado no era otro que el aniquilamiento de los saladeros orientales, concepto que fundamenta y explica mediante las consideraciones siguientes:

"La República abolía inmediatamente el impuesto sobre el ganado que trasponía la frontera con destino a Río Grande. ¡Y qué amplitud daba a esa franquicia el Brasil! Pocos años después del tratado, la asamblea decretó una ley gravando la salida de ganado de cada departamento con un impuesto local de dos reales por cabeza. No era un derecho de exportación, sino un impuesto interno. Pero el Brasil exigió y obtuvo que se declarara que en los casos de extracción de animales de un departamento a otro departamento, regiría el impuesto, pero que el fisco se abstendría de cobrar cuando los ganados marcharan de cualquier departamento a Río Grande!

El Imperio se obligaba a su turno a mantener la exención de impuestos de consumo de que ya gozaban el charque y demás productos ganaderos importados a Río Grande por la frontera terrestre, conviniendo en que continuasen equiparados a los productos similares de dicha provincia. Eran impuestos que estaban suprimidos desde 1847, para dar mayores facilidades al mercado brasileño, de manera que nada nuevo obtenía la República en compensación de lo que ella cedía. Pero el mantenimiento de esta misma franquicia no tardó en ser objeto de retaceos, como medio de seguir arruinando a la industria oriental. Al celebrar-



se el tratado de 1851, el Brasil cobraba al charque introducido por otras aduanas que las de su frontera terrestre un derecho del 25 %. Si los saladeros orientales exportaban por mar, tenían que pagar el impuesto. En cambio, si lo mandaban por la frontera gozaban de la excención del derecho sobre el tasajo argentino o de otra procedencia extranjera. Bien pronto, sin embargo, emprendió el Imperio la reforma de sus tarifas, bajando sucesivamente el derecho al 11 % y al 8 %, con lo que anulaba la ventaja concedida, a la vez que sometía a inaguantables trabas el pasaje del charque por la frontera mediante la imposición de trasbordos y otros requisitos que tenían que desalentar a nuestros exportadores.

Golpeaba así el Brasil a los saladeros orientales en la esperanza de que los establecimientos similares de Río Grande, llegarían a cubrir íntegramente el cuantioso consumo de charque".

La medida en que sufrió la industria nacional el error diplomático, tan rudamente juzgado como se desprende de los precedentes comentarios, se percibe por el notable decrecimento que se opera en el transcurso de pocos años, algo más de una década, en el volumen de las exportaciones de carne.

Frente a las cifras del período áureo, correspondiente a la iniciación de la "Guerra Grande", las referentes a los gobiernos de Giró y Flores dicen de una contracción extraordinaria de las exportaciones.

En tanto que de 1840 a 1842 se alcanza a un promedio anual superior a medio millón de quintales, de 1852 a 1855 ese mismo promedio no alcanza al 10 % de aquella suma, es decir a 50.000 quintales por año.

Se corrobora, pues, mediante la estadística la acción funesta que ejerciera sobre la industria saladeril el tratado de Comercio que nos impusiera el Brasil a la terminación de la Guerra Grande, si bien es preciso aceptar estas cifras con beneficio de inventario porque ellas están en abierta contradicción con las que ofrecen otras fuentes.

No es el caso de seguir minuciosamente la relación de las alternativas que sufre la industria en los años posteriores, pues es dable conocer esas fluctuaciones por el simple examen de varios datos estadísticos que ofrecemos a continuación:

EXPORTACION DE TASAJO

(En quintales por el puerto de Montevideo)

1857	199.040
1858	168.520
1859	322.817
1860	428.220
1861	386.786
1862	738.340

En los años posteriores se nota un desarrollo creciente en la actividad saladeril, debido en gran parte a la ampliación de los mercados que conquistó una Sociedad Nacional constituída con tales fines.

Entre 1861 y 1862 se ensayaron en el Uruguay otros sistemas de conservación de carnes, que fueron estudiados en Europa por diversos especialistas ansiosos de conquistar los premios que instituyó el Barón de Mauá para el mejor procedimiento. Los entusiasmos que todos ellos suscitaran se desvanecieron muy pronto, no constituyendo en el orden práctico factores de progreso, al extremo que el conocimiento de los distintos inventores solo lo poseen los estudiosos del pasado. No ocurre lo mismo con respecto al nombre del gran químico Liebig, cuyos métodos sobre preparación de carnes fueron provechosamente implantados en el Uruguay. La fábrica erigida en Fray Bentos en 1861, ya alcanzaba extraordinario desarrollo en 1868, proporcionando trabajo el establecimiento Liebig a más de 800 personas, y llegando a elaborar 800.000 libras de extracto de carne.

Después de alcanzar su máximo florecimiento decae la prosperidad de los saladeros debido en orden cronológico a la reforma de los sistemas de venta por la implantación de las básculas en Tablada y a la instalación de las empresas frigoríficas en el país, factores ambos que orientaron hacia el refinamiento de las haciendas dotándolas de una calidad superior a las necesidades del saladero.

Como factor de reciente data, no podemos olvidar para explicarnos totalmente la postración de la industria del tasajo, las inmensas trabas de orden aduanero levantadas a la penetración del producto en sus dos principales mercados: el Brasil y Cuba. Se ha tratado en diversas épocas de tonificar el rol de los saladeros en la industrialización de los ganados uruguayos, habiéndose presentado al parla-

Digitized by Google

mento diversos proyectos en ese sentido e intentando tratados comerciales con aquellos países que consignaran franquicias para el producto uruguayo a cambio de recíprocas facilidades para las importaciones de aquellas procedencias.

Finaliza nuestra primera centuria de vida independiente sin que hayamos podido inyectarle algo de su antiguo esplendor a la que hemos llamado tradicional y genuina industria nacional.

Espíritus existen que creen no solo posible sino también deseable el renacimiento de los saladeros uruguayos multiplicados como otrora a lo largo del Río Uruguay y sobre las costas septentrionales del Plata. Discrepamos contra los que tales cosas sueñan y a tales cosas aspiran. El saladero, por lo menos con su fisonomía tradicional, ha muerto para siempre. Para poder subsistir tiene que modificarse tan profundamente como se han modificado las condiciones de los mercados consumidores, inclinados francamente hacia otras formas de la industralización de las carnes. Digamos en corraboración de lo expresado que las estadísticas comprueban que las carnes saladas y conservadas por nuevos procedimientos desalojan al tasajo.

La subsistencia del saladero fijará una aspiración nacional, si se modifica en consonancia con las exigencias siempre renovadas del exterior y acompasa su ritmo al progreso zootécnico del país. Anexados al saladero el pequeño frigorífico, la exportación de ovinos congelados y la industralización de los subproductos por los procedimientos más modernos, podrá aquél actuar como elemento de valorización del animal seleccionado, que constituye en la actualidad la más generalizada materia prima que el país ofrece, desde que el vacuno criollo, de ínfimo costo de producción, como también los pobres rendimientos industriales, ha desaparecido totalmente de nuestras campiñas, dejando privado en gran parte al saladero del artículo barato que da margen a utilidades dentro de las cotizaciones que se logran para un producto notoriamente inferior.

Donde el saladero parece tener asegurada por mayor tiempo su subsistencia es en las zonas del país que mayormente distan de la sede de los frigoríficos y donde menos pesa la influencia de los mejores precios que ellos ofrecen, por el recargo que ocasiona los gastos de transporte a larga distancia. Estas circunstancias explican a veces el hecho aparentemente paradojal de que el hacendado tenga mayor interés en vender al saladero próximo a un precio inferior al que lograría su ganado en la balanza del frigorífico. La explicación de este negocio se encuentra en que la diferencia de cotización no compensa los mayores gastos del transporte a una larga distancia.

Si a esta situación ventajosa que ocupan los saladeros en algunas zonas del país se le sumara la renovación de los mismos en la forma que hemos referido anteriormente y que hoy se realiza ya en algunos, es evidente que podrán constituir otros tantos centros de importantes actividades pesando de un modo eficaz en la economía del país.

Completamos esta breve reseña de la evolución de la industria saladeril, ofreciendo una serie de cuadros estadísticos que permiten conocer las diversas fluctuaciones anotadas en un largo período.

Actividad de los saladeros del Uruguay.
Vacunos sacrificados. (1)

AÑO	VACUNOS
1897	570.400
1898	496.700
1899	681.300
1900	597.500
1901	512.000
1902	557.500
1903	544.600
1904	685.400
1905	440.800
1906	550.000
1907	548.400
1908	467.400
1909	544.900
1910	576.864
1911	446.600
1912	379.729
1913	185.635
1914	97.542
1915	48.280
1916	63.110
1917	105.608
1918	74.770
1919	86.675
1920	88.385
1921	87.707
1922	162.061
1923	149.135
1924	124.684
1925	110.233
1926	92.638
1927	56.172

(1) De 1897 a 1911 se confeccionó la planilla por zafras, es decir, al 31 de Julio de cada año. De 1912 en adelante, por año.


Digitized by Google

Número de vacunos destinados a tasajo sacrificados por las empresas frigoríficas

Año	Artigas	Swift
1918	7.153	——
1919	24.364	——
1920	21.976	4.000
1921	15.510	20.323
1922	19.490	45.286
1923	18.101	67.351
1924	120	57.903
1925	1.895	49.043
1926	9.505	35.036
1927	18.510	23.963

He aquí las matanzas de Liebig's desde su fundación hasta el año 1923, en que fué transformada su fábrica con la anexión del frigorífico.

AÑO	VACUNOS
1865	3.194
1866	5.229
1867	47.548
1868	90.225
1869	79.999
1869 — 1870	84.206
1870 — 1871	107.473
1871 — 1872	121.414
1872 — 1873	138.961
1873 — 1874	122.189
1874 — 1875	142.171
1875 — 1876	154.567
1876 — 1877	137.845
1877 — 1878	146.444
1878 — 1879	111.285
1879 — 1880	146.896
1880 — 1881	108.457
1881 — 1882	170.564
1882 — 1883	173.147
1883 — 1884	134.350
1884 — 1885	171.525
1885 — 1886	169.187
1886 — 1887	121.723
1887 — 1888	164.403
1888 — 1889	151.386
1889 — 1890	184.619
1890 — 1891	208.980
1891 — 1892	156.263
1892 — 1893	169.680
1893 — 1894	205.703
1894 — 1895	164.097
1895 — 1896	177.158
1896 — 1897	103.787
1897 — 1898	106.451
1898 — 1899	122.691
1899 — 1900	101.409
1900 — 1901	118.371
1901 — 1902	134.567
1902 — 1903	117.471
1903 — 1904	191.467
1904 — 1905	161.437
1905 — 1906	183.616
1906 — 1907	112.462
1907 — 1908	99.273
1908 — 1909	109.793
1909 — 1910	179.155
1910 — 1911	107.042
1911 — 1912	109.084
1912 — 1913	81.093
1913 — 1914	59.024
1914 — 1915	71.612
1915 — 1916	71.106
1916 — 1917	151.206
1917 — 1918	93.532
1918 — 1919	69.049
1919 — 1920	7.537
1920 — 1921	1.325
1921 — 1922	108.212
1922 — 1923	174.530

Y como complemento ofrecemos a continuación:

Matanza de los saladeros del litoral Uruguayo en los años 1900 al 1927

AÑOS	VACUNOS	AÑOS	VACUNOS
1900	180.800	1914	46.900
1901	186.300	1915	14.300
1902	172.100	1916	15.200
1903	148.300	1917	24.400
1904	169.226	1918	19.700
1905	149.530	1919	23.000
1906	104.958	1920	28.700
1907	178.885	1921	30.000
1908	136.900	1922	72.500
1909	176.200	1923	83.700
1910	157.700	1924	53.200
1911	125.200	1925	74.250
1912	206.700	1926	54.100
1913	132.300	1927	36.900

MERCADOS DE TASAJO

Si presentáramos la estadística comparada de la elaboración de tasajo en un período de 20 o 25 años, dejaríamos asentado en cifras irrefutables la prosperidad pretérita de la industria y su gradual decaimiento. Nos conformamos con expresar que de 20.371.000 kilogramos exportados el año 1923 descendemos a la mitad el año 1927, sin perspectivas de mejoramiento puesto que es a partir de esa fecha que arrecian los gobiernos extranjeros en la adopción de medidas arancelarias para obstaculizar la entrada de nuestro producto. Quien tuviera a la vista el cuadro de las exportaciones del tasajo y sus diversos destinos, podría confirmar que Cuba y Brasil continúan siendo los mercados de mayor importancia. Con respecto a las partidas voluminosas que la estadística fija para las exportaciones a Estados Unidos de Norte América, cabe observar que se involucran en ella fuertes partidas que apenas arribadas al territorio de la república norteña, son reembarcadas en sus mismos puertos con destino a Cuba, Méjico y algunas islas del grupo antillano. Idéntica observación puede hacerse con respecto a las partidas destinadas a la República Argentina, que como es obvio no se

Digitized by Google

consumen en ella sino que son embarcadas de inmediato en sus puertos para diversos destinos. Inglaterra, Bélgica y Holanda figuran asimismo como importadoras de tasajo, siendo en su mayoría en tránsito las exportaciones que hacia esos países enviamos.

EXPORTACION DE TASAJO

PAISES	AÑO 1925		AÑO 1926		AÑO 1927	
	Quintales	Valor en $	Quintales	Valor en $	Quintales	Valor en $
Alemania	—	—	32	—	558	13.955
Argentina	24.770	619.259	18.040	484.614	161	4.039
Bélgica	20	517	—	—	—	—
Brasil	36.178	904.470	33.968	878.238	24.452	580.444
Cuba	35.728	893.224	33.179	860.435	53.576	1.311.501
España	1.079	26.997	32	825	1.631	40.777
E. Unidos	13.687	342.193	16.120	426.449	13.700	337.713
Francia	—	—	—	—	391	9.785
Países Bajos	944	23.719	—	—	—	—
Portugal	21	540	—	—	—	—
Reino Unido	151	3.789	1.553	39.784	4.844	121.005
Sto. Domingo	120	3.006	—	—	—	—
Malvinas	6.208	155.201	—	—	—	—
Puerto Rico	61	1.534	—	—	383	9.598
	118.973	2.974.349	102.929	2.691.159	99.700	2.428.817

Los precios del tasajo de los años 1904 a 1927 han sido los siguientes:

AÑOS	PRECIO LOS 100 KILOS	
	Postas	Mantas
1904	$ 9.14	$ 9.40
1905	" 15.67	" 8.16
1906	" 11.84	" 12.88
1907	" 12.98	" 12.45
1908	" 9.40	" 10.51
1909	" 11.23	" 13.85
1910	" 11.30	" 12.47
1911	" 12.92	" 13.09
1912	" 16.71	" 18.00
1913	" 22.33	" 22.00
1914	" 28.51	" 27.43
1915	" 32.38	" 30.71
1916	" 32.43	" 26.98
1917	" 33.51	" 27.00
1918	" 43.77	" 42.00
1919	" 51.10	" 37.00
1920	" 61.30	" 45.68
1921	" 51.32	" 40.50
1922	" 23.50	" 23.62
1923	" 20.00	" 13.00
1924	" 31.00	" 24.00
1925	" 28.00	" 23.00
1926	" 24.00	" 27.00
1927	" 23.00	" 21.00

EL CONSUMO PUBLICO

La faena de los ganados bovinos, ovinos y porcinos se realiza con dos objetivos fundamentales: el consumo público y la elaboración de carnes destinadas a la exportación.

La ciudad de Montevideo con su densa población exije la mayor parte del ganado destinado al consumo de la República. En los últimos años se fija el número de los bovinos consumidos en más de 300.000 cabezas anuales, y en 150.000 ovinos. Además se consumen unos 50.000 animales porcinos.

Estas cifras han ido aumentándose anualmente, no sólo por el crecimiento vegetativo de la ciudad de Montevideo, sino también por la circunstancia de que en la capital se faenan algunos ganados destinados al abastecimiento de las localidades próximas.

La proporción de vacas sacrificadas para el abasto de Montevideo, se fijaba antes de actuar el Frigorífico Nacional, en un 68 a 72 %. Los bueyes figuran en muy escasa proporción, siendo mayor la de novillos de poco peso, y los terneros.

La estadística de los últimos años fija los siguientes porcentajes:

Año	Vacas	Bueyes	Novillos	Terneros
1923	166.161	1.516	33.215	81.305
1924	145.282	1.542	46.143	82.117
1925	136.629	1.812	48.511	86.470
1926	132.262	1.807	59.743	95.350


Digitized by Google

Desde que interviene en el abastecimiento de la capital, el Frigorífico Nacional, a cuya acción nos referimos más adelante, se nota el decrecimiento de vacas faenadas y un aumento correlativo de novillos, debido a que el mencionado instituto oficial realiza preferentemente las adquisiciones de novillos, acaso con el propósito de valorizar la clase de haciendas que mayormente exigen los frigoríficos extranjeros.

Hasta hace unos años, era mucho mayor el número de capones y ovejas que consumía la población de Montevideo. Desde entonces a esta parte se nota un gran aumento de corderos, confirmándose en este renglón de la producción, la misma preferencia hacia los ganados jóvenes que se nota en los vacunos.

Confírmase lo asegurado por medio de las siguientes informaciones sobre faena de ovinos:

I

AÑO	Capones y ovejas	Corderos
1912	116.898	37.726
1913	81.380	25.011
1914	61.361	22.002
1915	47.737	18.195
1916	51.766	18.190

II

AÑO	Capones y ovejas	Corderos
1922	59.039	65.546
1923	50.466	68.583
1924	45.459	59.183
1925	51.627	61.615
1926	52.910	61.534

Por lo mismo que el abastecimiento de Montevideo reclama una buena parte de la producción total de carnes, aproximadamente un 25 %, actúa como elemento apreciable de valorización de las haciendas al extremo de que en ciertas épocas del año nivela y hasta supera los precios que abonan las empresas frigoríficas.

El máximo valor absoluto corresponde desde luego a las categorías de mayor peso en pie, bueyes y novillos, pero las cotizaciones promediales más altas la obtienen preferentemente los terneros y terneras.

Los datos más recientes que puedan consultarse fijan los promedios del peso vivo de los ganados destinados al abasto de Montevideo en la siguiente forma: bueyes 575 kilos, novillos 482, vacas 394, terneros 180. Adoptado el término medio para todas las categorías, se fija en 339 kilos por unidad.

Un sencillo cálculo aritmético habilitará al lector para fijar el consumo anual de carne vacuna por cada habitante de Montevideo, para el cual le ofrecemos los siguientes datos: los 289.162 bovinos destinados al abasto de Montevideo dieron en promedio un rendimiento del 50 % de carne limpia con respecto al peso en pie.

Extendiendo a años posteriores el ejemplo citado tenemos que en 1927 se faenaron para el consumo de Montevideo más de 300.000 bovinos, 119.000 ovinos y 46.000 porcinos, dando un total de carne de 59.463.865 kilogramos equivalentes a 123 kilos por habitante. Finalmente en 1928 cada habitante de Montevideo consumió 121 kilos de carne vacuna exclusivamente.

Después de habernos referido a la capital de la República debemos tomar en cuenta la faena de ganado para los departamentos de campaña realizada en mataderos habilitados y luego al consumo de las estancias sobre el cual carecemos de informaciones estadísticas que cabe suplir por la consulta de otras fuentes.

Ganado faenado para el abasto en los departamentos de campaña

Departamentos	Bovinos	Ovinos	Porcinos
Artigas	5.998	8.632	117
Canelones	15.944	5.424	438
Cerro Largo ..	7.023	5.897	116
Colonia	18.373	8.645	544
Durazno	7.111	16.214	67
Flores	3.024	7.927	51
Florida	9.085	19.610	43
Lavalleja	8.421	21.635	445
Maldonado	6.013	12.086	92
Paysandú	14.163	5.679	836
Río Negro	6.489	2.235	106
Rivera	7.961	3.312	63
Rocha	7.106	18.026	97
Salto	15.084	7.838	88
San José	11.618	15.775	132
Soriano	13.075	15.735	48
Tacuarembó ...	9.894	10.372	86
Treinta y Tres	5.462	6.223	60
	171.774	191.265	3.429

Digitized by Google

Es interesante destacar que el abasto de Montevideo insume casi el doble del ganado vacuno que se faena para el consumo de toda la república, en tanto que los departamentos de la campaña sacrifican un número algo mayor de ovinos que Montevideo, aun sin contar el consumo de las estancias en las que es relativamente pequeña la matanza de bovinos, pues en casi todos los establecimientos rurales existe la majada de la que se toma lo necesario para la alimentación de los propietarios o arrendatarios y el personal de trabajo.

Finalmente concretamos en los porcentajes subsiguientes la importancia que adquiere el consumo público en el total de los vacunos sacrificados en todo el país:

Consumo (mataderos)	44.24 %
Consumo (estancias)	12.78 %
Industralización	38.61 %

Agréguese a las cifras pre-insertas el 8.37 % que corresponde a la exportación de ganado en pie y se tendrá especificado el destino de la zafra anual de todo el ganado mayor destinado a la producción de carnes.

LA CONSERVACION DE LAS CARNES POR EL FRIO ARTIFICIAL

El Uruguay puede revindicar para sí el mérito de haber señalado la mejor derivación de orden práctico a la industria del frío artificial, aplicándolo a la conservación de las carnes. Fuerza es admitir, en mérito a la extensa documentación publicada, que los uruguayos Federico Nin Reyes y Francisco Lecocq, no sólo fueron colaboradores científicos de Charles Tellier, el padre del frío, sino también los que derivaron la aplicación de su invento a la conservación de las carnes y le aportaron los recursos económicos para las pruebas y ensayos iniciales. No corresponde a una publicación del carácter de la nuestra, insistir en hechos históricos perfectamente documentados, concepto que nos detiene la pluma, no sin antes señalar a los estudiosos la existencia de la obra "Le Frigorifique" de Charles Tellier, de un amplio estudio del señor Gastón Nin, sobre la colaboración prestada al sabio francés por nuestro compatriota Federico Nin Reyes y a algunas monografías del argentino Cárcano, en que se estudia la intervención de Francisco Lecocq. La lectura de esas obras deja la impresión de que la aplicación del frío a la conservación de las carnes, permitiendo el transporte a largas distancias, es la obra del trinomio constituído por Tellier, Nin Reyes y Lecocq, habiendo sido igualmente indispensable para el éxito logrado la colaboración de cada uno de ellos.

Es el propio Tellier quien se encarga de destacar toda la importancia de la ayuda que le prestaron Nin Reyes y Lecocq.

Dice el "padre del frío": Vino a verme el Sr. Nin Reyes que habló de las extensas praderas de su país, de la importancia de la industria ganadera que existía en aquél, del gran interés que había en favorecer la exportación de ganados bajo todas sus formas. Me habló mucho de su amigo el señor Francisco Lecocq, que conocí más tarde, el que tenía las mismas ideas y había, por su parte proyectado la utilización del frío. Este último era un hombre de alto valor, muy inteligente, interesado en los negocios, aunque ya de cierta edad, pero poseedor además de una gran fortuna. El también veía en la solución de la cuestión la expansión de su país y se mostraba muy interesado en favorecerlo. Me complazco en reproducir estos recuerdos, porque eran dos nobles corazones, dos hombres de bien, los que ciertamente tuvieron una gran influencia en la orientación de mis trabajos. Soy feliz en reconocerlo. Largas pláticas que tenían un encanto fácil de comprender, me iniciaron en todas las riquezas de esas regiones. Ellas desarrollaron en mí el deseo más ardiente que nunca de llegar a transportar por el frío las cantidades de carne conservable que se perdían.

A cargo de nuestros compatriotas estuvieron los gastos de la primera exportación de carne enfriada, saliendo el año 1868 en las bodegas del vapor "The City of Rio Janeiro" que si bien constituyó un fracaso de orden económico, debido a la ruptura del aparato productor del frío, tuvo la virtud de confirmar científicamente los entusiasmos de Tellier y sus colaboradores.

En la historia del Uruguay del Dr. Eduardo Acevedo, encontramos las siguientes interesantes informes:

"A mediados de Diciembre de 1876, fon-


Digitized by Google

deó en nuestro puerto después de tres meses largos de viaje, explicables por la lentitud de su marcha y la descompostura de su máquina, el vapor "Frigorifique", con una comisión de hombres de empresa presidida por el Ing. francés Carlos Tellier, inventor del procedimiento de conservación de carnes instalada en las bodegas de ese buque.

Había salido de Rouen a mediados de Setiembre, bendecido por el Arzobispo y aclamado por un numeroso pueblo que formulaba votos a favor del éxito de ese ensayo encaminado a resolver el más fundamental de los problemas de la alimentación europea.

"Véase cómo explicaba su invento el ingeniero Tellier, a un periodista del Havre en momentos de partir para el Río de la Plata.

"De las numerosas experiencias realizadas resulta que la carne conservada por el frío, mantiene durante dos y tres meses todas sus condiciones y hasta tiene sobre la carne de los animales recién carneados la ventaja de resistir más eficazmente a la acción de las altas temperaturas. La única experiencia tódavía pendiente es la relativa a la acción del mar; si el viaje marino perjudica o no la carne y es esa experiencia la que vamos a realizar ahora. Las instalaciones del Frigorifique están aseguradas contra cualquier entorpecimiento. En vez de una máquina enfriadora hay tres que pueden reemplazarse en caso de descompostura. El frío se produce por medio del éter metílico. La corriente fría no va directamente a la bodega donde está la carne, sino a una solución salina que atraviesa las piezas de la máquina, la cual se enfría hasta 10 grados bajo cero y luego va a la bodega. En la bodega funcionan varios ventiladores que propagan por todas partes la acción frigorífica. Caben en ella 150.000 kilogramos de carne vacuna y es esa la cantidad que traeremos del Plata en nuestro viaje de retorno".

"El invento del ingeniero Tellier, — decía el "Cosmos" de París, al describir la maquinaria del Frigorifique, se compone de una cámara de aire frío en la que se colocan las carnes destinadas a la conservación y transporte, de un congelador provisto de una serie de tubos en donde circula el gas amoníaco, de un ventilador que aspira el aire de la cámara y lo dirige al congelador y lo devuelve luego de enfriado otra vez a la cámara cuya temperatura se mantiene así bajo cero.

"Una comisión compuesta de Milne Edwards, Peligot y Bonley de la Academia de París había declarado a Tellier inventor del sistema frigorífico por vaporización del éter metílico, después de varios ensayos que comprobaban la excelencia de las carnes conservadas."

Nuestro compatriota el doctor Federico Nin Reyes tan vinculado a las experiencias de Tellier publicó un artículo con motivo de la llegada del "Frigorifique" en que atribuía también al ingeniero francés toda la gloria de la invención y recordaba que su procedimiento había sido ya juzgado por el Jurado de la Exposición de Londres de 1862 "como el que más honraba el espíritu humano después de la máquina de Watt."

El vapor "Frigorifique" regresó a Francia a mediados de 1877 conduciendo en sus bodegas 200 animales vacunos y 30 ovinos procedentes de Buenos Aires y Montevideo.

El jefe de la escuadra francesa de estación en Dakar entregó a Tellier un certificado en el que hacía constar que había comido carne del Río de la Plata que tenía 80 días de permanencia en las bodegas del "Frigorifique" y que nunca había comido nada mejor.

Agregaba el "Journal de Rouen" que las reses recien habían sido descuartizadas al llegar al puerto de destino y que la carne procedente de Montevideo "era al parecer la más estimada".

En los mismos momentos en que el "Frigorifique" regresaba a Francia con su primer cargamento de carne enfriada, llegaba al Río de la Plata otro buque francés, el vapor "Paraguay", de 1.500 toneladas de registro y en condiciones, por lo tanto, de realizar ensayos mucho más amplios. Pertenecía a la empresa "Jullien - Carré" que aplicaba un procedimiento distinto del de Tellier. En los dos vapores la conservación de las carnes se realizaba mediante el enfriamiento producido por el amoníaco, pero con una variante de importancia. En el "Frigorifique" la carne iba colgada en cámaras que tenian una temperatura de cero grado. En el "Paraguay" la carne iba apilada como se apilan los cueros y la temperatura de las carnes era de 30 grados bajo cero.


Digitized by Google

Por el procedimiento Tellier la carne quedaba seca, pero sin congelarla. Por el procedimiento Julien-Carré la carne iba dentro del agua congelada y se congelaba ella misma.

El vapor "Paraguay" llenó una gran parte de sus bodegas con carne en Buenos Aires y completó un cargamento en nuestro puerto a pedido del coronel Latorre, quien puso a disposición de la empresa un lote de novillos suministrados por la Asociación Rural.

Los vapores mencionados realizaron varios viajes al Río de la Plata, y esas experiencias abrieron el camino a una de las grandes conquistas científicas del siglo, acaso la de mayores proyecciones para el futuro de la ganadería uruguaya.

Poco tardó en constituirse sobre bases permanentes la industria frigorífica en el Río de la Plata. Los primeros ensayos se realizaron casi simultáneamente en nuestro país y la Argentina, pero muy pronto tomó en esta última un incremento mayor.

Como precedente, aunque despojado de derivaciones de orden práctico, podemos referir que la primer fábrica frigorífica con que contó el Uruguay se remonta al año 1884.

Pertenecía a la Compañía Inglesa de carnes congeladas del Río de la Plata que instaló su fábrica en la Colonia, llegando a sacrificar ese año 54.589 capones. Los resultados no fueron por cierto muy halagüeños, pero los directores del establecimiento no dejaron de consignar la esperanza de que el negocio resultaría ampliamente remunerativo en un futuro no muy lejano.

Adjudicada la prioridad en la forma que acabamos de hacerlo, y omitiendo la enunciación de algunos eslabones intermediarios, que solo interesan a los especializados en estos estudios, llegamos al año 1903 en que se asienta de una manera definitiva la intervención de nuestro país en la industralización y el comercio de carne congelada.

La satisfacción patriótica que se experimenta al comprobar el rol importantísimo que le cupo al Uruguay en el invento de Tellier, y sobre todo en sus derivaciones prácticas y económicas, se acrecienta algo al comprobar que la primera fábrica frigorífica de transcendencia positiva para el desenvolvimiento de la ganadería nacional surge como inspiración del elemento nativo con el concurso de algunos extranjeros radicados de tiempos atrás en el país.

Tales fueron los orígenes de la Frigorífica Uruguaya, consorcio de capitales uruguayos y extranjeros, con prevalencia de los primeros. Ocho años más tarde, la Compañía Swift fundó una sucursal en Montevideo, siendo este el primer establecimiento que surgió por la intervención exclusiva de capitales extranjeros. El Frigorífico Artigas, data de cuatro años después, es decir, de 1915.

A tal punto llegó a imponerse la aplicación del frío a la industralización de la carne, que a partir de 1923 el gran establecimiento Liebig's de Fray Bentos amplió sus procedimientos tradicionales de preparación de las carnes, aceptando los nuevos sistemas de congelación y refrigeración.

El avance de la industria frigorífica en detrimento del primitivo saladero, se manifiesta en el siguiente cuadro comparativo de las matanzas de vacunos en Montevideo:

AÑOS	Frigoríficos	Fábricas y Saladeros	TOTAL
1916	359.101	56.126	415.227
1917	502.011	97.059	599.070
1918	719.690	85.833	805.523
1919	614.428	76.311	690.523
1920	395.283	72.014	467.297
1921	265.655	77.754	343.409
1922	411.269	102.772	514.041
1923	546.591	95.867	642.458
1924	509.631	81.318	590.947
1925	548.878	61.003	609.881
1926	544.616	49.287	593.903
1927	560.277	28.219	588.496
1928	571.193	13.592	584.785

Antes de terminar este ligero retrospecto de la industria frigorífica en el Uruguay, debemos dedicar unas breves líneas a la constitución del Frigorífico Nacional, anhelo surgido durante el período de la conflagración europea, pero realizado recién en 1928, después de una larga discusión parlamentaria en torno de diversos proyectos caracterizados por dos tendencias antagónicas, una que procuraba dar al nuevo organismo la fisonomía de un ente autónomo del Estado, y otra que aspiraba a convertirlo en una cooperativa de hacendados.

La ley de creación del Frigorífico Nacional, transacción entre las dos aspiraciones extremas, le ha dado a ese organismo una estructura especial. Tal como está constituído en la actualidad predominan entre sus directores los


Digitized by Google

representantes del Estado, de la Comuna de Montevideo y los gobiernos departamentales del litoral e interior. Los elementos ganaderos intervienen en la dirección del Frigorífico por medio de dos representantes, cuyos nombramientos efectuaron la Asociación y la Federación Rural.

Pero el principio del cooperativismo ha quedado a salvo en varios artículos de la ley, como ser el que dispone la integración del Directorio con dos nuevos representantes de los productores cuando el valor de las acciones llegue a un millón de pesos y el número de accionistas a mil, y la posterior sustitución de los designados por las sociedades rurales por otros tantos, directamente nombrados por los accionistas. Esta sustitución se efectuará cuando se duplique el precitado número de accionistas y el volumen de las acciones.

Afírmase asimismo el principio del cooperativismo en la creación del bono de retorno, mediante el cual se acredita en favor de cada vendedor el importe de las compras de ganado que realiza el frigorífico. Los bonos de retorno, con derecho a la prorrata de las utilidades líquidas, serán canjeados por acciones las cuales habilitarán al hacendado para intervenir en la dirección del organismo por medio de los representantes que él mismo elija.

Cuenta el frigorífico con el producido de un impuesto de medio milesimo por cada kilo de animal en pie destinado a la faena, gravamen que pesa sobre el vendedor de las haciendas.

Tiene asimismo un capital de cinco millones de pesos para la construcción de un frigorífico propio que será emplazado en la Teja, próximo al arroyo Pantanoso.

La ley ha dado al Frigorífico Nacional el monopolio de la faena de los animales destinados al consumo de Montevideo, pero los particulares conservan el derecho de efectuar las compras de ganados en Tablada y especular en la venta al detalle de las carnes, después de pagar las tarifas establecidas para la matanza.

En la actualidad, el Frigorífico Nacional desarrolla su acción en tres sentidos, en primer término como abastecedor, es decir, entregando la carne al consumo público por intermedio de sus propias carnicerías, instaladas hasta el presente en número muy reducido, luego como encargado de la faena de todos los animales adquiridos en Tablada por los abastecedores o vendiéndoles a éstos la carne a precios que les permiten obtener un pequeño margen de utilidad por kilogramo sobre los precios a que ellos deben vender a los carniceros. La tercera modalidad está constituída por los negocios de exportación de carnes, realizada desde ya en estimable escala y con gran éxito.

Falto todavía de la fábrica propia, el Frigorífico Nacional antes que permanecer inactivo hasta la habilitación de la misma, ha preferido iniciar sus tareas en el establecimiento que ocupara "La Frigorífica Uruguaya" abonando un arrendamiento de $ 300.000 anuales. El contrato suscripto abarca un período de dos **años** existiendo una cláusula que faculta al frigorífico para exportar un tonelaje dado de carnes enfriadas y frigorificadas equivalentes a la faena anual de 50.000 novillos.

El corto período de actuación del frigorífico no impide valorar su indiscutible influencia en los dos aspectos fundamentales de las actividades que le confiara la ley: la valorización de las haciendas en Tablada y el abaratamiento y mayor higiene de las carnes destinadas al consumo público.

Con respecto a la primera de las enunciadas finalidades, el estudio de las cotizaciones comparadas de la Tablada antes y durante la actuación del frigorífico nacional, proporciona la certidumbre de que se ha alcanzado una mejora sumamente apreciable en los precios de todas las categorías de ganado y muy especialmente sobre las más aparentes para el abastecimiento de Montevideo. En lo que respecta a las condiciones de higiene en que se procede a la faena y al reparto de las carnes las conquistas son altamente impresionantes cuando se comparan las instalaciones modernas e higiénicas con que se cuenta hoy, con las vetustas e insalubres, características de los antiguos corrales de abasto. El frigorífico nacional ha logrado elevar la calidad de los ganados consumidos por la población entregando al consumo mayor número de animales tiernos. Se ha podido establecer que en tanto que los abastecedores faenaban dos vacas por cada novillo, el Frigorífico Nacional sacrifica doble número de novillos, y un gran porcentaje de terneros y terneras.

La acción del frigorífico a tan corto plazo


Digitized by Google

de su instalación no ha podido ejercerse todavía sobre todos los renglones de la producción agropecuaria ni en todas las zonas del país. Obra de futuro será la instalación de mataderos modelos en las principales localidades del interior, provistos de amplias cámaras frigoríficas para la conservación de los principales productos de la granja: aves cebadas, derivados de la leche, frutas, hortalizas, etc.

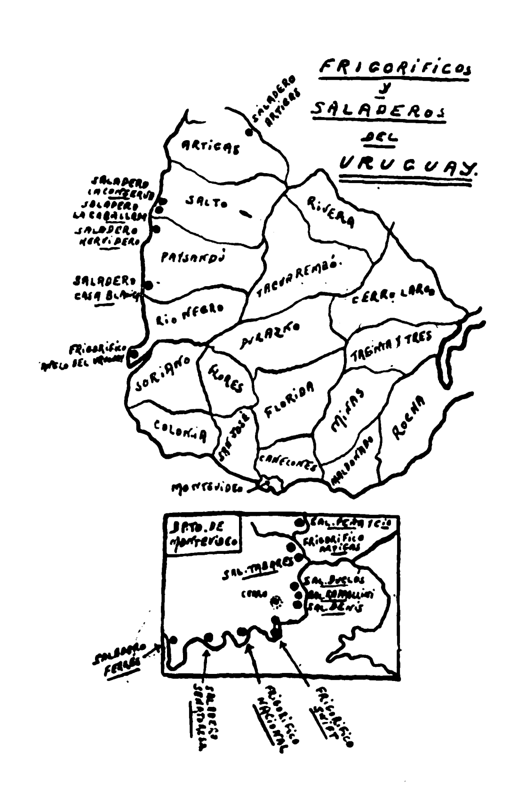
Ya hemos dicho que el análisis de los precios alcanzados en la Tablada de Montevideo durante la actuación del frigorífico señala un estimable repunte con respecto a períodos anteriores, conclusión a que se llega sin tener en cuenta factores extraños a la propia acción del frigorífico.

Fuera de algunos meses del invierno, las adquisiciones de ganado para el consumo público se efectuaban abajo de las cotizaciones establecidas por las empresas extranjeras, pero a partir de la iniciación de las actividades del frigorífico, éste ha podido brindar mejor precio por el ganado aparente hasta en los mismos meses de verano, de mayor entrada y en que las altas cotizaciones pesan en forma decisiva sobre la economía nacional.

Si en tan corto período se han podido registrar beneficios tan notorios no obstante las condiciones precarias en que actua el frigorífico, con fábrica arrendada y limitación de los embarques, como asimismo con poca experiencia del negocio, es de presumir nuevas ventajas, una acción más vigorosa y más amplia cuando se hayan logrado las condiciones definitivas establecidas en la ley y se haya ajustado el juego de los múltiples resortes de tan compleja organización.

Lo que el Frigorífico Nacional se ha conquistado es el aplauso y el apoyo decidido de los rurales, que no deben escatimárselos de ningún modo mientras persistan sus actuales directores en la orientación protectora de la industria madre que han sabido imprimirle con clara conciencia de los fines primordiales a que responde el instituto.

Tal por lo que respecta a la defensa del valor pecuario, que en cuanto dice relación con la higiene pública, es igualmente acreedor el Directorio del Frigorífico al beneplácito público, ya que las condiciones higiénicas de la faena y el transporte de las carnes se realiza actualmente en las condiciones más óptimas.



CARNES Y EXTRACTOS

La carne que el Uruguay exporta, excluído el tasajo al que hemos dedicado capítulo especial, se presenta en los mercados extranjeros bajo diversos aspectos.

Denomínase enfriada la carne que ha estado expuesta a la acción del frío artificial en la atmósfera seca a la temperatura de 0° C. o 32° F.

La carne congelada se somete bruscamente a una temperatura de 10° a 15° bajo cero, que es el procedimiento más generalizado y rápido, puesto que se consigue ese estado de congelación a las 24 horas, en tanto que el procedimiento denominado lento reclama de 4 a 11 días de permanencia en las cámaras a 5° bajo cero, según la especie y partes del animal.

Existen además otros procedimientos de industralización (corned beef — boiled beef — briske beef o grano de pecho, etc., etc.) cuyas características son tan conocidas que no es necesario insistir sobre ellas.

La carne enfriada tiene su exclusivo mercado consumidor en Londres; la congelada abastece a los países del continente europeo aunque su principal centro de transacciones se encuentre asimismo en Inglaterra.

El mercado de Smithfield es el principal


Digitized by Google

centro de ventas, tanto de la carne fresca del ganado de las Islas, como de las frigorificadas procedentes de Sud América y N. Zelandia.

El interés del lector quedará plenamente satisfecho por lo que respecta al destino de nuestras exportaciones de carnes y el valor de las mismas con el subsiguiente cuadro.

CARNES Y EXTRACTOS

DESTINOS	1925	1926	1927
Alemania	1.314.410	1.794.712	1.994.721
Argentina	849.385	513.979	29.090
Bé'gica	7.022.774	5.889.161	3.865.879
Brasil	913.523	901.676	580.444
Cuba	893.224	860.435	1.311.501
Chile	105	——	——
España	45.933	130.636	65.897
E. U. de N. A.	1.417.501	2.336.700	2.269.828
Francia	4.406.976	5.027.684	4.876.204
Italia	2.753.115	824.439	1.489.943
Japón	——	8.605	——
Noruega	——	1.660	——
Paises Bajos ..	633.996	1.148.591	331.324
Paraguay	——	——	——
Perú	146	——	——
Portugal	692	——	7.648
Reino Unido ..	18.059.488	18.843.349	11.258.584
S. Domingo .	3.006	——	——
Suecia	——	——	7.030
Suiza	——	——	——
Canadá	4.104	——	——
Islas Fili'nas	——	——	——
Islas Malvinas	163.231	——	——
Puerto Rico .	1.534	——	9.598
Sud Africa ..	——	——	15.797
TOTALES .	38.483.143	38.281.627	28.113.488

DETALLE DE LAS MATANZAS DE LOS FRIGORIFICOS DESDE SU FUNDACION

Matanzas de Swift, desde 1912 hasta 1930

AÑOS	Bovinos	Ovinos	Porcinos
1912	4.123	31.345	——
1913	76.377	168.910	——
1914	186.786	108.415	——
1915	308.433	133.121	——
1916	273.165	127.781	——
1917	353.475	44.779	12.854
1918	384.497	33.843	9.265
1919	416.522	88.179	24.594
1920	202.476	62.156	10.191
1921	118.151	59.505	6.630
1922	213.182	116.209	5.155
1923	314.880	339.925	2.138
1924	239.325	251.046	2.595
1925	286.301	166.924	5.844
1926	307.442	497.817	32
1927	362.826	588.144	——
1928	364.304	360.235	——
1929	344.852	701.084	——

Matanzas de la Frigorífica Uruguaya desde 1904 hasta 1930

AÑOS	Bovinos	Ovinos	Porcinos
1904-5	4.051	100.432	——
1905-6	4.102	65.678	——
1906-7	14.002	141.678	——
1907-8	20.898	118.607	——
1908-9	25.895	145.384	——
1909- 10...	33.957	243.102	——
1911	23.231	288.465	——
1912	64.358	302.199	——
1913	56.273	142.201	——
1914	91.602	2.454	——
1915	154.763	44.929	——
1916	96.501	65.174	——
1917	141.907	43.135	——
1918	151.636	37.587	——
1919	143.003	144.016	3.837
1920	68.336	21.468	8.775
1921	57.894	212.517	63
1922	70.283	173.015	204
1923	82.509	207.491	2
1924	135.646	159.826	——
1925	89.741	118.428	——
1926	20.361	105.490	——
1927	969	53.414	——
1928	30.927	75.676	——
1929	10.843	22.524	——

Matanzas del Artigas desde 1917 hasta 1930

AÑOS	Vacunos	Ovinos	Porcinos
1917	8.919	——	——
1918	73.781	47.777	6.033
1919	106.760	102.808	4.723
1920	119.244	92.189	6.325
1921	100.698	99.143	3.765
1922	124.580	170.141	3.546
1923	152.699	175.427	1.364
1924	112.212	192.846	416
1925	167.015	117.028	1.083
1926	189.955	407.226	——
1927	203.626	492.143	——
1928	175.056	329.338	——
1929	190.346	573.794	——

Matanzas del Anglo del Uruguay años 1924 a 1930

AÑOS	Vacunos	Ovinos
1924	20.544	20.794
1925	105.318	43.801
1926	160.345	227.215
1927	127.302	359.944
1928	126.279	93.500
1929	173.549	476.926

Los precios de los ganados destinados a la matanza

A continuación ofrecemos algunos cuadros que ilustran sobre los precios obtenidos en la


Digitized by Google

Tablada de Montevideo, en distintos años, por los ganados despachados en la misma con distintos destinos.

Dichos cuadros han sido construídos sobre la base de los datos facilitados por la oficina estadística de la Asociación de Consignatarios de Ganados, a cargo del gerente de dicha Institución, don Alfredo S. Ferreyra.

Valores promedios de los vacunos despachados en la Tablada de Montevideo. Años 1912-1926.

Años	Bueyes	Novillos	Vacas	Terneros
1912 ...	$ 31.76	$ 24.39	$ 20.91	$ 12.05
1913 ...	" 48.76	" 42.20	" 34.03	" 20.20
1914 ...	" 53.91	" 49.11	" 38.68	" 16.77
1915 ...	" 55.82	" 51.21	" 36.20	" 15.69
1916 ...	" 54.33	" 46.30	" 34.25	" 14.35
1917 ...	" 54.29	" 45.67	" 35.16	" 16.96
1918 ...	" 68.39	" 56.97	" 44.34	" 18.30
1919 ...	" 79.17	" 63.34	" 49.71	" 19.56
1920 ...	" 75.63	" 68.37	" 53.01	" 20.89
1921 ...	" 46.80	" 45.74	" 33.47	" 12.54
1922 ...	" 33.48	" 31.79	" 21.06	" 8.58
1923 ...	" 33.63	" 33.34	" 21.96	" 9.07
1924 ...	" 44.93	" 41.46	" 29.05	" 12.43
1925 ...	" 45.62	" 43.49	" 29.82	" 12.38
1926 ...	" 41.66	" 38.83	" 26.22	" 10.85

Hemos tenido a la vista para confeccionar el cuadro preinserto los totales siguientes: número de bovinos por categorías despachados en la tablada; el número de kilos de los mismos al ser pesados en las básculas oficiales para el pago de los impuestos correspondientes; y los precios declarados por los vendedores, lo que nos ha permitido obtener el peso y precio promedio. El interés de este cuadro es bien manifiesto desde que fija las subas y bajas que ha tenido cada una de las categorías en el espacio de 15 años. Destacamos a continuación algunas conclusiones que del cuadro surgen: los valores máximos de los promedios para cada una de las categorías se fijan en la siguiente forma. Bueyes $ 79.17 en el año 1919; novillos $ 68.37, vacas $ 53.01 y terneros $ 20.89, los tres el año 1920. Los valores mínimos se fijan para bueyes, novillos y vacas el año 1912, correspondiendo a cada uno de ellos, en el orden citado, los siguientes precios promedios: $ 31.76, $ 24.39 y $ 20.91. Los terneros constituyen la única categoría cuyo precio menor corresponde a un período posterior a la última guerra europea. ($ 8.58 el año 1922).

La diferencia entre los valores máximos y mínimos se fija dentro del período que abarca el cuadro en $ 47.41 para bueyes, $ 43.98 para novillos, $ 32.10 para vacas, y 12.31 para terneros. Observando la brusca depreciación de los ganados que se produce en el período 1920 a 1922 se explica la ruda crisis en que se vió envuelta la ganadería casi inmediatamente después de una época que señala el mayor florecimiento de la misma. De esa penosa crisis ha ido resurgiendo el país en los últimos años, recuperando las diversas categorías valores que tienden a la normalidad y que podemos ver ampliamente desarrollados en los cuadros siguientes:

Cotizaciones máximas y mínimas de los lanares en la Tablada de Montevideo, años 1921 a 1930

AÑOS	Capones		Ovejas		Corderos	
	Min.	Máx.	Máx.	Min.	Máx.	Min.
1921	105	80	85	70	90	85
1922	100	80	90	70	120	90
1923	115	90	105	80	130	90
1924	120	110	110	100	140	120
1925	110	95	100	80	130	1[illegible]0
1926	95	80	80	65	120	115
1927	85	75	70	60	125	100
1928	95	75	80	60	140	95
1929	105	70	90	55	120	95

Digitized by Google

ESTANCIA "VILLA BLANCA"

DE

HIPOLITO GALLINAL e Hijos

Una de las más vastas experiencias realizadas en el país para concretar los resultados de la inmunización artificial contra la piroplasmosis bovina, sirvió de base para constituir la excelente población de ganados que hoy posee la estancia Villa Blanca.

Utilizando el procedimiento que tan justo renombre ha dado al Dr. Zeni, en momentos en que su reputación científica no estaba consolidada por los éxitos que posteriormente han correspondido a todas sus experiencias, fué que la estancia Villa Blanca concibió el osado plan de transplantar desde Soriano al Norte del Río Negro y a una de las zonas en que la garrapata adquiere mayor virulencia, un numeroso lote de machos y hembras de pedigree y puros por cruza, de 2.000 animales.

potreros de la mayor virulencia de la garrapata, quedaron poblados desde ese momento con ganados descendientes de los que figuran con más avanzada mestización en el país y cuya fuerza zootécnica ha sido obtenida en un período de largos años, mediante el uso total y continuo de sementales de pedigree de las mejores corrientes sanguíneas de la raza Hereford.

Figuraban en los lotes llevados a Villa Blanca, hembras y machos; las primeras pertenecían en su totalidad a la raza Hereford, y formaron la base de los planteles de madres que existen actualmente en la estancia. Los machos, de ambas razas para carne fueron invernados en las magníficas pasturas de Villa Blanca, sin que el tratamiento de inmunización, ni el rigor de las largas mar-



Puesto principal

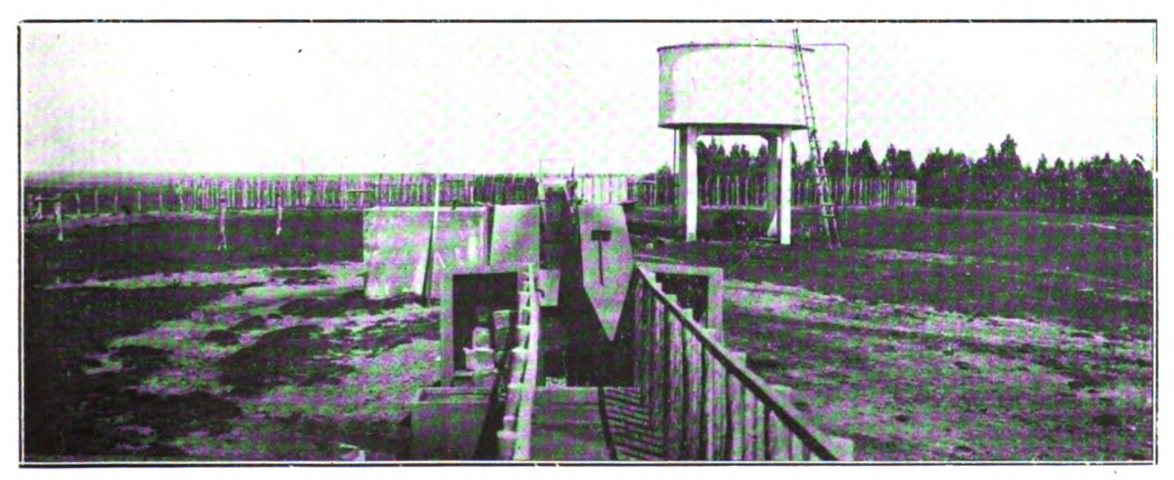
chas, pudieran conspirar contra el excelente estado en que fueron vendidas las novilladas muy poco después al frigorífico, acreditando las planillas de la matanza, los rendimientos normales para las haciendas especiales.

No hay ejemplo anterior de radicar en la zona norte del Río Negro, sin sufrir pérdidas en un porcentaje elevado, un lote tan numeroso de ganados procedentes de las denominadas "zonas limpias del país", de manera que cabe referir al espíritu de iniciativa de Villa Blanca en consorcio con el descubrimiento científico que hemos anotado, una buena parte de la obra llevada a cabo con posterioridad en el mismo sentido, puesto que el éxito de los primeros ensayos en los que fueron arriesgados tan ingentes capitales, ha actuado como factor decisivo para imponer y generalizar la inmunización artificial, la más positiva conquista lograda en las últimas décadas con relación al progreso zootécnico de todo el país.

La estancia Villa Blanca, en la que se encuentran

Para el servicio de los rodeos de madres, ha adquirido la firma Hipólito Gallinal e hijos, toros de pedigree de las mejores procedencias del país, la casi totalidad de los Cerros de San Juan, de manera que el adelanto de la mestización ha ido en aumento pudiéndose decir que no es superada en rodeos generales la pureza de su sangre.

Sirven hoy en el establecimiento más de 70 toros Hereford de pedigree, y para llevar adelante esta obra se acaba de empezar a constituir un plantel de madres



Instalación para el baño de vacunos

Digitized by Google



Plantel de pedigree

puras que permitan con nuevas agregaciones proveer a los rodeos de los padres necesarios. La base de este plantel fué adquirida en la citada estancia Cerros de San Juan, en la cual los señores Gallinal han encontrado siempre las grandes cualidades necesarias para llevar a la mejor pureza zootécnica sus haciendas.

De los planteles de puros por cruza de Villa Blanca, salen anualmente importantes lotes de reproductores que llevan a las distintas zonas del país sus altos valores.

Al hablar de esta estancia, no podemos dejar de referirnos a sus campos y la zona en que se hallan situados.

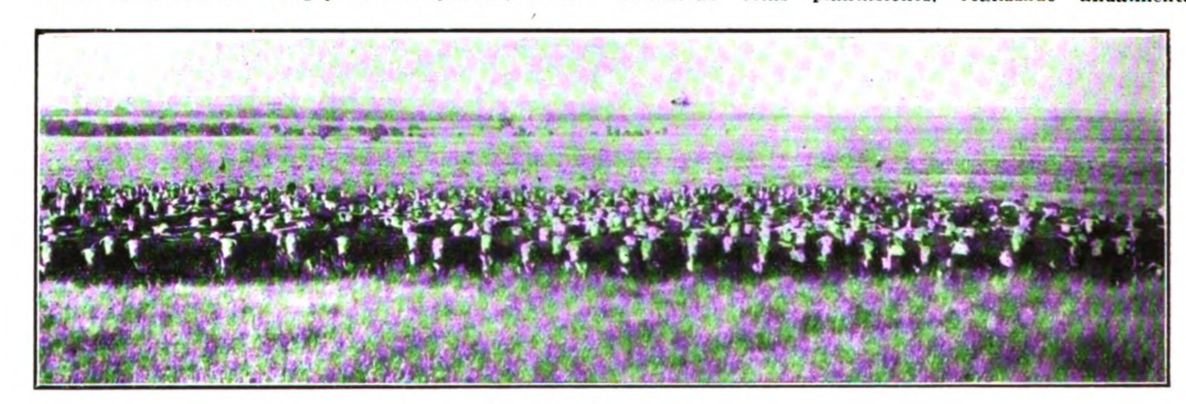
A 15 kilómetros de Young y 50 de Paysandú, en los límites del departamento de Río Negro, sobre las costas del Arroyo Negro, se halla situada la estancia.

Dista este establecimiento de dedicarse exclusivamente a la producción pecuaria, pues aprovechando la notable calidad de sus tierras ricas y sueltas, se ha entregado a la roturación una parte apreciable del área total.

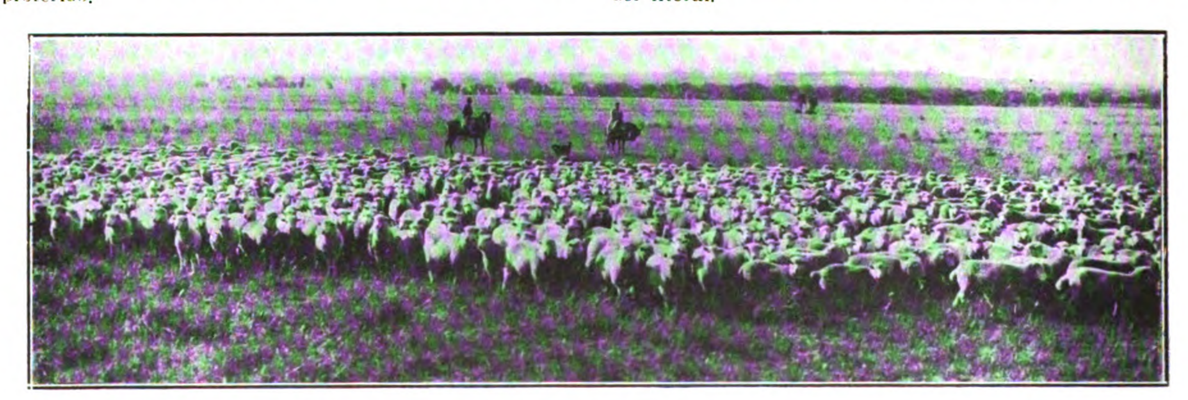
La agricultura forrajera, precioso auxiliar de la ganadería, se practica en la extensión necesaria para el inverne de los reproductores, siendo la avena el cultivo preferido.

La formación de montes artificiales en todos los potreros, en especial pinos y eucaliptos, dedicados a dar sombra y abrigo al ganado, ocupa la atención del doctor Gallinal, y la explotación frutícola que cuenta con 4.500 naranjos de más de 3 años y cerca de 10 millares de pies silvestres, es la última orientación que ha dado éste al establecimiento, iniciando una radical transformación del sistema de trabajo rural en una escala de gran importancia para los intereses de la propiedad que alcanza también por su trascendencia a aquella rica zona del departamento de Paysandú. Entra en sus propósitos hacer extensivas estas plantaciones, realizando anualmente adquisiciones de árboles ya injertados, o poniendo en estas condiciones a las plantas de los viveros con que cuenta la estancia.

La ubicación de Villa Blanca, próxima puede decirse a Paysandú, ofrece desde ya las perspectivas más favorables para el éxito de la explotación frutícola, las que se acrecentarán próximamente por la circunstancia de que el amplio plan de vialidad aprobado para el departamento, comprende diversas carreteras próximas y una que unirá directamente al Establecimiento con la progresista ciudad del litoral.



Invernada de Hereford



Caponada cruza


Digitized by Google

Importación de Hereford de Inglaterra al Uruguay

POR

P. & G. HUGHES

Esta firma de importadores, bien conocida y acreditada en ambas orillas del Plata, se estableció en Buenos Aires el año 1895, iniciando sus importaciones de reproductores en la República Oriental del Uruguay en 1897, y en consecuencia es P. & G. Hughes, entre las firmas que se dedican al negocio de Importación de Reproductores Hereford y de otras razas, la más antigua del país.

Comprendiendo el inmenso porvenir que ofrecía la República a la industria ganadera, los señores P. & G. Hughes dedicaron toda su actividad a escoger en Inglaterra e importar al Uruguay los tipos de animales más adecuados a las necesidades del mercado de carnes.

Así, durante 30 años, con verdadera fe en la ganadería uruguaya, sin haber dejado un solo año de continuar la importación de Reproductores Hereford, fueron aumentando la introducción de padres de cabaña, y los mejores sementales ingleses vinieron por su intermedio al país para incorporarse a los grandes planteles de puros de la Cabaña Uruguaya, donde fueron formando los padres que se requerían para la mestización de los rodeos generales.

Desde 1897 hasta 1930, el total de los toros Hereford importados al país por H. & G. Hughes, llegan al número de 717 animales machos y las vacas de esa misma raza alcanzan a 157 piezas con 10 crías al pie. Los valores pagados en Inglaterra, sin agregar los gastos hasta nuestros puertos, forman una cantidad total de £ 200.000.

Las ventas más notables y de más altos precios se registraron los años:

1917 — 38 Toros Hereford hacen $ 80.850 oro urug., con un promedio de $ 2.127.70 o/u.

1918 — 40 Toros Hereford hacen $ 117.450 o/u. con un promedio de $ 2.936.25 o/u. alcanzando el más alto precio el toro "MARSHALL" que hace $ 9.000 o/u., para el Sr. Osorio Martirena.

1919 — 25 Toros Hereford realizan $ 119.650 o/u., con un promedio de $ 4.786 o/u.; siendo el más alto precio el pagado por don Felipe Montero por el toro "GOODENOUGH", que hace el precio record mundial de $ 31.000 o/u.

1920 — 15 Toros Hereford hacen $ 70.100 o/u., con un promedio de $ 4.673.33 o/u., y el precio más alto hace "ALDERSEND WILTON", que lo adquiere en $ 27.500 o/u. el Dr. Leonardo Pereyra Iraola.

He aquí una nómina de los toros Hereford ganadores del campeonato y primeros premios en las Exposiciones Reales de Inglaterra, que fueron importados por la misma firma al Uruguay:

1910 "LANCASTER"	Primer Premio en 1910.	Vendido al Sr. J. A. Carulla.
1915 "PERTON GRATEFUL"	Primer Premio en 1914	Vendido al Sr. Alberto Sienra en $ 3.700 o/u.
"LUCKINGTON"	Primer Premio en 1914	Vendido al Sr. Osorio Martirena en $ 2.350 o/u.
1917 "MERRY MONARCH"	Primer Premio en 1916.	Vendido al Sr. M. Rodríguez en $ 4.400 o/u.
1919 "GOODENOUGH"	Campeón y Primer Premio en 1919	Vendido al Sr. Felipe Montero en $ 31.000 o/u.
1921 "PREMIER"	Primer Premio en 1920	Vendido al Sr. G. A. Udaondo, para la Argentina.
1925 "APSAM"	Campeón y Primer Premio en 1925.	Vendido al Sr. Leonardo Pereyra Yraola en $ 7.500 o/u.
1926 "LEEN LIONEL"	Campeón y Primer Premio en 1926	Vendido a la Suc. Brum en pesos 5.700 o/u.
1928 "PERSHORE CHUMY"	Primer Premio en la Royal de 1927.	Vendido al Sr. W. R. Schiele en $ 4.200 o/u.
1929 "ST FAGAN PAXOLUTE"	Campeón en La Royal de 1928.	Vendido al Sr. Leonardo Pereyra Yraola en $ 12.000 o/u.

En este año de 1930 han importado un lote de 16 toros Hereford, entre los cuales figuran los más descollantes ganadores en las Exposiciones de la Gran Bretaña de 1929 y 1930. Los soberbios reproductores se venderán en remate durante el mes de Agosto, y como todos los años, a esa interesante subasta concurrirán los cabañeros argentinos, ya que Montevideo se ha hecho el mercado proveedor de los grandes padres ingleses de raza Hereford para las cabañas argentinas y uruguayas.


Digitized by Google

Cotizaciones máximas y mínimas de las haciendas en la Tablada de Montevideo, años 1917 a 1930

	Años	ENERO Max. Min.	FEBRERO Max. Min.	MARZO Max. Min.	ABRIL Max. Min.	MAYO Max. Min.	JUNIO Max. Min.	JULIO Max. Min.	AGOSTO Max. Min.	SEPTIEM. Max. Min.	OCTUBRE Max. Min	NOVIEMBRE Max. Min.	DICIEMBRE Max. Min.
BUEYES	1917	110 -60	112 -55	108 -68	112 -63	105 -60	100- 70	108 -60	112 -60	112- 60	120- 70	120- 60	108 - 45
	1918	122 -85	119 -75	125 -80	124 -85	119 -80	120- 85	135 -85	138 -85	154- 97	156- 90	160- 70	154 - 90
	1919	140 -90	140 -76	136 -85	136 -90	140 -95	145- 90	158 -90	170-100	178-100	170-100	170- 76	165 - 55
	1920	146-110	145-110	145-107	160-102	148-100	142- 90	155 -72	165- 90	175- 90	175- 95	175- 90	140 - 70
	1921	124- 56	110- 75	115- 55	97- 60	120- 50	120- 50	110- 50	130- 50	120- 51	130- 47	125- 40	107 - 55
	1922	108- 40	85- 30	85- 40	70- 43	77- 30	88- 30	90- 33	100- 37	105- 30	110- 30	90- 30	70 - 30
	1923	62- 30	90- 25	87- 30	85- 30	85- 30	80- 30	100- 30	105- 25	105- 40	125- 40	125- 40	110 - 45
	1924	102- 50	100- 40	100- 50	100- 50	97- 50	100- 50	100- 45	100- 50	100- 57	115- 50	117- 60	100 - 50
	1925	102- 45	110- 47	110- 52	107- 50	110- 50	102- 40	107- 50	110- 55	110- 60	110- 65	100- 50	87 - 60
	1926	90- 50	90- 55	80- 47	95- 50	90- 40	93- 50	95- 50	96- 50	88- 50	85- 45	83- 50	75 - 40
	1927	78- 30	73- 40	81- 40	80- 42	75- 40	80- 40	86- 50	100- 48	115- 40	110- 40	103- 45	82 - 51
	1928	90- 50	90- 50	88- 50	86- 50	90- 60	95- 58	104- 55	105- 52	106- 55	105- 55	90- 55	90 - 56
	1929	90- 50	90- 53	96- 57	100- 53	100- 50	98- 50	108- 60	115- 60	110- 65	112- 60	105- 60	90 - 60
NOVILLOS	1917	114- 58	105- 65	102- 70	114- 64	110- 64	104- 60	110- 77	115- 60	115- 80	127- 90	125- 73	118 - 52
	1918	128- 72	123- 75	126- 90	124- 90	123- 80	125- 90	139- 94	140- 96	157-110	159-100	157- 95	152 - 97
	1919	145-108	150-100	140-104	137- 95	140-107	150-104	165-104	174-109	182-115	174-120	176- 105	167 -102
	1920	155-103	152-100	156-108	167-118	163-106	164- 85	170-100	172-106	175-102	180-110	182- 103	157 - 77
	1921	135- 74	145- 71	148- 55	137- 65	135- 48	135- 40	136- 50	130- 70	138- 58	135- 57	125- 47	110 - 42
	1922	105- 25	95- 25	95- 20	90- 30	98- 22	100- 28	105- 25	105- 37	110- 40	110- 30	85- 30	82 - 25
	1923	80- 22	90- 30	100- 30	110- 30	110- 36	105- 30	105- 35	105- 40	110- 50	125- 50	125- 50	115 - 40
	1924	108- 50	105- 47	100- 50	100- 50	100- 50	100- 48	105- 50	112- 50	137- 60	130- 66	130- 55	115 - 50
	1925	110- 55	110 52	110- 55	110- 60	110- 60	110- 50	110- 55	110- 50	110- 60	110- 65	105- 50	95 - 55
	1926	95- 55	95- 50	95- 50	95- 52	95- 50	95- 50	95- 60	105- 55	101- 45	95- 54	85- 45	85 - 47
	1927	85- 41	80- 40	85- 50	85- 42	85- 44	85- 47	90- 50	125- 50	125- 47	126- 50	122- 50	94 - 50
	1928	90- 50	90- 55	90- 60	90- 50	92- 60	100- 60	110- 62	110- 62	112- 62	110- 62	98- 62	94 - 60
	1929	93- 60	94- 60	101- 60	115- 60	115- 50	110- 55	117- 60	128- 71	130- 67	130- 70	120- 60	110 - 70
VACAS	1917	100- 70	105- 65	102- 70	108- 58	95- 76	95- 60	97- 58	103- 50	108- 54	127- 70	115- 68	110- 60
	1918	118- 72	115- 75	113- 70	112- 80	114- 80	115- 80	125- 90	140- 80	150- 85	158- 80	147- 70	145- 75
	1919	140- 73	140- 80	133- 70	136- 75	130- 75	145- 85	155- 85	170-100	175-100	175- 80	165- 75	165- 90
	1920	150-105	153-100	155- 95	158-107	160- 85	150- 90	150- 85	160- 85	160- 90	178- 90	165-100	142- 70
	1921	125- 45	110- 50	110- 45	105- 50	97- 40	106- 40	107- 46	105- 50	110- 45	120- 50	130- 40	100- 40
	1922	86- 32	100- 20	80- 30	75- 21	78- 22	70- 28	85- 30	105- 25	95- 28	96- 30	65- 30	65- 24
	1923	63- 22	70- 26	72- 25	70- 23	76- 16	70- 25	82- 25	88- 25	100- 37	110- 30	115- 40	100- 40
	1924	90- 47	85- 40	92- 40	105- 40	92- 40	96- 42	105- 40	108- 45	135- 50	125- 50	125- 45	105- 40
	1925	99- 40	105- 58	110- 56	110- 50	95- 50	98- 40	100- 45	105- 55	106- 55	103- 50	98- 49	90- 50
	1926	82- 45	84- 40	83- 45	88- 40	87- 40	86- 40	89- 50	103- 45	86- 40	92- 45	82- 45	78- 40
	1927	74- 30	74- 40	80- 38	78- 42	76- 30	80- 40	90- 40	108- 40	112- 40	116- 40	109- 40	87- 40
	1928	88- 45	88- 45	87- 50	89- 50	90- 55	90- 55	102- 50	104- 50	107- 60	105- 56	97- 55	90- 55
	1929	89- 50	88- 50	98- 55	100- 50	98- 50	96- 50	107- 60	115- 65	112- 60	116- 60	105- 60	90- 55
TERNEROS	1917	130- 75	135- 65	130- 60	128- 75	115- 70	120- 70	105- 70	125- 70	135- 65	140- 85	140- 78	135- 56
	1918	150- 60	150- 60	128- 85	137- 84	126- 86	140- 60	130- 88	135- 98	155- 90	160- 80	157- 90	150- 88
	1919	150- 90	155- 90	162- 95	142- 85	150- 80	145- 80	160- 95	172-105	185-110	195-100	200-105	200-100
	1920	190-110	190- 85	170-100	180- 90	160-100	157-100	177-100	190-100	185- 90	180- 95	180- 90	163- 78
	1921	125- 60	135- 55	110- 50	92- 47	105- 47	100- 40	98- 30	125- 55	105- 40	140- 40	140- 30	100- 30
	1922	100- 24	85- 20	88- 20	90- 20	80- 20	80- 16	100- 18	105- 40	95- 40	113- 20	100- 20	105- 20
	1923	100- 20	100- 20	88- 20	80- 20	85- 25	100- 22	95- 25	110- 25	112- 25	125- 25	128- 40	123- 40
	1924	115- 42	110- 40	110- 47	110- 40	105- 40	107- 45	122- 42	130- 40	145- 50	165- 50	140- 54	150- 45
	1925	125- 58	128- 40	125- 50	100- 45	97- 40	105- 45	95- 50	110- 42	130- 60	115- 55	122- 50	130- 55
	1926	125- 45	110- 45	112- 40	105- 42	115- 40	108- 40	105- 40	115- 40	115- 40	125- 45	120- 45	118- 35
	1927	108- 30	90- 30	102- 40	106- 45	100- 30	100- 25	110- 48	122- 40	150- 45	150- 45	150- 45	125- 50
	1928	125- 51	115- 45	110- 55	105- 50	100- 60	120- 55	120- 50	133- 50	140- 55	140- 55	140- 55	150- 60
	1929	140- 58	135- 50	135- 60	125- 50	115- 50	115- 42	110- 60	130- 65	140- 60	145- 70	128- 62	125- 60



ESTANCIAS Y CABAÑAS
SUPERVIELLE

SHORTHORN — La tan renombrada cabaña de Shorthorn, La Franco Platense, de propiedad del Sr. Supervielle, ubicada hasta hace un año en San Jacinto y hasta entonces administrada con competencia por el Sr. Eduardo Hughes, pasó a ser administrada por la Sección Rural del Banco Francés, Supervielle y Cía., a raíz de la renuncia del Sr. Hughes, presentada por juzgar este señor incompatible su cargo con el de Miembro del Directorio del Frigorífico Nacional. La dirección de la Sección Rural ya mencionada, que tiene a su cargo la administración general de las ocho estancias y cabañas de la familia Supervielle, resolvió trasladar la cabaña La Franco Platense al Norte, a los campos fértiles de San Antonio en el Salto, en los cuales ya poseía un notable plantel Hereford de pedigree destinado a producir los padres para cinco mil vientres Hereford de la estancia "Anita", situada también en Salto. Ese plantel Hereford consta de ciento cincuenta y seis mil vientres de las mejores corrientes de sangre. Se incorporó pues el gran plantel Shorthorn de La Franco Platense, previa inmunización contra la tristeza, a las estancias y cabañas Supervielle, bajo cuyo nombre figura hoy.

Este plantel, fundado hace más de un cuarto de siglo, consta hoy de cuatro cientas piezas de pedigree, entre las cuales hay gran cantidad de descendientes de los planteles importados por M. M. de Supervielle, Signoret y Benausse en los años 1905 y 1906 y que estaban formados por descendientes de las tribus Butterfly, Duchess, Buttercup, Lavender, Emmerson, Beeswing. White Poppy, etc.

Para servicio de su planteles La Franco Platense ha usado siempre padres de las mejores sangres, entre ellos Ascott Pride H. B. I. 104567, por Collynie Monarch, criado por Duthie, y Augusta 188, criada por F. Bruce, (de la tribu de las Augustas); Ascott Prince, H. B. A. 23235 y Regent Broadhoohs, criados por Pagés; Royal Dallier H. B. U. 20546 de Vidiella, Mantalini's Víctor, y de la cabaña de Leonardo Pereyra Iraola: Quilmes Shenley; Nonpareil Dane 54, por la Suc. Narciso Vivot; Volta's Flosh y Red Kinght (nieto de Camp Hero, Campeón de Palermo en 1916), criados por P. T. Pagés; Divide Aristocrat, importado de Norte América y criado por la Allen Cattle C°.; Regent Collynie, nieto de Collynie Brilliant, de W. Duthie, etc.

Las estancias y cabañas Supervielle pueden ofrecer desde esta primavera un notable lote de toros Shorthorn de pedigree rústicos, bien criados, bien desarrollados, aclimatados a la garrapata y a precios muy módicos.

HEREFORD.—Como hemos dicho, en la estancia "San Antonio" existe un notable e importante plantel Hereford de pedigree al servicio del cual hay padres de Elorza (Dorset 10, reservado campeón de la Exposición del Prado en 1928). Un importado de Inglaterra de gran corriente de sangre. Un Cameronian, un Fusiller. Los productos de este plantel por el momento no están en venta pues, como hemos dicho, son destinados para padres de los cinco mil vientres de la estancia "Anita", del señor Supervielle.

NORMANDO. — El plantel Normando de pedigree de la Sra. Supervielle ha sido creado exclusivamente para producir padres de gran tipo, de sangre, aptitudes y origen lechero para los planteles puros por cruza de las estancias "Tupambaé" y "Agueda", de la Sra. Mariana M. de Supervielle, que hoy suman unos seis cientos vientres, todo manso. La cabaña de Normando no produce animales puros de pedigree para la venta. Sólo se venden toros puros por cruza muy seleccionados.

Los contínuos triunfos de los Normandos de Supervielle en las Exposiciones del Prado, hablan elocuentemente en favor de los planteles que los produce.

LANARES ROMNEY y CORRIEDALE. — Las estancias y cabañas Supervielle poseen dos excelentes planteles puros de pedigree Romney Marsh y Corriedale constituídos principalmente para producir padres para los planteles y majadas de las estancias y cabañas Supervielle. Hay en la "Anita" diez mil vientres Romney de gran clase y en Tupambaé dos mil Corriedales. Los vientres Corriedales de pedigree son todos importados de Nueva Zelandia, de las principales cabañas, teniendo actualmente como padre al notable A 20, Campeón de Nueva Zelandia.

Las estancias y cabañas Supervielle las componen los establecimientos siguientes: "Anita", "San Antonio", "Las 3 A", "El Ombú", "La Buena Vista", "Tupambaé", "La Agueda" y "Tapera", con una superficie de 67.900 hectáreas y situadas en los departamentos de Salto, Paysandú, Río Negro, Tacuarembó, Cerro Largo y San José.


Digitized by Google

TARIFA EN VIGENCIA PARA EL TRANSPORTE DE GANADO DESTINADO A TABLADA

F. C. CENTRAL

Achar, sin corral	$	59.50
Ataques	"	73.80
25 de Agosto	"	27.60
Arroyo Grande	"	48.60
Bañado de Rocha	"	68.90
Barker	"	51.40
Cardoso	"	56.70
Casupá	"	37.40
Cazot, sin corral	"	32.60
Cerro Colorado	"	39.50
Cerro Chato	"	48.60
Cerro de las Cuentas	"	54.90
Chamiso	"	34.60
Chamberlain	"	55.50
Colonia Suiza (Corral de costado)	"	49.00
Corrales	"	50.00
Estanzuela (Corral de costado)	"	53.50
Florida	"	37.10
Frayle Muerto	"	55.60
Fray Marcos	"	36.20
Bañado de Medina	"	57.00
Goñi	"	40.60
Illescas	"	43.00
Isla Mala (Corral de costado)	"	33.60
Kilómetro 96	"	34.60
La Crúz	"	38.10
Laureles	"	71.00
La Lata (Corral de costado)	"	51.00
Mal Abrigo	"	46.60
Mansavillagra	"	41.60
Melo	"	58.40
Mercedes	"	59.10
Migues (Corral de costado)	"	30.60
Minas	"	37.60
Molles	"	43.60
Montes	"	32.55
Nico Pérez	"	45.10
Ortiz (Corral de costado)	"	37.10
Palmitas	"	56.30
Pampas	"	61.10
Parada Sud	"	45.10
Parish	"	44.10
Paso del Cerro	"	69.60
Paso de Ataques	"	73.80
Pedrera	"	26.60
Piedra Sola	"	63.30
Pintado	"	38.60
Puntas de Maciel, sin corral	"	40.10
Raigón	"	33.60
Reboledo	"	38.10
Retamosa	"	48.60
Río Negro	"	45.10
Rivera	"	75.90
San Luis	"	52.10
San Ramón, sin corral	"	34.20
Santa Catalina	"	52.80
Santa Clara (Corral de costado)	"	50.70
Solís	"	36.60
Tapia (Corral de costado)	"	28.60
Tacuarembó	"	67.50
Tambores	"	64.70
Tranqueras	"	72.40
Treinta y Tres	"	52.10
Tupambaé	"	52.10
Valentines	"	47.20
Yí	"	42.10
Zapicán (Corral de costado)	"	46.50

F. C. MIDLAND

Algorta	$	78.69
Chapicuy	"	96.63
Daymán	"	98.93
Fray Bentos	"	95.48
Francia	"	65.58
Guichón	"	75.93
Haedo	"	89.73
Kilómetro 188 (Ramal Fray Bentos)	"	85.15
Menéndez	"	62.82
Merinos	"	71.10
Menafra	"	81.45
Parada Piñera	"	73.17
Porvenir	"	85.13
Piedras Coloradas	"	81.45
Paysandú	"	87.43
Parada Liebig's	"	93.18
Queguay	"	90.88
Quebracho	"	93.18
Salto	"	100.08
Tres Arboles	"	68.34
Totoral	"	72.48
Young	"	83.98

F. C. NOROESTE

Itapeby	$	107.55
Palomas	"	112.55
Arapey	"	115.55
Santa Ana	"	117.55
Parada Santa María	"	119.55
Isla Cabellos	"	122.55
Parada Francia	"	123.55
Itacumbú	"	124.55
Cuareim	"	128.55

F. C. NORTE

Kilómetro 32	$	135.55
Kilómetro 63	"	141.55
Kilómetro 91	"	147.55

F. C. DEL ESTADO. — LINEA ESTE

Abra de Perdomo	$	31.83
José Ignacio	"	33.23
La Sierra	"	27.13
Luis G. Lasala	"	25.53
Repecho	"	29.53
Rocha	"	36.73

LINEA DURAZNO. — TRINIDAD

La Cordobesa	$	45.61
Trinidad	"	48.41

A todos estos fletes están agregados $ 1.45 por vagón, por uso del ramal Sayago a Tablada y $ 1.15 por concepto de desinfección. — Los precios de Estaciones del F. C. Midland, son por vagones de aquellas Empresas. Si el transporte se hiciera en vagones del Central, el precio disminuye en $ 5.53. — Los precios de Estaciones del Norte y Noroeste, son por vagones de aquellas Empresas. Si el transporte se hiciera en vagones del Midland, deben aumentarse $ 5.53 por cada vagón.


Digitized by Google

IMPUESTOS QUE DEBEN PAGAR LOS HACENDADOS

Venta de Vacunos

Frigoríficos:

Inspección Veterinaria, por res	$	0.06
Impuesto Seguro, por res	"	0.04
" Balanza, por res	"	0.02
" Derecho camino, por res	"	0.04
" Ferrocarril, por res	"	0.05
" Desembarque, por res	"	0.02
" Derecho piso, por res	"	0.04
" Exportación, por kilogramo	"	0.001
" Frig. Nacional, por kilogramo	"	0.0005
Tornaguía, por tropa	"	0.050

Saladeros y Fábricas:

Pagan los mismos impuestos que los Frigoríficos, con excepción del impuesto de exportación.

Para abasto:

Seguro de carne, por res	$	0.04
Inspección Veterinaria, por res	"	0.06
Ferrocarril, por res	"	0.05
Desembarque, por res	"	0.02
Imp. Frigorífico Nacional, por kilogramo	"	0.0005

Interior:

Piso y balanza, por res	$	0.06
Ferrocarril y desembarque, por res	"	0.07
Derecho de camino, por res (no paga)	"	0.00

Servicio particular:

Piso y balanza, por res	$	0.06
Ferrocarril y desembarque, por res	"	0.07
Derecho de camino, por res	"	0.04

Venta de lanares

Frigoríficos:

Inspección, seguro, piso y balanza, por res	$	0.085
Impuesto de camino, por res	"	0.01
Derecho de exportación, por kilgs.	"	0.001
Imp. Frigorífico Nacional por klgs.	"	0.0005
Ferrocarril, por res	"	0.015
Tornaguía, por tropa	"	0.050

Fábricas:

Pagan los mismos derechos que los Frigoríficos, con excepción del derecho de exportación.

Abasto, Depósito:

Tornaguía, por res	$	0.50
Ferrocarril y desembarque, por res	"	0.015
Balanza, por res	"	0.005
Frigorífico Nacional, por klgs.	"	0.0005

Abasto (Consumo particular):

Tornaguía, por res	$	0.50
Ferrocarril y desembarque, por res	"	0.015
Frigorífico Nacional, por klgs.	"	0.0005

Interior:

Ferrocarril, por res	$	0.005
Balanza y piso, por res	"	0.025

NOTAS

Cada tornaguía es por despacho o tropa y cada pesada que se haga fuera de boleta paga $ 0.02.

El pase cuesta $ 0.04 por cada animal en pie. Pagan ferrocarril y desembarque, las reses que llegan a tablada por ferrocarril.

Derechos que pagan los compradores del Mercado Nacional de Tablada

Frigoríficos:

Vacunos, derecho camino	$	0.04
Lanares, derecho camino	"	0.01

Abasto:

Vacunos, cada 100 kilogramos	$	0.35
Local carneada	"	?
Piso	"	0.04
Tornaguía	"	0.50

Lanares:

Derecho carneada	$	?
Derecho especial	"	0.05
Derecho piso	"	0.02

Cerdos:

El vendedor paga Inspección y seguro	$	0.30

Vacunos para interior Depto. Montevideo

Piso	$	0.04
Guía hasta 99 reses	"	0.70
Guía más de 100 reses	"	1.00

Lanares e interior:

Piso	$	0.02
Tornagía Montevideo	"	0.50
Demás Deptos. hasta 99 animales, guía	"	0.70
Más de 100 animales, guía	"	1.00

Digitized by Google

ESTANCIA "LA
de la SUCESIÓN

DR
marca de los vacunos

Razas a que se dedica
Hereford, Shorthorn, Aberdeen

Calidad de
Puros de pedigree inscriptos, Puros de

EL apellido Young representa en nuestro país lo que en la Argentina el de Pereyra, el de Anchorena, el de Olivera, Alzaga, Baudrix, Ocampo, Martínez de Hoz y otros que son la tradición y los blasones de aquella ganadería.



Vista parcial del casco de la estancia. El tupido follaje impide ver el magnífico "hall" del vasto edificio, el cual reúne todas las condiciones de una mansión urbana de gente adinerada y de buen gusto.

Unos y otros pertenecieron a aquel formidable núcleo de varones que, setenta años atrás, en medio de los desamparados campos, luchando contra todas las adversidades, echaron impertérritos los cimientos del progreso agropecuario en ambas márgenes del Plata, figurando muchos de sus descendientes entre los más destacados cultores de la ganadería intensiva de la Argentina y el Uruguay modernos.

Fué en 1860, es decir, un lustro después de haber llegado a nuestras playas los primeros animales finos destinados a iniciar el sistema de selección y refinamiento en el rodeo nacional, cuando los hermanos Diego y Roberto Young, con los sueños extravagantes de los primeros visionarios,


Digitized by Google

"ESPERANZA"
ALFREDO YOUNG

el Establecimiento.
Angus y Romney Marsh

Señal de los lanares.

sus Ganados:
pedigree no inscriptos, Puros por cruza.

resolvieron aprovechar aquel feliz ensayo de mestización ganadera, a cuyo efecto fundaron en el departamento de Río Negro dos estancias que después serían famosas: Don Diego, "La Esperanza", y Don Roberto, "La Torre Alta", mien-



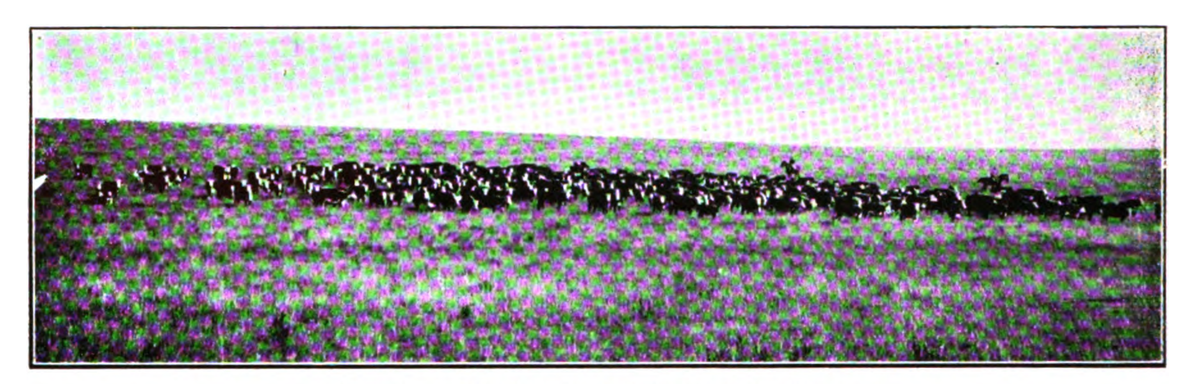
Vacas Hereford de pedigree inscriptas y no inscriptas, con crías machos y hembras.

tras el padre de Don Diego formaba el establecimiento "Bichadero"—hoy importantísimo, exponente de nuestra brillante actualidad pecuaria, para empezar de inmediato, aquellos tres hombres admirables, el mejoramiento de sus rodeos y majadas con magníficos padres y vientres importados directamente de Inglaterra.

Corresponde agregar en esta breve reseña histórica, que Don Diego Young era padre del extinto Don Alfredo y por consiguiente abuelo de los conocidos jóvenes Alfredo, Alejandro y Reynaldo Young, quienes en unión de su señora madre, Doña Florencia Rose de Young, — distinguida y virtuosa dama cuya figura es familiar y se destaca en nuestro gran mundo, — conti-


Digitized by Google

núan sabiamente la obra de sus mayores al punto de haber extendido las vinculaciones y acrecentado los prestigios ya grandes que, al fallecer su señor padre, tenía el establecimiento "La Esperanza" en los países del Plata y el Brasil.



Un rodeo de 800 piezas Hereford de ganado de cría p. p. c.

Nada más digno de encomio que la obra emprendida y realizada por los Young en favor de la ganadería patria. Como se recordará, en 1860 las haciendas del país no representaban ninguna riqueza real. Eran los tiempos en que nuestros ganados no tenían otro destino industrial que



Lote de toros Hereford de venta, puros por cruza y de quince meses

el charque, funcionando el saladero a base de ganados ordinarios; los tiempos en que se vendían las tropas a tanto el lote, a precios que darían un término medio de 4 ó 5 pesos por cabeza; en que el carnicero vendía la carne sin pesar y daba de ñapa las achuras y los huesos; eran los tiempos, en fin, en que las revoluciones estaban a la orden del día y por nuestros campos pululaban los matreros y ladrones de ganado.

Es de imaginarse la vida de zozobras y sobresaltos en medio de aquellos desiertos, que eran nuestros campos!

Pero llegaron mejores días para nuestros hacendados. Los saladeros empezaron a mostrarse algo exigentes con la calidad de los ganados, pagándolos mejor. Luego, los efectos de la radicación de los frigoríficos en el país no tardaron


Digitized by Google

en hacerse sentir. Los precios del ganado empezaron a ascender, a duplicarse y triplicarse, estimulando poderosamente el esfuerzo de los hacendados en la obra de mejoramiento zootécnico de nuestros planteles y rodeos.



Plantel de madres Hereford puras por cruza, del rodeo general.

Los dominios del establecimiento "La Esperanza" ofrecen a la observación los más pintorescos aspectos de la naturaleza en el territorio agreste del país: son campos de tierras negras y bien irrigados en todas las épocas del año por varios gajos de dos caudalosos arroyos: el Sánchez y el



Madres Shorthorn de pedigree inscriptas

Sauce, que lo cruzan en todas direcciones; campos de suaves lomas en toda la extensión de 7.000 hectáreas que abarca el establecimiento, con abundantes montes espontáneos y artificiales y abiertos en magníficas praderas donde alternan con los plantíos de avena, sudán grass y los cereales de estación, los mejores forrajes naturales.

En Abril del corriente año de 1930, fecha en que lo visitamos para luego reflejar en este libro las impresiones que recogiéramos en esa oportunidad, el establecimiento "La Esperanza" tenía 1200 hectáreas sembradas de avena, 400 de sudán grass, 200 de lino y unas 1300 de tierras bien labradas.

Dividen el campo 30 potreros cercados con siete y ocho hilos de alambre, afirmados en postes de quebracho y hormigón.



La riqueza ganadera de "La Esperanza" está constituída por planteles Hereford y Shorthorn de pedigree y puros por cruza, por rodeos de vacas Aberdeen Angus puras por cruza, por planteles Romney Marsh de pedigree y puros por



Toros Shorthorn de venta, p. p. c. y de quince meses

cruza, y por planteles Pura Sangre de Carrera.

Ya se les juzgue individual o colectivamente, todos los ganados de "La Esperanza" demuestran una larga y prolija selección. Exponente de esta obra de mejoramiento es la gran homogeneidad que ofrecen sus rodeos y majadas, como también la perfecta conformación que acusa cada una de las piezas que integran sus planteles, los de puros por cruza inclusive.



Lote de 400 vacas Aberdeen Angus puras por cruza, con crías machos y hembras

El total de vacunos — cuya marca D R fué creada en 1868 y con motivo de haber constituído en esa fecha los hermanos Diego y Roberto Young una sociedad comercial para la explotación de "La Esperanza", como establecimiento agropecuario— asciende a 2.604 cabezas vacunas de las tres grandes razas mencionadas; cantidad que se descompone así: de pedigree inscripto, 75 hembras y 72 machos; de pedigree no inscripto, 135 hembras y 132 machos; puros por cruza, 392 madres Hereford, 235 ídem Shorthorn y 1563 ídem Aberdeen Angus.

Toda la hacienda de pedigree tiene su origen en reproductores importados de Inglaterra.

La producción anual de toros de pedigree es de 100 piezas, llegando a 300 la de toros puros por cruza.

En "La Esperanza" no hay cabaña. Todos sus ganados, así el vacuno como el lanar y el equino, se crían rústicamente en hermosas prade-


Digitized by Google

ras artificiales llenas de sombra y con buenas y abundantes aguadas.

El total de Romneys de "La Esperanza" es de 46 machos y 68 hembras de pedigree inscripto y más de 1.500 vientres puros por cruza.



Plantel de ovejas Romney Marsh de pedigree inscriptas

Formado en su gran mayoría por individuos con todas las características del tipo clásico del Romney, el rebaño de "La Esperanza" constituye un blasón de la famosa oveja de Kent, hoy generalizada en todo el mundo.



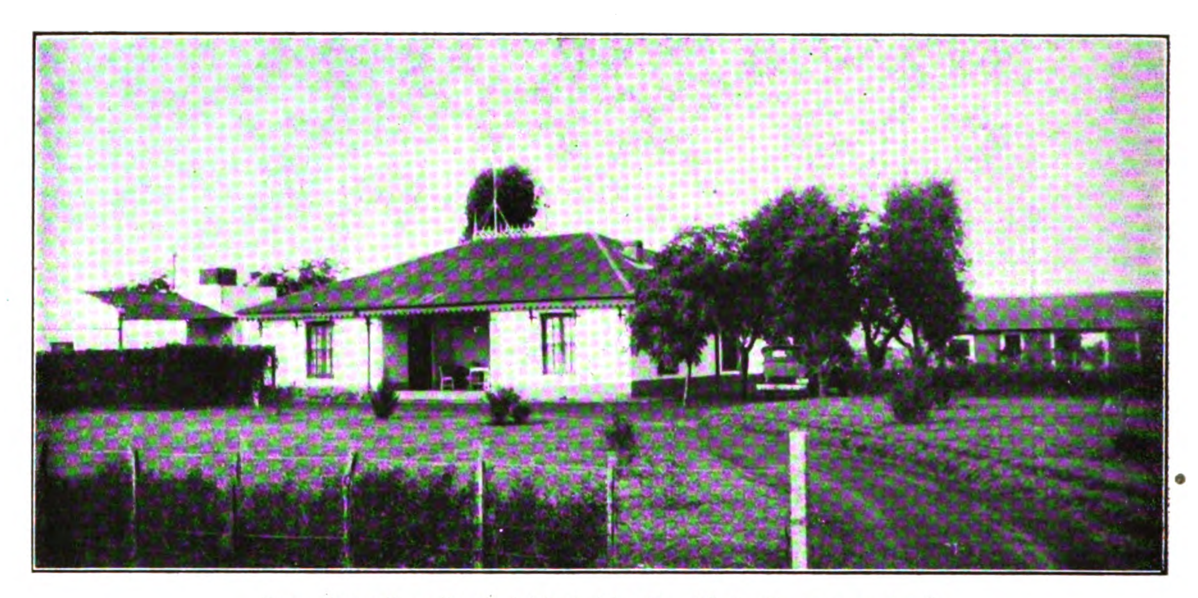
Una majada de 1.000 vientres Romney Marsh p. p. c.

El origen de los planteles Romney de "La Esperanza" hay que buscarlo en los establos británicos de Quested, Garrigton, Westbroski y Fairwone, y también en los de "El Verano" de Newton.

Establecimiento por excelencia productor de animales finos, rústicos y de las mejores razas ganaderas, estando además situado en zona de mucha garrapata, no es de extrañar que "La Esperanza" sostenga como sostiene con los departamentos del extremo norte del país, igual que con Entre Ríos, Corrientes y el Brasil, un activo comercio de reproductores vacunos y lanares que a la vez de representar la entrada al país de sumas cuantiosas, refleja honor y prestigio sobre la ganadería nacional.


Digitized by Google

Coronando una de las verdes lomas que se alzan en estos pintorescos y valiosos campos del departamento de Río Negro, está emplazado el casco de "La Esperanza", formado por la antigua sede del establecimiento, que es una construcción sólida, vasta, confortable y no exenta de líneas elegantes, y el chalet "Rose Cottage", que a menos de un kilómetro de la "estancia vieja" ha mandado construir sobre una altura que domina gran parte del campo, el señor Alfredo Young, coopropietario y administrador general de "La Esperanza" y que es, desde luego, la residencia de dicho caballero y su familia.



"Rose Cottage", residencia habitual del señor Alfredo Young y su familia



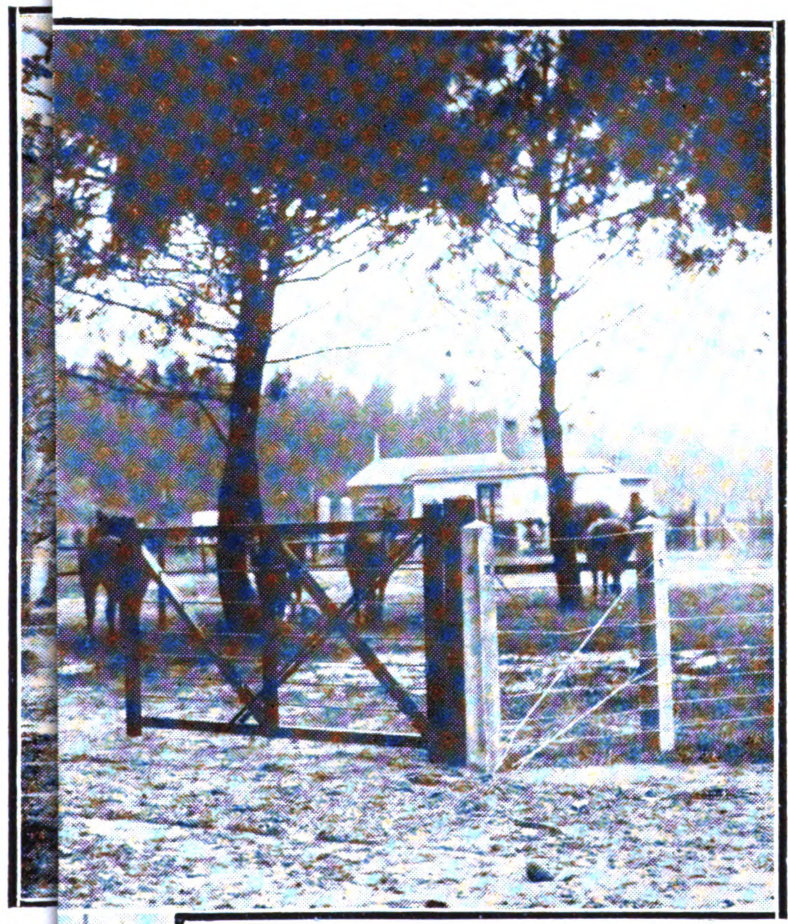
Plantel de 900 ovejas Romney Marsh p. p. c., de la majada general.

"Rose Cottage" es un bello edificio de estilo moderno; con todas las condiciones de una mansión urbana de gente adinerada y de buen gusto.

Pondremos término a esta mal pergeñada reseña expresando que "La Esperanza" se ha adjudicado los más altos premios discernidos en los certámenes regionales en que se presentó — serie de triunfos que ha puesto en evidencia los altos valores de su producción agropecuaria, y que nuestra convicción es que el notable "herd" rionegrense está destinado a conservar por muchos años más su puesto de primera fila entre los establecimientos que en esta parte de América se dedican al cultivo de las razas Hereford, Shorthorn, Polled Angus y Romney Marsh.


Digitized by Google

Ellas reducen el costo del transporte y fomentan el progreso general de la campaña.



Los

Los portones construídos con postes de hormigón, reflejan el progreso del establecimiento que los posee

Administración:

PIEDRAS, 387

Montevideo

ARTIGAS" e "INCOR"

Digitized by Google

Digitized by Google



QUESTED No. 11 — Campeón de Inglaterra en 1918
Adquirido por el Sr. Alberto Puig, para su Cabaña "El Eucalipto", en Durazno, en el precio Record de $ 18.000 m|n.

Digitized by Google

COMERCIO DE CUEROS

En nuestra historia de la ganadería damos amplia noticia de la importancia que ha tenido en diversas épocas el negocio de cueros. Cabe destacar en la presente sección su importancia actual, que está reflejada en el cuadro que publicamos de los valores de la exportación en los años 1925-26-27. De las cualidades de este grueso renglón de los productos de la ganadería que se exportan, dicen bien alto las fuertes sumas que representan: 14.765.510 pesos para el año 1925; 11.514.475 el año 1926; 12.574.175 el año 1927. Para establecer las distintas variedades de cueros que representan el detalle de las cantidades exportadas tomaremos el año 1926 y reproduciremos las cifras estadísticas que corresponden en unidades a cueros vacunos y lanares.

CUEROS VACUNOS

Salados	1.164.285
Secos	316.666
Nonatos salados	3.423
Nonatos secos	53.929
Vaquillonas y becerros salados ...	10.325
Vaquillonas y becerros secos	149.828
Total de cueros vacunos	1.704.456

Número o peso de cueros lanares

De carneros	Kgs.	82
Corderitos	Núm.	30.174
Lanares secos	Kgs.	3.439.203
Lanares pelados a estufa ...	Kgs.	27.940
Lanares pickelados	Kgs.	1.245.068
Yeguarizos secos	Kgs.	20.198

Viene a continuación la parte estadística relacionada con la exportación a los distintos países y los valores que representan para los años 1925-26 y 27, en los que Alemania ocupa el lugar más importante.

CUEROS

DESTINOS	1925	1926	1927
Alemania	4.541.982	3.432.855	4.091.264
Argentina	303.859	134.204	287.281
Bélgica	1.424.361	937.172	1.018.109
Brasil	237.110	124.733	—
Cuba	—	—	—
Chile	132	—	—
Dinamarca ...	—	—	—
España	460.187	296.131	61.596
E. U. de N. A	964.731	1.897.980	1.223.439
Francia	2.210.579	1.614.599	1.892.278
Italia	1.670.215	622.930	469.833
Japón	—	—	2.197
Noruega	116.121	—	—
Países Bajos ..	240.161	264.944	79.238
Paraguay	12.204	3.692	3.491
Perú	70	—	—
Portugal	111.481	65.876	41.538
Reino Unido ..	2.101.989	723.336	740.831
Rusia	—	648.519	2.169.406
Suecia	370.328	724.225	385.654
A Ordenes ...	—	23.279	30.087
———			
Islas Malvinas	—	—	—
TOTALES .	14.765.510	11.514.475	12.574.175

En la preparación de los cueros para la exportación existen dos categorías de esencial diferencia por su acondicionamiento: la primera la de cueros de frigoríficos y saladeros, la segunda la de cueros de campo y mataderos.

La primera categoría goza de los mayores prestigios en cuanto a su preparación, por la perfección de los cortes, falta de tajos, eliminación de otros elementos ajenos al cuero, limpieza y seguro rendimiento derivado de las condiciones anteriores. Detallaremos aparte algunos defectos que puedan reunir, pero que en la enorme mayoría de los casos ya estaban en la piel del animal antes del sacrificio.

En cuanto a la segunda, reúne algunos defectos que es posible mejorar y que anotaremos en el detalle que va a continuación, junto con los inherentes a la marca y cuidado de las haciendas.

Digitized by Google

Las marcas de fuego. — Según la autorizada opinión de los centros de industriales del cuero en Alemania, el valor del cuero sin marcas de fuego es de un 10 % mayor que el de los marcados. Si bien es imposible por el momento suprimir totalmente estas marcas, por la necesidad del control de la propiedad de los animales, es también cierto que cabe entre otras cosas la posibilidad de la reducción de sus tamaños, una ubicación conveniente, y la menor profundidad de las mismas. En épocas anteriores era costumbre marcar los animales en el lomo con marcas de grandes tamaños y complicados dibujos. Hoy en menor grado se inutiliza una parte importante del cuero, que es posible reducir y que la división de los rodeos hará cada vez más factible: es la marcación en el cuello, en la cabeza, y más fácilmente en la parte baja del cuarto trasero.

El estaqueo. — Aunque no es muy común, existe todavía en algunos establecimientos la costumbre del estaqueo a lo ancho. Los perjuicios de este sistema son enormes y producen una gran desvalorización del producto.

Marcas de los alambres de púas. — Es otro de los defectos sobre los que llama continuamente la atención la exportación. Debe de tenerse pues especial cuidado cuando se pasan animales por alambrados con púas en evitar los rozamientos.

Fardos con alambres. — La atadura de fardos de cueros de terneros con alambre produce muchas veces desgarramientos perjudiciales. La solución de este inconveniente se obtiene solo con utilizar cuerda en vez de alambre.

Plegado de los cueros salados de terneros.— Debe hacerse siempre con la parte del pelo afuera.

El cuidado del cuero. — Conviene tanto en los establecimiento de campo como en los mataderos de campaña evitar al cuerear que queden adheridas al cuero partes de grasa o carne, y el uso de cuchillos con punta, que causan rayones. En este sentido es muy útil observar las inmejorables condiciones en que se efectúa esta operación en casi todos los frigoríficos y saladeros de la República. La construcción de un pequeño matadero cubierto, hecho con materiales fáciles de obtener en el campo, y con un simple sistema de rondanas facilita enormemente la operación, que puede entonces realizarse con menor esfuerzo y en mejores condiciones de higiene. El sistema ha tenido amplia difusión en el país en los últimos años y los resultados que con él se obtienen compensan el pequeño costo que su instalación origine.

EL SECADO DE LOS CUEROS DEBE HACERSE A LA SOMBRA, NUNCA AL SOL.

SUPRÍMASE EL ALAMBRE DE PÚA DE LOS CERCOS QUE LIMITAN LOS CAMINOS POR DONDE TRANSITAN HABITUALMENTE LAS TROPAS DE GANADO.

Digitized by Google

LAS GRANDES CASAS DE REMATE

"CENTRO GANADERO"

DE ALEJANDRO VICTORICA

Inició sus actividades como rematador y vendedor de haciendas el conocido martillero don Alejandro Victorica, a mediados del año 1887. Poco tiempo después emprendia un viaje al viejo mundo, durante el cual hizo importantes adquisiciones de reproductores de pedigree, entre los cuales figuraban varios de la famosa y tradicional cabaña del Principe de Gales, que fuera más tarde Rey Eduardo VII. Algunos de los magníficos reproductores que trajera entonces Victorica, formaron parte luego de la Cabaña Reyles, cuyos altos prestigios son bien conocidos en el país. Uno de ellos el caballo de carrera Exmoor, uno de los grandes padres del Haras de Reyles, produjo excelentes hijos cuya actuación fué bien destacada. En este mismo viaje visitó Normandia, en cuyo país adquirió un notable reproductor Anglo-Normando.

Al volver al país inició de nuevo sus actividades, extendiendo su clientela y realizando operaciones de gran interés. El año 1895 realizó la Asociación Rural del Uruguay la primera Exposición Nacional de Ganadería en el local situado en la calle 18 de Julio entre Santa Lucía y Ejido, local en el que actuó después don Alejandro Victorica por el término de 3 años, trasladando entonces su sede a un local donde está hoy emplazado el teatro 18 de Julio. En ese año entró a formar parte de la firma el señor Manuel Carbajal, denominándose la sociedad Victorica y Cía.

Corresponde al Sr. Victorica el título de haber iniciado en esa misma época algunos torneos ganaderos en el interior, entre los que conviene destacar el realizado en Paysandú en el año 1898, después del cual surgió la Sociedad Rural Exposición Feria en ese departamento. En los comienzos del año 1900 y también contribuyendo a la iniciativa el señor Victorica se realizaba en San Fructuoso la primer Exposición Feria de Ganadería.

En el año 1903 fallecía don Manuel Carbajal, constituyéndose entonces la sociedad con don José R. Muiños.

Desde 1912 ocupa su local propio en la calle Julio Herrera y Obes número 1648, local en el que todos los años se realizan importantes ventas de reproductores y cuyas múltiples instalaciones no es necesario elogiar desde que son bien conocidas de todos.

La sección de Tablada y Abasto, data de 1905, habiendo sido atendida en sus principios por el señor Alberto Piñeyrúa.

Al fallecimiento del señor José R. Muiñoz, acaecido en Junio de 1918, entró a formar parte en la sociedad a nombre de la sucesión, don Alberto R. Muiños, joven de excelente preparación y generales prestigios cuya pérdida prematura sufrió la firma en Mayo de 1929.

Actualmente ocupa la dirección de las ventas en Tablada, en donde cuenta con las mayores simpatías, el joven Alejandro Carbajal Victorica.

Difícil resultaría enumerar las distintas actuaciones del señor Alejandro Victorica desde hace más de 40 años, en las entidades rurales — entre las que conviene destacar la Presidencia de la Federación Rural, institución a la que dedica sus mejores afanes desde su fundación — en congresos, exposiciones, remates, ferias, etc.

Su vida está íntimamente ligada a la causa rural y es por eso que en todas las manifestaciones de ésta lo hemos encontrado batallando en primera fila.



Estancia BARRA DE SAN JUAN

de AARÓN DE ANCHORENA

Unida a la ciudad de Colonia por una buena carretera	Frente a Buenos Aires y teniendo a la vista la gran capital sudamericana	Sobre el litoral del Depto. de Colonia y a pocos kilómetros de la ciudad del mismo nombre

Por informes: { En Buenos Aires: Arenales 761, Palacio Anchorena
En el Establecimiento: Sr. Lastra, Mayordomo General }

BARRA DE SAN JUAN es un establecimiento rural sui géneris dentro de nuestro medio y quizá también en todo el continente americano, por su doble condición de sitio de recreo — único, por su amplitud, admirable disposición, belleza y originalidad — al par que de trabajo intenso y criterioso en las explotaciones agrícola y ganadera.

Los dominios de BARRA DE SAN JUAN abarcan 11.000 hectáreas de campos bien irrigados y feraces, teniendo por límites al oeste y norte, respectivamente, el magestuoso Plata y el pintoresco a la vez que histórico arroyo de San Juan; colmado de senos, orillado por sauzales espesos y gigantescos, caudaloso y profundo como un río.

Dentro de la vasta extensión del establecimiento, contrastan fuertemente los aspectos que emergen de su doble condición de sitio de recreo y de producción: a un lado el Parque, con sus 686 hectáreas de bosques imponentes; del otro, la Cabaña y la verdadera Estancia, con sus 8.500 hectáreas de buenos pastoreos y excelentes tierras labrantías, extendidas sobre una sucesión de pintorescas lomas sombreadas de trecho en trecho por pequeños montes de talas y coronillas.

EL PARQUE

es imponente con su enorme masa arbórea y en la que numerosos ejemplares de la flora americana y europea alzan su copa a más de 40 metros sobre el suelo; admirablemente trazado por un especialista en la materia, cruzado en todas direcciones por avenidas, calles y sendas bien pavimentadas y que convergen a un vasto espacio abierto — verdadera plaza de ciudad moderna, con sus artísticos parterres, fuentes y estátuas; encaramada sobre una barranca de la costa del estuario alta 45 metros, de rápido declive y que es justamente el sitio donde se levanta el regio palacio que sirve de residencia al señor de Anchorena — este



Casa habitación del señor Aarón de Anchorena

Digitized by Google



Vista aérea de la torre y de la casa principal

Digitized by Google

La Torre

magnífico Parque es, sin duda, lo más interesante del establecimiento que reseñamos.

El Parque ocupa toda la parte del campo que da sobre el Río de la Plata y la desembocadura del arroyo San Juan. Son 686 hectáreas cubiertas de una vegetación variada y opulenta; inmenso conglomerado de árboles autóctonos y exóticos — muchos de los cuales alzan su copa a más de 40 metros sobre el suelo — sabiamente formado y conservado por el hombre; bosque que vive y se desarrolla sin rebeldías, dócilmente: enhiestos los troncos, con sus ramazones libres de hojas muertas o enfermas y en los que no se ve un solo tallo ni una sola rama fuera de lugar; estupendo bosque domesticado cuya importancia forestal es verdaderamente singular, y no solo por su extensión, que no le iguala ningún otro parque del mundo, sino también por la gran variedad de especies arbóreas que en él existen, inclusive una colección de



66 especies distintas de eucaliptos traídas personalmente de Australia por el señor de Anchorena.

De acuerdo con su destino, el Parque está provisto de numerosas canchas — cuidadosamente conservadas — para los más elegantes deportes al aire libre, estando además dividido en amplios espacios cercados de modo especial, donde pacen separadamente y a la sombra de los talas, millares de ciervos y manadas de antílopes, kanguros y carpinchos.

Actualmente existen unos 3.000 ciervos de siete especies diferentes y alrededor de 500 jabalíes originarios del Cáucaso, que al igual de los ciervos y demás animales salvajes que hemos citado, se les destina a las grandes cacerías que todos los años allí se realizan.

Existen además, dentro del Parque, diversas construcciones de material y de estilo sobrio pero elegante. Sirven de asiento a la Cabaña, Usina Eléctrica, comedores y dormitorios del personal, depósitos, etc. También hay dos hermosas casas de estilo suizo, espaciosas y llenas de confort: una destinada para el Mayordomo General y la otra para alojamiento de los huéspedes.

LA TORRE CONMEMORATIVA

Dentro del Parque, sobre la pequeña península que forma la costa del establecimiento en la confluencia del estuario con el arroyo San Juan y en el mismo lugar donde Sebastián Gaboto fundara la histórica ciudad de San Juan, se levanta la torre — estupenda, una de las más altas, fuertes y bellas del mundo — con que el señor Aarón de Anchorena quiso conmemorar aquella primera fundación española en el Río de la Plata.

Dicha torre, cuya elegante cúpula se halla a 75 metros sobre el nivel del suelo, ha sido construída toda de piedra extraída de las inmediaciones del sitio donde está emplazada, dominándose desde sus alturas una vasta extensión de tierra y mar, la ciudad de Buenos Aires inclusive, que 26 millas distante de aquel punto, aparece entre la bruma cerrando el horizonte del oeste.

Agregaremos que la torre costó alrededor de medio millón de pesos oro y es la sede de varios museos que exhiben interesantes colecciones de objetos hallados en las excavaciones que se practicaron para poder construir los propios cimientos de aquel admirable edificio.

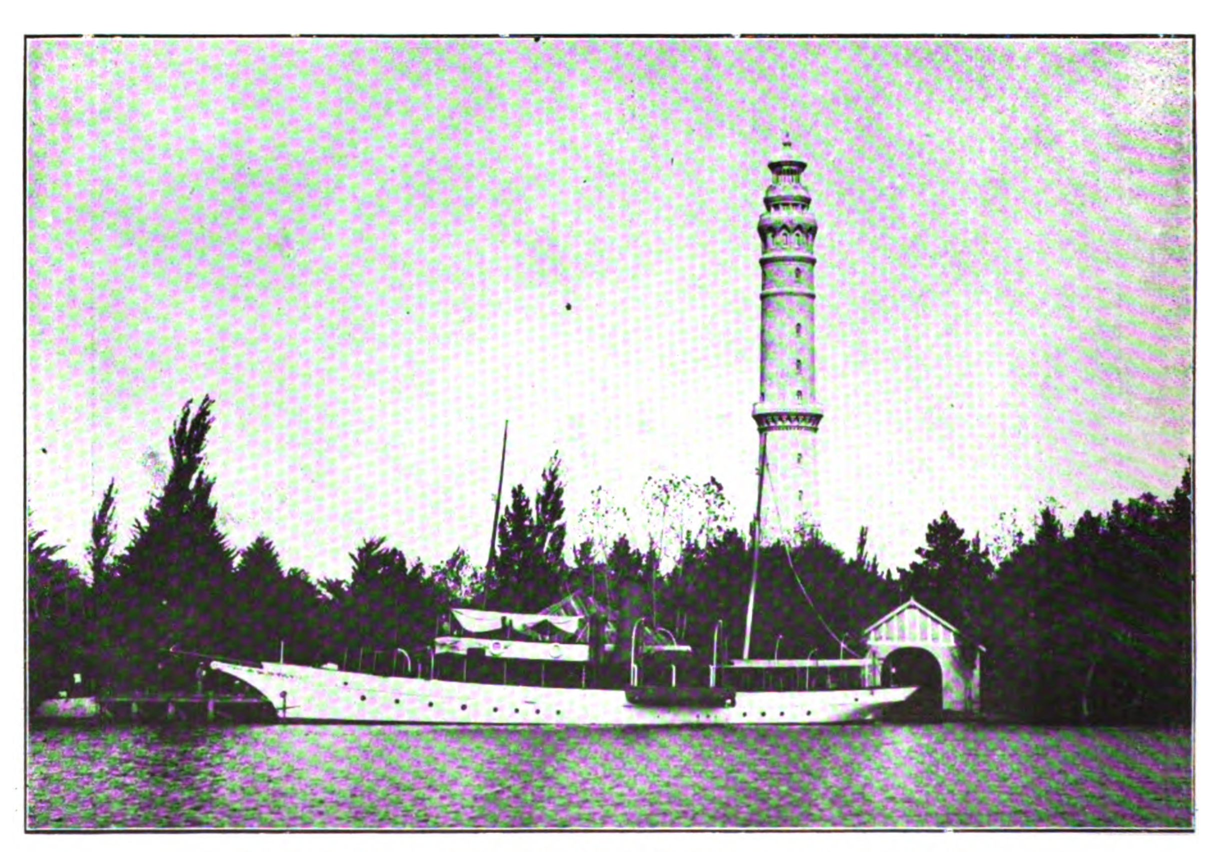
LA GANADERIA

tiene reservada en la estancia BARRA DE SAN JUAN una extensión total de 8.000 hectáreas y está representada por 8.500 cabezas vacunas, de las cuales 1.200 son de raza Holstein, 220 Jersey y las restantes Durham.

La Cabaña encierra un importante núcleo de toros y vientres importados de raza Frisian Holstein, también contiene equinos Percherón, habiendo empezado sus inscripciones en los Registros del H. B. U., en Enero de 1923, fecha en que inscribió un soberbio toro importado de Holanda.

Dos años después, en 1925, concurría por primera vez a las Exposiciones de Campeonatos de la Asociación Rural del Uruguay, obteniendo desde entonces las más altas distinciones otorgadas a la raza Holstein en los torneos máximos del Prado.

En la Internacional de este año figurará con un lote sobresaliente de toros y vacas de la expresada raza lechera y desde ya puede asegurarse que también esta vez la estancia BARRA DE SAN JUAN tendrá



Desembarcadero y yacht "Pampa" del señor de Anchorena, en el arroyo San Juan

Digitized by Google



Dependencias del personal en el mismo Parque

una actuación digna de sus brillantes triunfos en las exposiciones anteriores.

Agregaremos que toda la producción de la Cabaña se pone a la venta, destinándose el ganado Holstein a campo para la producción de leche, con la cual se fabrica en el mismo establecimiento el famoso queso tipo Emmenthal que lleva la marca A.

Seguidamente damos una nómina de las recompensas obtenidas por esta estancia en las Exposiciones de Campeonatos del Prado, desde el año 1925 al 29:

1925

RAZA HOLSTEIN

160.ª Categoría — Machos nacidos desde el 1.º de Setiembre al 31 de Octubre de 1923.

Campeón y 1.er Premio — AMSTEL BARRA — T. 1, (69), nacido el 30 de Octubre de 1923, por Jetse (52) y Wimpie X (53).

172.ª Categoría — Hembras nacidas desde el 1.º de Noviembre al 31 de Diciembre de 1923.

Primer Premio — JANTJE II — T. 5, (73), nacida el 8 de Diciembre de 1923, por Jetse (52) y Jantje (55).

1926

RAZA HOLANDO - URUGUAYA

164.ª Categoría — Machos nacidos desde el 1.º de Mayo al 30 de Junio de 1925.

Primer Premio — HUASCAR BARRA — T. 3 (92), nacido el 25 de Junio de 1925, por Barón (74) y Jantje (55).

174.ª Categoría — Hembras nacidas desde el 1.ª de Marzo al 30 de Abril de 1925.

Primer Premio — WIMPIE — T. 6, (88), nacida el 9 de Marzo de 1925, por Barón (74) y Wimpie X (53).

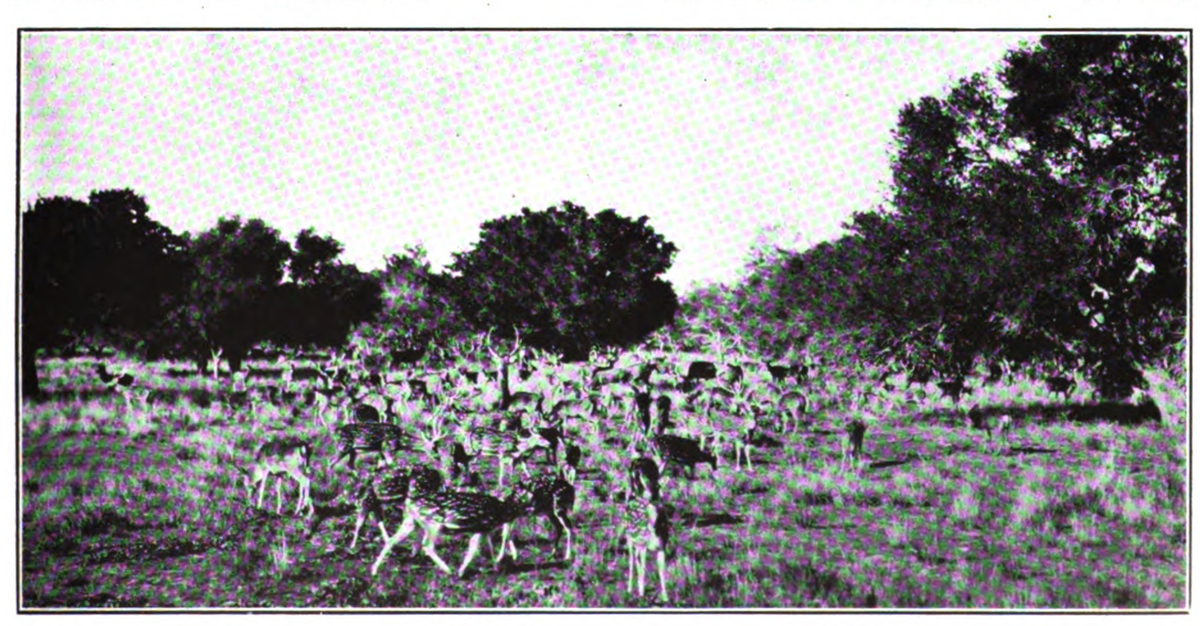
1927 — No concurrió.

1928

RAZA HOLANDO - URUGUAYA

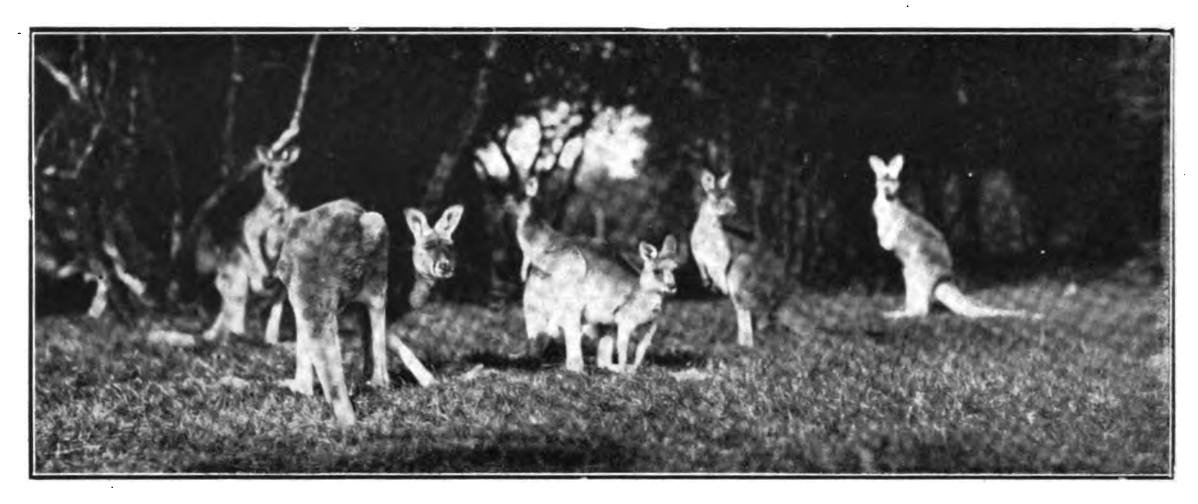
Campeón de machos — WATETRLOO — T. 4 (124), nacido el 10 de Marzo de 1927, por Barón (74) y Jantje 2.ª (73).

Conjunto de machos — WATERLOO — T. 4 (124),



Ciervos en los bosques

Digitized by Google



Kánguros

nacido el 10 de Marzo de 1927, por Barón (74) y Jantje 2.ª (73).

XANTIPA — T. 8 (135), nacido el 25 de Agosto de 1927, por Jetse (52) y Wimple 10 (53).

YAHYA — T. 7 (131), nacido el 5 de Julio de 1927, por Jetse (52) y Wimple 11.ª, (88).

Premios de Categoría — Machos nacidos desde el 1.º de Marzo al 30 de Abril de 1927.

1.er Premio — WATERLOO — T. 4 (124), nacido el 10 de Marzo de 1927, por Barón (74) y Jantje 2.ª (73).

165.º Categoría — Machos nacidos desde el 1.º de Julio de 1927 en adelante.

1.er Premio — XANTIPA — T. 8 (135), nacido el 25 de Agosto de 1927, por Jetse (52) y Wimple 10 (53).

2.º Premio — YAHYA — (113), nacido el 5 de Julio de 1927, por Jetse (52) y Wimple 11.ª, (88).

RAZA HOLANDO URUGUAYA

Campeón macho — WASA — T. 9 (151) nacido el 5 de Enero de 1928 por Barón (74) y Jantje 2 (73).

Conjunto de machos — WASA — T. 9 (151), nacido el 5 de Enero de 1928 por Barón y Jantje 2 (73).

YEDO — T. 10 (160) nacido el 11 de Abril de 1928, por Barón (74) y Diemoke 18 (71).

YACAMAR — T. 11 (161) nacido el 12 de Abril de 1928 por Barón (74) y Clepotra 2.ª (93).

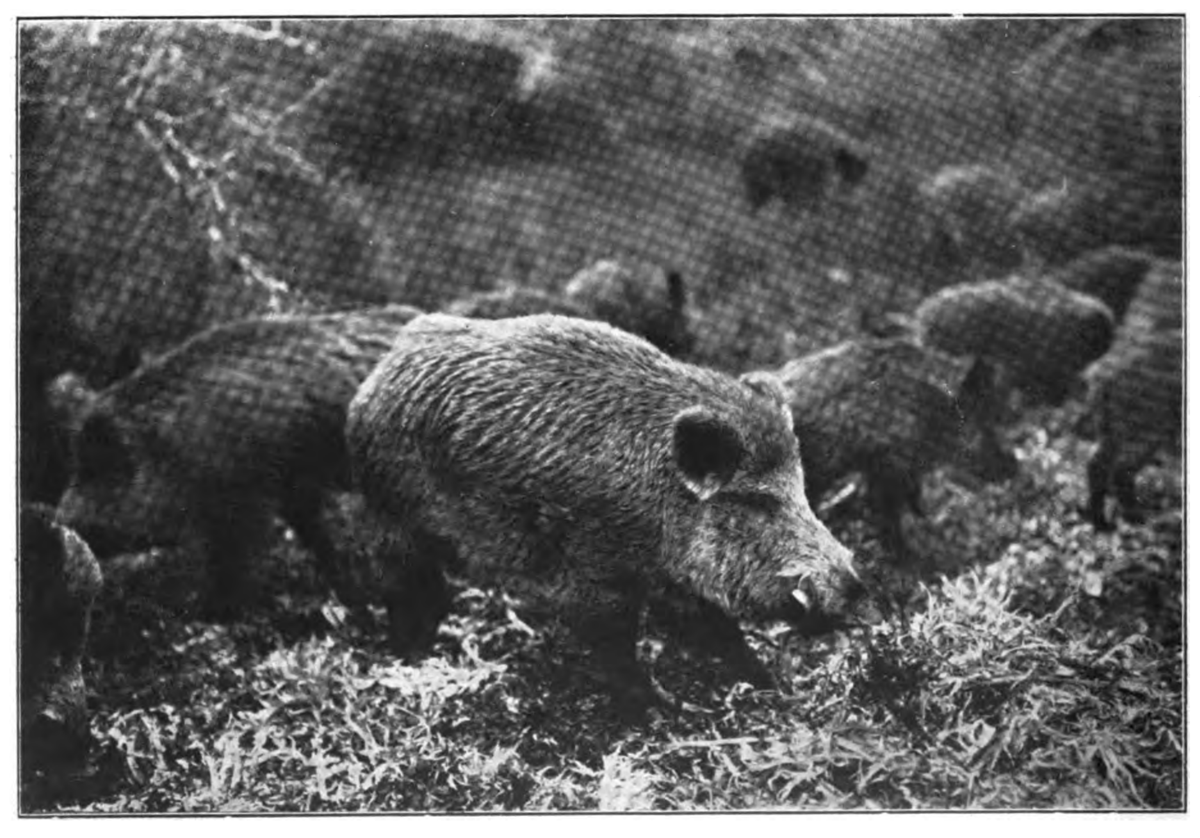
Premios de Categorías. — 162.ª Categoría — Machos de raza Holando Uruguaya, nacidos desde el 1.º de Enero al 28 de Febrero de 1928.

Primer Premio — WASA — T. 9 (151) nacido el 5 de Enero de 1928, por Barón (74) y Jantie 2 (73).

163.ª Categoría — Machos nacidos desde el 1.º de Marzo al 30 de Abril de 1928.

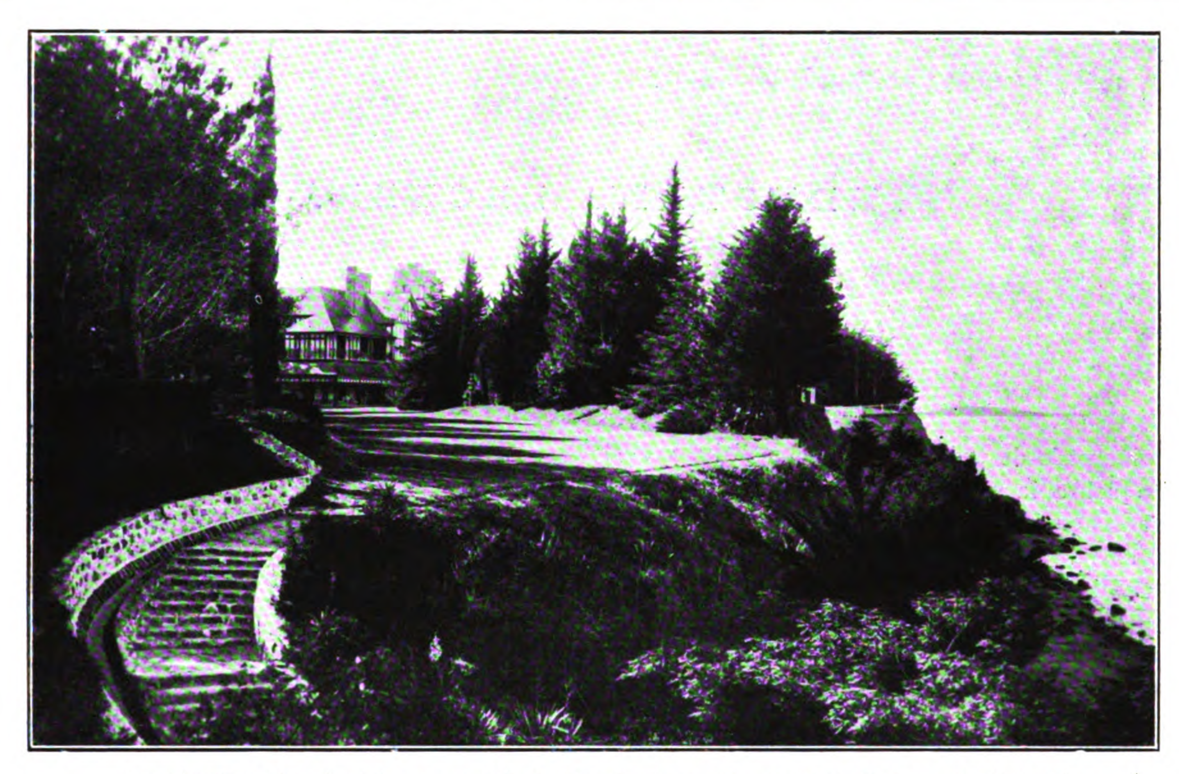
Primer Premio — YEDO — T. 10 (160), nacido el 11 de Abril de 1928, por Barón (74) y Diemoke 18 (71).

Segundo Premio — YACAMAR — T. 11 (161), nacido el 12 de Abril de 1928, por Barón (74) y Cleopatra 2.ª (93).



Jabalíes

Digitized by Google



Una cómoda escalera de piedra ornamentada de mármol pone en comunicación la playa con el palacio del señor Aarón de Anchorena, emplazado sobre una alta barranca de rápida pendiente

LA AGRICULTURA

se hace por administración; ocupa una superficie de 1.800 hectáreas sembradas de lino, trigo y maíz y se realiza por los procedimientos más modernos de tracción mecánica.

Sobre la orilla del arroyo San Juan y en sitio apropiado, existe un hermoso muelle de madera dura para el embarque y desembarque de toda clase de productos, atracando a él embarcaciones de tonelaje importante.



El arroyo San Juan al desembocar en el estuario, con la Torre conmemorativa al fondo

Digitized by Google

INDUSTRIA LECHERA

POR EL INGENIERO JAIME MOLINS (HIJO)

Después de todo lo que se ha dicho y escrito sobre la necesidad de evolucionar en nuestras explotaciones rurales y de los ejemplos que se han hecho conocer, nadie puede dudar de que la explotación granjera es la más indicada en un medio como el nuestro, pués permitiendo desarrollar muchos y variados renglones de producción, dá mayor estabilidad a nuestro negocio, disminuyendo los riesgos y aumentando notablemente los beneficios.

No es posible establecer un solo tipo de granja cuando por la multiplicidad de los renglones de producción susceptibles de ser explotados y la intensidad con que ellos mismos se desarrollan, puede aquella presentar marcadas diferencias.

Pero, si bien es cierto que las granjas pueden desarrollar sus actividades en muy diversos sentidos, no es menos verdad que, dentro de esos renglones, es la implantación de la industria lechera uno de los más interesantes y seguros.

Hay siete razones fundamentales que prueban tal aserto:

"La leche y sus productos son absoluta-
"mente necesarios para la vida, salud y
"desarrollo normal del hombre".

"El consumo de leche y sus productos ha
"aumentado y aumentará considerablemente".

"La producción lechera es una fuente re-
"gular y segura de beneficios".

"El tambo es el trabajo que presenta
"vistas más amplias a la diversificación de las
"actividades rurales".

"El plantel del tambo contribuye a con-
"servar la fertilidad del suelo, asegurando
"buenas cosechas para los años venideros".

"Ese ganado proporciona una salida rá-
"pida, segura y provechosa de los granos y
"forrajes producidos en la granja".

"Nuestros más grandes y prósperos tam-
"beros, con muchos años de experiencia y
"práctica, están de acuerdo en afirmar que
"la producción lechera es la única que nunca
"ha fallado completamente".

Es indudable que para nuestras explotaciones ganaderas la derivación más indicada es hacia el tambo, que representa una mejor utilización de sus efectivos vacunos, permitiéndole afrontar con mayor seguridad las alternativas del mercado; pero, por ello no es menos factible que la chacra evolucione también hacia la industria lechera, transformándose en una explotación granjera, donde los animales consumirán y transformarán en leche, crema, manteca o queso los forrajes producidos en la misma, según convenga a la situación económica de la explotación y según la demanda de aquellos productos en el mercado consumidor.

Hecha esta rápida introducción, que consideramos necesaria a nuestro trabajo, entraremos al tema que debemos desarrollar.

Cuando, hace años, escribimos sobre el ganado de leche en la explotación de la granja, decíamos, entre otras cosas, que se notaba una completa desorientación en la cría de estos animales, y aconsejabamos como base para homogenizar y mejorar su tipo:

1.º) elección de la raza más indicada para la explotación; 2.º) empleo de buena técnica en la selección de las hembras lecheras, y 3.º) ponér mayor cuidado aún en la elección del toro que ha de ser padre del plantel.

En lo que se refiere a la elección de razas de ganado lechero para establecer nuestra explotación, decíamos entonces, y repetimos aqui, que si bien no se tiene ensayos y experiencias oficiales suficientes para fallar en definitiva.

Digitized by Google

en cambio, recogiendo observaciones dentro de la experimentación privada, podemos llegar a orientarnos lo bastante para poder expresar cuales son algunas de las que mejor se comportan en nuestro medio, citando en aquella oportunidad la Holandesa, la Normanda y la Shorthorn.

Muchos son ya nuestros establecimientos que han orientado la cría hacia estas razas, y, en consecuencia, fácil nos será, a poco de recorrer nuestra campaña, descubrir rodeos que, sin ser de origen puro, demuestran poseer sangre de una de las tres razas mencionadas, y ello nos será suficiente para establecer con esa base nuestro plantel de explotación.

Es lógico que debemos tener presente en la adquisición del mismo, no solo su tipo, sino también — y esto es tanto más interesante — conocer la aptitud para producir de nuestros sujetos, es decir, su origen lechero.

Buscaremos también elegirlo entre el ganado que se explota desde algún tiempo en esa función económica, pues ello nos facilitará enormemente alcanzar el mayor grado de perfeccionamiento, guiándonos por una selección metódica y seria y con la invalorable ayuda de toros padres descendientes, a su vez, de sujetos que hayan sobresalido por su producción lechera.

Ahora bien: si tenemos ya establecidas las principales razas, entre las que deberemos elegir nuestro ganado, buscaremos cual de ellas conviene mejor a nuestra explotación, lo que dependerá de la ubicación de la granja y el sistema de explotación de la misma.

Si se trata de una granja próxima a la capital, que va a producir en forma intensiva, siendo primordial para su negocio la venta directa de leche, deberá, a nuestro juicio, buscarse, para explotar, una raza especializada y con alta producción lechera, tal como es la Holandesa, y porque dentro de un régimen intensivo, que permite colocar los animales en condiciones especiales, es de esperar los mejores resultados trabajando con esta raza; pero si, por el contrario, la granja ha de desarrollar sus actividades algo distante de los centros de consumo, debiendo en consecuencia el granjero ajustar sus normas de explotación a otros sistemas de cría y entretenimiento de sus animales; si su negocio principal no es ya la venta de la leche, sino sus subproductos, como


Digitized by Google

crema, quesos, etc.; en fin, si le intereza producir y criar buenos terneros, entonces nuestra elección deberá recaer en razas de doble propósito o de producción dual, tales como la Normanda y la Shorthorn lechera, que ya hemos descripto.

La venta directa de la leche es, sin duda alguna, la que asegura mayores beneficios, siendo, en consecuencia, una de los formas de negocio más remunerativas.

Sin entrar en la venta directa al consumidor, lo que permitiría obtener mejores precios, puede admitirse que una buena colocación del producto al por mayor nos aseguraría un precio que estimamos de $ 6.00 a $ 6.50 por cada 100 litros de leche.

En cambio, si nos dedicamos a la extracción y venta de la crema, — ya que la fabricación de manteca no puede aconsejarse dentro de establecimientos pequeños y modestos — por igual cantidad de leche obtendríamos $ 4.00 a $ 4.50, quedándonos, además, para ser aprovechados en la explotación misma, en la cría y engorde de animales, o también para otros destinos, fabricación de quesos duros, caseina, etc., unos 90 litros de leche desnatada: y si nos dedicamos a la fabricación de quesos, el precio obtenido por cada 100 litros de leche podrá variar según el tipo y la calidad del producto elaborado, pero descartando ciertos tipos de quesos especiales, que no dejarían márgen para mayores beneficios y que son de una demanda limitada, de una manera general podemos decir que por cada 100 litros de leche se obtendrá 4.00 a $ 4.20, quedándonos el suero, que también es aprovechable en la alimentación de animales, especialmente de cerdos.

Por otra parte, la producción de leche para su venta directa y la obtención de crema, son las dos formas de explotación que exigirán menos capital, ya que las exigencias de estos renglones se limitan a un buen establo, ventilado e higiénico, a un cuarto de enfriar y manipular la leche, a los envases necesarios y a una enfriadora o refrigerador, en el primer caso, y a los ya enumerados, un precalentador y una separadora centrífuga, en el segundo.

En cambio, la fabricación de quesos requiere una instalación más completa y costosa, compuesta del establo y pieza para manipular leche, los tachos, las liras, las formas, las prensas, etc., y además, — y esto es lo más importante — las cámaras de salazón, proceso de fermentación, maduración y afinamiento del queso, si es que se quiere obtener un producto de calidad, de fácil colocación y de un tipo uniforme.

Los dos sistemas de explotación primeramente nombrados, es decir, producción de leche para la venta directa y obtención de crema, no exigen más requisito que trabajar con higiene, enfriar bien el producto y mantenerlo luego en buenas condiciones, libres de toda contaminación hasta la entrega de los mismos, en tanto que la elaboración de quesos requiere conocimiento y practica especiales para cada tipo que se desea fabricar.

Fábricación de quesos.—La quesería tiene por objeto utilizar la caseína existente en estado coloide en la leche. — Ante todo la leche debe ser desdoblada o coagulada. Con el coágulo formado, que retiene todos los componentes de la leche, se elabora después el queso fresco, por división, moldeado, desecado parcial y salado. Comunmente, por último, se somete a la maduración, proceso originado por bacterias que modifican el sabor y el color.

Para una buena elaboración de quesos, la materia prima — la leche — debe ser de primera calidad. Consideramos materia prima de primera:

1. — A la leche pura proveniente de animales sanos y bien alimentados.
2. — Ordeñada higiénicamente.
3. — Filtrada y enfriada.

Con leches sucias, ordeñadas sin limpieza, conservadas en el tambo sin filtrarlas y enfriarlas, los quesos resultan de mala calidad.

El local de la quesería, igual que todas las dependencias donde se manipule leche, ha de reunir condiciones de higiene especiales. A ser posible, debe construirse un edificio de material, bien aereado, con pisos impermeables, techos de material aislador (tejas), si son de zinc deben protejerse con cielos rasos de madera. Las puertas y ventanas estarán protegidas por mallas de alambre. El agua ha de ser abundante y mantener una escrupulosa limpieza.

Como ya hemos dicho, exige la industria del queso como operación primaria, la preci-


Digitized by Google

pitación de la caseína. Esta precipitación puede provocarse:

1.ª — Por substancias vegetales (flores de cardo).
2.ª — Por los llamados cuajos.

En la industria se usa exclusivamente el cuajo. El cuajo se fabrica sometiendo los estómagos de terneros mamones a distintas manipulaciones: secado, maceración en salmuera, filtrado, etc.

Un cuajo líquido de buena calidad debe ser: Límpido, ligeramente amarillento, no emitir olores desagradables. Si el cuajo es turbio o presenta depósitos en el fondo de la botella, o tiene olores anormales, debe desecharse. Las botellas que contienen cuajo deben guardarse bien tapadas, en lugares frescos, al abrigo de la luz y echadas.

Los cuajos a usarse deben ser nuevos, pues cuando envejecen pierden en forma notable su poder coagulante. Todo quesero debe conocer el título o fuerza del cuajo que usa.

Se llama **cuajo normal,** a aquel que coagula 10.000 veces su volumen de leche en un tiempo de 40 minutos y a una temperatura de 35.C. El título de un cuajo se halla de la siguiente manera: A un litro de leche pura y dulce se agrega 1 C. C., de cuajo a ensayar diluído en 10 veces su volumen de agua. **La leche** debe tener una temperatura de 35°. Se observa atentamente cuando se produce la coagulación; una vez ésta producida se toma el tiempo transcurrido desde la adición del cuajo hasta que se produce la coagulación. Supongamos que el tiempo transcurrido sea de 5 minutos. La fórmula siguiente nos dará la fuerza (F) del cuajo:

$$F = \frac{40000}{5} = 8000$$

Ocho mil es la fuerza del cuajo.

El quesero debe tener muy en cuenta la acción diversa que ejerce el cuajo, según sea la temperatura, acidez y calidad de la leche.

Influencia de la acidez de la leche bajo la acción del cuajo

LECHE DULCE

1.° — Coagulación lenta.
2.° — Cuajada brillante, contracción lenta.
3.° — Al corte deja escapar suero blanquecino (poco).
4.° — Cortada la cuajada, baja lentamente.
5.° — Los granos sometidos a la cocción se contraen lentamente.
6.° — Duración de la cocción y expurgo larga.
7.° — El queso resulta unido, pesado.

LECHE ACIDA

Coagulación rápida.
Cuajada más opaca, contracción rápida.
Al corte suero amarillento (cantidad).
Cortada, deposita rápidamente.
Se contrae rápidamente.
Cocción y expurgo rápidos.
El queso es duro, menos pesado, seco.

Mientras más ácida sea una leche, a igual temperatura y dósis de cuajo, la coagulación será más rápida. — La temperatura favorece la acción del cuajo, a mayor temperatura coagulación más rápida.

Las leches gordas han de coagularse — a igualdad de condiciones — en menos tiempo que las flacas.

Para una misma receta, debe acelerarse la coagulación en verano.

Hay que coagular todos los días en el mismo tiempo para un determinado tipo de quesos. De lo contrario los productos no resultan uniformes. Calentada la leche a la temperatura de coagulación, se mide en un vaso graduado la cantidad de cuajo calculada, que se diluye en 8 o 10 veces su volumen en agua tibia. Conviene efectuar esta preparación unos diez minutos antes de agregar el cuajo a la leche. Se vierte el cuajo lentamente, removiendo la masa para que la mezcla sea íntima. Luego se deja en reposo.

Se conoce el final de la coagulación cuando introduciendo un trozo de paja queda vertical, o cuando inclinando la caldera el coagulo se separa de las paredes.

El colorante, si se usa., se agrega antes de la acción del cuajo.

Terminada la coagulación se procede al corte de la cuajada. Esta operación se efectúa por medio de útiles llamados liras.

Se divide o corta la cuajada para activar la salida del suero; esta operación debe hacerse


Digitized by Google

Casa BENEDETTI

LELIO BENEDETTI y Cía. — Colonia R. O.

CONSIGNACIONES — REPRESENTACIONES
ALMACEN — BAZAR — MENAJE — FERRETERIA — PINTURERIA



Una vista del frente del Establecimiento sobre la arteria principal de Colonia

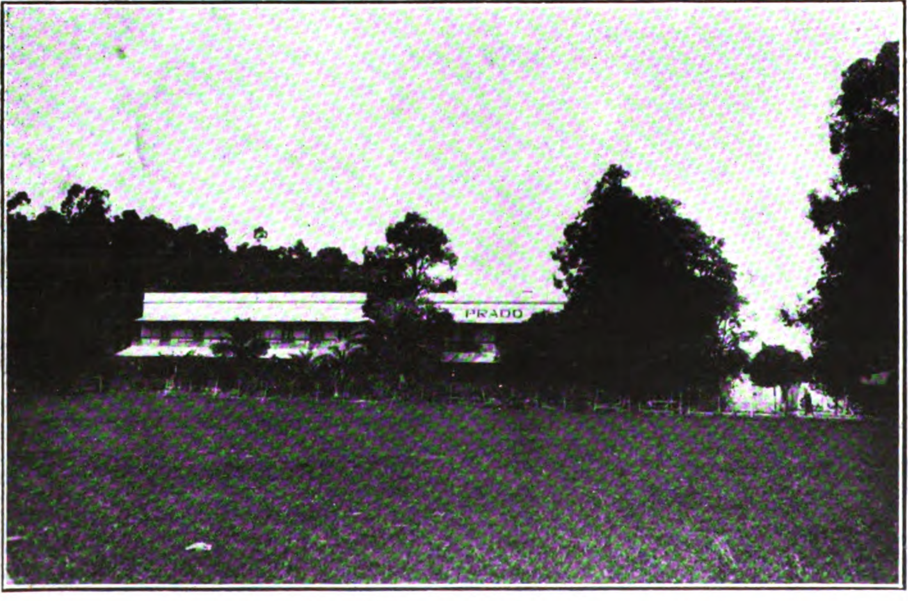
Esta importante casa comercial fué fundada en 1883 por el señor Lelio Benedetti. Son socios actualmente los señores Lelio Benedetti y su hijo Lelio T. Benedetti, ocupando la Administración este último.

La casa se dedica especialmente a exclusividades, siendo Agentes de las siguientes:

Compañía "SWIFT"
Autos "STUDEBAKER"
Cigarrilos "EL GUERRILLERO"
Máquinas de coser "ADLER"
Productos "STRAUCH"
Portland "WHITE"
Cocinas a kerosene "FLORENCE"
Lubrificantes "TEXACO"
Calentadores "ORLANDO"
Calzados Sport "CHAMPION KEDS"
"Defensa Agrícola"

HOTEL DEL PRADO

COLONIA SUIZA — Depto. de Colonia, R. O. | **Suc. de ALBERTO REISCH**



Hotel del Prado. — Colonia Suiza

Lugar ideal para turismo, distante 18 kilómetros del Río de la Plata. Servicio de auto al puerto de Colonia.
Comidas familiares de primer orden.
Cuenta con cómodos apartamentos con cuarto de baño. Agua corriente caliente y fria.

Luz Eléctrica — Cancha de Golf — Tennis y Bochas.

Digitized by Google

con cuidado, lentamente, de lo contrario hay pérdidas de grasa y caseína. El tamaño del grano varía con el tipo de queso.

Para los quesos de pasta dura, cocidos o semi-cocidos, una vez dividida la cuajada, se aumenta la temperatura, lentamente al principio, para efectuar la cocción. Con la cocción se activa la salida del suero (Expurgo) los granos se hacen más elásticos y coherentes. Durante la cocción debe agitarse continuamente la cuajada. Para cada tipo de queso hay una temperatura de cocción, terminada la cocción se deja reposar la cuajada en el fondo del tacho, se extrae el suero y se procede al moldeado.

Un buen trabajo de la cuajada deja solo el 0.5 % de grasa en el suero.

El suero flaco es amarillento (bayo), el gordo, blanquecino.

Los moldes se recubren interiormente con paños mojados para evitar la salida de la cuajada, el moldeado ha de hacerse con cuidado, evitando pérdidas de grasa.

El prensado tiene por objeto favorecer el soldado de los granos entre si y eliminar el suero que recubre los granos de cuajada. Es un error corriente el creer que el prensado puede corregir un mal expurgado de la cuajada. El expurgado del grano sólo se consigue con un trabajo inteligente de la cuajada, en la caldera. La presión del prensado debe ser lenta al principio para ir aumentando progresivamente hasta llegar al máximo al cabo de unas 5 horas. La duración del prensado varía con el tipo de queso: desde 12 a 48 horas. La intensidad del prensado varía en las mismas condiciones, desde 5 kilogramos por kilo de queso hasta 40 o más.

Durante el prensado se darán vuelta los quesos, cambiando los paños; el número de vueltas es variable. Las primeras vueltas deben darse con cortos intervalos de tiempo; al principio los paños han de colocarse mojados. La temperatura del local del prensado varía entre 12 o 16.° Con temperaturas mayores se corre el riesgo de la hinchazón de los quesos.

Terminado el prensado se procede a la salazón. La sal comunica al queso un sabor picante característico, contribuye a su conservación y modera la fermentación. La salazón de los quesos puede hacerse:

1.° — Con salmuera.
2.° — Con sal seca.
3.° — Con sal en pasta.

El baño de salmuera se prepara disolviendo 35 kilogramos de sal en 100 litros de agua. La salmuera se cambiará a menudo, sobre sobre todo en verano. Cuidar que la salmuera esté siempre saturada. Al colocar los quesos en la salmuera recúbranse con una capa de sal.

Los quesos una vez salados se almacenan en los sótanos para su maduración. La maduración modifica los quesos en su textura, sabor y color. El tiempo que dura la maduración depende de los tipos de queso; los de pasta blanda maduran en un mes y medio, los de pasta dura en 5 o 6 meses y los de rallar en un año o más.

Los sótanos han de reunir algunas condiciones indispensables de temperatura y humedad, para que la maduración se efectúe normalmente.

Los sótanos donde se almacenan los quesos frescos deben tener una temperatura de 12° C. y un grado higrométrico (humedad) de 80 a 85 %. Para los quesos a medio madurar la temperatura será de unos 15.° y la humedad de 90 a 95 %. Los quesos en el sótano deben volverse diariamente.

Utilización del suero de quesería: —

El suero de queso — sub-producto de esta industria — tiene las más variadas utilizaciones: puede utilizarse industrialmente o en la alimentación de los animales de la granja.

Utilización industrial: —

1.° — Fabricación de ricota.
2.° — Fabricación de manteca.
3.° — Fabricación de lactosa.
4.° — Fabricación de ácido láctico
5.° — Utilización en la alimentación de animales: cerdos, aves, terneros, etc.

El suero arrastra consigo alrededor de 0.5 % de materia grasa que se puede utilizar para la fabricación de manteca. Las descremadoras corrientes se pueden utilizar, teniendo la precaución de apretar bien el tornillo de la salida de crema.

La ricota es un tipo de queso fabricado


Digitized by Google

con suero. El suero contiene alrededor de 1.1 a 1.3 de albumina, que se hace precipitar nuevamente, calentando el suero casi a ebullición y agregándole suero ácido.

La fabricación de lactosa es impracticable en la granja.

Defectos del queso: —

Hinchamiento: — Es producido: leche sucia, leche con calostro, cuajo alterado, expurgo incompleto de la cuajada, temperatura alta en los locales. La hinchazón de los quesos es producida por una fermentación muy enérgica de la cuajada — gran producción de gases.

Grietas en la cáscara: — Este efecto de los quesos tiene como origen: excesiva desecación de la pasta, expurgo excesivo, mucha acidez en la leche o exceso de cuajo, temperatura de cocción alta.

Si las grietas son superficiales, se llenarán con manteca o grasa.

Mohos: — Los mohos se desarrollan en la superficie de los quesos — duros o blandos — invaden su interior comunicándole sabores y olores desagradables. Se evitan los mohos lavando los quesos con salmuera y recubriéndolos con aceite o parafina.

Gangrena: — En la superficie de los quesos a medio madurar y almacenados en sótanos muy húmedos, se forman a veces manchas amarillentas que desprenden olores pútridos.

Esta enfermedad es causada por algunos mohos. Los quesos atacados se cambiarán por lugares secos y a punta de cuchillo se limpiará la parte enferma y rellenará con parafina.

Polilla de los quesos: — Este parásito ataca de preferencia los quesos de pasta dura. Vive en la cáscara de los quesos, se multiplica rápidamente y produce grandes estragos. Es necesario vigilar continúamente y cuando se nota la parición del ácaro tomar medidas enérgicas. Que son: eliminar los quesos más atacados, quemarlos; lavar y sumergir en salmuera a 8.º durante 1 o 2 minutos los menos atacados. Lavar con agua hirviendo y soda los estantes y el piso del sótano.

DATOS GENERALES QUE DEBEN CONOCERSE PARA PODER ELABORAR BUENOS QUESOS

La leche está compuesta de cinco elementos que son: agua, azúcar, grasa, caseína y sales.

La composición media anual de la leche de vaca en el Uruguay es la siguiente:

Agua	87.07 %
Grasa	3.83 "
Azúcar	4.73 "
Caseína	3.64 "
Sales	0.73 "

Estos cinco elementos entran en la composición de los quesos, pero el que entra en mayor cantidad es la caseína, que viene a formar el esqueleto o fundamento de los quesos.

Al ponerse cuajo en una leche, el coágulo que se forma es debido a la precipitación de la caseína, pero este coágulo está formado no sólo de la caseína, sino también por todos los otros elementos, pues la caseína al coagularse los ha envuelto.

Después de hecha la cuajada empieza a salir el suero, que viene a ser el agua cargada con poca grasa y caseína con bastante azúcar y sales.

En resúmen, al queso van a parar todas las materias que tenía la leche, menos las que se lleva el suero.

Cuando se trate de hacer queso y no se conozca la leche que se va a tratar, la primera operación que debe hacerse, es determinar la cantidad de grasa y de acidez que contiene, pues cada especie de queso requiere una cantidad de grasa y acidez determinada, como lo veremos más adelante.

Para elaborar la mayor parte de los tipos de quesos, se empieza por calentar la leche. Este calentamiento tiene por objeto dar a la leche una temperatura apropiada para que el cuajo pueda actuar.

La temperatura óptima para el cuajo, es decir, aquella en que desarrolla el mayor poder coagulante, es alrededor de 38 grados, la mínima es de 15 y la máxima de 60.

Por eso a una leche cuya temperatura es de

Digitized by Google

38 grados, basta poco cuajo para coagularla, mientras que una de 20 necesita mucho, y, en fin, una que tenga menos de 15 o más de 60 grados no se coagula por mucho que le pongan.

De acuerdo con estos datos podemos decir que dentro de ciertos límites, y en igualdad de leche, la cantidad de cuajo está en razón inversa de la temperatura.

En la mayoría de los quesos, el calentamiento se hace entre los 25 y 35 grados, por que la temperatura más baja de 25 dan cuajadas flojas, débiles, que separan el suero con dificultd y producen quesos fáciles de alterar (agrios etc)..

Por lo contrario, las temperaturas superiores de 35 grados dan cuajadas compactas y duras, (quedan dulces) que producen quesos de maduración muy lenta.

Debemos tener en cuenta también que si las cuajadas se hacen a temperaturas muy bajas y a largo tiempo, la cuajada sale blanda, como caldo, dejando escapar la grasa en gran cantidad, lo que es muy perjudicial.

Por estas causas los tipos de quesos duros, de gran duración, como el Grana reggiano, se hace cuajando la leche a temperaturas altas y en poco tiempo, mientras que los quesos para comer frescos, que no necesitan que se conserven mucho tiempo, como el Petit Suisse, se cuajan a temperaturas bajas y en más tiempo, pero siempre dentro o alrededor de las temperaturas límites que hemos mencionado.

Una vez caliente la leche al grado que corresponda se le adiciona el cuajo, según su poder coagulante.

Debe saberse que si se emplea mucho cuajo, la cuajada resulta seca y el suero sale muy ligero, y por lo contrario, empleando poco cuajo, la leche demora en cuajar, produciendo una masa blanda, de la cual sale el suero muy despacio.

A las leches flacas debe ponérseles poco cuajo, porque de lo contrario producirían una pasta seca, con pocos ojos y expuesta a rajarse.

La alcalinidad dificulta la coagulación de la leche, por eso cuando se tenga una leche alcalina — que por suerte pocas veces se presenta — hay que ponerle más cantidad de cuajo.

Una vez puesto el cuajo, se revuelve para mezclarlo bien con la leche, y después se deja en reposo absoluto, para que precipite.

El tiempo en que demora en cuajarse la leche, depende de la temperatura a que esté y de la cantidad de cuajo que se le haya puesto.

Dentro de ciertos límites y a igualdad de temperatura la coagulación está en razón inversa con la cantidad de cuajo. — Ejemplo: si a 35 grados un centílitro de cuajo coagula una leche en media hora, dos centílitros coagularán otra cantidad de leche igual en un cuarto de hora.

Cuanto más ligero (menos tiempo) se haga la coagulación, más pronto sale el suero, y por lo contrario, cuanto más se demore, más despacio sale y se producen quesos más ácidos y con aspecto más gordos.

Las leches gordas deben cuajarse en poco tiempo — para que la grasa se impregne más en la pasta — lo cual se consigue elevando la temperatura o aumentando la cantidad de cuajo.

Los leches viejas, ácidas, cuajan antes que las frescas, porque a la acción coagulante del cuajo, se une la del ácido de la leche.

Si se pusiera muy poco cuajo a las leches algo ácidas, demorarían en cuajar, pero eso no conviene hacerlo porque producirían quesos ácidos.

El momento en que está pronta la cuajada se comprueba por medios muy sencillos: sumerjiendo una pajita hasta que se mantenga derecha, etc.

Una leche normal cuajada con un buen cuajo da una masa consistente, elástica, de aspecto aporcelanado que muestra al quebrarse, ángulos y aristas vivas, mientras que las leches ácidas cuajadas con cuajo o espontáneamente, así como también las leches cocidas presentan un aspecto muy distinto, falta de elasticidad, etc.

Una vez obtenida la cuajada, podemos agrupar en dos los tratamientos a seguir según sea el tipo de queso. Por el primero se divide más o menos la cuajada y luego se le pone en los moldes, y por el segundo, después de desmenuzada se vuelve a calentar con el objeto de sacarle más suero aún.

La cuajada necesita perder un poco de agua antes de fermentar y tanto más, cuanto más acuosa esté, a fin de impedir que los quesos absorban la humedad del aire, lo que perjudicaría el trabajo de los microbios y produciría un mal aspecto. Por eso las cuajadas de los diferentes tipos de queso deben tener entre


Digitized by Google

unos 30 y un 50 % de agua: si tienen menos, la fermentación se hace interminable, y si tienen más, es muy expuesto.

La cuajada una vez hecha se contrae largando el suero, pero como sale muy lentamente, se facilita su desprendimiento cortándola en pedazos, lo que aumenta su superficie de salida.

Para los quesos blandos destinados a consumirse pronto, como el Cammembert, Boie, etc. se divide poco la cuajada, en tanto que para los duros, destinados a consumirse después de mucho tiempo de hechos y que son los que fermentan muy despacio, como el Emmenthal, etc., se trituran mucho.

La forma de hacer la trituración influye mucho en la cantidad de grasa que queda en la cuajada; debe triturarse con cierta lentitud y cuidado, para que se corte, pero que no se deshaga, a fin de que salga en el suero la menor porción de grasa.

Como ya hemos dicho, una vez triturada la cuajada, si se trata de hacer quesos duros hay que calentarla a fin de eliminar más suero.

En los quesos duros, si por este calentamiento o cocción de la cuajada no se extrajera más suero, la fermentación se haría demasiado activa, produciendo un gusto ágrio, pero no debe calentarse a temperaturas muy altas, porque éstas producen, por hacer salir demasiado suero, una pasta seca que fermenta con gran dificultad.

Así que se haya calentado la cuajada, se procede a triturarla esta vez en fragmentos más pequeños, con lo cual se desprenden nuevas cantidades de suero.

Terminada la operación anterior, se procede a recoger la cuajada, la que se extrae por medio de una tela y una varilla, colocándola luego en los aros o moldes, a fin de darles las formas convenientes según cada tipo.

Las formas y sobre todo el tamaño de los quesos tienen gran influencia, por que ellos influyen en el desarrollo de los microbios, en el proceso de la maduración, lo que se explica porqué cada tipo tiene sus formas y tamaños característicos.

Una vez puesto los quesos en moldes o aros, se los somete, desde el primer día, o después de uno o más de hechos, bajo presión, la que dura un tiempo variable según el tipo de queso, — (Los quesos blandos casi nunca se prensan, el suero escurre espontáneamente).

La presión tiene por objeto sacar el exceso del suero, hacer más compacta la masa y favorecer el desarrollo de la cáscara.

Cada tipo de queso requiere una presión determinada, pero si el prensado se hace demasiado fuerte, al salir demasiado suero se forma una pasta dura, la que fermentará muy despacio, y por el contrario, si se dá poca presión, la pasta no es compacta y la fermentación y el gusto no serán tan buenos.

La presión debe hacerse progresiva, porque de lo contrario la cáscara se formaría muy pronto.

A casi todos los tipos de quesos se les dá una cantidad determinada de sal, la que tiene por objeto hacerlos más agradables al gusto, conservarlos más tiempo y facilitar la salida del suero. En los quesos de pasta dura también contribuye a endurecer la cáscara y a conservar la forma que se haya dado.

La cantidad de sal a poner varía de 1 a 3 % según el tipo y el gusto de los consumidores.

Las formas de aplicar la sal son tres. La salazón exterior en seco, que consiste en espolvorear los quesos con buena sal por los dos lados planos o por todos los lados del queso. Esta operación se repite muchas veces según el tipo.

La salazón por salmuera, sumergiendo los quesos en una solución de sal más o menos al 35 %, puesta en piletas de cemento o madera. En esta forma la salazón se hace en menos tiempo y forma sobre los quesos una cáscara dura.

En fin: la salazón en la cuajada, que muy poco se usa porque no dá gusto tan fino, pero tiene la ventaja de evitar la fermentación tumultuosa de los quesos.

Para evitar esta fermentación, se puede usar ventajosamente un preparado especial, de fabricación sueca, que se revende con el nombre de Sal Sodio.

Aparte de la salazón, mientras los quesos están en la cueva, conviene también de cuando en cuando refregarlos con un paño mojado en agua salada para limpiarlos del polvo y los hongos que pueda contener, y rasparlos y untarlos con aceite, para impedir la evaporación rápida.

Con el objeto de darles un color agradable, a ciertos quesos, se les pone materias colorantes. Las sustancias que se usen con este objeto deben ser de origen vegetal: azafrán, achiote, etc., que no sean perjudiciales a la salud.

La cantidad a emplear varía según la fuerza

Digitized by Google

del colorante y el grado de color que se quiere dar al producto. Estas sustancias vienen en estado líquido o en forma de polvo, en cuyo caso, antes de usarla, hay que ponerlas en remojo. Se emplean antes de cuajar la leche o mientras dura la trituración de la cuajada.

Hasta aquí hemos mencionado las diversas operaciones que deben efectuarse para elaborar los quesos; falta que tratemos ahora lo que podríamos llamar mejoramiento del queso.

En general, la maduración de los quesos se inicia a los pocos días de haberse elaborado.

La maduración es la transformación que durante un tiempo variable experimentan los quesos, debido al desarrollo de microbios o mohos, y que tiene por objeto modificar ventajosamente la masa del queso. Esta maduración o fermentación, es la que les da el sabor, olor y aspecto característico, haciéndolos más solubles y digestibles, pero todas estas cualidades dependen en parte también, de la forma como se hayan efectuado las operaciones anteriores.

Por medio de las fermentaciones es que ciertas sustancias al descomponerse producen gases, que son los que al acumularse producen los ojos característicos de ciertos quesos. Cuando el desprendimiento de estos gases es muy activo, hacen mucha presión por escaparse, produciendo los quesos hinchados o inflados.

El tiempo en que demora un queso en madurar es muy variable y depende de muchos factores. Un Cammembert madura en poco más de un mes, un Gruyere en varios meses y un Parmesano en varios años.

En las cuajadas blandas la maduración empieza en el exterior, comenzando después paulatinamente hacia el interior, mientras que en las cuajadas duras la maduración se hace al mismo tiempo en todas las partes del queso.

De modo que en estos últimos, desde el momento en que se inicia la fermentación, la pasta es homogénea en todas partes, mientras que en los de pasta blanda, al principio solo los bordes han sufrido fermentación, presentando un color amarillento, en tanto que en el centro queda una zona — cada vez más reducida hasta que desaparece — de color blanco, sin gusto e inalterada.

La maduración es un proceso muy complicado. Primero empiezan a trabajar aquellos organismos que prefieren las cuajadas frescas; después de un tiempo determinado, ya ellos no pueden desarrollarse en aquel medio, porque han modificado las sustancias, siéndoles éstas impropias: entonces empiezan a desarrollarse otros que antes no podían multiplicarse porque la masa era muy fresca, pero ahora sí, porque prefieren la masa alterada. A su vez éstos son reemplazados por otros después de cierto tiempo, etc. De modo que en la maduración de cada tipo de queso trabajan sucesivamente y por etapas, varias clases de microorganismos.

En algunos tipos de quesos, los mohos, que se desarrollan de preferencia en los medios ácidos, son los que empiezan a trabajar atacando la caseína y produciendo por su descomposición amoníaco y carbonato de amonio. Cuando ya han trabajado algún tiempo, entonces ese lugar del queso ya no es muy ácido y dejan de multiplicarse, siendo reemplazados por las bacterías, que recién ahora cuentan con un medio favorable para desarrollarse.

En las cuajadas que se han hecho en mucho tiempo y que son ágrias, los mohos aparecen, hundiendo en ella su microbios, los que las descompone y las transforma.

Los mohos viven a temperaturas más bajas que las bacterias, por eso el queso Roquefort, etc., es necesario ponerlos a madurar en sótanos muy fríos.

Como hemos dicho, la maduración de los quesos es la obra de microbios y mohos. Hay una cantidad enorme de microbios que atacan la masa de los quesos, unos son buenos y mejoran la pasta, en tanto que otros son perjudiciales. Ahora bien, como cada uno de estos seres necesitan determinadas condiciones de humedad, calor, acidez, cuajada, etc., para vivir y multiplicarse, se explica porque cada queso deba ponerse en un sótano que tenga una cantidad de calor y humedad conveniente.

Las temperaturas de los sótanos o cuevas donde se hace la maduración de los quesos debe fluctuar entre 10 y 20 grados, pues a menos de 10 grados no fermentan y a más de 20 fermentan demasiado rápido, precipitando la maduración.

Si la temperatura saliera de éstos límites, es necesario hacer uso de calorificos o refrigerantes, según los casos.

Los quesos maduros requieren temperaturas más bajas que los frescos; en general puede decirse que para los frescos de pasta dura


Digitized by Google

Adolfo Bullrich y Cía., Ltda.

FUNDADA 1868

Casa Central Av. Alem 1950 y Libertad 1662, Buenos Aires

Remates y Comisiones — Administración de Propiedades

Agencias en:

CHASCOMUS F. C. S.	Gral. VILLEGAS F. C. O.	LA LARGA F. C. S.
VILLA VALERIA F. C. P.	NECOCHEA F. C. S.	Cnel. SUAREZ F. C. S.

CONCEPCION DEL URUGUAY (E. Ríos)

Local de Ferias de Reproductores, en Av. DEL TEJAR 4900



El Patio de Ventas de Bullrich

Grandes ventas de reproductores bovinos, ovinos y equinos, importados y del país, en los meses de Agosto, Setiembre y Octubre, en el patio de nuestra casa central, Exposición de Palermo y Local del Hipódromo Argentino.

Informes en nuestra casa: Av. Alem 1950 y Libertad 1662, Buenos Aires.

Adolfo Bullrich y Cía. Ltda.

Digitized by Google

la temperatura del local debe ser de 15 a 18 grados, para los que están a media maduración de 12 a 15 y para los maduros de 10 a 13 grados.

Estas temperaturas son para los quesos de pasta dura, para los de pasta blanda como el Roquefort y Gorgonzola, es menor todavía en varios grados.

También requieren los quesos que los sótanos tengan una humedad determinada, pues si son demasiado secos pierden mucho peso y se agrietan, y por el contrario, si son muy húmedos, no se desecan bien, exponiéndolos a alteraciones de la masa, desarrollo de parásitos, etc.

En general, la humedad del sótano debe ser de 75 a 85 % para los quesos frescos y de 85 a 95 para los que están casi maduros.

Cuando se quiera aumentar la humedad, se puede derramar agua en el piso con una regadera pero que caiga lo más fina posible, y cuendo se quiera disminuirla, se puede poner vasijas con cal viva en los rincones, aserrín bien seco en los pisos, o hacer circular el aire en el sótano, pero cuidando que no se produzca corriente de aire porque entonces se agrietarían los quesos.

Por lo dicho se comprende que todo sótano debe estar provisto de un termómetro y un higrómetro (Psicrómetro).

Por considerarlo también de interés, damos a continuación las fórmulas para la fabricación del queso Chubut y Gruyere (imitaciones) que son tipos de mucha aceptación en nuestro mercado.

Elaboración del queso imitación Chubut. La leche entera y sin acidez se coloca al baño maría, agregando el cuajo cuando la leche tenga 32 grados C. de temperatura.

De calcularse la fuerza cuagulante del cuajo, y, una vez determinada, se usará la cantidad conveniente para producir la coagulación en 25 minutos. Transcurrido ese tiempo se deja en reposo unos 15 a 20 minutos más, antes de romper la cuajada.

La formación del grano es la operación más delicada, procediéndose como se indica:

Con la lira vertical se dará un primer corte en un sentido a la cuajada, y a los 2 o 4 minutos se cortará en sentido inverso.

En este momento deberá iniciarse la cocción elevando la temperatura a 38 grados pero lentamente, de manera que se aumente un grado de temperatura por cada 5 minutos.

Cuando se inicia la cocción deberá moverse la cuajada suavemente, para que toda la masa adquiera igual temperatura, pero con mucho cuidado de no deshacer los granos bruscamente, pues se escaparía entonces mucha materia grasa.

Cuando la temperatura llega a 35 grados, entonces se puede usar un agitador, para que, al terminar la cocción, la cuajada presente granos uniformes del tamaño de un garbanzo. Terminada la cocción, se dejará reposar cinco minutos antes de extraer el suero.

Con una tela suiza se sacará la cuajada, dejándola escurrir bien y, tratando de que no se enfríe demasiado, se procederá al moldeado.

Los moldes llevaran interiormente una muselina fina, llenándose con 1200 gramos de cuajada escurrida y procediéndose al moldeado, que será paulatino, iniciando con un par de kiiogramos de peso en el brazo más cercano al punto de apoyo; a los cinco minutos de esta presión se darán vuelta, cambiando la muselina por otra seca. Aplicaremos más presión (2 kilos en el extremo del brazo de palanca). Al cabo de un cuarto de hora se cambiará otra vez la muselina, para aumentar otra vez la presión. Una tercera vuelta se efectuará a las tres horas, aplicando la presión máxima de 5 kilos por queso.

El prensado puede prolongarse por espacio de 10 horas, y unas dos horas antes de que éste termine conviene quitar la muselina, para moldear bien el queso y hacer desaparecer las arrugas que le comunica el paño.

La salazón se hará directamente en salmuera preparada con dos días de anticipación, para que se concentre bien. En la salmuera los quesos permanecerán 24 horas, y de aquí pasarán al sótano, donde debe reinar una temperatura de 18 a 20 grados y un grado higrométrico de 80 a 85 %.

Los quesos en los estantes se darán vuelta diariamente, lavando muy bien los estantes y zarzos.

Si los quesos tomaran una coloración blanca (formación de mohos), se lavarán con agua tibias y cepillo, secándose bien antes de colocarlos en los estantes.

A los 25 o 30 días estarán prontos para el consumo.

Para que el queso presente un color apro-


Digitized by Google

piado, se usa colorante, que se agrega, disuelto en agua, antes de echar el cuajo a razón de 6 centímetros cúbicos de colorante por cada 100 litros de leche.

Elaboración del queso imitación Gruyere — Se debe disponer por lo menos 100 litros de leche, y conviene mezclar el ordeñe de la leche de la mañana con la de la tarde; así tendrá un poco de acidez (1, 7 a 1. 8 de acidez).

Se usará colorante y se cuajará en 30 minutos. Seguirá un reposo de otros 30 minutos, procediéndose después al corte con la lira.

La cocción se elevará a 50 a 55ºC., calentando la masa lentamente hasta los 40ºC. El grano deberá ser de tamaño chico.

Se conoce el punto cuando, tomada y oprimida la masa con la mano, al abrirse se desprendan de ella los granos de cuajada. Tomados éstos entre los dientes, presentarán elasticidad, crujiendo al apretarlos.

Pronta la cuajada, se deja reposar, prévia remosión de un cuarto de hora

El moldeado se hace con tela y en formà paulatina, dándole al final una presión de 6 a 7 kilos por kilo de queso.

Permanecerán en la prensa 24 horas, dándose vuelta el mayor número de veces. La salazón durará 24 horas.

Refiriéndonos a la alimentación y racionamiento de las vacas lecheras, diremos que las normas podrán variar entre límites bastante extremos, según el sistema que se implante, sea éste pastoril, mixto o estabulación.

Este último es el menos higiénico, y también el menos económico, pero en muchos casos, sobre todo en explotaciones lecheras muy intensivas, suele implantarse.

El régimen pastoril es el que menos dificultad ofrece. Queda supeditado a la productibilidad del campo, donde los animales deberán recoger todas las materias alimenticias necesarias a su sostenimiento y para atender las exigencias de su producción.

Dada la variabilidad de nuestro clima, estamos habilitados para decir que el régimen pastoril no puede satisfacer siempre las exigencias de la explotación lechera, no pudiendo por lo demás implantarse dentro de la chacra, donde, indudablemente, la extensión de los pastoreos deberá ser reducida.

Optaremos pues por el régimen mixto, que es el que generalmente se aplica en el tambo, con la diferencia de que el pastoreo, no pudiendo ser lo bastante extendido para satisfacer las exigencias de los animales, lo estableceremos sólo, para que sirva para que éstos se entretengan al aire libre, realizando a la vez el ejercicio indispensable para conservar una buena salud.

En este pastoreo los animales permanecerán todo el día o la mayor parte de él, recibiendo en ese tiempo una o dos raciones de forrajes cosechados en la chacra y que vendrán a sustituir la cantidad de alimento que el animal recogería en la pradera natural si dispusiera de ella en extensión suficiente para atender a sus necesidades.

Por la tarde, cuando las vacas se recogen para efectuar el ordeñe, durante su permanencia en el establo se les dará el complemento de la ración diaria, o también lo que podríamos llamar ración de producción, la que se compondrà de henos de buena calidad y de alimentos concentrados, como ser: granos, harinas, afrechos, tortas, etc.

No podemos establecer raciones para vacas lecheras, pues ellas deben calcularse teniendo en cuenta el estado de los animales, su peso vivo, y , sobre todo, su producción diaria de leche.

Indicaremos, sí, los forrajes más indicados para alimentar vacas lecheras, y, entre éstos debemos citar el "sudán grass", la avena, la cebada, el maíz.

Este último cultivo deberá ocupar buena parte de la chacra, pues no sólo se empleará en la alimentación en seguida de cosechado, sino que con él deberá establecerse las grandes reservas de forrajes, haciendo en momento oportuno ensilaje, no sólo en la cantidad que necesiten nuestros animales, sí que también con algún exceso, previendo los períodos de sequía, escasez, etc., que pudieran presentarse.

Dentro de la mayor economía las parvas silos han dado siempre los mejores resultados, siendo a la vez de fácil ejecución.

Además, las leguminosas deberán ocupar una buena extensión. Será indispensable el cuadro de alfalfa, cultivar también algún trébol para henificar, habas, etc.

Estas últimas se cosecharán cuando las plantas se sequen, dándose luego molidas; re-



sultan un alimento superior, concentrado y con alta proporción de proteína, substancia indispensable al organismo y también necesaria para la formación de la leche.

Los cultivos de remolacha forrajera y semiazucarera y de boniatos vendrá en ayuda de la producción láctea, permitiendo una mayor variación en las comidas.

Por último, se deberá disponer en abundancia de paja de trigo y avena, ésta última especialmente, que se podrá dar mezclada con los forrajes verdes y también picada con las pulpas y el heno de luguminosas. Su valor alimenticio es muy bajo, pero contribuye a equilibrar las raciones, favoreciendo la digestión y evitando la dentera, que inevitablemente produce en los animales la administración de forrajes verdes en abundancia.

La alimentación de los terneros ofrece para la explotación del tambo un serio problema económico.

La explotación lechera intensiva es excluyente de la cría. Generalmente éstos se separan de las madres recién nacidos, sacrificándose los machos, para conservar solamente las hembras hijas de las buenas vacas lecheras, porqué ellas serán las que deberán reemplazar a las madres en los efectivos del tambo.

Serán criadas en buenas condiciones, para que a su ingreso marquen con su producción lechera un paso adelante entre ellas y la generación anterior.

Representan, pues, todo el porvenir del negocio, aunque así no lo entiendan, desgraciadamente, muchos de los que explotan la lechería. Debiéndose culpar a este descuido de que el progreso en la producción lechera individual no sea en la actualidad más evidente.

Entrando a la cría de los terneros, deberemos aconsejar que ésta se haga separándolos de las madres.

La vaca que se acostumbra a ser ordeñada sin ternero y que se le extrae la leche dos veces por día, aporta un mayor rendimiento en cantidad y en grasa butirométrica.

Por otra parte, son muchas más las razones por las cuales debemos orientar la explotación de nuestros tambos en ese sentido.

Los que disponen de suficiente extensión de campo y bastante ganado, pueden criar los terneros que se separan de las madres por el sistema de nodrizas, que resulta económico y necesita poca atención. Cada nodriza alimentará dos terneros. Pero no siempre dentro de la explotación, por grande que ésta sea, habrá nodrizas disponibles y menos puede pensarse en este sistema dentro de la chacra, por lo cual adquiere importancia la alimentación artificial de los terneros.

Esta alimentación se hace al principio con leche entera; después, leche entera y desnatada mezclada, y, por último, leche desnatada, correjida con alguna harina u otra substancia, para elevar su valor nutritivo.

Las conclusiones a que arriba en un informe la Universidad de St. Paul fueron, que cualquier plán de alimentación, para considerarlo satisfactorio debía reunir las siguientes condiciones:

1.º — La ración debe estar formada únicamente por componentes bien conocidos obtenidos fácilmente.

2.º — La ración debe poder prepararse con poco trabajo.

3.º — La ración debe producir en el ternero un buen desarrollo.

El método a seguir una vez nacido el ternero, es el siguiente:

Los dos o tres primeros días quedará con la madre, pues es indispensable, para no comprometer su salud, que beba el calostro.

Al tercer día será separado, continuándose su alimentación con leche entera en tres comidas diarias, hasta que el ternero tenga 15 días.

Desde este momento se inicia la sustitución de la leche entera por leche desnatada, la que deberá hacerse paulatinamente durante este régimen de transición: unos 15 días.

El ternero tendrá entonces un mes de edad, y su alimentación será desde este momento con leche desnatada y corregida, o también con leche desnatada y una pequeña ración de alimentos concentrados.

Trabajos realizados en la Universidad de Iowa han demostrado que es aconsejable obligar a los terneros a que coman alimentos secos de cereales a una edad la más temprana posible. Si este alimento le es dado cada vez en seguida de la leche, los terneros aprenden generalmente a comerlo con facilidad y evita que tiendan a mamarse los unos a los otros.

La Universidad antes citada, en un informe aconsejaba una ración compuesta de


Digitized by Google

tres partes de maíz, tres de afrecho y una torta de lino, todo finamente molido, y asegura que enseñándole a comer poco a poco este alimento, llegará el ternero a consumir diariamente y a la edad de cuatro semanas un octavo de kilo, es decir, coincidiendo esto con el día en el cual se inicia la alimentación con leche descremada.

Esta ración de concentrados se irá aumentando paulatinamente a medida que el ternero gana de peso, pero nunca se dará mayor cantidad que la que ellos puedan terminar cada vez.

Muchas veces las raciones demasiado abundantes son causa de indigestiones y diarreas en los terneros. Si esto ocurriese, se recomienda dieta absoluta durante 12 horas, suministrándoles luego 100 gramos de aceite de castor.

Pasados los efectos del purgante, se recomienda empezar la alimentación a base de leche entera hasta que el ternero se haya sanado completamente.

La administración del tambo exige práctica y buena dedicación.

El escalonamiento de las vacas en producción deberá ser bien meditado. El rendimiento diario de la leche obtenida deberá ser constante o, cuando menos, seguirá la mayor regularidad durante las distintas estaciones del año.

Para ello siempre habrá necesidad de disponer de un mayor número de vacas de las que diariamente se ordeñan para que a medida que algunas de éstas disminuyen su producción o se secan, sean sustituídas por otras de cría chica.

Se llevará pues, un registro donde conste la fecha de parición, o sea su ingreso al tambo y la fecha en que fué cubierta nuevamente, para saber cuando tendrá un nuevo ternero, esto es, que entrará en una nueva lactación.

Para hacer más segura la reposición de vacas dentro del tambo — pues, a pesar de todo el cuidado que se tenga, ésta muchas veces falla—será conveniente que los animales se mantengan en buen estado y sean bien alimentados. Además, es sabido que la sola presencia del macho acelera muchas veces el período de celo, por lo que se tendrá esto bien presente, por si conviene adelantar o retrasar la ocasión.

La buena administración de un tambo no puede olvidar el control diario, o cuando menos semanal de sus vacas. Se debe conocer con exactitud la producción diaria e individual de cada sujeto, como así mismo la duración de la lactación, con las fluctuaciones que ésta sufre durante su curso.

Además de la cantidad de leche producida, será conveniente investigar respecto a la calidad de la misma, es decir, el contenido de aquella en materias grasas, y como ésto no siempre es posible realizarlo en el propio tambo, se aconseja servirse del contralor oficial de la producción lechera, registrando en él las vacas que prometen, por su rendimiento diario, alcanzar una producción elevada.

De esta manera dispondrá en cualquier momento de datos seguros sobre los valores de producción de sus animales, permitiéndole así orientar en forma correcta la selección del ganado.

La limpieza e higiene de los animales, del establo, de los utensilios, envases y de los ordeñadores, deberá ser una preocupación constante en un buen administrador.

COMPLEMENTO OBLIGADO DEL TAMBO, ES EL SILO. EL MEJOR SISTEMA DE SILO ES EL DE MADERA ESPECIAL CON ZUNCHOS DE ACERO Y TECHO DE AMIANTO.

Digitized by Google

Una obra benemérita del capital extranjero:
LA ESTANCIA
"MARTIN CHICO"

Un establecimiento rural completo y moderno que ha prestado señalados servicios al país.
En su especialización de la cría del Shorthorn y del Lincoln ocupa destacada posición.

NO es para una nota periodística destinada a integrar una reseña general de nuestros principales establecimientos rurales el seguir etapa tras etapa el proceso de este gran establecimiento que desde hace muchos años actúa en el país con el mejor éxito, pero no sin pagar tributo a las contingencias de orden social y económico que ha debido experimentar la nación.

La firma propietaria de "Martín Chico" es benemérita, pues encuadrada en los fines lucrativos que lleva tras si la inversión de un capital, ha contribuído con espíritu amplio y honrada orientación comercial a la obra de refinamiento de nuestro *stock* pecuario, iniciado por algunos espíritus visionarios cuando las perspectivas que ofrecía la industria ganadera no eran muy halagüeñas, para luego ser estimulados por la implantación de la industria del frío que reclama incesantemente el prefeccionamiento zootécnico.

"Martín Chico" ha sido una estancia de copiosa producción, como que de sus planteles han surgido reproductores que se han diseminado por todo el país y aún por los países vecinos, imprimiendo en los primitivos rodeos el sello del progreso que representan dentro de la industria ganadera.

JAMES WATSON
Fundador de "MARTIN CHICO"

Las especializaciones de la cabaña "Martín Chico"

"Martín Chico" es una estancia moderna, pues no sólo se dedica a la cría de razas ganaderas de alta estima, sino que ha hecho de la explotación intensiva y extensiva de la tierra, un centro de enseñanza.

Digitized by Google

Y no omitiremos destacar en estas líneas que, contrariamente a la actitud que asumen dentro y fuera de fronteras muchos de los establecimientos congéneres, "Martín Chico" se ha caracterizado siempre por una gran fe y una firme orientación respecto al porvenir de las razas a cuya explotación se dedica.

En materia ganadera sus especializaciones son la cría del Shorthorn y del Lincoln, lo que ha hecho con sobrado éxito acreditando sus planteles a través de largas etapas en que ha ido acrecentando prestigios.

En cuanto al plantel de pedigree — y he aquí la importancia del establecimiento por el amplio margen de posibilidades que ofrece para la selección — está integrado por 750 ejemplares. Demás está decir que con esta base la producción, además de ser numerosa, resulta de insuperable calidad.

Una de las modalidades más salientes de la dirección técnica del establecimiento consiste en el riguroso control del apareamiento, para lo que se sigue un método científico poco común.



Casa-habitación del Administrador

Para dar una idea de lo que significa dentro del país la estancia "Martín Chico" por sus planteles Shorthorn, citaremos los siguientes datos que hablan con sobrada elocuencia al respecto: los rodeos generales se componen de 4.500 ejemplares puros por cruza, incluso terneros. Son rodeos de gran uniformidad y que ofrecen una selección esmerada e inteligente. De ellos surgen muchos reproductores que son reclamados preferentemente por los criadores de buenas novilladas.

Los Lincoln de "Martín Chico"

Un comentario sobre los lanares de este establecimiento estaría de más para los que han seguido de cerca la evolución de nuestra ganadería. No obstante ello, corresponde decir que los Lincoln de "Martín Chico" se han destacado siempre por su alta calidad, la que se mantiene a través de los años, acrecentándose si es posible, por la introducción permanente a sus planteles, de reproductores que se importan año a año.


Digitized by Google



Toro Shorthorn de 3 años, importado. Primer Premio en la Exposición de Perth. Adquirido en el Tattersall Bullrich en 1929. Actualmente en servicio

La producción Lincoln de esta cabaña es realmente admirable. Las majadas generales, todas puras de origen y por cruza, constan de 4.885 cabezas. Hay 1000 vientres puros de origen y los restantes lo son por cruzamiento.

Actúan en esas majadas reproductores importados de alto costo, no habiéndose escatimado nunca el esfuerzo pecuniario para mantener la selección de las nuevas corrientes de sangre que se introducen a los planteles.

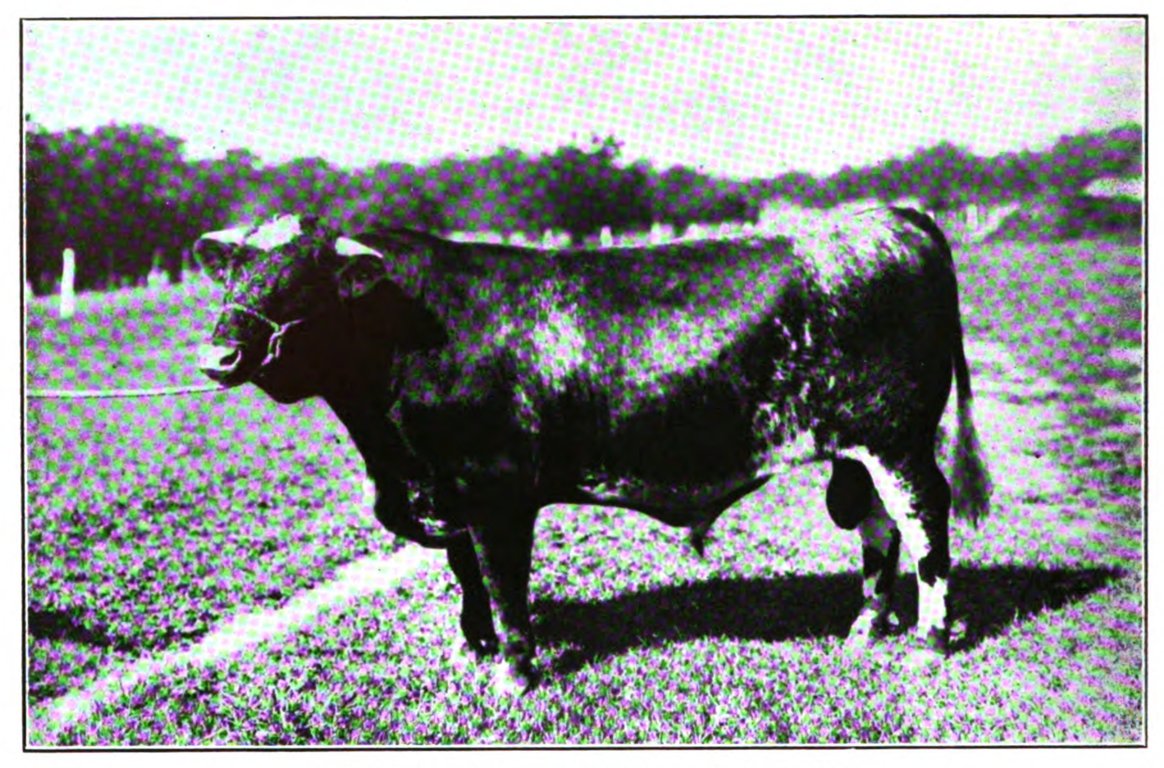
La agricultura en "Martín Chico"

Es de destacar que en la estancia "Martín Chico" se ha practicado y se práctica la agricultura con igual éxito que la ganadería.



Plantel de madres Shorthorn de pedigree, servido por el toro importado

Digitized by Google



Torito Shorthorn de pedigree de 14 meses. H. B. U. 26573

Consta la estancia que nos ocupa, que está situada en el paraje que le da nombre, del Departamento de Colonia, de 5960 hectáreas, la mayoría de campos de excelente calidad, apto para toda clase de explotación agropecuaria.

De esa extensión se han dedicado 1200 hectáreas a la agricultura cerealista y a otros cultivos.

Los principales cultivos que allí se practican son el lino, el trigo y el maíz.

Estos cultivos y la vasta explotación ganadera hace que en "Martín Chico" encuentren ocupación remuneradora muchos obreros que disfrutan allí de una posición no despreciable, pues se les remunera bien y se les conceden ventajas estimables, entre ellas la de que se forman obreros completos, aptos para desempeñar las labores agrícolas y ga-



Otro plantel de vacas Shorthorn de pedigree


Digitized by Google



Toro Shorthorn de pedigree de 26 meses. H. B. U. 24338

naderas de acuerdo con el moderno concepto que rige a esas industrias.

Algunas consideraciones de interés

En "Martín Chico" se propende a la cultura del personal y sus familias, pudiendo afirmarse que de allí salen elementos preparados para ser obreros de provecho.

Los métodos de explotación que allí se aplican son modernos y permiten un rendimiento estimable merced a un sistemático a la vez que moderno aprovechamiento de la capacidad productora.

La cría de ganado se hace contemplando las exigencias del país. Es así como se producen sobresalientes ejemplares estabulados que logran siempre destacada figuración en los torneos en que intervienen, a la vez que animales rústicos que se avienen



Lote de 19 toritos Shorthorn de pedigree y de 14 meses, a campo y ración complementaria

Digitized by Google

a la explotación extensiva y económica que impera en el país.

Un reproductor destacado

No sería tarea fácil reseñar aquí todas las corrientes de sangre que han influído en la formación de los actuales planteles de "Martín Chico", puesto que ellas provienen de las principales tríbus que han dado renombre a esa raza y cuyo valer ha sido probado en las grandes competencias del Reino Unido y del Río de la Plata. Sin embargo, no podríamos dejar de mencionar aquí alguno de los reproductores que han sido incorporados recientemente a los planteles de este establecimiento.

En primer término, citaremos *Cluny Lord Edward*, ganador de primer premio en la exposición de Perth de 1928. Es un notable rosillo oscuro que revela en sus líneas y en sus proporciones, la obra de perfección zootécnica que ha realizado su criador.

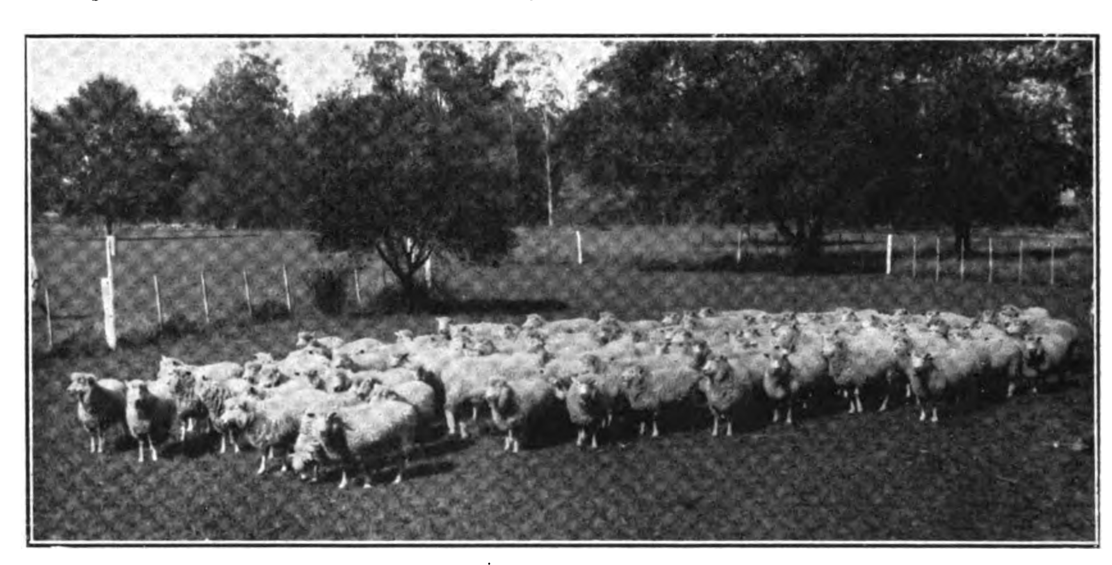
Cluny Lord Edward tiene un origen sobresaliente, como que sus ascendientes han alcanzado, sin excepción, destacada figuración en todos los torneos en que han intervenido, siendo cotizados a altos precios. Un dato interesante al respecto es el que nos ofrece el padre de este notable reproductor, que lo es *Cluny Reauty Chief*, ganador de primer premio en Perth en 1926 y vendido en la suma de 1.300 guineas.

Fácil es comprender que con esa base la actual producción de "Martín Chico" tiene por fuerza que resultar brillante, máxime si se tiene en cuenta que esos elementos zootécnicos están explotados con gran competencia y alto espíritu industrial.

El actual administrador de "Martín Chico"

Un establecimiento de la índole del que nos ocupa tiene necesariamente que reclamar para su dirección y administración, no sólo una gran competencia, sino también una gran capacidad de trabajo. Pues bien, esas condiciones ponderables se encuentran reunidas en el señor Ernest H. Wood, actual Administrador de "Martín Chico", que en el corto período que hace se encuentra al frente del establecimiento ha demostrado, no sólo capacidad y dedicación, pues ha puesto de manifiesto una inteligente interpretación del medio en que le toca actuar.

El señor Wood se hizo cargo de "Martín Chico" el 1.° de Mayo de 1929, y en el año que lleva rigiendo el establecimieno ha hecho pesar su acción de organizador, que unida a sus conocimientos técnicos han de determinar la marcha ascendente de "Martín Chico" dentro de nuestro ambiente ganadero.



Plantel de ovejas Lincoln puras de origen

Digitized by Google



Depósito de postes de hormigón

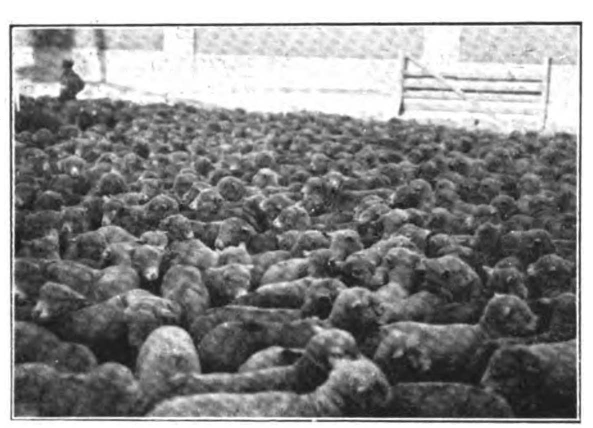
Digitized by Google

Digitized by Google

SOCIEDAD ANONIMA

IUYAMTORG

Unicos representantes en la América del Sur
de
Todos los Trusts y Sindicatos
comerciales e industriales
de la U.R.S.S.





Ovejas uruguayas prontas para embarcar en el puerto de Montevideo con destino a Rusia, remitidas por la U.R.S.S.

EXPORTACION:

Cueros,

Lanas,

Ganado en pie.

IMPORTACION:

Productos de petróleo
Pieles
Maderas de construcción
Maderas terciadas
Sal
Pescados y conservas
Tejidos y trabajos manuales
Comestibles
Films cinematográficos
Cementos
Varios productos agrícolas e industriales, etc., etc.

IUYAMTORG

Sociedad Anónima

RINCON N.º 438 MONTEVIDEO

Digitized by Google

PRODUCCION DE LECHE HIGIENICA

Por el Profesor Ingeniero PEDRO MENÉNDEZ LEES

La nueva ordenanza Municipal que reglamenta la producción higiénica de leche para Montevideo, y que entrará en vigencia dentro de poco tiempo establece, entre otras disposiciones, que solo serán admitidas en las Usinas de Pasteurización leches que no coagulen mezcladas en partes iguales con alcohol a 70° y cuyo contenido de microbios no exceda de un millón y medio por centímetro cúbico de leche. Es decir, que sean rechazadas las leches ácidas y que coagulen con el alcohol, y las leches que tengan muchos microbios, pues esto demuestra, en general, que provienen de vacas enfermas o que el ordeñe no ha sido hecho con limpieza.

Los microbios pueden ser los causantes de que la leche se convierta de una alimento sano y nutritivo en un líquido que puede trasmitir infinidad de enfermedades.

¿Está a nuestro alcance ordeñar y manejar la leche de manera de evitar o de reducir el número de microbios? Desde ya contestamos que sí.

Ante todo diremos que los microbios son seres vivos, de dimensiones sumamente pequeñas, tan pequeñas que el volúmen de una cabeza de alfiler podría contener la fantástica cantidad de mil millones y que se reproducen con extraordinaria rapidez, a tal punto que un microbio en 8 horas puede dar origen a 65.000 y en quince horas, a mil millones.

Para que esta reproducción tan fecunda tenga lugar en proporciones tan fabulosas basta con que la leche se conserve a temperatura próxima a la que sale de la ubre de la vaca. Se comprueba este hecho con las cifras siguiente que demuestran, en una experiencia de Laboratorio cómo se ha multiplicado un microbio cultivado en leche a 36°, es decir, a la temperatura a que sale la leche de la ubre.

Número de microbios a las	dos	horas	23
" " " " "	tres	"	60
" " " " "	cuatro	"	245
" " " " "	cinco	"	1830
" " " " "	seis	"	3800

Partiendo de que un microbio, en las mejores condiciones de reproducción, se multiplica en media hora, al cabo de seis horas tendremos 4096 microbios; en la leche mantenida a 36. durante seis horas se han hallado 3800 microbios, casi la misma cantidad que en el cálculo hecho suponiendo que se desarrollan en condiciones óptimas.

Quiere decir todo esto que en la leche halla el microbio un ambiente magnífico para su multiplicación, y así sucede puesto que la leche, gran alimento para el hombre, también lo es para los microbios que encuentran en ella todos los elementos indispensables para su vida y para su desarrollo.

Hay que luchar, pues, contra estos seres tan pequeños, invisibles a nuestra vista, pero que por su actividad transforman una leche dulce en ácida; una leche sana la convierten en nociva, para la salud, y, por consiguiente, la hacen inadecuada para la alimentación. Y podemos vencerlos con facilidad, con los medios a nuestro alcance, sin complicar la tarea del tambo, sin gastar más de lo que se gasta trabajando mal, sin requerir instalaciones costosas, ni material extraordinario. Basta, principalmente, con que el tambero sea limpio.

Los países lecheros: Holanda, Dinamarca, Suiza, Estados Unidos, etc., se caracterizan por los hábitos de aseo de sus habitantes, a tal punto que puede sentarse esta conclusión: se produce leche buena y limpia en los países cuyos habitantes poseen buenos hábitos de higiene.

Las producción higiénica de la leche en


Digitized by Google

nuestro país es más simple que en muchos países extranjeros que por sus condiciones de clima requieren estabulación del ganado durante muchas semanas del año. Y en cuanto a la alimentación, se dispone aquí de forraje verde todo el año sin que haya necesidad de recurrir a resíduos industriales que en muchos casos, por defectos de conservación, se convierten en alimentos contrarios a la buena salud de las lecheras.

El trabajo de nuestro tambero, por las condiciones naturales, se reduce en nuestro medio, comparado con el de los tamberos de otros países lecheros.

En su beneficio y en el del consumidor debe dedicar el mayor interés y preocupación a la higiene de su producción y con cualquier instalación, — propia o arrendada, — puede producir leche mucho más limpia e higiénica que en la actualidad, si convencido de que así contribuye al fomento de la industria lechera nacional y cuida de su propios interés, — porque así se evitan pérdidas por cortadas, o por rechazo, y porque reconocido hoy por médicos e higienistas el alto valor alimenticio de la leche, su consumo irá rapidamente en aumento si mejora su calidad, — trata de incorporar a sus hábitos diarios de trabajo las normas sencillas que aquí se exponen.

Para realizar un ordeñe higiénico debe procurarse que el tambo esté limpio. Sin polvo y sin moscas. Tambo limpio no significa que sea preciso disponer de una instalación fuera de lo común. — Basta que tenga piso de portland, canaletas de desagües y suficiente pendiente para arrastrar lejos las basuras con facilidad. Tratemos de que sea claro, para lo cual se abrirán las ventanas necesarias, — protejidas con tejidos de alambre, — y es preferible que miren al norte pues así habrá sol en el interior del tambo, que es el desinfectante mejor y más barato.

Un establo sin rincones, ni lugares oscuros, ayuda a tenerlo limpio pues denuncia con facilidad su estado de limpieza.

El aire, en el momento del ordeñe, debe estar limpio. Si está cargado de polvo, de impurezas, etc., caen éstas sobre la leche, contaminándola. Por lo tanto, debe evitarse, inmediatamente antes del ordeñe, limpiar el tambo, racionar el forraje seco, rasquetear las vacas, etc.

Existen en el comercio muchos accesorios del tambo que se preconizan para facilitar la producción higiénica de la leche. Sin desconocer sus méritos, insistimos en que observando los principios que se enuncian puede obtenerse en cualquier tambo, propio o arrendado, — leche limpia y perfectamente apta para el consumo, sin gastar dinero en otras instalaciones porque sobre todo es la limpieza, la conciencia del tambero lo que en primer lugar hace que la leche sea pura e higiénica; después, todo lo demás. Todo el ganado lechero debe hallarse en buen estado de salud.

Sobre el cuerpo de la vaca se acumula estiércol, barro, polvo, etc. — Todas estas substancias contienen microbios. Secadas sobre el cuerpo de la vaca, se desprenden en cada movimiento y caen contaminando la leche, por lo tanto, en el momento del ordeñe. Deben, pues, limpiarse las vacas frecuentemente, limpieza que llevará muy poco tiempo y que es fundamental para obtener leche limpia como lo comprueban la siguientes cifras:

Microbios contenidos en un c. c. de leche ordeñando:

Vacas limpias	2.000
Vacas sucias	23.000

La limpieza consiste en rasquetear y cepillar el ganado; si tiene estiércol o barro adherido, lavarle los flancos y la cola. La ubre y las tetas deben lavarse diariamente con agua bien limpia, secándolas luego con un paño también bien limpio.

Esta limpieza se facilita si se corta frecuentemente con tijera los pelos de la barriga, de la ubre y de los flancos. El pelo de la cola no debe barrer el suelo.

Al ordeñar, se atará la cola.

Es más higiénico el ordeñe sin ternero.

El ordeñador es factor fundamental en la producción de leche higiénica. Si presta atención a los detalles de su trabajo y procura esmerarse para que la leche no se contamine puede tenerse la seguridad de que ésta tendrá un bajo contenido de microbios.

El ordeñador debe ser sano. No debe tener junta con personas atacadas de enfermedades contagiosas. Al terminar el trabajo del tambo, y cuando tiene todo pronto para comenzar el ordeñe se pondrá un guarda polvo limpio , que solo utilizará para ese objeto, con


Digitized by Google

el fin de evitar que el polvo de su ropa pueda caer en la leche. Sujetará el banco de ordeñe mediante una correa, pues es más práctico y más higiénico llevarlo en esa forma. Listo para iniciar el ordeñe, lavará sus manos con agua y jabón, lavaje que repetirá todas las veces que sea necesario, para lo cual se dispondrá de lavatorio y de toalla en el tambo.

Se ordeñará con las manos perfectamente limpias y bien secas.

Se tirará el primer chorro de cada teta pues contiene una gran cantidad de microbios que han penetrado del exterior por el conducto de la leche.

Observar si la ubre y los pezones están hinchados, o si al tocarlos la vaca se muestra muy sensible; si hay obstrucción de las tetas; si la leche presenta alguna anormalidad. En cualquiera de estos casos, se separa la leche.

El calostro es sólo para el ternero.

Las vacas deben tratarse con cuidado. Evitar golpes, corridas, etc., que influyen sobre la cantidad y, sobre todo, sobre la calidad desde que todo lo que excite a la vaca tiende a que su leche sea anormal.

La leche recién ordeñada debe llevarse de inmediato a la enfriadora pues el aire del tambo, a pesar de todas la precauciones, siempre está contaminado. Además, la leche caliente absorbe con facilidad cualquier olor, lo que rebaja su calidad.

No hay que filtrar nunca en el establo.

Todos los utensilios que se utilicen para contener la leche deben ser de fácil limpieza: superficies lisas y sin ángulos para que no se acumulen resíduos difíciles luego de sacar: y deben ofrecer el máximo de condiciones que impidan la contaminación de la leche con el polvo o suciedades del ambiente.

Leche higiénica, en efecto, no significa leche sucia y luego limpiada por el filtrado. El filtrado elimina las suciedades visibles, pero la leche queda contaminada aunque las suciedades sólo están algunos segundos en su contacto. En el laboratorio bactereológico la numeración de los microbios denotará luego, aún cuando se halla filtrado,. el grado de contaminación. Buenos utensilios ayudan a producir leche más higiénica, pero siempre que se sepa y se quiera manejarlos en forma. Los utensilios solo no basta... Del tambero dependen que den buenos resultados.

El balde de boca reducida es sumamente útil por que ofrece menos superficie a la contaminación y permite, por lo tanto, obtener leche con menor contenido microbiano, como lo demuestran los resultados siguientes por medio de muchos ensayos.

Microbios por C. C. en leches ordeñadas en:

Balde común	96.000
" de boca reducida . . .	20.000

Existen muchos tipos de este balde. Se dará preferencia a los de fácil limpieza y que sean de una sola pieza, si es posible.

A un balde común se le puede acomodar una tapa de hierro galvanizado que reduzca su boca, trabajo que se puede realizar en cualquier taller de campaña. Y este balde da buenos resultados.

El ordeñador al principio suele oponer reparos de que el ordeñe se le hace más difícil; la experiencia, sin embargo, enseña que pronto se habitúa a trabajar con él, pudiéndose reducir paulatinamente el tamaño del orificio de los baldes nuevos sin que dificulte el ordeñe.

Desterrar del tambo las latas de kerosene que hacen de balde de ordeñe.

Por más precauciones que se tengan durante el ordeñe siempre caerá en el balde alguna partícula desprendida del cuerpo de la vaca, o de la atmósfera del tambo. Para separarlas se emplea el filtro. — Pero el filtrado no cambia la leche contaminada, en leche pura.

En nuestros tambos el ordeñador acostumbra a volcar su balde sobre el filtro que descansa en la boca del tarro, situado en medio del pasaje del tambo. Esta práctica facilita más el trabajo que llevar cada balde al cuarto de la enfriadora. Pero es en detrimiento de la calidad de la leche.

Es necesario adquirir el hábito de llevar la leche de cada ordeñada, inmediatamente al cuarto de la enfriadora para allí filtrar y luego enfriar.

Un buen filtro es el que consta de un discos de algodón sostenido entre un disco inferior de fina malla metálica y otro superior, metálico y perforado.

El algodón solo se usará una vez y durante el ordeñe se cambiara con frecuencia, lo que se hará siempre sacando el filtro del tarro.

Pero el filtro con disco de algodón, tipo. Ulax, por ejemplo, es preferible. Conviene adaptar una tapa al filtro .


Digitized by Google

Hemos dicho ya que la temperatura a que sale la leche de la ubre favorece la multiplicación microbiana. Si la enfriamos, se detiene o se anula su reproducción. A 10 grados de temperatura los microbios se reproducen muy lentamente. Es esta, por lo tanto, una excelente temperatura para el enfriado en el tambo y constituye un ideal dentro de nuestras condiciones actuales de trabajo.

En nuestros tambos, durante el verano, en general solo se cuenta con agua de pozo cuya temperatura, recién extraída, oscila alrededor de los 16 grados. Para un buen enfriado sería inprescindible el hielo. Mientras no sea posible su utilización en todos los tambos, — y luego también, — debe extremarse la limpieza en el ordeñe y en la manipulación para reducir la contaminación de la leche. Y enfriar inmediatamente después del ordeñe. Recordemos que, en leches sin enfriar, de un microbio tendremos dos a la media hora y muy posible que un millar a las cinco horas.

El agua que va a la enfriadora debe ser recién extraída del pozo. El molino a viento no permite bombear agua cada vez que se necesite porque puede faltar el viento. Por lo tanto, es útil disponer de una bomba auxiliar ya sea movida a motor, o de una bomba de reloj, — muy económica — movida a brazo.

Al comprar una enfriadora debemos estar seguros de su eficiencia, que es buena cuando la diferencia entre la temperatura del agua de enfriar y la leche ya enfriada oscila alrededor de un grado. Si el agua de enfriado tiene 16º la temperatura de la leche debe bajar a 17º5; cuando más.

La leche debe caer en capa muy delgada para que el agua de enfriado le quite más facilmente su calor y debe circular con menos velocidad que el agua, por la misma razón. Tapar con soldadura, si es preciso, algunos orificios por donde cae la leche.

Para que el enfriado se haga sin demoras hay que utilizar una enfriadora cuyo rendimiento por hora sea superior a la producción horaria del tambo. — Es decir, que si ordeñamos 200 litros por hora la enfriadora cuando menos tiene que tener esa capacidad. Es preferible, sin embargo, que siempre sea mayor. Debe ser de fácil limpieza.

Su estañado de buena calidad para asegurar absolutamente una superficie lisa.

Debe resguardársele de toda contaminación durante el enfriado, el que se hará en el cuarto de enfriar. La menor superficie de exposición al aire asegura también una menor contaminación de la leche, pero es en perjuicio del enfriado que exige la mayor superficie posible de contacto entre la leche y el agua de enfriar.

Casi todos nuestros tamberos disponen de enfriadoras cónicas o cilíndricas que poseen una excelente superficie de enfriamiento .

Hay enfriadoras planas que pueden dar también muy buenos resultados, si se tiene precaución de que su capacidad guarde relación con el litraje que se ordeña.

Las enfriadoras planas tienen la gran ventaja de que permiten que se les adapten con facilidad tapas que reducen grandemente o anulan la contaminación.

La enfriadora se limpiará perfectamente y se esterilizará al terminar el trabajo. Antes de volverla a utilizar en el ordeñe siguiente se hará correr por su superficie 3 o 4 jarros de agua hirviendo, abriendo luego la canilla del agua. Unos minutos después podrá comenzarse el enfriado.

Debiendo la leche permanecer envasada en los tarros generalmente durante varias horas, debe prestarse grande atención al envase.

Los tarros no deben tener ángulos vivos y su estañado debe ser de primera calidad.

Cuidándoles debidamente se le protege de la herrumbre, tan perjudicial para la buena calidad de la leche. Tarro herrumbrado es de difícil limpieza pues su superficie ya no es lisa. Y comunican mal olor y gusto a la leche.

Los tarros cuyo interior se herrumbra deben reestañarse periódicamente. O renovarlos, si se encuentran en mal estado.

Hay que hacerlos soldar cuando pierden. Jamás se debe tapar un agujero con jabón, como algunos acostumbran.

Si la tapa tiene algo de juego nunca se debe echar mano al recurso de la arandela de papel de diario para ajustarla, puesto que higiénicamente eso es un desastre. Si no se quiere gastar en papeles pergaminados especiales para ese objeto que se venden en el comercio, se corregirán las tapas de modo que su ajuste sea bueno.

El tarro debe llenarse completamente. De lo contrario, la crema que sube bate con el mo-





OLEO

"FRIGONAL"

La grasa comestible de calidad excepcional

En envases de

2 y ½

kilos

Todos los envases de Oleo FRIGONAL, llevan un Sello que garantiza la pureza del producto y constituye, al propio tiempo, un

BONO DE AHORRO

canjeable en la "Caja Nacional de Ahorro Postal" y en todas sus Sucursales.

Si desea hacer exquisita
su comida, no pida grasa,
PIDA
Oleo
"FRIGONAL"

En venta en todos los

ALMACENES y PROVISIONES

FRIGORIFICO NACIONAL

CERRITO 370

MONTEVIDEO

Digitized by Google

vimiento y se forman masas pequeñas de manteca que reducen el porcentaje de grasa de la leche lo que nunca es deseable y menos si se ordeña ganado Holandés.

Por otra parte, estudios realizados últimamente en Holanda, demuestran que en los tarros llenados incompletamente hay diminución de valor vitamínico de la leche, al que tanta importancia le atribuyen los higienistas.

Cuando los tarros se reciben bien lavados y esterelizados de la Usina, no hay porque preocuparse de la limpieza. Conviene mantenerlos hasta último momento invertidos y dispuestos sobre una armazón adecuada en el cuarto de enfriar. De esa manera no se contaminan.

Si no se expiden de inmediato los tarros conviene sumergirlos en una batea con el agua hasta el cuello. El agua debe ser recién sacada del pozo.

En general las bateas de nuestros tambos no permiten mantener la temperatura del agua del pozo porque carecen de aislación. Esta se consigue facilmente interponiendo en las paredes y en el piso de cemento de la batea una capa de substancia aisladora — por ejemplo, aserrín apretado — de unos cuantos centímetros de espesor y dotándola de una doble tapa también con aislación.

Otra solución, más económica, si no se quiere gastar en una batea como la descripta, es la siguiente. Se hace con arpillera una camisa que se adapte perfectamente al tarro y que llegue hasta su cuello, al cual se ata. Se empapa con agua y se colocan los tarros así dispuestos sobre una batea de 10 centímetros de altura que se llena de agua y que se ubica en un lugar fresco y aereado. La evaporización del agua de la arpillera mantiene fresco el tarro y su contenido.

Al cargarlos para su expedición deben recubrirse con una tela mojada, con el mismo objeto.

En la estación del ferrocarril se depositarán a la sombra, en lugar ventilado si lo hay, recubriéndolos con una tela mojada.

Todas las superficies con las que estará la leche en contacto deben lavarse y esterilizarse perfectamente. Si los utensilios no se tratan en esta forma se convierten en focos de contaminación de la leche.

No basta lavar; hay que esterilizar también.

Y hay que saber lavar. Muchas personas se afanan por quitar el polvo de los muebles de una habitación y pasan sobre ellos un plumero consiguiendo así, solamente, que cambie el polvo de lugar.

Limpiar un utensilio no consiste en desparramar sus impurezas sobre toda su superficie, sino en eliminarlas, por completo para así destruir los microbios que alberga.

Todos los útiles deben lavarse inmediatamente de usados. Sino, la leche se seca sobre las superficies y luego su extracción se hace más difícil.

Se conseguirá una limpieza eficiente procediendo como se indica.

En primer lugar, se procurará disolver los restos de leche adheridos a los utensilios. Se consigue enjuagando con agua fría o ligeramente tibia. Si se usa agua caliente, la caseína de la leche se insolubiliza y entonces se hace más difícil su separación. Después se lavarán con una solución caliente de soda frotando con el cepillo prolijamente todas las superficies. Se enjuagarán con abundante agua limpia.

Finalmente, se esterilizan. El mejor esterilizador es el vapor. Destruye los microbios, y lo que es también muy importante, deja muy calientes los utensilios que se secan en esta forma y difícilmente herrumbran.

Secar pasando un trapo es contraproducente. Puede decirse que se ensucia lo que se ha limpiado puesto que en general la higiene de los paños es deficiente.

Si no se dispone de aparatos adecuados para esterilizar — calderas de vapor, aparatos de vaporización, etc. — puede construirse un tanque de hierro galvanizado. De dimensiones que permita esterilizar a la vez, si es posible, todos los útiles de trabajos: baldes, tarros,, etc. Lleva un doble fondo perforado a 10 centímetros de fondo, y tapa que ajuste bien. Se hace descansar sobre un fogón de ladrillos y lleva una chimenea para el tiraje. Se utiliza el combustible más a mano y económico.

Se carga de agua y se enciende el fuego. El agua caliente se utiliza para el lavado de las ubres, si así se desea, de los utensilios, etc. — Terminado el ordeñe, lavado y enjuagado todo el material, se esteriliza. Para eso se deja agua hasta la altura del falso fondo. Sobre éste, e invertidos, se disponen todos los útiles. El vapor de agua esteriliza todo el material, que se retira en seguida y se conserva inverti-


Digitized by Google

do en sus estantes en el cuarto de enfriar, no en el tambo.

En el comercio se venden diversos productos químicos para esterilizar los utensilios. Los hay muy buenos. Pero más práctico es el vapor. Y más eficiente.

La ordenanza municipal sobre producción y venta de leche destinada al consumo de la población de Montevideo, exige que todo establecimiento rural en que se produzca leche destinada a la pasteurización tenga una pieza independiente del tambo destinada a cuarto de enfriar.

Las exigencias que establece la ordenanza respectiva son las siguientes:

"Los establecimientos rurales que pro-
" duzcan leche destinada a la pasteurización,
" deberán contar con un permiso otorgado por
" la Inspección Veterinaria Departamental y
" registrado en la Dirección de Salubridad de
" Montevideo, que dedicará un número a cada
" productor. Dicho permiso se otorgará des-
" pués de la inspección prévia realizada por el
" técnico nombrado, quien deberá comprobar
" que existe en el establecimiento por lo menos
" una pieza independiente del establo, con
" bastante aereación, con paredes, (aunque
" hechas o rebocadas de barro) pintadas con
" colores que indicará la Dirección de Salu-
" bridad. Se tratará de conservar las paredes
" lo más aseadas posible, siendo obligatorio
" pintarlas una vez al año, por lo menos. El
" piso de dicha pieza será impermeable de hor-
" migón con sus desagües correspondientes;
" el techo deberá conservarse con buena apa-
" riencia, libre de suciedades, telarañas, cuca-
" rachas u otros insectos.

" En la pieza que se menciona en el párra-
" fo anterior, se instalará el aparato para en-
" friar la leche con su correspondiente insta-
" talación para el agua corriente. Se exigirá
" además de la referida instalación refrige-
" rante, coladores de filtros de algodón para
" emplearse inmediatamente después del or-
" deñe; baldes de latón estañado para uso del
" ordenador, escobillas y otros objetos indis-
" pensables, inherentes al aseo que debe exis-
" tir en el establecimiento. El permiso de que
" se habla en este artículo, deberá renovarse
" todos los años"

Conviene, además, dotar a este cuarto de telas metálicas en puertas y ventanas que impidan el acceso de moscas, teniendo especial cuidado que unas y otras ajusten perfectamente para evitar el asqueroso espectáculo de moscas nadando en la leche, lo que con tanta frecuencia se observa en muchos tambos.

Si se quiere trabajar en forma,, este cuarto únicamente se destinará para enfriar, depositar la leche y guardar los utensilios.

Si sus aberturas dán a lugares en que se levanta polvo, una buena precaución para tener limpia la atmósfera del cuarto es colocar una tela empapada en agua detrás del tejido metálico.

Insistimos en que el hombre es el todo en la producción de leche higiénica. Su trabajo debe ser controlado para constatar su preocupación por producir buena leche, estimulando al obrero consciente, enseñando y corrigiendo al que comete errores y despidiendo al recalcitrante en las malas prácticas.

El propietario puede demostrar a cada uno de sus ordeñadores como realiza su trabajo desde el punto de vista higiénico, sometiendo a la prueba del sedimento muestras de la leche de cada ordeñe. Esta prueba evidencia, la suciedad de las leches y por lo tanto su contaminación, suciedad y contaminación que pueden ser facilmente evitadas, como se ha descriptos en las páginas anteriores.

Los útiles necesarios para realizar la prueba del sedimiento son una medida de medio litro, un sedimentómetro y discos de algodón.

Se procede en esta forma. Se prepara el sedimentómetro colocándole en su parte inferior la pieza que sostiene el disco de algodón, pieza que consiste en una arandela de bronce que rodea una malla metálica, sobre la que descanza el algodón. Se aplica esta pieza a la boca inferior del sedimentómetro y se le sujeta con el brazo que encaja en una ranura que tiene el disco metálico en su cara inferior.

Se sostiene el aparato sobre el balde de ordeñe. Se recoge una muestra de leche — con la medida, agitando bien el contenido del balde. Se vierte sobre la boca superior del sedimentómetro y luego se cierra la tapa que se afirma con el brazo superior que encaja en una ranura de la tapa. Se insufla aire con la pera de goma hasta que haya pasado toda la leche por el disco de algodón que retiene las impurezas.

Se trata de una comprobación sumamente


Digitized by Google

rápida y sencilla que demuestra enseguida a los ojos del ordeñador la calidad de su trabajo.

Es muy práctico y conduce a una provechosa emulación entre los ordeñadores, disponer sus discos semanalmente en un cuadro.

Una pequeña prima o sobre sueldo al ordeñador u ordeñadores más prolijos estimula grandemente un mejor trabajo.

Leche limpia significa leche higiénica para el consumo y de buena conservación.

Leche limpia significa buena manteca y buen queso, pués muchos defectos que presentan estos productos son debidos únicamente a la mala calidad, a las impurezas de las leches de elaboración.

Si razones de humanidad obligan a producir leche limpia para el consumo, razones de humanidad y razones prácticas también, exigen que se descremen o se cuajen leches de buena calidad.

ELABORACION DE MANTECA

Esta industria, relativamente fácil, como se practica en la granja, debe ajustarse a determinadas reglas técnicas, para obtener un buen producto en lo que se refiere a calidad y conservación.

Ordeñe y trabaje observando las más elementales reglas de higiene. La leche destinada a la fabricación de manteca debe ser de primera calidad.

La manteca, es el producto de la aglomeración de los glóbulos grasos de la leche producida por el batido. Para efectuar un trabajo en buenas condiciones, es necesario separar la grasa de la leche. Ventajas.

1.º Reduce el costo de producción y facilita el trabajo.
2.º El batido es más rápido.
3.º Mayor rendimiento.

La separación de la grasa puede efectuarse por dos métodos:

a) por gravedad.
b) por centrifugación.

El primero de los métodos ha sido desechado, por rendimientos bajos, prolongada exposición al aire e infecciones.

El descremado mecánico ofrece todas las ventajas. Rápido, perfecto, buena calidad de las cremas, regulación a voluntad de la concentración de las cremas, que elimina muchas impurezas y gérmenes perjudiciales, y la leche descremada queda en condiciones normales.

La grasa se separa de la leche en la descremadora bajo la acción de la fuerza centrifuga. La índole de este resumen no nos permite estudiar los distintos tipos de desnatadoras, dada la gran variedad y modelos. Daremos algunas explicaciones prácticas relacionadas con su construcción, funcionamiento y elección.

Las partes que componen una desnatadora son: sostén, órganos de separación, alimentador, lubrificador y órgano de movimiento.

Deben tenerse en cuenta varios factores fundamentales, respecto a la desnatadora, a saber:

1.º — Descremado perfecto.
2.º — Simplicidad de construcción.
3.º — Exigir poca energía en relación de capacidad.
4.º — Facilidad de obtener repuestos.
5.º — Limpieza fácil del tambor.
6.º — Tamaño. Conviene sea algo mayor de lo necesario.
7.º — Sólida, segura en su funcionamiento.
8.º — Buen espacio entre el tambor y los platillos para depósito de los residuos sólidos. Número reducido de discos, siempre que no afecte la eficiencia de la máquina. Discos fuertes, doble o tripe estañado. Facilidad para el armado.
9. — Aceitado del eje y de todas las superficies que se friccionan, segura, cómoda, automática.

La desnatadora debe instalarse en un lugar separado del tambo — por razones de higiene — y lo más próxima a él para facilitar el transporte de la leche. El local debe ser bien iluminado y aereado, con pisos impermeables y las aberturas cubiertas con tela metálica.

La instalación de la máquina desnatadora debe ser cuidadosa. Base bien sólida (concreto), nivelación perfecta.

Antes de poner en marcha la máquina, se observa si está bien lubrificada y armada.

La descremadora se pondrá en movimiento lentamente, aumentando la velocidad hasta


Digitized by Google

Cabaña "EL INCA"

El Bonifacio F. C. Sud

— Rep. Argentina —

Venta permanente de Toros y Vaquillonas Shorthorn de pedigree

P. & G. HUGHES

IMPORTADORES de REPRODUCTORES DE TODAS LAS RAZAS

Bmé. Mitre 441 — Buenos Aires

Representantes en el Uruguay:
Señores Arocena y Magariños
Calle Cuareím 1944 — Montevideo

Depósitos de Reproductores importados. —

En la Rep. Argentina:
Ituzaingó, F. C. Oeste

En la R. O. del Uruguay:
Las Piedras, F. C. C.

Se reciben órdenes para la compra en Inglaterra:

De Toros y Vacas de raza Hereford, Shorthorn, etc.

De Carneros y Ovejas Lincoln, Romney Marsh, etc.



En Nueva Zelandia:

De Carneros y Ovejas de las razas Lincoln, Corriedale, Romney Marsh, etc.

"St. FAGANS PAXOLUTE"

Ha ganado los siguientes premios.

Gran Campeón y Primer Premio en la Exposición Real de Inglaterra en 1928.

Campeón y Primer Premio en la Exposición Baht & West de 1928.

Campeón y Primer Premio en la Exposición de Shorpshire and West Midland de 1928.

Reservado Campeón y Primer Premio en la Exposición de Three Counties de 1928.

Campeón y Primer Premio en la Exposición Royal Countiess de 1928.

Campeón y Primer Premio en la Exposición de Monmouth County Agricultural de 1928.

Campeón y Primer Premio en la Exposición de Cowbridge Agricultural Society de 1928.

Campeón y Primer Premio en la Exposición de Blackwood Agricultural Society de 1928.

Vendido al señor Leonardo Pereyra Iraola en $ 12.000 o|u. en Agosto de 1929.

CARNERO CORRIEDALE "LITTLE B. 2" Importado de NUEVA ZELANDIA. Vendido a la Soc. Anón. "LAS VEGAS", en $ 3.000 o|u. Sept. de 1929.

La Cabaña "EL INCA" ha ganado con Shorthorn, en las Exposiciones de Palermo:

2 Reservados de Gran Campeón
2 " de Campeón de 2 años
1 " de Campeón Senior
1 " de Junior Campeón
23 Primeros Premios

15 Segundos Premios
16 Terceros "
24 Cuartos y Quintos Premios
45 Menciones

En las ventas de Palermo en 1926, 1928 y 1929, realizaron sus productos los más altos promedios de la Exposición:

1926. — 16 toros hicieron un promedio de	$	10.643 %
1928. — 13 " " " " "	$	7.900 %
1929. — 16 " " " " "	$	6.278 %

Digitized by Google

llegar a la indicada para cada una de ellas. Luego se dá entrada a la leche.

En tiempo frío conviene empezar la operación con agua caliente. Cuando se termina el desnatado debe desarmarse la máquina y lavar los distintas peizas con un solución de soda comercial al 1 % en caliente y si fuera posible, esterilizarlas con vapor. Cada máquina desnatadora indica la cantidad de leche que debe elaborar por hora. Debe observarse siempre esta indicación, puesto que si se aumenta la cantidad indicada, disminuye la eficiencia de la máquina, obteniéndose cremas poco concentradas y suero con más grasa; el caso contrario se produce si disminuímos la entrada de grasa en el tambo; tendremos cremas un poco concentradas, pero en cambio se prolonga el descremado.

Temperatura de descremados: — En los tambos, el ideal es descremar a medida que se ordeña (temperatura animal 37 a 38º). Puede descremarse hasta una temperatura de 28º como mínimun, pero debajo de esa temperatura los rendimientos son malos.

Cuidados que debe observar el tambero que produce cremas:

1.º — Cuidar la higiene de la vaca.
2.º — Cuidar la higiene de los utensilios.
3.º — Cuidar la leche.
4.º — Descremar a medida que se ordeña.
6.º — No mezclar el calostro a la leche.

Las cremas obtenidas observando las indicaciones dadas, deben ser objeto de cuidados posteriores para que sigan conservando su alta calidad. A saber: 1.º Envase bien limpios y no oxidados. 2.º Enfriar inmediatamente de descremar y 3.º Nunca agregar cremas sin enfriar a las ya enfriadas.

El enfriamiento puede hacerse colocando los tarros en piletas donde circule una corriente de agua fría. Los tarros se dejan destapados, cubiertos con fina malla de alambre.

La temperatura ideal para el enfriado de la crema, es de 10º C.

El tambero que trabaja en las condiciones indicadas obtendrá siempre cremas de alta calidad, ya sea para remitir o elaborar en el tambo.

Las cremas una vez enfriadas se dejan en reposo, para que sufran un proceso bioquímico: la maduración. La maduración de las cremas se puede provocar artificialmente, agregándole cultivos especiales.

Se deja madurar las cremas para: Aumentar la acidez comunicar sabor y aroma a la manteca, facilitar el batido y obtener mayor rendimiento.

La temperatura de maduración oscila entre 15 y 21º C.

Acidez de la crema. — Determinación por el método Dornic:

Modo de operar: Se toma 10 c. c. de crema, se vierten en un vaso de vidrio y se agreran 2 o 3 gotas de fenolftaleina. Luego se vierte gota a gota una solución n|10 de soda contenida en una bureta graduada. Cuando la crema del vaso ha tomado una coloración rosada que persiste, indica que todo el ácido ha sido neutralizado.

Se lee la cantidad de centímetros cúbicos de soda gastados que indican los grados de acidez Dornic. Cada 10 grados Dornic equivalen a un grado de ácido láctico por ciento.

Es conveniente también conocer la riqueza en grasa de las cremas, especialmente cuando se remiten a una usina para su industrialización, pues éstas pagan las crema por su riqueza en grasa.

Análisis de grasa. — Determinación por el método Gerber:

Modo de operar: — Se pasan en una balanza especial 5 gramos de crema en un vasito de vidrio, luego se introduce en el butirómetro, y se le agregan 10 c. c. de agua destilada o de lluvia, 10 c. c. de ácido sulfúrico. Densidad 1824 — y 7 c. c. de alhohol amílico. Se tapa el butirómetro y se agita hasta la completa disolución de la caseina; luego se pone en el baño-maría a una temperatura de 65º durante 5 minutos, se centrifuga por 3 minutos y se lee la altura de la columna de grasa. La lectura nos da directamente el porcentaje de grasa.

Una vez que la crema llega a las condiciones deseadas de madurez se procede al batido, cuyo objeto es separar la grasa del suero. Respecto al estudio de la batidora repetimos lo que dijimos cuando hablamos de las descremadoras.



Condiciones que debe reunir una buena batidora:

1.º — Perfección del batido.
2.º — Permitir una fácil limpieza.
3.º — Tener un cierre hermético. Evitar pérdidas de crema.
4.º — Permitir la exploración y la regulación fácil de la temperatura.
5.º — Salida fácil del suero y de la manteca.
6.º — Ser de construcción simple, durable y de módico precio.

El mejor material para la fabricación de las batidoras es la madera (roble). Las de metal se oxidan fácilmente y además hacen variar la temperatura.

Antes de usarse la batidora debe enjuagarse con agua común y luego lavarlas con soda al 2 %; después se enjuaga nuevamente. La crema debe tamizarse antes de ir a la batidora. La batidora debe cargarse con crema "hasta la mitad" o una tercera parte.

Si se llena por demás el batido se hace con dificultad y hay mayores pérdidas de grasa en el suero. Si se baten pequeñas cantidades, se alarga la duración del batido.

Conviene batir cremas de mediana concentración, 30 a 35 % de materia grasa. La temperatura de la crema es uno de los principales factores del batido; con temperaturas altas conseguimos un batido más rápido; pero se obtiene una manteca blanca, sebosa y con suero; con temperaturas muy bajas se dificulta el batido. Como regla general la temperatura de batido ha de ser más baja en Verano que en Invierno y puede variar entre 8 y 10 c.

Si se desea dar coloración a la manteca — exigencias de mercado — debe agregarse el colorante antes del batido.

Batido: — El movimiento de rotación debe ser regular; la velocidad, no debe ser ni mayor ni menor que la indicada para cada máquina. Si fuera muy rápido, la crema giraría y se batiría lentamente, iguel cosa sucedería si fuera muy lento.

A los 2 o 3 minutos de comenzar el batido se detendrá la batidora, para dejar escapar los gases, quitando el corcho de la tapa. Pasados tres minutos se repite la operación. Luego empieza el verdadero batido. La práctica enseñará a conocer el final del batido, es decir, el momento en que la manteca está hecha.

Una manteca bien batida forma un grano uniforme, más bien pequeño: **Un grano de arroz.**

Terminado el batido se procede a extraer el suero, colocando un colador para retener los pequeños granos de manteca. Una vez la manteca drenada por completo se procede al lavado. Tiene por objeto eliminar el suero. Se echa en la batidora una cantidad de agua fría, igual a la del suero extraída. Se dan 8 a 10 vueltas a la batidora y se extrae el agua, la cual será renovada tantas veces como sea necesario, hasta que salga clara. Para comprobar si el batido se ha hecho en buenas condiciones se analizan el suero antes del lavado por el método Gerber. No debe contener más de 0.05 % de materia grasa.

Amasado: — Tiene por objeto: 1.º Reunir en una masa homogénea y compacta los granos de manteca. 2.º Expulsar los últimos vestigios de suero y agua y 3º Distribuir uniformemente la sal (si se sala).

Las amasadoras más usadas son las del tipo rotativo. Consisten en una plataforma que gira con un rodillo acanalado debajo del cual pasa la manteca. A medida que la manteca es amasada se invierten las capas con cucharas de madera. (No tocar nunca la manteca con las manos). Antes de usar la amasadora se lavará con agua hirviendo y luego se enjuaga con agua fría. La duración del amasado es variable: depende de la cantidad y de la consistencia de la manteca. En general, después de 8 o 10 compresiones, la manteca se considerará bien espurgada y amasada. Un mal amasado — insuficiente — perjudica la conservación.

Salazón: — objeto: a) aumentar la conservación. Antiséptico. b) Sazonar la manteca Acentúa el sabor. c) Contribuye a la eliminación del suero.

La sal a emplearse debe reunir las siguientes condiciones: Ser fina, sin sabor amargo, disolverse totalmente en el agua, estar bien seca.

Métodos para salar: — a) con sal seca (preferible) b) con salmuera.

Como debe salarse: — Se extiende la manteca en la amasadora y se pulveriza con sal;

Digitized by Google

se amasa; se vuelven las capas con la pala de madera y se sala por el otro lado, volviendo a amasar.

Conservación de la manteca: — La manteca elaborada cuidadosa e higiénicamente — en igualdad de condiciones — se conserva mucho más tiempo que la fabricada con cremas ácidas o sucias.

Empleo del frío: — Da los mejores resultados para la conservación de la manteca. En las pequeñas explotaciones, puede almacenarse la manteca en zótanos frescos y secos, recubierta con paños humedecidos en salmuera. El recipiente que contiene la manteca estará dentro de otro lleno de agua fría que se cambiará a menudo. Mejor sería hacerla circular.

En la industria de la manteca en gran escala, se utilizan para conservación cámaras frigoríficas.

Empleo de antisépticos: — a (Sal. b) ácido bórico y salicílico (prohibidos)

Empleo del calor: — La manteca fresca y pobre en agua se envasa y esteriliza a 100º durante veinte minutos. Límite de conservación: 6 meses.

Procedimientos de conservación caseros: —En la granja — para uso de la familia — se pueden adoptar métodos simples para conservar la manteca.

1.º Colocar la manteca en frascos de vidrio o mejor de barro barnizados, bien apretada, en lugar fresco y al abrigo de la luz.

2.º Fundir la manteca al bañomaría a 50º A medida que suben las impurezas se quitan con una espumadera. Luego se envasa la manteca en recipientes bien limpios y esterilizados con agua hirviendo.

Una vez solidificada se recubre con una capa de sal fina y se cierra herméticamente.

Las mantecas destinadas a la exportación, o de larga conservación, deben provenir de cremas cuya acidez no sea superior a 15º Dornic; para ello es indispensable su "neutralización".

LAS MEJORES PERSPECTIVAS DE NUESTRA INDUSTRIA GANADERA, RADICAN EN EL AUMENTO DE LA PRODUCCIÓN DE "CHILLED"

PRADERAS ARTIFICIALES Y BUENOS REPRODUCTORES. HE AHÍ LO NECESARIO PARA PRODUCIR EL TIPO DE NOVILLO QUE EL FRIGORÍFICO SOLICITA PREFERENTEMENTE Y PAGA BIEN.

Digitized by Google



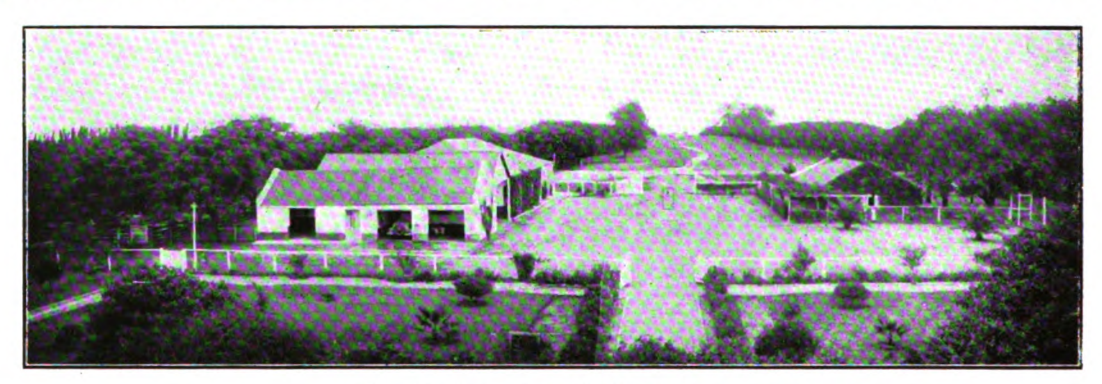
"Rincón

Es una positiva

El renombrado establecimiento ha demandado un que no le ha

La firma ROBERTO STIRLING y Cía.

El nombre de "Rincón de Francia" tiene dentro del ambiente ganadero un significado cuya trascendencia no desconoce nadie que haya controlado el desenvolvimiento económico e industrial del país. Es una cabaña que a través de su fecunda actuación ha conquistado tan sólidos y saneados prestigios que no son muchos los establecimientos similares que pueden atribuirse una equiparación con éste.



Una vista de la entrada al Establecimiento

"Rincón de Francia", para llegar al alto nivel que ha alcanzado en la explotación de las industrias pecuarias, ha demandado un gran tributo de preparación y una dedicación que jamás le han sido escatimados. Por eso el triunfo que significa haber atravesado todas las situaciones de crisis que ha experimentado el país desde hace más de sesenta años, sin declinar en su ascención en el perfeccionamiento ganadero que ha culminado en la actualidad, constituye un justificado motivo de orgullo para el fundador de la gran cabaña.



Vaquillonas Hereford de pedigree inscripto y de pedigree particular, a cumplir dos años


Digitized by Google

de Francia"

fuente de progreso.

extraordinario tributo de capacidad y de perseverante acción, sido escatimado.

ha culminado una obra de alto mérito

Fundación de "Rincón de Francia"

El Departamento de Río Negro, como todos los del Litoral, son apropiados para la explotación de la ganadería: sus excelentes campos, regados por un sinnúmero de ríos, arroyos y pequeñas vertientes, tributarios directos o indirectos del caudaloso Uruguay y del impetuoso Negro, convierten a esa región en un centro propicio para la ganadería. Unase a eso la circunstancia de la vecindad con un mercado como el de Buenos Aires y la otra no menos digna de tomarse en cuenta, de que los puertos del Uruguay permiten la exportación en gran escala de productos pecuarios, antes industrializados por los grandes saladeros y hoy por algunos de estos que aún subsisten y por el Frigorífico Anglo.

Esta situación propicia, acertadamente interpretada en toda su trascendencia, indujo a un núcleo selecto de hombres de empresa a establecer explotaciones ganaderas en esa región. Entre ellos se encuentra D. Roberto Stirling, quien fundó en 1868 la hoy prestigiosa y acreditada cabaña "Rincón de Francia".

He ahí el orígen de este establecimiento que constituye una positiva fuente de progreso industrial, pues sus productos, que son demandados con marcada preferencia en nuestro país, así como en la Argentina y el Brasil, difunden la calidad que reclaman hoy los principales mercados de consumo.



Plantel de madres Hereford inscriptas

La ubicación de "Rincón de Francia"

Esta cabaña, que consta de 5.500 hectáreas de campo de excelente calidad, está ubi-


Digitized by Google

cada en la jurisdicción de la 3.ª sección rural del Departamento de Río Negro, junto al paso de Las Piedras del arroyo Don Esteban.

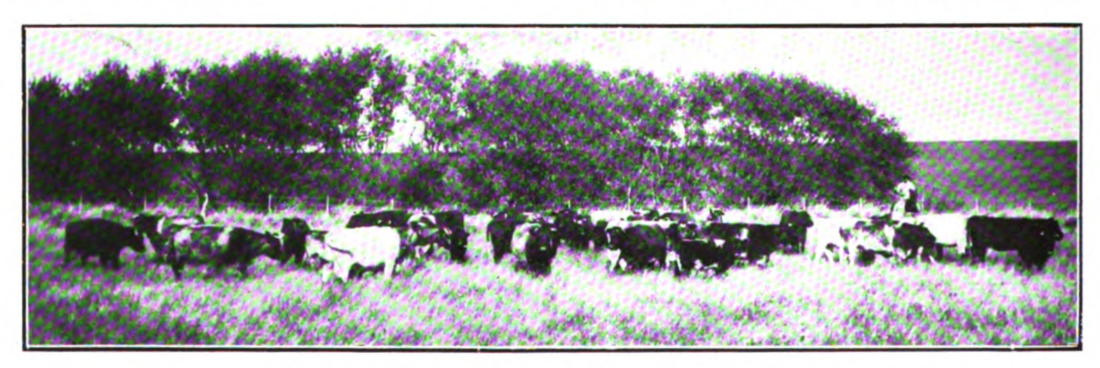
Esta vasta extensión de campo está regada por los arroyos Don Esteban, Lencina, Sauce, Vaca Muerta y cañadas secundarias, lo que constituye un inestimable caudal de aguadas naturales, a la vez que mantiene praderas naturales en inmejorables condiciones para afrontar los rigores de las sequías, tan frecuentes en nuestro país.



Vacas Shorthorn rosillas puras por cruza

mente con el ganado criollo: el saladero no exigía calidad y la industria del corambre cotizaba mejor la piel de peso del criollo. No obstante esto, "Rincón de Francia" fué uno de los establecimientos que mejor atención prestó a la obra del refinamiento de las haciendas, pues su propietario demostró siempre una clara interpretación del futuro de la industria ganadera.

Hoy "Rincón de Francia", pese a contar con praderas naturales de positivo valor por



Cincuenta vacas y vaquillonas Shorthorn de pedigree inscripto

El hombre y el medio

En la época de fundación de "Rincón de Francia", la ganadería se mantenía en su estado primitivo. Aventurar un refinamiento resultaba empresa temeraria, pues las exigencias del mercado eran cubiertas satisfactoria-

la calidad de sus gramíneas, ha sido enriquecida con la formación de praderas artificiales que representan 1000 hectáreas de avena y 500 de Sudán Grass. Pese a contar con aguadas permanentes en abundancia, la previsión ha hecho que sus propietarios construyeran pozos semi-surgentes servidos por molinos, tan-


Digitized by Google

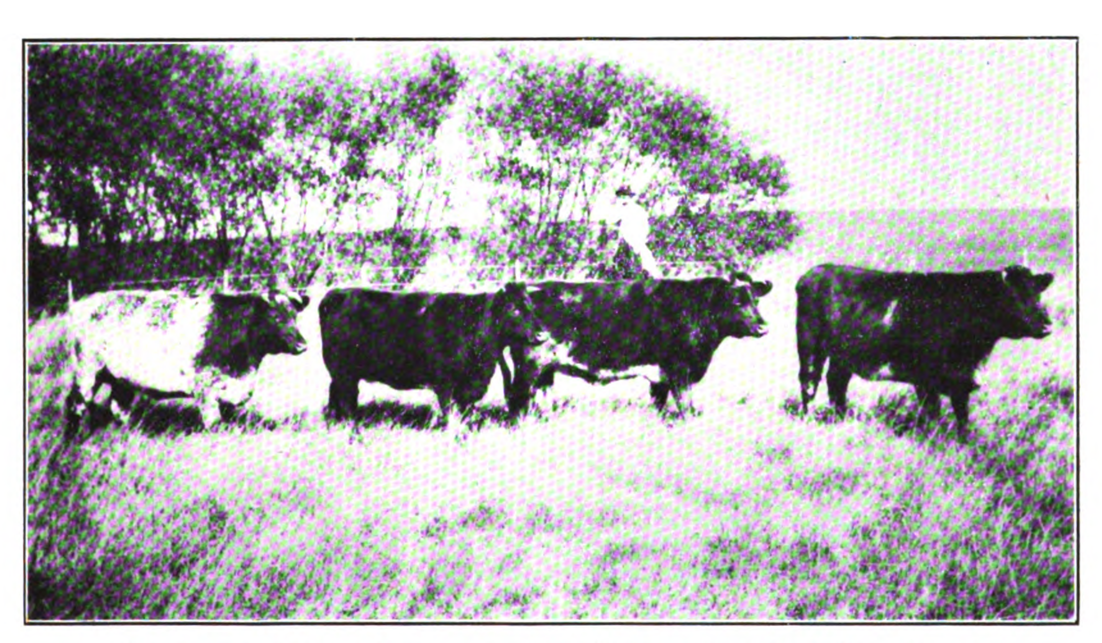
ques y bebederos estratégicamente distribuidos. Los montes artificiales emplazados convenientemente en todos los potreros, son un complemento de los abrigos naturales de que dispone el campo. Los límites naturales han sido complementados por alambrados de ocho hilos y de postes de cemento, que llaman la atención de quien tiene oportunidad de admirarlos.

En lo que respecta a los métodos de explotación corresponde decir que son los más modernos, estando regidos por un amplio criterio zootécnico.

concurren a las principales exposiciones del Norte del país, en las que obtienen invariablemente una envidiable figuración.

Como dato ilustrativo, que sirve de base para establecer el grado de preferencias que los criadores manifiestan por esa producción, damos los promedios de precios obtenidos en la zafra anterior. Promedio para los reproductores Romney Marsh y Corriedale, $ 35.

Además corresponde destacar que los principales mercados de venta de la producción de "Rincón de Francia" son los departamentos del Norte, Brasil y Corrientes, habien-



Vaquillonas Shorthorn de pedigree inscripto. Primer Premio en la Exposición de Paysandú en 1929

He ahí lo que es "Rincón de Francia": la obra del hombre que, buscando las armas de lucha en un medio propicio, ha puesto su voluntad y su talento al servicio de una causa eminentemente nacional, obra que es secundada por los señores Julio, Carlos y David Stirling, hijos del fundador del establecimiento.

Razas que explota "Rincón de Francia"

Desde hace muchos años este establecimiento se destaca por su brillante producción, dedicándose en bovinos a las razas Hereford y Shorthorn y en lanares a Corriedale y Romney Marsh.

Los productos de "Rincón de Francia" do embarcado este año para Rusia 25 toritos Hereford.

La producción media es de 200 toros de cada raza, incluídos los inscriptos, de pedigree particular y puros por cruza. No es redundancia decir aquí que la dirección de este establecimiento no lleva a la venta sino aquellos productos que responden a sus preferencias, satisfaciendo así sus propósitos de selección y de mejoramiento permanente.

Origen de los ganados Hereford

Los ganados Hereford de "Rincón de Francia" tienen un origen excelente y revelan un sistemático empeño en colocarles en un plano insuperable.


Digitized by Google

Los planteles puros por cruza tienen su origen en parte de los que fueron de la estancia "La Palma" de D. Guillermo Young, que a su vez los había formado sobre vientres procedentes de la "Torre Alta", empleando toros hoy insuperables planteles de "Rincón de Francia", nos referimos a los planteles de la estancia los "Viraróes" donde existían sangres de alto valor como es toda la descendencia de las importaciones de padres y madres



Vacas Shorthorn coloradas puras por cruza

importados que en su tiempo llamaron la atención de los criadores. Estos ganados fueron incorporados a "Rincón de Francia" en el año 1902, adquisición que se hizo incluyendo la marca que hoy llevan todos los productos del establecimiento y cuyo diseño ofrecemos inscriptos efectuadas de la Argentina en 1901 por compras a Villafañe y "La Norumbega" y de cuyos procreos se abandonó la inscripción en los registros genealógicos, lo que no impidió que resultara fácil a los entendidos establecer la procedencia de cualquier ejem-



Lote de 150 vaquillonas Shorthorn de 3 años puras por cruza

en esta nota. Es así como la acreditada "Y" es garantía de calidad cuando se trata de cotizar un animal que la lleva.

Luego se produjo una incorporación que marcó una nueva etapa en la formación de los plar de ese origen. Pues bien, "Rincón de Francia" contó con la incorporación integral de ese plantel, para lo cual debió efectuarse un verdadero esfuerzo que habla de un marcado empeño en pro de la causa ganadera.


Digitized by Google

Si se considera que estos planteles de saneado origen han sido mejorados constantemente y enriquecidos por el servicio de reproductores seleccionados y de probada clase, se puede arribar al convencimiento que los rodeos no inscriptos de "Rincón de Francia" llevan en sí un "pedigree" que es toda una credencial de calidad: su propia procedencia.

tel llenan las exigencias del más escrupuloso zootecniista, como que han ratificado su perfección zootécnica ante los expertos que les ha tocado juzgarlos.

El Shorthorn de "Rincón de Francia"

Los planteles de puros por cruzamiento tienen una procedencia que es una credencial



Otra vista del lote que antecede

El plantel Hereford de pedigree

Si saneado es el origen de los rodeos generales ¿qué podríamos decir del plantel de pedigree?

El plantel tuvo origen en varias adquisiciones efectuadas en diversas liquidaciones y muy valorada. Fueron adquiridos en su totalidad de un conjunto de 2000 reses de la estancia "Berta", del señor Ramón F. Peyrallo. La selección posterior, efectuada generación tras generación, en "Rincón de Francia" ha sido rigurosa y esmerada.

Posteriormente se incorporaron a este



Plantel de ovejas Corriedale puras por cruza, servidas por carneros importados de Nueva Zelandia

enriquecido en los últimos años por incorporaciones valiosas, entre las que conviene destacar la de 70 vientres inscriptos que tenían seleccionados los señores Francisco Haedo Suárez e hijo y en el que figuran ejemplares sobresalientes, capaces de una producción insuperable.

Los sementales que actúan en este plantel así formado, varios vientres inscriptos adquiridos en la liquidación de Bares. Entre los ejemplares adquiridos en esta oportunidad figuraban vacas ganadoras de campeonatos en el Prado y el toro "Comet", que dió a su propietario tantos hijos de mérito.

Ultimamente se ha enriquecido el plantel inscripto de pedigree con cien vientres adqui-


Digitized by Google

ridos en las liquidaciones de "Media Agua", Cipriano Newton y otras.

Respecto al objetivo perseguido por los directores de "Rincón de Francia" en la formación de su plantel Shorthorn, es bueno dejar constancia que se busca un tipo especialísimo mediante la selección y la búsqueda de ejemplares adecuados a tal fin. Es así como se ha logrado gran uniformidad en la producción, que se destaca por lo reducido de sus miembros, cuerpo cilíndrico y poblado de carne, gran jamón y reuniendo todas las cualidades de los animales productores de carne capaz de satisfacer las exigencias de los mercados que sirven de base a nuestra copiosa producción pecuaria.



Borregos Romney Marsh de dientes de leche, de pedigree inscripto y puros por cruza

El ganado lanar

Ha sido siempre una de las preocupaciones más destacables de los directores del establecimiento que nos ocupa, la formación de majadas sobresalientes. Es que han tenido gran confianza en el porvenir de la cría del ganado lanar, tan noble por la doble producción que ofrece.

En esta especialización "Rincón de Francia" ha obtenido tan brillante éxito como con la explotación de las razas bovinas. El renombre de que disfrutan sus planteles nos inhibe de mayores comentarios para dar la medida de su importancia.

Las majadas generales de este establecimiento son de una uniformidad admirable, la que se ve traducida en la producción de lana que se estima en lo que vale, siendo buscada por los acopiadores.

El plantel Romney Marsh

Es numeroso el plantel Romney, tan numeroso como selecto, contando con ejemplares de excepción, los que han demandado fuertes desembolsos que no han sido estériles, pues la producción marca un alto nivel de calidad.

Se inició ese plantel con la base de lo que fué de Mac Eachen y mejorado hasta el presente en forma tan eficiente que en los torneos en que ha intervenido este establecimiento ha obtenido innumerables premios, entre los que se destaca el Gran Premio de Honor otorgado en una interesantísima competencia de las veinte mejores madres en la Exposición de Planteles de Young.

La venta fácil y altos precios que realiza en cada zafra del total de su producción disponible, es el índice del perfeccionamiento alcanzado en esta especialización.

Los Corriedale de "Rincón de Francia"

Esta raza, que día a día va conquistando las preferencias de los criadores, es criada con halagüeños resultados en el establecimiento de los señores Stirling. Su plantel es depurado y selecto.


Digitized by Google

Se ha formado este plantel por medio de cruzamientos sucesivos y bajo la más severa selección. Hoy se están empleando carneros australianos adquiridos de las distintas importaciones realizadas últimamente.

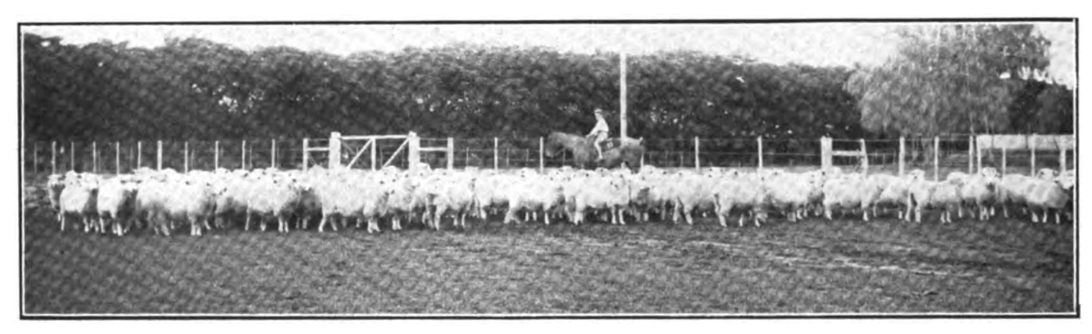
Los productos Corriedale de "Rincón de Francia" han obtenido significativos premios en las exposiciones de Trinidad, Paysandú, y Salto, a los que han concurrido estos productos a cotejar méritos con la mejor producción del país.

La teoría de sembrar para recoger

Es la que practican los propietarios y directores de "Rincón de Francia" cuando tienen que encarar el problema de la adquisición de un semental ya sea padre de plantel o auxiliar. Y es de destacar que esa teoría se aplica inflexiblemente para todas las razas y para todas las especies que allí se crían.

Esta teoría traducida a la práctica significa no escatimar esfuerzo cuando se trata de adquirir un reproductor que por su tipo puede constituir una valiosa incorporación que contribuya eficientemente a la realización del plan zootécnico trazado. Es así como pudimos presenciar en los remates de las importaciones efectuadas el año en curso, efectuados en Melilla, una porfiada disputa en torno de un ejemplar Romney Marsh que obtuvo el precio record de 1.800 pesos, suma por la cual pasó a formar parte de los planteles propiedad de los señores Stirling.

Otra adquisición valiosa efectuada por "Rincón de Francia" últimamente es la del Reservado Campeón Shorthorn del Prado en 1929, de la misma procedencia del campeón y como éste de altísima calidad, al extremo que el otorgamiento del título máximo dió gran labor al jurado dada la equivalencia de méritos.



Ovejas Romney Marsh de pedigree inscriptas y puras por cruza

Sembrar para recoger es eso, pues sólo así se puede llegar a obtener una producción insuperable, haciendo viable el propósito que anima a los directores de este establecimiento de afianzar el puesto destacado que ocupa dentro de la ganadería uruguaya.

Digitized by Google

Rafael Alonso Freire
DESPACHANTE DE ADUANA

URUGUAYA 2192 CENTRAL
COOPERATIVA

25 DE AGOSTO 376
MONTEVIDEO

GRANDES ALMACENES
LA MADRILEÑA
(Sin Sucursal en Montevideo)
VENDEN
Al contado con más calidad y menos precio
siempre la mejor mercadería que se importa en el país.
Comprando en esta casa Vd. pagará
AL CONTADO pero...
A LOS MAS BAJOS PRECIOS DE PLAZA
PEDRO LARGHERO
FLORIDA 1251 ESQ. SORIANO

Urrestarazú Hnos. & Cía.
(Sucesores de J. Helguera & Goicoechea)
CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAÍS EN GENERAL

Escritorio y Depósito
GALICIA, 991

Teléfonos:
La Cooperativa
La Uruguaya, 2774 Central

MONTEVIDEO

Digitized by Google

J

Establecimiento Ganadero de la firma

Justo José Orozco y Hnas.

LOS PAMPAS, en Aceguá y EL PARAISO, en Frayle Muerto,

son dos grandes centros de producción pecuaria

UNA copiosa y excelente producción ganadera, acredita la alta calidad de las haciendas que pueblan los establecimientos ganaderos de la firma Justo José Orozco y Hnas., situados en el Departamento de Cerro Largo.

Producir bueno es siempre un mérito, sea cual fuere el monto de la producción; pero producir mucho y bueno es doble mérito, sobre todo, cuando como en el caso ocurrente, es necesario prodigarse en el esfuerzo para superarse permanentemente en la calidad de esta producción.

Las estancias y cabañas de la firma nombrada, han ido en ascensión en materia de refinamiento y selección, destacándose por la uniformidad de sus rodeos y majadas, que disfrutan de una reputación bien cimentada.

"LOS PAMPAS"

Esta estancia, ubicada en Aceguá, Departamento de Cerro Largo, es un establecimiento planteado de acuerdo con lo que aconseja el nuevo concepto de la ganadería extensiva e intensiva a la vez.

Cuenta con grandes mejoras que sería innecesario detallar aquí. Nos limitaremos a consignar estos datos: se hace allí agricultura forrajera en una extensión de 900 hectáreas; grandes plantaciones de eucaliptus forman inmejorables abrigos; grandes mangueras, bretes e instalaciones modernas dan carácter al establecimiento.

"Los Pampas" alberga a un excelente plantel Hereford de pedigree, compuesto de 52 vientres y 39 sementales, origen de "La Sanducera", de Móur y de otras reputadas cabañas. Además dispone de grandes y seleccionados planteles puros por cruza, servidos por sementales de valer.

Actúa en calidad de padre de cabaña, "Benjamín" 44311, un semental de alto mérito que tiene cumplidas brillantes performances, imprimiendo sus grandes condiciones en un sobresaliente procreo.

Digitized by Google

La producción de toros de este establecimiento encuentra fácil colocación en el Brasil, donde la demanda es superior a lo que puede ofrecerse. Esta demanda responde no sólo a la alta calidad de los productos que surgen de "Los Pampas", sino también a la circunstancia de que disfrutan de una perfecta aclimatación a los campos de garrapata, encontrándose absolutamente inmunizados por el factor medio.

Este establecimiento cuenta con una hermosa manada de equinos criollos de gran valor en cuanto a la pureza de la raza.

"EL PARAISO"

Este establecimiento no le va en zaga al anterior, pues aun cuando en el orden administrativo de la firma ocupa un plano subalterno, en la práctica, y a juzgar por los métodos de explotación y por la calidad de sus haciendas, nada tiene que envidiar a "Los Pampas".

Está situado en Frayle Muerto, Departamento de Cerro Largo, en campos aptos para las especializaciones a que se les destina, muy bien subdivididos en potreros.

Disfruta de grandes mejoras, haciéndose a la vez agricultura, aún cuando en menor escala que en el otro establecimiento.

Se destaca de este establecimiento el plantel Romney Marsh puros de pedigree, además de las majadas de esa raza que son de un gran tipo y perfectamente saneadas.

El plantel Romney de pedigree, es realmente recomendable. Baste decir que él está compuesto por vientres y sementales Quested, Luddenham, Greensted y Kerm, de Inglaterra, hijos de campeones de la Royal algunos de ellos, los que a su vez han cumplido performances muy honrosas. Hay allí, además, ejemplares procedentes de las cabañas argentinas de Newton y Alzaga y de las uruguayas de Miramonte y Villamil y Casas.

El plantel está compuesto de 47 vientres y 39 carneros, todos ellos ejemplares que concuerdan en líneas, lana, desarrollo, hueso, etc. Los reproductores que actúan en las majadas generales y en los planteles puros por cruza, son de pedigree inscripto y particular.

La carnerada de "El Paraíso" es muy solicitada, pues se estima en lo que vale, por parte de los hacendados de la región.

Consideramos que estas referencias son harto elocuentes para que sea necesario insistir a fin de dar una idea veraz de lo que son los establecimientos de la firma Justo José Orozco y Hnas.

Digitized by Google

ESPECÍFICOS STRAUCH





Eficaces
Seguros
Económicos

STRAUCH y Cía.
Isla de Flores 1328 - Montevideo

CASA ANGEL ANTONIO ARGENZIO

DE ARGENZIO Hnos. y Cía.
(Sucesores de SUCESION ARGENZIO)
Casa fundada en el año 1878

RAMOS GENERALES -- FRUTOS DEL PAIS

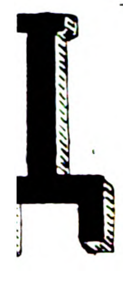
Barraca de artículos de construcción

GANADERIA DURHAM y HEREFORD
LANARES LINCOLN PUROS POR CRUZAMIENTO
Cría e invernada

AGENCIA DE LOS PRODUCTOS COOPER
SUB AGENCIA FORD. — NAFTA WICO

Dirección postal: ESTACIÓN FRAILE MUERTO

Digitized by Google



Cabañas y
SANTA MARIA (PAYSANDÚ) Y
de la Señora

Don Ricardo B. Hughes

LA estancia y cabaña Santa María, ubicada en la sección 2.ª del departamento de Paysandú, a 25 kilómetros de distancia de la capital del departamento, es uno de los establecimientos más antiguos del país, y acaso, el que mejor pudiera concretar en su propia historia, la historia de la ganadería nacional, a cuyos progresos se anticipó generalmente, debido al espíritu de trabajo y progreso que fué característica del fundador del establecimiento don Ricardo B. Hughes, del ingeniero Carlos A. Arocena, propietario del mismo durante largos años, y de los componentes de la firma actual, especialmente del señor Carlos Arocena (hijo), a cuya

Digitized by Google

Estancias
SANTA MATILDE (SAN JOSÉ)
MARIA HUGHES DE AROCENA

Ingeniero Don Carlos A. Arocena

dirección está confiada hoy la estancia. De lo que ésta fuera en el instante de su iniciación, da una idea un dibujo antiguo tomado del natural poco después de 1859, año de la fundación, que hemos tenido oportunidad de conocer. Hemos dicho que el iniciador de la estancia y cabaña, fué el señor Ricardo B. Hughes, uno de los hombres más vinculados, en su época, a todas las iniciativas de progreso de la ganadería nacional.

Los datos biográficos que hemos obtenido sobre el fundador del establecimiento, permiten aquilatar el temple de los hombres que como él iniciaron el progreso agropecuario del país.



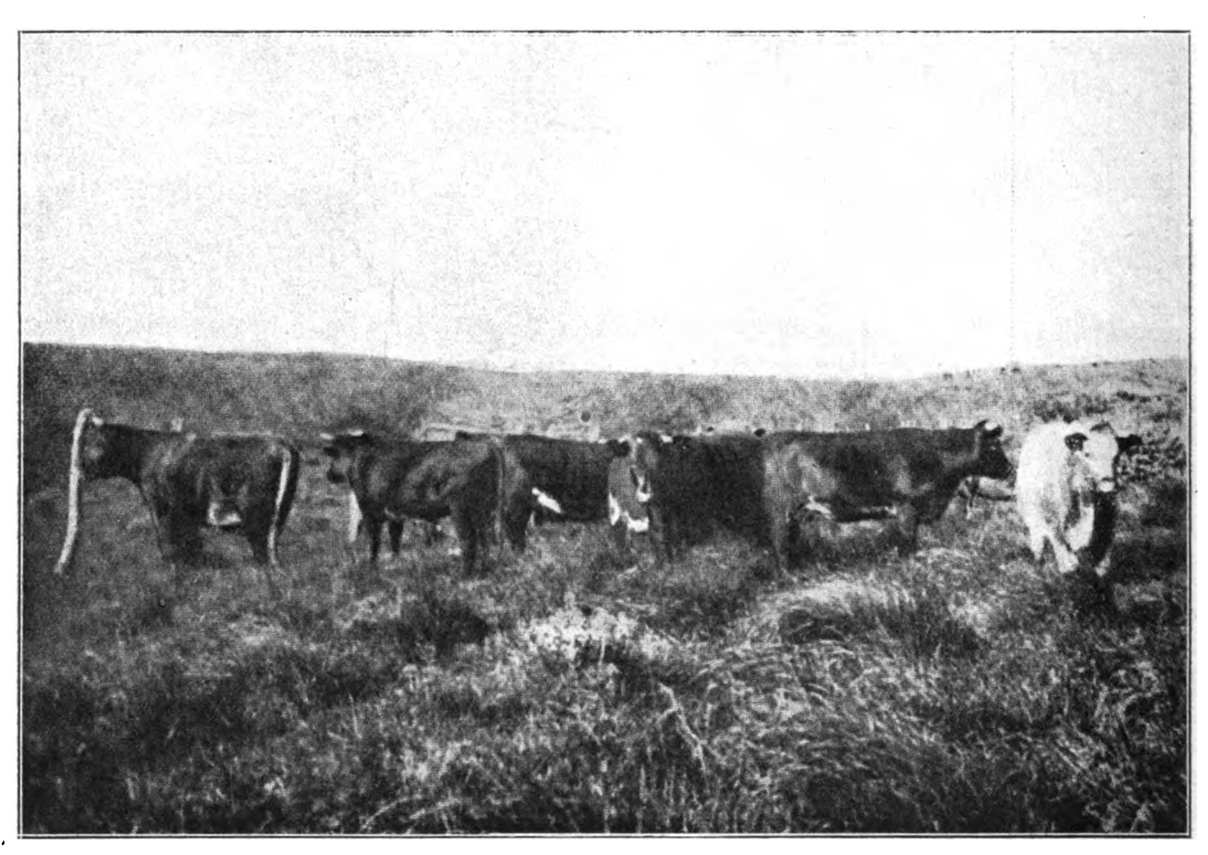
Nació en Liverpool el 27 de Marzo de 1810.

A la edad de trece años fué mandado a Santo Domingo (Antillas), a una casa de comercio de la cual fué representante antes de mucho tiempo.

Pasó al Brasil donde estuvo en la casa de Carruthero, Río Janeiro, empleado en compañía del que después fué Visconde de Mauá.

Por los años 1828 o 1829 llegó a Montevideo, fué dependiente de don León Ellauri y poco a poco fué adquiriendo conocimientos del país, hasta que cimentó la base de la casa comercial que más tarde giraba bajo la razón social de Hughes hermanos, establecida en Montevideo, Buenos Aires, Río Grande y Liverpool.

Deseando hacer un viaje al Paraguay, con el objeto de visitar ese país y al mismo tiempo combinar el intercambio de productos con aquél, obtuvo de Lord Palmerston un despacho oficial dirigido a S. E. don Gaspar de Francia, Dictador del Paraguay, recomendándole su admisión en ese territorio y solicitando sus buenos oficios en su favor.



El primer lote de ganado engordado en praderas de avena en el país
Estímulo de la Sociedad Rural de Paysandú
Gran Copa Campeonato de razas a campo "Cámara de Diputados", obtenida tres años seguidos y definitivamente por el Establecimiento "Santa Maria", de Carlos A. Arocena.
Segundo año, 1907: Vaquillonas Durham de 20 a 24 meses de edad.

Al efecto equipó en el puerto de Buenos Aires el bergantín argentino "Palma", de 166 toneladas y 9 pies de calado, llegando al puerto de Neembucú o Villa del Pilar, con cargamento general y bajo la bandera inglesa.

Esto pasaba en el año 1841.

Fué muy bien recibido por las autoridades que sucedieron al doctor Francia, cuyo fallecimiento debe haber tenido lugar muy poco tiempo antes de su llegada a esa.

Descendió el río dejando un surplus considerable de mercaderías en Paraguay sobre los retornos que trajo de frutos del país.

Fué, sin embargo, impedido de reascender el río por orden de Rosas, añadiendo la obra de donde extractamos los datos que anteceden, que su injusticia no puede ser más severamente condenada.

Existe también un mapa publicado por él


Digitized by Google

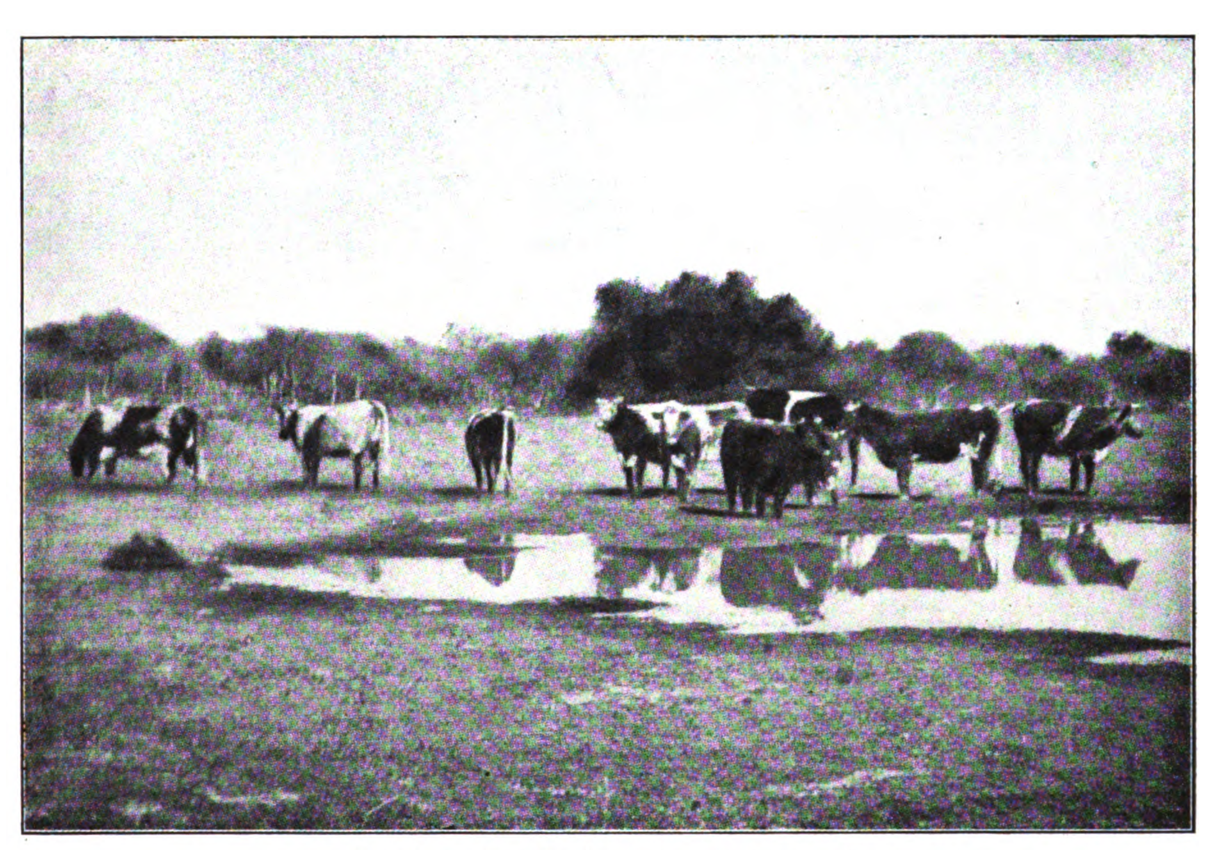
durante ese viaje, en 4 láminas, desde Buenos Aires hasta la Asunción.

Tanto en Buenos Aires como en Montevideo, siempre formó parte de comisiones honoríficas cuyo cometido fuese de velar por los intereses del país, como consta en infinidad de oficios, nombramientos y consultas financieras y comerciales.

A pesar del crédito que gozó y de la elevada posición que el mismo comercio le concedía, su ambición era el campo.

"Yaguaretés", etc., y comprando el campo de La Pileta.

Vendió después el saladero de Fray Bentos a la Compañía Liebig's, cuyo establecimiento es conocido en el mundo entero y de tantísima importancia para el país, con las inmensas mejoras y edificaciones que ha hecho la compañía. Fué, sinó el primero, uno de los primeros que importaron al país toros y vacas Durham. De tiempo en tiempo recibió más ejemplares, hasta que en



Segundo año de práctica de engorde en praderas avenadas
Estímulo de la Sociedad Rural de Paysandú
Gran Copa Campeonato de razas a campo "Cámara de Diputados", obtenida tres años seguidos y definitivamente por el Establecimiento "Santa María", de Carlos A. Arocena.
Tercer año, 1908: Vaquillonas Durham de 20 a 24 meses de edad.

Allá por el año 1856 compró la estancia La Paz y poco más tarde hizo edificar el saladero de Fray Bentos, cuyas propiedades le tocaron a él en el arreglo de cuentas definitivo.

Entonces, en compañía de don Joaquín Errazquin, don Jorge Hodgskin y don Santiago Lowry, fundaron el pueblo de Fray Bentos con el nombre de Villa Independencia, haciendo levantar un plano de la misma, edificando un templo, el muelle, construyendo puentes en los

el año 1870 o 71 le compró casi todo el stock que aún le quedaba a don José Buschental. También dió el ejemplo del cierre de la propiedad construyendo los primeros alambrados y formando potreros, por cuyo medio se facilitaba la separación de las diferentes clases de ganado, a la vez que se garantía más la propiedad. Se le reputa como el primer colonizador del departamento de Paysandú, donde, en 1868, estableció una colonia en la que cultivaba lino.

Fué uno de los iniciadores y fundadores de


Digitized by Google

la Asociación Rural del Uruguay, a la que prestaba todo su apoyo moral y material.

Su vida fué siempre de constante labor, dedicándose a las tareas de campo con una asiduidad y tesón poco comunes.

Murió en Paysandú el 29 de Setiembre de 1875, a los 65 años de edad.

No terminaremos de referirnos al señor Hughes, sin hacer mención de la carta que enviara a los miembros de la Asociación Rural para explicar los motivos de su inasistencia a la Asamblea de fundación, celebrada el 3 de Octubre de 1871, en la Bolsa de Comercio, pues en nuestro concepto, no hay ningún documento de la época que defina con mayor exactitud el rol de progreso y de amparo de la propiedad que corresponde ejercer a las entidades ruralistas, carta ésta publicada en el folleto que contiene los documentos relacionados con la fundación de la Asociación.

A solicitud de esta entidad evacuó el año



Campeón de Vidiella, usado en el Establecimiento



Segundo año de práctica en praderas de avena.
Estímulo de la Sociedad Rural de Paysandú
Gran Copa Campeonato de razas a campo "Cámara de Diputados", obtenida tres años seguidos y definitivamente por el Establecimiento "Santa María" de Carlos A. Arocena.
Año 1908: Rosillos Durham de 20 a 24 meses de edad.
Los lotes de toros del Establecimiento "Santa María" fueron declarados por el jurado en 1907 y 1908 reservados de campeón e igualmente merecedores a la Copa.

Digitized by Google

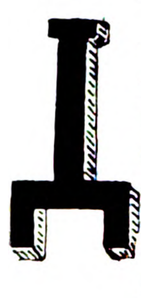


Puros Polled Shorthorn: 1 Clenwood Larender; 2 Clenwood Victoria; 3 Lady Lucile; 4 Royal Stamp.

1872, un interesante informe sobre los resultados obtenidos en la estancia "La Paz" con el uso de arados, rastras, aplanadoras, máquinas de segar, trilladoras, etc., que puede considerarse como una de las primeras y mejores experiencias en vasta escala realizadas en el país.

El ganado Shorthorn del establecimiento Santa María, tiene sus orígenes en las primeras exportaciones de reproductores Durham, en la época lejana de la fundación. Entre los primeros importados figuraba el toro "Coventry", nieto de

H. B. U. 10244 "Royal Stamp" A. S. H. 680.807 — P. S. H. 17.841
Padre Polled Shorthorn, Campeón Americano



"Walmut", por White Boy 1580, citado por Sinclair en su historia del Shorthorn, y entre las mejores sangres Booth. También en esa importación venía el toro "Agra" y "Aconitum" 15549, de sangre Bates y descendiente de "Belvedere" 1706. La vaquillona "Peeress", vol. 13 pág. 633, que obtuvo en aquella época 1000 guineas. La vaquillona "Frill", de sangre Bates, y muchas otras completaban el primer lote.



Plantel Shorthorn

Acaecido el fallecimiento del señor Hughes, y asumida la dirección del establecimiento por el ingeniero Carlos A. Arocena, éste le imprimió las características de inquietud creadora y progresista que constituyeron una de las aristas más salientes de su destacada personalidad, vinculada como pocas al progreso de la ganadería nacional al punto de corresponderle exclusivamente la paternidad de algunas de las reformas más trascendentales que se implantaron en el país en los últimos cincuenta años. En confirmación de lo expresado, podríamos referirnos desde ya a la campaña tesoneramente realizada por el ingeniero Arocena en el sentido de implantar las básculas en tablada y el sistema de la venta obligatoria al peso.

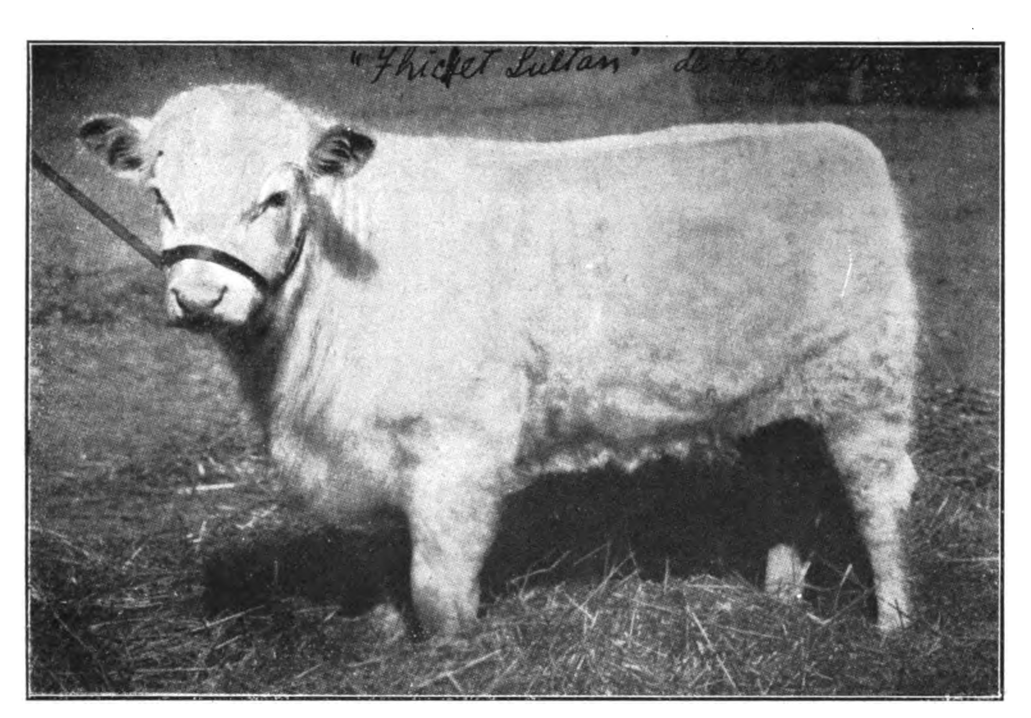
Es demasiado conocida la labor bibliográfica del ingeniero Arocena y su actuación de Presidente de la Asociación Rural en dos períodos. Fué entusiasta iniciador de la gestión que concluyó en 1904 con la donación del local propio; reglamentó el funcionamiento de los registros genealógicos de bovinos y ovinos, y fué durante su mandato que se celebró la primera exposición anual de campeonatos de ganadería, origen de los brillantes certámenes que se realizan anualmente el 25 de Agosto en el local del Prado. Ocupó varias veces la tribuna de la vieja entidad ruralista, pronunciando conferencias sobre temas de actualidad; colaboró en la Revista con brillantes estudios sobre básculas y necesidad de las ventas al peso, sistema que rige hoy en todas partes, y después de prodigarse en otras iniciativas, hizo un amplio estudio sobre máquinas agrícolas aplicables al Uruguay, importando las primeras trilladoras y segadoras.

De niño asistió a la Asamblea en que se fundó la Asociación Rural del Uruguay, hecho memorable que describió en un cuadro de brillante colorido, y puede decirse que en ningún momento se separó de la entidad, como tampoco de la Federación Rural, que también presidió y a la que concurría casi diariamente, estimulando con su ejemplo el trabajo de los rurales.

Al período de la dirección del ingeniero Carlos A. Arocena corresponde la incorporación a Santa María, de las mejores tribus del Shorthorn, como ser la Duchess Walmut, Queen of de Roses, Marchioness, Floras, Rosebud, Orange Blosson, Roan Lady, Violet, Claras, Broadhooth, Waterloo.

Hasta 1900, todos los reproductores importados provenían de Ketton, Barmpton, Bates, Booth, Barclay, de Uray o variantes de sus orígenes y por lo tanto, caracterizando la raza en sus múltiples propósitos, con aptitudes de carne y leche. Después de esa fecha el tipo escocés, con más abundancia de carne, empezó a imponerse, y las importanciones a "Santa María" provenían de las renombradas cabañas Syttyton, de Cruickshank; W. S. Marr de Upermill, Kinollar, James

Digitized by Google



Toro Polled Shorthorn. — Vendido al Dr. Cárcano (Rep. Argentina)

Bruce, Duthie de Collynie, Lord Lovat, C. Cameron, etc. Se ha introducido también sangres de cría irlandesas y de cabañas norteamericanas, sin haber desechado nunca los buenos productos nacidos en cabañas del país o argentinos, pues lejos de inclinarse por sistema, a lo importado, se ha preferido introducir en "Santa María" los hijos de reproductores cuyas crías más se adaptaban a las condiciones requeridas; así es como en "Santa María" figuran también las mejores corrientes de sangre de las crías nacionales.

El señor ingeniero Arocena conoció los halagos del triunfo alcanzado por sus productos frente a la producción más selecta del Río de la Plata. Sería largo enumerar los premios de categoría, conjuntos y especiales que obtuvo la estancia en los certámenes nacionales. Creado el Campeón Nacional en las disposiciones de los Congresos Rurales, el primer campeón correspondió a "Santa María" en 1903 con el toro "Meteor", rosillo colorado, H. B. U. 410. Fué 1.er premio y campeón nacional en 1903. Reservado campeón en 1905 y 1906, en el premio internacional, batiendo en ese ensayo varios productos, entre ellos el campeón de 1905 y algunos toros importados, entre ellos uno de la cabaña del Rey Eduardo, abuelo del actual Príncipe de Gales, con la particularidad de que el padre de "Meteor" era "Refiner 73387", criado por la cabaña real, como lo fué su hermano "Royal Duke", el invencible campeón de tres años.

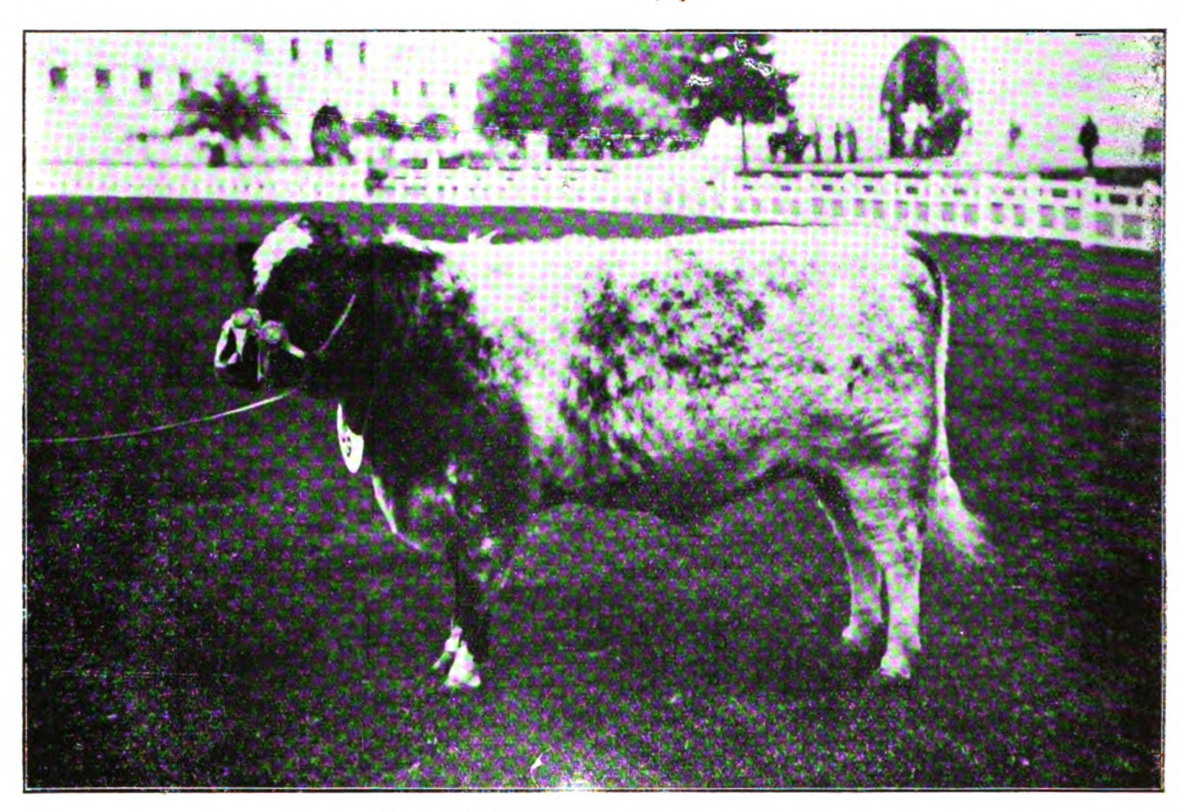
El establecimiento obtuvo también el Gran Premio Herd Book Uruguayo al mejor conjunto de tres toros con el referido "Ice-Berg" H. B. U. 609 y "Primus Red" 440. En los últimos años, sin referirnos a primeros y demás premios de categorías y especiales departamentales o regionales, el establecimiento ha obtenido en su concurrencia a la de Campeonatos, varios Conjuntos y Reservados Campeones. Todo eso en cuanto se refiere a productos de pedigree inscripto.

Si el plantel de pedigree inscripto, de origen importado, constituye la base de refinación, el establecimiento "Santa María" se ha orientado principalmente en la aclimatación y adaptación de su producción, a la economía propia de la ganadería general en el Río de la Plata, en el convencimiento de que, el tiempo, los métodos de aclimatación y selección de las tribus e individuales de los vientres más aptos para la cría a campo, con alimentación natural suplementaria, fijarán mejor y en forma constante la herencia de aptitudes de la raza Shorthorn requeridas por la estancia y aún por las futuras granjas del país. Si la presentación de exposición es una demostración de valor zootécnico no despreciable, el establecimiento "Santa María" ha recibido siempre con mayor satisfacción los premios obtenidos por sus ganados puros de campo.

Treinta años eran necesarios, según el cabañero Torr, para formar un ganado de raza con una finalidad. "Santa María" conmemoró a los 50 años y en 1909 el jubileo de su cría, y lo hizo a raíz de haber obtenido en 1902 el interesante


Digitized by Google

Gran Premio Criadores, destinado al mejor conjunto de hembras y toros de cría pura particular. Luego en 1906, 1907 y 1908, en tres años seguidos y definitivamente, el Gran Premio Cámara de Diputados Campeonato, entre todas las razas y categorías a campo. Son estos los premios más apreciados por el establecimiento entre los conseguidos.



Torito Polled Shorthorn, premiado en el Prado

VARIEDAD ACORNE DEL DURHAM

En 1898 se introdujo en el plantel de "Santa María" toros Durham de origen norteamericano. Conocidos los resultados de esa mejora, que importa muchas ventajas en la cría y economía de la producción, se han renovado las importaciones. En 1919 se importó un plantel de Shorthorns puros; vacas y toros de esa variedad con los mismos antecedentes de pedigrees ingleses y escoceses que ya hemos mencionado. Son conocidas las opiniones del célebre juez de Shorthorn en el siglo pasado, Mr. Ellis Valtinghan, sobre la cría del Shorthorn sin cuernos, y también la de Mr. A. H. Sanders en su historia de los Durham. Sinclair, en su historia del Shorthorn dice, con referencia a la variedad mocha: "Es de sangre pura, sin ninguna cruza, y desciende de las tribus inglesas, y de un linaje que remonta a las primeras fuentes, quizás de las más antiguas que se hallan registradas." Hoy tenemos en la variedad mocha las principales tribus inglesas y escocesas.

Digitized by Google

FRANCISCO HORNE

DESPACHANTE DE ADUANA

TELÉFONO:
LA URUGUAYA 2811, CENTRAL

25 DE AGOSTO, 342
MONTEVIDEO

Estancia LA ITALIA

de FRANCISCO A. SERGIO y Hnos.

TARARIRAS, 9.ª SECCION de CERRO LARGO

Dirección Postal y Telegráfica: SANTA CLARA

GANADERIA HEREFORD Y DURHAM

LANARES MERINO Y ROMNEY MARSH

CRIA E INVERNADA

Local de Ferias Ganaderas, a cargo de Antonio Gianola.

SERGIO Hnos.

RAMOS GENERALES Y FRUTOS DEL PAIS

COMPRA VENTA DE HACIENDAS

AGENCIA DE LOS PRODUCTOS COOPER

Casa fundada por Francisco Sergio y Pascual Longo en el año 1880

CUCHILLA DEL CARMEN 9.ª Sección de Cerro Largo

Dirección Postal: ESTACION SANTA CLARA

Granja "LANOSA"

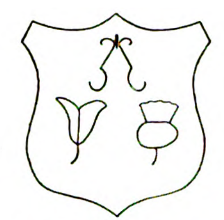
SUAREZ (Canelones)

Producción de leche higiénica.
Ordeñe mecánico - Frigorífico.
Leche libre de pasteurizar.

Reparto a domicilio

Pedir: Tel. 1321 Central

Digitized by Google



"LAS DELICIAS"

es un gran establecimiento por su extensión y por la calidad de sus ganados.

11.118 bovinos, 14 125 lanares y 344 yeguarizos integran su sobresaliente hacienda

UNA reseña de los orígenes de "Las Delicias", la gran estancia que gira bajo la firma de The Uruguay United Estancias Ld., abarcaría una extensión de que no disponemos; por esa circunstancia nos limitaremos a dar una síntesis de lo que es ese establecimiento en la actualidad, a fin de que el lector forme una idea aproximada de la importancia que en realidad tiene.

Corresponde decir que está planteado con gran espíritu práctico y que ocupa puesto de primera fila dentro de la región en que actúa y del propio país.

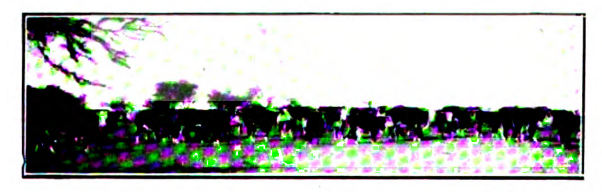
"Las Delicias" está situada a 28 kilómetros de la Estación Queguay del F. C. Midland, en el paraje denominado Bandurrias, del Departamento de Paysandú. Sus pasturas son excelentes y permiten un procreo extraordinario. La existencia de ganado en este establecimiento



"Badenham Ragtime", Hereford criado por Medlicot, actualmente prestando servicios en los planteles

es, como lo decimos en el título, de 11 181 bovinos, 14 125 lanares y 344 yeguarizos. Se dedica a la cría de Hereford, Romney Marsh y equinos Clydsdale y Liviano de carrera.

Cuenta con 45 toros Hereford de pedigree, de los cuales 30 son importados de Inglaterra; 15 vacas puras de pedigree; 400 toros puros por cruza y 800 vacas de la misma categoría.



Lote de vacas puras por cruza de cinco años y con cría al pie. Servido por el toro "Town Director"

La produción de novillos es de 1 400 al año, siendo cotizados a los más altos precios por su sobresaliente calidad.

La producción de lana, toda Romney Marsh, es del tipo I y II, la que es exportada directamente a Inglaterra, donde se cotiza a muy buenos precios, dada su uniformidad y el excelente estado de las majadas, que unen a su clase indiscutible un esmerado cuidado que las mantiene en inmejorables condiciones para la producción de textil.

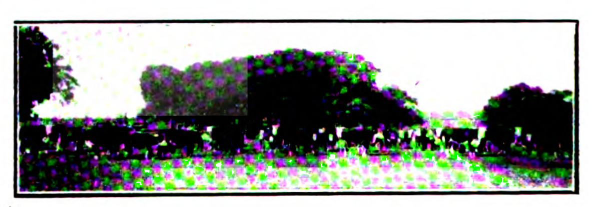
"Las Delicias" lleva un nombre adecuado, no solo por que la naturaleza ha sido pródiga con él, sino por que la mano del hombre ha determinado su transformación en un establecimiento modelo. Cuenta con una confortable casa habitación, grandes comodidades para las labores, como ser un amplio galpón de esquila, de cla-



Vista parcial de la casa-habitación del Administrador

sificación de lana, etc. Entre las mejoras destacables citaremos a los grandes baños para hacienda: 1 de material, otro de cemento armado, uno en construcción para hacienda mayor y dos construídos para lanares.

La estancia está dividida en cuarenta y seis potreros, los que cuentan, sin excepción, con aguadas permanantes y abrigos. Respecto de aguadas diremos que se ha hecho una distribución de tanques australianos servidos por molinos. Esos tanques tienen una capacidad que oscila entre 200 y 400 mil litros que proporcionan agua permanentemente a las haciendas, aparte de las excelentes aguadas naturales de que está dotada esa estancia.



Lote de vacas Hereford puras por cruza con cría al pie. Servido por el toro "Hampton Court King Counail", importado.

"Las Delicias" es, pues, un establecimiento modelo, de una gran producción que se cotiza a precios de excepción y que hace honor al país.

Esta nota no quedaría comp'eta si no hiciéramos referencia al administrador de "Las Delicias", señor G. Laing Meason, quien desde hace seis años se encuentra al frente del establecimiento, habiendo sido factor decisivo en el estado de florecimiento en que se encuentra el establecimiento confiado a su competencia y dedicación.

Si el señor Laing Meason continúa como es de esperarse, al frente de "Las Delicias" durante algunos años, esa estancia ha de ser un elemento de progreso inestimable para nuestra ganadería.



Ovejas del plantel Romney puro por cruza

Digitized by Google

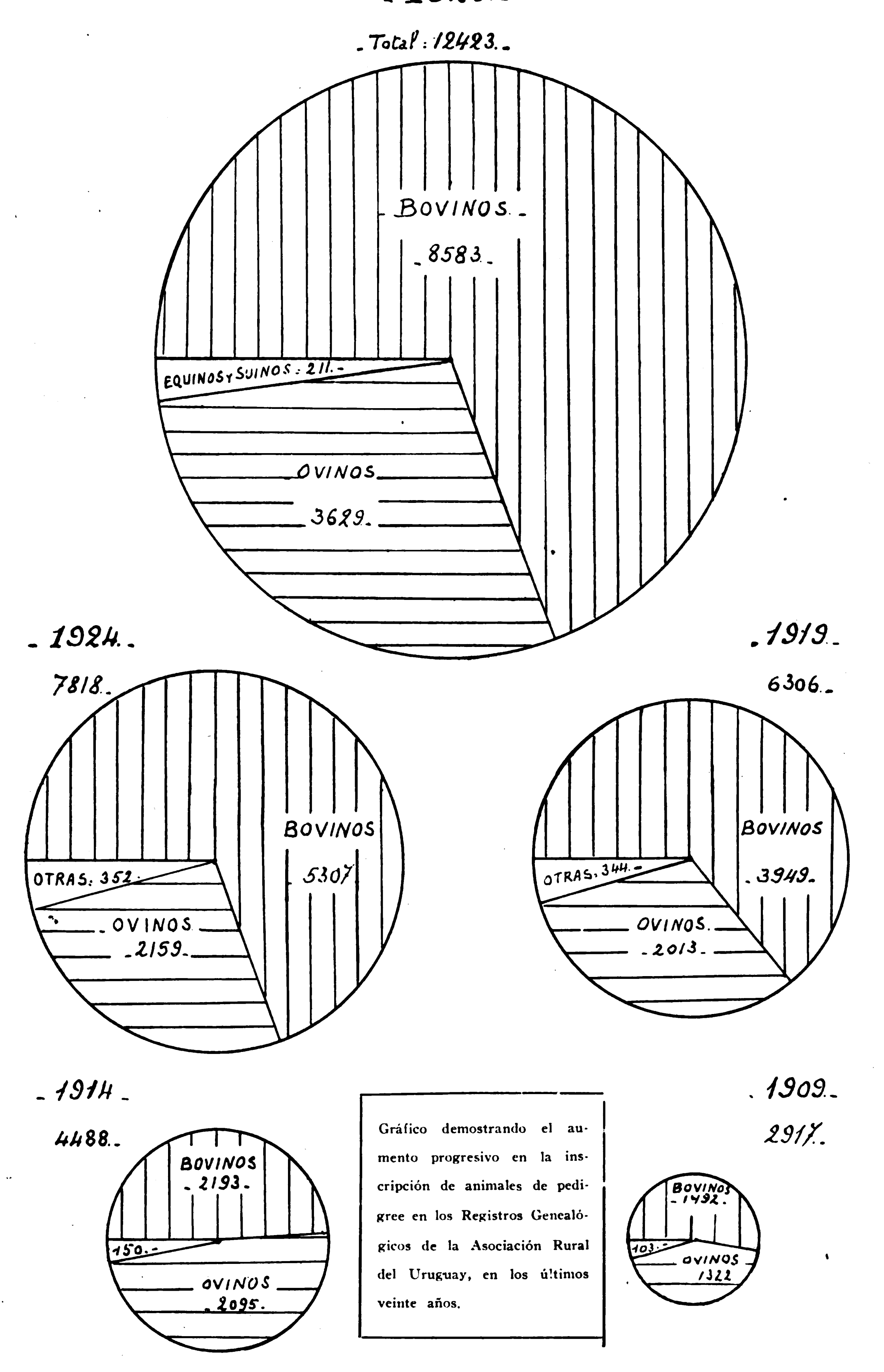


Gráfico demostrando el aumento progresivo en la inscripción de animales de pedigree en los Registros Genealógicos de la Asociación Rural del Uruguay, en los últimos veinte años.

Digitized by Google

LA BARRACA ALBERTO PUIG & CIA.

No podría faltar dentro del texto ganadero de esta obra una referencia al barraquero más antiguo de nuestro medio, encarnado en la extinta personalidad de Don Luis Puig y Cibils, fundador de la barraca que en la actualidad tiene su hijo Don Alberto Puig.

La barraca que nos ocupa fué fundada el año 1859, siendo por lo tanto, el comercio de esta índole más antiguo del Uruguay y del Río de la Plata.

Y lo más original consiste en que ha trabajado sin interrupción durante esos setenta y un años y siempre ostentanto su firma el nombre de los Puig, que lleva desde su fundación, heredado de padres a hijos y más tarde a sus nietos componentes de la firma actual.

En tan largo tiempo de actividad y mereciendo siempre la confianza que la competencia y la honestidad inspiran, la Barraca Puig ha sido y es en la actualidad considerada uno de nuestros principales comercios del ramo, gozando de saneados prestigios tanto en nuestro país como en el extranjero.

Sus actividades en el ramo de exportación de productos ganaderos, ha llegado en determinados años a constituir todo un record, pues esta sola Barraca llegó a enfardelar la mitad de la producción total lanera de una zafra.

Pero Don Luis Puig y Cibils, espíritu emprendedor y lleno de ansias de trabajo, era de aquellos hombres que desgraciadamente no abundan y así fué que además de sus actividades de barraquero fundó y explotó con singular fortuna el establecimiento de campo "El Ombú", sito en el departamento de Flores, que existe hace más de cuarenta años y que por su importancia hace honor a su extinto fundador.

Pero hagamos un poco de historia de esta vieja barraca, que como hemos dicho fué fundada el año 1859 por Don Luis Puig y Cibils, bajo cuya firma giró hasta su fallecimiento, ocurrido en el año 1893, sucediéndole entonces su viuda Dña. Rafaela Aneiros de Puig y sus hijos Don Luis y Don Enrique Puig.

Pasados algunos años y retirados de la firma la señora Aneiros de Puig y su hijo Don Enrique, entró a formar parte de aquella el hijo menor, Don Alberto, quien continúa con su hermano Don Luis, bajo la firma de Alberto Puig y Cía.

Desaparecido Don Luis el año 1926, siguió la vieja barraca bajo la misma firma integrada con la señora Enriqueta Spangemberg de Puig, viuda de D. Luis y D. Alberto Puig. Este último, socio director de la firma, alterna sus actividades de barraquero y acreditado cabañero con las de inteligente y activo legislador, siendo en las Cámaras un sincero y eficaz defensor de los intereses rurales, que antepone siempre a la política en beneficio del país.

Ultimamente, en este año precisamente, han entrado a formar parte de esta vieja sociedad comercial, dos nietos de su fundador, los Sres. Luis Puig Spangemberg y Alberto Puig Larravide, cumpliéndose así la vieja tradición de este comercio, cuya dirección se ha ido sucediendo de padres a hijos y nietos.

La Barraca Alberto Puig & Cía. tan intimamente ligada durante tantos años al desenvolvimiento del comercio ganadero de nuestro país, tuvo su primer local en el edificio aun existente de la calle Cerro Largo, entre Florida y Ciudadela, donde hoy existe un garage y en aquel viejo local y en las épocas azarosas del año 65, su propietario Don Luis Puig y Cibils, era visitado frecuentemente en las clásicas veladas del mate criollo por numerosos amigos que iban allí a charlar y entre los cuales figuraban personalidades de la banca, el comercio y la política. Siendo famosas en aquella época aquellas reuniones donde se comentaban los sucesos que convulsionaban el país, en momentos de incertidumbre y angustia.

El que estas líneas escribe, ha podido verificar personalmente los viejos copiadores de los tiempos de su finado padre Don Luis, copiadores de 1859 y que Don Alberto Puig guarda celosamente en el archivo de su barraca.

Esos viejos papeles, que el tiempo ha tornado amarillentos, traducen toda una vida de trabajo ligada a nuestro comercio de exportación, — fuente de trabajo que es, sin duda, la expresión más elocuente de nuestra mayor riqueza nacional.

Al conmemorar nuestro país su primer centenario de vida constitucional, debe recordarse con admiración y respeto a los "pioners" de nuestro comercio ganadero, pues han contribuído con su esfuerzo y su constancia al desenvolvimiento de las actividades comerciales de esta índole; fuente casi única de la vitalidad financiera de nuestra República y sobre cuya importancia descansa el crédito y el concepto de país rico que merecemos en el exterior.

Digitized by Google

RAZETTI & FIORITO
DESPACHANTES DE ADUANA

CENTRAL 949 MONTEVIDEO SOLIS 1476

CASA YARZA
GUAZUNAMBY 10.ª Sección de Cerro Largo
De ATANASILDO BLAS YARZA y Cía.

RAMOS GENERALES
ARTICULOS DE CONSTRUCCION
FRUTOS DEL PAIS

NAFTA TEXACO
AGENCIA DE LOS PRODUCTOS COOPER

GANADERIA GENERAL
CRIA E INVERNADA
LANARES CRUZA

Dirección postal: GUAZUNAMBY. — Por MELO

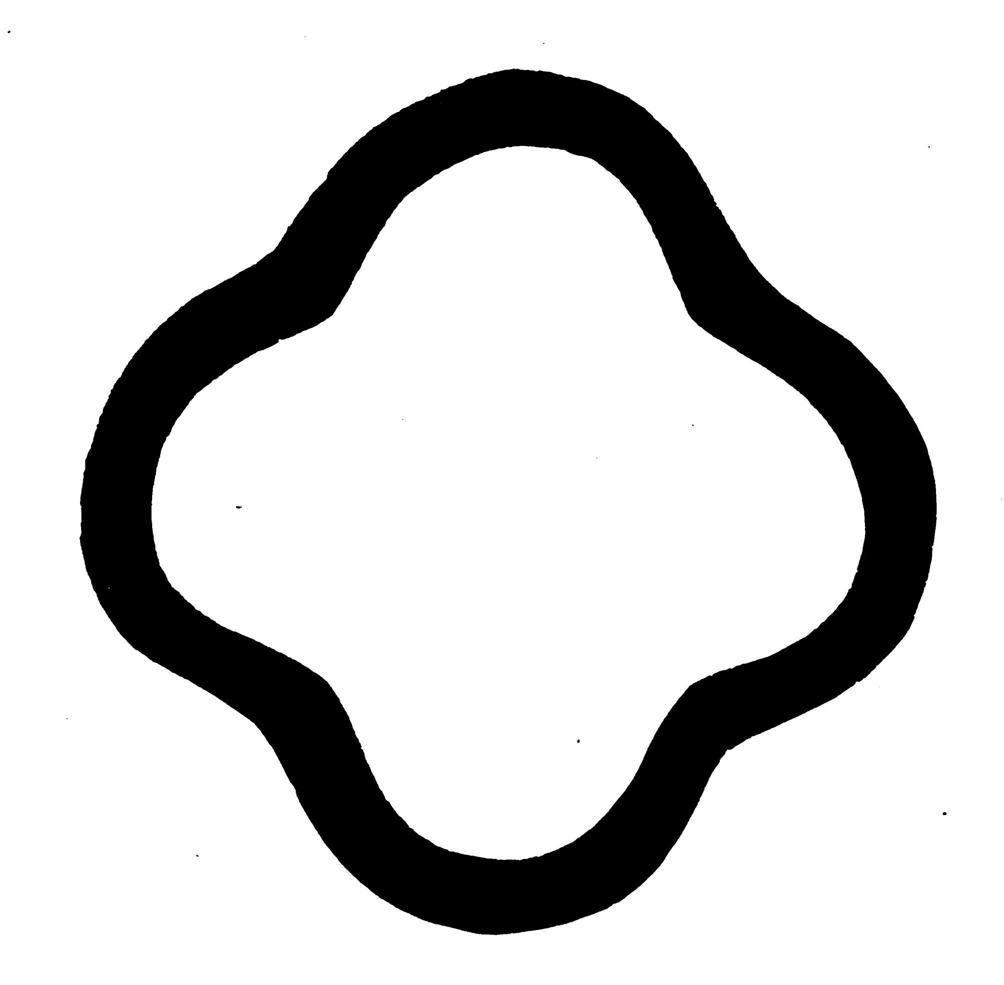
ANDRÉS N. CASSAGLIA
ESCRIBANO PÚBLICO

25 DE AGOSTO. 326
TELÉF.: 658 CENTRAL
MONTEVIDEO
DOMICILIO PARTICULAR:
PÉREZ CASTELLANOS 1418
TELÉFONO 297

Digitized by Google

ESTANCIA

"Los Cerros de San Juan"



Compañía Rural

Los Cerros de San Juan y Cochicó, S. A.

Digitized by Google

UN ESTABLECIMIENTO MODELO

EN la 7.ª Sección del Departamento de Colonia, casi equidistante de la Ciudad secular y de Carmelo, en parajes ligados a los fastos de la ganadería nacional, se erige la estancia "San Juan", perteneciente a la "Compañía Rural Los Cerros de San Juan y Cochicó S. A.", que toma este nombre de las principales propiedades con que cuenta en el Uruguay y la Argentina.

La estancia que nos toca describir es un establecimiento modelo dentro del escenario rioplatense, no teniendo similar en los países europeos, ni en Norte América, en los cuales no podrían existir empresas de análoga estructura, que no son viables fuera de las condiciones naturales que ofrecen el Uruguay y la Argentina para la ganadería. En puridad de verdad, más que una estancia "Cerros de San Juan" es una granja de vastísimas extensiones, en la que se explotan intensivamente varios renglones de la producción agropecuaria. Podría señalarse la labor desarrollada en el departamento de Colonia, por la Compañía, como la pauta a que se ajustará la evolución rural en su tránsito de la ganadería extensiva a la explotación granjera.

Ubicación del Establecimiento

Ya hemos dicho que se encuentra ubicado en el departamento de Colonia, no lejos del sitio en que Hernandarias de Saavedra desembarcara los primeros vacunos traídos al Uruguay, hace más de tres siglos.

Tiene sobre el Río de la Plata un frente de 7260 metros, estando separado de Buenos Aires por tan corta distancia que desde el establecimiento se avista la metrópoli argentina. Los arroyos Miguelete y San Juan constituyen sus límites por el Este y Oeste teniendo sobre uno y otro costas de 6200 y 8700 metros, respectivamente. Los doscientos veinte kilómetros que se extienden desde Montevideo a la Estancia San Juan podrán ser recorridos en breve, sobre carretera, pues la de Montevideo-Colonia ya iniciada, empalmará con otra carretera, tendida desde esa ciudad hasta el Carmelo, que forma el límite Norte de la Estancia.

Un poco de historia

El origen de "Los Cerros de San Juan" remonta a la época de la conquista. Desde aquel lejano tiempo, casi toda la extensión hoy ocupada por este establecimiento modelo, estuvo dedicada a la ganadería en gran escala, perteneciendo a muy diversos propietarios.

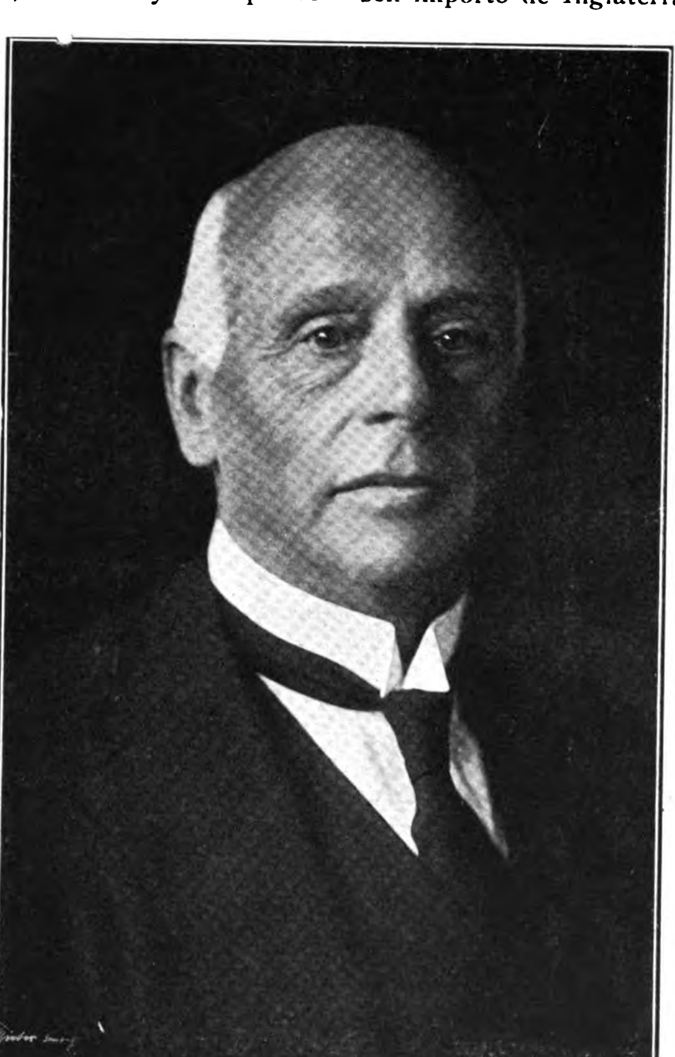
Desde el año 1854 pertenece el campo a la familia Alemana de Lahusen, cuyo jefe, Don Christian, lo adquirió en sociedad con el señor Antonio Prange, quien vendió su parte al señor Lahusen en el año 1862, trasladándose a los campos de "La Concordia", formándose allí años después la "Prange Estancia Cía.".

Una vez que quedó como propietario único de "Los Cerros", el Sr. Lahusen mandó de Alemania una majada de unas trescientas piezas ovinas de raza "Negrette", siendo de esta misma procedencia que el señor Plomer compró sus ovejas para formar su tan conocido rebaño en la Argentina. Muchos estancieros uruguayos aprovecharon los productos de esta valiosa importación para el mejoramiento de sus ovejas merinas.

Siguiendo sus planes progresistas, el Sr. Lahusen resolvió formar una Colonia Alemana en la Estancia. Por el año 1868 atracó un barco de vela a la barranca del arroyo "San Juan" trayendo varias familias de esa nacionalidad, todas acostumbradas a la vida rural y los trabajos de campo, cuyos descendientes laboran todavía en "Los Cerros" y en sus alrededores.


Digitized by Google

En el año 1890 el Sr. Gustavo Lahusen tomó la dirección de las propiedades de su padre, mientras dirigía también la casa exportadora de lanas, y en seguida con su actividad habitual comenzó el mejoramiento de los ganados con una valiosa importación de un padre y trece vacas Hereford, ovejas de las razas Shropshire, Lincoln y Hampshire con sus correspondientes carneros y también trajo toros de la raza Durham lechera para conseguir un rendimiento mayor de leche de las vacas mestizas Shorthorn que se ordeñaban para la fabricación de queso.



Don Gustavo Lahusen

El mismo año se planeó la división del campo, edificación de los galpones, bodegas, puentes, muelles, caminos, etc., dando al Establecimiento la forma que tiene actualmente, con sus 108 potreros con molinos, aguadas, etcétera.

Durante los últimos 27 años ha estado al frente del Establecimiento el señor Reginaldo Booth, descendiente de aquellos Booth de las cabañas famosas de Killerby y Warlaby donde se siguió la obra de los Collings en la formación y perfeccionamiento de la raza "Durham". Bajo el mando del Sr. Booth y siguiendo las ideas del Sr. Lahusen, se ha formado la Estancia "Los Cerros de San Juan", como es conocida hoy.

Extensión del Establecimiento

Hace pocos años tenía el Establecimiento un área de nueve mil hectáreas, que se vieron aumentadas en el año 1920 con la compra de la Estancia "El Recreo" de Tomás Bell, que queda a una distancia de 40 kilómetros de San Juan y tiene un área de 1375 hectáreas.

El Ganado Hereford

Desde el año 1890, cuando el señor Lahusen importó de Inglaterra las vacas Hereford que formaron la base de los planteles actuales, se continuó la renovación de las corrientes sanguíneas de los ganados de San Juan mediante la importación de los mejores sementales ofrecidos en Inglaterra con cuyo objeto el señor Lahusen visitó personalmente las cabañas y compró el tipo de padre que él buscaba.

En el año 1920 también compró en Inglaterra un lote de vaquillonas elegidas para refrescar la sangre de sus planteles con otras corrientes de familias ganadoras en las Exposiciones de Inglaterra. Desde que existen en el país los registros genealógicos, "Los Cerros de San Juan" ha importado y sigue importando un gran número de sementales y vientres en proporción tal, que sería imposible describir el perfecionamiento zootécnico del Uruguay sin referencias continuas a la labor iniciada por el señor Gustavo Lahusen y continuada con perseverancia extraordinaria hasta nuestros días.

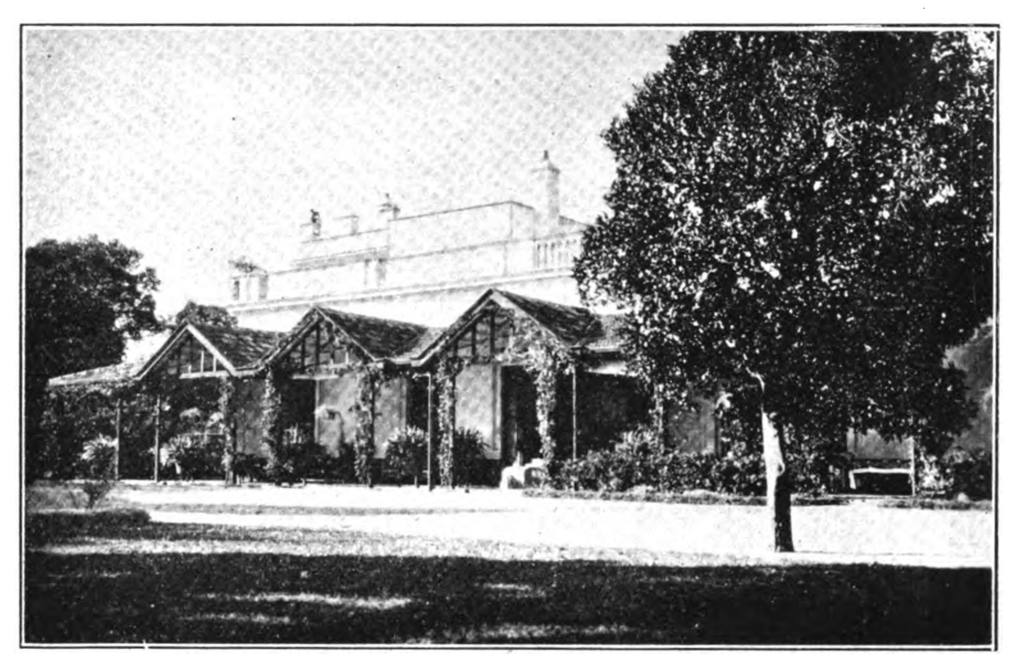
A su vez la difusión en todo el país de los excelentes productos nacidos en San Juan, hijos de padres importados y de madres impor-



tadas o nacidas en el Establecimiento, dan a éste el carácter de un foco de irradiación del mejoramiento de la raza.

Para ofrecer una prueba de la continuidad con que se ha proseguido la importación de sementales selectos, señalamos la existencia actual en "San Juan" de 42 toros y 12 vacas importados, que ostentan los mejores pedigrees introducidos al país, y también de una serie de importantes premios conquistados en Inglaterra.

"San Juan" es quizás el establecimiento rioplatense que cuenta con mayor número de zootécnicos. La formación del plantel Shorthorn se logró por el mismo procedimiento seguido en la raza Hereford, es decir, la importación inicial de un núcleo de toros de las más reputadas cabañas de Inglaterra y un contingente numeroso de vientres importados del mismo país y de la Argentina. Actualmente cuenta el establecimiento con 7 padres de cabaña importados de Inglaterra, 70 toros nacidos en el establecimiento, 189 vacas, 77 vaquillonas, 54 terneros y 61 terneras, toda hacienda de pedigree inscripta en los Registros Genealógicos. Además, existen en "San Juan"



La Estancia

haciendas Hereford de pedigree. Alrededor de 3.500 cabezas constituyen la existencia normal, elevándose bastante ese número en los períodos anteriores a las ventas anuales.

Durante nuestra visita el establecimiento albergaba los siguientes ejemplares de la raza.

Toros	609
Vacas	1.198
Vaquillonas	816
Terneros	411
Terneras	433
	3.467

El Ganado Shorthorn

No obstante el predominio de la raza Hereford, el ganado Shorthorn tiene una excelente representación numérica en "San Juan" ostentando sus ejemplares los mismos valores alrededor de 1.000 ejemplares Shorthorn de avanzadísima mestización, cuya pureza se conserva empleando solamente toros importados y de pedigree inscripto.

En las Exposiciones nacionales del Prado, "San Juan" ha conquistado con esta raza muchos premios que demuestran la calidad de los productos expuestos. Entre otros se puede mencionar:

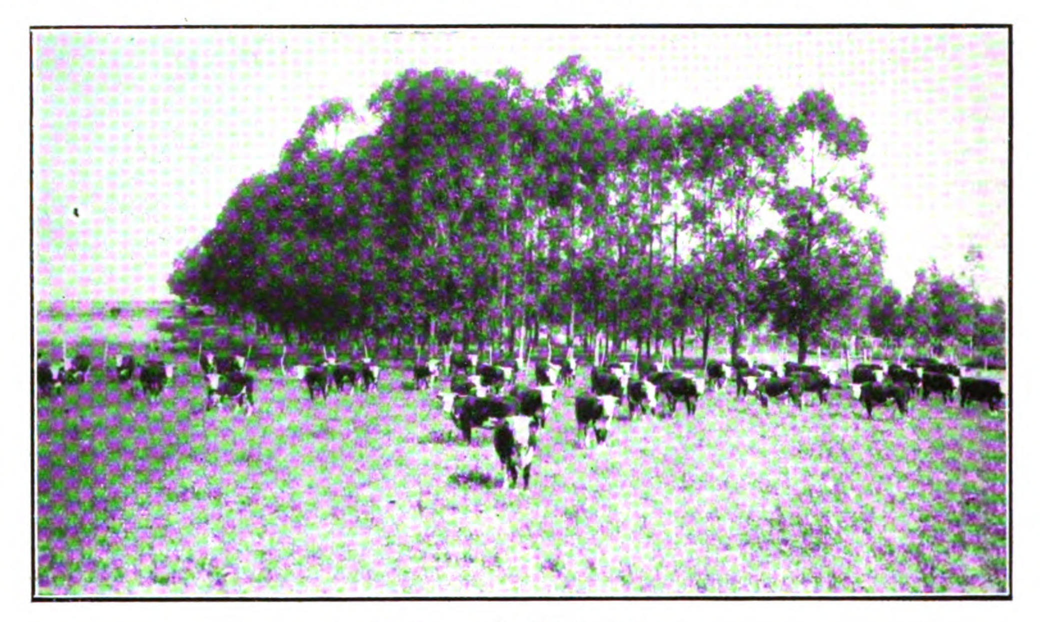
En el año 1909 — Primer premio y Campeón, Copa Sociedad Rural Argentina con el toro "Máximo Gorki 2.º". Este mismo toro ganó también el campeonato en Mercedes y la Copa "Fitz Herbert".

Año 1915. — Primer premio y Campeón en el Prado, Copa P. y G. Hughes para el mejor animal de la Exposición con la vaca **"Em-**


Digitized by Google

press of Ruddigton 5", triunfo que se repitió el año siguiente con la vaquillona **"Sittyton Elegant 17"**, y otra vez el año 1917 la vaquillona **"Ruddington Lady Beauty 10"** obtuvo el campeonato en el Prado. Fué así como San Juan ganó este premio tres años consecutivos.

En el año 1921 el ternero **"Edgcote Earl"** ganó la Copa "Junior's Campeón" y en la Exposición de Durazno de animales rústicos, San Juan con su lote de toros Shorthorn ganó el campeonato, todo lo que demuestra la bondad de sus planteles de esta raza.



Vaquillonas Hereford de pedigree

El ganado Lanar

Dentro de la misma orientación de selección y progreso con que se explota la hacienda vacuna, se cultivan en "San Juan" tres razas ovinas de origen inglés.



Toros Hereford de pedigree

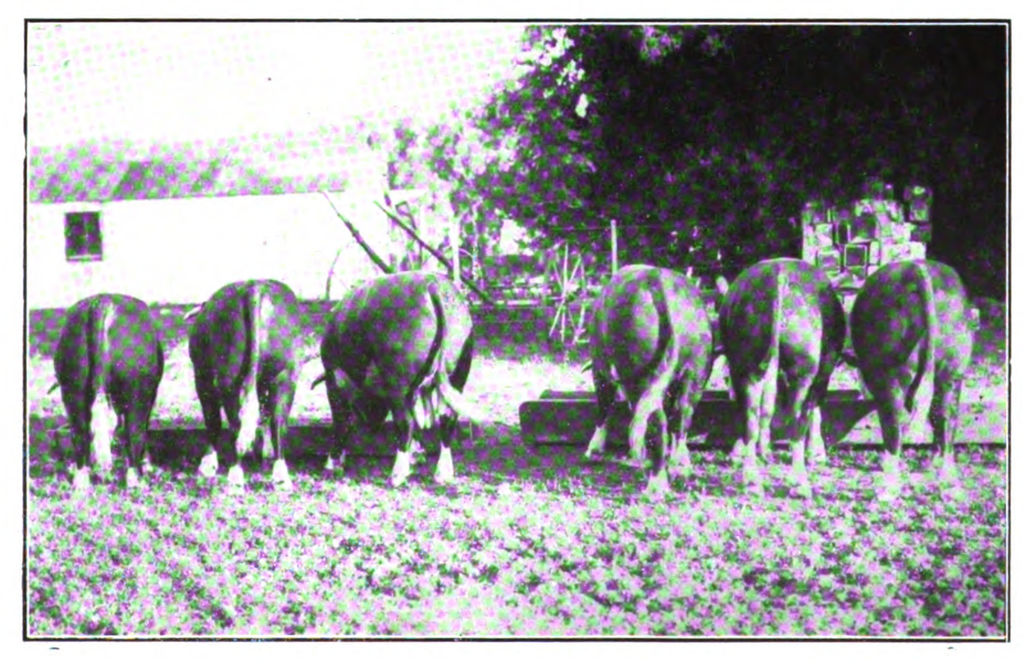

Digitized by Google

El predominio corresponde a la Lincoln, con más de 3.000 ejemplares, luego la Hampshire con cerca de 1.000, y finalmente la Romney con 209 animales de pedigree inscriptos, y 300 p.p.c. de alta calidad.

Con sus "Romneys", desde que se importó la base del plantel de Inglaterra el año 1920, lo que fué aumentado en el año 1922 con la adquisición del plantel de la estancia de "Tidemann", los "Cerros de San Juan" ha conquistado tres campeones nacionales en el Prado, y además varios primeros premios y conjuntos en la Exposición de lanares en el Prado y en varias Exposiciones de los Departamentos.



Lote de vaquillonas Hereford de pedigree inscripto



Un lote de toros Hereford puros de pedigree

La venta anual de carneros pasa de 400. Gozan de una buena fama en todas partes de la República y son muy buscados entre


Digitized by Google

los criadores de estas razas por su conocida rusticidad.

Desde hace treinta años en la Estancia San Juan se eliminó la sarna y por medio de alambrados dobles se conservan sus majadas limpias sin tener que bañarlas.



Toros Shorthorn de pedigree



Vaquillonas Shorthorn de pedigree

La influencia de "San Juan" en el progreso zootécnico

La gran obra nacional de la mestización de la ganadería, se ha ejercido en gran parte con el concurso destacadísimo de la Compañía Rural "Los Cerros de San Juan", no solo por el hecho de figurar entre los iniciadores del progreso zootécnico del país, realizando al efecto las primeras importaciones en vasta escala de reproductores de pedigree, sino también por la perseverancia con que se ha continuado en este propósito durante casi medio siglo, y por la extensión que se ha dado a la producción de toros destinados al servicio de


Digitized by Google

los planteles de todo el país. Los sistemas de crianza y selección adoptados en "San Juan" agregan al excelente origen de los animales, las características de adaptación al medio, de desarrollo, rusticidad, salud física y capacidad reproductiva, que constituyen sus sólidos prestigios dentro del escenario nacional — y que rebasando sus fronteras — se extiende asimismo hacia los países fronterizos, donde la producción del establecimiento cuenta con excelentes clientes.

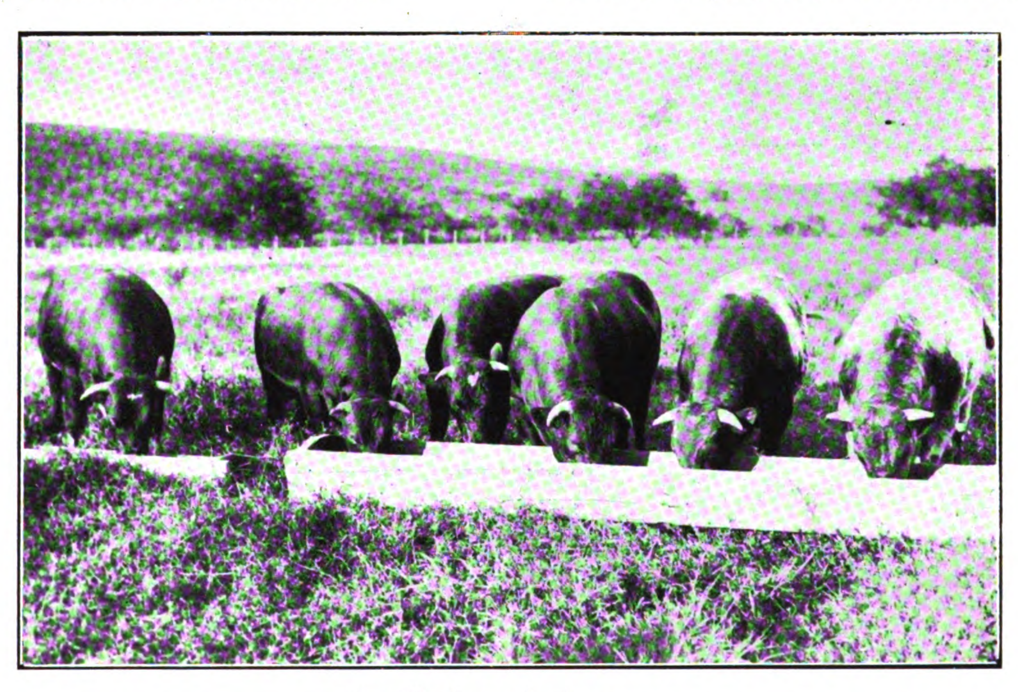
Como dato significativo, podemos consignar que en los últimos diez años más de 3.200 toros Hereford y 470 Shorthorn han salido de "San Juan" para llevar a todas las zonas del país sus altos valores zootécnicos.

lización de las experiencias y ensayos, cuyos resultados permiten establecer (sin ningún género de dudas) la conquista científica a que hemos referido.

Desde el año 1925 hasta la fecha se ha inmunizado por el doctor Zeni en la Estancia "San Juan" 2079 animales reproductores, los cuales se vendieron en todas partes de la zona Norte del país y también en el Brasil y Entre Ríos, sin que haya habido ningún reclamo por haber muerto alguno de estos productos por la "tristeza", o efectos de la garrapata.

Premios en las Exposiciones

El asentimiento general en cuanto a los valores de la producción zootécnica de "San



Lote Shorthorn racionado a campo

La penetración de los pedigrees de "San Juan" en las regiones del Norte del Río Negro, estuvo obstaculizada hasta hace poco por la formidable barrera constituída por una de las epizootias más terribles del país. Nos referimos a la garrapata y la tristeza, que fueron por largo tiempo los mayores enemigos del progreso pecuario. Felizmente, en la actualidad, el progreso científico ha traido como consecuencia la absoluta eficacia de la inmunización artificial contra la terrible plaga y ha sido precisamente la estancia "Los Cerros de San Juan" uno de los más vastos laboratorios con que ha contado el país, para la rea-

Juan", podría ser corroborado por el juicio unánime de los Jurados nacionales y extranjeros, que han tenido oportunidad de discernir los premios de las exposiciones anuales de campeonatos de ganadería y de los numerosos torneos que anualmente se realizan en todo el territorio de la república, como asimismo del certamen de mayor importancia mundial, como es el de Palermo. En efecto, las escarapelas de los grandes Campeonatos han lucido muchas veces sobre el testuz de los excelentes reproductores de "San Juan", confirmando la calificación privilegiada que les acuerda el consenso unánime. De los más resonantes

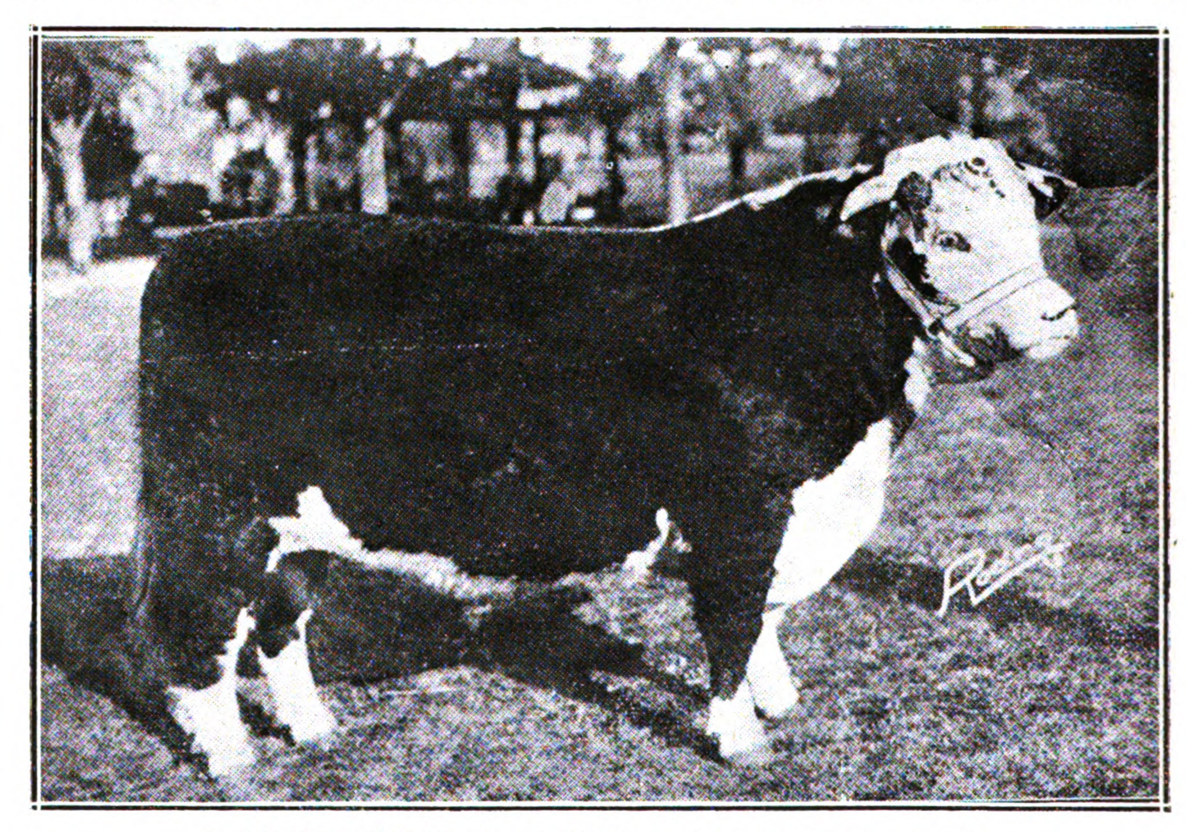
Digitized by Google

éxitos logrado por "San Juan" es el Campeonato de Machos de raza Hereford, adjudicado en 1928 a "San Juan Banker 2.º" H. B. U. 46232, en la exposición internacional celebrado por la Sociedad Rural Argentina, triunfo que lo fué también de nuestro país y que se recuerda con patriótica satisfacción.

Ese mismo producto obtuvo el mismo año el Campeonato Nacional en la Exposición del Prado, agregando un nuevo laurel a los muchos que ha conquistado el establecimiento desde que concurre a los expresados certámenes.

"Perton Leader" H. B. U. 21319 y "Busy Bantam 15" H. B. U. 21032 criados asimismos en "San Juan" fueron campeones nacionales de machos Hereford en 1921 y 1922. El gran campeonato de hembras ha sido conquistado también durante varios años por ejemplares nacidos y preparados en la Cabaña que posee la Compañía Rural en el departamento de Colonia. Tan máxima calificación fué adjudicada por ejemplo a las vacas "Sequel 84" H. B. U. 20329, "San Juan Wreath 130" H. B. U. 38150, "San Juan's Countess 398" H. B. U. 42288 y "San Juan's Merit 152ª" H. B. U. 46176.

Sería no ya difícil, sino del todo imposible enumerar todos los premios (que pasan de 900) que tan excelentes productos han obtenido en las exposiciones que se han realizado en el país, pero contribuye a dar una idea la cantidad de trofeos, objetos artísticos, medallas, y demás premios adjudicados en definitiva al establecimiento que constituyen materia de asombro para cualquier visitante y de legítimo orgullo para los que han podido acreditarse triunfos tan honrosos y continuados.



SAN JUAN BANKER 2 T. 196 (46232) ganador de los siguientes premios:

Gran Campeón Macho. — Campeón de Toros. — 1.er premio en la Categoría 6.º — Premio Conjunto. — Copa Hereford Book Society, Copa Sociedad Rural Argentina, Copa Strauch, Copa Federación Rural, Premio Presidente de la República, Premio P. y G. Hughes y Copa Ferro Carril Central del Uruguay. — Exposición del Prado 1928 (Montevideo). — Gran Campeón y Campeón de la raza Hereford, 1.er premio en la 22.ª Categoría, Premio Confederación de Sociedades Rurales, Copa Sociedad de Criadores de Hereford. — Exposición de Palermo 1928 (Buenos Aires). — Este producto, Gran Campeón en Montevideo y Buenos Aires, fué vendido en $ 27.000 m|n.

La crianza en "San Juan"

Las valiosas haciendas que pueblan la


Digitized by Google

Cochicó, S. A.





Digitized by Google

Digitized by Google

estancia son criadas en las condiciones más favorables que imaginarse pueda. No está excluída la estabulación de los animales durante un período de su temprana edad, pero en general los ganados viven en libertad, dentro de magníficas praderas artificiales, resguardadas por montes de abrigo. Se adaptan así los reproductores a las condiciones del medio ambiente, adquiriendo una gran rusticidad que no excluye un excelente estado permanente. Una visita a los "Cerros de San Juan" en los meses más crudos del invierno permite comprobar que las haciendas del establecimiento conservan el buen estado, no obstante los rigores de la temperatura y de la vida al aire libre en esa época del año.

Los campos de San Juan han sido mejorados mediante una labor intensa desarrollada durante tres cuartos de siglo, y en la que se han invertido fuertes sumas y una preocupación constante. La adquisición de buenas semillas de forrajeras y de la maquinaria agrícola indispensable para tal género de explotación, ha debido invertir sumas cuantiosas y una perseverancia extraordinaria. El arado ha ido roturando anualmente nuevos potreros, extendiéndose los cultivos en San Juan en tales proporciones que actualmente las diversas áreas forrajeras ocupan una extensión de 1820 hectáreas. Como imposición de este sistema mixto de crianza, los "Cerros de San Juan" ha debido dar capital importancia a la construcción de galpones cabañas, por una parte, y de silos y demás depósitos forrajeros, avaluados y asegurados en el Banco de Seguros del Estado en más de $ 200.000 m|n.

Por lo que respecta a los primeros, existen varios galpones construídos a todo costo con capacidad para unos quinientos vacunos y ciento cincuenta lanares; se trata de edificios valiosos levantados de acuerdo con los más avanzados sistemas de comodidad y de higiene, todos con su agua corriente, buenos bebederos, comederos y amplios depósitos de forrajes, como también alumbrados por luz eléctrica de la usina propia.



Una sección del viñedo

Un motor Diesel de 50 caballos de fuerza mueve toda la maquinaria destinada a triturar los cereales y picar el pasto para la alimentación de los animales estabulados y para aquellos que se crían en las praderas artificiales con destino a la venta en las exposiciones en los varios departamentos del país.

La agricultura en "San Juan"

No cabe en los extrechos límites de este relato una descripción detallada de todos los cultivos que se realizan en San Juan y en la estancia El Recreo, que como ya hemos dicho, fué incorporada a la propiedad con que ini-


Digitized by Google

cialmente contó en el Uruguay la Compañía Rural Bremen, denominación sustituída hoy por la de Compañía Rural los Cerros de San Juan y Cochicó. Daremos sin embargo el número de hectáreas dedicadas al cultivo de varias forrajeras. Así en Cerros de San Juan existen: 500 hectáreas de avena; de alfalfa 450 en producción; Sudán grass 70 y de cebada 50. Además El Recreo cuenta con 750 hectáreas alfalfadas y 150 de avena. Por lo que respecta a cereales, he aquí la extensión de los principales cultivos:

Maíz 400 hectáreas, trigo 300 y lino 150. Cabe afirmar con la veracidad más extricta que San Juan cuenta con los mejores rendimientos del país en cualquiera de los renglones agrícolas que explota, pudiéndose deducir de esta premisa el inmenso tonelaje que supone la producción del establecimiento, cerealera y forrajera.



Interior de la Bodega de San Juan

La vitivinicultura en "San Juan"

Rubro de excepcional importancia dentro de la agricultura que práctica la Compañía los Cerros de San Juan, es la viticultura practicada en una extensión de 31 hectáreas, de las que se obtiene una cosecha de 200.000 kilogramos que no alcanza a cubrir las necesidades de la bodega, dada la gran demanda de que son objeto los famosos vinos de San Juan, siendo por este motivo que a la cosecha propia se agrega anualmente unos 120.000 kilogramos de uva adquirida en viñedos próximos que luego se industrializan en el establecimiento. En tal forma, la producción vinicola anual se estima en 210.000 litros que encuentran fácil mercado en el país donde gozan los vinos de "San Juan" de una notoria preferencia sobre sus congéneres nacionales, y aun sobre algunas variedades finas del extranjero.

Tres clases de vino tinto produce "San Juan", a saber: los tipos "Clarete", "Reserva" y "Pinot"; además produce vinos blancos y rosados. La dirección técnica del establecimiento vitivinicola la ejerce el ingeniero Galanti, etnólogo vastamente conocido en el país y de notoria reputación científica. El personal empleado en las bodegas en las épocas de las vendimias alcanza a más de 70 hombres. La maquinaria interior de la misma, como prensas, trituradora de uva, bombas, etc., está toda movida a fuerza eléctrica.

La arboricultura en "San Juan"

Merecería ser narrada con sus tonalidades dramáticas la vasta lucha del hombre contra la naturaleza en el escenario agreste y rebelde de San Juan. La extracción de los montes naturales que se extendieran sobre toda la costa del arroyo que con los cerros contiguos dan nombre al establecimiento y la plantación en los mismos lugares de 1.500.000 sauces y


Digitized by Google

mimbres que hoy se explotan industrialmente significan una labor hercúlea, sólo posible dentro de un vasto propósito de orientación como afrontaron siempre los miembros de la familia Lahusen, y los actuales directores del establecimiento.

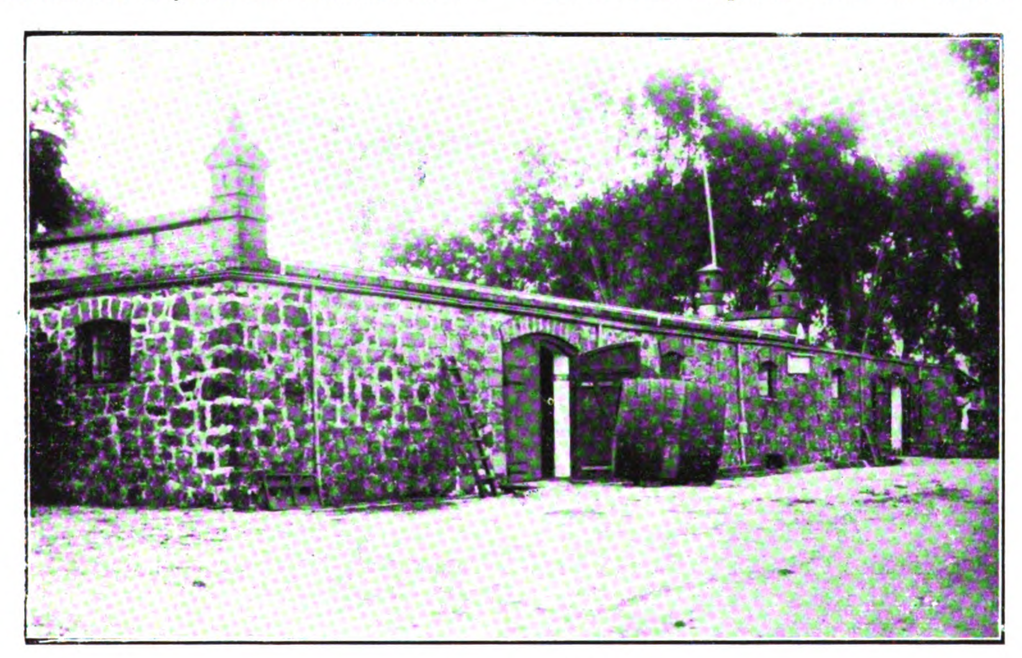
Al referirnos a las condiciones en que son criados los reproductores de San Juan, señalamos la existencia en todos los potreros del establecimiento, de vastos montes artificiales destinados a dar sombra y abrigo a los animales.

Entre los cien mil ejemplares de eucaliptos que posee el Establecimiento, se encuentran representadas más de cincuenta variedades, de las cuales las mejores son indudablemente

ce una buena renta y aún podría aumentarse con nuevos contratos pues si se lleva a cabo la construcción de caminos proyectada en la Argentina, toda la piedra que se puede extraer sería consumida rápidamente.

Actualmente trabajan dos empresas muy importantes con contratos que producen excelentes beneficios.

Una de las empresas que hace como 35 años trabaja en el establecimiento, está establecida sobre el Río de la Plata. Hay allí dos muelles de madera dura apropiados y valiosos, del establecimiento (su valor $ 200.000.00), tiene dos canteras en explotación y está abriendo una tercera cantera que estará pronta en breve. Esta empresa tiene un material com-



Exterior de la Bodega

la "Marginata" y el "Diversicolor", cuyas maderas son más conocidas con los nombres de "Jarra" y "Karri" y que se han importado de Australia a estos países para varias obras.

La flora exótica se encuentra representada por unos 50.000 pinos marítimos, 6.000 cipreses en su mayoría de la clase lambertiana, 400 alcornoques que están ya en edad de producir material para la industria del corcho, 240 olivos en producción importados de Italia, 10 hectáreas de árboles frutales, y gran cantidad de otras plantaciones de ornamento.

La arena y piedra

Otro punto de gran importancia es el de la explotación de arena y piedra, lo que produ-

pleto y está armando una tercera rompedora de piedra con capacidad para 400 toneladas por día de 8 horas. Esta empresa, en pleno funcionamiento, exporta para la Argentina gran cantidad de arena, piedra y adoquines.

La otra empresa, también con contrato, está establecida con todos los adelantos modernos en la costa del arroyo San Juan y está dragando el canal de ese arroyo a fin de que los buques puedan entrar en cualquier tiempo a cargar.

La instalación de esta empresa es completísima, posiblemente la mejor del país, con máquinas de las más modernas, movidas a electricidad a cuyo efecto tiene usina genera-


Digitized by Google

dora de 400 volts. Tiene instalada una rompedora de piedra para 500 toneladas diarias.

En resumen, es este un establecimiento completo en sus fases ganadera, agrícola y granjera teniendo además muchas industrias anexas.

"San Juan" centro de trabajo y civilización

La población obrera que el establecimiento emplea en sus múltiples faenas alcanza a un número de personas que no tiene similar en ningún otro establecimiento del país. Si en la bodega y viñedos trabajan más de 70 hombres y en ganadería 120 además de varias familias, los trabajos agrícolas y la extracción de la piedra y arena llevan el personal a una cifra que pasa de 1000, incluídos hombres de labor, mujeres y niños. Cerros de San Juan, es pues asiento de numerosas familias de trabajadores; las habitaciones que ocupan éstos tendidas a la derecha del camino que da acceso al edificio principal, constituyen un verdadero barrio de casitas blancas, risueñas, limpias, que ofrecen todo el confort de que pueden dispones las clases humildes.

Esta población obrera se haya fijada en los Cerros de San Juan de muchos años atrás dándose en la actualidad el caso de convivir el abuelo alemán con los hijos y nietos que viera nacer en el Uruguay.



Embarcadero de la Estancia

Los más viejos servidores del establecimiento gozan del retiro y la pensión que la Compañía les ofrece en sus postreros años.

Además del trabajo de los hombres proporciona Cerros de San Juan, instrucción a los niños, contando con dos magníficas escuelas instaladas en bellos edificios y cuya dirección ejercen maestras del Estado, habiendo obtenido éste el usufructo de dichos edificios por un período de largos años.

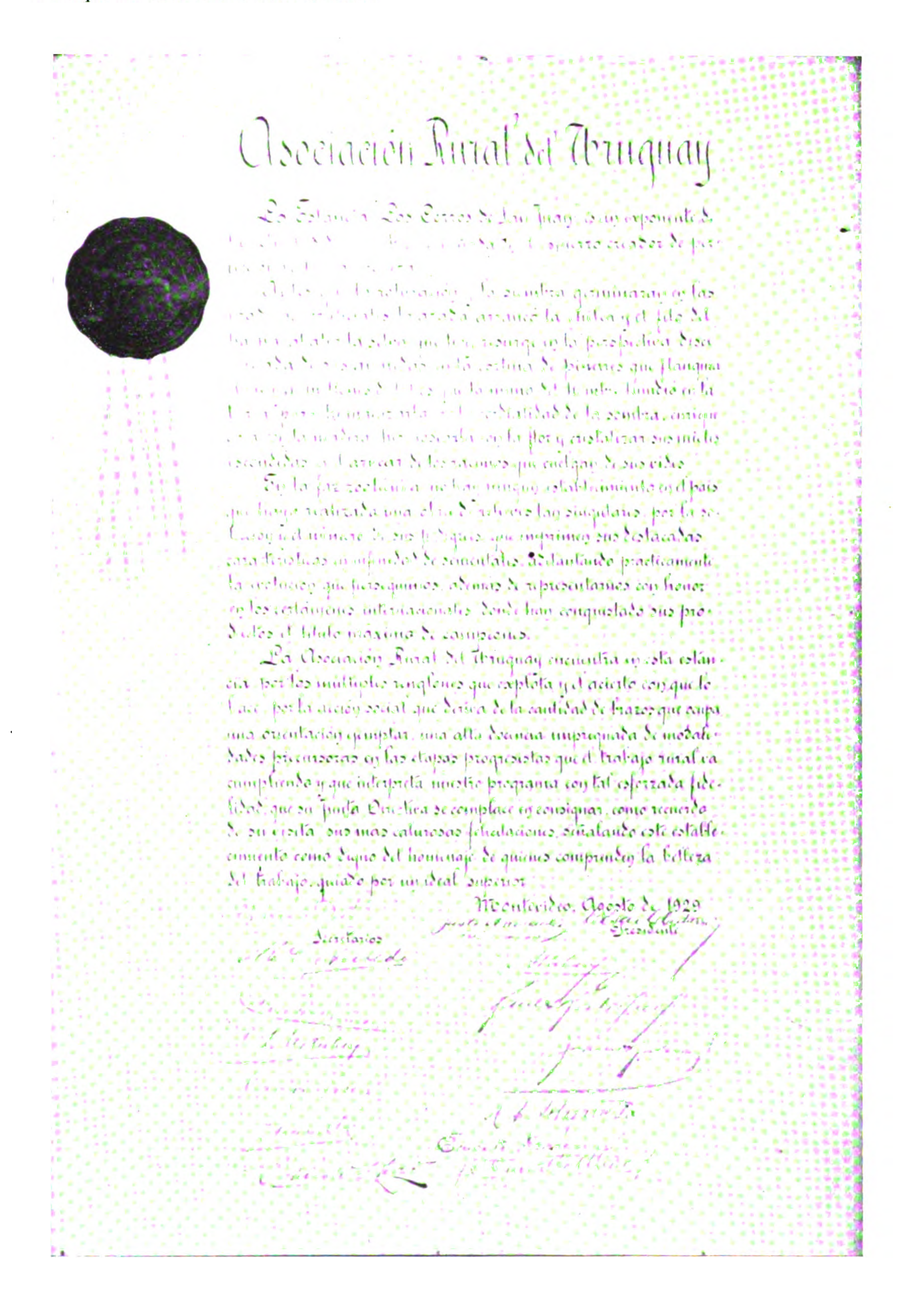
Un aspecto que no debemos omitir al tratar de este importante establecimiento es el referente a la repercusión de sus actividades en la vida económica del país, por el monto de los impuestos, derechos de exportación, contribuciones y demás gabelas que anualmente satisface al Estado y Municipio de Colonia, los que durante los últimos veinte años no han bajado de $ 60.000 m|n. por año.

Un documento consagratorio

Los visitantes de los "Cerros de San Juan" pueden ver en el hall de la regia casa que ocupan el Administrador del establecimiento y su familia, un pergamino expedido por la Asociación Rural del Uruguay, que constituye la mejor ejecutoria de que pueda vanagloriarse la perseverancia del esfuerzo aplicada a la labor agropecuaria.

Digitized by Google

He aquí un facsimil del documento:



Asociación Rural del Uruguay

La Estancia "Los Cerros de San Juan" es un exponente de [illegible] creador de [illegible]

[illegible] la sombra germinaron en las [illegible] arrancó la [illegible] y el [illegible] que hoy resurge en la perspectiva [illegible] de la sombra [illegible] con la flor y cristalizan sus [illegible] de los racimos que cuelgan de sus vides.

En la faz zootécnica no hay ningún establecimiento en el país que haya realizado una obra de esfuerzos tan singulares, por la selección y el número de sus pedigrees, que imprimen sus destacadas características en infinidad de semovientes, adelantando prácticamente la evolución que perseguimos, además de representarnos con honor en los certámenes internacionales donde han conquistado sus productos el título máximo de campeones.

La Asociación Rural del Uruguay encuentra en esta estancia, por los múltiples renglones que explota y el acierto con que lo hace, por la acción social que deriva de la cantidad de brazos que ocupa, una orientación ejemplar, una alta docencia impregnada de modalidades precursoras en las etapas progresistas que el trabajo rural va cumpliendo y que interpreta nuestro programa con tal esforzada fidelidad, que su Junta Directiva se complace en consignar, como recuerdo de su visita, sus más calurosas felicitaciones, señalando este establecimiento como digno del homenaje de quienes comprenden la belleza del trabajo guiado por un ideal superior.

Montevideo, Agosto de 1929.

Presidente

Secretarios

BANCO TERRITORIAL DEL URUGUAY

425 — CERRITO — 425

Capital Autorizado	$	1.500.000.—
" Integrado	"	1.200.000.—
Fondo de Previsión y Reserva	"	275.000.—

ALCANCIAS - CAJAS DE AHORROS - PLAZO FIJO

SE ABONA EL 6 %

De $ 1.00 hasta . . . . . $ 5.000.—
" " 5.001 en adelante, convencional.

No medite más, inicie Vd. una cuenta

CARDOZO Hnos.

RAMOS GENERALES

FRUTOS DEL PAIS

AGENCIA STRAUCH

Dirección Postal:

RINCON DE SUAREZ

Por Estación Fraile Muerto

PIDAN ESTOS EXCELENTES PRODUCTOS:

ACEITE AGUERRE-ACEITE CACIQUE-CAÑA ZORAIDA
YERBA AGUERRE-PIMENTÓN ZORAIDA
PASTA SARNÍFUGA RAPIDKURE

Importadores

VIUDA e HIJO de JUAN I. AGUERRE

Almacén por mayor, Consignaciones de Frutos del País
y Vendedores de Ganados en Tablada

CUAREIM esq. Nueva York — Montevideo

Digitized by Google

LA INDUSTRIA DE LA LANA

CUALIDADES DE LA LANA

De la Fibra: — Nos interesa conocer su fineza, ondulación, su largo, su igualdad, su nervio o grado de resistencia a romperse, su elasticidad, su flexibilidad, su color, su suavidad, higroscopocidad y lustre.

Finura: — La finura de la hebra depende del diámetro del poro a su salida en la epidermis y éste a su vez está supeditado al espesor de la piel. La sección de las fibras varían desde las lanas extra-finas a las más gruesas; cuanto menor sea el diámetro de la sección, mayor será su finura. Para juzgar la finura podemos hacerlo a simple vista, pero observando por comparación y aproximadamente, — se colocan las fibras a examinarse sobre un paño obscuro para que se hagan perfectamente visibles, — es el sistema que usan los prácticos y cuando no se requiere mayor exactitud.

Como la fibra de la lana no es rectilínea, sinó, que como ya se ha dicho forma al salir del poro, espirales, se puede también juzgar de su finura basándose en la relación entre el número de espirales y el largo de la hebra. Por lo general se relacionan las espirales a la unidad de largo que es un centímetro para unos y 0.0254 para otros. Peraul de Jotemds, usando de este procedimiento divide la lana en las cuatro grandes categorías que indica el cuadro siguiente:

Fineza	Largo de la hebra en centímetros	Diámetro de la hebra en centésimos de milímetro	N.º de espirales en un centímetro
Alta fineza	5 a 5.5	1.3 a 2.0	10 a 13
Bella fineza	6	2.0 " 2.5	8 " 9
Fineza mediocre	8	2.5 " 3.13	5 " 6
" inferior	8 a 10	3.1 " 5.0	5 " 6

Algunos autores admiten tres categorías de lana. En la 1.ª colocan aquellas cuyo diámetro de hebra es menor que 0.030 mm. y las designan lanas finas. En las 2.ª categoría se colocan las lanas con diámetro de la hebra comprendido entre 0.030 y 0.040 mm. formando las lanas comunes; y en la 3.ª las que las hebras tiene un diámetro mayor de 0.040 que forman las lanas ordinarias.

Para apreciar la finura de las lanas se han ideado diversos instrumentos llamados lanómetros, siendo los más conocidos los Dollong, Pilgram, Skiadan, Winkler, Postacky, Grawert de Voigtlaender de Köhler. Estos instrumentos han sido abandonados en su uso y solo corresponde mencionarlos. Se impusieron cuando la extremada finura de la lana jugaba un rol importantísimo.

También se sirvieron de las ondulaciones propias de la hebra de lana para juzgar de su finura como ya se ha dicho más adelante y se hicieron instrumentos especie de peines con determinado número de dientes por pulg. (0.0254 mm.) que permiten encontrar el número justo de las ondulaciones de la lana, pasándolos con cuidado sin estirar, ni enredar las hebras. Los más conocidos son los medidores de Pabst y de Hartmann, el primero para 6 grados de finura, según la escala alemana, y el 2.º de 9 grados de finura desde el super electa plus, plus hasta la cuarta. No resultan instrumentos prácticos, por lo cual cuando se desea determinar con exactitud el grado de finura de la lana debemos servirnos del microscopio munido de un ocular y tornillo micrométrico que permite con suma rapidez y exactitud resolver el punto en cuestión.


Digitized by Google

Para las mediciones micrométricas se ha adoptado como unidad el milímetro dividido en mil partes o sea milésimos de milímetro o micrones.

Daremos a continuación un cuadro mostrando la relación de los diversos sistemas, completado con las medidas micrométricas y el número de ondulaciones por pulg. (0.0254 mm.).

FINURA	Grados según Dollong	Grados según Kohler	Grados según Grawert	Grados según Voigtlaender	Diámetro en milésimos de milímetro o micrones	Ondulaciones por pulg. mts. 0.0254
Super Electa plus, plus	6	3.5	34	46	12.5 a 15.0	32 y más
" " plus	6 a 6 ½	2.5 a 3.9	34 a 37	46 a 51	15.0 " 16.5	30 a 32
" "	6 ½ " 7	3.9 " 4.2	37 " 40	51 " 54	16.5 " 17.75	28 " 30
Electa 1.ª	7 " 7 ½	4.2 " 4.5	40 " 42	54 " 58	17.75 " 19.0	26 " 28
" 2.ª	7 ½ " 8	4.5 " 4.8	42 " 45	58 " 62	19.0 " 20.3	24 " 26
Prima superior	8 " 8 ¾	4.8 " 5.2	45 " 49	62 " 68	20.3 " 22.55	23 " 24
"	8 ¾ " 9 ½	5.2 " 5.7	49 " 53	68 " 74	22.55 " 24.0	21 " 23
" inferior	9 ½ " 10	5.7 " 6.0	53 " 56	74 " 78	24.0 " 25.4	20 " 21
Segunda superior	10 " 11 ½	6.0 " 6.3	56 " 59	78 " 84	25.4 " 26.66	19 " 20
"	10 ½ " 12 ½	6.3 " 6.9	59 " 64	84 " 89	26.66 " 29.0	17 " 19
" inferior	11 ½ " 12 ¼	6.9 " 7.5	64 " 70		29.9 " 31.75	16 " 17
Tercia	12 ½ " 15	7.5 " 9.0	70 " 84	97 " 117	31.75 " 37.0	13 " 16
Cuarta	15 " 18	9.0 y más	84 y más	117 y más	37.0 y más	13 y más

El grado de finura y el número de ondulaciones no guarda la misma relación en todas las razas, es únicamente en los tipos merinos donde responde con cierta exactitud a los números establecidos en el cuadro precedente.

Hay muchas razas especialmente inglesas, que producen lana de mediana finura y que sin embargo, no guardan la misma relación respecto a las ondulaciones.

Ondulación: — A su salida del bulbo la hebra de lana no forma un cilindro rectilíneo en toda su extensión, sinó que se presenta rizada u ondulada, describiendo arcos de círculo de diferente valor. Así tenemos lo que se llama ondulación lisa o mejor dicho extendida, cuyos arcos son siempre menores a un semicírculo.

Ondulación normal en que los arcos valen siempre la mitad del círculo.

Y por último la ondulación superior, en que los arcos sobrepasan a la mitad del círculo.

Las ondulaciones normal y superior corresponden a las lanas más finas y se encuentran especialmente en los merinos. La ondulación lisa o extendida es propia de las lanas inferiores.

Largo: — Esquilándose las ovejas una vez al año, el largo de la lana corresponde al crecimiento de la hebra en ese período.

El largo de la hebra puede considerarse de dos maneras. Largo relativo o aparente y largo absoluto o real.

El largo relativo o aparente es el que resulta de la hebra medida sin estirarla, es decir, sin hacer desaparecer las ondulaciones. Largo absoluto o real, es el que se obtiene estirando la hebra de lana hasta convertirla en una línea recta.

Por lo general el largo está en relación con la finura y sin pretender sentar una absoluta, diremos: que cuanto más fina es la lana, es más corta. En época anterior se producían lanas muy cortas; hoy se puede decir que no se producen de menor largo de 40 milímetros que puede considerarse como mínimum para las lanas más finas, hasta 250 y 300 milímetros para las lanas más gruesas. La lana de corderito puede descender hasta 35 milímetros y mismo hasta 30.

Las lanas que pasan de 5 centms. se prestan para el hilado peinado, de ahí que se llamen lanas de peine; las que tienen menos de 4 centímetros se llaman de carda y se usan para los paños afieltrados.

La diferencia entre el largo relativo y el absoluto señala variaciones notables según sea la calidad de las lanas a medirse. Así las


Digitized by Google

lanas con ondulación pronunciada, son suceptibles de un estiramiento mayor que las lanas gruesas de ondulación extendida. Donde la variación entre las dos medidas señala solo pequeñas diferencias.

En las finas y onduladas la relación de medidas puede llegar muy próximamente de 1 a 2. Para Martinoli las lanas de tipo Electoral y Negrette, estirándolas aumentan hasta el 40 %.

Se admite que las lanas cortas son aquellas cuyo crecimiento no alcanza de 6 a 7 centímetros en un año, en tanto que se consideran lanas largas las que llegan por lo menos de 6 a 7 centms. y más. Como ya se ha dicho desde muy antiguo las lanas se clasifican de peine y de carda según su largo.

En la actualidad esta división ha perdido mucho de su importancia desde que con la ayuda de máquinas especiales se ha conseguido peinar y formar hilos con lanas muy cortas.

Se han hecho experiencias para saber cuanto tiempo crece la hebra de lana sin interrupción, y se ha constatado que el crecimiento de la lana disminuye cada año si no se efectúa la esquila. Así el profesor Martinoli admite que si el primer año la lana alcanza un largo de 60 milimetros, si no se esquila, el 2.º año crecería solamente 50, el tercero de 37 a 43 y después solo de 10 a 20 milimetros.

Según varios autores la lana comienza a formarse desde muy tierna edad, pero no toma su verdadero cuerpo y características sinó después de la primera esquila. En la segunda esquila se obtendría la mejor lana pero el mayor peso no siempre correspondería a este período, sinó que podría recién obtenerse en la tercera esquila. En la 4.ª y 5.ª esquila este peso se mantendría, para luego disminuir por el acortamiento de la hebra y por disminución de la densidad del vellón.

Igualdad: — La igualdad de la hebra de lana resulta de su diámetro uniforme en toda su extensión. Koerte llama nobleza de la hebra a esta cualidad y que para otros autores debiera llamarse, con más propiedad, uniformidad de crecimiento.

Una lana noble debe tener desde la punta a la base la misma finura, la misma fortaleza y resistencia siendo aquella condición muy apreciada por los fabricantes.

La hebra de lana que no es pareja en toda su extensión y que presenta estrangulamiento en su parte mediana se conoce por la de dos puntas y se caracterizan por la falta de resistencia, rompiéndose siempre en los puntos más angostos. La falta de igualdad o nobleza en la lana, se debe a la mala alimentación o enfermedad de los sujetos que la producen y corresponde a un período de desnutrición de los mismos.

Nervio, Tenacidad, Fuerza o Resistencia:— El nervio de la hebra es el grado de resistencia a la ruptura o, dicho de otro modo, es la fuerza que la lana opone a la acción de romperla.

Esta fuerza depende de la mayor o menor coherencia de las partes que componen la fibra, de su estructura y de la igualdad de su diámetro en todos los puntos, estando además esta resistencia relacionada hasta cierto grado con el valor de su diámetro.

Sin embargo, como muy bien señala el Dr. Martinoli, la relación entre el nervio y su diámetro, no es rigurosamente proporcional como resulta de los datos siguientes conseguidos por el Sr. Beaudoin.

RAZA	Diámetro en micrones	Resistencia a la tracción en gramos
Merina	12	8.30
" Alemana .	20	8.45
" lana seda .	14	8.95
Southdorvn	16	12.25
Dishley	26	16.30

Las mechas fuertes sirven para la confección de hilos encadenados y la fibra en este caso debe romperse bajo un esfuerzo variable de 8 a 12 y aún 15 gramos. Las mechas tiernas sirven para la confección de hilos de trama y la fibra se rompe bajo un esfuerzo de 3 a 8 gramos.

Se tienen dinamómetros especiales para determinar el grado de resistencia a la ruptura de una hebra de lana o de un hilo confeccionado, pero por lo general en la práctica esta condición se aprecia simplemente por la tensión de la hebra entre los dedos, pulsándola como si fuera una cuerda de guitarra.

Para terminar no olvidaremos decir que la suarda contribuye en alto grado a mantener esta cualidad de la lana, pues cuando aquella falta, las hebras se hacen débiles y quebradizas.


Digitized by Google

Sociedad Cooperativa de Abasto

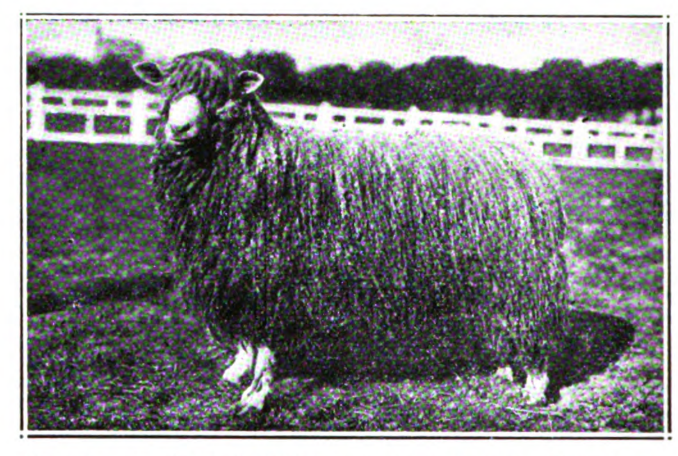
CABAÑA

"Los Lincoln"

Estación Nico Pérez

Venta permanente de Vacunos Polled Hereford y Normando de pedigree y puros por cruza.

Lanares Lincoln, Romney y Corriedale de pedigree y puros por cruza



Campeón en la Exposición del Prado en Agosto de 1929. Adquirido por el señor Carlos Stirling en $ 1.000. Criado por la Sociedad.

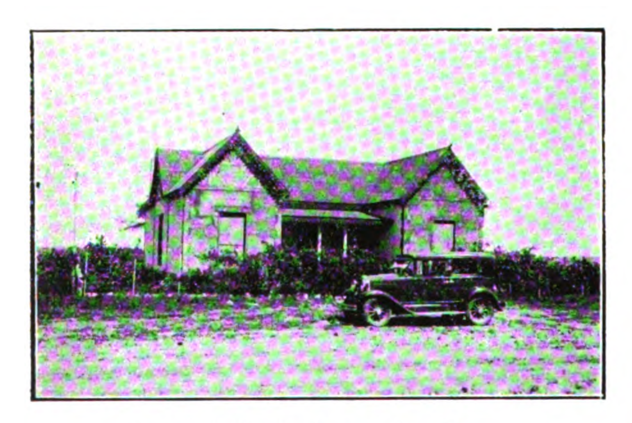
Correspondencia a calle Andes, 1554 - Montevideo

ESTABLECIMIENTO DE PEDRO C. FASINI

En JUAN GONZALEZ
Departamento de Colonia

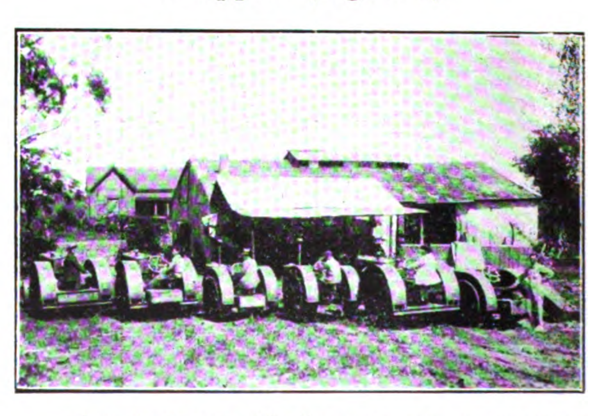
Maquinaria e implementos agrícolas "CASE" (Agencia)

Automóviles Willys Knight y Whippet (Agencia)



La casa habitación, frente a los talleres

Taller mecánico. — Soldadura autógena. — Reparaciones en general. Existe un lote de tractores "CASE" prontos para ser entregados, y otros en exhibición.



Lote de tractores "Case", prontos para ser entregados

Digitized by Google

Elasticidad: (Según Faux) Deben considerarse tres clases de elasticidad: a saber:

a) elasticidad de volumen
b) " " alargamiento
c) " " crispación

La elasticidad de volumen, es la propiedad que tiene la lana de volver a tomar el volumen primitivo cuando cesa la acción ejercida, sea cual fuere la dureza y la fuerza de la compresión.

Una lana natural toma de nuevo su volumen primitivo mientras que una lana hueca y delgada no teniendo suficiente resorte, no aumenta su volumen sensiblemente.

La elasticidad de alargamiento, es la propiedad que tiene la fibra de tomar de nuevo su largo natural, una vez que cesa la tracción ejercida sobre la misma.

Esta elasticidad no se concreta solo al enderezamiento de la fibra sinó que en virtud de la disposición superpuesta de las células éstas obran como las espirales de un resorte. Este alargamiento suplementario llega hasta el décimo del largo real de la fibra y es sobre todo sensible en las hebras sin canal medular aparente.

La elasticidad de crispación, fué mencionada en 1825 por Perault de Jotemps en su obra "De la lana y de los cuidados de las ovejas". "Es por esta propiedad que la lana se " distingue radicalmente de otros textiles y " es también su condición esencial para la fa- " bricación de los tejidos batanados".

"Cuando una fibra de lana se rompe bajo " un esfuerzo cualquiera, las extremidades ro- " tas se encogen sobre ellas mismas, formando " como dos barrenas que dan adherencia y " cohesión a las fibras batanadas por la penetra- " ción de las espirales las unas en las otras".

Las fibras de canal medular visible son lisas y poco onduladas. Las lanas comunes de mechas altas, tienen muy poco esta propiedad, por lo que se emplean únicamente en la confección de hilos de fibras peinadas, que sirven para la fabricación de los tejidos planos.

"La elasticidad es grande en las lanas fi- "nas y escasa en las ordinarias; seindo una "propiedad muy importante, pues en virtud "de ella el paño se hace compacto y como "fieltro al ser humedecido y abatanado, ex- " plicándose por aquella propiedad la trabazón " de la lana en el paño".

"La elasticidad de que carecen las lanas " muertas y gruesas es imprescindible pues, pa- "ra la fabricación de paños, **Koerte** cree que " el fenómeno de la elasticidad es debido en " gran parte al carácter de la sustancia corti- " cal y que resulta principalmente del modo " de criar".

La elasticidad de la lana es indicación de buena salud de los animales que la producen y, gracias también a esa condición, es que se han podido fabricar hilos finos y fuertes con las lanas cortas, lo que es de suma importancia para la industria.

Flexibilidad: — La fibra de lana vuelve a tomar su posición inicial, cuando plegada, se la abandona a sí misma (Faux). Esta flexibilidad es el resultado de su elasticidad de alargamiento.

El Dr. Martinoli en su obra de Zootécnia General dice: que la flexibilidad de la lana consiste en la posibilidad de hacer tomar a la lana una dirección determinada, admitiendo que las lanas más nobles y finas son las que presentan más marcado este carácter, el cual depende también de la naturaleza de la suarda que debe ser relativamente blanda y aceitosa.

Color: — El color de las lanas es generalmente de un blanco mate lechoso, aún cuando existen lanas coloreadas naturalmente en negro o beige, más o menos obscuro.

"Es el color blanco mate lechoso el que " permite obtener en el teñido tonos claros " más delicados. El blanco amarillento dá to- " nos claros menos puros".

"El color amarillo de la lana puede pro- " venir de distintas causas, puede ser un de- " fecto natural de la hebra, o lana que ha que- " dado mucho tiempo en su suarda después " de la esquila, del lavado defectuoso o un de- " suardamiento en tiempo muy largo". El color de la lana sucia depende principalmente de la suarda, según sea ésta blanca, amarillenta o verdosa.

Suavidad: — Es la sensación que ofrece al tacto un mechón de lana. Puede apreciarse de dos maneras: sea asegurándose que la superficie de las hebras son bien unidas y no presentan aspereza alguna, ya tomando una

Digitized by Google

mecha o reunión de hebras a manera de brocha y haciéndola frotar ligeramente sobre la piel.

Las lanas de un rizado regular, como se observa en las de calidad superfina, son evidentemente muy suaves.

Los prácticos aprecian la suavidad, pasando las hebras de lana entre los dedos, de un extremo al otro. La cantidad y consistencia de la suarda que impregna la lana influyen notablemente sobre esta cualidad.

Higroscopocidad: — Es la propiedad de la lana a cargarse de humedad, y ella se produce por las cavidades de sustancia cortical, por las que penetra el vapor de agua.

Las hebras sin médula son de textura más firme que las hebras con médula, presentan menos cavidades que éstas y en consecuencia será la lana gruesa la que tenga mayor capacidad para absorber el agua. También la lana en bruto absorbe más humedad que las lanas lavadas.

Chevreul dá las cifras que se indican en el cuadro precedente para un peso de 100 de lana seca al aire.

HIGROSCOPOCIDAD DE LA LANA EN DIVERSOS ESTADOS

LANAS	absolutamente seca	Aire saturado de humedad a 10° Ctg.
Lana merina con suarda ...	100	182.40
" " desuardada ..	100	139.71
" " pura	100	138.14

La humedad influye sobre la dirección de la fibra de lana, si ésta es rizada la desriza más o menos y se alarga.

El calor húmedo ablanda la materia córnea de la hebra y si la temperatura es suficiente y su acción bastante prolongada la fibra se endereza completamente y su ductilidad aumenta. Este estado ambiente es necesario para permitir las operaciones de la transformación de lana en hilos peinados (Faux).

Brillo o lustre: — "Es la facultad de re- " flejar la luz, que no se manifiesta en su ca- " rácter verdadero en la lana, hasta que ésta " no ha sido lavada. Muchas lanas manifiestan " brillo igual antes como después de lavadas; " otras son más lustrosas cuando están con " suarda y una vez desgrasadas, presentan un " aspecto apagado. El brillo depende de la na- " turaleza de la hebra y como ya se ha dicho, " se aprecia en la lana lavada, de donde resul- " ta que el reflejo debe ser propio de la hebra " de lana.

"Dicho reflejo es debido a la refracción " de la luz sobre la superficie del pelo y según " varía la refracción varía también el brillo.

"En las hebras de lana merina las escamas " de la capa más superficial o cutícula se so- " breponen las unas a las otras, como las te- " jas de un techo y de esta disposición especial " resulta un reflejo que se llama plateado. " Cuando se examina la lana de Lincoln ó Rom- " ney Marsh se nota que a las hebras más finas " y sin sustancia medular, se mezcla una pro- " porción más o menos grande de hebras que " contienen una parte de dicha sustancia me- " dular, o hebras que tienen escamas cuticu- " lares que no se sobreponen y en consecuen- " cia el reflejo de la luz, se hace en otras con- " diciones, llamándose entonces brillo "de se- " da". En fin, cuando la hebra tiene células su- " perficiales que se han cornificado demasiado, " entonces, la luz antes de ser reflejada pene- " tra algo en el espesor del pelo, y de ahí que " el brillo resulta vidrioso. Esta clase de brillo " es el que menos se aprecia".

LA SUARDA

Esta sustancia es segregada por las glándulas subcutáneas de que hablamos al tratar del bulbo de la lana, es una sustancia grasa o más bien jabonosa, que cubre la hebra protegiéndola de los agentes atmosféricos y, asegurando para ella la condición de fuerza, flexibilidad y suavidad que deben buscarse. Es también indicio de buena salud en el animal, indicación de lana de buena naturaleza.

Funciona la suarda en la lana al igual que el aceite sobre el cuero,, suavisando las fibras y contribuyendo a un desarrollo saludable y vigoroso de la mecha.

Cuando la suarda es abundante y fluída, se acumula en las extremidades de las hebras formando una "punta". Ahora bien, estas "puntas" son de una importancia considerable y el hombre práctico sabe bien cual es su valor. Una buena "Punta" en la lana agarra las se-



millas y la tierra evitando que éstas entren en ella, al mismo tiempo que proteje a la oveja de las influencias climatéricas, contribuye pues a preservar la integridad del vellón.

La proporción de suarda en la lana, es muy variable de acuerdo con la raza de los animales y la individualidad de los mismos y la manera de criar y alimentarlos, como también varía su composición y color. Así está admitido que la suarda puede variar del 20 al 50 % y más aún el peso del vellón.

En cuanto a su composición química diremos que presenta la mayor complejidad puesto que según Chevreul se han constatado 29 sustancias como resultado de su análisis.

Dos grupos principales de sustancias constituyen la suarda; el primero una mezcla de sales alcalinas solubles en agua fría y el segundo otro de materias grasas insolubles siendo la relación entre ambos de 3:1, es decir, que el primer grupo es casi triple del segundo.

De una manera general diremos que debe buscarse una suarda fluída, fácilmente soluble, de color de aceite de oliva y que se encuentre en la lana en una proporción que no sea ni deficiente ni excesiva (Martinoli).

DEL VELLON

Se llama vellón al conjunto de lana producto de la esquila de la oveja; y es un compuesto formado de gruesas mechas que a su vez constan de pequeñas mechas y éstas que no son más que reuniones de hebras unidas por la ondulación propia de la lana. Para el estudio del vellón, y de las condiciones que deben buscarse en él, debemos antes ocuparnos de las mechas, ya que éstas al formarlo contribuyen a darle ciertos caracteres.

En primer término la mecha debe ser tupida, igual, fuerte; y en su examen deben constatarse también en ella todas las cualidades que estudiamos en la hebra.

La tupidez es directamente proporcional a la densidad de las hebras, es decir, al número de hebras que pueblan la piel, en relación a una superficie dada. Esta cualidad está extrechamente ligada a la raza y a la individualidad de los sujetos, siendo un punto que debe considerarse de la mayor importancia si deseamos obtener vellones de precio elevado.

La igualdad, que se obtiene por la uniformidad de las hebras, que la componen y que deberán buscarse, dentro de lo posible, de igual diámetro en toda su extensión, de igual largo y de ondulación pareja y en la misma dirección.

La fuerza de la mecha, que no es más que la resistencia que opone a la tracción, deriva de la condición idéntica que estudiamos en la hebra, de la superficie de su sección y de la salud y robustez del animal que la produce.

Las mechas se presentan de espesor y alto variable, según las razas, y en cuanto a su construcción pueden presentérsenos bajo formas distintas a saber: Mechas cilíndricas o cuadradas según su sección, pero formadas de hebras de igual altura y diámetro dando en su conjunto un aspecto llano y raso. Las mechas de estas condiciones deben considerarse excelentes, siendo muy apreciadas.

Las mechas de forma cónica, derechas o invertidas, en el primer caso, las hebras que la componen son de diferente largo resultando mechones puntiagudos que se separan en la superficie, y en segundo caso de forma cónica invertida que resulta, por falta de unión en las hebras que la componen, en la parte exterior, lo que nos da una mecha más ancha arriba que abajo, en forma de penacho y, por su conjunto nos presenta una superficie enmarañada.

Conocidas las cualidades de las mechas entremos al estudio de su conjunto o sea el vellón.

Debe interesarnos ante todo su extensión sobre el cuerpo del animal, pues según las razas éste lo cubre en proporción variable. Así en los merinos ocupa su mayor extensión; les siguen las razas inglesas donde la lana falta en parte de la cabeza y en las extremidades; y por último en las razas de leche en las que la lana suele faltar en el vientre, en las mamas y hasta en la parte posterior del cuerpo.

Considerando su aspecto exterior se nos presentan vellones cerrados y abiertos; en los primeros las mechas que lo componen son de forma cilíndrica, o cuadrada y de hebras de igual extensión que nos dan una superficie plana y rasa, sin espacios vacíos y que solo cuando el animal hace movimientos bruscos se notan pequeñas hendiduras en la superficie del vellón. En los segundos o sean vellones abiertos, están formados de mechas cónicas con hebras de diferente longitud, o de con-

Digitized by Google

textura enmarañada, en forma de penachos, que nos dan una superficie irregular y que, en consecuencia, no se encuentran como los primeros favorecidos contra los agentes exteriores, sufriendo la lana su acción destructora.

La densidad del vellón debe también interesarnos. Como ya hemos dicho, depende del número de hebras para una superficie dada de piel.

Los vellones son esencialmente variables en la cantidad de fibras. Nathusius ha establecido la cantidad de hebras en un milímetro cuadrado de epidermis, con relación a diferentes tipos de carneros. El cuadro siguiente, debido al autor citado, da cuenta del número de fibras por mm^2 de epidermis.

	Cantidad de fibras por m.2 de epidermis
Carnero común	8 a 10
" cruzado	40 " 42
" merino	58 " 90
Corderitos	53 " 55

El Ing. Agrónomo Dionisio Garmendia, en su trabajo de tésis sobre la "Industria Lanar" establece para las ovinos de finura D. D. y E. E. 8 hebras por mm^2 y para los merinos de 28 a 82 hebras por mm^2.

La densidad del vellón se aprecia prácticamente apoyando la mano sobre el dorso del animal y compimiendo la lana como si fuera una esponja, se puede notar así, la resistencia que ofrece; también se acostumbra a abrir el vellón separando la lana hacia los lados hasta dejar ver la epidermis donde es fácil constatar la densidad de las hebras en el mismo.

El color del vellón es también variable, depende del color de la suarda, sea ésta blanca, amarilla o verdosa, lo que es influído por la individualidad de los sujetos, por la naturaleza del terreno donde se crían y por la alimentación que reciben.

La homogeneidad del vellón, aunque es una condición imposible encontrarla perfecta, debe buscarse, sea lo más completa.

Para ello hay necesidad de abrir el vellón y observarlo en distintos lugares, para apreciar su composición y formarse un juicio exacto.

Las mechas de un vellón se encuentran unidas por la suarda, y enredadas por hebras fuera de lugar formando el todo una especie de malla, de manera, que un vellón que ha sido cortado cuidadosamente y bien doblado, puede ser abierto de nuevo, lo que permite su examen atento y facilita su elección.

Entre las hebras naturales de lana, se encuentran diseminadas en el vellón otras fibras de contextura especial a saber: Las cabrudas, los vellos y las hebras muertas. "Las cabrudas " son fibras transparentes vitrosas, lisas, rígi- " das, sin flexibilidad, ni suavidad y que abun- " dan en las lanas comunes y que se encuen- " tran en muy pequeña cantidad en los vello- " nes finos. En estos últimos puede asegurar- " se que ellas provienen principalmente de las " heridas, de la epidermis, de picaduras, de es- " quiladoras etc.".

Cuando estos pelos existen en un vellón se les puede ver en las partes de la cabeza, del cuello, de los muslos y de las patas.

Los pelos cabrudos se les encuentra aislados dentro del vellón, al contrario de la lana que por su constitución forma agrupaciones más o menos numerosas, de manera que si al examinar el vellón "no" se encuentran en el nacimiento de la cola y parte superior de los miembros se puede asegurar que éstos no existen en el resto.

Los vellos son fibras de extremada finura, según Alcan su sección sería de 0mm0013 y tan flexibles que se enroscan sobre sí y sobre las hebras que los rodean.

"Observadas al microscopio con suficiente " aumento dan la apariencia de franjas micros- " cópicas, no teniendo sombra sensible".

Estos vellos son raros en los vellones finos encontrándose principalmente en los vellones cabrudos.

Las fibras muertas son hebras que han sido arrancadas de la epidermis y retenidas por la suarda, forman parte del vellón. "No tienen ninguna de las cualidades de la fibra viva y ellas son fuente de fastidio en la transformación de las lanas en tejidos, pues no toman la torción, ni el teñido".

Los vellones de corderos están constituídos por fibras más lisas, delgadas y de diámetro uniforme, siendo en su base mayor que en la punta; además no se notan en ellos mechas bien formadas pues "faltan las ligaduras" indispensables que no se encuentran "hasta ese momento bastante desenvueltas".



Estancia "BELLA VISTA"

LAURELES
Dpto. de SALTO

DE
PEDRO DIAZ (hijo)

CORRESPONDE el comentario de esta página a la Estancia "Bella Vista", propiedad del señor Pedro Díaz (hijo), situada en Laureles, departamento del Salto. Sólidos prestigios ha conquistado este establecimiento, principalmente por sus ganados mochos negros, pudiéndose decir que es en él donde se ha alcanzado la más caracterizada realización en la cría del ganado Aberdeen Angus, raza que llegará a difundirse en grande escala en el Uruguay, ya que posee las mejores cualidades como productora de carne selecta y ofrece un grado de rusticidad que la adapta espléndidamente a las condiciones de nuestra ganadería extensiva. El plantel de pedigree consta de más de 600 piezas que tienen su origen en las crianzas que dieron renombre a la Cabaña "Santa María" de Félix Buxareo Oribe. Las dos tribus más famosas del Aberdeen Angus, las "Prides of Aberdeen" y las "Ericas", fundadas en 1857 por Mc. Combie, el cabañero que ocupa lugar prominente en el desenvolvimiento progresivo de la raza, como lo hacen constar expresamente Sinclair y otros historiadores.

Al núcleo de la iniciación se han agregado constantemente en los años sucesivos, varios sementales y vientres del mejor origen. Podríamos citar, por vía de ejemplo, dos magníficas vacas ganadoras de primer premio en la exposición de Palermo; el reservado gran campeón del año 1928 en el mismo certamen, criado por don Pedro Estanguet, y el notable padre de cabaña "Periwinkle Ombú", procedente de las famosas crías de don Ricardo Hogg, que ha sido, sin duda, uno de los propagandistas más ardientes de la difusión de los mochos negros en la República Argentina.

El señor Pedro Díaz (hijo) ha contribuído al mejor conocimiento en el Uruguay de la raza Aberdeen Angus como gran productora de carne, calidad acreditada del modo más categórico en las exposiciones de ganados gordos de Smithfield, Inglaterra, cuyos campeonatos han sido obtenidos la mayor parte de las veces por productos Aberdeen puros o sus cruzas.

Tan meritoria labor la ha efectuado el señor Pedro Díaz (hijo), no solamente en la estancia "Bella Vista", sino también como copropietario, conjuntamente con su hermano Roberto, de la Cabaña y Estancia "El Mirador", situada en el departamento de San José, cuyos productos han figurado desde el año 1921 en las principales exposiciones del país, y de manera muy destacada en los clásicos certámenes que anualmente celebra la Asociación Rural del Uruguay en el local del Prado.

No entraremos a detallar lo que es "Bella Vista", pues ello ocuparía mucho espacio, dado que ese establecimiento está planteado de acuerdo con un moderno y racional concepto de lo que significa y lo que debe ser una explotación pecuaria. Nos basta con los datos incluídos en esta nota para que el lector forme conciencia de que "Bella Vista" es un conceptuado centro de producción, contando con un seguro y brillante porvenir.

Digitized by Google



La vida de su máquina depende de su aceite

Pida nuestros folletos sobre lubrificantes para:

- Automóviles
- Agricultura
- Industria
- Marina
- Motores Diesel,

o los de cualquier tipo de lubrificación que tenga interés en conocer.

Le será remitido gratuitamente.

SHELL-MEX URUGUAY Ltd.
Dpto. Lubrificantes
Solís 1480 — Montevideo

ESO lo sabe Ud. Pero también sabe que nuestros lubrificantes prestan servicios superiores.

Los lubrificantes Energina se preparan para toda clase de motores y máquinas: agrícolas, fabriles y de las industrias del transporte: automóviles, aeroplanos, embarcaciones.

LUBRIFICANTES ENERGINA



SHELL - MEX URUGUAY, Ltd.

Digitized by Google

"El vellón de lana madre, sucede al de "cordero; hasta los 5 o 6 años, puede decirse "que los ovinos dan vellones regulares, más "adelante se vuelven comunes, contienen ma- "yor número de fibras quebradas siendo con- "siderados como lanas secundarias".

El vellón de lana madre puede presentarse bajo diversos aspectos que ya han sido considerados, pero nos conviene recalcar nuevamente que en estado bruto tendrá un color amarillo sucio, siendo al tacto suficientemente grasoso o aceitoso. Los vellones más finos presentan, por lo general, una coloración amarilla más pronunciada, en tanto que los comunes son de un blanco amarillento muy claro. Ya hemos dicho también sobre la contextura que le dan la forma de mecha que lo componen, estableciendo que son las mechas cilíndricas y cuadradas o planas las más apreciadas del punto de vista de la calidad de lana como así mismo de su mejor condición para resistir las intemperies. También "una enfermedad de la "oveja influye sobre la hebra, el retoño co- "rrespondiente a la enfermedad le da un pun- "to quebrado y en ese caso se llama vellón "retenido".

El animal en su peregrinaciones recoge en su vellón materias extrañas terrosas y vegetales, que lo ensucian en diversos grados. Las sustancias terrosas son aglutinadas por la suarda, en tanto que las materias vegetales quedan retenidas entre las fibras. También el vellón es ensuciado por las deyecciones sólidas y líquidas del animal, especialmente en las partes próximas a las aberturas naturales, dando a la lana un tinte amarillento inalterable, que obliga a separarla del resto del vellón, pues forma una calidad inferior.

"Las materias terrosas y vegetales es po- "sible extraerlas mecánicamente, con excep- "ción del trébol de carretilla, para el que es "necesario, si hay gran cantidad, proceder a "su extracción por una acción química. La "carretilla tiene los bordes naturales denta- "dos, estando su fibra enroscada en esfera y "con los polos achatados. Esta fibra es muy "resistente y una vez desenredada se engan- "cha a las hebras de lana, se coloca paralela- "mente a ellas y pasa en el mecanismo de la "transformación sin romperse, y se deja tra- "bajar pues, como una, hebra de lana y una "vez introducida en los tejidos resulta muy di- "fícil de retirar. Sin embargo, se está obligado "a hacerlo por que ella no toma nunca el te- "ñido".

En un vellón superior, sobre todo el merino, se puede constatar muchas veces no menos de 5 números diferentes de finura, como se indica a continuación:

I. — **Región de la espalda y de las costillas:** Es la que tiene mejor lana. En los tipos merinos la hebra de esta regiones tiene de 19 a 20 micrones de diámetro.

II. — **Los dos lados del cuello:** Mide de 25 micrones de diámetro.

III. — **Lomo y vacío:** Tiene 32 micrones.

IV. — **Cruz. Nacimiento de la cola, parte superior de los miembros:** Tiene unos 40 micrones.

V. — **Garganta, cabeza, vientre y extremidades:** Tiene unos 50 micrones de diámetro.

En consecuencia, debe buscarse el predominio de la igualdad en la mayor extensión de cuerpo. Otros autores admiten solo tres calidades de lana en un vellón y establecen las siguientes regiones para una de estas calidades.

La mejor lana y de primera calidad se encuentra en las espaldas, costillas e ijares la 2.ª calidad en el dorso, parte posterior del cuello, muslos y grupa, y 3.ª calidad en el vientre **parte inferior de las piernas cabeza y cola.**

Para Faux, las variaciones de finura llegan hasta seis calidades de lana a saber:

DESCOMPOSICION DE UN VELLON EN FINURA

Fineza	primera	Flancos lomos y espalda.
"	segunda	Arista superior del cuello, bajo de las caderas.
"	tercera	Muslos y Rodillas.
"	cuarta	Debajo del cuello.
"	quinta	Partes posteriores y superiores de la cola y anterior del cuello.
"	sexta	Cabeza, bajo vientre y entre piernas.

Además admite hasta ocho calidades, que es posible retirar dice, de un lote de lana merina, fijando para cada una el diámetro de la **fibra y un número de espirales por cada centímetro.**

Digitized by Google

Alejandro Cash, Hijos y Cía.

Consignatarios de Ganados Uruguayos en el Mercado de Liniers

Por informes relacionados con la exportación de ganados a la República Argentina, dirigirse al señor

ANTONIO RUBIO

en **MERCEDES**

CANGALLO 456 BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica: CASH - Cangallo 456 - U. T. 33, Avenida 7239

Digitized by Google

MERINOS

Designación	Diámetro de la fibra en centésimos de milímetros	Número de espirales en un centímetro
Primera	1.4	12—13
Calidad N.º 1 ...	1.9	11
" " 2 ...	2.2	10—11
" " 3 ...	2.4	9—10
" " 4 ...	2.5	8— 9
" " 5 ...	2.7	7— 8
" " 6 ...	2.9	6— 7
" " 7 ...	3	5— 6
" " 8 ...	3.2	5

Agrega que sobre un vellón la homogeneidad completa no existe: pero ello se aproxima tanto más cuanto la raza es más pura y mejor cuidada. Admite que las indicaciones dadas no pueden ser absolutas desde que la fineza relativa de las fibras, según su colocación, sobre la piel, varían como la raza y el modo de vivir de los animales y para terminar expresa: "por eso la elección en fineza es una cuestión de práctica y de comparación antes que nada".

Un animal lanar será bueno, cuando un vellón contenga las 4|5 partes de primera calidad y la 1|5 parte restante se componga de 1|8 de verdaderos deshechos y de 7|8 de buena lana.

En el mercado, bajo un capítulo llamado calidad, se establece para cada una de ellas numeración distinta.

CLASIFICACION DE LANAS

Por lo que ya hemos expresado fácil será comprender que la calidad de la lana, varía con la raza y con las partes del vellón que se examinen. Cuando se procede a la esquila, el vellón es doblado y luego atado para embalarse en lotes que irán a las barracas y de allí a las fábricas. Estos vellones deben ser sometidos a dos clasificaciones. 1.º) los vellones enteros en diferentes clases; 2.º) la lana que los compone según las diferentes partes del animal. La primera clasificación es indispensable a los exportadores de lana, que deben vender la lana del mismo tipo y clase; y la segunda la realizan las fábricas donde es necesario reunir fibras de igual longitud, igual finura, para obtener en filatura un hilo perfecto y homogéneo; se comprenderá pues cual es la importancia de estas operaciones.

Estas clasificaciones se hacen generalmente sobre la lana sucia y toman como base para efectuarla la finura de la hebra.

Como ya se ha dicho antes, algunos autores admiten solamente tres categorías de finura. Lanas finas cuyas hebras son menores de 0.030 mm. Las comunes de 0.030 a 0.040 mm. y las ordinarias con un diámetro mayor de 0.040 mm. El comercio ha adoptado distintos criterios en la clasificación de las lanas, según el país y mercado que se considere.

Así en Francia se admite la siguiente clasificación:

Prima excepcional, super electa, prima electa, segunda electa, prima prima, Segunda prima, primera, segunda, tercia, cuarta y comunes.

En España se dividen en refina, finas, terceras y caídas.

En Alemania la clasificación es más compleja. Super electa plus plus, super electa plus, super electa, primera electa, segunda electa, prima superior, prima, prima inferior, segunda superior, segunda, segunda inferior, tercia y cuarta.

Los ingleses establecen las categorías de extra superior, superior, primera, segunda, tercera y cuarta, y en nuestro país se clasifican para el comercio en Merinas, Prima, cruza superfina N.º 1, fina N.º 2, fina a mediana N.º 3, mediana N.º 4, mediana a gruesa N.º 5, gruesa N.º 6, y padres N.º 7.

A continuación trataremos de establecer la relación aproximada que existe entre las diferentes escalas y clasificaciones que conocemos.

Digitized by Google

Santiago F. Morales

CONSIGNATARIO DE FRUTOS DEL PAIS
VENTA DE GANADO EN TABLADA
COMISIONES EN GENERAL

Dirección Telegráfica: "SAMOR"
Teléfono Uruguaya 1704 Central

RONDEAU 1673

LA VIDA RURAL REQUIERE EL SEGURO COMO MEDIO DE DEFENSA

Las explotaciones rurales tanto en su aspecto agrícola, como en su faz ganadera están siempre bajo la amenaza de riesgos cuya sucesión, el hombre no puede evitar. Tal las granizadas cuya acción destruye los cultivos, generalmente cuando ya ostentan en flor o en espigas la inmediata cosecha; tal los ventarrones, las neblinas, las heladas, las sequías, las lluvias excesivas, fenómenos todos climatéricos contra los cuales la acción del hombre o es impotente o de débil e ineficaz éxito.

Concurren por su parte a obstaculizar el normal proceso económico de la explotación rural, los insectos enemigos del cultivo, las enfermedades que diezman el ganado, especialmente en los planteles de razas selectas y calificadas en saneados pedigrees.

La vida moderna exige que luchen y se defiendan los gremios, no individualmente, sino en forma colectiva, con el lema solidarista de "todos para uno y uno para todos".

El seguro es la institución que realiza prácticamente aquel sistema de defensa.

Con que aporte cada uno, una pequeña porción anual, llamada prima de seguros, para adquirir el derecho a ser reparado en los daños que puedan sufrir sus cultivos, o su ganado, realiza así un acto de previsión en lo que le es personal y de solidarismo en lo colectivo.

En el Uruguay, el Banco de Seguros del Estado, es la entidad capacitada para tales operaciones. A él pueden recurrir los agricultores y viticultores para asegurar sus cultivos contra el granizo y contra las heladas, lluvias, excesivas sequías, neblinas, ventarrones, langosta, lagarta e isoca.

Para el primer caso está la "Póliza contra Granizo"; para el segundo caso, la póliza de "Seguro Agrícola".

Los ganaderos a su vez que teman perder sus toros o vacas de pedigree, pueden adquirir una Póliza de "Vida de Animales".

Hace varios años que el Banco de Seguros opera en estos riesgos y eso ha tenido la virtud de indemnizar muchos cientos de miles de pesos que de otra manera las pérdidas ocurridas hubieran sido para los agricultores, viticultores y ganaderos, motivo de serios inconvenientes en su camino de progreso rural.

CABAÑA LAS ACACIAS

DEL

Dr. ADOLFO ARTAGAVEYTIA

LAS PIEDRAS

En venta yeguas y potrillos puros de carrera, vacas lecheras puras Suizas y Normandas, vaquillonas Suizas y mestizas de Suizas y Normandas.

Datos: BUENOS AIRES 446 **Montevideo**

Digitized by Google

ESCALAS Y CLASIFICACIONES DE LANAS

LIVERPOOL	BRADFORD	ESCALA ANTIGUA	ALEMANA	FRANCESA	RIO PLATENSE
100s	—	—	AAA (Merinas)	—	
90s	—	—	AA	130 (Merinas)	
80s (Merinas)	—	80s	A	120	Merinas
70s	Common 70s Fine Quality merino	70s Fine (finas)	B	110	
64s	Super 60s Good merino	64s	C	100	
60s	60s Ordinaria merino	60s (½ blood (½ sangre))	A	Prima fina	Prima
58s — 2.ª id au fine	58s Comeback very fine	58s	B	" fuerte	N.º 1 Cruza superfina
56s — ¼ bied wool	56s " andfine quality Xb	56s ⅜ " (⅜ ")	C 1 (Lanas Crosbred (cruzas))	Beau N.º 1	" 2 " fina
50s — ½ " "	50s Fine quality Xb	50s ¼ " (¼ ")	C 2	" " 2	" 3 " " a mediana
46s (¾ " ")	46s Mediana quality Xb	46s Low ¼ (debajo ¼ sangre)	D 1	" " 3	" 4 " mediana
44s	44s Ratker coarse quality Xb	44s Common (comunes)	D 2	" " 4	" 5 " " gruesa
46s	40s Coarse quality Xb	40s (Brid (gruesas))		" " 4/5	" 6 " gruesa
36s — Lincoln	36s Lincoln and Leicester	36s	E	" " 5	" 7 " Padres Lincoln

LA ESQUILA

Indicaciones útiles

Esta operación constituye para el criador de ovinos la de mayor importancia, por lo que debe prestarle atención preferente.

Las mejores condiciones en que ella se realice redundarán en beneficio del propietario de las majadas a quien le será más fácil obtener mejor precio inspirando confianza al comprador con la presentación de sus lanas.

Ante todo, la fecha a realizar la esquila varía con las localidades y con el año, sobre todo en nuestro país, donde el tiempo se presenta tan variable. No puede pues establecerse época fija como la mejor sino que ello deberá ser tarea del criador quien sabrá elegirla cuando lleguen los días templados y sin que amenace tormenta.

Deberá exigirse la mayor seriedad en el trabajo a los esquiladores, a rendir una buena y rápida extracción del vellón, éste deberá ser extraído entero, sin permitirse recortes y debiendo ser entregado limpio, no se tolerará que los animales reciban golpes ni mal pisarlos, se obligará a cada esquilador a la limpieza de la playa, entre la esquila de un animal a otro, no permitiéndose que aquel elija los animales que va a esquilar y en fin, se hará todo de manera que reine el mayor orden y una buena organización en el trabajo.

La lana de las ovejas a esquilarse deberá encontrarse perfectamente seca, dejando al abrigo del rocío los lotes de animales que han de esquilarse a primera hora del día siguiente, pues después de las 8 horas el sol habrá secado el vellón de los animales que han quedado durante la noche a la intemperie.

Si se esquila vellones con humedad, estos pueden arderse o cambiar de color, siendo luego motivo de descuentos en su precio, los que son proporcionales al grado de alteración sufrido. Además se notan mermas de consideración al secarse y que en algunos casos es de 6 a 10 Kgs. por bolsa.

La esquila puede hacerse a máquina o con tijera de mano, obteniéndose con la primera mejor trabajo y más rápido que con la segun-

Digitized by Google

da, además de derivarse de aquella otras ventajas que son de todos bien conocidas, por lo cual no nos ocuparemos de ellas en el presente trabajo.

El acondicionamiento de los vellones influye notablemente en la apreciación de los mismos. Deben ser primero bien extendidos sin deshacerlos, quitadas de ellos las suciedades, lanas sueltas y materias extrañas que puedan contener, se doblarán con la cara externa hacia adentro, atándolos luego con hilo.

Una de la operaciones preliminares de la esquila, es la de descascarriar la majada para que esta lana sucia con los excrementos no desmerezca el resto del vellón; esto lo saben y lo deben practicar todos los criadores de ovejas. Ahora bien, es posible reducir esta operación y hasta llegar a evitarla si se realiza una nueva costumbre que nos parece muy interesante.

La práctica a que nos vamos a referir se ha extendido ya en muchos establecimientos de la Argentina, y creemos que también la practican algunos en nuestro país.

La llaman impropiamente la "descolada" sin que tenga ninguna relación con la operación de amputar la cola que también designamos de la misma manera, "tratándose en este caso de una esquila parcial de la parte posterior del animal, es decir, de toda la lana que es suceptible de formar cascarrias".

Sabido es que la abundancia de pastos tiernos y verdes de la primavera, obran como purgante en los animales y que a ello es debido que se ensucie la lana en la parte posterior de los cuartos, se trata pues de esquilar esta parte antes de que llegue la época de la purga, no significando esta operación mayor trabajo que el que representa descascarriar más tarde la majada. Además con ello se evita el volteo de los animales repetidas veces, la pérdida de la lana que forman las cascarrias, lastimaduras en las ubres y testículos, se facilita el parto de las ovejas, higiene de las mismas, el cordero puede mamar mejor y todavía se obtiene de 150 a 200 gramos por cabeza, que aunque sea media lana, puede colocarse con facilidad a precio corriente.

El siguiente ejemplo de un trabajo del Dr. P. V. García, donde se hace mención al procedimiento a que nos venimos refiriendo, pone bien de manifiesto las ventajas de la operación que aconsejamos: "En el mes de Junio y durante cuatro días, se sometieron a la **descolada** unos 3.000 lanares, obteniéndose 642 kgs. de lana que fué vendida a 12.60 pesos m|n. los 10 kilos."

A continuación extractaremos del trabajo citado los principales puntos referentes a la esquila y acondicionamiento de la lana:

1.º — Preparar, con anticipación al día de comenzar la esquila, todos los elementos y útiles necesarios para evitar interrupciones: limpieza de local, corrales, trascorrales, mesas, hilos, piedras, tijeras, maneadores, lienzos o bolsas, escobas, útiles de cocina, etc.

2.º — No se debe esquilar en galpones sin piso y cada esquilador limpiará la parte donde trabaja y cada animal que esquila.

3.º — Los trascorrales de esquila o aquellos en que se encierran los lanares, que toman los "agarradores", deben tener piso; evitarse voltear los animales, pues siempre y por más cuidado que se tenga, estarán sucios, sea con la tierra que llevan los animales, mojan y ensucian el vellón.

4.º — Es indispensable que la majadas, en la época de la esquila, se encuentren libres de sarna, o cuerpos extraños; y está perfectamente indicado y es conveniente, cuando no se encuentran asi, al envellonar, despojarlos de todas las suciedades y separar con prolijidad las costras de sarna, para evitar una mayor desvalorización.

5.º — Esquilar siempre antes de la aparición de las semillas: carretilla, abrojo, cepa caballo, flechilla, etc., etc., las que producen desvalorización en las lanas hasta mayores de 50 % del valor del producto.

6.º — No esquilar por ningún motivo cuando se note humedad en la lana de los animales, por poca que ella sea.

7.º — Cuando se notan los animales con las barrigas sucias, con semillas, estiércol, etc. es conveniente, de todos modos, proceder a esquilar primero esa región y limpiar el lugar en que trabaja el esquilador, para evitar que el vellón se cargue con la suciedad de la barriga.


Digitized by Google

Cabaña "LA LIBERAL"

DE

HILARIO HELGUERA (Hijo)

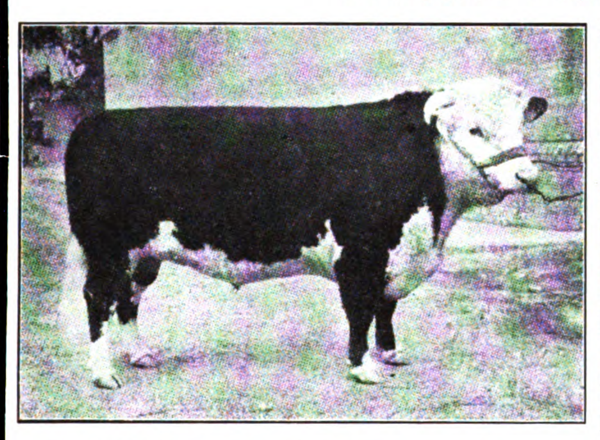
Fundada el 1.º de Enero de 1896

Estación LA SALA

Ferrocarril del Estado



ABD-EL-KRIM. Vendido en 1928 en Montevideo al señor Pablo Risso en 4.000 pesos oro, para padre de su Cabaña "El Guayacán". 1.er premio y medalla de oro de la Asociación Rural del Uruguay al mejor toro Hereford de galpón, en la Exposición de Durazno de 1927.



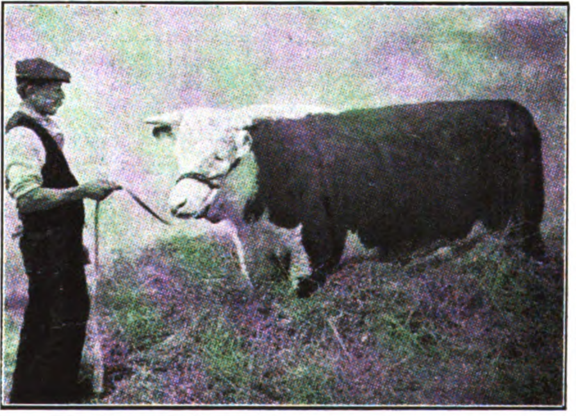
TAURUS, de 28 meses de edad. Reservado Campeón y 1.er premio en las Exposiciones del Prado de 1922 y 1923. Vendido al señor Miguel Young en $ 4 500.



DUCLEAUX, de 32 meses de edad. Vendido en $ 4.000 el año 1925 en la Exposición del Prado, al señor Manuel Rubio Sampere, para padre de su Cabaña "Las Flores", en Estación Repecho.



MISIONERO, de 32 meses de edad. Vendido en la Exposición del Prado de 1920, en remate público, en $ 9.000 al señor Antonio V. de Freites para su cabaña "Elena María". Record de los precios.



TRIUNFADOR H. B. U. 13.775, de 30 meses de edad. Reservado Campeón y 1.er premio en la Exposición del Prado de 1915. Vendido en $ 5 500 al señor Joaquín Pimentel Magalhaes, para el Brasil.

Venta permanente de toros y terneros Hereford, carneros Merino, cerdos Middle White Yorkshire puros de pedigree inscriptos. — Gallos y huevos Plymouth Rock batarás, Catalana del Prat y patos criollos mejorados.

Digitized by Google

Se debe esquilar primero la barriga, patas y cara posterior de los cuartos, después recién se saca el vellón.

8.º — Por ningún principio se deben mezclar los ovinos de diferentes razas, edades, (ovejas, corderos) y color (blanco, pardos y negros) pues aparte de los trastornos que produce el acto entre los esquiladores, éstos buscan aquellos de vellón más flojo y los más chicos etc., lo que da lugar a entredichos y dificulta grandemente la clasificación de los vellones para su remisión a los mercados.

9.º — Los ovinos pardos y negros deben esquilarse juntos y al final de la esquila; y sus vellones remitirse separados, pues cuando van con los blancos o se comprueba la existencia de hebras negras en éstos, irremisiblemente se desvaloriza el lote.

10. — Se deben separar los vellones, de la lana de barriga y patas, sobre todo cuando están sucias o con cuerpos extraños; si se acepta el que vayan mezcladas estas diferentes clases de lana, es por no contrariar en absoluto la costumbre actual; pero sepan los criadores, que se las separa en las barracas y los precios pagados por el conjunto serán siempre inferiores al valor real del producto; pues calculando a ojo los compradores, es lógico pensar que evitarán equivocarse en sus cálculos de rendimiento y de la cantidad de lanas inferiores (barriga y patas) en cada vellón.

11. — El vellón debe ser sacado de una pieza, sin cortarlo, abrirlo, ni cargarlo de recortes.

12. — No se debe, por ningún concepto, ni a ningún esquilador, permitir el repaso de aparejar el corte, pues cuando los compradores observan recortes en algún vellón, castigan al lote en general, desvalorizándolo, generalmente; el esquilador principiante es al que más hay que vigilar por esta causa, siendo preferible y económico dejar el corte largo y desparejo, con lo que además de no perderse el recorte, no se desvaloriza el producto.

13. — Los envellonadores, por ningún concepto, deben mezclar vellones de dos o más animales, al hacer el atado.

14. — Es conveniente que los vellones no pesen más de dos y medio kilos: debiéndose dividir las mantas cuando se tenga seguridad que se pueden hacer dos paquetes de este peso, más o menos; en este caso se divide la manta a lo largo, por el medio.

15. — Debe darse preferencia a los hilos de papel y de lana para atar los vellones, pues éstos no desprenden hilachas; de ahí la preferencia que se debe tener por estos hilos, aconsejada, casi exigida, por los fabricantes de tejidos.

16. — Se deben pesar los lienzos para destararlos del total de la lana remitida; así se conocerá el peso justo.

17. — Al enlienzarse los vellones, debe efectuarse en dos lienzos y de manera que las ataduras del primero caigan en el centro del segundo.

18. — No se deben economizar cuatro puntadas, que cierren por completo las ataduras de los lienzos o bolsas, con lo que se evitan sustracciones, etc.

19. — Está completamente indicado el clasificar los vellones, y su remisión por lotes clasificados.

20. — Debe suprimirse en todo tiempo y en absoluto el empleo de alquitrán y pinturas al aceite, para marcar o curar a los lanares; pues no eliminándose, desvalorizan al producto; hay tizas especiales con este objeto, que dan buenos resultados.

21. — Los ganaderos que remiten sus lanas a los mercados debieran preocuparse de los pesos de sus remisiones a la entrada y salida de ellos.

ESTADISTICA DE LANAS

De la redacción de "Industrias Rurales"

Ofrecemos a continuación varios cuadros referentes al comercio de lanas en el Uruguay.

En el primero, que va a continuación, figuran el volumen en kilos, y el valor en pesos de las exportaciones, comprendiendo el largo período que media del año 1869 al año 1930.


Digitized by Google

Resaltan en ese cuadro las enormes oscilaciones tanto en lo que se refiere al volumen de los stocks exportados como a la entrada de fondos que han producido al país, pudiéndose decir que ha sido siempre la característica del negocio de lanas esas enormes diferencias de una zafra a otra, que están demostradas en este cuadro con la elocuencia indiscutible de los números.

Volumen en kilos y valor en pesos oro de las exportaciones de lana

Años 1869 - 1930

1869	Ks.	29.332.240	$	7.003.160	1902	Ks.	43.380.447	$	10.390.987
1872	"	16.025.530	"	3.546.833	1903	"	44.507.000	"	12.462.364
1874	"	16.947.701	"	3.627.164	1904	"	44.972.000	"	12.879.559
1877	"	17.146.005	"	2.744.541	1905	"	33.075.000	"	10.583.902
1878	"	16.912.848	"	3.068.595	1906	"	41.161.000	"	13.171.434
1879	"	17.908.945	"	3.592.112	1907	"	45.287.000	"	14.791.793
1880	"	18.766.079	"	4.093.239	1908	"	52.675.000	"	16.856.016
1881	"	16.182.475	"	4.026.168	1909	"	58.382.000	"	18.682.000
1882	"	17.235.776	"	5.285.161	1910	"	46.991.000	"	15.036.977
1883	"	31.807.515	"	7.951.960	1911	"	60.911.750	"	19.491.761
1884	"	26.799.384	"	6.699.895	1912	"	80.940.342	"	25.900.908
1885	"	29.336.649	"	7.338.374	1913	"	68.439.909	"	30.797.959
1886	"	31.673.643	"	5.747.364	1914	"	44.587.804	"	20.064.512
1887	"	26.208.223	"	4.998.187	1915	"	37.904.110	"	20.089.098
1888	"	38.120.953	"	7.587.924	1916	"	30.602.061	"	22.641.922
1889	"	45.433.529	"	9.149.932	1917	"	39.902.450	"	38.441.950
1890	"	21.939.517	"	7.865.811	1918	"	34.613.537	"	34.606.803
1891	"	25.910.039	"	8.206.692	1919	"	66.118.122	"	65.038.479
1892	"	27.971.831	"	7.420.295	1920	"	32.652.166	"	31.848.376
1893	"	28.788.842	"	7.678.426	1921	"	56.866.288	"	31.723.538
1894	"	39.157.334	"	9.061.013	1922	"	46.415.656	"	20.641.798
1895	"	50.765.037	"	10.252.492	1923	"	43.976.883	"	27.683.784
1896	"	42.850.227	"	10.284.055	1924	"	45.405.204	"	36.777.529
1897	"	51.678.340	"	12.402.802	1925	"	40.570.687	"	28.991.620
1898	"	41.011.562	"	10.716.158	1926	"	53.869.995	"	28.200.443
1899	"	39.314.617	"	14.271.628	1927	"	68.351.266	"	32.636.577
1900	"	26.755.134	"	8.024.959	1928	"	53.421.585	"	30.796.829
1901	"	46.206.247	"	8.662.187	1929	"	51.084.058	"	28.626.853


Digitized by Google

VAQUERIA "NORMANDO-URUGUAYA"

de E. BENITO GARCIAS & Cía.

ESTABLECIMIENTOS MODELO:

CAMINO BURGUES s|n.	**Carretera San Jacinto - Sauce**
Cerrito de la Victoria	**Carretera Florida**
Teléfono: 836 Paso - Montevideo	**Paso Pache - Canelones**

Venta al detalle de nuestros productos: leche y crema higienizada, manteca y dulce de leche.

Sucursal: BUENOS AIRES 610

Teléfono: 1035 Central **Repartos al por Mayor** **Montevideo**

EL CONSUMO DE AGUA MINERAL

El consumo de agua mineral es indicado para todas aquellas circunstancias en que las aguas corrientes o de algibes y pozos no ofrezcan suficientes garantías de su composición y pureza bacteriológica. También es eficasísima para las personas delicadas del estómago, y otros males en general y su uso recomendado igualmente para todos. El secreto está en la elección.

El análisis y las opiniones de los profesores más experimentados garanten el agua surgente de la Fuente Matutina como un ayudante insustituible para las funciones del organismo.

ANALISIS N.º 10669

Análisis Bacteriológico del agua de la Fuente Matutina, recogida directamente de la llave de dicha Fuente por el que suscribe.

Investigación del Basillus tífico — Negativa.
Investigación de Basillus-coli — Negativa.

Firmado: Dr. Juan B. Morelli.

Vd debe adoptar esta excelente agua mineral de mesa, por dos razones:

1.º *Por su pureza y calidad extraordinaria.*
2.º *Por su costo reducido.*

Vd conservará su salud bebiendo agua mineral de mesa MATUTINA, fresca, muy aireada, ligera, sin olor alguno y de muy agradable sabor.

Recomendada por distinguidos y talentosos médicos como extraordnaria agua de mesa, soberana contra el artritismo, la gota, las enfermedades de la nutrición, afecciones de las vías digestivas y urinarias, afecciones crónicas del hígado y del aparato biliario. — Su composición la hace muy digestible y su empleo diario en las comidas como en ayunas desintoxica el organismo y regulariza sus funciones.

COMPONENTES POR LITRO DE AGUA MATUTINA

Bicarbonato de Sodio	gr.	0.20301
» de Potasio	»	0.02696
Carbonato de Calcio	»	0.25940
» de Magnesio	»	0.08505
» Ferroso	»	0.03398
Cloruro de Sodio	»	0.19223
Sulfato de Sodio	»	0.00559
Nitrato » »	»	0.00599
Sulfato de Amonio	»	0.00029
Sílice	»	0.0674
Alumina	»	0.03921
Pérdida, etc.	»	0.01997
	gr	0.93907

De los datos que anteceden se deduce que la substancia analizada es agua bicarbonatada, sódica, cálcica y ferruginosa.

Profesor Carlos Regúnaga.
Director del Laboratorio Municipal de Química

Leopoldo Amorim

BARRACA DE MADERAS Y FRUTOS DEL PAÍS
AGENTE DE LA "CALERA NUEVA" DE PAYSANDÚ

(SALTO, R. O.)



Del cuadro anterior se deducen los siguientes precios obtenidos cada año por los 10 kilos de lana adquirida para la exportación, comprendidas las distintas clases y categorías:

Los precios de la lana

Años 1869 - 1930

Año	10 Ks.	Año	10 Ks.	Año	10 Ks.
1869	$ 2.38	1889	$ 2.01	1909	$ 3.19
1870	----	1890	" 3.58	1910	" 3.19
1871	----	1891	" 3.16	1911	" 3.20
1872	" 2.15	1892	" 2.65	1912	" 3.19
1873	----	1893	" 2.66	1913	" 4.49
1874	" 2.14	1894	" 2.31	1914	" 4.50
1875	----	1895	" 2.01	1915	" 5.29
1876	----	1896	" 2.40	1916	" 7.39
1877	" 1.61	1897	" 2.40	1917	" 9.63
1878	" 1.81	1898	" 2.61	1918	" 9.99
1879	" 2.00	1899	" 3.63	1919	" 9.83
1880	" 2.18	1900	" 2.99	1920	" 9.75
1881	" 2.48	1901	" 1.87	1921	" 5.57
1882	" 3.06	1902	" 2.39	1922	" 4.44
1883	" 2.50	1903	" 2.80	1923	" 6.29
1884	" 2.50	1904	" 2.86	1924	" 8.09
1885	" 2.50	1905	" 3.19	1925	" 7.14
1886	" 1.81	1906	" 3.19	1926	" 5.23
1887	" 1.90	1907	" 3.26	1927	" 4.77
1888	" 1.99	1908	" 3.20	1928	" 5.76

Año 1929 -10 Ks.$ 5.60

---- Sin datos

Ofrecemos a continuación el cuadro que expresa cuáles son los países de mayor producción lanera, y cuáles los principales consumidores, con el volumen de las importaciones y exportaciones de cada uno, en el quinquenio 1909 - 1913, último anterior a la guerra europea, y luego de ésta el año 1925, en que ha desaparecido ya Austria-Hungría, cuyo comercio importador alcanzaba grandes volúmenes, figurando en cambio los nuevos países que completan hoy el mapa político de Europa.

Países importadores y exportadores de lanas

	Termino medio 1909-1913		Año 1925	
	Importación (En toneladas)	Exportación	Importación (En toneladas)	Exportación
Exportadores				
Argelia	1.121	9.032	1.348	9.914
Argentina	97	149.183	88	113.535
Australia	147	307.581	810	305.028
Brasil	232	1.345	441	3.004
India	10.782	25.680	10.181	22.625
Chile	566	12.828	---	12.381
China	---	19.402	390	29.703
Grecia	128	130	9.650	273
Hungria	---	---	533	6.688
N.Zeelandia	76	188.545	52	93.512
Persia	1.251	4.555	908	5.555
Perú	1	4.242	---	4.801
España	1.112	12.956	1.270	2.962
Sud Africa	3	74.834	71	100.080
URUGUAY	---	63.263	---	40.255
Irlanda	---	---	605	4.568
Marruecos	---	3.912	---	6.020
Importadores				
Aust-Hungria	29.064	4.373	---	---
Bélgica	136.530	84.745	45.358	10.964
Bulgaria	675	53	1.345	---
Canadá	3.542	601	6.155	2.886
C-Eslovaquia	---	---	28.375	3.476
Dinamarca	1.062	510	775	130
Finlandia	815	13	794	25
Francia	237.467	38.533	245.396	16.498
Alemania	219.082	19.462	95.115	8.765
Italia	13.702	1.333	34.545	2.412
Japón	8.145	---	37.422	---
Holanda	14.541	11.982	3.765	826
Noruega	1.656	55	869	167
Polonia	---	---	10.881	1.008
Rumania	1.124	2.435	440	290
Rusia	48.265	1.473	18.762	5.485
Suecia	3.303	67	3.750	71
Suiza	5.095	153	6.757	26
Reino Unido	230.070	18.710	188.260	24.443
Est.Unidos	92.367	21	154.206	124
Yugo Eslavia	---	---	4.761	13
Austria	---	---	6.417	687

Para terminar esta información estadística damos el cuadro de las exportaciones del Uruguay, en los años 1923-24-25-26-27, con indicación de los países de destino, categorías y volumen en kilos y en pesos oro de las mismas.


Digitized by Google

Héctor A. Seré

COMISIONISTA Y DESPACHANTE DE ADUANA

Tel. LA URUGUAYA 1389, Central
Dirección Telegráfica: "Hasere"

Calle CERRITO N.° 366
Montevideo



CASA CALASTRETTI

Fábrica de Tejidos de Alambre
Gallineros y alambrados lisos
Construcciones de cercos y refacciones
Taller de Herrería

2872 — Avenida GARIBALDI — 2876
entre 8 de Octubre e Ibirapitá
MONTEVIDEO

Angel M. Macchiavello

Comisionista y Despachante de Aduana

Teléfono: La Uruguaya 2024

Calle 25 de Agosto 322-324
Montevideo

Carlos Scaglioni

REMATADOR PUBLICO

ASUNTOS RURALES, HIPOTECAS, Etc.

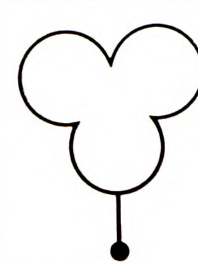
18 DE JULIO 1357

Digitized by Google

Países exportadores de lanas Uruguayas

		Exportaciones en kilogramos por año					Valor de Plaza.				
	Exportadores.	1923	1924	1925	1926	1927	1923	1924	1925	1926	1927
Lana	Alemania	12.196425	14.802486	11.365112	15.344985	20.909312	7.614734	11.758574	8.792101	7.994333	9.891502
	Argentina	2.087225	1.830411	277785	1.011615	1.855209	1.411399	1.498143	172273	515170	886224
	Bélgica	1.632510	3.248131	1.905811	3.054234	4.782755	1.018195	2.530530	1.262058	1.603108	2.263380
	Brasil	26559	41088	151986	12862	153326	17929	32048	89129	6823	73470
	Dinamarca	----	----	----	----	236117	---	---	---	---	113336
	España	90413	28247	77513	133684	179995	55578	22033	65368	68590	85550
	E.Unidos de N.A.	13.755628	4.209281	13.549944	11.137551	3.598285	8.443203	3.519302	9.159016	5.910137	3.115820
	Francia	6.128747	6.725771	5.872502	9.189548	13.209245	3.905880	5.490715	4.198044	4.837127	6.261362
	Italia	2.352001	2.007716	3.045975	5.239399	5.907803	1.526116	1.630976	2.191715	2.735517	2.804084
	Japon	----	----	----	----	33113	---	---	---	---	15894
	Paraguay	----	----	44895	----	---	---	---	24692	---	---
	Países Bajos	1.620862	4.963978	948874	984963	708928	1.023170	4.198058	593980	514440	337327
	Reino Unido	2.660689	5.396148	2.275706	5.346355	12.221282	1.754683	4.359521	1.616231	2.750223	5.819232
	Rusia	----	----	----	----	24822	---	---	---	---	11666
	Suecia	165606	329374	----	16227	55846	104976	260916	---	8114	26359
	A órdenes	----	----	----	39235	81378	---	---	---	19618	38248
	TOTAL	42.722665	43.584634	39.516103	51.510658	66.957416	26.875866	35.320816	29.164607	26.963200	31.743454
Lana semilavada	Alemania	37164	165418	48971	172466	149696	23957	120026	29353	87355	70599
	Argentina	9764	26895	6796	67539	74046	6174	20978	3944	36143	35512
	Belgica	225391	311449	151197	368818	330145	142702	253264	105652	192085	184605
	Brasil	---	722	----	----	---	---	621	---	---	---
	Dinamarca	---	----	----	----	7688	---	---	---	---	3668
	España	15662	16089	19674	5606	14427	10571	13016	15163	2803	6802
	E.Unidos de N.A.	---	20964	43022	91861	51655	---	18028	38461	48094	24458
	Francia	35703	44951	30702	28850	---	22859	35265	19847	15315	---
	Italia	506002	227450	235386	316997	359102	325616	259282	222108	166010	167268
	Japon	---	----	----	7545	---	---	---	---	4075	---
	Méjico	---	----	----	5156	5096	---	---	---	2578	2395
	Países Bajos	23548	9222	35653	13628	---	16013	7193	26619	7358	---
	Reino Unido	14843	----	51578	6145	15446	8906	---	38908	3073	7404
	Rusia	---	----	----	2048	---	---	---	---	1024	---
	TOTAL	868077	923760	671284	1.086659	1.062201	557858	736673	499995	565913	502741
Lana lavada	Alemania	43141	102706	21181	67746	67845	27133	86133	19487	36095	32276
	Argentina	23121	---	---	5425	---	15114	---	---	2929	---
	Belgica	28595	---	32427	13889	144067	17738	---	17835	7174	68534
	Brasil	---	---	1009	---	---	---	---	928	---	---
	E.Unidos de N.A.	23151	24946	25060	167967	148989	13891	21453	13783	87909	70125
	Francia	165538	225609	129973	617950	111240	106420	182757	119264	325844	52492
	Italia	---	127860	---	16618	9210	---	99731	---	8973	4329
	Países Bajos	5586	30122	---	---	---	3798	23559	---	---	---
	Reino Unido	97009	385567	171950	383083	844298	65966	306407	155721	202406	162626
	TOTAL	386141	896810	381600	1.272678	325649	250060	720040	327018	671330	390382
	TOTALES	43.976883	45.405204	40.570687	53.869996	68.351266	27.683784	36.777529	28.991620	28.200443	32.636577

Digitized by Google



Una Cabaña de Saneada Tradición:

"LA SANDUCERA"

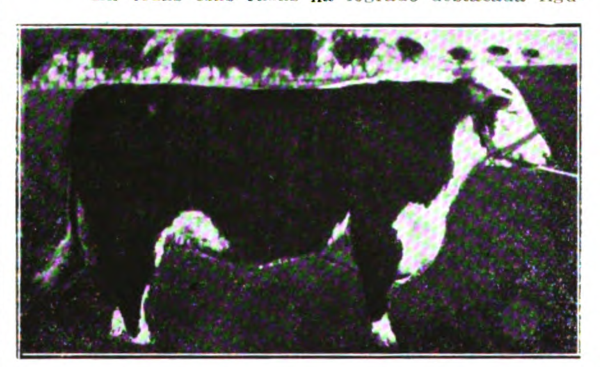
La antigua cabaña del Dr. Muró, hoy del Sr. Alfredo von Metzen, mantiene sus prestigios y es el centro de una intensa acción progresista

LA Sanducera es la vieja cabaña del gran ruralistas desaparecido doctor Julio Muró, hoy propiedad del señor Alfredo von Metzen, que a través de largos años de lucha ha logrado mantener y acrecentar los prestigios de ese establecimiento. Está ubicada en Celestino, a 35 kilómetros de la ciudad de Paysandú.



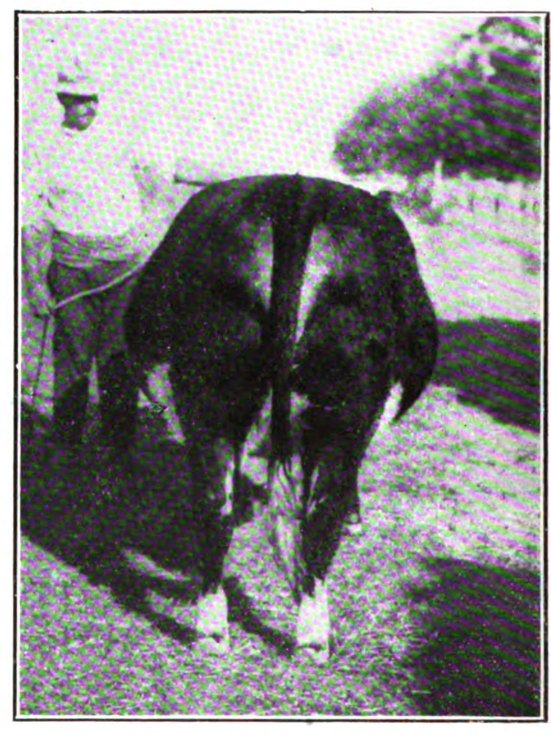
"Dorcas 2.a" — Nacida en Octubre de 1927. Concurrirá a disputar el campeonato de su raza en la Internacional de este año.
Véase la hermosa cabeza y el amplio pecho de esta madre Hereford, verdadero arquetipo de la gran raza.

La especialización de "La Sanducera" consiste en la cría de Herefords, en bovinos; Corriedale y Rambouillet, en ovinos; Percherones, en equinos.
En todas esas razas ha logrado destacada figu-



Sanducero Dillon 3.º, H. B. U. Padre de cabaña

ración en los torneos en que han intervenido productos de ese establecimiento.
"La Sanducera" cuenta con muy buenos campos y además de disponer de excelentes planteles está regida con inteligencia.
La síntesis que ofrecemos a continuación servirá de índice para establecer lo que es "La Sanducera": tiene un extensión de 3.000 hectáreas de campo divididas en 13 potreros, tiene 300 hectáreas de forrajes (avena y alfalfa); dispone de pasturas naturales muy buenas; cuenta con montes artificiales que contienen cien mil eucaliptus. El plantel de Hereford puros de pedigree consta de 87 vientres y 22 sementales; el ovino de 2 carneros y 12 vientres; el de equinos de 9 padrlilos y 16 yeguas. El plantel de lanares puros por cruza es de 700 Corriedale y 100 Merinos Rambouillet, el de Hereford puros por cruza es de 1.500 ejemplares seleccionados, pues en tal sentido se mantiene un control permanente.



Los jamones de "Dorca 2.a"

El promedio de producción de vacunos de pedigree es de 50 ejemplares y el de los planteles puros por cruza, de 100 toros y 150 vacas.
La producción de lana asciende a 9.000 kilos de cruza fina, que se cotiza a precios de excepción.
Por esta somera reseña podrá deducirse la importancia de "La Sanducera", cabaña que continúa ejerciendo su acción de progreso bajo la competente dirección del señor Alfredo von Metzen.



Lote de yeguas Percherón puras de pedigree



Plantel Rambouillet

Digitized by Google

Juan C. Palazzo

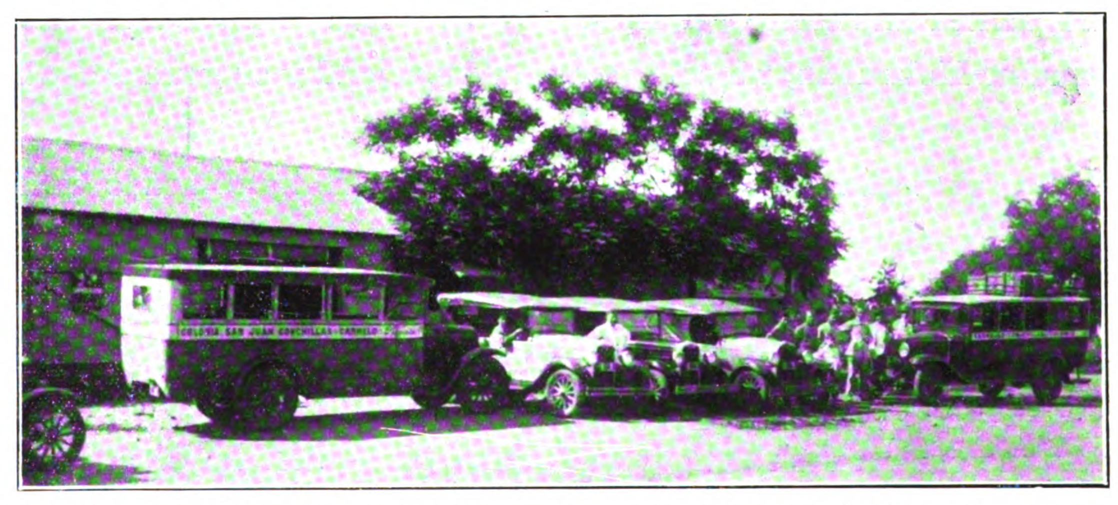
DESPACHANTE DE ADUANA
COMISIONES Y REPRESENTACIONES

25 DE AGOSTO 342 — TELEF. URUGUAYA 711, CENTRAL

FERNÁNDEZ & Cía.

CONCHILLAS (R. O.)

REPARACIONES DE AUTOS EN GENERAL — VULCANIZACION. — REPUESTOS FORD, CHEVROLET Y DODGE. — AUTOMOVILES DE ALQUILER



Servicio permanente de autobuses entre Carmelo, Conchillas y Colonia, y vice versa.
Aceites, nafta, grasas, neumáticos en general.

"La Británica"

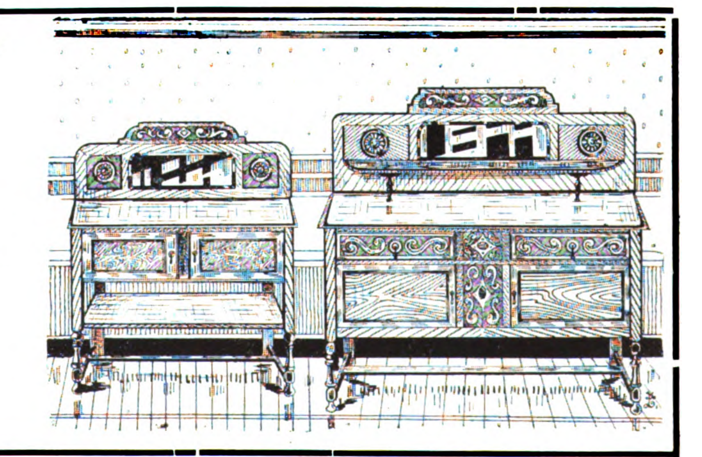
de

JUAN E. LIOTTI

Ofrecemos este hermoso comedor completo por $ 88. Dormitorio Jacobó, haciendo juego, por $ 95.

URUGUAY 1087

Catálogo gratis



Digitized by Google



Eso es la Cabaña

UN NOMBRE PRESTIGIOSO Y PRESTIGIADO POR LA ACCIÓN TESONERA Y BRILLANTE DE UN AVEZADO RURALISTA:

"JULIO MURÓ"

Grandes esfuerzos pecuniarios en la adquisición de reproductores unidos a una inteligente interpretación de los problemas ganaderos, dan personería al establecimiento del señor

HERMANN HOLZMANN

LA designación de su cabaña con el nombre del Dr. Julio Muró, señala un acierto del señor Hermann Holzmann, no solo por lo que significa el nombre del "pionner" desaparecido, dentro del ruralismo nacional, sino también por que el señor Holzmann ha sabido colocar a esa cabaña en un plano superior, digno de los prestigios que encierra su denominación.

El bautismo de este establecimiento ganadero no es arbitrario, pues el señor Hermann Holzmann hace más de cuarenta años que está al frente del establecimiento, siendo fundador, con el doctor Julio Muró, de la cabaña "La Sanducera". Es propietario de la cabaña desde 1925, lo que significa que su actuación en el último lustro ha sido una continuación de una vida, como que allí ha aplicado sus mejores entusiasmos, su reconocida capacidad y su gran amor a la causa rural.

Cuando se han pasado cuarenta años siguiendo una huella que día a día se dilata más de acuerdo con la conquista de mayor bagaje acumulado a través del camino recorrido, quien haya practicado tal empresa merece la consideración y la estima general: tal el caso del propietario de la cabaña "Julio Muró", de quien puede decirse que es uno de los más meritorios ganaderos de la actualidad nacional.

Entramos, pues, a reseñar un establecimiento que es todo un escenario de combate rudo frente a todas las contingencias de nuestra

Digitized by Google

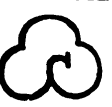
cambiante vida económica e industrial.

Características de la cabaña "Julio Muró"

Es un establecimiento planteado de acuerdo con las más modernas conquistas de las industrias agropecuarias. Nada allí desentona y todo está en armonía con el acervo acumulado etapa tras etapa en el afán de sacar a la prodigalidad de la tierra el máximo provecho. Buenas mangueras con sus trampas de operación y excelentes comodidades para la clasificación de las haciendas, etc.; bañadero de material equipado con brete "Mautone" y con capacidad de 12.000 litros, o sea apto para bañar de 9 a 12 mil animales.

Posee maquinarias agrícolas e implementos diversos que son la expresión de lo más moderno en la materia. Esos implementos se aplican a la agricultura forrajera, avena, sudán grass, maíz, cebada, etc. A los primeros cultivos o sea a los meramente forrajeros, se destinan 600 hectáreas y a la producción de granos se les concede una extensión de 200 hectáreas.

Cabaña "JULIO MURO"
— DE —
HERMANN HOLZMANN



El área total del establecimiento es de 6.300 hectáreas divididas en 30 potreros.

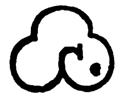
Se ha dedicado a la producción de Herefords de pedigree puros de origen y por cruza, de Normandos de pedigree y puros de origen, ovinos Lincoln, equinos Percherones y suinos Bershire. Cuenta con 60 Lincoln de pedigree servidos por carneros de alta calidad y con una majada total de 2.500 cabezas; con 70 yeguarizos Percherones de pedigree, etc. En cuanto a los Normandos y Herefords, haremos capítulo aparte.

El plantel Hereford

La cabaña "Julio Muró" cuenta con dos planteles Herefords de pedigree, figurando en ellos ejemplares notables que se destacan netamente, pese a la uniformidad de esos planteles. Esta afirmación está abonada con casos concretos, como lo es el que uno de los productos de ese establecimiento haya lucido el título de campeón: "San-

Digitized by Google

Cabaña "JULIO MURÓ"
— DE —
HERMANN HOLZMANN



ducero Hanniman 2.º", ejemplar que por sus líneas y su gran clase conquistó el título en buena ley.

Los planteles de referencia están formados por 150 vientres y 49 sementales, entre los que figuran 4 importados de Inglaterra y 9 de la Argentina.

En el comentario con que iniciamos esta nota, decimos que los esfuerzos pecuniarios realizados por el señor Holzmann han sido considerables y ello se ve ratificado por el hecho de que se haya abonado la suma de $ 6.000 por un ejemplar de "La Sanducera" que por su origen y sus corrientes de sangre convenía a la línea que el plan zootécnico trazado por el señor Holzmann reclamaba.

Los rodeos generales acusan un total de 4.500 piezas, siendo brillante su producción, pues las novilladas dieron en 1929 un promedio de 552 kilos de peso.

Bastan estos datos consignados un tanto desordenadamente para presentar a la producción Hereford de la estancia y cabaña "Julio Muró" como lo que es: una de las más conceptuadas del país.

Los Normandos de la Cabaña "Julio Muró"

Consta el plantel de pedigree de 68 vientres y 23 sementales, siendo por su número y por su calidad uno de los más reputados del país.

En ese plantel figuran 10 vientres importados de Francia y 36 nacidos en el país, la mayoría hijos de padres importados, cuando no de madres también, a lo que debe agregarse la producción que aún no ha entrado al procreo.

El primer padre del plantel importado lo fué el gran semental "Simbranville" H. B. U. 628 y H. B. N. 12212, y a pesar de haber padreado muy poco tiempo, dejó sobresalientes productos habiéndose destacado los que fueron exhibidos en exposiciones, por su gran clase.

Otro gran padre importado es "Cupidón" H. B. N. 15004, el que dejó una numerosa y selecta producción, que asciende a 54 piezas de pedigree, 25 hembras y 29 ma-

Digitized by Google

chos. Como dato ilustrativo, para dar una idea del extraordinario y precoz desarrollo que caracteriza a esta sangre, debemos consignar el que se refiere a "Cupidón 7.º", que a la edad de 15 meses dió 750 kilogramos de peso, el que perdió en parte por efectos de la aftosa, para reaccionar y alcanzar en el Prado, a los 22 meses, el sobresaliente peso de 885 kilogramos; pero otro dato más concluyente aún lo constituye el de "Cupidón 25", que a los 9 meses pesaba 400 kilos.

Sistema de crianza

Probado como está que el señor Holzmann ha sabido seleccionar las sangres que han servido de base a la formación de su plantel Normando, bueno es que nos detengamos a informar sobre los métodos de crianza que pone en práctica y que consideramos acertados.

La calidad de sus campos y, en una palabra, el medio en que debe procrear económicamente, exigen que esa raza en el Uruguay adquiera una rusticidad extraordinaria. Para ello hay que recu-

Cabaña "JULIO MURÓ"
— DE —
HERMANN HOLZMANN



rrir a los métodos de crianza, factor decisivo para alcanzar el objetivo deseado. Para ello se cuenta con la gran facilidad de adaptación que es característica de la raza Normanda.

En la cabaña "Julio Muró" sólo se estabula y raciona a los ejemplares que han de ser expuestos, esto sin exagerar la nota y sin recurrir al expediente de prodigar una sobrealimentación que luego ha de convertir a un campeón en un reproductor al cual hay que esperar que pierda estado para ser incorporado al plantel.

Los planteles de esta cabaña, tienen conquistado desde su formación, un alto concepto entre los que se preocupan de la cría de la raza Normanda, reconociendo en el señor Holzmann a un cabañero avezado, capaz de acrecentar esos prestigios mediante la permanente selección y el entusiasta esfuerzo que reclama toda causa para su triunfo, esfuerzo que jamás ha escatimado.

Digitized by Google

LAS ENFERMEDADES DE LAS HACIENDAS

CONTRIBUCION AL ESTUDIO DE LA ADENITIS CASEOSA DE LOS LANARES Y SU PROFILAXIA

Por el Profesor JOSÉ LIGNIÈRES

Para "INDUSTRIAS RURALES"

El bacilo de Preisz Nocard, determina con frecuencia en los distintos animales domésticos, lesiones que puede afectar a los órganos y a los ganglios linfáticos. En ciertos casos, cuando los órganos son atacados, esas lesiones hacen que la enfermedad sea de consideración y hasta lleguen a producir la muerte. El bacilo causante de esta enfermedad, que se tiene la costumbre de llamar Preisz Nocard, y que produce con suma facilidad abscesos, es un microbio patógeno que ataca de preferencia los ganglios linfáticos.

El aspecto de este microbio en el pus, es el de un bacilito a veces muy corto, pero con frecuencia netamente bacilar; ciertos tipos de Preisz Nocard brotan en los medios de cultivo en forma de bacilos; otros brotan exclusivamente en forma redonda llamada cocos; es el caso de la adenitis caseosa, sobre la cual quiero ocuparme en este trabajo.

INOCULACIONES EN EL CHANCHITO DE LA INDIA

El chanchito de la India es sumamente sensible al microbio Preisz Nocard retirado de los abscesos ganglionares de los ovinos.

Las vías sanguíneas y peritoneales son las más graves; pero las dejaremos de lado porque deseo considerar únicamente los modos de introducción del virus en el organismo, modos que se aproximan a los que en la naturaleza debe suceder para producir la enfermedad en los campos.

A pesar de que la inoculación subcutánea en el tejido conjuntivo bajo la piel, es una vía puramente experimental, es útil indicar como se comporta el virus, cuando es inoculado por esa vía al chanchito de la India.

Todos los gérmenes aislados de los ganglios abscedados, no tienen una acción patógena idéntica; algunos son más tóxicos que otros; pero, generalmente, al día siguiente de la inyección de una sola gota bajo la piel del muslo, se constata una reacción inflamatoria que en los días subsiguientes se transforma rápidamente en un absceso.

Al mismo tiempo los ganglios de la ingle del lado de la inoculación, se hinchan y también se abscedan. Son raros los casos en los cuales, después que se han abierto los abscesos del punto de inoculación y de los ganglios de la ingle, se cierra y se cicatriza la lesión sin producir otros abscesos ni tocar los órganos. A menudo la curación es solamente aparente, porque después de algunas semanas o varios meses, el animal presenta síntomas de enfermedad y lesiones. Después de haber perdido mucho de su peso muere y en la autopsia se encuentran los ganglios linfáticos casi todos purulentos o algunos solamente: los órganos: pajarilla, riñones y sobre todo el hígado y los pulmones, presentan lesiones, a veces considerables, originadas por abscesos múltiples, en algunos casos, del tamaño de una nuez. También se observan peritonitis o pleuro-neumonia.

Durante muchos días, a pesar de mostrar lesiones purulentas de importancia, los chanchitos crecen normalmente y su salud no parece afectada hasta el momento en que el organismo es vencido y entonces empiezan los síntomas de enfermedad, sobre todo la pérdida de peso hasta la muerte.

En todas las lesiones purulentas se encuentra en estado puro el Preisz Nocard, siempre bajo la forma redonda (cocos).

Cuando los animales son sensibles o han recibido una dosis fuerte bajo la piel, el proceso de la enfermedad es más rápido y sin interrupción, es decir, que a los abscesos del punto de inoculación y de los ganglios inguinales, sigue más o menos rápidamente la infección de los otros ganglios y de los órganos que determina la muerte antes de la curación de las primeras lesiones. Estos casos son comunes.

A veces, el resultado de la inoculación bajo la piel, sobre todo en dosis muy pequeñas, una gotita de emulsión en agua destilada de un cultivo sobre gelosa determina la muerte en dos o tres días.

Un chanchito inoculado bajo la piel del muslo derecho con dos gotas de una emulsión de Preisz Nocard, al día siguiente presenta en el punto de inoculación un tumor inflamado del tamaño de una almendra y al otro día muere a las 14 horas.

En la autopsia se observa que en la región del tumor los tejidos se hallan edematosos, hemorrágicos; en el centro un foco purulento. Las lesiones de septicemia existen hasta el esternón. En la cavidad abdominal hay un poco de líquido rojo; los órganos están congestionados. El estómago parece repleto y su pared tiene un color violáceo marcado. Al abrir el estómago se constatan lesiones graves, la mucosa muy aumentada de volumen (casi 2mm.), se encuentra en estado hemorrágico ulcerosa, cubierta en algunos puntos por una secreción caseosa grisácea. El contenido del estómago es hemorrágico, como también una parte del contenido intestinal.

Es la forma tóxica que se obtiene aún mismo con emulsiones de microbios lavados, es decir, a los cuales se les ha extraído las exotoxinas. Son, pues, endotoxinas sumamente activas que determinan esas lesiones hemorrágicas y ulcerativas del tuvo digestivo.

INOCULACIONES POR ESCARIFICACION DE LA PIEL O POR SIMPLE FROTACION O

Digitized by Google

DEPOSITO DEL CULTIVO SOBRE LA PIEL RECIEN DEPILADA Y TAMBIEN SOBRE LA PIEL INTACTA.

Fué para mí una gran sorpresa el hecho de constatar la facilidad con que se puede infectar la piel y producir lesiones, cuando se deposita una mínima cantidad de cultivo de Preisz Nocard sobre una herida, una escarificación o simplemente después de haber arrancado los pelos. La frotación de la piel sana y normal con un poco de cultivo, que produce mecánicamente pequeñas erosiones, basta también para infectar el tejido cutáneo.

La piel normal sin lesiones ni acción mecánica alguna, resiste mucho más que otra, la infección del Preisz Nocard; pero, sin embargo, es capaz también de provocar pequeñas lesiones superficiales y hasta lesiones profundas.

Los caracteres de esas inoculaciones son muy especiales y desconocidos, razón por la cual voy a describir algunos casos típicos para precisar la patogenia de estos experimentos.

COBAYO N.º 307

El 24-9-28, le son arrancados los pelos de la cara interna del muslo derecho, dejando una superficie lisa sobre la cual se observan manchas donde al ser sacados bruscamente los pelos, éstos dejaron lesionada la piel con manchas coloradas, haciendo salir muy poca sangre de algunas.

Entonces con dos gotas de una emulsión rica en bacilos virulentos de Preisz Nocard, se frota la piel depilada.

El 25-9, la piel aparece netamente espesa y un poco colorada.

El 26, toda la superficie frotada se halla muy aumentada de espesor, apareciendo verdaderas tumefacciones de aspecto verrucoso ulcerativo húmedo o sanguinolento. Además aparecen una cantidad, a veces grande, de pequeños abscesos superficiales de color blanco-amarillento, del volumen de una cabeza de alfiler.

El 27, la cara interna del muslo forma una llaga ulcerada con el tejido muy espeso y tumores sanguinolentos en ciertos puntos, que semeja un tejido atacado de lepra. Los pequeños abscesos blancos parecen más numerosos.

Los ganglios inguinales son netamente más gruesos y hay un verdadero pequeño cordón que parte desde las lesiones de la piel hasta el ganglio inguinal.

Durante los días siguientes, el aspecto no cambia mucho salvo que la lesión parece tener tendencia a cicatrizar y numerosos pequeños abscesos, vaciándose, desaparecen. Los ganglios inguinales del mismo lado aumentan todavía. El día 30 tienen el volumen de una arbeja.

Desde el 1-10, la lesión tiene tendencia a mejorar y el día 3 ya queda solamente una llaga ulcerosa y con espesor todavía anormal de la piel. Los ganglios inguinales no aumentan de volumen.

El 14-10, las costras secas han caído, el aspecto de la piel es normal, pero al tacto se nota todavía una dureza del tejido cutáneo.

Este chanchito ha curado completamente. Los ganglios inguinales recobraron su estado normal y no abscedaron.

En otros casos los ganglios inguinales continúan aumentando de volumen y se abscedan.

No obstante esto el animal puede curar todavía por completo, pero también la infección puede ganar otros ganglios linfáticos y atacar los órganos principalmente el hígado y los pulmones. Entonces la muerte se produce en un lapso de tiempo que varía entre dos, tres, cuatro y hasta seis meses después de la inoculación.

La rapidez de la formación de los abscesos ganglionares puede ser grande, como lo demuestra el siguiente caso: El 7-10-28, un chanchito inoculado con escarificaciones sobre la piel interna del muslo, mojadas con cultivo de Preisz Nocard virulento, sin hacer fricciones, presenta desde el 25-10 un absceso inguinal del tamaño de una gruesa arbeja.

Los cultivos del pus, aún mismo de los pequeños abscesos miliares de la piel, como el de los órganos, dan siempre el Preisz Nocard.

Debemos hacer notar, que contrariamente a lo que se podría pensar, la gran mayoría de los chanchitos inculados por frotaciones o escarificaciones de la piel y después mojadas con cultivo Preisz Nocard, curan sin producir ni abscedación de los ganglios inguinales; pero todas hacen fuertes lesiones en la piel, con una facilidad extraordinaria.

Para probar la sensibilidad de la piel intacta se cortan con tijeras los pelos de la cara interna del muslo, teniendo la precaución de no lesionar la piel. Después con 2 o 3 gotas de la emulsión virulenta de Preisz Nocard sobre un algodón, se moja la región sin hacer ninguna fricción.

Al otro día y sobre todo al siguiente, se puede constatar sobre la piel experimentada uno o dos granos, a veces cuatro o cinco, que están abscedados en el centro.

Algunos días más tarde los ganglios inguinales pueden aumentar de volumen, como también abscedarse.

En resumen, a pesar de ser mucho más benigna la inoculación por la piel intacta, es posible la penetración del Preisz Nocard por esa vía.

CORDERO DE RAZA COMUN, 2 Y 1/2 MESES DE EDAD

El 5-11-28, con un aparato mecánico usual, se le hace en la cara interna del muslo derecho doce escarificaciones superficiales que luego son mojadas con un cultivo fresco de Preisz Nocard virulento, sin hacer fricción alguna.

El 6, los bordes de las escarificaciones están un poco hinchados e inflamados, de modo que aparecen más visibles que el día anterior.

El 7, cada escarificación se ha transformado en un pequeño absceso del volumen y aspecto de un grano de trigo; alrededor la piel está ligeramente rosada e inflamada.

El 8, casi todos los abscesos se han abierto solos, dejando una costra negra en su lugar.

El 13, se ha producido un poco de eritema rosado alrededor de las escarificaciones cubiertas con una costra. La piel está netamente inflamada y más espesa. El ganglio inguinal es normal.

El 16, algunas escarificaciones dan todavía un poco de pus. El ganglio inguinal es un poco más grueso que el del lado opuesto.

El 21, no quedan más que dos costras sobre las doce; la piel vuelve a su estado normal. El ganglio inguinal también sin abscederse.

El pus de los abscesos ha dado el Preisz Nocard.

CORDERO DE RAZA COMUN DE 3 MESES DE EDAD

El 5- 11-28, sobre la cara interna del muslo derecho se hace una fuerte fricción con un tapón de algodón impregnado de cultivo fresco y virulento de Preisz Nocard.

Después de la fricción quedan manchas coloradas sobre la piel.

El 6, sobre toda la superficie de la piel frotada se nota un aumento en su espesor, el dermis un poco



inflamado y la presencia de una gran cantidad de pequeños abscesos blanco-amarillentos, del volumen de una cabeza de alfiler.

El 7, se encuentra una verdadera inflamación rosada eritematosa de la piel, con una multitud de pequeños abscesos superficiales, a veces dobles de los del día anterior. Ganglio inguinal en estado normal.

El 8, las manchas eritematosas son más remarcadas, la piel es sensible; los pequeños abscesos empiezan a abrirse solos, formando costras negras.

El 9, las manchas inflamadas parecen más espesas y un poco más elevadas sobre el nivel de la piel; la mayoría de los pequeños abscesos, a veces del diámetro de una pequeña lenteja, forman costras negras. El ganglio inguinal parece un poco hinchado y sensible.

El 16, la inflamación de la piel ha desaparecido casi por completo y sólo se ven costras.

El 21, la piel muestra solamente tres costras chicas y secas. El ganglio inguinal netamente más grueso que el del lado opuesto.

El 30, la piel de la cara interna del muslo es de aspecto completamente normal. El ganglio inguinal no ha aumentado.

Seguido éste animal durante varios meses, no presenta abscesos de los ganglios inguinales ni otras lesiones de Preisz Nocard.

El pus de los pequeños abscesos superficiales da un cultivo de Preisz Nocard.

Durante todo el proceso del experimento, no se observó ningún síntoma anormal.

OVEJA MADRE DEL ANTERIOR

El 5-11-28, también se hizo la misma frotación en la cara interna del muslo derecho, con iguales resultados.

A varios corderos les aplique la emulsión del Preisz Nocard sobre la piel sana, es decir sin lesionarla con nada. Observé, lo mismo que en los chanchitos, la formación de pequeños granos típicos con pus, en número muy reducido. Estos animales se hallan todavía en observación.

ENSAYOS DE INFECCION POR LA VIA DIGESTIVA

Se puede decir que la mayoría de los autores que escribieron sobre el modo natural de infección de los lanares por el Preisz Nocard, opinan que la vía de infección es el tubo digestivo.

Para comprobar la verdad sobre este punto muy importante realicé una serie de experimentos sobre cobayos y lanares.

A estos animales divididos en grupos, he dado a unos, solamente tres comidas de afrecho adicionado de cultivo virulento y fresco de Preisz Nocard, y otros recibieron hasta 15 comidas infectadas. Otros grupos comieron el pus de abscesos ganglionares a Preisz Nocard, constatado por cultivos.

Pues bien, hasta ahora, a pesar de todos los ensayos realizados, no he podido comprobar ningún caso de infección por las vías digestivas, ni en los cobayos de la más tierna edad y grandes, ni en los lanares jóvenes y adultos.

Además, he seguido y autopsiado a chanchitos nacidos de madres muy enfermas de Preisz Nocard, las que a veces tenían la ubre abscedada. Sin embargo esos animalitos no se infectaron del Preisz Nocard, ni tampoco en las jaulas donde están mezclados con chanchitos a Preisz Nocard, algunos con lesiones purulentas ricas de estos bacilos que forzosamente deben ser ingeridos por los chanchitos en contacto permanente.

Mi opinión es, pues, que la vía digestiva parece tener un rol completamente negativo en la propagación de la adenitis caseosa.

Debo también señalar que en la enfermedad natural, aún cuando el porcentaje de los atacados es elevado, hasta el 20 % y más, se constata que los ganglios mesentéricos y el aparato digestivo, en general, no presentan rastros de infección a bacilo Preisz Nocard.

ALGUNAS OBSERVACIONES SOBRE LAS PROPIEDADES DEL PREISZ NOCARD Y SU PRESENCIA EN LA TIERRA DE LOS CORRALES

La acción patógena del Preisz Nocard y su calidad tóxica son variables. No es un microbio que invade la circulación; son raros los casos en que después de la muerte, aún rápida, se puede aislar el Preisz Nocard de los cultivos de la sangre.

Es curioso constatar la facilidad con que da la apariencia de haber desaparecido del organismo, cuando en realidad queda en él, desarrollando lesiones, a veces enormes y mortales.

Después de la inoculación subcutánea en el muslo del chanchito, pueden desaparecer totalmente importantes lesiones locales y linfáticas inmediatas, dando la impresión de una curación radical, con aspecto de inmejorable salud, y sin embargo, después de algunas semanas, a veces de meses, empieza la disminución del peso, el aspecto enfermo del animal y su muerte por enormes lesiones que se comprueban en la autopsia, principalmente en la pajarilla, hígado y pulmones.

He tenido un ternero inoculado en Julio de 1927, bajo la piel del cuello con algunas gotas de emulsión a bacilos Preisz Nocard, retirados de ganglios de lanares; ese animal presentó abscesos locales del volumen de una manzana que afectaron los ganglios de la garganta.

Dicho ternero curó de la infección después de abrir los abscesos, sin que su estado general fuese afectado, aparentemente por lo menos.

Cerca de un año después, el mismo animal, sin haberlo tocado, presenta en el muslo izquierdo una tumefacción enorme y abscesos a bacilos Preisz Nocard puro. Los abscesos son curados y desaparecen después de un mes y medio.

En Julio de 1929, el animal, ya grande, presenta de nuevo en la garganta un enorme tumor pronto fluctuante y que se abre. El pus da un cultivo puro de Preisz Nocard. Después de curar sirve para un experimento de anaplasmosis que le produce la muerte. En la autopsia no descubrimos lesión alguna de Preisz Nocard.

Es un ejemplo típico de que el Preisz Nocard se conserva durante mucho tiempo en el organismo, sin determinación de lesiones permanentes, pero sí con ataques sucesivos y producción de lesiones fácilmente curables en este caso.

Otras veces hemos visto en ovejas o carneros de 4 y 6 años, que habían tenido lesiones ganglionares, aparecer síntomas pulmonares graves determinadas por lesiones de bronco-pleuro-neumonia, y terminar con la muerte.

He querido averiguar en los lanares y sobre todo en los bovinos, si las lesiones de pseudo-tuberculosis a bacilos de Preisz Nocard eran capaces de producir una reacción alérgica bajo la influencia de la tuberculina.

Todos mis experimentos demostraron que las lesiones caseosas a bacilo Preisz Nocard, no producen la reacción a la tuberculina.

He investigado también si el bacilo Preisz Nocard puede ser filtrable a través de las bujias, es decir si tiene formas filtrantes.

Digitized by Google

INMUNIZACIONES

contra la "TRISTEZA"

Con la vacuna y procedimiento del doctor Zeni

Se inmunizan animales de pedigree de cualquier edad. - Practicamos inmunizaciones en cualquier punto del país. - Tarifas especiales para ganados generales.

Veterinaria DE BONI & Cía.

18 de Julio 1086 Montevideo

Digitized by Google

Con las bujías L.1 y L.2, el filtrado inoculado bajo la piel, el de la primera sobre todo, da resultados positivos, siendo menos frecuentes con el de la L'2; pero sabemos que estas bujías son demasiado porosas para retener los microbios en general.

En cambio, con la bujía L.3 no he obtenido inoculaciones positivas, lo que parece demostrar que, a pesar de que el pus presenta formas granulosas muy chicas, no son filtrables sobre bujías que de costumbre retienen todos los microbios comunes.

Ahora bien, era importante saber si el bacilo Preisz Nocard se encuentra en la superficie del suelo o sea en los lugares donde existe la enfermedad natural.

Obtenidas varias muestras de tierra procedentes de distintos puntos, he buscado en ellas el bacilo Preisz Nocard.

No se podía pensar en inocular la tierra bajo la piel, ya que produciría una verdadera hecatombe de muertes sin poder encontrar el bacilo buscado.

El aislamiento directo sobre los medios de cultivo, tampoco da buenos resultados; pero si se hace una emulsión de tierra y agua esterilizada, filtrando varias veces el producto sobre algodón, se obtiene un líquido ligeramente turbio con el cual se fricciona enérgicamente la cara interna del muslo de los chanchitos, después de haber arrancado los pelos. Con esa técnica, no solamente he obtenido varias veces un cultivo de Preisz Nocard de los pequeños abscesos, sino que también me ha parecido que esos microbios son más aptos para producir lesiones ganglionares y viscerales, cuando el experimento da un resultado positivo. Sería interesante trabajar más sobre este último punto.

Hemos comprobado pues, que el bacilo Preisz Nocard se encuentra en la tierra de los sitios donde se constata la enfermedad natural.

Debo también señalar la facilidad con que el bacilo de Preisz Nocard determina en los chanchitos inoculados en el peritoneo, la orquitis o más bien la vaginalitis que Nocard estudió detenidamente, comparándola y diferenciándola con la misma lesión originada por el bacilo mallei del muermo.

TENTATIVAS PARA OBTENER UNA VACUNA CONTRA EL MICROBIO DE LA ADENITIS CASEOSA ODE LOS LANARES

Debido a la gran sensibilidad del chanchito, experimenté sobre él largamente para obtener una vacuna capaz de inmunizar a ese animal y aplicarla después a los lanares.

Más de dos años he consagrado a estas investigaciones que voy a concretar ligeramente, porque su detalle sería muy extenso e inútil, dado que los resultados obtenidos han sido todos negativos.

Ensayé las vacunas siguientes:

1.° Emulsiones de microbios Preisz Nocard matados por el formol, procedentes de cultivos en gelosa.
2.° Los mismos, matados por el calor.
3.° Microbios retirados de los velos desarrollados en la superficie de los caldos, lavados o no, matados por el formol o el calor.
4.° Con el líquido separado de los microbios por filtración sobre algodón y mezclados con formol para obtener una anatoxina.
5.° Con la mezcla de este último líquido y emulsiones de microbios Preisz Nocard, calentados a 70° durante 15 minutos o matados por el formol.

La cantidad y la vía de inoculación de estas vacunas fueron variadas para tratar de obtener resultados positivos.

Debo declarar que, contrariamente a mis previsiones, no he podido encontrar un procedimiento de vacunación del chanchito que demostrara en este animal una evidente inmunidad, ni aún una resistencia aumentada.

Multipliqué también las diferencias entre el momento de la vacunación y la prueba virulenta, como así mismo la gravedad de esta última, sin obtener mayores resultados.

En conclusión, mis esfuerzos para conseguir inmunizar el cobayo fueron todos completamente inútiles.

ENSAYOS DE VACUNACION CON LOS LANARES

Mis investigaciones sobre estos animales han sido más reducidas que en los chanchitos, debido a los gastos; sin embargo, he podido experimentar varios tipos de vacunas, preferentemente la emulsión formulada que no contiene microbios vivos, para que sea lo más inofensiva posible.

Vacuné sobre todo corderos jóvenes de 15 días a tres meses, empleando las vías subcutánea, intradérmica y cutánea por frotaciones.

Hasta hoy no puedo afirmar todavía si la vacunación es útil o no; lo cierto es que el cordero o la oveja parecen comportarse mejor a la inoculación de control, después de una vacunación, que el chanchito.

Hay, pués, según mis ensayos, una posible utilidad en emplear la vacunación, sobre todo la intradérmica en la cola, para proteger a los lanares contra la adenitis caseosa.

Pero no es posible tener una opinión segura, hasta que no se realicen varias aplicaciones en amplia escala en establecimientos bien vigilados, donde sería vacunada la mitad de los corderos, dejando la otra mitad como testigos.

Después de dos años de ensayos bien ejecutados podremos tener la solución de ese problema tan importante para la cría de los lanares, y en caso de comprobar el poder inmunizante de una vacuna, corresponderá agregarla a las medidas profilácticas que ahora voy a indicar y que a mi juicio son lo mejor que podemos hacer actualmente contra la adenitis caseosa.

MEDIDAS PROFILACTICAS PARA EVITAR LA ADENITIS CASEOSA EN LOS LANARES

Todos los observadores han comprobado que, a pesar de tener uno o varios ganglios caseosos a bacilos Preisz Nocard, los lanares, particularmente los corderos, quedan en perfecto estado de salud: gordos, vigorosos, de carne espléndida cuando son faenados, de modo que esa enfermedad parecería que no debe tener importancia.

Así ha ocurrido hasta que el servicio veterinario inglés decomisó todo animal que presentara un sólo ganglio caseoso y mucho más cuando de la res faltaba cualquier ganglio.

Esas medidas transformaron la adenitis caseosa en una plaga que cuesta muchos millones de pesos a los criadores de lanares, especialmente a los de la Patagonia, y actualmente la adenitis preocupa grandemente a todos los países ganaderos, debido a las repercusiones económicas que esa enfermedad ha producido.

Con estos antecedentes, veamos las medidas que se deben tomar para luchar eficazmente contra el microbio del Preisz Nocard.

Descartada la vía digestiva como medio natural de infección, hemos comprobado que la piel, desde el momento que ha sido lesionada, aún ligeramente, es una puerta de entrada para el virus.


Digitized by Google

Claro es que no basta que el microbio de Preis Nocard entre por la piel y haga una lesión local, para que el animal contraiga fatalmente la adenitis caseosa. Por fortuna el organismo se defiende, y muchas veces victoriosamente, como lo demuestran nuestros experimentos. Debemos entonces ayudar a éste organismo, sea evitándole la infección, sea dándole más fuerza de resistencia.

Hay que tener en cuenta que cualquier herida de la piel es una puerta de fácil entrada para el microbio de la adenitis caseosa, y que en ciertos lugares este microbio se halla muy difundido sobre la superficie del suelo, de manera que cualquier lesión de la piel es fácilmente infectada.

Felizmente, la piel sana, normal, sin ninguna lesión superficial, sin ser invulnerable en absoluto, resiste más a la infección.

Esto nos demuestra que debemos esforzarnos en proteger la piel herida o lesionada, contra la introducción del Preisz Nocard.

Ciertas operaciones requeridas para la explotación del ganado lanar, son eminentemente favorables para la introducción del microbio de la adenitis.

La castración, el corte de la cola, la marca en las orejas, la esquila, son intervenciones que pueden ser causantes de la adenitis caseosa, puesto que abren la puerta ancha a la posible entrada del microbio Preisz Nocard.

Ciertos pastos espinosos que hieren los labios o la mucosa bucal, y otras plantas agudas que penetran en la piel, ayudan igualmente a la infección.

Todas estas causas y otras más que pueden originar la infección no tienen la misma importancia: algunas son puramente accidentales y otras deben ser tenidas en cuenta como la del corte de la cola, la castración, la marca y la cicatrización del cordón del ombligo, sin olvidar que todas las heridas hechas en la esquila son también peligrosas.

Como haremos para cerrar la puerta a los microbios de la adenitis? Se podría pensar en no castrar ni cortar la cola, bajo la condición de vender los corderos antes de los cuatro meses; pero esto no siempre es posible. Debemos desinfectar entonces las heridas resultantes de las operaciones sobre los lanares.

La elección del desinfectante tiene una importancia capital, debido a que su acción tiene que mantenerse hasta la cicatrización de la herida ocasionada en las citadas operaciones. Es conveniente entonces emplear aquellos cuerpos que se adhieren y que a la vez que son insolubles en el agua, tienen un poder antiséptico.

Entre otros muchos productos que pueden ser usados, el alquitrán es el más práctico y más barato.

Con un pincel untado de alquitrán, por ejemplo, se pinta bien la herida de castración, la de la cola, o de las marcas, como también el ombligo, evitando que el alquitrán sea colocado en las heridas sanguinolentas, porque la sangre impide que se adhiera. Es mejor emplear el alquitrán caliente, pero que no sea capaz de quemar: el dedo debe soportar bien la prueba del calor. Si las heridas sangran demasiado, se las debe secar con polvos como ser los de carbón de leña, u otros cicatrizantes y antisépticos; pero en general la acción del alquitrán es suficiente.

Este producto queda fácilmente pegado hasta la cicatrización, de modo que cierra bien la puerta a la entrada de los microbios.

Tratándose de animales finos, poco numerosos, deben ser revisados con intervalos de varios días, para aplicarles alquitrán en los puntos donde la primera vez se hubiera colocado en forma deficiente.

MEDIDAS DE CARACTER SANITARIO

Los lanares de edad que se hallen enfermos de adenitis, sobre todo los que tienen abscesos broncopulmonares, son a la vez portadores de gérmenes y los que siembran continuamente el bacilo de Preisz Nocard. Estos animales que, en general son flacos, que tosen y tienen pus en las narices, deben ser retirados de las majadas, pues conservan y propagan el Preisz Nocard.

Es bastante raro que los ganglios purulentos se abran hacia el exterior, pero cuando se constata el hecho, el animal debe también ser aislado.

Cuando se sacrifican animales portadores de lesiones caseosas, éstas deben ser destruídas por el fuego o enterradas, y nunca dadas a los porcinos o dejadas a merced de las aves de rapiña, las cuales al comer esa carne, desparraman por todas partes los microbios en sus deyecciones.

Otra excelente medida, cuando puede ser aplicada, consiste en cambiar el sitio de los corrales donde se practican las operaciones de castración, corte de la cola, etc.; porque después de un tiempo, en las regiones muy propicias al desarrollo del Preisz Nocard, estos corrales se transforman en verdaderos semilleros de estos microbios.

VACUNACIONES

Esta parte de la profilaxia que podría ayudar considerablemente al éxito de la lucha contra la adenitis caseosa, debe ser experimentada en los campos. Como ya lo he dicho anteriormente, a pesar de que el bacilo de Preisz Nocard parece un microbio muy poco susceptible de transmitir inmunidad, los experimentos en los lanares — no así en el chanchito de la India — son a veces bastante favorables.

La vacunación bajo la piel, y mejor aún en el dermis de la cola, puede reforzar la resistencia natural del lanar contra la infección natural del Preisz Nocard, sobre todo contra la infección de la piel sana.

Pero esto no podemos saberlo definitivamente hasta que en las regiones muy infectadas no se vacunen la mitad de los corderos, dejando la otra mitad muy bien marcada para no equivarse y que no será vacunada para servir de testigo.

Las vacunas deben ser probadas antes de su expendio.

Si las aplicaciones de vacunas son bien vigiladas y ejecutadas en buena forma, dentro de dos años podremos conocer con toda seguridad el valor práctico de la inmunización contra el Preisz Nocard en la lucha para combatir la adenitis caseosa; pero de cualquier manera, es primordial, como lo he indicado, impedir con el alquitrán o toda otra substancia análoga, la infección de las heridas por el microbio del Preisz Nocard. Como no podemos proteger del mismo modo la piel sana es por medio de la vacunación que debemos impedir que el microbio de la adenitis caseosa encuentre esta vía propicia para penetrar en el organismo.

Espero que esta indicación pueda ser del mejor provecho para todos los interesados.

Digitized by Google

ODDO Y RIVERO

ESTACION TUPAMBAE

COMERCIO GENERAL — FRUTOS DEL PAIS

Agencias:

ENERGINA NAFTA Y PRODUCTOS COOPER

GANADERIA NORMANDA Y HEREFORD

LANARES ROMNEY MARSH Y LINCOLN

Venta permanente de reproductores de estas razas

DIRECCION POSTAL: ESTACION TUPAMBAE.

Salve Vd. su estómago bebiendo agua mineral natural y surgente de la FUENTE MATUTINA



Bacteriológicamente pura

Industria Uruguaya

CARLOS W. ALISERIS

Calle ADOLFO BERRO 1096

MONTEVIDEO

Digitized by Google

PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA REPUBLICA ARGENTINA

TUBERCULOSIS

Naturaleza de la enfermedad. — La tuberculosis es una enfermedad infecto-contagiosa producida por un elemento infinitamente pequeño (microbio), que lleva el nombre de su descubridor, el sabio alemán Roberto Koch.

Es infecciosa por su causa (microbio), y es contagiosa por que se trasmite entre los individuos.

Especies que ataca. — Pagan su mayor tributo a la tuberculosis las especies animales mamíferas, entre las que se cuenta la especie humana; pero su carácter contagioso es tan universal que apenas si se puede mencionar algún animal que escape a la infestación tuberculosa.

Se le observa hasta en los animales salvajes, cuya vida en libertad reduciría los factores de su aparición espontánea y los riesgos de su adquisición por contagio.

Se conoce una tuberculosis de las serpientes, tortugas, etc., provocada por un tipo diferenciado de bacilo de Koch.

En cuanto a las aves, la mayor parte es afectada de tuberculosis, tanto las domésticas como las silvestres.

Cómo y por qué se produce la tuberculosis. — Ya hemos dicho que el agente productor de la tuberculosis es un microbio, o sea un elemento viviente pequeñísimo. Este microbio se halla diseminado en el medio ambiente (aire, aguas, tierra) tomando contacto más o menos íntimo con los seres de las distintas especies animales. De manera, pues, que el microbio de la tuberculosis amenaza constantemente la integridad del organismo; pero como, por otra parte, todo ser vivo tiene medios de defensa, la infestación depende de los resultados de la lucha que se entabla con el intruso.

El riesgo de la infestación depende del mayor o menor poder virulento del microbio, por una parte, pero esencialmente de la cantidad de ellos que toman contacto con el organismo de los animales. En este sentido, será fácil comprender el riesgo de tuberculizarse (enfermar de tuberculosis), considerando que en medios infectados la proporción de microbios por centímetros cúbicos es enorme.

En la milésima parte de un gramo (un miligramo) de materia líquida o sólida (carne, leche, agua etc.), puede caber la asombrosa cantidad de 40 millones de bacilos de la tuberculosis.

Una vez que el microbio ha conseguido vencer las resistencias naturales que le opone el organismo, no sólo vive y se multiplica en su seno sino que, como consecuencia de su existencia y aparte de las alteraciones que provoca en los tejidos y órganos afectados, produce venenos (toxinas) que completan su obra destructora.

Concebido el proceso de la tuberculización espontánea de un sujeto, nos explicaremos sin trabajo cómo y por qué un individuo tuberculoso — hombre o animal — puede ser fuente de extensión de la enfermedad eliminando bacilos de Koch e infectando el medio en que vive. Estos microbios se ponen en contacto con los individuos que viven en el mismo ambiente, ya sea por intermedio del aire que los arrastra con el polvo o las materias tuberculosas desecadas (esputos, por ejemplo), ya sea por los elementos contaminados o por la simple infestación directa de los miembros, de la piel, etc.

Resistencia del microbio. — El bacilo de Koch ofrece una gran resistencia a todos los medios de destrucción. Soporta sin morir, en determinadas condiciones 2 y 3 horas una temperatura de 100 grados centígrados y más de 7 horas una temperatura de 70°. La putrefacción no concluye con él, a extremo que se ha podido constatar su vitalidad en pulmones tuberculosos enterrados durante mucho tiempo.

La desintegración de las substancias orgánicas que se produce en los pozos sépticos, tampoco destruye su vitalidad habiéndosele hallado en condiciones infectantes cien metros más allá de la desembocadura de los desagües.

En las aguas corrientes, según las observa-

Digitized by Google

ciones de dos autoridades científicas (Cadiat y Malet), el mocrobio de la tuberculosis ha conservado 150 días su virulencia.

Se ha estimado que en los esputos desecados en las condiciones ordinarias, el bacilo de Kock vive activo unos 7 días, término medio.

Unidad de la tuberculosis del hombre y de los animales. — Es un hecho establecido, luego de muchas controversias, que la tuberculosis tiene como causa el mismo agente patógeno (microbio) en el hombre y en determinadas especies animales, principalmente la bovina y la porcina.

Pero es sugestivo que, si bien el hombre opone alguna resistencia a las tuberculosis de origen animal, el bacilo de origen humano infecta a casi todas las especies receptivas. Así, por ejemplo, está plenamente comprobado que en los criadores de aves, donde se observa un porcentaje regular de pollos tuberculosos, el origen de la infestación reside en alguna persona con tuberculosis pulmonar abierta.

Las aves se infectan ingeriendo los esputos tuberculosos, trasmitiéndose después la enfermedad por contagio entre ellas.

Medios de la trasmisión tuberculosa de los animales al hombre. — Los medios de la trasmisión de la tuberculosis de los animales al hombre, principalmente de los bovinos y porcinos, son de forma directa o indirecta. En el primer caso se produce por contacto más o menos inmediato con los animales tuberculosos que eliminan bacilos; la segunda condición se realiza por el consumo de alimentos infectados: carne leche, manteca y queso.

Los animales tuberculosos, sin contar la expulsión de bacilos por las vías respiratorias, eliminan microbios en los excrementos, y las vacas enfermas, aún sin lesiones específicas en las mamas, dan temporariamente leche bacilosa. En estos hechos se podrá estimar el riesgo del contacto con animales enfermos.

En cuanto al segundo caso, el contagio por alimentación está definitivamente probado por una cantidad de observaciones incontrovertibles. Estas observaciones han sido posibles por existir algunas diferencias de forma entre el microbio de la tuberculosis del hombre y el agente de las tuberculosis animales, que ha permitido diferenciar el microbio en tipos. Así, se diferencian los bacilos tuberculosos en tipo humano, tipo bovino, tipo aviario (de las aves) etc., etc.

Por las diferencias existentes entre el bacilo tipo humano y el bovino, aparte de muchas observaciones estadísticas de gran valor probatorio, sobre 281 casos de tuberculosis infantil observados en Estrasburgo, ha sido posible establecer el bacilo tipo bovino, 80 veces sobre 102 enfermos de edad de cero a 5 años y 45 veces sobre 64 enfermos de edad de 5 a 16 años.

El contagio por los alimentos bacilíferos, admitido sin disputa, es tanto más inminente cuanto que para la leche, por ejemplo, se afirma que es necesario mantener una temperatura de 70 grados durante 30 minutos si se pretende asegurar su esterilidad.

En la manteca elaborada con cremas sin pasteurizar, el bacilo de la tuberculosis conserva su virulencia por largo tiempo, aparentemente protegido contra las causas de su destrución. Algunos autores prolongan ese tiempo hasta 90 días.

En el queso, el mocrobio de la tuberculosis mantiene su virulencia desde 30 a 63 días.

Por otra parte, ni la salazón ni la conservación en frigorífico modifican la virulencia del bacilo de Koch.

Algunas formas particulares de tuberculosis humana de origen animal. — En las tuberculosis de piel, bajo la forma clínica de luptus, pudo aislarse 14,3 % de veces el tipo de bacilo bovino. En una forma de infección que ataca las amígdalas en el hombre, provocando tres tipos de tuberculosis, ha sido posible constatar 20 sobre 26 veces el bacilo tipo bovino, debiendo suponérsele el resultado de la ingestión de leche o de otros alimentos bacilíferos.

Consecuencias que surgen de estas consideraciones. — Establecida la trasmisión de la tuberculosis de los animales al hombre, se deduce que ya no es solamente la tuberculosis humana el único origen del contagio para el hombre, ni se reducen las posibilidades de extensión por su carácter de especificidad dentro de los límites de la misma especie.

De estas consecuencias emerge el valor de la profilaxis de la tuberculosis de las especies animales domésticas, entre las cuales se cuen-

Digitized by Google

tan la bovina y la porcina que, a más del contacto constante con el hombre, son fuentes de contagio bacilar porque concurren a la subsistencia humana proporcionando los mayores recursos alimenticios.

METODO DE PLANTELES, PRUEBA QUE DEBEN SER REALIZADOS POR LO MENOS EN LOS GANADOS LECHEROS, PADRES Y ANIMALES DOMESTICOS.

Tuberculinización por el método de la inoculación intradérmica.

Existen diferentes métodos de someter los vacunos a la prueba de la tuberculina, pero el método de la inoculación intradérmica es el más usado, porque se le considera el más seguro. Este método consiste en la inyección de tuberlulina en el espesor — no abajo — de los delgados pliegues que se ven al costado de la base de la cola del animal, cuando ésta se encuentra levantada. La piel del otro lado de la cola, sirve para comparar y comprobar el efecto de la inyección. Si dentro de las 24 horas subsiguientes a la inyección, se desarrolla una hinchazón del tamaño de una avellana en el punto de la inyección, el animal es tuberculoso. La hinchazón llegará al máximo de su tamaño entre las 48 y 50 horas, después de practicada la operación y desde ese momento empezará a desaparacer paulatinamente.

El método de inoculación subcutánea se efectúa inyectando tuberculina en el tejido conjuntivo subcutáneo, por lo general inmediatamente detrás de la paleta Si el animal está infectado, la fiebre aparece, la temperatura se eleva entre la octava y la vigésima hora después de la inyección y cae rápidamente desde ese momento. La temperatura del animal se toma cada dos horas hasta que empieza el descenso. Esta prueba no se la considera tan segura como la intradérmica, porque el sujeto puede tener fiebre debido a otras .causas También ocasiona más trabajo que la prueba anterior, pues es necesario tomar frecuentemente la temperatura del animal.

La reacción oftálmica consiste en la instilación de una gota de tuberculina libre de gelatina en uno de los ojos del animal sospechoso. Si el animal no es tuberculoso, no se produce cambio alguno en el ojo. Si el ojo se inflama, se vuelve rojo y aumenta la secreción, el animal está infectado. El vacuno que tiene la enfermedad en un grado muy avanzado, generalmente no reacciona a esta prueba. Esto es debido a que su organismo se encuentra lleno del producto venenoso de los gérmenes.

La presencia de la enfermedad en estos animales, quedará revelada si se les somete a un examen clínico. En el vacuno, cuando la enfermedad se encuentra en incubación, puede no aparecer reacción en ciertos casos. Esto es debido a que la enfermedad no se ha desarrollado lo suficiente como para manifestarse.

La prueba en los cerdos y aves de corral

La tuberculosis en los cerdos puede también ser comprobada por medio de la tuberculina. Debido a las dificultades que se presentan para tomar la temperatura en los cerdos, el método de la inyección subcutánea no es ni práctico ni preciso y por este motivo el método de la inyección intradérmica se emplea generalmente, inyectando la tuberculina en la parte superior de la oreja a 2 o 3 pulgadas de la base de la misma. Si se desarrolla una hinchazón dentro de las 48 horas subsiguientes el cerdo debe ser considerado enfermo.

La prueba de la tuberculina en las aves ha dado bastante buen resultado en la Estación Experimental de Dakota Norte, Estados Unidos.

Cualquier método que se emplee a fin de investigar la presencia de la tuberculosis, incluso la toma de temperaturas, debe ser ejecutado por un veterinario competente o alguna otra persona autorizada para realizarlo. La mayoría de las juntas ganaderas estaduales en Estados Unidos, aceptan el resultado de las pruebas únicamente cuando ellas han sido ejecutadas por veterinarios que han aprobado los exámenes de estas juntas estaduales, de modo que siempre es mejor hacer ejecutar el trabajo por veterinarios calificados para ello.

Garantía de la prueba

Ejecutado por hombre competente y experimentado la prueba de la tuberculina es el procedimiento más preciso de investigar la tuberculosis. En la práctica, cada animal que reacciona a la prueba, debe ser considerado tuberculoso.


Digitized by Google

Taller Mecánico y Herrería
"COLONIA"
de ALFREDO VILLAGRAN

ACEITES, NEUMATICOS, ETC.
ARREGLO DE CUALQUIER CLASE DE MAQUINAS
REPARACION DE AUTOS EN GENERAL
REPUESTOS FORD

AVENIDA GRAL. ARTIGAS
COLONIA — Teléfono 214



UBALDO SERÉ

COMISIONES Y DESPACHOS DE ADUANA

TELÉFONO:
URUGUAYA 1975, CENTRAL

25 DE MAYO 313
MONTEVIDEO



La Uruguaya
de
JUAN CARLOS SERVETTI

Fábrica de tejidos de alambre

La casa se encarga de hacer todo trabajo concerniente al ramo, y venta de artículos de barraca en general.

Avenida GARIBALDI 2943, esquina TUYUTÍ
Teléfono: Uruguaya 671 Unión

Ingros. C. Carcavallo y Cía.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Dirección Telegráfica: ALAGUER

Teléfonos: URUGUAYA 1502 Central
COOPERATIVA

BARTOLOME MITRE 1314

Digitized by Google

Limitaciones de la prueba

No debemos someter a la prueba de la tuberculina por el método de la inyección subcutánea las vacas recién paridas o las que se encuentren por parir, desde que en esos días es poco probable que tengan temperatura normal. Tampoco debemos tuberculinizar animales en estado febril.

No se puede esperar que prueba alguna demuestre la presencia de tuberculosis en un animal recientemente infectado. Esto es debido a que los gérmenes no han tenido para multiplicarse tiempo suficiente, a fin de que la prueba revele su presencia. Este período conocido con el nombre de período de incubación, dura de diez días a dos semanas.

¿Qué es la tuberculina?

La tuberculina es un líquido que contiene las toxinas del bacilo de la tuberculosis, pero nó los gérmenes. Los bacilos son sembrados en caldo de ternera adicionado con un 5 % de glicerina, en el cual no hay ninguna otra clase de gérmenes. A esta cultura se la coloca en una incubadora y se la conserva a la temperatura del cuerpo humano durante dos o tres meses. Durante ese tiempo los gérmenes crecen lujuriosamente y cuando han madurado lo suficiente, se los mata por el calor y se los separa del liquido por filtración. Entonces se concentra el líquido. Después se le agrega una solución de sal común conteniendo de medio a uno por ciento de ácido carbónico, a fin de conservarlo y tenerlo suficientemente diluído para su uso. Desde que una tuberculina bien preparada no contiene gérmenes vivos de la enfermedad, no puede infectar animal alguno.

La tuberculina, aún en grandes dosis, no afecta a los animales sanos, pero cuando se la administra a animales tuberculosos se produce una reacción. Todo animal que reacciona debe ser considerado tuberculoso.

La tuberculina es inofensiva

La tuberculina no produce efectos malos de ningún género en los animales sanos y ningún efecto dañoso en los tuberculosos. Ella no puede producir tuberculosis, y por la cantidad empleada en la prueba, no produce efecto en el progreso del mal. Tampoco afecta la producción de leche, aún en los animales tuberculosos. En muchos rodeos se la ha usado durante 10 o 15 años y jamás ha producido efectos perjudiciales.

El animal tuberculoso

Comprobada la existencia de un animal tuberculoso, es necesario proceder a su inmediato exterminio, pues el significa un grave peligro para la salud de la gente y un conducto de transmisión para los animales cuya facilidad de propagación puede tener consecuencias de todos puntos de vista lamentables.

TRISTEZA

LA GARRAPATA DE LOS VACUNOS

Margaropus Annulatus, Vehículo de la Fiebre de Texas

La garrapata de los vacunos es, como su nombre lo indica, un parásito del ganado vacuno de la parte medidional de los Estados Unidos. Pertenece al grupo de los artrópodos y al género Margaropus (o Boophilus), que se encuentra incluído en el orden acarina. La historia de su vida es bastante simple y puede ser seguida con bastante facilidad de una generación a otra. Es esencialmente un parásito, que se inserta en la piel y absorbe la sangre del animal. Es incapaz de alcanzar a la edad adulta y reproducirse si no se adhiere a la piel de los vacunos de donde obtiene su alimento.

Los huevos, que permanecen en el suelo después que la hembra se ha desprendido y caído del animal, empiezan a desarrollarse inmediatamente. Cuando el embrión ha terminado su desarrollo dentro de la cáscara, la rompe y obtiene su libertad. El tiempo que corre entre el momento de la postura de los huevos y el fin de la incubación varía considerablemente de acuerdo con la temperatura. En el laboratorio, empleando el calor del rigor del verano, el período de incubación se cumplió en trece días. En otoño, bajo las mismas condiciones, se necesitaron de cuatro a seis


Digitized by Google

semanas. La larva después de salir del huevo es muy diminuta, tiene seis patas y es apenas visible sin ayuda de aumentos. Si se depositan esas larvas en una capa de arena húmeda o tierra dentro de un receptáculo cerrado, pueden seguir viviendo durante varios meses, pero no se observa ningún aumento visible en su tamaño. Tan pronto, sin embargo, como se las coloca sobre animales vacunos empiezan su crecimiento. En los campos estos pequeños seres pronto encuentran el modo de llegar hasta los vacunos. Ellos se insertan con preferencia en la piel suave de la región del periné, en la cara interna de las nalgas y en la base de la ubre. Sin embargo, cuando son muy numerosos se les puede ver en pequeñas cantidades en varias partes del cuerpo, tales como pescuezo, pecho y orejas.

Los cambios que sufren durante su existencia parasitaria fueron primeramente estudiados por el Dr. Cooper Courtice, de la Dirección Geenral de Ganadería de EE. UU., en el año 1889. La nueva garrapata se desprende de su envoltura dentro de una semana, entrando de este modo el parásito en el segundo período o etapa ninfal de su vida. Después de este cambio, tiene cuatro pares de patas. Dentro de otra semana se opera una nueva transformación análoga a la anterior y la garrapata pasa de la etapa ninfal a la sexual o estado adulto. La fecundación tiene entonces lugar y con el desarrollo del óvulo en el cuerpo, la garrapata absorbe una cantidad siempre creciente de sangre, de modo que en pocos días aumenta mucho en tamaño. Que el rápido desarrollo es debido a la sangre absorbida puede demostrarse inmediatamente aplastando una de ellas. El intestino se halla distendido con una masa espesa con aspecto de alquitrán, masa que se ha formado en parte con sangre digerida.

Cuando la hembra ha llegado a cierto estado de madurez, se desprende, cae al suelo y empieza a poner un gran número de huevos que se incuban en el período de tiempo ya indicado.

Vemos, por consiguiente, que la garrapata de los vacunos pasa la mayor parte de su existencia adherida a estos animales y aunque las nuevas garrapatas o larvas pueden vivir durante mucho tiempo en el suelo en los meses de verano, ellas no pueden alcanzar la edad adulta sino como parásitos de vacunos y yeguarizos.

EFECTOS PERJUDICIALES DE LA GARRAPATA

Desgraciadamente muchos propietarios de hacienda vacuna que se han acostumbrado a ver tanto las garrapatas en sus establecimientos, no se encuentran dispuestos a conceder mucha importancia a estos parásitos, y por regla general, debido a la falta de apreciación de los efectos perjudiciales que estos parásitos producen, plácidamente los consideran como cosa sin consecuencia. No se les ha ocurrido probablemente a los ganaderos, que son los más vitalmente afectados, que la garrapata puede perjudicar a los vacunos de diferentes modos y por lo tanto parece necesario insistir en que, además de su relación con la Fiebre de Texas, ella puede ser nociva a los vacunos como parásito externo. Aunque el poder de transmitir la Fiebre de Texas es indudablemente la propiedad más peligrosa de la garrapata y la causa principal que ha motivado la adopción de severas medidas encaminadas a obtener su completa extirpación, quedan sin embargo otras buenas razones que justifican el cumplimiento de esa obra. Estas objeciones secundarias a la presencia de la gararpata en los vacunos provienen del daño material que ellas ocasionan al animal, aparte de la producción de la enfermedad específica o Fiebre de Texas. Seguramente unos pocos parásitos pueden permanecer adheridos a los vacunos indefinidamente sin causar efecto apreciable alguno, pero no es raro ver animales bovinos en los campos con sus pieles bastante cubiertas con esta plaga. En esos casos se puede observar en seguida que la extracción continuada de sangre causa un mayor o menor empobrecimiento de la circulación. El animal debe, por lo tanto, alimentarse más a fin de compensar la demanda de los parásitos y satisfacer sus necesidades ordinarias. Si se sacan las garrapatas del cuerpo del animal, las picaduras inflingidas pueden a menudo, distinguirse en forma de pequeñas áreas, inflamadas o rojizas, algo hinchadas, con perforaciones de la piel que pueden permitir la introducción de gérmenes de varias enfermedades y que demuestran que la mayor o menor irri-


Digitized by Google

Ensa[...]n el Boletín mensual de Enero y Febrero de 1928 (Año XI. núm. 1) de dicha Institución.

[...]APATICIDA DE COOPER

1 [...]o — agua dulce [...] segundos

[...]días del baño	o/o desoves	o/o eclosiones relativas absolutas
mis[...] 1	0	0.
1 [...] 50	10	5.
2 [...] 40	5	2.
3 [...] 55	10	5.5
4 [...] 50	20	10.
5 [...] 52	20	10.4
6 [...] 0	0	0.

E[...]mediana 95.3 %

[...]gua salobre [...] segundos

87	0	0.
mis[...] 57	10	5.7
1 d[...] 60	10	6.
2 d[...] 80	20	16.8
3 d[...] 58	10	5.8
4 d[...] 61	10	6.1
5 d[...] 0	0	0

6 d[...] [...]mediana 94.2 %

GARRAPATICIDA POLLINS

1 solo baño — agua dulce a 30 segundos

Garrapatas caídas a ..... días del baño		o/o desoves	o/o eclosiones relativas absolutas
mismo día	25	40	10.
1 día	20	25	5.
2 días	20	50	10.
3 días	35	10	35.
4 días	0	0	0.
5 días	0	0	0.
6 días	0	0	0.

Eficacia mediana 96 %

Con agua salobre a 30 segundos

mismo día	40	5	2.
1 día	50	20	10.
2 días	72	25	18.
3 días	92	5	4.6
4 días	35	20	7.
5 días	0	0	0.
6 días	0	0	0.

Eficacia mediana 94 %

GARRAPATICIDA EL ENEMIGO o TIC No. 1

1 solo baño — agua dulce a 30 segundos

Garrapatas caídas a ..... días del baño		o/o desoves	o/o eclosiones relativas absolutas
mismo día	17	5	0.85
1 día	44	10	4.44
2 días	58		0.
3 días	60	0	0.
4 días	1	0	0.
5 días	0	0	0.
6 días	0	0	0.

Eficacia mediana 99.25 %

Con agua salobre a 30 segundos

mismo día	55	5	2.75
1 día	66	5	3.30
2 días	31	5	1.55
3 días	61	5	3.05
4 días	1	5	0.05
5 días	1	0	0.
6 días	0	0	0.

Eficacia mediana 98.47 %

[...]RAPATICIDA TERMINADOR

1 [...]ño — agua dulce [...]0 segundos

días del baño	o/o desoves	o/o eclosiones relativas absolutas
mi[...]a 20	0	0.
1 [...] 81	5	4.
2 [...] 80	10	8.
3 [...] 60	5	3.
4 [...] 70	10	7.
5 [...] 40	5	2.
6 [...] 0	0	0.

Ef[...] mediana 96.6 %

[...]agua salobre [...]0 segundos

mi[...]ía 1	0	0.
1 [...] 80	5	4.
2 [...] 40	10	4.
3 [...] 80	10	8.
4 [...] 90	70	63.
5 [...] 85	60	51.
6 [...] 4	50	2.

Ef[...]a mediana 81 %

GARRAPATICIDA CHIPMAN

1 solo baño — agua dulce a 25 segundos

Garrapatas caídas a ..... días del baño		o/o desoves	o/o eclosiones relativas absolutas
mismo día	70	10	7.
1 día	20	10	2.
2 días	30	20	6.
3 días	25	20	5.
4 días	24	5	1.2
5 días	0	0	0.
6 días	0	0	0.

Eficacia mediana 97 %

Con agua salobre a 25 segundos

mismo día	60	10	6.
1 día	80	25	20.
2 días	30	50	15.
3 días	50	20	10.
4 días	11	50	5.5
5 días	0	0	0.
6 días	0	0	0.

Eficacia mediana 92 %

GARRAPATICIDA RUBINO

1 solo baño — agua dulce a 10 segundos

Garrapatas caídas a ..... días del baño		o/o desoves	o/o eclosiones relativas absolutas
mismo día	25	2	0.5
1 día	70	10	7.
2 días	70	15	10.5
3 días	40	6	2.4
4 días	66	10	6.5
5 días	0	0	0.
6 días	0	0	0.

Eficacia mediana 96.1 %

Con agua salobre a 20 segundos

mismo día	50	10	5.
1 día	40	50	20.
2 días	60	5	3.
3 días	50	20	10.
4 días	0	0	0.
5 días	0	0	0.
6 días	0	0	0.

Eficacia mediana 94.5 %

[...]ALOBRE, es el renombrado GARRAPATICIDA **PUR SANG**

Digitized by Google

Digitized by Google

tación de la piel es producida por estos parásitos. Este estado, acompañado con pérdida de sangre, frecuentemente vuelve al sujeto irritable y evidencia en él una intranquilidad conocida con el nombre de "malestar de la garrapata", del cual proviene la pérdida de energía y otros trastornos en la salud del animal. Esta condición puede acentuarse tanto en algunos casos, especialmente en tiempos calurosos, que el animal pierde sus carnes, aunque se encuentre en una buena pradera, enfermedades como consecuencia de su rebajada vitalidad. En la vaca lechera la influencia debilitante de muchas garrapatas queda demostrada en la considerable reducción de su producción de leche. Esto no debe parecer extraño si se considera que algunos animales albergan miles de parásitos chupadores de sangre. Si se aplastan estos parásitos se encontrará que sus intestinos se hallan completamente llenos con una masa de sangre obscura y espesa, sacada del animal sobre el cual

Establecimiento Veterinario

y Fábrica de Específicos

DE RAUL CHIOSSONI

Ex empleado y único encargado del Laboratorio de los Productos Pollins (20 años)

RIO NEGRO 1572 - Teléfono Uruguaya 3293 - Central



Laboratorio de Preparaciones Químico - Veterinarias. — Vacunaciones — Tuberculinizaciones. — Castraciones. — Consultas y viajes al campo.

Boletos de Marcas y Señales. — Vacunas Anticarbunclosas. — Sueros, Drogas y Específicos. — Antisárnicos. — Garrapaticidas. — Vermífugos, Tónicos, etc. — Descornadores. — Desvasadores. — Señaladores. — Castradores. — Máquinas de tatuar. — Argollas para toros. — Melaza Inglesa. — Jabón Blando Inglés. — Sulfato de Cobre. — Torta de Lino 1.ª calidad. — Azufre. — VIGOR EFICAZ SOBRE ALIMENTACION. — Soda Cáustica. — Todo lo necesario para el cuidado y preparaciones de los animales. — Incubadoras y criadoras para pollos. — Bebederos, comederos y todo implemento para la avicultura. — Artículos de agricultura en general. — Sección Compras y ventas de ganado. — Arrendamientos y Remates en general. — Acepta consignaciones para las exposiciones que se realizan en el Local de la Asociación Rural del Uruguay. (Prado).

decrece su vitalidad y se vuelve más susceptible al proceso interno que desarrolla la enfermedad. Además, si la infestación de garrapata no se contralorea, los vacunos se mantienen en un estado tan precario que su desarrollo queda retardado y, cuando se trata de animales nuevos, ellos pueden no alcanzar a desarrollarse completamente, sin que por lo contrario, permanecen siempre débiles, flacos y retardados en su desarrollo, estado que ha sido designado con el término "pobreza de garrapata", y fácilmente sucumben de otras ha vivido, conteniendo nutrimento que debería servir para la formación de leche ,carne y capas de grasa. En algunos raros casos el gran número de picaduras en un área de la piel puede ser seguida de una infección de organismos productores de pus, dando lugar a la formación de pequeños abscesos que pueden terminar en úlceras. El arrojado purulento procedente de estas llagas, o en algunos casos, la simple trasudación del suero sanguíneo a través de la incisión hecha por la parte bucal de las garrapatas, conserva los pelos


Digitized by Google

húmedos y pegados entre ellos y el depósito e incubación de los huevos de moscas en estas áreas da lugar a la aparición de gusanos destructivos que exigen la intervención de un tratamiento médico. Estos hechos, relacionados con los efectos secundarios perjudiciales de la garrapata de los vacunos, son aplicables también a aquellos parásitos que hemos considerado como inofensivos con relación a la Fiebre de Texas, y en realidad, a todos los parásitos externos. Por consiguiente, es exactamente de tanta importancia extirpar la garrapata de los vacunos por todas aquellas razones distintas a las que la asocian con la Fiebre de Texas, como el extirpar piojos, pulgas y gusanos. Además, la garrapata, aparte de las pérdidas que produce por su efectos puramente parasitarios, es la mayor amenaza a que está enfrentada la cria y el engorde fructuoso de la hacienda.

Además siempre hay una gran pérdida debido a la disminución de carne y falta de desarrollo de la hacienda vacuna ocasionada por la vida parasitaria de la garrapata que obra desde afuera y por las propiedades enervantes y destructoras de la sangre que posée el parásito protozoario, que obra desde adentro.

La presencia de garrapata no solamente disminuye el valor de la hacienda en pie, sino que origina la mala clasificación de los cueros que han estado infectados. Los mismos cueros, cuando no se les ve picaduras de garrapata, se clasifican en la superior categoría.

La reducción de la producción de leche de las vacas que tienen muchas garrapatas es, término medio, de un litro por día, lo cual es una pérdida de consideración.

Otro ejemplo en el cual es difícil precisar el daño que causa la garrapata es el caso de la muerte del ganado vacuno no inmunizado de las zonas limpias de garrapata.

Durante largos años la introducción de ganados de la zona limpia a la infectada ha causado pérdidas elevadas que han hecho muy costosa la investigación.

Un procedimiento de inmunización hoy en uso y a que nos referimos en lugar aparte con resultados favorables asegura la introducción a las zonas infectadas de animales inmunizados de las zonas libres, que aportará un enorme beneficio en la mejora de los rodeos.

METODO DE ELIMINACION DE LA GARRAPATA

El baño

El baño de inmersión con ayuda de un bañadero es el método más económico de aplicar la solución garrapaticida. La gran ventaja que tiene el baño de inmersión sobre el rociado o las aplicaciones del remedio a mano consiste en la seguridad que se tiene de que la aplicación del medicamento es más completa, es decir, que la prolijidad con que se ejecuta la operación garante prácticamente el éxito del tratamiento.

Cuando se procede a combatir la garrapata, todos los vacunos, caballos y mulas portadores del parásito son tratados regularmente cada dos semanas durante aquella parte del año en que la temperatura es favorable al tratamiento, hasta que la garrapata desaparece. El propósito que se persigue es el de destruir todas las garrapatas que se encuentran sobre

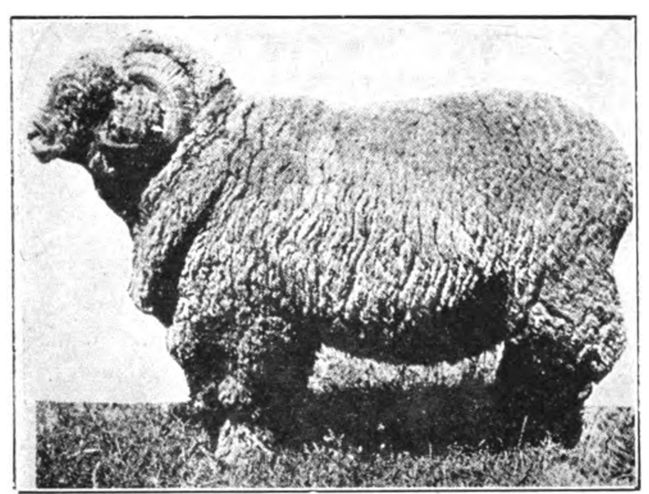
EJERCIENDO EL GOBIERNO SOBRE ELLOS, UN CONTRALOR SEVERO, TODOS LOS ESPECÍFICOS QUE ESTÁN EN VENTA SON MÁS O MENOS EFICACES.

MENESTER ES QUE EL HACENDADO HAGA LO POSIBLE PARA QUE SE ADMINISTREN LOS REMEDIOS AL GANADO SIEMPRE DE ACUERDO CON LAS RESPECTIVAS INSTRUCCIONES.

Digitized by Google

Gran Cabaña "DIVITA"

ESTACIÓN TAMBORES



Carnero "MERINO URUGUAYO". — Peso total: 130 kgm.; peso del vellón, 17 kilos y 750 gm.

MERINOS

URUGUAYOS

El mejor ovino del mundo, la gran raza del porvenir, grandes y pesados como los mejores **Lincolns** y **Romneys**; con doble, triple y cuádruple peso y valor de las lanas; lana larga, fina, sedosa y muy rizada. **Campeones de Campeones** por la cantidad, peso y valor de los vellones, en la gran Exposición del Prado en 1928, donde además de los dos **Campeones** ganaron los dos primeros y los dos segundos premios en las dos únicas categorías a que concurrieron; uno de esos vellones de 2.° premio, pesaba k. 17.750, de lana larga y clara. — Vea los cálculos de los vellones campeones, hechos por el jurado, compuesto por tres de los Barraqueros montevideanos más expertos en lanas.

Vellones declarados Campeones

Razas	Lotes	Categoría	Criadores o Cabañeros	Peso de los Vellones	Valor de cada Vellón
"Merino Uruguayo"	124	1.a	Tarcisio A. Cardozo, (lana del carnero "Cuervo"), kilo 80	K. 9.250	$ 7.40
" "	121	22.a	Tarcisio A. Cardozo, (lana del carnero "Gral. Rivera", a campo) kilo 90 .	" 9.500	" 8.55
Romney Marsh . .	36	26.a	Alberto Puig 0.80 kilo . .	" 2.500	" 2.00
Merilin	112	29.a	José Elorza e hijo 0.90 " . .	" 4.200	" 3.78
Cruza N.° 2	84	51.a	Tomás W. Jefferies 0.95 " . .	" 5.000	" 4.75
" " 1	76	48.a	" " " 1.00 " . .	" 3.500	" 3.50
Lincoln	41	31.a	" " " 1.03 " . .	" 4.000	" 4.12
Cruza N.° 3	52	44.a	Dr. Alejandro Gallinal 1.30 " . .	" 2.000	" 2.60
" " 5	90	59.a	" " " 0.68 " . .	" 4.000	" 2.72
" " 6	91	62.a	" " " 0.65 " . .	" 4.000	" 2.60

Sr. Criador: no arruine sus majadas con carneritos de **novedad**, de razas que no son puras. Lea las autorizadas opiniones del 1.er Zootécnico de la América del Sur, Don Hilario Helguera (hijo), y del gran técnico en lanas ingeniero Don Dionisio Garmendia, publicadas en la importantísima "Revista de la Federación Rural" (si Vd. no es socio, hágase socio de esa benemérita institución y ya me agradecerá el consejo). Nuestros **Merinos Uruguayos** corrigen todos los defectos del antiguo y arrugado merino de lana corta; además son rústicos y precoces, dan abundante carne y lana. Para majadas de lanas gruesas, son insuperables; con la gran finura de lana y gran pureza, absorben todas las razas. Para la primavera próxima ofrecemos mil carneros merinos, la mitad **Uruguayos.** — Tambien tenemos un lote de variedades de mucho cuerpo y buena lana; los vendemos como son, pero, no recomendamos ni garantimos estos productos. Los que recomendamos y garantimos son los "Merino Uruguayo" **lana de seda.**

Haga con tiempo sus pedidos a:

TARCICIO A. CARDOZO, Cabaña "DIVITA" - Estación Tambores

o a Montevideo, Calle EJIDO 885

Digitized by Google

los animales tratados, y si el método empleado fuera completo en su obra de destrucción, no habría reinfección una vez iniciado el tratamiento. Los vacunos actuarían como recolectores de garrapatas, las cuales serían destruídas periódicamente por el tratamiento aplicado cada dos semanas. Es probable, sin embargo, que en la mayoría de los casos, ya sea debido a la falta de eficacia del remedio o a la imperfecta aplicación de él, o por no sumergir toda la hacienda sistemáticamente, algunas garrapatas escapan al tratamiento y se reproduzcan prolongando de este modo el tiempo que, de no mediar esas circunstancias, se necesitaría para la exterminación.

Si las garrapatas desaparecen aparentemente de los vacunos después que ellas han sufrido el tratamiento durante cierto tiempo, no deberán interrumpirse los baños hasta después de una serie de prolijas investigaciones realizadas para comprobar que la hacienda se encuentra libre de garrapata. Si la garrapata continúa en los vacunos hasta la llegada de la época de los fríos y entonces desaparece, se debe pensar que, con toda probabilidad, la exterminación no se ha realizado y que debe haber hembras hinchadas, huevos sin incubar y semilla inactiva de garrapata en la granja o estancia y que, aún cuando los vacunos se encuentren libres de garrapata durante el invierno, ellos pueden reinfectarse en la próxima primavera. En cualquier caso en que la garrapata desaparezca de la piel de los vacunos y se interrumpa el tratamiento, los animales deben ser observados cuidadosamente hasta que haya transcurrido un período de tiempo suficientemente largo como para no dejar duda de que la extirpación se ha consumado.

El baño es realmente el único medio satisfactorio de tratar los animales infectados de garrapata.

SARNA

Los ácaros que ocasionan la sarna común de las ovejas, son parásitos muy pequeños, parecidos a insectos, que se conocen técnicamente con el nombre de Psoroptes communis ovis o Psoroptes ovis. El ácaro macho mide, cuando ha alcanzado todo su crecimiento, medio milímetro aproximadamente, y la hembra un poco más. Pueden verse a simple vista, especialmente si se colocan sobre un fondo obscuro. Se encuentran en cualquier parte del cuerpo de la oveja que esté cubierto con lana, pero son más abundantes la lana es más espesa; son la única causa de la enfermedad, de manera que a su destrucción sigue el alivio del animal, en tanto que cualquier medicamento que no los destruya no produce curación alguna.

CICLO EVOLUTIVO DEL ACARO DE LA SARNA

Durante todos los períodos de su ciclo evolutivo, el ácaro vive sobre el cuerpo de la oveja. Después de la unión de los sexos, las hembras depositan sus huevos agrupados en masa sobre la piel, en la base de las hebras de lana. Cada hembra puede depositar cuando menos 15 huevos, que se abren después de 3 o 4 días de incubación; los ácaros recién nacidos alcanzan su madurez en 7 u 8 días, y después de 3 o 4 días más procrean y depositan sus huevos. Las hembras parecen vivir poco tiempo después de haber puesto sus huevos.

De acuerdo con esto, el ciclo completo de la vida de los ácaros se completa en 12 a 15 días. Otros observadores dicen que el período de incubación puede llegar hasta 10 días, pero esto probablemente es excepcional, y puede tomarse el período de 7 días como el tiempo máximo de incubación. Suponiendo que cada hembra tiene 15 ácaros de prole, y considerando que el período requerido para cada nueva generación hasta la nueva postura de huevos es de 15 días, Gerlach ha calculado que la sexta generación de un par de ácaros solamente, que puede aparecer a los 90 días, puede contener hasta millón y medio de parásitos. El transcurso de otros 15 días puede hacer ascender este número a la cifra de 15.000.000, y en 15



días más pueden llegar a 150.000.000. Este cálculo, aunque teórico y solamente aproximado, da una idea de la rapidez con que estos parásitos se multiplican, y demuestra que unos cuantos ácaros, que lleguen a encontrar lugar en una o dos ovejas, pueden en poco tiempo tener prole suficiente para producir una fuerte infección en todo el rebaño. De aquí resulta lo importante que es el pronto tratamiento tan luego como se descubre el parásito en un rebaño, o cuando algunas ovejas han estado expuestas a infección.

Algunos de los puntos mencionados en lo relativo al ciclo evolutivo del ácaro de la sarna tiene cierta importancia sobre la determinación del tiempo que debe pasar entre la primera y la segunda inmersión de las ovejas. Se ha encontrado que una sola inmersión generalmente no basta para libertar a un rebaño de la sarna, y la razón que se ocurre es que, o bien que las hembras en el período en que depositan sus huevos son tenaces y resistentes a los efectos del sarnífugo, o que los huevos ya depositados no son atacados por esta substancia; por consiguiente, después de que los huevos que han escapado de la primera inmersión han tenido oportunidad de completar su incubación, es absolutamente necesario repetir el tratamiento. Es también muy importante que esta segunda inmersión se verifique antes de que los ácaros que han salido de los huevecillos tengan tiempo de desarrollarse y poner más huevos. Como los huevos sobre el cuerpo de la oveja generalmente requieren 4 días para su incubación, algunas veces una semana, y probablemente nunca más de 10 días, y como se necesitan de 10 o 12 días para que los ácaros, después de salir de los huevos, lleguen a la madurez, a la procreación, y depositen huevos, resulta que el mejor tiempo para la segunda inmersión es como 10 días después de la primera, porque todos los huevos se habrán ya abiertos y ninguno de los parásitos de la nueva generación se habrá desarrollado lo suficiente para depositar otros. La experiencia ha demostrado que la segunda inmersión puede posponerse hasta el décimocuarto día sin perjudicarse los buenos resultados del tratamiento, pero siempre que sea posible es mejor seguir la regla de hacerlo a los diez días.

VITALIDAD DE LOS PARASITOS QUE PRODUCEN LA SARNA

La especie de ácaro que produce la sarna común de la ovejas, no puede propagarse sino sobre el cuerpo de estos animales, que es el lugar que habitan naturalmente. Sin embargo cuando se les separa de la oveja, pueden vivir durante algún tiempo, que varía de acuerdo con las condiciones.

Desde un punto de vista práctico, y debido a la propagación de la enfermedad a los animales sanos por medio de los establos, pasturas, etc., y a que los ácaros o sus huevos, esparcidos por los animales enfermos, pueden sobrevivir hasta llegar a un animal sano, la cuestión del tiempo que los ácaros o sus huevos pueden retener su vitalidad cuando no se encuentren en el cuerpo de la oveja, reviste cierta importancia. Varios datos que se han recogido con respecto a este asunto, demuestran que los ácaros quitados del cuerpo del animal pueden vivir generalmente de 2 a 3 semanas, y se han dado casos de que sobreviven hasta 2 meses. Parece indudable que en ciertas condiciones naturales, viven algunas veces mucho más tiempo.

Una atmósfera seca les es muy desfavorable para vivir cuando no se encuentran sobre el cuerpo de la oveja. En igualdad de circunstancias, los ácaros de la sarna, si no se encuentran en la oveja, pueden vivir más tiempo en una atmósfera fresca y húmeda que en una cálida y seca.

Debido a las diversas condiciones que pueden afectar la longevidad de los ácaros y la vitalidad de sus huevos cuando se encuentran lejos de la oveja, es imposible decir el tiempo que dura la infección de los pastos y edificios después de que se han sacado los animales enfermos. Parece bastante seguro suponer, sin embargo, que un mes a dos bastan para que una pradera abierta quede libre de infección, pero que los edificios, cobertizos, etc., no pueden considerarse como desinfectados sino hasta después de un año por lo menos; por consecuencia estos últimos lugares, cuando han sido ocupados por ovejas enfermas, deben abandonarse, quemarse, o limpiarse y desinfectarse por completo antes de que nuevas ovejas vayan a albergarse allí.

Digitized by Google

Importación Exportación

COSTA & Cía.

Despachantes de Aduana

Teléfono Uruguaya 317 Central

25 DE AGOSTO 342
Escritorio N.º 3



Agencia "FIRESTONE"
DE
J. B. HIMSCHOOT y Cía.
Avenida Artigas 342
COLONIA

NAFTA
ACEITE
VULCANIZACION

CAFE Y CONFITERIA STELLA

SITUADO EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

Servicio de primer orden — Personal idóneo
CINE — TEATRO

ANTONIO STELLA
COLONIA

Despachos de Aduana
Comisiones y Consignaciones

Direc. Teleg. Delfinos
Códigos A. B. C. 5.ª

Delfino Hermanos

Casa fundada en 1888

Calle Piedras 439
Teléf. 1074 Cent.

Montevideo

Digitized by Google

SINTOMAS DE LA SARNA

Cuando el ácaro de la sarna encuentra alojamiento sobre el cuerpo de una oveja, pica la piel delicada para obtener alimento, y al hacerlo, probablemente introduce una saliva venenosa en el lugar. Así se produce una ligera inflamación, que se manifiesta por un enrojecimiento de la piel. En este período, es muy raro que la enfermedad pueda descubrirse por observación casual. A medida que los ácaros se multiplican, gran número de pequeñas lesiones se van haciendo en la piel, seguidas de comezón intensa, con formación de pápulas, inflamación, y exudación de suero. El suero, que escurre a la superficie, se mezcla con la excreciones naturales y partículas de suciedad y se infecta con microorganismos. Esta masa pronto se endurece en forma de costras o escamas en la lana; éstas, en los primeros estados de la enfermedad, son de color amarillento, pero a medida que progresa la enfermedad y las escamas se hacen más abundantes, obscurecen de color para las manchas de sangre, suciedad, etc. Cuando empieza la enfermedad, sólo puede verse un granito, pero a medida que se multiplican los ácaros buscan las partes sanas a las orillas de la superficie enferma, y así se va agrandando constantemente la lesión de la sarna. Las extensiones de la piel que han sido atacadas, se endurecen y engrosan. Esto se observa fácilmente levantando una parte de la piel y comparándola con la piel sana que la rodea. Otras enfermedades semejantes a la sarna nunca, o casi nunca, producen este engrosamiento característico y uniforme de la piel. Cuando la piel enferma se aprieta o se maneja, el animal, por regla general, vuelve la cabeza hacia la lesión, saca la lengua, se lame los labios y mueve las quijadas.

La comezón intensa hace que el animal esté inquieto. Esta irritación se nota particularmente después de que los animales han sido arreados, pues la comezón es más fuerte cuando están calientes, se muerden, se rascan y se frotan contra cualquier objeto que encuentren al paso, y contra otros miembros del rebaño. La posición natural de la lana se desarregla más o menos en esta busca de alivio a la comezón y como parte de la lana se arranca en esta forma, el vellón queda irregular. Al principio la lana de las partes enfermas, si se encuentra al alcance de la boca, se ve que ha sido mascada, y en parte arrancada. La lana de las partes enfermas que no se encuentra al alcance de la boca, presenta una apariencia manchada, gastada y desgarrada, debido a que el animal se ha rascado con las patas traseras o se ha frotado contra otros objetos. En este estado de la enfermedad, las señales de la boca o de las patas sobre el vellón, o el desarreglo en la colocación natural de la lana pueden ser los únicos síntomas visibles, a menos que se haga un examen detenido de cada oveja. A medida que avanza la enfermedad, aumentan constantemente las extensiones desnudas de lana. Las escamas se caen y en su lugar aparecen costras más gruesas y más firmemente adheridas. La piel finalmente queda más o menos desnuda, hinchada, muy engrosada, y puede rajarse y sangrar. A menos que se proporcione un tratamiento adecuado, muchos de los animales morirán.

CONTAGIO DE LA SARNA

La sarna ovina es extremadamente contagiosa, y se trasmite por contacto directo de animales sanos con animales enfermos o con objetos que son vehículos de los parásitos. Aunque éstos no pueden propagarse más que sobre las ovejas, pueden, sin embargo, ser albergados temporalmente por animales de otra clase.

La sarna ovina se propaga con mucha rapidez en un rebaño una vez introducida en él. El contagio puede ser directo, por contacto de una oveja con otra, o indirecto, por pedazos de lana, postes de cercos contra los que se frotan las ovejas enfermas, o por otros lugares en que éstas han estado. Un rebaño de ovejas sarnosas infecta los caminos, cobertizos, patios, pasturas, terrenos de pastoreo, praderas y lugares de abrevadero. Es importante, por lo tanto, que el rebaño reciba un tratamiento adecuado tan pronto como aparece la enfermedad, antes de que la infección se esparza por todos lados.

La trasmisión de la enfermedad a un rebaño, no se limita a ninguna estación del año, aunque durante los meses de verano se notan en las praderas pocos casos de infección nueva. La sarna a menudo permanece en estado latente durante los meses secos del verano, y


Digitized by Google

da la apariencia de haber sido curada, pero por lo general se manifiesta nuevamente con la llegada del tiempo frío y lluvioso.

Los síntomas de la sarna pueden desarrollarse dentro del período de una semana de que las ovejas sanas quedaron expuesta a la infección. Generalmente se considera, sin embargo, que la enfermedad puede presentarse mucho después, hasta 30 días de dicha exposición al contagio, y en ciertas condiciones su desarrollo puede retardarse aún más. La enfermedad se desarrolla más rápidamente en las razas de lana fina, como los Merino y Rambouillet, que en las de lana suelta que tienen vellón abierto, y las ovejas de lana fina sucumben también con más facilidad, de manera que el tratamiento en estos casos debe aplicarse con más cuidado para lograr buen éxito. El vellón de las ovejas de lana fina contiene mucha grasa, que hasta cierto punto dificulta la penetración del sarnífugo.

Parece también que la luz del sol tiene un efecto importante sobre el parásito, porque la enfermedad se desarrolla más rápidamente y es más severa en sus efectos en las ovejas de lana fina, y disminuye en sus efectos y se retarda en su desarrollo en proporción directa de la raleza de la lana. Las ovejas que tienen lana muy gruesa y rala que se asemeja al pelo de las cabras, muy rara vez se ven atacadas de sarna.

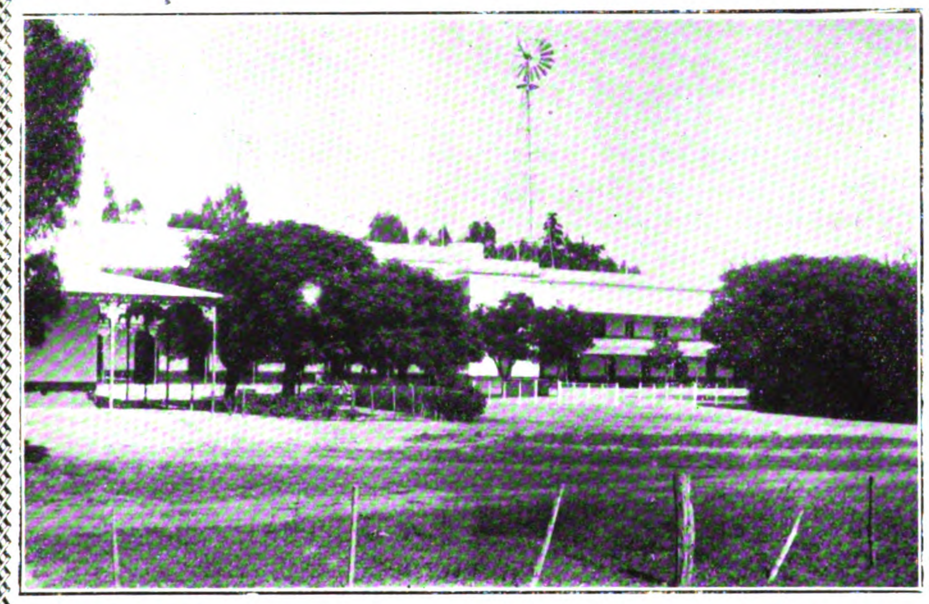
Uno o más ataques de la enfermedad no inmunizan a los animales, y un rebaño puede ser infectado cuantas veces se presenten las circunstancias que producen la infección. Después de que se ha tratado debidamente un rebaño y que se ha curado la enfermedad con los baños de sarnífugo, puede volver a adquirir la enfermedad si se le expone por contacto con animales enfermos, si duermen en lugares y corrales infectados, o pasan por caminos por donde acaban de pasar rebaños enfermos, o se llevan a praderas o patrios o corrales en que acaban de estar algunos animales enfermos, o, por último, cuando de cualquier modo se les expone, directa o indirectamente, a que adquieran la infección. Por regla general, los síntomas visibles de reinfección, no aparecen sino después de un lapso de 30 días de la fecha de la última inmersión. Si las condiciones son favorables y las ovejas vigorosas, puede pasar mucho más tiempo antes de que presenten los síntomas visibles de la enfermedad después de la inmersión. La parte del sarnífugo que queda en la lana después de la inmersión sirve a menudo, por un tiempo limitado, como preventivo contra la reinfección. La duración de este periodo de protección varía con las condiciones climatéricas y con la clase de sarnífugo que se emplee. Si las ovejas están expuestas a lluvias fuertes y frecuentes después de la inmersión, gran parte de las substancias del líquido serán arrastradas del vellón.

El único tratamiento racional para la sarna ordinaria, consiste en el empleo de una aplicación externa que mate los parásitos. Dando de comer azufre, sal y varias otras preparaciones a las ovejas, no se destruyen los parásitos, y por consiguiente no se obtiene la curación. La curación local, consiste en empapar las partes afectadas con una solución de medicamentos suficientemente concentrados para matar los ácaros; es un paliativo solamente, y tiende a detener la enfermedad, pero no se logra con ésto la curación. Las únicas circunstancias bajo las cuales puede aconsejarse esta curación local son: 1) cuando la enfermedad se desarrolla en unos cuantos animales del rebaño durante tiempo muy frío de invierno, o poco tiempo antes de la parición, en cuyo caso los animales enfermos deben separarse del rebaño y se les puede hacer la curación local para mantener la enfermedad reprimida, hasta que pueda disponerse de elementos suficientes para la inmersión de todo el rebaño; 2) todos los animales que presenten costras duras deben separarse del rebaño al irse a hacer la inmersión, y romperse las costras con un marlo o con un palo, empapando bien el lugar en que se encontraban con una solución un poco más fuerte de lo que se va a emplear en la inmersión. Debe insistirse con todo énfasis en que la curación local no cura la sarna. En realidad, en muchos casos esta clase de curación es la causa de la propagación de la enfermedad, porque el criador se confía en este procedimiento para lograr la curación, y entretanto la sarna se va extendiendo en todos sus rebaños y en todos los lugares que éstos ocupan. Los métodos de contemporización para curar la sarna resultan caros a la larga, y nunca deben emplearse ni confiarse en ellos.

Digitized by Google

GRAN HOTEL SUIZO

De LEIGHT Hnos. — COLONIA SUIZA



Se impone por su indiscutible ubicación Grandes bosques, parques y avenidas. Instalaciones modernisimas, dotadas de todo confort. Servicio esmerado y cocina de primer orden. Aguas corrientes fria y caliente en los dormitorios y cuartos de baño. Amplios y lujosos comedores, salones de fiestas, billares y biógrafo.

Elaboración de hielo y cámaras frigoríficas. — Canchas de Tennis, Bochas, Cricket, etc.

ERNESTO MARIN SANCHEZ

ESTACIÓN TUPAMBAÉ

RAMOS GENERALES

COMPRA DE FRUTOS DEL PAIS

DEPOSITO DE LANAS

AGENCIA FORD

NAFTA TEXACO

MAQUINAS ESQUILADORAS COOPER

Dirección Postal: ESTACION TUPAMBAÉ - Vía Melo

Digitized by Google

INMERSION

Como base práctica, puede decirse que un solo baño no cura la sarna. Las ovejas con vellón crecido, retendrán mayor cantidad del sarnífugo en la lana que los animales que se acaben de esquilar o que los corderos con lana corta. Si el principio activo que forma la base curativa del sarnífugo es poco volátil y las ovejas tienen vellones espesos, una sola inmersión puede a veces ser suficiente para efectuar la curación. La razón de esto es que queda en la lana suficiente sarnífiguo para matar los nuevos parásitos que salgan de los huevecillos. Sin embargo, no puede confiarse en una sola inmersión para curar la enfermedad, y en la gran mayoría de casos no basta. Por consecuencia, a todas las ovejas sarnosas se les deben dar dos inmersiones con un intervalo de 10 o 14 días entre una y otra. El rebaño entero debe bañarse, cualquiera que sea el número de los infectados. Separar los enfermos y no bañar a los demás, da mal resultado, pues la enfermedad continuará propagándose entre los animales no bañados.

Para que tenga éxito la inmersión, es necesario poner mucha atención en sus detalles y vigilar que el trabajo se haga bien y con mucho cuidado y esmero.

CARBUNCLO O GRANO MALO

Fiebre carbunclosa. Carbunclo bacteridiano. Anthrax. Sangre de bazo. Tabardillo

Ganados más frecuentemente atacados. — Vacuno, lanar, caballar.

De preferencia grandes y gordos.

Se transmite al hombre (pústula maligna).

Desarrollo de la enfermedad. — Generalmente los animales mueren sin que se les haya notado enfermos.

En los caballos y cerdos a menudo se notan en una o varias partes del cuerpo, hinchazones blandas, calientes, que se extienden rápidamente.

AUTOPSIA

Signos externos. — Putrefacción rápida de los cadáveres. Vientre hinchado, poco después de la mueret. Salida de sangre por la boca, narices y ano.

Signos internos

Debajo de la piel. — Los canales de la sangre (arterias, venas) muy hinchados. con sangre negra y no cuajada. Debajo de la piel y entre la carne hay líquido amarillo rojizo y manchas rojas.

Carne. — Congestionada, hinchada de sangre. Se desgarra fácilmente, como cocida. Color amarillento, que se vuelve, salmón algún tiempo después de la muerte.

Vientre. — Con líquido rosado. Las arterias y venas de las paredes y de las vísceras, asi como de la "tela" y sebo de tripas", etc., están dilatadas, negras y repletas de sangre.

Pajarilla. — Muy grande;; hasta 4 y 8 veces su tamaño normal. Muy blanda, se destroza con facilidad, repleta de sangre. Adentro está convertida en pulpa semilíquida como jalea negra o barro negro.

Hígado. — Congestionado, blando, se deshace facilmente; como cocido. Color violáceo si la muerte es rápida; color amarillo de hoja muerta si el desarrollo de la enfermedad fué lento.

Hiel normal, líquida, verde.

Riñones. — Congestionados y con manchas de sangre que no se van lavando con agua (equimosis).

Vejiga. — A veces contiene orina coloreada en rosado por sangre.

Sangre. — Negra, espesa, incompletamente cuajada.

Recolección de material para investigaciones le laboratorio. — Sacar el cuero de una mano o pata, descoyuntar — sin serruchar — un hueso largo (canilla, pierna, brazo, brazuelo) envolverlo en papel y remitir al laboratorio elegido.

Medios de lucha. — Vacunación.

Suero anticarbuncloso.

Destrucción de los cadáveres sin cuerearlos.

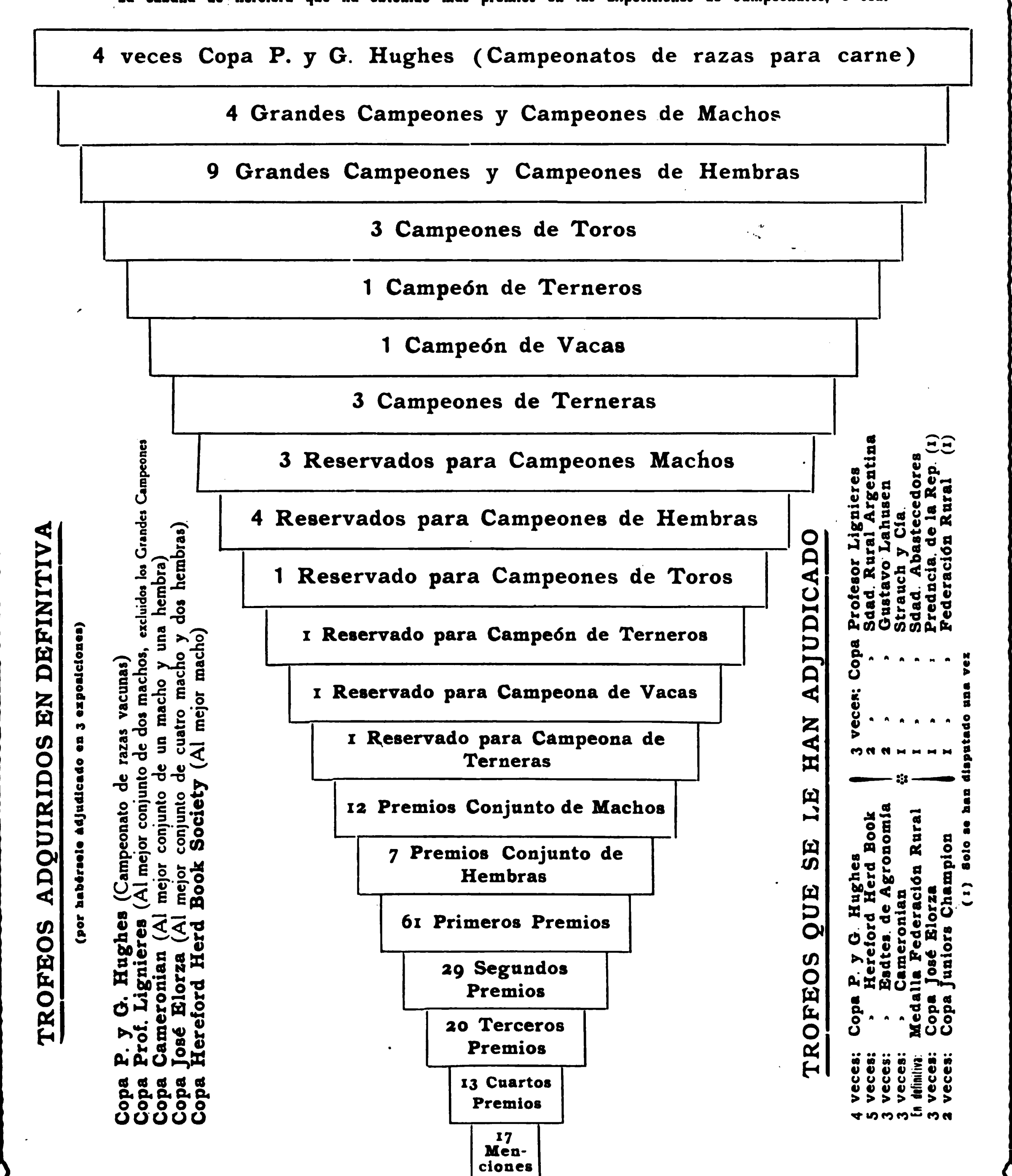


CABAÑA "EL CARDO"

DE

José Elorza e Hijo

Parada Kilómetro 188 — **Depto. de Río Negro**



Digitized by Google

Gran Campeón macho

Benjamín 36

T. 268. H. B. U. 29273

Criador y expositor:

JOSE ELORZA E HIJO

Cabaña "El Cardo"

Se exhibe en el Box 176

QUILMES NEWTON BEN H. B. U. 20.387	CHARITY H. B. A. 6850	SAILOR PRINCE H. B. I. 26465
		MAY H. B. I.
	CUICUINA 4.ª H. B. A. 07451	BEN TOMKINS H. B. A 4391
		CUICUINA 3.ª H. B. A. 05979
FRATERNIDAD H. B. U. 11.480	PATRIOTA H. B. U. 7229	GRANDISON 17 H. B. U. 4131
		LAURITA H. B. U. 1928
	ALTIVA H. B. U. 6682	ALEXANDER H. B. U. 2226
		ROSA TE 10 H. B. U. 3100

Gran Campeona Hembra

Madrugada Azul

T. 262. H. B. U. 29261

Criador y expositor:

JOSE ELORZA E HIJO

Cabaña "El Cardo"

Se exhibe en el Box 178

QUILMES NEWTON BEN H. B. U. 20.387	CHARITY H. B. A. 6850	SAILOR PRINCE H. B. I. 26465
		MAY H. B. I.
	CUICUINA 4.ª H. B. A. 07451	BEN TOMKINS H. B. A. 4391
		CUICUINA 3.ª H. B. A. 05979
FLOR DE CEIBO H. B. U. 16.442	BUENA PATRIOTA H. B. U. 10462	PATRIOTA H. B. U. 7229
		PREDILECTA H. B. U. 7230
	HALAGÜEÑA H. B. U. 5075	GRANDISON 12 H. B. U. 792
		ROSA TE 10 H. B. U. 3100

Digitized by Google

Gran Campeón Macho

Laurel 12
H. B. U. 16443
Criador y Expositor:
JOSE ELORZA E HIJO
Cabaña "El Cardo"

Laurel H. B. U. 7460	Grandison 17 D. N. H. B. U. 4131	Grandison 12 N. H. B. U. 792
		Elena 2.ª H. B. U. 1608
	Laurina H. B. U. 4129	Grandison 12 N. H. B. U. 792
		Laura H. B. U. 1605
Cora H. B. U. 7498	Grandison 17 D. N. H. B. U. 4131	Grandison 12 N. H. B. U. 792
		Elena 2.ª H. B. U. 1608
	Andrea 10.ª H. B. U. 3099 H. B. A. 05602	9 de Julio H. B. A. 1508
		Andrea 2.ª H. B. A. 01522

Gran Campeón Hembra

Alba Púrpura
H. B. U. 25557
Criador y Expositor:
JOSE ELORZA E HIJO
Cabaña "El Cardo"

Qu l nes Newton Ben H. B. U. 20387	Charity H. B. A. 6850	Sailor Prince H. B. I. 26465
		May H. B. I.
	Cuicuina 4.ª H. B. A. 07451	Ben Tomkis H. B. A. 4391
		Cuicuina 3.ª H. B. A. 05979
Merit 59 H. B. U. 9245	Cameronian 10 H. B. U. 7213	Cameronian H. B. A. 4303
		Alfonsina H. B. A. 03354
	Merit 50 H. B. U. 5591	Major H. B. V. 888
		Merit 11 H. B. U. 1257

Gran Campeón Macho

Laurel
H. B. U. 7460
Criador y Expositor:
JOSE ELORZA E HIJO
Cabaña "El Cardo"

Grandison 17 D. N. H. B. U. 4131	Grandison 12 N. H. B. U. 792	Grandison H. B. A. 1050
		Cantinera H. B. A. 01543
	Elena 2.ª H. B. U. 1608	Yronking H. B. A. 1275
		Elena H. B. A. 01561
Laurina H. B. U. 4129	Grandison 12 N. H. B. U. 792	Grandison H. B. A. 01543
		Cantinera H. B. A. 1050
	Laura H. B. U. 1605	Mataco 2.° H. B. A. 871
		Norma H. B. A. 01116

Gran Campeón Hembra

Patricia
H. B. U. 8892
Criador y Expositor:
JOSE ELORZA E HIJO
Cabaña "El Cardo"

Patriota H. B. U. 7229	Grandison 17 D. N. H. B. U. 4131	Grandison 12 N. H. B. U. 792
		Elena 2.ª H. B. U. 1605
	Laurita H. B. U. 1928	Iron King H. B. A. 1275
		Laura H. B. U. 1605
Andrea 10 H. B. U. 3099	9 de Julio H. B. A. 1508	Morris Jones H. B. A. 1291
		Rhoda Lass H. B. A. 02034
	Andrea 2.ª H. B. A. 01522	Stanley H. B. A. 1034
		Andrea H. B. A. 0504

Gran Campeón Macho

Laurel 10'
H. B. U. 15781
Criador y Expositor:
JOSE ELORZA E HIJO
Cabaña "El Cardo"

Laurel H. B. U. 7460	Grandison 17 D. N. H. B. U. 4131	Grandison 12 N. H. B. U. 79[illegible]
		Elena 2 H. B. U. 1608
	Laurina H. B. U. 4129	Grandison 12 N. H. B. U. 792
		Laura H. B. U. 1605
Yerba Buena H. B. U. 10465	Patriota H. B. U. 7229	Grandison 17 D. N. H. B. U. 4131
		Laurita H. B. U. 1928
	Yerba [illegible]arga H. B. U. 0069	Grandison 12 N. H. B. U. 792
		Andrea 10 H. B. U. 3099

Gran Campeón Hembra

Laurelina Patricia
H. B. U. 13181
Criador y Expositor:
JOSE ELORZA E HIJO
Cabaña "El Cardo"

Laurel H. B. U. 7460	Grandison 17 D. N. H. B. U. 4131	Grandison 12 N. H. B. U. 792
		Elena 2.ª H. B. U. 1608
	Laurina H. B. U. 4129	Grandison 12 N. H. B. U. 792
		Laura H. B. U. 1605
Patricia H. B. U. 8892	Patriota H. B. U. 7229	Grandison 17 D. N. H. B. U. 4131
		Laurita H. B. U. 1928
	Andrea 10.ª H. B. U. 3099	9 de Julio H. B. A. 1508
		Andrea 2.ª H. B. A. 1522

DISTOMATOSIS HEPATICA

(Caquexia acuosa. — Mal de saguaypé)

Enfermedad que causa perjuicios de consideración al ganado lanar. Es consecuencia de la localización en el hígado de un parásito conocido con el nombre de "Distoma hepático" (saguaypé para las gentes del campo).

El distoma hepático es un parásito aplanado que tiene el aspecto de una hoja de laurel; es blando y más ancho en la parte anterior que en la posterior. Vive en los conductos biliares (canales de la hiel) del hígado, en los cuales se fija y chupa la sangre del animal. Este parásito produce huevos, que son arrastrados por la bilis hacia el intestino y de aquí al exterior junto con los excrementos; después de fijarse en un huésped intermediario, los embriones de distoma, se fijan en las hojas de los pastos de campos anegadizos, de modo que los lanares que viven en esos campos, se infectan al pastorear.

De lo que acabamos de decir se deduce que las grandes mortandades que esta enfermedad produce, tienen lugar en años muy lluviosos, pues la humedad es casi necesaria para la conservación de los huevos de saguaypé y para el desarrollo de nuevos parásitos. Hay entonces una estrecha relación entre el gran desarrollo de la enfermedad y la explotación del ganado en campos bajos, pantanosos y fácilmente inundables.

Síntomas. — Pueden confundirse en principio con otras enfermedades; disminución de

Los criadores más importantes del país usan el
DISTOL
para curar sus majadas del
SAGUAYPÉ
A todo interesado mandamos gratuitamente algunas cápsulas para hacer un ensayo.

CARLOS STAPFF & Cía.
Montevideo. URUGUAY 826



apetito, aumento de la sed, anemia, respiración fatigosa, gran flacura. Las ovejas preñadas abortan con facilidad y las que crían dan leche clara muy pobre en substancias nutritivas. Con frecuencia se observa el desarrollo de una hinchazón blanda, sin dolor, en la región de la garganta; esta hinchazón va hacia adelante debajo de toda la parte ocupada por la lengua y tiene el aspecto de una papada; desaparece durante las caminatas, para reaparecer cuando el animal está en reposo o cuando, durante las comidas, tiene la cabeza baja. Hay también diarrea.

Generalmente el estanciero comienza a preocuparse cuando comienzan a morir los animales; abriendo uno y examinando el hígado, se encuentran parásitos, como los que se han descripto.

Es difícil salvar animales atacados de distomotosis; de manera que lo mejor es vigilar constantemente las majadas y tomar medidas preventivas en cuanto aparecen los primeros animales atacados.

Tratamiento. — Puede ser preventivo y curativo. Sacar los animales de las campos húmedos y llevarlos a potreros altos y secos; si esto no fuera posible, tratar a lo menos, de cercar los pantanos y lagunas infectados. Distribuir bloques de sal en el campo; la sal estimula el apetito, facilita la digestión, haciendo más aprovechables los alimentos. Eliminar de las majadas los animales enfermos, en cuanto sean descubiertos, pues ellos siembran la enfermedad por el campo al ir expulsando en sus excrementos huevos de saguaypé.

También deben quemarse o destruir rigurosamente por cualquier otro método, los hígados de los animales sacrificados.

Existen asimismo muy buenos específicos para combatir el mal.

MANCHA O CARBUNCLO BACTERIDIANO

Carbunclo sintomático. Carbunclo enfisematoso

Ganados más frecuentemente atacados. — Vacunos.

De preferencia terneros.

No se transmite al hombre.

Desarrollo de la enfermedad. — Nótase que los animales están tristes y mancos o rengos uno, dos o tres días antes de morir; con una hinchazón más o menos grande y crepitante al tacto en la grupa, o nalga, o pierna, o en la espalda, o pescuezo, etc. Mucha fiebre, y temblores continuos, sobre todo en las paletas y nalgas.

AUTOPSIA

Signos externos. — Hinchazón más o menos extendida en una parte cualquiera del cuerpo, y de preferencia en el anca, pierna, paleta o pescuezo. Comprimiendo a hinchazón se tiene la sensación de que existe aire debajo de la piel, y se percibe ruido como de frotamiento de dos cueros secos.

Signos internos

Debajo de la piel. — Debajo de a piel y entre la carne, donde está la hinchazón, hay gases

En esa parte la piel está como apergaminada.

Carne. — La carne donde se ha desarrollado la hinchazón (puede haber una o varias) es de color negruzco, seca, con aspecto de cocido y de esponja. Comprimiendo sale un poco de sangre y gases. Olor fuerte de manteca rancia.

Vientre. — Con manchas de sangre que no desaparecen lavando con agua (equimosis).

Pajarilla. — Sin alteración aparente, con el color azulado normal.

Hígado. — Sin alteración aparente.

Riñones. — Sin alteración aparente.

Vejiga. — Normal.

Sangre. — Color normal. Se cuaja bien.


Digitized by Google

VACUNAS "SÍVORI"

Contra El Carbunclo y "La Mancha", preparadas por el Bacteriólogo Dr. Federico Sívori.

SON LAS MEJORES

CARBUNCLO:

una sola inyección al año para evitar toda muerte por carbunclo; una sola inyección para detener toda mortandad por carbunclo.



"LA MANCHA":

una sola inyección para toda la vida.

Ofrecemos sólo las vacunas cuya bondad es universalmente reconocida y cuya eficacia garantizamos.

Aún cuando no tenga con nosotros relaciones comerciales, consúltenos, y le ahorraremos tiempo y dinero.

Consultas y análisis gratis.

Vacunas "SÍVORI" (Sucursal Montevideo)

Escritorio: MISIONES, 1408, 4.° piso Teléf. Urug. 295, Central	Particular: PARAGUAY, 1228 Teléf. Urug. 533, Central

Vacunas "SÍVORI" (Casa Central Buenos Aires)

ESCRITORIO: Florida 248 U. T. 0929 Rivadavia Coop. 95 Central	LABORATORIO: Vte. López 33 — Bernal (F. C. Sud) U. T. 159 Bernal Coop. 16 Quilmes

Digitized by Google

Recolección de material para investigaciones de laboratorio. — Enviar un hueso del mismo modo que en caso de Carbunclo; o sino: un pequeño trozo de carne, del tamaño de un garbanzo o de una avellana, sacado del machucón o moretón; dejarlo secar a la sombra y enviarlo dentro de un tubo de vidrio o envuelto en papeles dentro de una cajita.

Medios de lucha. — Vacunación. Suero antimancha. Destrucción de los cadáveres.

ACTINOMICOSIS

La actinomicosis, también llamada "lumpy jaw", carillo grande, lengua de madera, tec. es una enfermedad crónica infecciosa, caracterizada por la formación de tumores peculiares en varias regiones del cuerpo, más particularmente en la cabeza, enfermedad que es debida a la acción específica de ciertos gérmenes (actinomices) análogos a los hongos. Este hongo es un microorganismo que se presenta en los tejidos en forma de rosetas, por cuya circunstancia ha sido llamado "hongo radiado". La enfermedad no se trasmite directamente de un animal a otro, pero es evidente que el hongo es llevado a la profundidad de los tejidos por substancias alimenticias de varias clases a través de heridas de la mucosa de la cavidad bucal; de los dientes cariados, o durante la eliminación de los dientes de leche.

Aunque los tumores de la actinomicosis de los vacunos han sido objeto de estudio durante muchos años, la presencia constante de los actinomices no ha sido señalado sino en 1877 por Bollinger, de Munich, y desde ese tiempo ellos han sido considerados como la causa. Estos hongos habían sido observados en esos tumores por Rivolta, en 1860, y subsiguientemente por otros, sin sospechar que fueran los causantes de la enfermedad.

Desde la época de la publicación de Bollinger, se han realizado muchos trabajos y observaciones, y muchos procesos patológicos oscuros han podido ser relacionados con la presencia de estos hongos. Además, en 1878, Israel, por primera vez, demostró definitivamente que una enfermedad del hombre se encontraba asociada con este mismo hongo y al año siguiente Ponfick, señalaba que la enfermedad descripta por Bollinger en los animales y aquella que había encontrado Israel en el hombre, eran debidas a la misma causa; ;es decir, que el hongo descripto por estos dos autores era el mismo.

Los tumores y los abscesos donde quiera que se les encuentre tienen por origen común la presencia del hongo actinomices.

Estos son los cuerpos cuyo presencia dentro de los tejidos, a los cuales ganan acceso, causa suficiente irritación como para determinar desarrollos inflamatorios. Estos desarrolos inflamatorios aumentan a medida que los hongos se multiplican, hasta llegar a dimensiones enormes, si el animal afectado vive el tiempo necesario. La verdadera naturaleza de este parásito no ha sido todavía definitivamente establecida, aunque muchos excelentes observadores se han ocupado de ello. Según los primeros observadores se trata de un verdadero hongo, y según los otros más posteriores se trataría de formas elevadas de bacterías. Los conocimientos actuales respecto a los actinomices indican que ellos deben ser clasifilcados como bacterías superiores o tricomicetas.

Cualquiera que sea la situación de la enfermedad causada por los actinomices, su naturaleza es fundamentalmente la misma y peculiar al hongo. Los detalles patológicos necesarios para aclarar este enunciado no pueden ser expuestos aquí, ni tienen tampoco valor práctico alguno para el ganadero. Insistiremos sólo en algunos caracteres evidentes.

La consistencia del tumor varía en los diferentes lugares, de acuerdo con la cantidad de tejido fibroso o conjuntivo que se encuentre presente. Si la cantidad de este tejido es poca, el tumor es de una consistencia muy blanda. A medida que la cantidad de tejido conjuntivo aumenta el tumor se torna más firme y más cribado en aspecto. Las colonias individuales de actinomices se encuentran alojadas en los espacios o intersticios formados por la red del tejido conjuntivo. Allí se ven rodeadas por una

Digitized by Google

capa de elementos celulares que llenan los espacios. Raspando la superficie del corte de un tumor estas masas celulares que encierran el hongo sale, y este último puede ser visto como una mancha amarilla pálida a amarillo azufre, como ya se ha descripto anteriormente.

Asiento de la enfermedad

En los vacunos el proceso patológico puede situarse ya sea externamente, en cuyo caso se descubre en seguida, o en los órganos internos. El sitio de preferencia es en los huecos de la mandíbula inferior o superior; en la glándula parótida, en el ángulo de la mandíbula y en la región del cuelo. También puede aparecer debajo de la piel en cualquier región del cuerpo. Internamente puede atacar la lengua y aparecer en forma de tumor en la boca, faringe o laringe. Puede producir extensas alteraciones en los pulmones y más raramente en las vías digestivas.

Parece también que en ciertos países la enfermedad tiene preferencia por ciertas partes del cuerpo. Así, por ejemplo, en Inglaterra la actinomicosis de la lengua es la más frecuente. En Dinamarca las partes blandas de la cabeza son las más propensas, mientras que en Rusia los labios es el sitio común de la enfermedad. En ciertas partes de Alemania los tumores de la actinomicosis se los encuentra más frecuentemente en la región del cuello y en los huesos de las mandíbulas.

Si la enfermedad ataca las partes blandas de la cabeza forma hinchazones algo firmes, de las que destaca uno o más tumores más pequeños, cuyo tamaño varía entre el de una nuez y el de un huevo. Estos hacen presión hacia afuera y finalmente atraviesan la piel bajo la forma de pequeños cuerpos rojizos, con forma de hongo y cubiertos con una delgada capa de substancias con aspecto de barro. También la hinchazón original, en lugar de ensancharse de la manera descripta, puede transformarse en un absceso, el que finalmente revienta arrojando un pus cremoso. Sin embargo, la cavidad del absceso no desaparece sino que se llena pronto con crecimientos de hongos, los cuales hacen presión hacia afuera a través de la abertura.

Si los tumores se hallan situados dentro de la cavidad de la faringe revientan a través de algún ganglio, tal vez por debajo de la mucosa, donde la enfermedad apareció originariamente, y cuelgan o se proyectan en la cavidad de la faringe, ya sea como masas pedunculadas con un pedúnculo delgado o como tumores con bases anchas. Su posición puede impedir la deglución y la respiración. En cualquiera de estos casos, síntomas graves pronto aparecen.

La invasión de los huecos de las mandíbulas por los actinomisis debe ser considerada como una de las formas más serias de la enfermedad. Puede empezar en la parte delgada del hueso. El crecimiento puede continuar hacia afuera, y después de abrirse camino a través del músculo y de la piel llegar finalmente a abrirse externamente, apareciendo como un crecimiento fungoide con una olor desagradable.

El crecimiento puede dirigirse al mismo tiempo hacia adentro y aparecer en la cavidad bucal. La enfermedad puede también aparecer en el periostio, invadir el hueso y destruírlo de afuera hacia adentro.

La actinomicosis puede también afectar la ubre, el cordón espermático de los animales castrados, la vagina y, cuando se generaliza, el encéfalo, el bazo, el hígado y el tejido muscular.

La actinomicosis puede ser en algunos casos confundida con la tuberculosis. El diagnóstico no ofrece dificultades, desde que la presencia del hongo actinomices inmediatamente hace desaparecer las dudas que puedan existir.

Esos granos se asemejan a bolas de azufre, son visibles a simple vista y su naturaleza se determina rápidamente con la ayuda de un microscopio.

El curso de la enfermedad es sumamente lento. A medida que los tumores crecen dificultan las funciones naturales del cuerpo. Según su situación, la masticación, la rumiación o la respiración, pueden ser obstaculizas, y de este modo el animal enflaquece. La actinomicosis de los huesos de las mandíbulas causa la destrucción de los dientes e impide los movimientos necesarios para la masticación de los alimentos. Análogamente, cuando la enfermedad ataca las partes blandas de la cabeza, puede originar obstrucciones en la cavidad bucal por el desarrollo del tumor hacia su interior. Cuando los tumores existen en la faringe ellos pueden impedir los movimientos necesarios a la respiración:; cerrar las vías de aire y causar una sofocación parcial. La actinomicosis de la lengua, al obstaculizar los muchos y va-

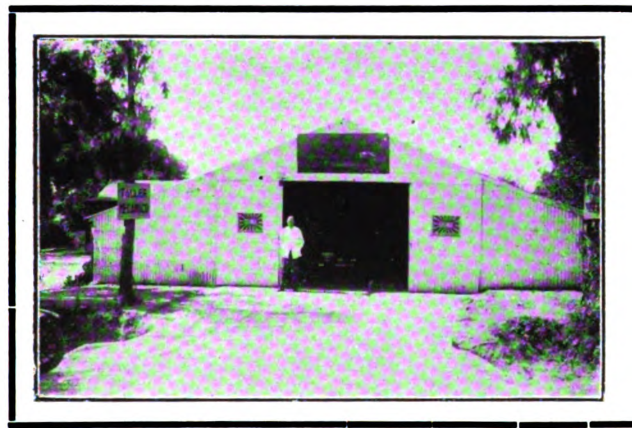
Digitized by Google

YERBA "GOES"

Unicos importadores:

AMOROSO & POZZI

Avenida Gral. FLORES 2251 MONTEVIDEO



Taller Mecánico

"WILLYS OVERLAND"

DE

CARLOS R. WIRTH

COLONIA SUIZA (CONCORDIA)

Venta de repuestos "Willys Overland"

Reparación de autos en general

Taller atendido personalmente por su propietario.

Sucursal "HOTEL SUIZO"

DE VICENTE RANDAZZO

Hotel fundado en el año 1921 por el señor Vicente Randazzo.

El establecimiento ocupa un área de 1300 metros, de los cuales 130 están edificados. El resto lo constituyen espaciosos patios.

Espléndida situación en la calle principal de la ciudad, y a pocos metros de la carretera Montevideo - Colonia. A 500 metros de distancia del Puerto Viejo y 300 del Puerto Franco, donde una vez construída la carretera se hará el desembarco de los autos procedentes de Buenos Aires.

18 piezas espaciosas y de doble ventilación.

Agua caliente y fría permanente.

Servicio de Bar.

Avenida General Flores 440 Teléfono 128. COLONIA

LABADIE & BORRELLI

Despachantes de Aduana

Teléfono:

Compañía de Montevideo, 1004

Sociedad Cooperativa, 605.

Montevideo

Juan Carlos Gómez, 1461

Casilla Correo, 189

Digitized by Google

riados movimientos de este importante órgano, se convierte en una seria cuestión. No hay ningún motivo para suponer que la enfermedad localizada tenga otra influencia perniciosa sobre la salud general que su acción indirecta, hasta que los órganos internos, tales como los pulmones, se encuentren atacados.

Una muy pequeña proporción de casos puede restablecerse espontáneamente, enquistándose los tumores y calcificándose. En la mayoría de los casos la enfermedad cede prontamente a un tratamiento adecuado y el 75 % de los animales enfermos puede curarse.

Tratamiento

Hasta hace poco tiempo éste era casi exclusivamente quirúrgico. Cuando los tumores son externos y se insertan en las partes blandas únicamente, la extirpación precoz puede conducir al restablecimiento. Esto, naturalmente, sólo puede ser ejecutado por un veterinario competente, debido especialmente a que varias partes de la cabeza y del pescuezo contienen vasos, nervios y conductos importantes que deben ser lesionados lo menos posibe en cualquier operación. Si no se extirpa completamente el tumor, él volverá a aparecer. La enfermedad, cuando ataca los huesos de la mandíbula es, en el mejor de los casos, una cuestión seria y el tratamiento puede no dar resultados.

Se indica como tratamiento terapéutico para muchos casos el uso del yoduro de potasio. Consideramos que siempre será necesaria la consulta de un veterinario competente.

Admitiendo la identidad de la enfermedad en el hombre y en los vacunos la cuestión que se ha suscitado es la de saber si los vacunos son responsables de la aparición de la enfermedad en el hombre. Cualquier trasmisión del agente infeccioso puede concebirse como que ha ocurrido durante la vida del animal o como causada por la carne de éste después del sacrificio.

Sin negar la posibilidad de la directa transmisión ella debe ser considerada sin embargo como remota en extremo.

La respuesta a la cuestión de saber si un animal afectado de actinomicosis podría ser utilizado como alimento después de habérsele sacado a fondo todos los órganos y tejidos enfermos depende de varias circunstancias. Entre ellas pueden ser mencionada la prolijidad de la inspección veterinaria, la extensión de la enfermedad y el estado general del animal afectado.

Los reglamentos de la inspección federal de carnes de los Estados Unidos de Norte América. exigen que las reses de los animales que revelen actinomicosis generalizada deben ser decomisadas. Si las reses se encuentran en buen estado de nutrición, mostrando lesiones de actinomicosis localizadas no complicadas, ellas pueden pasar, una vez que los órganos y partes infectadas hayan sido sacadas y decomisadas. Si la enfermedad de la mandíbula es leve, estrictamente localizada y sin formación de pus, no hay trayectos fistulosos y los ganglios linfáticos no están afectados, puede permitirse el aprovechamiento de la lengua, siempre que ésta se encuentre exenta de la enfermedad. Las cabezas afectadas de actinomicosis ("lumpy jaw"), incluso la lengua, deben ser condenadas exceptuando los casos en que las lesiones de las mandíbulas se encuentren estrictamente localizadas y sean pequeñas, en cuyo caso la lengua puede ser aprovechada, si se halla libre de la enfermedad.

CENUROSIS

(Locura de las ovejas)

La cenurosis es producida por la fijación en el cerebro y la médula, de un parásito llamado "cenuro cerebral", y el cual da lugar a accesos nerviosos, designados en el campo con el nombre de locura.

Los perros son los animales intermediarios que contribuyen a la difusión de la enfermedad; ellos alojan a menudo en sus intestinos. una "lombriz", la **tenia cenurus,** que da anillos, los cuales salen al exterior junto con los excrementos, cargados de huevos. Estos huevos de tenio cenurus, ensucian los pastos y las aguas infectándolos.

Cuando las majadas comen pastos o beben


Digitized by Google

aguas contaminadas, tragan con ellos, los huevos de la lombriz del perro, los cuales forman pequeños embriones en el estómago de las ovejas, de donde se distribuyen por todo el organismo. Los embriones que llegan a la cabeza o a la médula, continúan desarrollándose, mientras que los llegados a otras regiones del cuerpo desaparecen sin ejercer acción malsana. Los embriones desarrollados en la cabeza de la oveja dan lugar, poco a poco, a la formación de vejiguitas que pueden alcanzar al tamaño de un huevo de gallina.

Síntomas. — Al principio los animales están sin apetito, tristes, somnolientos, perezosos, débiles. Poco a poco enflaquecen y pierden toda su vivacidad; están con la cabeza baja o inclinada de costado, o bien levantada y llevada hacia atrás. Quedan inmóviles durante horas y horas.

Más adelante se observan trastornos de la vista y de la locomoción. Algunos enfermos parecen no ver absolutamnete nada y chocan contra todas las cosas que encuentran en su camino.

Otras veces se observa que el andar es vacilante; los animales caminan como ebrios, tropiezan a menudo y con frecuencia se caen.

A veces es sólo una mano o una pata la que funciona mal; otras, son dos los miembros cuyos movimientos resultan incoordinados, ya sean mano y pata del mismo lado o la mano de un lado y la pata del otro; entonces el animal se mantiene difícilmente parado, encontrándosele generalmente acosado. Cuando se levantan, caminan un poco, de costado u oblicuamente, pero en seguida vuelven a caer.

Las cosas pueden durar así mucho tiempo, a veces cuatro o cinco meses; luego, algunos enfermos caminan en círculo, cada vez más pequeño, hasta que las vueltas se hacen en una circunferencia tan reducida, que sus patas se traban y caen. Otros, por el contrario, describen círculos, de más en más grandes, con la particularidad de que el animal da sus vueltas, en general, del lado en que el cerebro está comprimido por la vejiga formada por el cenuro. Cuando hay vejigas en ambos lados, el enfermo da vueltas alternativamente hacia la derecha y hacia la izquierda.

Hay enfermos que giran precipitadamente alrededor de sí mismos; otros emprenden fuertes carreras en línea recta, levantando mucho la cabeza, chocan con frecuencia y caen.

En esta nueva faz de excesivos movimientos, la enfermedad dura poco. Los accesos de vértigo se suceden rápidamente; los animales se debilitan cada vez más y mueren al cabo de cuatro o cinco semanas de haberse iniciado este segundo período.

La fijación de las vejiguitas en la médula espinal es menos frecuente; cuando se produce, da lugar a la parálisis de uno o dos miembros.

Tratamiento. — Es inútil aconsejar procedimientos curativos para las majadas, por la dificultad de ponerlos en práctica y la poca certeza de éxito. Para carneros de pedigree, lo único aconsejable, sería la trepanación, previa localización del parásito, efectuada por un veterinario.

Lo más positivo es hacer un tratamiento preventivo. Ante todo sacrificar los animales que se notan enfermos, pudiéndose utilizar su carne para el consumo; pero destruyendo (quemando) la cabeza. Sacarlos de los campos bajos, donde la existencia de la enfermedad se haya comprobado y eliminar los perros. Si esto último no es posible, hay que evitar que ellos sean portadores de lombriz (tenia cenuro). A este efecto se dejan los perros encerrados y a dieta, durante 24 horas; luego se les da "extracto etéreo de helecho macho" a la dosis de un gramo, en píldora, para los perros chicos, dos gramos para los medianos y cuatro gramos para los perros grandes. Una hora después de dar el helecho macho, se les suministra un purgante para facilitar la salida de la "lombriz". Puede darse a este efecto, "calomel", 25 centígramos para los perros chicos, 50 centígramos para los perros medianos y un gramo para los grandes.

Al cabo de una o dos horas de haber tomado el purgante se produce la eliminación de las lombrices y demás parásitos que los perros pudieran tener en su intestino, los cuales conviene sean destruídos en cuanto sean eliminados con los excrementos.

Una vez hecho lo que antecede, no deben darse nunca a los perros cabezas de ovejas con vejigas, salvo que hayan sido bien hervidas. El mismo procedimiento sería aconsejable para todas las achuras. Si los perros no tienen **tenia cenuro,** las ovejas no se enfermarán de locura.

Digitized by Google

"LA RURAL"

Mario Supparo

Casilla Correo N.° 694

Direc. Telegráfica: "LARURAL"





El local central de la prestigiosa Casa de Remates, situada en la parte más céntrica de nuestra hermosa y próspera capital del norte. Nuestro fotógrafo sorprendió al señor Mario Supparo en el preciso momento que éste se hallaba en la puerta de su local

Remates ferias de haciendas. Liquidaciones de Estancias.
Comisiones, consignaciones y representaciones en general.
Compra - venta de campos y haciendas en particular.
Arrendamientos de campos en remate o en particular.
Remates de propiedades, muebles, mercaderías, plantas, etc.
Exhibición y venta permanente de productos de todas clases.
Exhibición y venta de automóviles.
Depósito de lanas y frutos en general.
Stock permanente de específicos e instrumentos veterinarios en general.

Digitized by Google

ESTRIDIA

(Gusanos de la cabeza)

Se trata de una enfermedad parasitaria, difícil de combatir, determinada por la fijación, dentro de la cabeza, de larvas de una mosca llamada "estrus ovis". Esta mosca pone huevos, cuando la ocasión se presenta, pues los animales que la conocen se defienden, dentro de la nariz de los lanares; de allí las larvas se corren a los diversos senos de la cabeza, provocando ciertos síntomas que consideramos a continuación.

Síntomas. — Al principio de la primavera es cuando se observan los primeros; comienzan por moquillo, que sale de un solo lado de la nariz, frecuentes estornudos que hacen salir mucosidades y hasta larvas (gusanos).

A medida que la evolución de los parásitos avanza y sobre todo cuando hay gusanos en número crecido, los enfermos llevan la cabeza hacia atrás, la sacuden frecuentemente y se frotan las narices con las manos o contra cualquier objeto, determinándose así, a veces, serias irritaciones locales.

Cuando la enfermedad avanza más, se observan ciertos síntomas parecidos a los de la locura de las ovejas (cenurosis). Los animales caminan con la cabeza baja, levantando mucho las manos, como si cruzaran un charco. Otras veces levantan bruscamente la cabeza en forma exagerada y después la bajan convulsivamente. También suele observarse vacilación en la marcha; hay accesos de vértigo, pero **no** el girar en círculo como en la cenurosis. Puede también notarse dificultad en la respiración por acumulación de gusanos en las vías respiratorias.

Se produce casi constantemente pérdida de apetito y el consiguiente enflaquecimiento. Hay rechinamiento de los dientes, los ojos giran en las órbitas y después de algunas convulsiones viene la muerte; ésta se produce a veces a los ocho o diez días de observados los primeros síntomas.

Lo descripto se refiere a los casos agudos y típicos; las más de las veces la enfermedad sigue un camino lento y la curación espontánea se produce por expulsión paulatina de los gusanos alojados en la cabeza.

Tratamiento. — No hay ninguno aconsejable para ser practicado en gran escala en las majadas, por las mismas consideraciones hechas al tratar de la cenurosis.

Cuando se encuentren animales enfermos, enviarlos al matadero, pues su carne puede ser consumida sin inconvenientes. Destruir las larvas que se encuentren en la cabeza del animal sacrificado, pues sino ellas darán lugar a nuevas moscas (estrus).

MANQUERA

Es una enfermedad de los miembros, de marcha lenta, que puede durar de 4 a 8 meses, y a veces hacerse crónica, determinando enflaquecimiento, anemia y hasta la muerte del animal, cuando no es atendido a tiempo.

El agente de la infección no ha podido ser determinado; él se fija en las extremidades, debajo del tejido córneo del vaso, siendo facilitado el contagio, sobre todo, por la humedad. Por eso en años húmedos hay más manquera que en años secos, predominando también la enfermedad entre los animales que se crían en campos bajos y pantanosos.

Síntomas. — La enfermedad se conoce en un principio, por una manquera acentuada, los enfermos siguen dificultosamente a la majada y se ponen de rodillas para pastorear; hay al mismo tiempo una gran sensibilidad si se aprieta el vaso al nivel de la corona. A las dos

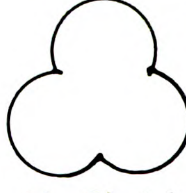


Estancias y Colonias



"GATTERTOP PRINCE" — Padre Hereford importado directamente de Inglaterra Primer Premio en la Rural de 1923. Actualmente en servicio en "Bichadero"

Estancias BICHADERO

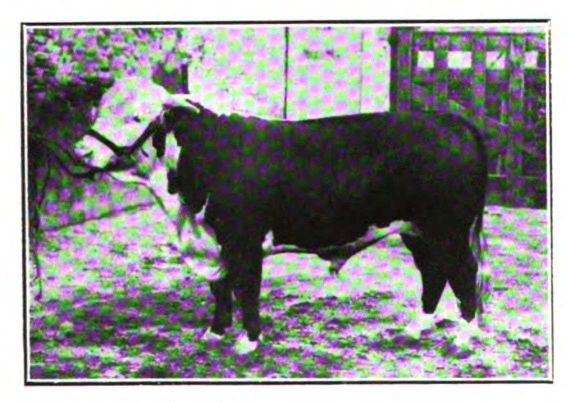


Dirección Postal:

Dirección Telegráfica:

F. C. M

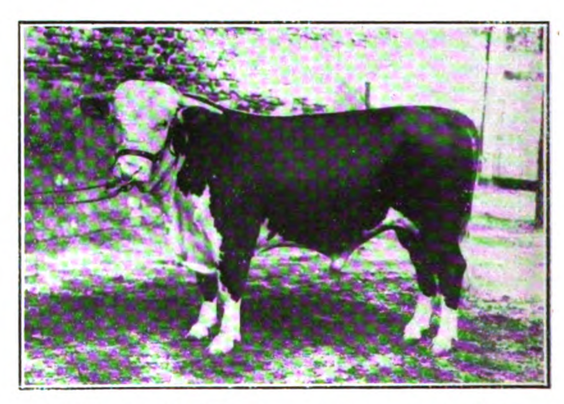
La fundación de la Sociedad Anónima Estancias y Colonias Uruguayas, es de reciente data, pero los establecimientos que posee, se cuentan entre los más antiguos y reputados del país, pues tanto "Bichadero", como "La Pileta", fueron propiedad de la Liebig's Extract of Meat Cº. Ltd., firma que cooperó durante largos



"VERN GUARDIAN". — Toro Hereford que acaba de importar de Inglaterra la estancia "Bichadero"

años de progreso zootécnico del Uruguay en forma bien eficiente, además de imprimir vida propia e intensa a una vasta zona del país, mediante las actividades industriales.

En la actualidad, los establecimeintos ocupan una extensión aproximada de 31.000 hectáreas de campos generalmente buenos, con aguadas permanentes, lo que no ha impedido que se realicen mejoras notables que elevan esos



"EYTON VISCOUNT". — Otro toro Hereford recientemnte importado de Inglaterra por la estancia "Bichadero"

centros de produción pecuaria a la categoría de establecimiento modelo.

Los prestigios de "Bichadero" datan de la época de Liebig's, los que se han ido acrecen-



El casco de "Bichadero"


Digitized by Google

Uruguayas, S. A.

y LA PILETA

YOUNG, F. C. M.

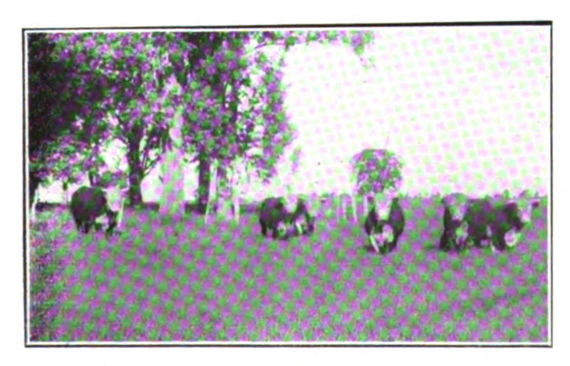
FRAY BENTOS

tando a través de los años hasta culminar en su actual situación, que es de preponderancia dentro de la región y del país.

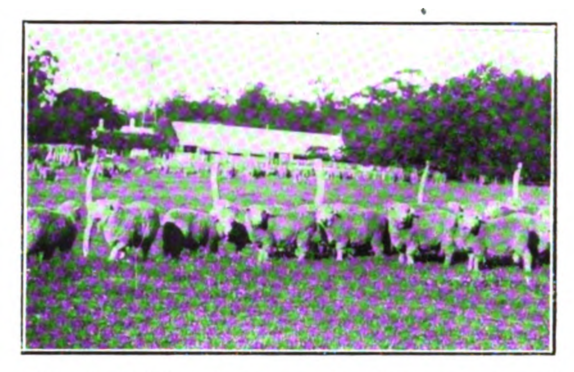


Toros Hereford de "La Pileta", nacidos en "Bichadero", puros de pedigree inscripto e hijos de toro importado

"Bichadero" fué la estancia matriz, pues era tributaria de reproductores a todos los establecimientos que la compañía poseía en el Uruguay, en Argentina y Paraguay. Sus campos —poco ondulados, de tierras muy buenas en ge-



Toritos Hereford de "La Pileta", de dos años, p. p. c. e hijos de padres de pedigree



Carneros Romny y Marsh de "La Pileta", de dientes de leche y puros por cruza

neral, con bosques naturales y artificiales, así como sus aguadas—ubicados en el paraje conocido por Sauce, 4.ª sección judicial y 3.ª policial del Departamento de Río Negro, tienen un gran valor, pues no sólo están a un paso del Frigorífico Anglo, sino también del puerto de embarque, lo que abarata el costo del transporte al mercado argentino.

La que dejamos dicho de "Bichadero", pue-



El casco de "La Pileta"

de decirse aún con ventajas, de "La Pileta", establecimiento que ocupaba y ocupa en la actualidad un plano algo inferior al de "Bichadero", pero no por ello desmejora su producción, que es idéntica a la de este último. "La Pileta" está aún más próxima a Fray Bentos, como que está situada en la 2.ª sección judicial y 1.ª rural

Digitized by Google

de policía del Departamento de Río Negro.

El actual administrador general de estos establecimientos, señor F. Diego Deck, ha sabido acrecentar los prestigios de estos establecimientos, dándoles una orientación harto acertada, sindicándose como un profundo conocedor de las industrias pecuarias, a la vez que como un organizador de primer orden. El estado floreciente en que se encuentran estos establecimientos, es testimonio fiel de las ponderables condiciones del señor Deck.

En ganado bovino estos establecimientos se dedican exculsivamente a la cría del Hereford, lo que se realiza con remarcable éxito. Los datos siguientes sirven para demostrarlo: los planteles puros de pedigree están constituídos, incluso 7 toros y 6 vacas importadas de Inglaterra, por 145 toros y 164 vientres; los puros de origen son 73 toros y 150 vientres. Además los rodeos generales están constituídos por 16.700 vientres puros por cruza.

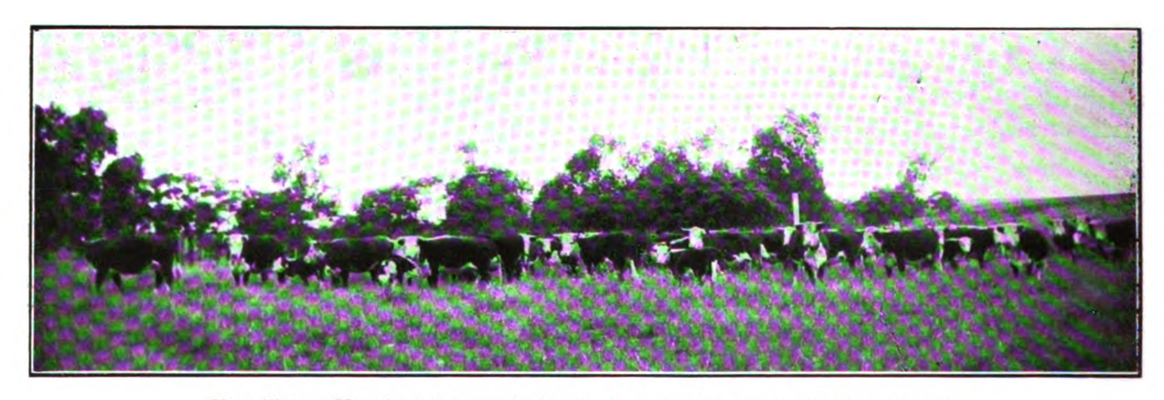
Si numeroso y selecto es su ganado bovino, no menos cuantioso y sobresaliente lo es el ovino.



Lote de vacas Hereford del "Bichadero", puras de pedigree

Las majadas generales ascienden a 31.000 cabezas de raza Romney Marsh, puros por cruza, catalogándose su excelente producción de lana entre las cruzas finas, la que es exportada directamente a Inglaterra.

En sus planteles de pedigree figuran 45 carneros, 28 importados de Inglaterra y Nueva Zelandia.



Vaquillonas Hereford del "Bichadero", de 3 y 1|2 años y del plantel p. p. c.

La agricultura forrajera ocupa un renglón importante en las actividades de los establecimientos de la empresa Estancias y Colonias Uruguayas.


Digitized by Google

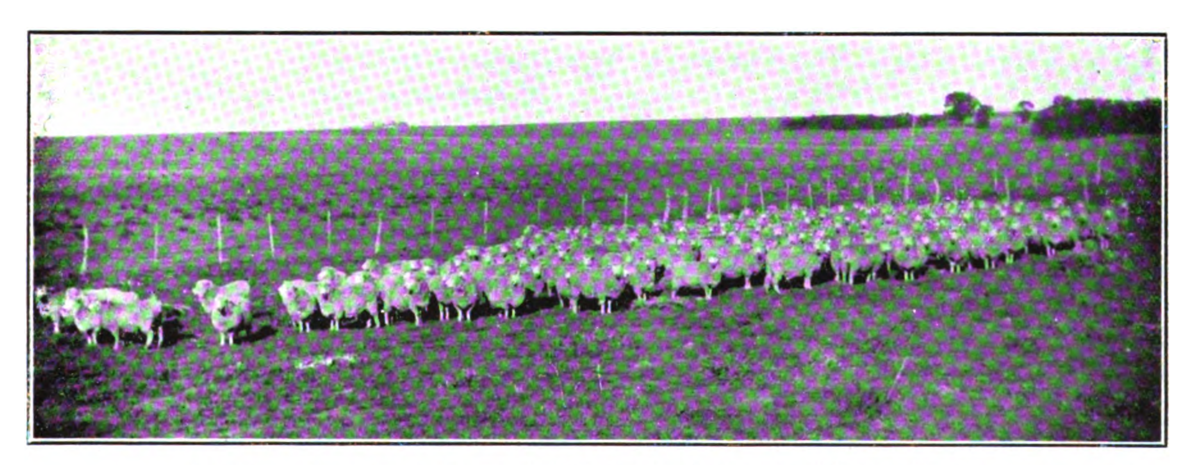
Las praderas artificiales ocupan una extensión que sobrepasa a las 1300 hectáreas, ocupadas por avena y sudán grass. Se siembran además, 200 hectáreas de trigo y 200 de maíz.



1.000 vaquillonas Hereford del "Bichadero", de 2 y años y del rodeo general

Resumen de la producción

Consignada aquí la producción forrajera y cerealista, consideramos de interés dar a conocer las cifras promediales de la producción anual



Lote de ovejas Romney Marsh del "Bichadero", integrantes del plantel p. p. c.

de reproductores. Esa producción está representada por 40 toros de pedigree, 40 puros de origen y 500 puros por cruza.

En lo que se refiere a la producción de carneros ésta asciende a 500 ejemplares puros por cruza.

Una mascota

Estos establecimientos tienen una mascota, lo cual no debe tomar de sorpresa en esta época en que desde la más encumbrada estrella de cine hasta el más modesto chauffeur la poseen. La mascota a que hacemos referencia es bien adecuada al medio, pues se trata de una vaca Hereford y un novillo producto de la misma, que son enanos.

Estas mascotas no tienen el valor de un símbolo, pues acusan una regresión que está, precisamente, en razón indirecta de los progresos alcanzados allí en el propósito digno de aplauso de alcanzar el perfeccionamiento zootécnico que exige la fiel interpretación de las industrias pecuarias.


Digitized by Google

o tres semanas, la uña se despega, comenzando por arriba, y continuando este despegamienta hacia la pinza y talones.

Si antes de producirse este despegamiento, no se comienza a tratar los atacados, se producen gangrenas de los tendones y ligamentos de la región, inflamación de las articulaciones y hasta la muerte de los sujetos.

Tratamiento. — Cuando se procede con decisión desde que se diagnostica la enfermedad, lo cual es fácil, pueden salvarse casi todos los animales atacados.

Ante todo, hay que llevarlos a campos secos, si es que están pastoreando en campos húmedos y como tratamiento a la vez curativo para los enfermos y preventivo para los que todavía no han enfermado, el baño de sulfato de cobre en solución de 2 a 3 %, o sea 20 a 30 gramos de sulfato de cobre por cada litro de agua. Se hace la solución y se deposita en una batea chata de madera que se coloca fija, a la entrada del corral, de manera que los animales tengan que mojar las patas en la solución de sulfato al entrar o salir. Puede también hacerse una zanja ancha a la entrada del corral, bastando 10 centímetros de profundidad, pisando bien el fondo para hacerlo impermeable, como cuando se prepara la tierra para el fondo de los tanques australianos; la solución se coloca allí, bastando haya siempre una profundidad de 6 a 8 centímetros de liquido para que los animales se mojen bien los vasos.

En los casos en que se producen despegamientos parciales del vaso, hay que sacar a cuchillo la parte despegada, pues ella no se volverá a unir por ningún tratamiento, con la parte no mortificada. Después de cortar el vaso, se da una pincelada de alquitrán sobre la llaga que queda.

LA LOMBRIZ

Desgraciadamente para el país y la riqueza privada, a la ganadería siempre le amenazan contingencias que atentan contra su porvenir y progreso ya sea la miseria de pasturas y aguadas en los años de seca o las enfermedades parasitarias en los años o estaciones llovedoras.

Todos conocemos los efectos perjudiciales que la garrapata produce en los vacunos y la lombriz y saguaypé en los lanares, cuando la primavera y el otoño se presentan llovedores y las pasturas se hacen abundantes. Estamos frente a la segunda de las contingencias: el verano se presenta llovedor y frente a esto todo estanciero debe pensar seriamente en que muy probablemente tendremos una época de mucha garrapata en los vacunos y lombriz y saguaypé en los lanares. No importa que aún no veamos garrapata en los animales ni que las majadas no se enfermen; si el tiempo continúa con los caracteres actuales la garrapata y demás parásitos se harán visibles en abundancia y en ese momento será imposible contener el desastre. Hay que iniciar ahora la lucha contra los pocos parásitos, que por generaciones sucesivas se harán muchos dentro de poco tiempo. Es el momento, pues, de iniciar los baños garrapaticidas y curar las majadas para así matar las lombrices.

El presente artículo está destinado especialmente a dar algunas instrucciones para combatir las lombrices de los lanares.

Lombrices de cuajo

Este parásito se desarrolla especialmente en el cuajo de los lanares, aunque a veces se puede encontrar en otros órganos del aparato digestivo.

Abriendo el cuajo de un animal atacado, se ven las lombrices de aspecto de hilos colorados moviéndose, vaciando los alimentos se verán muchos parásitos prendidos de las paredes del cuajo; mirando más detenidamente y lavando con agua se verán puntos rojos sembrados en toda la mucosa, que corresponden a lugares donde han estado prendidas las lombrices.

Como se infectan los animales.— Desarrollo de las lombrices

Los huevos que la hembra larga son expulsados conjuntamente con las materias fecales


Digitized by Google

y se empollan en pocas horas en las condiciones más favorables de calor y humedad. Bajo condiciones menos favorables el nacimiento de los embriones (empolladuras de los huevos) puede necesitar algunos días, hasta en algunos casos una semana entera, para que nazcan. El embrión sale del huevo y tiene que pasar varias fases del desarrollo hasta que llega al estado de una larva infecciosa envainada. En tales condiciones se hallan encerradas dentro de una doble piel y es muy resistente. Mientras que la sequedad y la temperatura baja pueden matar el huevo o el embrión, estados previos al de la larva envainada, esta última puede resistir intensos fríos como también largos periodo de sequía. Cuando la hierba se encuentra mojada con rocío o con lluvia, estas larvas trepan hacia arriba de los tallos de la hierba. Aquí esta larva es tragada por las ovejas conjuntamente con el pasto que comen. Dentro del estómago las lombrices se desarrolan y maduran durante el transcurso de 2 - 3 semanas, pero recién un mes después de su ingreso al estómago pueden producir los huevos.

Síntomas y lesiones

Los primeros síntomas que se pueden observar en las ovejas infectadas son la tristeza y la falta de desarrollo. Puede presentarse una diarrea. Más tarde, los síntomas más característicos de la enfermedad de lombrices del estómago son evidentes en la forma de la anemia y además hinchazones.

La anemia se manifiesta en la palidez de su piel, la palidez de los labios y la boca y de los párpados debido al empobrecimiento de la sangre causado por las costumbres de chupadoras de sangre de esa lombriz.

Los demás se manifiestan por las hinchazones en las partes colgantes del cuerpo, especialmente de las partes colgantes de la mandíbulas causando lo que se llama "mandíbula en forma de botella". Ovejas así atacadas pueden extenuarse y morirse en estas condiciones de empobrecimiento de la sangre.

Prevención

Las medidas preventivas deben ser basadas sobre la historia de la vida del parásito. Sabemos que la enfermedad se extiende por los huevos que produce la hembra de la lombriz, huevos que escapan dentro de las materias fecales y se esparcen en las praderas. Por eso debe considerarse como un gran peligro toda oveja atacada, para las demás ovejas y crías.

También es peligroso el estiércol de las ovejas atacadas. Por consecuencia deben separarse todos los animales aún no infestados, de aquellas más viejas que ya contrajeron la enfermedad. Además las praderas donde están las ovejas infectadas constituyen un peligro para las ovejas sanas. Cuando se trae una majada sobre una pradera que aún no tenga huevos de lombrices, y estas ovejas estén atacadas ya sea de un período avanzado o primitivo de la enfermedad, en diez o veinte días los pastos ya contendrán los embriones empollados sobre el terreno y sobre todo durante el tiempo cálido, es cuando más rápidamente se desarrollan. Cuanto más tiempo se deje a esas ovejas atacadas en esta pradera infectada, mayor es el incremento que toman las larvas sobre el terreno bajo condiciones climatéricas favorables. Para evitar todo contagio, convendrá mover las ovejas a nuevas praderas cada dos semanas. Puesto que las praderas infectadas por los huevos de la lombriz se mantienen infecciosas durante un año, resulta difícil aplicar el procedimiento de sanear los campos por privación de animales. Debe mencionarse aquí que probablemente los pastoreos en las colinas donde el pasto es menos ,expuesto porque las lluvias torrenciales lavan y arrastran para los valles los huevos y larvas de la lombriz, quedando libres dichas colinas y también por la razón de que las pendientes no mantienen tan fácilmente la humedad como lo hacen los terrenos bajos y ya que la falta de humedad y sobre todo la sequía destruye por completo los huevos de las lombrices, es conveniente y saludable para las majadas el pastoreo de las alturas y pendientes. En cambio los pastos ricos y abundantes al pie de las colinas y de las pendientes que guardan muy fácilmente la humedad y sobre cuyos pastos son vertidas las larvas y huevos de las lombrices provenientes de las pendientes, arrastradas hacia abajo por la lluvia, representan un foco de infección peligrosa para los lanares. Es por esta razón de la abundancia de la humedad y pasto de las llanuras que deben preferirse para los lanares y sobre todo para los borregos los lugares y potreros altos. No siempre es fácil, o más bien dicho siempre es


Digitized by Google

difícil hacer una profilaxis de la lombriz destinando potreros especialmente adecuados o haciendo la rotación de los pastoreos; por eso prácticamente de un modo general, además de las ventajas que se puedan conseguir por la elección de potreros, la profilaxis en nuestro país debe descansar en la medicación oportuna y continuada de los animales, mejorando a los mismos y evitando la resiembra de los campos.

Tratamiento

Muchos trabajos han sido realizados con el fin de obtener un tratamiento eficaz y práctico para combatir la lombriz en los lanares, y muchas han sido las fórmulas dadas y preparados comerciales puestos en venta con aquel objeto; pero nosotros no entraremos a analizar ni a dar opiniones sobre tales cuestiones, limitándonos a indicar las normas y fórmulas dadas por la Oficina de Industria Animal Americana. Los técnicos de la mencionada Oficina han encontrado que el sulfato de cobre en solución y en determinadas dósis y condiciones, puede ser muy activo para librar a los lanares de estos parásitos (lombrices) y contribuir a limpiar los campos evitando enormes perjuicios a los ganaderos. El sulfato de cobre es una subtancia de uso muy común en la industria, muy acreditado como parasiticida en agricultura. Su precio es bastante reducido, casi podríamos decir insignificante, para este uso.

Se utiliza en soluciones en el agua, a razón de un kilo de sulfato de cobre para cien litros de agua o sean 10 gramos para un litro de agua. La solución se hace en caliente, poniendo el sulfato de cobre, mejor si es pulverizado, en un depósito de hierro esmaltado o de madera (un barril o una tina), porque ataca a los depósitos de metales, se agrega más o menos la décima parte de agua hirviendo, revolviéndose hasta que se disuelva completamente, después se agrega el resto de agua fría hasta completar la proporción.

Dosis a emplear

Animales de 3 meses a 1 año; 5 centímetros cúbicos de la solución al 1 % o sea 3 ½ cucharadas de las de sopa.

Animales de más de 1 año: 100 centímetros cúbicos de la misma solución: o sea 7 cucharadas de las de sopa.

Con 1 kilo de sulfato de cobre se puede dosificar un promedio de 1.000 animales, contando chicos y grandes y los desperdicios de manipulación.

La Oficina de Sanidad Animal de Viena, aconseja medicamentar a los lanares una vez al mes, durante todo el año y los resultados han sido sorprendentes, no sólo porque se han evitado las pérdidas por lombriz sino también porque el desarrollo de los animales ha sido mejor y la producción de lana más abundante.

Para medicamentar a gran cantidad de animales se pueden adoptar muchos dispositivos, además de la simple manera de usar medidas de vidrio de 50 y de 100 centímetros cúbicos.

Un dispositivo sencillo podría ser un embudo de vidrio o mejor de hierro esmaltado, con un tubo de goma de unos cuarenta centímetros; en la extremidad se coloca un tubo de cobre de unos 15 centímetros. La forma de suministrar el medicamento sería la siguiente: el animal es mantenido en pie en su posición natural, el peón que lo sostiene agarrado le levanta una poco la cabeza, otro peón mete el tubo de metal en la boca del animal un poco profundamente, sosteniéndolo con una mano y con la otra levanta el embudo; otro peón echa la medida del medicamento dentro del embudo.

SUPRIMA EN SU CAMPO, LAS AGUAS ESTANCADAS, ABRIENDO SANGRADORES O CANALES DE DESAGÜE.

LOS BAÑADOS Y CHARCOS SON GRANDES FOCOS DE PARÁSITOS, LA LOMBRIZ INCLUSIVE.

Digitized by Google

EQUINOCOCOSIS

Es una enfermedad caracterizada por la formación de quistes hidáticos o "vejigas de agua" como se los llama, en diferentes regiones del organismo, principalmente hígado y pulmones.

Cuando los perros, principalmente, comen vísceras (achuras) que tienen vejigas de agua introducen con ellas en el intestino, embriones de "tenia equinococo", que desarrollan allí; llegados estos embriones al estado adulto y convertidos en lombriz completa, desprenden huevos, que van a infectar los pastos y aguas, que quedan contaminados, de modo que al ser ingeridos por los lanares, adquieren éstos la enfermedad.

Los huevos de la "tenia equinococo" desarrollan más favorablemente en terrenos húmedos; por esto es común que los lanares adquieran esta enfermedad en los campos bajos.

Síntomas. — Al principio ligeros cólicos y un poco de diarrea tenaz y fuerte enflaquecimiento. Pero estos síntomas no son suficientes para diagnosticar la enfermedad, desde que hay otras afecciones que también pueden provocarlos.

Tratamiento. — Para los animales, no es aconsejable ningún tratamiento curativo; hay que acudir a las medidas preventivas para impedir que adquieran la enfermedad. En principio, evitar que se infecte el campo; para esto, no dar a los perros, gatos o cualquier otra clase de animales, achuras que tengan vejigas de agua; estas achuras deben destruirse, quemándolas.

Cuando se ha declarado la enfermedad y en cualquier caso que sea posible, criar el ganado en campo alto.

NO SE DÉ REPOSO EN COMBATIR LAS EPIZOOTIAS, Y EN ESA TAREA REALMENTE PATRIÓTICA, UTILICE LOS PROCEDIMIENTOS CIENTÍFICOS MÁS MODERNOS Y EFICACES.

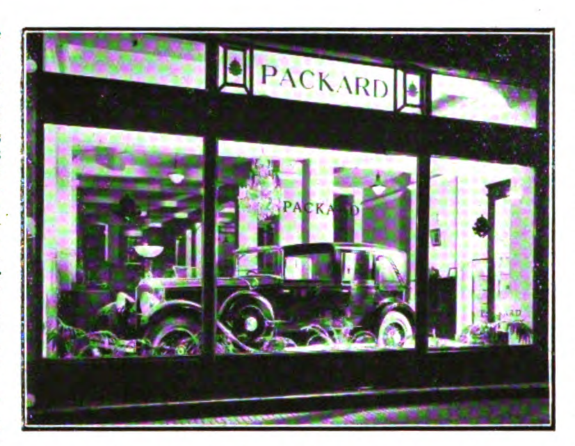
LAS EPIZOOTIAS, CUANDO NO DIEZMAN LAS HACIENDAS, ACARREANDO PÉRDIDAS MILLONARIAS AL PAÍS, RETARDAN LA MARCHA DEL PLANTEL NACIONAL HACIA SU MEJORAMIENTO ZOOTÉCNICO.

Digitized by Google

LOS AUTOMÓVILES
"PACKARD"
EN EL URUGUAY

Fué en Julio de 1926 que los Sres. R. González & Cía., se hicieron cargo en el Uruguay de la venta de los automóviles "Packard".

Si bien la opinión pública no ponía en duda las sobresalientes condiciones de estos automóviles, productos genuinos de la Packard Motor Car Co., de *Detroit* (U. S. A.), se dividían las opiniones en lo que refería a la parte comercial, debido a su valor de venta, verdadero valor intrínseco de la mercadería que se ofrecía. Fué necesario luchar tesoneramente, para inculcar en la mente del público las ventajas que representaba esa alta inversión de dinero inicial, comparativamente a las posteriores economías que reportaría un coche "Packard" en el correr de los años.



Frente del Salón de Exposición: Avda. 18 de Julio 2115

Unicamente los hechos terminaron por aportar ese convencimiento y de ahí que las personas pudientes y capacitadas para apreciar esas ventajas, hayan dispensado a los automóviles "Packard" la preferencia más entusiasta y decidida que se haya registrado en el comercio de automóviles de calidad en el Uruguay.

Hoy las estadísticas dicen claramente cual ha sido el incremento en la venta de estos excepcionales coches; en el año 1927, el 38, 88 % de los coches finos empadronados en Montevideo pertenecía a "Packard"; en 1928 le correspondió el 47, 94 %; en 1929 el 55, 38 % y para 1930 se prevee un aumento con el porcentaje anterior.

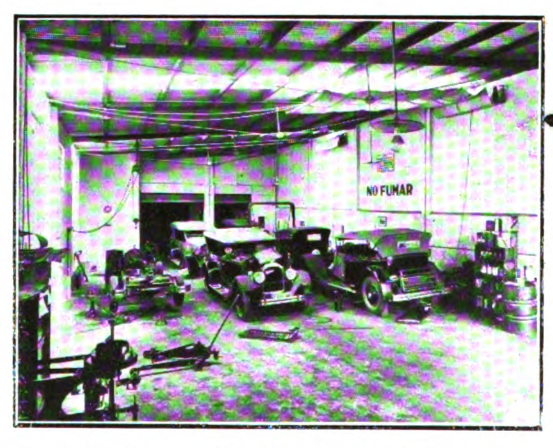
Veamos ahora el porqué de esta economía en un "Packard" con el correr de los años. Si bien en cualquier otro coche de calidad inferior y por consiguiente de precio también inferior, no existen gastos mayores durante el primer año, no sucede lo mismo al año siguiente. Serán necesarias ciertas reparaciones, ajustes, etc.; su misma calidad contribuye a una vejez que se aproxima rápidamente. Agreguemos a esto que durante ese nuevo año, los modelos sufren cambios radicales en su estructura por parte del fabricante, lo cual induce al propietario a renovar su coche por considerarlo anticuado y por ser menester reparaciones de alto valor. Sucede entonces que el mismo vendedor, a los efectos de su negocio, hará desmerecer ese modelo en un 60 o 65 % al cabo de 2 o 3 años de uso, cantidad ésta que, como es lógico, perderá siempre el dueño del coche, aparte de los otros gastos que durante ese tiempo ha tenido con su coche por concepto de reparaciones.

En un "Packard" nada de esto ocurre: la Packard construye sus automóviles para que el comprador lo use a satisfacción por un tiempo no menor de 8 a 10 años y de ahí que si un "Packard" cuesta el doble que un coche que dura más del doble de tiempo que aquel y casi sin gastos por reparaciones: los demás gastos, como ser aceite, nafta, etc., son iguales, sinó menores de los de aquel. La Packard lleva más de 30 años consecutivos en la fabricación de automóviles de calidad y esa experiencia de fabricación ha dado a los ingenieros de la Pachard, una pericia jamás alcanzada por ningún otro fabricante; Packard es el único automóvil en el mundo cuya silueta no varía nunca y cuya personalidad lo ha caracterizado siempre.

Un artículo de mediocre calidad, puede empeorar sin causar grandes perjuicios; pero aquello que ha conquistado una buena reputación, jamás debe empeorar la calidad de su construcción, — debe tratar incesantemente de alcanzar normas más elevadas. — Si el público tiene confianza en su nombre, estaremos doblemente obligados a mantener su buena fe. Una buena reputación beneficia tanto al fabricante como al comprador, para uno es un estímulo y un aliciente contínuo, y para el otro, la mayor garantía de que lo que compra vale lo que paga.

Una buena reputación nunca se adquiere por completo, siempre se está ganando. Es una recompensa, pero en un sentido mucho más exacto, es una responsabilidad contínua, — que la Packard ha sabido conquistar a base de verdaderas realizaciones.

Los Sres R. González & Cía. por su parte, ofrecen a los dueños de coches "Packard", un servicio mecánico único en su género en Montevideo, que consiste en dar cada 60 días un servicio gratuito para el cuidado y conservación del coche. Para terminar, diremos otra cosa que habla muy en favor de los coches "Packard" y de sus dignos representantes; por cada coche "Packard" que ellos venden, extienden al comprador un certificado de "Garantía y Servicio", cuya validez es por la vida del coche.



Una de las Secciones del Taller y Estación de Servicio



Una parte de la Sección Repuestos

Digitized by Google

Cabaña "LA DORITA"

de JUAN CARLOS HITA

EN CHAMIZO — DEPTO. DE SAN JOSE

AUNQUE la fundación de esta cabaña data de muy breve tiempo, de 1926, tiene ya títulos suficientes para figurar entre los mejores estableci-mientos de selección que cuenta nuestro país. Y esto constituye la mejor recomendación que puede hacerse de su propietario, puesto que el éxito de un establecimiento de esta clase requiere mucho tiempo de actuación, de no reunir quien lo dirija una especial versación en cuestiones zootécnicas, espíritu optimista y fuerte, hecho para la lucha recia, y un aprendizaje de varios años en algunas cabañas extranjeras de gran renombre, condiciones éstas que reúne nuestro compatriota señor Hita y que por sí solas lo acreditan como uno de los más calificados cabañeros rioplatenses.



GABBLER EARL. — Nacido el 5 de Octubre de 1922, H. B. U. 14590; hijo de "Earl of Spey", H. B. U. 9662 y de "Blossom 95", H. B. U. 6898. Ganador en el Prado de los premios Gran Campeón y las Copas P. y G. Hughes, Sociedad Anónima Martin Chico y Cooper.

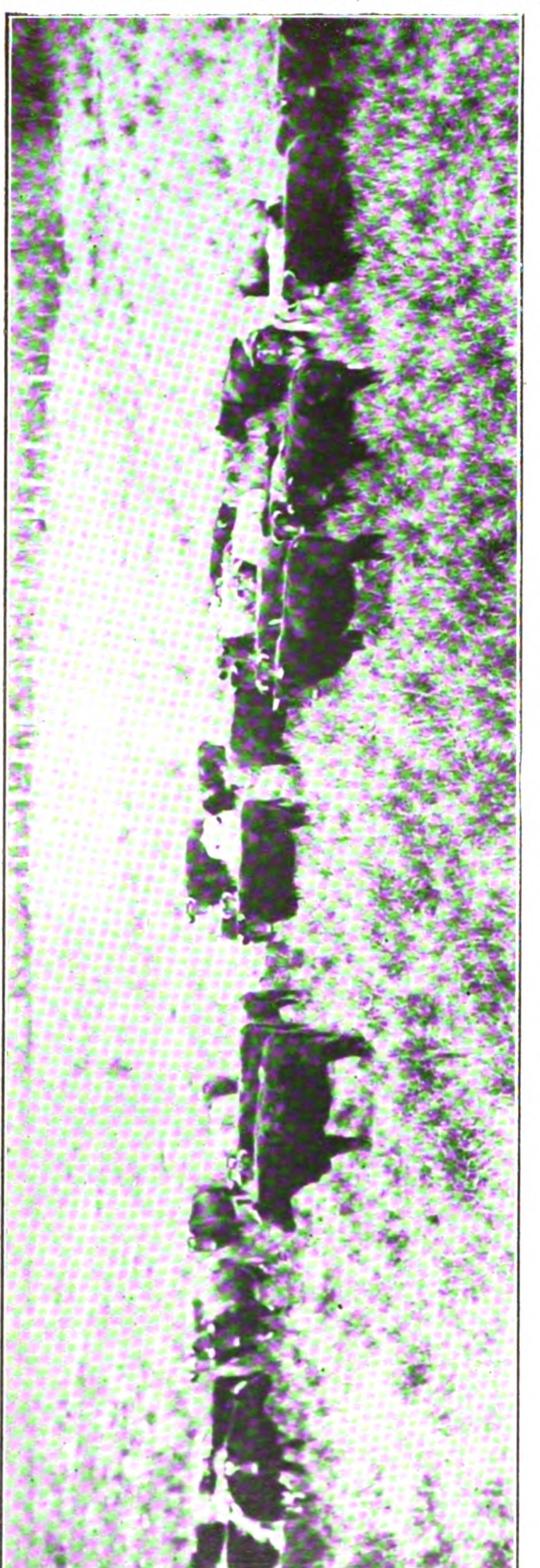
La Dorita se dedica exclusivamente a la producción de ejemplares Shorthorn y Romney Marsh puros de pedigree.

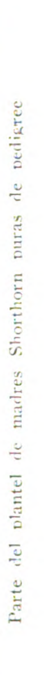
ORIGEN DE SU GANADO SHORTHORN

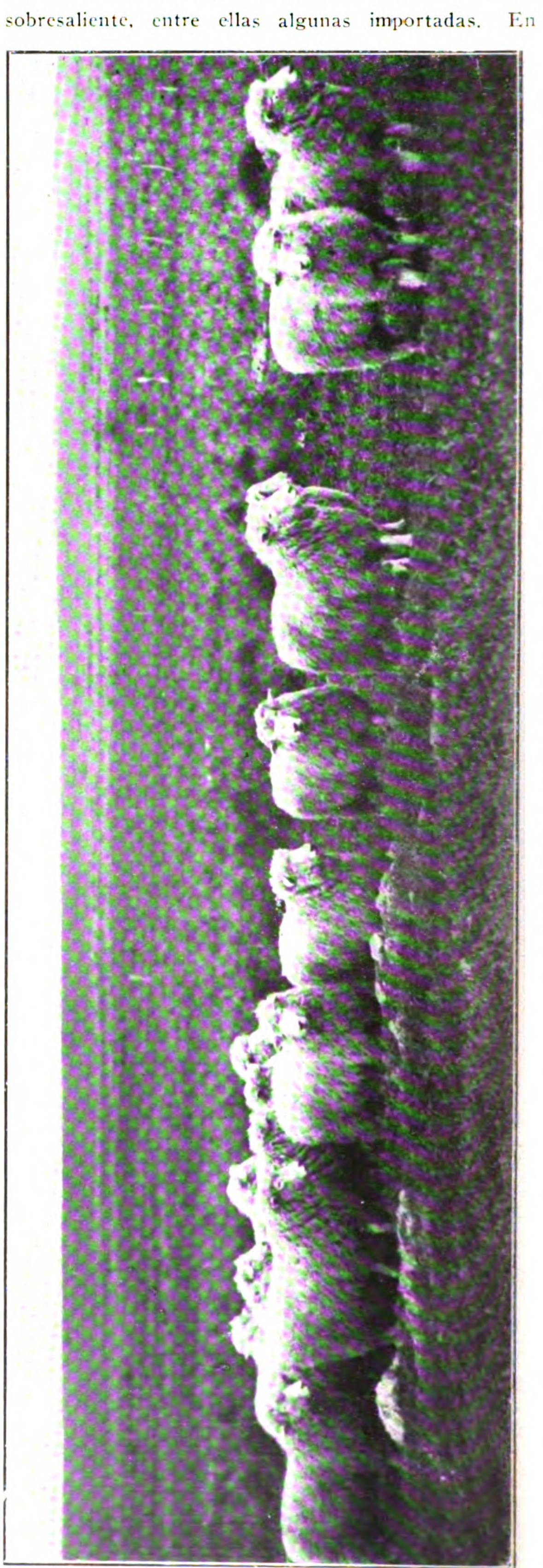
La primera adquisición del establecimiento que reseñamos fué un núcleo de ocho madres selecciona-das de La Primavera, cuando ésta se liquidó en Abril de 1926. En Julio del mismo año adquiría en

Digitized by Google

la Media Agua un selecto lote de diez vacas y vaquillonas; cinco meses después, en la liquidación de Santa Justina de Hounié compraba 18 piezas de clase sobresaliente, entre ellas algunas importadas. En




Parte del plantel de madres Shorthorn puras de pedigree


Lote de borregos Romney Marsh

Digitized by Google

Mayo de 1928 La Dorita compraba al Cortijo Vidiella 31 vaquillonas; poco después 40 piezas a la Media Agua, todas capaces de satisfacer al más exigente en lo que se refiere a tipo y calidad; luego 6 magníficas hembras en la liquidación de Vasta Vista de Newton; 20 selectas piezas en el establecimiento que posee en la estación Pampa la Sucesión de Héctor Fernández, y recientemente: 12 piezas a La Concordia y 10 ídem al señor Lorenzo Salvo; que apartó personalmente el señor Hita entre las mejores del plantel en clase y líneas.

Es de señalar que La Dorita ha utilizado desde su fundación el gran semental "Gabbler Earl", procedente del Cortijo Vidiella y que obtuvo en el Prado el premio Campeón de su raza en 1924, y primer premio en la Internacional de Palermo del mismo año, en una categoría muy concurrida.

ORIGEN DE SUS ROMNEYS

Si el origen de sus planteles Shorthorn pueden considerarse como sobresalientes por su tipo clásico y sus inmejorables antecedentes genealógicos, lo propio puede decirse de sus planteles Romney Marsh: formados por individuos jóvenes y perfectamente seleccionados. Todos los planteles de La Dorita están servidos por carneros importados y de las más famosas cabañas argentinas y nacionales.

LOS PRIMEROS FRUTOS

Como consecuencia de la prolija selección a base de machos y hembras de grandes condiciones a que son sometidos sus planteles Shorthorn y Romney Marsh, La Dorita puede blasonar de ser quizá la primera cabaña de los países del Plata que en tan breve tiempo de existencia ha producido un contingente de animales de esas dos razas destinado a ocupar los puestos de mayor destaque en todos los certámenes que concurriera.

Los primeros productos del plantel Shorthorn de La Dorita son los obtenidos de las vacas procedentes de La Primavera. Se trata de tres hembras y tres machos.



Otro lote de borregos Romney

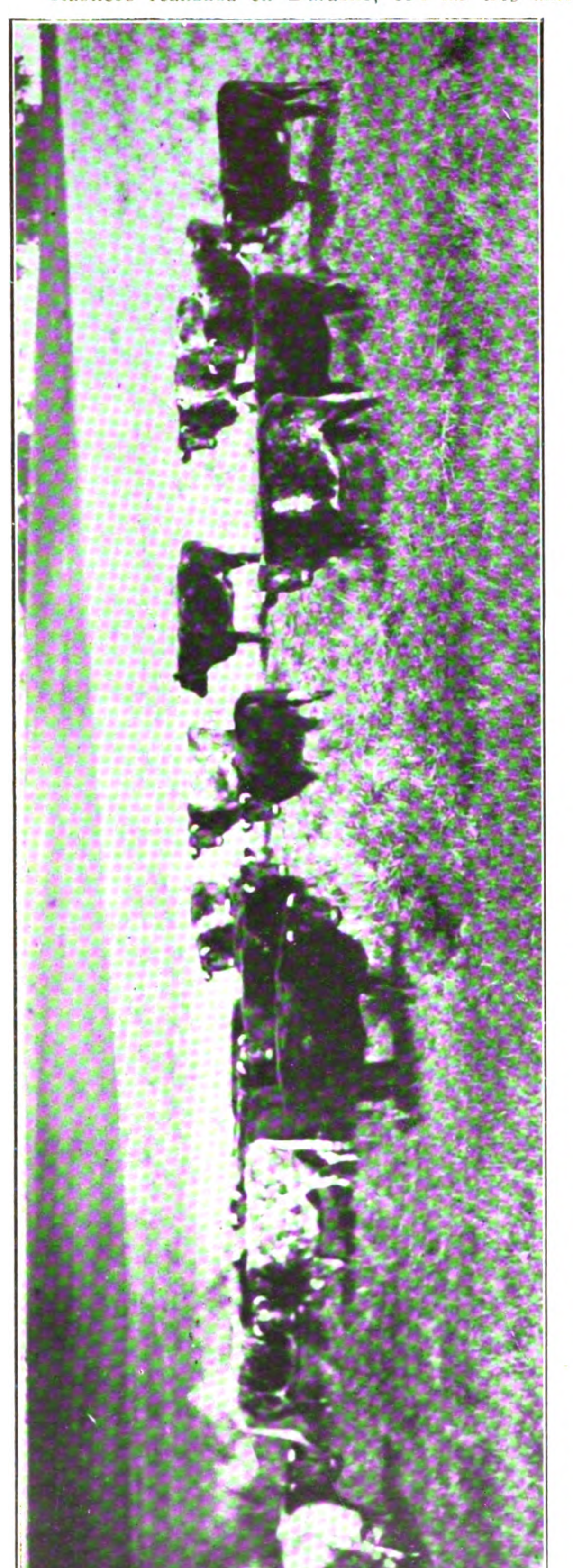
De la brillantez de esa primera producción hablan las performances alcanzadas por esos ejemplares en todas las exposiciones a que fueron presentados.

Los tres machos fueron expuestos en la Exposición de Campeonatos celebrada en el Prado el año 1928, obteniendo el Reservado Campeón Junior, segundo y tercer premio.

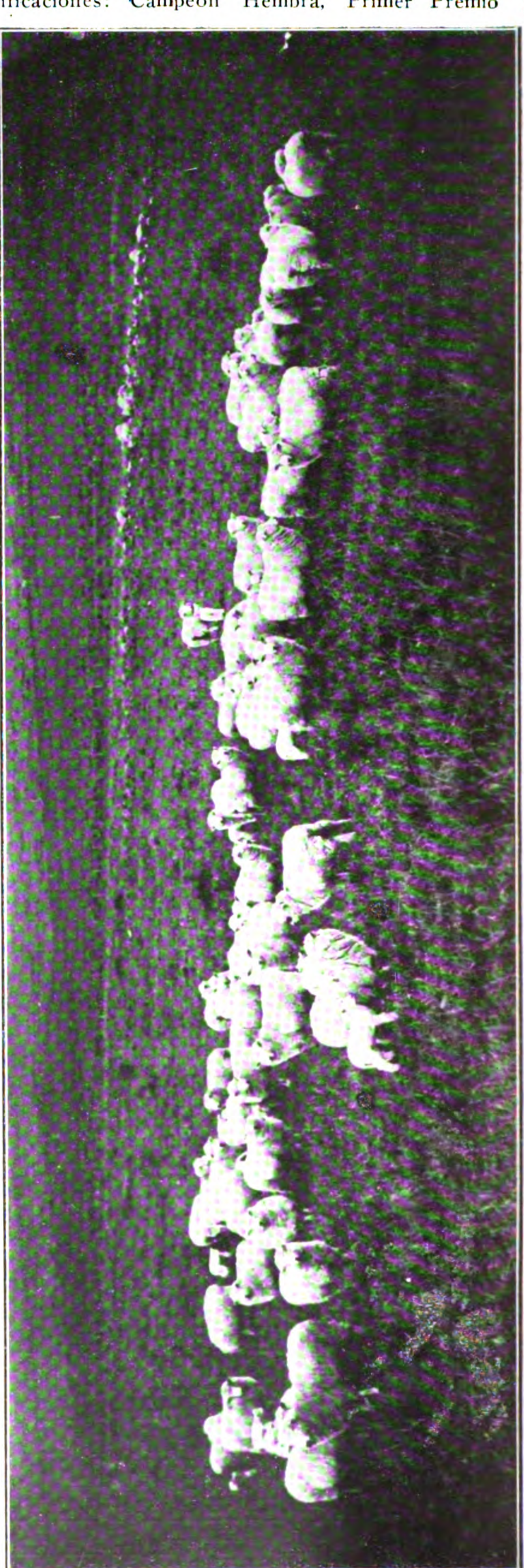
En la Exposición del Salto del mismo año, fué expuesto el Reservado Campeón del Prado, el hermoso ternero "Gabbler Oxford", alcanzando los siguientes premios: Gran Campeón, Campeón Junior y primer premio.


Digitized by Google

En la segunda Exposición de Reproductores Rústicos realizada en Durazno, con las tres únicas terneras nacidas en 1927, alcanzó las siguientes clasificaciones: Campeón Hembra, Primer Premio y



Lote de vaquillonas Shorthorn puras de pedigree



Parte del plantel Romney de primera cría

Premio Conjunto. En la Exposición de Campeonatos del Prado en 1929 los productos de La Dorita se adjudicaron el Gran Campeón Hembra, Campeón de Terneras, Premio Conjunto de Hembras, 2.º Premio del Reservado de Campeón con un macho de dos años, y la Copa Newton, al mejor macho presentado a la exposición, hijo de toro nacido en el país, y en la Exposición de Rústicos celebrada en Paysandú el año próximo pasado, ganó con un lote de tres terneros de diez meses los premios Reservado de Campeón de Machos y la Gran Copa de Honor, reservada al mejor macho Shorthorn presentado al certamen.

En cuanto a la actuación de sus ejemplares ovinos en las exposiciones, diremos que ella siempre fué brillante. Los productos Romney Marsh de La Dorita se impusieron siempre al jurado por su gran clase y perfecta conformación.

Como se ve, nada más sorprendente que esta performance de La Dorita, realmente formidable, dado el breve tiempo que lleva de existencia.

Pondremos punto final a esta nota anunciando que en la Internacional de este año La Dorita concurrirá a ocho categorías con ocho productos sobresalientes, incluso el gran toro Shorthorn "Gabbler Earl", nacido el 5 de Octubre de 1922, H. B. U. 14590; hijo de "Earl of Spey", H. B. U. 9662 y de "Blossom 95", H. B. U. 6898.

Se trata de un rival de mucho cuidado como aspirante al primer puesto de honor en el próximo gran certamen ganadero, en el que tendrán una representación condigna las más prestigiosas cabañas de Shorthorn que actualmente existen en el Río de la Plata.

"Gabbler Earl", verdadero arquetipo de su raza ganador en el Prado de los premios Gran Campeón y las Copas P. y G. Hughes, Cooper y Sociedad Anónima Estancia Martín Chico, es padre de "La Dorita Duchess", criada por La Dorita y que obtuvo el Gran Campeón Hembra del Prado en 1929; como también de las tres hembras que ganaron el Premio Conjunto en la Exposición del Prado del año próximo pasado, y del ternero "Gabbler Oxford", que se adjudicó la Copa Newton en la misma exposición.

ALGUNOS INTERESANTES DATOS COMPLEMENTARIOS

La Dorita está dirigida personalmente por su propietario.

Su ubicación es Chamizo, Departamento de San José, a 30 kilómetros de esa progresista ciudad del interior.

Su área total es de 800 hectáreas de campo especial para ganadería, divididas en 18 potreros y piquetes con buenas aguadas y montes artificiales, dedicándose 200 hectáreas al cultivo de granos y forrajes.

El casco del establecimiento está formado por la linda y confortable casa-habitación del señor Hita; por la cabaña propiamente dicha, — instalada con todas las comodidades para la estabulación e higiene de los productos de venta; por el pabellón reservado para el personal; el galpón-garage, un segundo galpón que se destina a depósito de granos, lanas, etc., y varios tanques.

Integran el ganado Shorthorn de La Dorita un total de 150 hembras de pedigree.

La población lanar de esta cabaña se compone de un plantel de 400 ovejas Romney Marsh puras, padreando en él 8 soberbios carneros puros de pedigree y de las mejores corrientes de sangre, — y de un segundo plantel formado en fecha reciente con un lote de hermosas borregas puras de pedigree adquiridas en la Media Agua.

El número de carneros de venta alcanza a 150.

La Dorita puede visitarse en cualquier momento, pues ella es la residencia habitual del señor Hita y su distinguida familia, no estando aquí demás la advertencia de que los interesados pueden dirigirse por los datos que necesiten a la Asociación Rural del Uruguay, como también a los señores Ponce de León y Dutra, consignatarios de los productos de venta de esta importante cabaña.

ULTIMO MOMENTO

La performance de La Dorita en la Internacional de Campeonatos del Prado en 1930

Escrita la reseña que antecede y teniendo apenas alcance para darla a conocer, pues la impresión de este libro puede ya darse por virtualmente terminada, llega hasta nosotros la grata


Digitized by Google

noticia del amplio triunfo obtenido por La Dorita en la gran Exposición Ganadera del Centenario, cerrando así con broche de oro su primer lustro de actuación en la ganadería nacional.

El triunfo de La Dorita que aludimos consiste en la obtención de las siguientes recompensas, desde luego consagratorias:

Primer premio, Campeona de Vacas y Gran Campeona. — Con "LA DORITA DUCHESS" T. 13 (24066), blanco, nacida el 21 de Octubre de 1927, por Gabbler Earl (14590) y Primavera's Duchess 2.ª (18031).

Primer premio, Campeón de Terneras y copartícipe del Premio Conjunto. — Con "LA DORITA PRINCESS ROYAL 2.ª" — T. 53 (28775), blanco, nacida el 26 de Setiembre de 1929, por Gabbler Earl (14590) y Primavera's Duchess 2.ª (18031).

Primer premio en la Categoría Especial — "GABBLER EARL" — T. 695 (14590), rosillo, nacido el 5 de Octubre de 1922, por Earl of Spey (9662) y Blossom 95 th. (6898).

Las mejores corrientes de sangre

Hereford, Shorthorn, Polled Angus y Romney Marsh

ESTANCIA LA ESPERANZA

de la Sucesión ALFREDO YOUNG.

Estación YOUNG F. C. Midland

Venta permanente de productos puros de pedigree inscriptos, puros de pedigree no inscriptos y puros por cruza.

Más de 10.000 vientres Romney Marsh puras por cruza

Gran rodeo de madres Aberdeen Angus puras por cruzamiento

Dentro del campo de La Esperanza está ubicado el conocido local "DR" donde los segundos sábados de cada mes se realizan importantes ferias de ganadería que siempre cuentan con el concurso de la sobresaliente producción de la histórica estancia.

En la página 138 del presente libro, encontrará usted la reseña del antiguo y prestigioso establecimiento de Río Negro.

Digitized by Google

Luis M. Gallinal

CONSIGNATARIO DE FRUTOS DEL PAIS

COLOMBIA 1203
MONTEVIDEO

Digitized by Google

ESTANCIA MEDIA AGUA

Estación Palmitas — Dpto. de Soriano

E. C. COBHAM

EL establecimiento del epígrafe figura entre los más antiguos del país, como que su fundación se remonta al año 1871, período de nuestra historia que comprende varios hechos de trascendencia inigualada para la prosperidad de la ganadería, como ser, entre otros, la fundación de la Asociación Rural del Uruguay. Las mismas esperanzas alimentadas por la opinión pública, a raíz de la paz de Abril de 1871, que puso término a una encarnizada guerra civil, fueron las que indujeron a varios capitalistas extranjeros a dedicarse en nuestro país a los negocios ganaderos.

Fué la Estancia Media Agua de las primeras que iniciaron el cruzamiento de los ganados criollos con valiosos sementales importados directamente de Inglaterra, hecho que puede comprobarse frente a los libros genealógicos custodiados por la Asociación Rural del Uruguay. El plantel inicial de las importaciones comprendió 6 toros de raza Hereford inscriptos en el H. B. U. con los números 391 a 396 y 9 hembras procedentes de las mejores cabañas de Inglaterra.

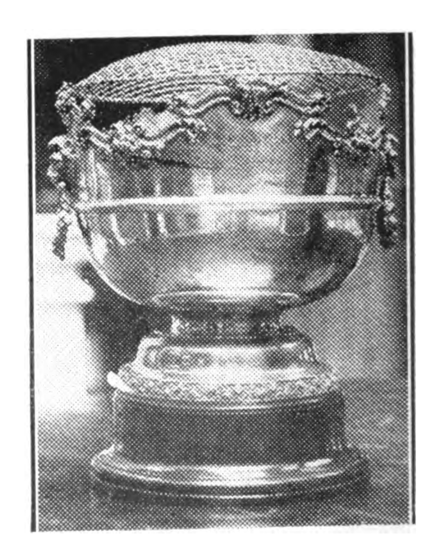
Los primeros productos nacidos en la estancia fueron inscriptos en el H. B. U. el año 1904.

Con respecto al ganado Shorthorn, raza que, como la anterior se explota aún en la Media Agua, las primeras importaciones de toros se efectuaron en 1904, es decir, apenas abiertos los registros genealógicos de nuestro país, en los cuales figuran inscriptos con los números 217 y 218.

El ganado Romney Marsh de la Media Agua tiene como iniciación 7 carneros y 13 hembras importadas directamente de Inglaterra en los años 1903 a 1918, habiéndose inscripto en 1919 los primeros productos nacidos en el establecimiento. Actualmente los Romney de esta estancia se cuentan entre los más calificados del país al extremo de que solamente la venta de las ovejas puras por cruza produjo en año reciente los mejores precios que se registran en ese renglón de la producción pecuaria.

Explótase asimismo en la Media Agua el ganado mocho negro, zootécnicamente conocido con la denominación de Aberdeen Angus o Polled Angus, teniendo igualmente su origen en importaciones realizadas directamente de Inglaterra.

Esta raza productora de grandes novillos, ha valido al señor Cobham muy valiosos premios en los concursos de Ganados Gordos organizados por la Asociación Rural del Uruguay, entre otros la adjudicación de la Copa donada por la Aberdeen Angus Society de Londres para disputar en estos certámenes.



Copa "Aberdeen Angus" donada por The Aberdeen Angus Cattle Society y adjudicada al señor Eduardo C. Cobham por el mejor lote de novillos Aberdeen Angus criados a campo

Digitized by Google

ESTANCIA

DP **"San Carlos"**

de Eduardo Perera del Marco e hijo

Venta de toros Hereford inscriptos
y de carneros Romney Marsh

Estación VERA
Depto. de Soriano

Dirección: COLON, 360 — Mercedes

Una nómina, por incompleta que fuera, de los grandes establecimientos pecuarios del Uruguay, no podría omitir a la estancia del epígrafe, propiedad de los señores Eduardo Perera del Marco e hijo, por cuanto ella proporciona acabado ejemplo del alto nivel zootécnico a que ha llegado nuestro país, y de los procedimientos progresistas que aplica a la explotación ganadera.

Eliminando exordios impertinentes, que nada agregan a la relación escueta de los valiosos ganados de San Carlos, nos referiremos sucesivamente a las dos razas que allí se explotan: Hereford y Romney Marsh.

EL GANADO HEREFORD

Cuenta el establecimiento con un plantel integrado por 250 vientres de pedigree inscripto, formado el año 1917 con la base inicial de los vientres de "Santa Justina" de Hounié.

En el transcurso de los últimos años se han efectuado importantes adquisiciones, merced a las cuales figuran en el plantel de madres de "San Carlos" valiosos ejemplares criados por cabañeros británicos de tanto prestigio como R. W. Griffiths, R. Edwards, W. T. Crooke, H. W. Taylor, I. B. Prooser y establecimientos argentinos y uruguayos tan renombrados como "Cerros de San Juan", "Los Altos", "Conchillas", "San Pedro", "Media Agua", "La Concordia", "La Primavera" y "Norumbega" de Yeomans.

Tan valiosos planteles tienen a su servicio inmejorables sementales, pudiéndose citar, entre otros, los siguientes toros: "Eyton Laird" por "Prince Charming", campeón en la exposición de la Welsh National Agricultural Society, que escogiera para padre de su cabaña el celebrado criador Mr. Tanner.

"Prince Charming" es hijo de "Starlight", el más famoso toro de exposición y mejor padre de cabaña que haya producido Inglaterra en los últimos años.

"Rose Crescent" por "Brampton James en Phoebe", criado por Griffiths, es una de las más famosas crías que dejara su padre "Starlight"; "Twyford Pointer" por el campeón real "Twyford Fairy Boy", su abuelo materno; "Bounds Investment", por el famoso reproductor "Conquest".

"Roland" por "Twyford Iry Bay", con sangre de "Clarence Statesman" y "Sir Edward", toro de destacada preparación en su época.

"Lawtombury Cactus" por "Crosiray Viole", toro premiado en la Royal Welsh Show, padre de "Melva", una campeona real.

"Juggler" por "Earl Court en Jewell" por "Protestant", que desciende de "Proffesor", un hijo del célebre "Lord Wilton". Podríamos extender esta nómina, pero lo consignado es más que suficiente para sugerir los grandes ejemplares de Hereford que procrean en "San Carlos" y poner de relieve los esfuerzos meritorios de los señores Eduardo Perera del Marco e hijo para colocar su establecimiento en el rango de los más calificados del Río de la Plata.



Plantel Romney Marsh inscripto

EL GANADO ROMNEY MARSH

Junto a los planteles de pedigree inscripto, cuenta "San Carlos" con excelentes majadas de puros por cruza, cuyos vientres, calculados en más de 800, tienen origen en planteles de "Media Agua" y "La Primavera". Las carneradas del establecimiento que nos ocupa se han destacado no sólo por la corrección del tipo, sino también por su desarrollo y hueso. El plantel inscripto se compone de 50 piezas de origen de la "Media Agua" y "San José" de Villamil y Casas.

Son valiosas las adquisiciones de padres efectuadas por los señores Perera del Marco para el servicio de los planteles de pedigree y puros por cruza.

PREMIOS GANADOS POR "SAN CARLOS"

Tanto la producción Hereford como la Romney Marsh, presentada a las exposiciones nacionales por los señores Perera del Marco han conquistado numerosos premios, siendo de destacar la actuación brillante que les ha correspondido en los certámenes de la Asociación Rural de Soriano, la Sociedad Fomento de Trinidad y de la Asociación Rural del Uruguay. Con respecto a los de esta última es sabido que "San Carlos" se adjudicó los campeonatos de ganados gordos de 1927 y 1928 con excelentes lotes de novillitos Hereford, criados en praderas artificiales, al pie de sus madres, castradas por el procedimiento del doctor Dutto. Asimismo es notorio que las planillas correspondientes a la faena de dichos novillitos, señalaron un porcentaje de "Chilled beef" y un rendimiento de carne limpia como nunca se había registrado en el Uruguay.


Digitized by Google

He aquí un establecimiento de selección que honra y prestigia a la ganadería de nuestro país con sus sobresalientes productos de las razas Merino y Normanda, destacándose además en la producción de lanares Romney Marsh:

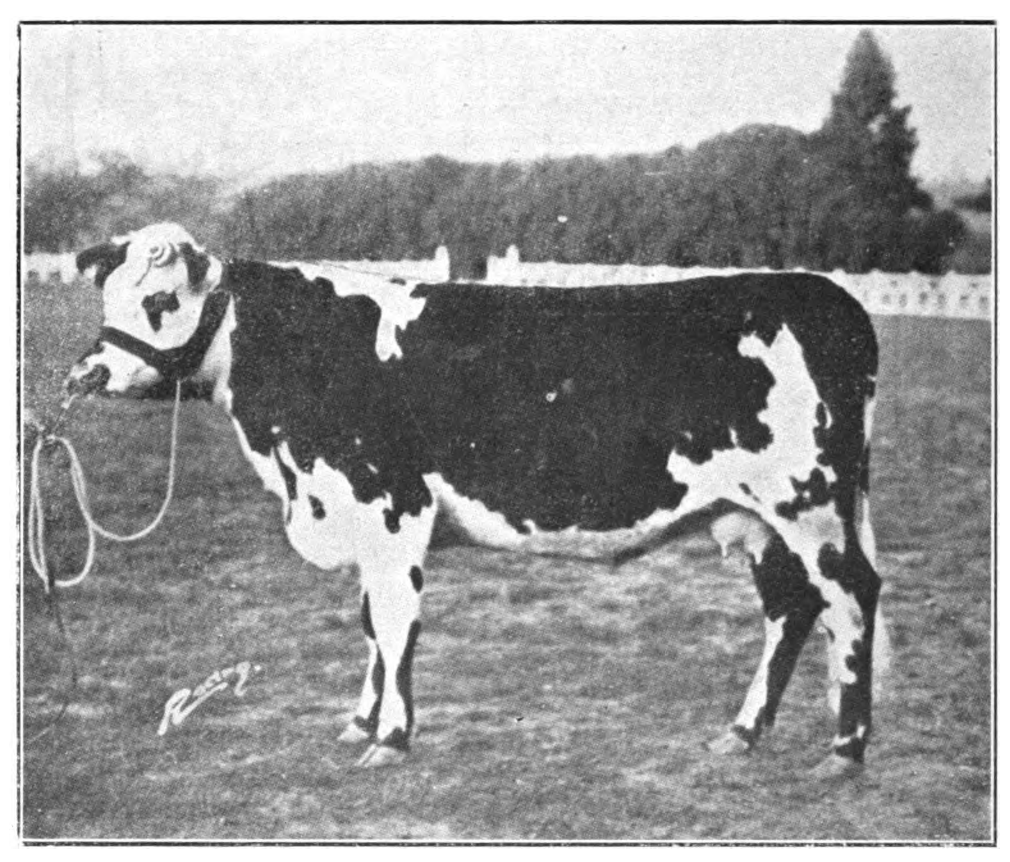
CABAÑA MIRAMONTE

De FRANCISCO C. MIRAMONTE

En TOLEDO **Dep. de Montevideo**

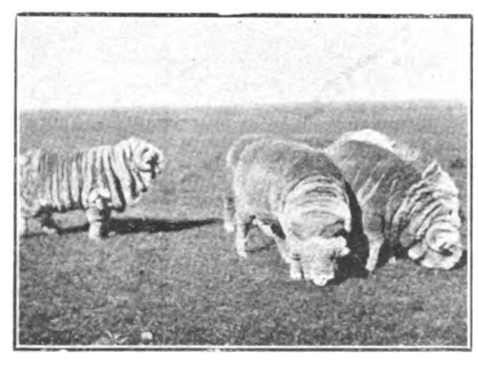
El origen de los planteles de esta conocida y renombrada cabaña, hay que buscarlo en las más selectas y valiosas importaciones de machos y hembras de esas razas llevadas a cabo en el último cuarto de siglo.

SUS NORMANDOS:



"Dorvanne", gran campeona Normanda de 1928

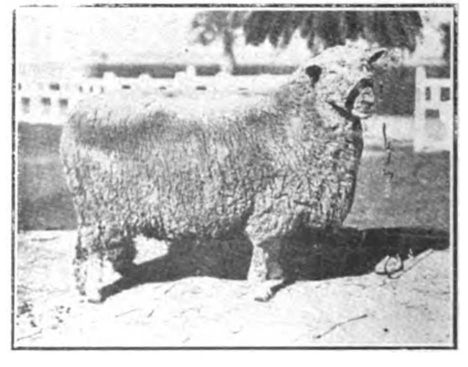
COPA "JOSEPH AVELINE" - - Donada por Mr. Joseph Aveline, criador en Dorceau Orne (France) para el mejor lote compuesto de 1 toro de 2 a 6 dientes, dos vaquillonas de más de un año y 2 vacas en producción de raza Normanda Ganada en 1928, por la cabaña "Miramonte"



Sementales de pedigree

SUS MERINOS

SUS ROMNEYS



La mejor oveja Romney de 1929

Digitized by Google

La Granja y Cabaña "ANIDO"

Los señores Rodríguez Anido Hermanos ofrecen en la granja de su propiedad, un ejemplo práctico de producción intensiva

Data de 1922 la fundación de este establecimiento, que no vacilamos en presentar como ejemplo de una armónica explotación agrícola y ganadera, recomendable en grado sumo para todos los predios de mediana extensión próximos a la capital de la República.

Señalemos desde luego, que dentro de una extensión total de 200 hectáreas, se destinan a la agricultura forrajera arriba de 70, y que los montes artificiales abarcan más de 50 hectáreas. Las especies y razas explotadas en la cabaña Anido son las siguientes: Vacunos holandeses de las variedades overo negro y overo colorado; ovino Romney Marsh; suinos Middle White Yorkshire y razas finas de aves, practicándose asimismo la cunicultura con conejos de Angora de pedigree inscripto.

El plantel vacuno puro de pedigree tiene su origen en reproductores importados directamente de Holanda, seleccionados y exportados por la compañía Nederlandsch Runvee Stamboek, de la cual los señores Anido Hermanos son los únicos representantes en nuestro país y el Estado de Río Grande del Sur; y el plantel bovino puro de origen, en una prolija selección efectuada en la famosa cabaña de don Benito Villanueva, en Ingeniero Maswich F. C. C. A., que un tiempo también representaron los señores Rodríguez Anido en este país y el vecino Estado brasileño. El establecimiento cuenta en la actualidad con 200 vacunos: 116 puros de pedigree, 43 importados y 41 puros por cruza.

El origen del ganado Romney es de la cabaña de Quested, habiendo padreado siempre carneros importados directamente de aquella famosa cabaña británica. Los magníficos 110 ejemplares de la raza con que cuenta la granja Anido Hermanos, se clasifican así: 50 de pedigree inscriptos y 60 puros de origen.



ANNA I — Ternera Holandesa overa negra, pura de pedigree. — Medalla de oro en la Exposición Nacional de Granja celebrada en Montevideo en 1929

No cabe en el estrecho marco de esta página la relación de los importantes premios adjudicados a los señores Rodríguez Anido en los certámenes de ganadería y granja que han asistido como expositores; pero cabe consignar que dichos premios constituyen una brillante ejecutoria envidiable desde distintos puntos de vista.

A los brillantes éxitos obtenidos por los señores Rodríguez Anido Hnos., en la explotación agrícola y ganadera, se agregan, para configurar sus personalidades de singular relieve, la actuación prestigiosa y prolongada que han tenido y tienen en el comercio de la plaza, en el que han continuado la labor honrosa e inteligente que iniciara su señor padre.

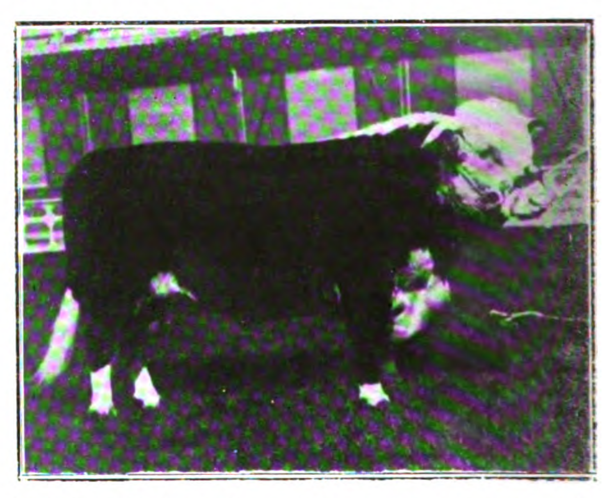

Digitized by Google

ESTANCIA "El Paraíso"

del Dr. Domingo R. Bordaberry

LA estancia "El Paraíso" del doctor Domingo R. Bordaberry, evoca las más genuinas tradiciones del ruralismo criollo, a la par que resume, en extraordinaria síntesis, los progresos formidables de la ganadería nacional en el transcurso de las últimas décadas. Para aclarar el concepto que encierra el párrafo precedente, nos basta recordar que fué fundado el establecimiento por don Carlos Reyles (padre), que allí realizara la más vasta obra de perfección zootécnica que registra la historia de nuestro país hasta los primeros años del siglo en curso

MANSEL HANDYMAN H. B. U. 26000. — Criado por el Cap. Hinckess (Inglaterra). Es hijo del célebre reproductor "Starlight". Fué Campeón en la Exposición de Herefordshire, Reservado de Campeón en la Royal y luego Campeón en la Royal



ROSAL H. B. U. 54797 — Criado por Ricardo C Quesada (Rep Argentina). Es hijo del excelente reproductor "Convoy", y su madre por el notable reproductor "Egleton Hero", padre de "Dillon", Campeón en Palermo, adquirido por el Dr Julio Muró en la suma de $ 50.000 y cuyos productos dieron tanto renombre a su cabaña. — "Rosal" obtuvo en la Exposición de Palermo de 1928, los siguientes premios: — Champion Senior, Premio Herd Boock, Copa Cipriano J. Quesada, Copa Asociación Rural del Uruguay y Copa Cabaña "Tuyú".

y que la mayoría de las haciendas de raza Hereford con que hoy cuenta el establecimiento, proce-

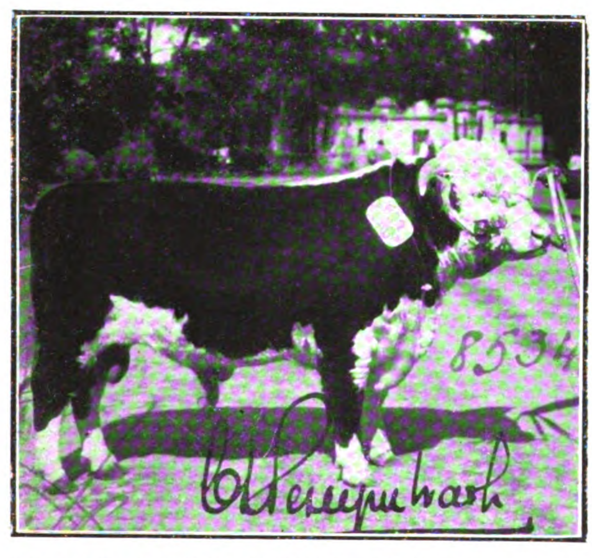


El magnífico casco de la estancia

Digitized by Google

den de la liquidación de los planteles que pertenecieron al doctor Julio Muró, el gran propulsor de la crianza de los "Caras blancas" hasta el instante de su fallecimiento.

Feliz circunstancia, la que coloca en manos de un ruralista tan distinguido como el doctor Domingo R. Bordaberry, ex-presidente de la Asociación Rural del Uruguay, las más preciadas tradiciones de la ganadería nacional.

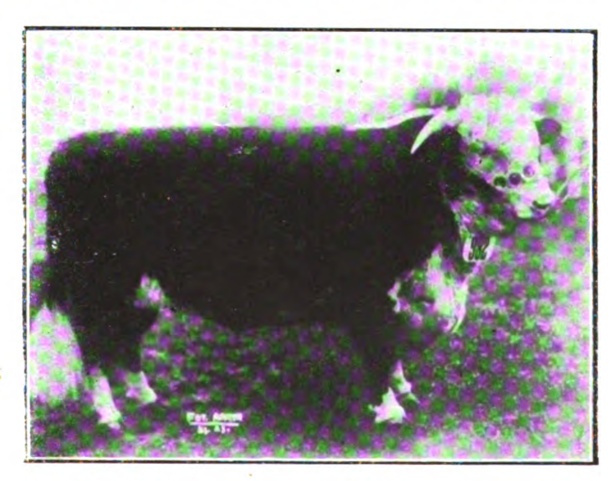


"QUILMES PERTON HOMER" H. B. U. 60362 — Criado por Leonardo Pereyra (Rep. Argentina). Es hijo de "Perton Gunner", importado de Inglaterra, toro de gran sangre adquirido por El Paraíso en un alto precio, y cuya madre es hija del gran reproductor "Eyton Homer". Obtuvo en la Exposición de Palermo de 1929 el Reservado de Champion Junior.

Sobre la base de los planteles extraordinarios del doctor Muró se ha continuado en El Paraíso el perfeccionamiento de la raza Hereford, recurriéndose para ello a sementales tan extraordinarios como los toros "Leen Trumpeter", importado de Inglaterra y adquirido en $ 6.000 oro; "Quilmes Perton Homer", por el que se pagó $ 5.000 m/a., y "Rosal", que fuera ganador en la exposición de Palermo de 1928 del Reservado de Juniors Champion y cuya adquisición fué objeto de una encarnizada disputa entre los mejores cabañeros argentinos, lo que no fué obstáculo para que se lo llevara en definitiva el doctor Bordaberry en la suma de $ 10.000 m/a.

Y como si ese terceto no fuera ya verdaderamente extraordinario, aún se agregan al plantel de padres "Mansel Handyman", varias veces Campeón Real en Inglaterra, importado por el doctor Muró, y "Sanducero Dillon 15", acaso el mejor hijo que dejara en nuestro país el toro "Dillon", Campeón de Palermo, adquirido también por el doctor Muró en la cantidad de $ 50.000 m/a.

Guarda relación con tan selectos ejemplares el conjunto de haciendas Hereford que pueblan



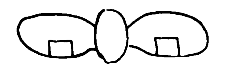
LEEN TRUMPETER H. B. U. 48377. — Criado por W. Smith (Inglaterra). Fué Campeón en la Exposición de Herefordshire

el establecimiento, cuya producción anual de toros se calcula en 200 puros de pedigree y 150 puros de origen, cada uno de los cuales tiene como ascendiente mediato alguno de los grandes padres de Cabaña a que hemos referido.

Digitized by Google

NUESTROS BUENOS "HERDS"

ESTANCIA y CABAÑA



Señal de los ovinos

"Las Flores"

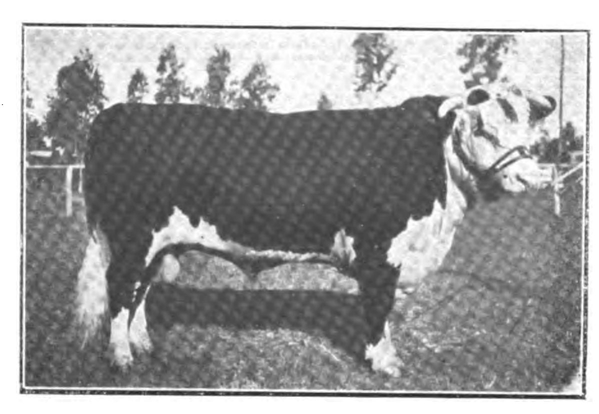
de MANUEL A. RUBIO SANPERE



Marca de los vacunos

Corresponde ahora pasar en revista al establecimiento del señor Manuel A. Rubio Sanpere, cuya notable importancia y tan larga como fecunda actuación en el desenvolvimiento de nuestra gran fuerza agropecuaria, le asignan un puesto entre los "herds" de nuestras zonas del E. que mejor representan la pujanza del esfuerzo nativo en el progreso zootécnico — desde luego admirable — que ha conquistado la ganadería nacional en poco más de un cuarto de siglo.

Sabido es que, por circunstancias de diverso orden, generalmente nuestras zonas del Este no son las más adecuadas para la cría y engorde de ganado mayor, o por lo menos de aquellos que preponderan en nuestro stock;



"DUCLEAUX 11" — 1928 y 29: Primer premio en las Exposiciones de Campeonatos del Prado — 1928: Primer premio, Premio Conjunto, Premio Concejo Departamental y Campeón Nacional, en la Exposición de San Carlos — 1922: Primer premio y Campeón Nacional en la Exposición de Lascano.

constituyendo en cambio, las mismas zonas, una región ideal para la ganadería lanar. De modo, pues, que la radicación, en nuestras zonas del E., de un establecimiento de crianzas bajo los más modernos métodos de selección, como es la estancia y cabaña "Las Flores", supone un esfuerzo mayor del que realizan los establecimientos de igual especialización situados en aquellas zonas del país que son realmente propicias para ese género de explotación pecuaria.

Tal es el caso de "Las Flores" y que, desde luego, a la vez de reflejar sobre ella un alto honor, la recomienda especialmente a la consideración del país.

El establecimiento que pasamos en revista está poblado con un total de 617 vacunos Hereford y 3.525 lanares Lincoln y Merino.

La estancia y cabaña "Las Flores" — repetimos — cuenta muchos años de existencia, y como desde su iniciación en las actividades rurales su propietario tuvo el acierto de impulsar constantemente el progreso de sus rodeos con vientres y sementales importados de Inglaterra, y el de sus rebaños con productos de las mejores cabañas argentinas, de ahí que toda la riqueza ganadera que encierra este establecimiento acredite un alto grado de pureza y, como resultancia lógica de tan valiosa condición, una perfecta homogeneidad de líneas y formas, en cada una de las dos especies.

De los 617 vacunos Hereford que posee "Las Flores", 160 son de pedigree, — 118 vientres y 42 machos, — debiendo ser clasificadas como puras de origen las 457 piezas restantes.

El establecimiento del señor Manuel A. Rubio Sanpere está situado a corta distancia de la estación Repecho, del Ferrocarril del Estado. Sus excelentes campos cruzados en varias partes por el arroyo Pan de Azúcar, prolónganse sobre valles y lomas en una extensión de 1.450 hectáreas; campos divididos en 14 potreros y piquetes, abundantes de las mejores pasturas espontáneas, convertidos en hermosas plantaciones de avena y donde no faltan las buenas aguadas ni el abrigo de los grandes montes artificiales.

Toca agregar que la actuación de esta cabaña en las justas ganaderas en que tomó parte, estuvo siempre a la altura de sus méritos y prestigios. Así la vemos adjudicándose un primer premio en las Exposiciones de Campeonatos del Prado en 1928 y 29; ganando 62 recompensas más en la Exposición de San Carlos, entre ellas un primer premio, premio Conjunto, premio Concejo Departamental y la codiciada roseta del Campeón Nacional, — habiendo obtenido en el interesante torneo de Lascano en 1922, un primer premio y el Campeón Nacional.


Digitized by Google

ESTANCIA IBIRAPITÁ

DE

VALENTÍN URÍA

VENTA PERMANENTE DE TOROS HEREFORD
PUROS DE PEDIGREE A CAMPO.

Dirección:

ESTACION CORRALES

Vía TREINTA y TRES

ESTANCIA "EL PALMAR"

ARAMENDIA Hnos.

En venta toros Hereford de pedigree inscriptos y puros por cruzamiento, inmunizados contra la tristeza. Carneros Lincoln y Romney Marsh de pedigree ins- :: :: cripto y puros por cruzamiento :: ::

Escritorio: GALICIA 987, Montevideo
o en la Estancia por Estación Retamosa.

Digitized by Google

TEXACO

Aceites para máquinas agrícolas

Altair Oil: especial para trilladoras, molinos de viento, motores a gas y maquinaria en general.
Pelican Oil: para segadoras y maquinaria semejante.
Pinnacle Mineral Cylinder Oil: especial para cilindros de vapor.
Tractoil C: especial para tractores de cuerpo pesado, rendimiento extraordinario.

EN VENTA
EN TODO EL PAIS

DISTRIBUIDORES

Taranco y Cía.
The Texas Company





"EL EXTERMINADOR"

Es la marca de los mejores productos para la Ganadería que se usan en la República.

GARRAPATICIDA — PASTA SARNIFUGA
FLUIDO SARNIFUGO — MATA-BICHERAS
CREOLINA Y TODA CLASE DE PRODUCTOS VETERINARIOS

UNICOS PREPARADORES

ARIJON, NOLI & Cía.

CALLE HOCQUART 1737 MONTEVIDEO

Dirección Telegráfica: "ABANOLI"

REPRODUCTORES HOLANDESES
CERDOS MIDDLE WHITE YORSHIRE
AVES DE RAZAS FINAS
CONEJOS DE ANGORA

TIENE EN VENTA LA GRANJA Y CABAÑA ANIDO

EN LAS PIEDRAS - AL LADO DEL MONUMENTO A ARTIGAS

Digitized by Google

AGRICULTURA

A cargo del Ing. Agronómo Jaime Molins (hijo).

Digitized by Google

Digitized by Google

MINISTERIO DE INDUSTRIAS — Dirección de Agronomía — Facultad de Agronomía — Enseñanza Agrícola

El Ministerio de Industrias es una importantísima y compleja repartición del Estado del cual dependen muchas otras reparticiones de la índole más diversa, pero algunas de ellas de marcada importancia de vinculación con la vida rural.

Entre éstas últimas se cuenta la Dirección de Agronomía con sus secciones Fomento y Defensa Agrícola — Información y Enseñanza — Economía y Estadística Agrícola — Marcas y Señales — Forestal y Laboratorios y Depósitos.

Esta organización fué dada por ley de Febrero de 1925.

La Sección Fomento y Defensa Agrícola, de la Dirección de Agronomía, tiene a su cargo los servicios de exportación e importación de productos vegetales, sanidad vegetal y los agrónomos regionales, correspondiéndole el contralor de todos los productos vegetales que entran y salen del país, la defensa contra las plagas de la agricultura, el estudio de las condiciones naturales, técnicas y económicas de las diversas zonas del territorio, tomándolas como base para obras de fomento rural y propendiendo por todos los medios a su alcance al perfeccionamiento y aumento de la producción agropecuaria.

Para atender debidamente tales servicios, el país será dividido en zonas, destacándose en cada una de ellas a los agrónomos regionales, inspectores y capataces o prácticos rurales, con que cuenta la Sección.

Los funcionarios mencionados tendrán como misión principal las tareas inspectivas para conocer el estado y las necesidades de la zona a su cargo, lo que servirá de base para las obras de fomento, estimulo, defensa y enseñanza extensiva de las industrias agropecuarias, a objeto de propender al mejor desarrollo de la producción rural.

Le corresponde también a la Sección Fomento y Defensa Agrícola, vigilar el cumplimiento de todas las leyes y disposiciones vigentes sobre ganadería, agricultura y defensa Agrícola, tratando en todos los casos de armonizar estos cometidos con los demás servicios oficiales de carácter agronómico.

Necesitando el agrónomo regional, para el desarrollo de sus trabajos, conocer ampliamente las condiciones de la zona en que actúa y estar en contacto contínuo con los productores rurales, realizan frecuentemente inspecciones y jiras de estudio dando preferencia a la región en que sus servicios puedan reportar una utilidad más inmediata.

Los datos y observaciones recogidas en las jiras e inspecciones de que se habla son comunicadas al Jefe de la Sección, a los efectos de reunir material para ir preparando el mapa agronómico de la República.

Los agrónomos regionales visitan también las propiedades rurales, comprobando el desarrollo de las plagas de la agricultura, la extensión de los plantios, haciendo las indicaciones necesarias para el tratamiento de los vegetales atacados, y tomando las medidas conducentes a evitar la propagación de las enfermedades constatadas.

Aconsejarán asimismo los tratamientos preventivos que juzguen indispensables para asegurar la sanidad vegetal. Están en contacto con las sociedades rurales de sus respectivas zonas, tratando de que sus visitas coincidan con las reuniones de las Comisiones Directivas, para ofrecerles su concurso técnico y ponerse al mismo tiempo al corriente de las necesidades locales.

Digitized by Google

El servicio de consultas a los agricultores, hacendados, asociaciones rurales y demás personas o sociedades que la soliciten, es otro de los cometidos primordiales de los agrónomos regionales que no solo deben atender en todo momento sino tratar de divulgarlo ampliamente en las zonas respectivas para conocimiento de los interesados.

Dentro de la Oficina Central de la Sección Fomento y Defensa Agrícola, mantiene un servicio especial y gratuito de consultas, anexado a una Sección de Estudios de Fitopatología y Entomología y el contralor oficial de la producción lechera.

Con el fin de estimular principalmente a los productores rurales, los agrónomos regionales organizan concursos agropecuarios para premiar a los más competentes y trabajadores, con el objeto de perfeccionar los métodos de producción y favorecer el desarrollo de la horticultura, arboricultura frutal, lechería, cria de cerdos, aves de corral y otras industrias rurales de interés para el país.

Todos los años deben proyectar el plan de concursos más conveniente para cada zona, especificando el monto de los premios y gastos, los que se someterán a la aprobación de la Dirección de Agronomía.

Sin perjuicio de divulgar los resultados de las experiencias e investigaciones realizadas en los establecimientos especiales de que dispone el Estado para ese objeto, corresponde también a los agrónomos regionales, iniciar experiencias sencillas o simples ensayos de carácter técnico económico, dentro de los establecimientos rurales cuyos propietarios quieran cederlos con ese objeto.

Los mismos ensayos efectuados por los propios agricultores y hacendados deben ser divulgados también cuando pueda sacarse de ellos conclusiones de utilidad para aumentar y perfeccionar la producción rural.

Los agrónomos regionales destacados en puertos o aduanas habilitados para la introducción de productos vegetales, tendrán a su cargo los servicios de importación y exportación, de acuerdo con los decretos reglamentarios. Los referidos técnicos estarán en constante comunicación con la Sección Fomento y Defensa Agrícola, y concurrirán a las reuniones generales que se celebren en Montevideo o en otras localidades, con el objeto de estudiar y discutir los asuntos propuestos por la Sección o por ellos mismos.

Corresponde también a los agrónomos regionales fomentar, por todos los medios a su alcance, el espíritu de asociación, lo mismo que propender a la instalación de Cajas Rurales, limitando su rol, una vez conseguido el objeto buscado, a prestar su concurso técnico, sin intervenir en la marcha interna de las asociaciones fundadas.

La Sección Información y Enseñanza tiene por cometidos fundamentales:

El suministro de toda información que le encomiende la Dirección sobre ganadería, agricultura y sus industrias derivadas.

Atender los informes y consultas que sobre los tópicos señalados en el párrafo anterior le sean solicitados por asociaciones rurales, ganaderos, agricultores, etc. Programará un plan de enseñanza agronómica en el cual armonizará sus funciones con la colaboración de las demás Secciones de la Dirección y con las entidades de enseñanza rurales que estime conveniente para solicitar de las mismas la cooperación necesaria.

Realizará investigaciones sobre aquellos tópicos que interesen a nuestra economía rural debiendo llegar a conclusiones de aplicación práctica que propondrá sean llevadas a la realización.

Propenderá en colaboración con las otras Secciones, cuando lo estime necesario, al fomento del crédito rural y a la organización de cooperativas, divulgando los conocimientos que tiendan a imponer en nuestro medio aquellas mejoras de organización del crédito y de la asociación y cooperación.

Iniciará un registro de ventas y arrendamientos de tierras, a fin de facilitar los informes que sobre dichas operaciones le sean formulados a la Sección.

Llevará el Registro de los Contratos de Prenda Agraria, de acuerdo con la ley y decretos respectivos.

Colaborará con las otras Secciones en la formación del museo de la Dirección de Agronomía.

Conjuntamente con la Sección Fomento y Defensa Agrícola procederá a la organización y mantenimiento de puestos de monta, debiendo,

Digitized by Google

para llevar a cabo esta tarea, realizar un estudio previo de las zonas donde aquellas se instalarán; proyectar cada puesto de monta con su reglamentación correspondiente, especies y número de animales para el servicio, condiciones del mismo, presupuestos, etc., etc.

Con la coloboración de la Sección Fomento y Laboratorios organizará e instalará chacras experimentales, debiendo, para cada una de ellas, proyectar el plan de trabajos correspondiente, etcétera. Para la realización de estas tareas demostrativas tendrán especialmente en cuenta las modalidades de la zona donde se van a implantar a fin de orientar la demostración de acuerdo con las necesidades de aquellas.

La Sección Economía y Estadística Agraria de la Dirección de Agronomía, tiene por cometidos fundamentales:

A) Los estudios económicos que se relacionen con el costo de la producción agrícola y ganadera.
B) El estudio de los mercado internos y externos con el propósito de fijar normas sobre tipos, calidades y precios.
C) Contralor de la importación y exportación de los productos de las industrias agrícolas y ganaderas para aconsejar oportunamente las medidas que interesen a la economía nacional.
D) La formación del mapa agronómico del país, pudiendo para ello recabar la colaboración de las demás Secciones de la Dirección de Agronomía, previa autorización de ésta.
E) Organizará el servicio de estadística agrícola, dirigiendo las normas de las operaciones censales y determinará el número, clase, redacción y forma de los boletines, libretas, formularios y demás impresos que hayan de usarse.

Publicará anualmente datos estadísticos.

Corresponden a la**Sección Vivero y Granja de Toledo y Servicio Forestal,** además de las tareas que se expresan a continuación, la de información y asesoramiento de todos los asuntos relacionados con los distintos cometidos confiados a la Dirección.

La Sección Forestal tiene a su cargo el Vivero y Granja de Toledo y el Servicio Forestal.

El establecimiento esta dividido en cinco Secciones de trabajo, a saber: Viveros Forestales, Viveros Frutales, Avícola, Porcinos, y Apiario, cuyos fines son:

Viveros Forestales: —

A) Tiende a fomentar la silvicultura nacional, multiplicando las especies más adaptables a nuestro medio que al mismo tiempo representen un valor económico, ya sea por la calidad de la madera, aptitud para la formación de abrigo y sombra, cercos, arbolado de las carreteras, adaptabilidad a terrenos arenosos, costas marítimas, terrenos pedregosos y secos, riberas de ríos y arroyos, islas de los ríos, etc., etc.
B) Trata de estudiar y ensayar esencias exóticas e indígenas que puedan tener cualidades especiales para los fines que se persiguen y procurar su multiplicación si los resultados obtenidos lo aconsejan.
C) Hace propoganda por las especies cuyas maderas se puedan aplicar profusamente en las explotaciones tanto agropecuarias como industriales.
D) Efectua ensayos con maderas de esencias que se adaptan a nuestro medio y divulgando los procedimientos para su preparación y aplicación

Subsección frutales: —

A) Tiene como fin fundamental el fomento de la Fruticultura con variedades, dentro de cada especie, de sobresalientes cualidades.
B) Procurará estudiar variedades nuevas de frutas de cada especie que se cultiva, ya sea importándolas o creándolas en el establecimiento por los medios conocidos.

Subsección Avícola:—

A) Tiene como finalidad el fomento de esta industria en el país por medio de ejemplares especialmente seleccionados, dentro de cada raza que se explota .


Digitized by Google

B) Tratará de estudiar las razas de aves domésticas, tanto en lo que se relaciona con su rusticidad y adaptabilidad a nuestro medio, como respecto a su explotación y producción, multiplicando las que reunan mejores cualidades, con el propósito de propagar su cria en el país.

Subsección Porcinos: —

A) Tratará de fomentar la explotación porcina criando las razas más adaptables al país y más solicitadas en el mercado.

B) Tenderá a mejorar las piaras del país por medio de ejemplares expresamente seleccionados de esta raza, cuyos padres son importados expresamente por el Estado, de los centros productores que más la cultiva.

Subsección Apicultura: —

A) Fomentará la industria apícola, proporcionando colonias y reinas de abejas seleccionadas, para la venta a bajo precio.

B) Tratará de construir colmenas económicas, como también marcas y cera estampada, para facilitar la cría de las abejas en el país entre los modestos adquirentes.

C) Hará enseñanza extensiva de la industria por medio de conferencias y publicaciones de divulgación científica, clases prácticas en el establecimiento, etc.

D) Procurará aumentar en lo posible las colonias del apiario a expensas, si es necesario, de la producción de miel, con el fin de atender los pedidos de abejas, tratando en esta forma de fomentar la apicultura.

Servicio Forestal: —

A) Tiene a su cargo la repoblación forestal de las islas del Estado, como también las demás plantaciones que se le encomienden en terrenos fiscales o municipales.

B) Efectuará una amplia propaganda sobre plantaciones de árboles en toda la República por medio de conferencias y publicaciones de divulgación científica.

C) Efectuará la explotación de montes en las islas de acuerdo con las prácticas silvícolas, tratando de sustituir las especies de escaso valor que en éstas vegetan, por las de aplicación industrial y de porvenir, por los productos que se procuran.

D) Hará ensayos con distintas especies, a fin de estudiar su adaptabilidad a las más diversas circunstancias que pueden presentarse, haciendo conocer sus resultados en las zonas del país en que hubiera interés en conocerlo.

E) En combinación con otras entidades oficiales y particulares tratará de fomentar las plantaciones de bosques en toda la República.

La Sección Laboratorios de la Dirección de Agronomía, cumple sus cometidos mediante los siguientes servicios de su dependencia: A) Laboratorio de Química y Fisiología; B) Estación Experimental de Cultivos; C) Laboratorio Central y Depósito de Defensa Agrícola.

Corresponden al Laboratorio de Química y Fisiología los análisis químicos y botánicos de los productos agrícolas y ganaderos y de las industrias derivadas, así como los estudios experimentales de química y fisiología relacionados con la agricultura y ganadería.

Dichos análisis se realizan con fines de estudio y para atender pedidos particulares.

En el primer caso los análisis se efectuán para los estudios e investigaciones que puedan contribuir al aumento y perfeccionamiento de la producción rural debiendo prestar preferente atención a los trabajos analíticos y experimentales que puedan orientar en determinadas especulaciones técnicas las distintas Secciones de la Dirección de Agronomía, estableciendo la colaboración que sea necesaria, de acuerdo con los respectivos jefes de dichas secciones.

Los análisis para el contralor de abonos, específicos y otros productos agropecuarios se realizarán de acuerdo con las leyes y demás disposiciones que rigen al respecto.

En la parte correspondiente a la Fisiología


Digitized by Google

vegetal se estudiarán de preferencia las anomalías o alteraciones fisiológicas que se observen en las plantas cultivadas o silvestres que puedan tener influencia sobre el resultado de las cosechas o sobre su empleo en la alimentación de los ganados, si se trata de plantas forrajeras, venenosas etc., debiendo prestar preferente atención a los trabajos y estudios en colaboración con las distintas Secciones de la Dirección de Agronomía.

Corresponde a la Estación Experimental de Cultivos la experimentación de los principales cultivos del país, de otros que podrían iniciarse con buenos resultados, y de nuevos métodos culturales que presenten interés para la agricultura nacional, estableciendo un plan de trabajo de acuerdo con las exigencias de las distintas Secciones de la Dirección de Agronomía que tengan por fin el aumento y el perfeccionamiento de la producción rural.

La Estación Experimental de cultivos dispondrá de una instalación metereológica adecuada para las experiencias que realice y con el fin de tener en cuenta los factores naturales, dando así mayor valor práctico a los resultados alcanzados.

Las experiencias culturales deberán emplearse y complementarse en lo posible con ensayos realizados en distintas zonas y tierras del país, mediante el concurso de los agrónomos regionales, así como de otros servicios de la Dirección de Agronomía y de establecimientos particulares.

Corresponde al Laboratorio el estudio, la preparación y el expendio de elementos defensivos de la riqueza agrícola nacional.

El estudio de los elementos defensivos se efectuará mediante las experiencias de aclimatación y difusión de insectos útiles, el estudio de las enfermedades de las plantas, el ensayo de los medios físico-químicos y biológicos para combatirlas.

La preparación de los elementos defensivos se efectuará mediante la fabricación de materiales e instrumentos eficaces para poner obstáculos a la propagación de las plagas de los vegetales o para su posible exterminio y mediante la elaboración de específicos y las culturas de insectos.

El expendio de dichos elementos defensivos se realizará de acuerdo con las disposiciones vigentes que rijan al respecto

Corresponde particularmente al Depósito los trabajos manuales o mecánicos de preparación del material defensivo, su organización práctica de taller, su expendio y la administración completa y autónoma, que dependerá exclusivamente de la Sección Fomento y Defensa Agrícola de la Dirección de Agronomía.

El Instituto Fitotécnico de la Estanzuela, es otra institución importante dependiente del Ministerio de Industrias que realiza una obra de verdadero provecho para la producción agrícola nacional, — mediante la selección biológica de las semillas.

EL MINISTERIO DE INSTRUCCION PUBLICA

A esta también importantísima repartición del Estado le está cometida la enseñanza primaria, media y superior en todo el País.

Esta última, dependiendo de la Universidad de la República, comprende las Facultades y Escuelas superiores que tienen a su cargo la formación de profesionales.

No es nuestro propósito referirnos a cada uno en particular sino simplemente destacar que entre los organismos que forman la Universidad de la República, debemos destacar por la índole de nuestro trabajo de Facultad de Agronomía, elevada a ese rango en Julio de 1925, — y de la cual depende no solo la enseñanza superior agronómica, sino también la Granja Modelo y las Escuelas de práctica y Campos Experimentales del Salto, Paysandú y Bañado de Medina, con la triple finalidad de la enseñanza, experimentación y producción.

Digitized by Google

GRANJA FRIPP
de
CESAR FRIPP

Conchillas - Departamento de Colonia

Este establecimiento está situado en los lindes de las estancias "Cerros de San Juan" y "Conchillas" de Walker, a 5 kilómetros del pueblo Conchillas.

Tiene una extensión de 350 hectáreas siendo explotado para la producción de quesos, que alcanza a 35 kilos diarios y se venden en Montevideo, y de semillas de cereales, dedicándose especialmente a la venta de semillas de Sudán Grass, cuyos plantíos son de 160 hectáreas, divididas en diversos lotes. La producción total de esta importante forrajera es aprovechada en la remisión de semillas a los numerosos clientes del establecimiento y al emparve del forraje para el invierno, que sirve de alimentación para el ganado lechero.



El establecimiento



Una plantación de Sudán Grass

Cuenta el señor Fripp con un importante lote de ganado Shorthorn lechero, y maquinaria moderna tanto para quesería como para trabajos agrícolas. Esta última, compuesta por tres grandes trilladoras movidas por motores de 75 caballos de fuerza, atiende las necesidades del establecimiento y las de numerosos vecinos.



El ganado lechero

La forma en que se desarrolla la explotación de esta granja, es un ejemplo de lo que se puede producir en una extensión de campo relativamente pequeña cuando en ella existe la competencia y el espíritu de trabajo que caracterizan al señor César Fripp.

Digitized by Google

CREDITO AGRICOLA

Para la redacción de este capítulo, nos guiamos por los informes que nos ofrece la Sección Crédito Rural del Banco de la República.

Las operaciones de crédito rural propiamente dicho, han aumentado en cantidad e importe total. — La evolución se explica por la adaptación cada vez más pronunciada de los préstamos rurales, en sus condiciones de plazo e interés, a la economía de las diversas formas de explotación, teniendo en cuenta también la clase de garantías exigibles ya sean reales o personales. Se va acentuando de esa manera una tendencia racional en el sentido de que los créditos rurales correspondan por su forma de amortización a la rentabilidad de los capitales empleados en la ganadería y en la agricultura.

Por otra parte, las operaciones de crédito rural, que un principio se aplicaron especialmente para créditos de semillas y pequeños préstamos agrícolas han experimentado una gran ampliación y diversificación teniendo en cuenta las formas de explotación rural y la variedad de los capitales que pueden constituir garantías reales o servir de base para la determinación de la solvencia de los solicitantes de préstamos. Para poner de manifiesto la correlación entre los préstamos y la clasificación de los capitales agrícolas, anotaremos el siguiente cuadro esquemático.

Es importante hacer notar ei perfeccionamiento alcanzado en lo que respecta a la organización técnica de las formas de amortización de los préstamos de crédito rural. Con ese objeto, nos referimos a algunas de las fórmulas en uso:

a) **Préstamos de evolución anual o dentro del año económico. —** Estas operaciones a menos de un año tienen por objeto atender las formas de explotaciones donde el reintegro puede realizarse durante ese plazo, por ejemplo: préstamos en semillas, pequeñas operaciones prendarias para facilitar los negocios ganaderos, préstamos para levantamiento de cosechas y con garantías de cereales en depósito, pequeños préstamos directos para el funcionamiento de granjas, lecherías, explotaciones fruticolas y de vitivinificación, etc.

b) **Préstamos de evolución bi-anual: —** Se aplican para aquellos casos en que el reintegro no es posible durante el año, como sucede con los préstamos de garantía de prenda agraria aplicados para la compra de haciendas o para la repoblación de estancias por medio de planteles mejorados.

CAPITALES	PRESTAMOS CORRESPONDIENTES
I Capital Inmobiliario	(Tierras y Mejoras). Préstamo hipotecario a cinco y diez años.
II Capital de explotación Fijo.	Prenda agraria. Préstamos para la compra de reproductores. Préstamo para la instalación de granjas e industrias agrícolas. Pequeños préstamos para la compra de maquinaria agrícola. Plantaciones forestales.
III Capital de explotación Circulante.	Pequeños préstamos agrícolas. Préstamos para la compra de semillas. Préstamos para levantamiento de cosechas. Préstamos con garantía de cereales en depósito.



c) **Préstamos de evolución trienal:** — Tienen por objeto contemplar en lo posible y dentro de las prácticas corrientes del Banco, la evolución de los capitales agrícolas invertidos en forma de explotación con un largo período de instalación improductivo. Esta adaptación de las préstamos a las condiciones de la explotación, solo puede ser parcial, mientras no puedan extenderse los plazos a límites mayores.

1) Período de instalación — 1er. año: 20 % de amortización.
2) Período de equilibrio — 2.º año: 30 % de amortización.
3) Iniciación de la rentabilidad — 3.º año: 50 % de amortización.

Durante el primer período, sólo hay gastos; durante el segundo, una pequeña producción tiende al equilibrio de los gastos e ingresos, y durante el tercer año, se inicia la producción exigiéndose entonces la mayor amortización posible.

Ese principio teórico podrá sufrir modificaciones futuras, tendientes a la mejor correlación entre los préstamos y la rentabilidad de los capitales ya sea disminuyendo las cuotas anuales o aumentando los plazos, cuando la organización del Banco lo permita.

d) **Préstamos de cinco a diez años:** — Las operaciones a más de tres años, son hipotecarias, graduándose el plazo y la amortización de acuerdo con el empleo de los fondos y el sistema de explotación empleado. Puede decirse que cada caso es considerado especialmente, previa inspección técnica y estudio de la responsabilidad de los solicitantes. La amortización puede ser 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, 1/9 y 1/10, según los casos. Como fórmula general, el plazo se gradúa así:

5 años con amortización del 20 % anual. Préstamos hipotecarios para la realización de mejoras de las tierras o perfeccionamiento de la explotación.

10 años con amortización del 10 % anual. El plazo máximo de los préstamos hipotecarios de crédito rural se aplica, como norma general, para los préstamos tendientes a facilitar la compra de pequeñas fracciones que sean explotadas directamente por los solicitantes del crédito. Con esta forma puede también favorecerse la sub-división de campos de buenas condiciones para la agricultura, previo fraccionamiento aceptado por el Banco e inspección técnica de calidad, situación económica y valor de la tierra. Los préstamos a 10 años, constituyen una forma intermedia entre la hipoteca corriente a corto plazo y las operaciones hipotecarias amortizables a 30 años. (Régimen de los Bancos de Crédito y Territorial). Los préstamos hipotecarios a diez años, permiten atender una forma especial de la colonización que consiste en **hacer propietarios a los agricultores regionales o de otras zonas, que tengan algún capital habiendo acumulado recursos por el ahorro para poder abonar al contado el 40 % del importe de la tierra.**

Préstamos para la compra de reproductores: — Esta fórmula significa simplemente una ampliación de los créditos personales corrientes de los ganaderos. Se exige como requisito fundamental para la entrega de los fondos, el depósito de los certificados de pedigree del Registro Genealógico. (Documentos de comprobación del empleo de los fondos). El fundamento económico de los préstamos con depósitos de certificados de pedigree es favorecer la repoblación de estancias y la formación de planteles bovinos y ovinos, estimulando indirectamente el mercado de haciendas de pedigree, sumamente deprimido en los últimos años, como se comprueba por los precios reducidos y muy poco remuneradores para las cabañas nacionales.

Préstamos hipotecarios de fomento rural: — Estas operaciones se han desarrollado de acuerdo con dos fórmulas, que difieren en el plazo y en la amortización.

a) Préstamos especiales para la sub-división de estancias y para facilitar la compra de fracciones por agricultores y pe-


Digitized by Google

queños ganaderos que puedan pagar el 40 % al contado y que tengan recursos o responsabilidad suficientes para atender los gastos de primera instalación.

b) Pequeños préstamos hipotecarios para la instalación de industrias agrícolas, construcciones económicas, viviendas rurales y otros empleos productivos a juicio del Banco.

En el primer caso, la amortización es del 10 % anual y en el segundo del 20 %. El Banco en cada caso establece como fundamento económico de los préstamos, la comprobación del empleo de los fondos y la posibilidad de poder cumplir con la cuota de amortización e interés, teniendo en cuenta la forma de explotación del predio. El cumplimiento de esas finalidades económicas se ha perfeccionado con la previa inspección técnica de las explotaciones.

Los préstamos hipotecarios a 10 años equivalen a una forma intermedia entre las hipotecas a corto plazo y los gravámenes a 30 años, aplicados por otras instituciones. Tratándose de pequeñas operaciones y aplicándose los fondos a la intensificación de la producción, ésta puede proporcionar los recursos para amortizar en la proporción indicada y constituir propietarios seleccionados entre los actuales arrendatarios, colonos o medianeros, ya sean en los campos que ocupan o en otros como integrantes del fraccionamiento de extensiones mayores. Se ha establecido un sistema de colonización interna que tiene la gran ventaja de constituir numerosos propietarios en las zonas de mayor intensificación próximas a los mercados y demás condiciones que fundamentan la valorización de las tierras.

Por otra parte, los préstamos hipotecarios rurales del Banco se acuerdan sobre la base del conocimiento de la responsabilidad moral y material de los deudores.

Es conveniente hacer notar que en el crédito rural, aunque se cuenta con garantías reales, las operaciones se acuerdan siempre sobre la base del crédito personal.

Por medio de las inspecciones técnicas, se considera cada vez en mayor proporción las condiciones de los deudores como productores rurales competentes y bien organizados.

Préstamos para la instalación de granjas, lecherías, queserías, etc., etc. — La aplicación de esta fórmula de préstamos rurales, basada en la colocación de los adelantos del banco en obras de intensificación agrícola, cuya importancia y economía debe ser investigada previamente, en todos los casos, por medio de la inspección técnico-agronómica, como medio de asegurarse sobre la organización de los establecimientos la importancia de los diversos ramos de explotación, economía de la mano de obra y otros factores demostrativos de la posibilidad del reintegro por parte de los deudores.

Como procedimiento general de amortización, se ha establecido el de tres años con entregas del 20, 30 y 50 % respectivamente, al final del primer, segundo y tercer año.

Pequeños préstamos especiales para la compra de maquinaria agrícola, especialmente segadoras, trilladoras. Teniendo en cuenta las dificultades para operar con garantía prendaria de las máquinas agrícolas compradas por los agricultores, por vía de ensayo se ha iniciado el descuento de documentos de prenda agraria suscritos por los agricultores a favor de las casas vendedoras, quienes toman sobre sí las obligaciones del endosante. A las dificultades del registro y contralor de la prenda, debe agregarse la naturaleza de los capitales dados en garantía; en efecto, la amortización de las máquinas agrícolas es demasiado rápida y el contralor de su cuidado y aplicación no puede ser constante. De acuerdo con esas consideraciones, no siendo posible organizar los préstamos directos, con garantía de maquinaria agrícola, tratándose de agricultores sin responsabilidad o de responsabilidad insuficiente, el Banco para estimular las ventas especialmente de segadoras y trilladoras, acepta el descuento de prenda agraria, realizada en las proporciones reglamentarias y cuyo interés no exceda del tipo establecido por el Banco para sus operaciones.

OPERACIONES QUE REALIZA LA SECCION FOMENTO RURAL Y COLONIZACION DEL BANCO HIPOTECARIO.

Ley 10 de setiembre de 1923

Adquiere campos aptos para agricultura para venderlos fraccionados otorgando en préstamos el 85 % del precio de venta;


Digitized by Google

Efectúa préstamos para adquisición de pequeñas fracciones destinadas a la agricultura, hasta el 85 % del valor de tasación;

Efectúa divisiones de campo aptos para agricultura, otorgando en préstamos a cada fracción hasta el 85 % en efectivo;

Concede préstamos en prenda agraria a sus adquirentes de chacras para adquisición de máquinas e implementos agrícolas.

Las chacras adquiridas por intermedio de la sección, tienen los siguientes privilegios:

1.º Están exentas de impuestos de Contribución Inmobiliaria durante diez años contados desde la fecha de la escritura de venta y siempre que tengan cultivadas por lo menos la mitad de su área.

2.º Están libres de ejecuciones y embargos provenientes de deudas contraídas por sus adquirentes antes y durante los cinco primeros años de la posesión, exceptuando los que puedan resultar del préstamo que otorga la Sección.

EXTENDER EL CRÉDITO AGRÍCOLA -- SOBRE LA BASE DE FRANCA LIBERALIDAD Y DE SIMPLE TRAMITACIÓN -- SIGNIFICARÍA TAMBIÉN PRACTICAR UNA OBRA DE ALTA UTILIDAD. ES UN RECURSO INDISPENSABLE PARA SALVAR AL PRODUCTOR RURAL DE LA ANGUSTIOSA OBLIGACIÓN DE MALBARATAR SU COSECHA -- COMO AMENUDO SUCEDE -- Y QUE ADEMÁS PUEDE COLOCARLE EN SITUACIÓN DE RENOVAR SUS ELEMENTOS DE TRABAJO DE ACUERDO CON LOS ADELANTOS DE LA MECÁNICA Y DE LOS MÉTODOS MODERNOS. ESA AMPLIFICACIÓN DEL CRÉDITO AGRÍCOLA, SI DEPENDE EN GRAN PARTE DE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS PRÁCTICAS DE CONCESIÓN, DEBE DERIVAR TAMBIÉN -- A NUESTRO JUICIO -- DE UNA PROPAGANDA ADECUADA CAPAZ DE VENCER LOS PUERILES TEMORES Y DESCONFIANZAS DE UNA GRAN PARTE DE LA MASA RURAL.

DIRECCIÓN DE AGRONOMÍA.

Digitized by Google

INSTITUTO DE QUIMICA INDUSTRIAL

LOS ABONOS FOSFATADOS

La necesidad de su uso en nuestro país

El Instituto de Química Industrial, es una entidad del Estado, dependiente del Ministerio de Industrias, que investiga nuestras riquezas para ponerlas al servicio de nuestra sociedad; y elabora todo una serie de productos químicos con el fin de facilitar el desarrollo de nuestra industria agrícola, ganadera, manufacturera, etc.

Trigal sin abonar
Resultado obtenido: 400 kilos de trigo por hectárea

Es en virtud de esta última función, que allá por el año 1922, el Instituto se abocó a la preparación y venta de abonos fosfatados. Y es desde entonces que expende este producto al más bajo precio posible porque nunca lo ha guiado un fin comercial y sí, el firme propósito de fomentar nuestras industrias.

Pero se dirá. ¿Por qué el Instituto fabrica y recomienda el uso de abonos fosfatados?

Veamos: La tierra es el sostén de los vegetales. También es el lugar de donde la planta toma principios nutritivos indispensables para su desarrollo. Los animales se mueven y van en busca de sus alimentos, las plantas en cambio deben tenerlo a su alcance.

Son muchas las substancias que asimilan las plantas, ya de la tierra ya de la atmósfera. De la atmósfera toman el agua, el "carbono" y el "oxígeno" y en la tierra se apoderan del "nitrógeno", "potasio", "calcio" y "fósforo" que son los elementos nutritivos fundamentales. Para que la tierra pues, bien trabajada y usando buena semilla, dé al agricultor abundantes cosechas que compensen sus afanes y desvelos, es necesario que contenga y en cantidad suficiente, los cuatro elementos recién mencionados, es decir, "Nitrógeno", "potasio", "calcio" y "fósforo". Y nuestras tierras poseen esos elementos en cantidad suficiente?

Más de 500 análisis efectuados por técnicos nacionales, sobre muestras de tierras tomadas a lo largo de toda la República, demuestran que la naturaleza se ha mostrado pródiga solamente en dos de estos principios nutritivos: el "potasio" y el "nitrógeno", y se ha mostrado mezquina en los otros dos: el "calcio" y el "fósforo".

Más del 88 % de nuestras tierras son suficientemente ricas en "nitrógeno" y "potasio", pero más del 80 % son pobres o muy pobres en "fósforo" y "calcio".



Trigal abonado con 300 kilos de "Superfosfato de Calcio" por hectárea. *Resultado obtenido*: 1.890 kilos de trigo por hectárea

Es en virtud de esto que el Instituto prepara y vende abonos que contienen precisamente los principios nutritivos que nuestros suelos necesitan.

Los resultados ya obtenidos con su uso demuestran, en forma concluyente, que son los

Digitized by Google

abonos fosfatados elementos indispensables para el desarrolllo de nuestra agricultura.

En vista de ésto: ¿cuál es la política a seguirse en lo que respecta al "fósforo"?

Investiguemos su movimiento, desde que sale de la tierra, y pronto descubrimos qué es lo que debemos hacer.

Si en una porción limitada y pequeña de tierra hacemos una siembra y dejamos que la planta se desarrolle, fructifique y muera en el mismo lugar, el "fósforo" seguirá un ciclo cerrado elemental, pasando de la tierra a la planta, y de ésta, nuevamente a la tierra.

Pero, si retiramos los frutos de la planta o la planta y sus frutos, llevaremos en ellos los principios nutritivos de la tierra y, por lo tanto, parte del "fósforo" que ella contenía en cantidad limitada.

Si proseguimos en esta práctica, sembrando y retirando nuestra cosecha, sin agregar lo que extraemos, al cabo de un tiempo nuestra tierra se empobrecerá, tanto que prácticamente no servirá para su cultivo.

Esto, en una porción limitada y pequeña de tierra. Pero supongamos ahora, que los límites se ensanchan y llegan a ser los límites de la República.

El problema se repite. En efecto: el stock de "fósforo" en el país es limitado y se halla diseminado en nuestras tierras con un valor medio aproximado a 0.5 %.

No conocemos, por el momento, yacimientos minerales de fosforita.

El "fósforo" pasa de la tierra al reino vegetal. Nuestra ganadería se ocupa, por una parte, de recolectar en los campos de pastoreo una gran parte. Nuestros productos ganaderos los exportamos, saliendo del país, así, cantidades considerables. En el año 1925 hemos exportado más de 210 millones de kilos en carnes, cueros, etc., y más de 6 millones de kilos de huesos, productos formados, principalmente, por fosfato tricálcico.

Otra parte del "fósforo" queda en los huesos acumulados en los lugares donde se sacrifican los animales en los saladeros, etc., quedando en el país, pero no cerrando el ciclo activo, puesto que para ello debería volver a los campos de pastoreo.

A su vez, la agricultura acelera el proceso de desfosforación. Las cosechas se llevan consigo en grado considerable el "fósforo", ya cuando las exportamos, o ya cuando las volcamos en las ciudades y pueblos para nuestra alimentación, puesto que en este caso se pierden en las deyecciones humanas y se depositan en las necrópolis de esas mismas ciudades y pueblos.

En la cosecha del año 1925, cultivando 726.000 hectáreas, hemos arrancado de esas tierras más de 20 millones de kilos de "fósforo", expresado como fosfato tricálcico, sustrayéndolo del ya escaso "fósforo" activo.

Y es así, y es en el continuar de estas prácticas que el país encontrará su agricultura estacionaria y con el tiempo su empobrecimiento. Nuestro stock de fósforo disminuye continuamente.

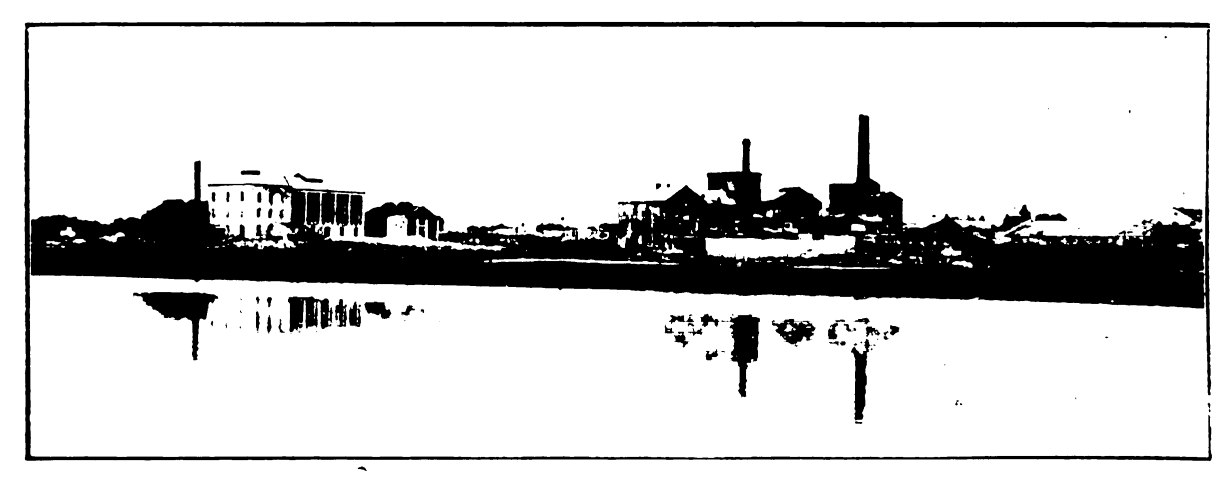
La historia nos da ejemplos que no dejan dudas. En Egipto, Sicilia, Grecia y parte de España, que constituyeron en un tiempo el granero de Europa, han visto disminuir sus rendimientos, por no haber compensado el "fósforo" extraído, al punto de obtenerse hoy reducidas cosechas.

Son estas ideas las que inducen al Instituto a preconizar el uso de abonos fosfatados.

Distribuyamos primero, bajo forma de abonos, el "fósforo" acumulado en nuestros saladeros, etc., y cuando él sea insuficiente, transformémonos en importadores.

Volver a las tierras "fósforo", es darle vitalidad al país.

Sustraerlo en las cosechas, sin restituirlo, es empobrecerlo.



Vista de los edificios principales del Instituto de Química Industrial, tomada en Junio de 1930.

Digitized by Google

LA GRANJA Y SUS INDUSTRIAS ANEXAS

Cada día se estima más la evolución de las pequeñas y medianas explotaciones hacia la granja. — y no es sin sobrada razón que esto sucede.

Nuestros rurales se van convenciendo de que la explotación granjera es la más racional y segura por la multiplicidad de renglones de producción que pueden ser explotados y que se complementan, obteniéndose las mismas ventajas que dicho principio aporta a las demás industrias

Aunque todas las explotaciones granjeras no son iguales, pues pueden existir granjas de muy diferentes tipos, y extensiones, lo que las caracteriza, es que en dichas explotaciones se hermanan, por lo general, las industrias agropecuarias, las que se desarrollan y producen auxiliándose las unas de las otras.

Así tenemos granjas con fruticultura, viti-vinicultura, horticultura, floricultura y cría de cerdos, conejos, abejas, etc.

Otras las hay con lechería, agricultura forrajera, cría de cerdos, aves, conejos y abejas.

Vemos pues que dentro de esta multiplicidad de renglones de explotación, estos pueden sufrir las combinaciones más variadas, buscándose siempre de desarrollar aquellos de resultados económicos más favorables y de mayor demanda en el mercado.

A continuación transcribimos algunos párrafos de un trabajo del Ing. Crisólogo Brotos, sobre la Granja en el Uruguay.

"Corrientemente se designa con ese nombre, las pequeñas y medianas explotaciones rurales planeadas sobre la base de varias industrias agrícolas y ganaderas que se complementan; pero dentro de esos lineamientos generales caben múltiples formas, tanto por la extensión del predio, como por las industrias que en él se trabajan.

Granja es la pequeña huerta belga, con un cultivo intensivo de jardinería como la granja americana, que podría catalogarse como una explotación ganadera intensiva; tanto es granja la explotación multiforme de las quintas hortícolas de los alrededores de Montevideo, como los viñedos y pequeñas bodegas de Colón y Peñarol, los tambos complementados de Florida y San José, como las grandes explotaciones diversificadas del departamento de Colonia. La forma de trabajo y la extensión dependen de la ubicación y de las normas adoptadas.

Ese es el concepto vulgar de la granja; una pequeña o mediana explotación.

Pero lo que distingue la granja de las demás formas de explotación, no es la extensión, sino la forma de trabajo; es la diversidad de rubros de producción, que supone al mismo tiempo complementación entre los mismos. Ese es el factor primordial que determina su superioridad en todos los países y muy especialmente en el Uruguay, donde por condiciones naturales de suelo y clima, y por sus condiciones económicas y sociales, la producción rural diversificada constituye la única forma razonable por su firmeza y estabilidad".

No vamos a ocuparnos de cada uno de los renglones mencionados, porque no es ese nuestro propósito ni lo permite la índole de este artículo, pero si queremos llamar la atención sobre lo que se conoce con el nombre de pequeñas industrias dentro de la granja, — y ellas son: avicultura, cría de conejos y abejas.

CRIA DE AVES

La primera o sea la cría de aves, es una de las industrias más lucrativas y fuente permanente de entrada de dinero a la explotación, — además se sirve perfectamente de la producción del mismo establecimiento aprovechándose en su alimentación forraje verdes, granos y resíduos, que no tendrían, de otro modo para el granjero, mejor utilización.


Digitized by Google

Tomamos del trabajo citado:

"El criar gallinas de raza, especializadas en la aptitud de gran cantidad de carne y de alta calidad para el abastecimiento del mercado de aves para consumo, no debe interesarnos por ahora, por la falta de precios en plaza y por la costumbre tradicional del nuestra población de comprar la pieza, sin entrar a considerar el peso y mucho menos aún, la calidad.

La implantación de un gallinero con la base de gallinas especializadas en la aptitud de la puesta, cuyo plantel podría formarse con la adquisición de un trío de raza ponedora (Leghorn, Catalana del Prat, Minorca) en uno de los tantos establecimientos acreditados en la producción de animales de raza, con la seguridad de que este gasto inicial será rembolsado con creces en el primer año de postura de su descendencia, es lo que se debe explotar con la seguridad del éxito en la empresa.

El negocio de la producción de huevos es seguro, porque si se tiene en cuenta que el precio término medio por año es de $ 0.022 cada huevo en Montevideo, que en la época de la abundancia de la postura, el mercado de exportación entra a operar y que el promedio de postura de cada gallina de buen origen de cualquiera de las razas citadas, no es menor de 150 huevos por año, se llega al convencimiento de que la avicultura en nuestro país debe considerarse como una industria lucrativa, que merece la pena de dedicarle un poco de atención y trabajo y no dejarla relegada a la economía doméstica o al comercio primitivo, usado actualmente en la campaña, del cambio o trueque de huevos por mercaderías con el mercachifle, que obtiene pingües ganancias por el valor de aquellos.

En este opusculito se considera el huevo como el eje comercial de la avicultura, por lo que es oportuno dar aquí algunas instrucciones y consejos sobre manipulación de aquél y condiciones que debe reunir para el consumo o venta para la exportación.

Es condición indispensable para facilitar la venta de los huevos y hacer ágil el mercado, que aquellos sean frescos, limpios y no pesar menos de 55,55 grs. cada uno.

Para conseguir huevos frescos, solo basta recogerlos con frecuencia, venderlos antes de transcurridos cinco días y que sean estériles o infértiles, conservándolos durante este tiempo en un lugar fresco y seco.

Los huevos que al recogerse estuvieran sucios no deben lavarse para limpiarlos, porque la humedad precipita la descomposición del contenido; para quitar la suciedad debe usarse el cepillo de cerdas duras.

Mucho influye en la calidad del huevo, el número de nidales, disposición y aseo.

Los nidales deben estar adosados a las paredes del dormidero, con una tapa exterior que facilite la recolección. Cada seis gallinas deben disponer de un nidal.

La paja seca de cada nidal debe renovarse por lo menos una vez por semana, para tener huevos limpios, siendo más fácil y racional este trabajo que el de limpiar los huevos.

Si se explotan gallinas de diversas razas, es conveniente para la venta clasificarlos por tamaño y color.

En general, las gallinas de las razas consignadas ponen huevos de más de 60 grs. de peso, cada uno.

La aptitud de la puesta en las gallinas especializadas en esta función, no se afecta en nada por la ausencia del gallo, al que debe desterrarse de los parques avícolas, por tratarse de un comensal más que no presta ninguna utilidad a la explotación, siendo a la inversa, un elemento indeseable por su acción perjudicial en lo que a la conservación de huevos se relaciona.

Un huevo estéril se conserva mucho más tiempo que uno fértil, o huevos puestos por gallinas que han estado con gallos.

El mayor porcentaje de los huevos descompuestos en Primavera y Verano se debe a la presencia del gérmen, que al empezar a desarrollarse, bien sea por la acción directa de los rayos solares, o por el calor de las gallinas que se suceden al poner en un mismo nido, durante solo 2 a 3 horas, y volver después el huevo a tomar la temperatura ambiente, el embrión, por pequeñísimo que sea, muere, transformándose en un cadáver que a breve plazo entrará en estado de putrefacción contaminando a todas las substancias constitutivas del huevo.

Para poderse formar una idea de la influencia perniciosa del gallo en el negocio de la producción de huevos, basta recordar que un huevo estéril puede soportar durante 6 u 8 días una temperatura constante de incubación



de 39°5, sin alterarse, quedando en condiciones de comerse sin repugnancia alguna.

Sólo es aconsejable recurrir a los servicios del gallo en los meses de Setiembre, Octubre y Noviembre, cuando se tiene interés en criar pollos para escoger las hembras que remplazarán a las gallinas del plantel de ponedoras.

Un asunto que siempre ha interesado a los avicultores es saber la relación que existe entre el primer año de postura de una gallina y la de los años sucesivos, siendo el experimentador Dryden quien con planteles de diversas razas (Phymouth Rock y Leghorn) conservando gallinas hasta los nueve años de edad, llega a las siguientes conclusiones, después de un minucioso estudio comparativo de datos estadísticos obtenidos por él:

1.º — El mayor rendimiento en huevos se tiene en los doce primeros meses que siguen al primer huevo que ponen y que es realmente el primer año de puesta.

2.º — Las mejores ponedoras en el primer año en general siguen siendo también las mejores en el segundo y siguientes.

3.º — La disminución del rendimiento de un año a otro es mayor en las grandes ponedoras que en las malas.

4.º — Sólo entre las malas ponedoras del primer año se registra el caso que den más huevos en el segundo.

5.º — La disminución de huevos en el tercer año de postura es mayor que el segundo con relación al primero.

Del estudio de las conclusiones expuestas y de los resultados publicados por el experimentador nombrado, se sabe que el máximo del resultado económico de una gallina ponedora **son los doce primeros meses que siguen al primer huevo puesto.**

El punto anterior queda comprobado por todos los investigadores de esta rama de la zootecnia, que están de acuerdo en lo siguiente: no se ha conocido ninguna gallina por extraordinaria ponedora que haya sido, alcanzando el primer año de postura a la cantidad de 317 huevos que haya puesto durante toda su vida aunque hayan sido 10 años, más de 1.200.

Considerando las conclusiones expuestas, todo conjunto de ponedoras debiera de renovarse **cada año o por lo menos cada dos años.**

El suplantar las ponedoras, todos los años, importa un poco de sacrificio al avicultor, que lo obliga a criar un doble número de polluelos para obtener el número de pollas correspondientes, lo que redundará en su beneficio, pues dispondrá cada año de las gallinas que llamaremos viejas y de los pollos que se criaron juntos con las pollas que irán a reemplazar a aquellas para la venta en el mercado, donde siempre tienen valor.

Antes de concluir se debe llamar la atención de que nuestros exportadores de huevos por la experiencia ya adquirida en el negocio, calculan que por cada 100 huevos que compran, solo 80 están en condiciones de remitir a mercados extranjeros, porque un 20 % hay que rechazar por sucios, rotos, con polluelos desarrollados detenidos y en estado de putrefacción.

Si las personas que se dedican a la explotación industrial de la producción de huevos, tuvieran presente las indicaciones dadas y las condiciones que deben reunir aquellos para la venta, conseguirían, con el beneplácito de todos los compradores de esta mercaderia, el verdadero precio como medida de valor de cada unidad".

La cría de conejos es otra industria que debe desarrollarse dentro de la granja, que encuentra en ella todo lo necesario para su sustento y que es capaz de dar ingresos apreciables por el alto valor de sus pieles cada dia de mayor demanda en todo el mundo, aparte de proporcionar con su sabrosa carne una alimentación sana, nutritiva y agradable.

La apicultura o sea la cría de abejas, tiene un lugar reservado y bien ganado en toda explotación rural.

Estos animalitos laboriosos como ningún otro, buscan su sustento sin exigir nunca nada, y aún más, aseguran para quien les brinda casa, abundante cosecha de miel y cera, aparte de los otros servicios importantes que ellas prestan en especial a la producción frutal, — asegurando la fecundación de las flores y haciendo en consecuencia más grandes y regulares sus cosechas.

A continuación insertamos, tomando de

Digitized by Google

un trabajo del Ing. G Borrás, la parte siguiente, que conceptuamos muy interesante.

"El porvenir de la industria apícola en el Uruguay podemos considerarlo brillante, por su clima y su suelo, siendo aquel templado, sin grandes máximas ni mínimas de temperatura; produciendo el suelo una flora melífera por excelencia, que consideramos prácticamente inagotable, habiendo podido observar la permanencia constante de flores con secreción de néctar, durante todo el transcurso del año, empezando por las flores tempranas de Primavera (mediados de Agosto para la vegetación) entre las que citaremos las de los frutales en general y muy particularmente la del naranjo por su precioso y abundante néctar, las de la acacia blanca, romero, tomillo, tilo, tréboles, y otras; viniendo después las de Verano, entre las que es digno de mencionar las numerosas gramillas, alfalfa, huevo de gallo, madreselva, etc., continuando la flora melífela con las flores de Otoño entre las que consignamos varias especies de la familia de las borragineceas, alfalfa, flores de jardín y prolongándose esta floración hasta entrado el Invierno, con la presencia de las flores del eucaliptus, que en hermosos días de Julio, puede verse a las abejas procreadoras libando el néctar de su floración. Agreguemos a lo expuesto de nuestra rica flora autóctona, la representada por una gran diversidad de esencias forestales, que por la alta calidad de su néctar, las abejas elaboran mieles de exquisito sabor.

Las personas con pocos conocimientos en la industria apícola, deben empezar a trabajar con unas pocas colmenas (4 o 5), para adquirir ventajosamente la experiencia necesaria en la cría de la abeja.

Después de las observaciones anotadas y el aprendizaje realizado en dos o tres años, se estará en condiciones de darle más amplitud al apiario, aumentando las probabilidades del éxito en la nueva industria que se piensa implantar.

Para producir miel se deben tener fuertes colonias de abejas, pues se debe saber que la producción de un colmenar está en razón directa con la colonia y no con el número de colmenas que lo forman.

Es preferible contar con cinco colmenas fuertes, teniéndose la certeza de sacar provecho de ellas, y no diez débiles y despobladas, que ningún beneficio reportarán, porque sus depósitos de miel estarán exhautos, exigiendo del agricultor dedicación de tiempo y cuidado que al final de cuentas serán inútiles, desmoralizándolo en la empresa que se ha iniciado.

Antes de aconsejar el tipo de colmena en que se ha de empezar a explotar la abeja, hagamos una breve reseña de lo que es una colmena vulgar o fijista y una colmena moderna de cuadros movibles.

En las colmenas vulgares las abejas construyen sus panales sin más direccción que la de su extraordinario instinto, sin tener en ello la más mínima intervención el hombre, que solo se ha limitado a poner a disposición del enjambre, un cajón o una barrica que le sirva de albergue, en el que aquellas construirán sus panales, a los que no será posible observarlos e inspeccionarlos, sin destruirlos, acarreando lo expresado un verdadero transtorno para la marcha regular y normal del apiario.

La cosecha de la miel en esta clase de colmenas, o lo que se denomina "castra de las colmenas", es acompañada de una acción brutal, primitiva y rutinaria, inconcebible en este siglo de progreso y de la cultura general de los pobladores de nuestra campaña, en la que se empieza por matar la población útil de la colonia (obreras) que es precisamente a la que más debe vigilar y prodigarle cuidados el apicultor inteligente, tratando, por lo contrario, de conseguir el máximum de esta clase de habitantes, para alcanzar el mayor rendimiento de miel; después se destruyen los panales, error imperdonable, pues es considerado hoy como un precioso capital para el dueño del apiario, para cortarlos en pedazos en los que se confunden la miel (pollo) (parte del panal empleado para la puesta de la reina y para la cría de las jóvenes abejas), materias extrañas, polen, abejas muertas, etc., y hacer, una masa con todo este conjunto heterogéneo, para extraer después por presión o fusión, una miel de pésima calidad, cargada de impurezas, que la hacen desagradable a la vista y al paladar.

La colmena moderna, de cuadros y panales movibles, ha cambiado todo lo expuesto. El apicultor con toda facilidad puede examinar cualquier parte de la colmena, dirigiendo perfectamente el trabajo de las abejas, sin nece-

Digitized by Google

sidad de destruir sus panales, ni matar las obreras y sin hacer desaparecer el pollo en el momento de la extracción de la miel.

Las ventajas que proporcionan el uso de este tipo de colmena, son incalculables, pudiéndose enumerar como principales, las siguientes: puede visitarse a la colmena cada vez que se quiera sacar un panal para observarlo y volverlo a colocar en su lugar sin pertubar para nada la labor de las abejas.

Se extrae la miel de las celdas, por medio de un sencillo aparato llamado "extractor" dejando intacto el panal que se vuelve a poner a disposición de las abejas, para que lo llenen nuevamente de miel, panales que aunque vacíos serán recibidos gustosamente por aquellas, porque le ahorrarán tiempo, que emplearían en la construcción de otros panales, y miel que tendrían necesidad de ingerir para transformarla en cera.

Cuando una colmena se ha debilitado por una causa cualquiera y no ha podido aprovisionar para pasar el invierno, es suficiente añadirle uno o varios cuadros tomados de una colonia fuerte. El reunir dos colmenas débiles en una sola y transformarla en fuerte, el hacer el emjambre artificial y muchas otras cosas, son atributos exclusivos de la colmena de cuadros movibles.

Dentro del grupo de las colmenas movilistas hay dos grandes tipos: "la horizontal" que se caracteriza en que el "depósito de miel" donde las abejas acumulan como reserva toda la miel que sobrepasa a sus necesidades y que será la cantidad de que disfrutará y dispondrá el apicultor, se encuentra junto o al lado de la cámara de cría, en el mismo cuerpo de la colmena. "La vertical" es aquella en que "el depósito de miel" se encuentra en compartimentos especiales llamados "alzas", los que se colocan oportunamente según la marcha de la recolección del néctar, directamente sobre el cuerpo de la colmena y será la miel que se almacena en ellas, de la que el apicultor podrá hacer uso.

Sin desconocer las ventajas que reportaría el uso de las colmenas verticales o con alza, nosotros contra la opinión generalizada preconizamos el empleo de la colmena horizontal, en la primera instalación de un apiario, en nuestro medio rural, por las causales que pasamos a exponer: a) Si se empezara a explotar la industria de la abeja con un material complejo, como son las colmenas con "alza".

La falta de experiencia en el manejo de éstas, que exige además una preparación y técnica apícola especial, y otras circunstancias desfavorables que frecuentemente se presentan, podría ser causa de que el resultado esperado no correspondiera a las esperanzas forjadas, lo que traería aparejado el desaliento y desmoralización acerca de los resultados de una industria que con constancia y por la simpleza del material que se puede tener entre manos, puede transformarse con el trabajo de la colmena horizontal, en una tarea atrayente y remunerativa. b). La manipulación de la colmena horizontal está al alcance de toda persona, cualquiera que sea su ilustración, dado que su manejo no implica tener grandes conocimientos apícolas. c). La colmena horizontal es la que menos tiempo distrae, bastando solamente con visitarla una vez transcurrido el Invierno, que lo ha pasado con solo diez cuadros, y colocarle los diez restantes (esta colmena tiene 20 cuadros) que las abejas llenarán de miel durante la buena estación (Primavera, Verano y parte del Otoño); y otra visita a fines de Marzo o principios de Abril, para efectuar la cosecha y preparar la colmena a invernar.

En el momento de la recolección de la miel, cuando se trabaja con estas colmenas, es buena práctica empezar por los cuadros más alejados del "pollo", dejando a disposición de las abejas para que pasen sin sufrir el Invierno, ocho o diez cuadros, inclusive "el pollo", con miel. d). El rendimiento de estas colmenas es casi igual al de las verticales."

Para terminar con este capítulo diremos dos palabras sobre un renglón de producción sumamente fácil de trabajar y muy interesante para las granjas de pequeña extensión que se encuentren en las proximidades de las ciudades y pueblos.

Vamos a referirnos al **cultivo de las flores.** La floricultura, no en toda la extensión que esta industria puede ser explotada, ni usando de sistemas y métodos complicados que exige el cultivo forzado de las flores; esto lo dejamos para los establecimientos especializados en su producción, que disponen de instalaciones apropiadas y tienen a su servicio personal competentísimo. Nuestro propósito es más modesto, consideramos la producción de flores

dentro de la granja, pero de flores de estación, de fácil cultivo, que no exige para su cuidado mayor tiempo y dedicación, que puede ser motivo de entretenimiento y distracción para la familia del granjero, de embellecimiento de su casa y fuente de entradas de recursos a la explotación en las distintas estaciones del año.

Para esto no se requiere ni se exige mayores conocimientos sino que basta con las nociones generales que todos tenemos referentes a cultivo de muchas especies de flores que se tienen en todas las casas de familia y que solo se modifica al ampliar su explotación, regulándola y extendiéndola, para que no falte en ningún momento buena producción con que atender la demanda que cada día irá en aumento.

POR LO MENOS EN TODAS ESAS GRANJAS QUE TIENEN LA ENORME VENTAJA DE CONTAR CON BUENOS CAMINOS, LA EXPLOTACIÓN HORTÍCOLA DEBERÍA COMPLEMENTARSE CON LA JARDINERÍA INTENSIVA, INDUSTRIA DE PERSPECTIVAS CADA VEZ MEJORES EN NUESTRO PAÍS, DONDE TODO EL MUNDO AMA A LAS FLORES Y CONSUME EN CANTIDAD IMPORTANTE.

IGNORAMOS QUE EXISTA EN EL URUGUAY UN SOLO ESTABLECIMIENTO DE FLORICULTURA CUYA MARCHA NO SEA FRANCAMENTE PRÓSPERA.

NO EMPOBREZCA A LA TIERRA. -- DEVUÉLVALE EL FÓSFORO Y CALCIO QUE LE SACA EN LAS COSECHAS. -- ABÓNELA CON ESTIÉRCOL, SANGRE EN POLVO, SUPERFOSFATOS O CENIZA DE HUESOS.

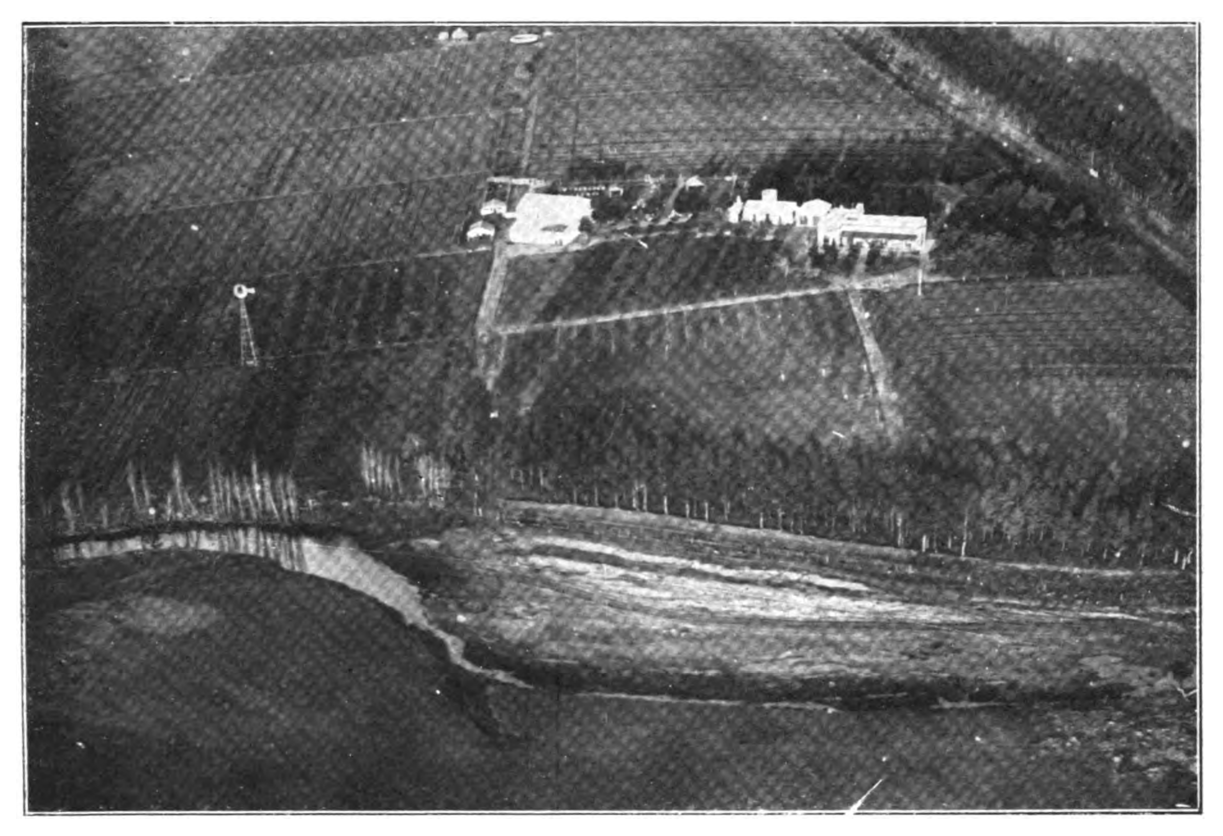
Digitized by Google

GRANJA "LA PUEBLA"

DE

LORENZO TORRES CLADERA

Espíritu de selección, el señor Lorenzo Torres Cladera, comparte su fecunda vida de producción literaria, en la que se destaca con perfiles propios dentro de la novela nacional, y de sportman distinguido, con una fecunda labor en su granja quo posee



Vista aérea de la Granja

sobre el arroyo Las Piedras, departamento de Canelones, en el paraje denominado Santos Lugares.

Quizá la experiencia y la observación sagaz del medio en que se desarrollan sus trabajos agrícolas han inspirado más de una de las páginas que continuamente deleitan a los lectores de las revistas nacionales, y en muchas de las cuales se arrancan episodios vividos en el contacto de la naturaleza y de la vida campestre.

Imposible sería concretar en una relación sintética las numerosas impresiones recibidas en la visita a La Puebla, y más que nada reseñar el sinnúmero de trabajos que allí se realizan, pero sí es fácil decir que allí en todo, desde la vivienda del propietario a las demás construcciones y al planeo general del establecimiento, reinan orden y primor que parecen hayan sido formados en la aplicación al medio distinto que le ha ofrecido a Torres Cladera la granja que actualmente trabaja con espíritu puramente experimental, de las enseñanzas adquiridas en su país de origen, Mallorca, tierra privilegiada por la naturaleza y el trabajo de los hombres.

Ocupa la mayor extensión del establecimiento la explotación frutícola, de la que existen muchísimas variedades de duraznos, perales, manzanos, limoneros y otros citrus, todo dispuesto en cuadros perfectos y en el medio de los cuales se plantan forrajes para la alimentación de las lecheras holandesas y de otros animales domésticos. Para el regadío de estos frutales y de las legumbres, cuenta con una extensa red de cañerías servidas por molinos y tanques australianos, asegurando así los plantíos contra posibles secas.

La explotación de árboles maderables ocupa asimismo un lugar preferente, estando la propiedad totalmente rodeado por cercos de labertianas y alamos, y montes de pinos y eucaliptus.

Los animales domésticos forman numerosos y selectos conjuntos de gallinas batarasas, pavos bronceados, patos criollos, conejos, gaisanes, cerdos Large Black, etc., como representación de la fauna criolla están los teros, avestruces y chajás, dejándose en parte la vigilancia de la propiedad a los hermosos terranovas que cuida con particular cariño el propietario.

Como es natural no faltan en esta granja las abejas con un grupo de unas decenas de colmenas perfectamente instaladas.

La extensión de 57 hectáreas de la granja se halla cruzada por numerosos caminos bordeados de árboles, que ofrecen hermosas perspectivas, y puentes sobre los dos arroyos, Las Piedras y Bellaco, en los que abundan bellos rincones.

Digitized by Google

AGRICULTURA FORRAJERA.

Este es un renglón interesantísimo dentro de las explotaciones rurales y hasta podríamos decir indispensable en las explotaciones de granja.

No se concibe un establecimiento de campo que trabaje en forma medianamente intensiva que no tenga reservado dentro de la rotación de cultivos un lugar a la producción de forrajes, ya sean éstos para ser cosechados y consumidos verdes o para ser convertidos en henos o ensilajes.

En la granja, dado que debe trabajarse en forma intensiva en razón de su extensión menor de tierra, la agricultura forrajera es la base para el sostenimiento y producción de los animales explotados; en la estancia, los cultivos forrajeros significan una póliza de seguro para sus animales en caso de escases de pastos al mismo tiempo que le permite un engorde más rápido y seguro para los animales que deben ser vendidos gordos.

No vamos a seguir haciendo consideraciones a este respecto, pues entendemos, como ya hemos dicho, que este renglón debe considerrarse indispensable para el mejor éxito en la explotación rural.

No vamos tampoco a hacer un estudio completo del problema, pues no lo permite la índole del presente trabajo; sólo queremos pasar reseña sobre algunos cultivos, los más conocidos, y sobre los cuales ya se tiene experiencia hecha al respecto.

Empezaremos por la avena, esta gran forrajera que permite ser utilizada dentro de las explotaciones, de diversas maneras.

Sembrada en el mes de febrero o principios de marzo, en tierra bien preparada de antemano, estará en condiciones de ser pastoreada por los animales en el mes de mayo o de lo contrario podrá en esta fecha o algo después, ser cortada para hacerla consumir como pasto verde por los animales durante todo el invierno.

Si ella es utilizada como prado de pastoreo, los animales entrados en mayo podrán ser retirados a fines de agosto o setiembre y si el número de animales colocados en el avenal no ha sido excesivo, el estado de los mismos dirá bien a las claras de la bondad del sistema.

Este avenal sometido al pastoreo hasta fines de agosto, si de él se retiran los ganados, reacciona en seguida y se desarrolla rápidamente; al punto que un mes o mes y medio después, es decir, en octubre, es posible entregarle de nuevo animales que podrán ser retirados gordos a fines de diciembre; si no se hace comer por el ganado esta pradera de avena, puede ser segada en noviembre o diciembre obteniéndose, según convenga, heno de primera calidad o paja y grano respectivamente.

Otro cultivo importante para la producción de forraje verde en la granja, es el maiz, que para tal destino puede sembrarse a todo surco o a voleo, empleándose en esta última forma mayor cantidad de semilla, pero obteniéndose también mayor cantidad de forraje y más tierno.

La primera forma tiene la ventaja de que se necesita mucho forraje, se corta todo en estado verde.

Si el año viene bien y las necesidades de forrajes son menores, se puede cortar una fila sí otra nó, obteniéndose la mitad del forraje, pero dejándonos el resto del cultivo en condiciones de producir maíz en grano en cantidad bastante apreciable.

Cuando se siembra a voleo se hace en forma escalonada para que pueda cortarse y ser consumido verde durante el mayor tiempo y si se quiere tener reservas de forraje para otras épocas, llegada la oportunidad podrá cortarse y ensilarse en silo subterráneo, o mejor todavía en parva silo, que son más económicas, fáciles de hacer y que aseguran la conservación del forraje en muy buenas condiciones hasta el momento de ser entregado al consumo.

Por último, el Sudán Grass es otra forrajera notable, que se adapta perfectamente a nuestro clima y suelo, resistiendo al pisoteo de los animales en el pastoreo y dando un fo-



rraje de muy buena calidad y de valor alimenticio elevado.

Tiene la ventaja de ser muy resistente a la sequía y se recomienda especialmente donde no se puedan cultivar con éxito forrajeras más finas y apreciadas.

Es originario del Sudán, como lo indica su nombre; fué llevado a los Estados Unidos de Norte América en 1909, donde se aclimató rápidamente y produjo resultados tan favorables por su rinde, valor forrajero y resistencia, que hicieron se propagara rápidamente, obteniéndose también aquí, con los primeros ensayos, resultados tan alentadores que inducen a recomendar su propagación.

Esta forrajera se siembra al voleo desde setiembre hasta diciembre y a razón de 20 kilos por hectárea.

El ganado, principalmente el lechero, la come con avidez.

Agregaremos que el Sudán Grass es por excelencia la forrajera del verano, pues es en esta estación cuando se desarrolla maravillosamente; alcanza entonces hasta 3 metros de altura, llega a tener hasta 100 tallos y produce hasta 7 cortes.

La Casa Importadora Soler Vilardebó

Una de las casas que más ha luchado por imponer en este país los métodos modernos en el trabajo de las oficinas, es la casa mencionada en el título, ubicada en la calle Zabala 1437 y con un anexo en la de 25 de Mayo 648, esquina B. Mitre, de esta ciudad

La firma Soler Vilardebó, siempre se ha especializado en la difusión de los Mimeógrafos "Edison-Dick"; unas máquinas rotativas, que reproducen rápidamente, a poco costo y en privado, una cantidad fabulosa de copias de escritura manuscrita, dibujos, o de máquina de escribir, y cuyo uso se ha generalizado grandemente, beneficiando el aumento del comercio y las tareas de las oficinas, en la República.

También la máquina "Adrema", para imprimir direcciones en sobres, recibos, etc., por medio de unas placas de metal, con tipos como los de la máquina de escribir, es un nuevo elemento de organización en toda oficina moderna, simplificando y controlando el trabajo.

LOS AGRICULTORES TIENEN EN NUESTRA DIRECCIÓN DE AGRONOMÍA EL MEJOR CONSEJERO EN TODO LO QUE SE RELACIONA CON EL LABOREO DE LAS TIERRAS Y LOS CULTIVOS. -- DIRÍJANSE POR INFORMES Y CONSULTAS AL DIRECTOR DE ESA IMPORTANTE REPARTICIÓN PÚBLICA.

Digitized by Google

ROYAL FLORERIA

de R. Guidet

Plantas y Flores

ESTABLECIMIENTOS

Camino Teniente Galeano 515
Piedras Blancas

Camino Abrevadero
3.º núm. 24

Salón de Exposición y Venta
ANDES 1437 **MONTEVIDEO**
Teléfono: 2966, Central

Cultivos y Viveros

Es evidente que en materia de Floricultura y Arboricultura nuestro país ha llegado a un grado de progreso que



Del jardín número 1 de La Royal. Plantas de invernaculo. Ortensias, Ciclamen persicum y Primulas, en Julio. Este invernáculo contiene actualmente 50.000 plantas de Ciclamen.

debe enorgullecernos. Tal es nuestra opinión después de visitar algunos establecimientos que se dedican a la producción de flores como igualmente al cultivo, en almácigos o viveros, de todas o casi todas las especies y variedades de árboles y plantas.

Nos referimos, claro está, a los jardines y viveros de la firma R. Guidet, que con algunos otros establecimientos congéneres divide los honores del más bello esfuerzo realizado en el país en esos dos interesantes ramos de la producción.

Se trata de un establecimiento de positiva importancia, que no desmerecería y hasta quizá saliera airoso en un cotejo de valores con sus similares de



Del mismo jardín. Otras plantas de invernáculo. Calas florecidas en Julio.

Holanda, Alemania y Francia, donde como en ninguna otra parte del mundo la jardinería es arte y ciencia.


Digitized by Google

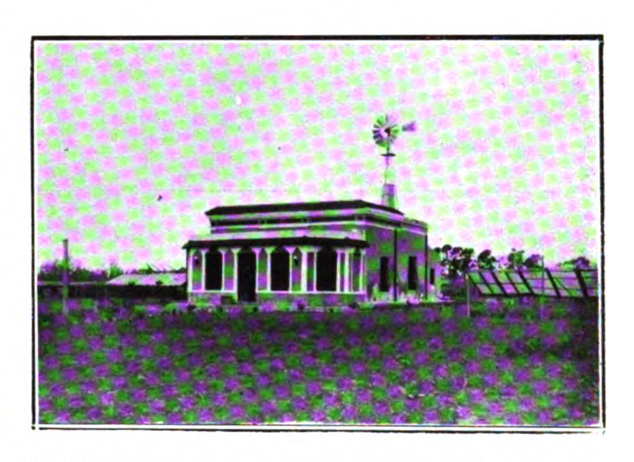
La firma R. Guidet es propietaria de dos establecimientos de floricultura que son a la vez grandes viveros de árboles y plantas. Uno de ellos está situado en Piedras Blancas, Camino Teniente Galeano 515, y el otro en el Camino Abrevadero 3.º N.º 24, habiendo sido fundado aquel en 1912 y éste en 1926.

El área total de ambos establecimientos asciende a 52.000 m. c., estando toda cultivada. Cada uno de ellos posee grandes viveros cuyas tierras han sido objeto de "enmiendas" de toda índole, incluso la enmienda química, realizada con abonos concentrados; viveros donde pros-



Un invernáculo de claveles, en el jardín número 2

peran todas las especies y variedades floríferas exóticas e indígenas, a cuyo efecto cuentan con numerosos invernáculos a calefacción y conservatorios. El total de bulbos existentes en los establecimientos del señor Guidet, pasan de 600.000 cabezas; el número de rosales de las mejores clases floríferas se aproxima a 20.000;



El jardín número 2, de La Royal, sobre el Camino Abrevadero 3.º núm. 24. Véase la hermosa casa estilo moderno que mandó construir allí el señor Guidet, rodeado de viveros e invernáculos.

posee además un grande y variado stock de plantas de claveles, cultivándose en ellos las mejores dalias que se ven en Montevideo. En la interesante Exposición celebrada por esta casa no hace mucho tiempo, sus dalias formaban un conjunto de tan singular belleza que movió al Concejo Departamental a donar al Sr. Guidet un valioso premio consistente en un grande y artístico jarrón de alabastro. Y no menos renombradas que sus dalias, son sus crisantemos, vivaces y que ostentan toda la gama del color.

Digitized by Google

VITIVINICULTURA

UN POCO DE HISTORIA. — Extensión comparada de los viñedos. — Las cepas. — La uva cosechada. — Producción de vinos. — La importación. — Características de la producción.

A mediados del siglo XVIII realizábanse en algunos parajes del país las primeras experiencias de viñedos en pequeña escala. Hiciéronse estas plantaciones en el departamento de Soriano, en Calera de las Huérfanas, en Espinillo, en Víboras y en Camacho. Luego en los departamentos de Maldonado y Montevideo. Fué creencia general durante un período de más de un siglo que las condiciones del país no eran aptas para la producción vitivinícola.

Inicióse en Salto por el año 1860 la primera vasta empresa del cultivo de la vid, por don Pascual Harriague. Dejamos a un cronista de la época el detalle de las primeras experiencias, que llevaron a Harriague a encontrar y cultivar las cepas que luego tuvieron amplia difusión en el país, y que junto con las cultivadas más tarde por Vidiella, forman la base de una industria cuyo incremento en el país no nos es dado pronosticar. Dice así, entre otras cosas, el cronista de la Ilustración del Plata, que es el biógrafo a que aludimos:

"Pascual Harriague nació en el pueblo de Hasparren (Bajos Pirineos, Francia), el 14 de Abril de 1819.

Se embarcó para este país en el año 1838, donde llegó en Marzo del mismo año.

Desde su temprana edad el señor Harriague ha tenido una verdadera afición a la viticultura, y así fué, que en las horas de ocio, que le dejaban los trabajos del Saladero, se ocupó en su chacra, situada en las orillas del pueblo del Salto, (paraje que hoy ocupa la Saladeril Salteña), en plantar viñas, no tanto para la uva, sino para saber si el clima y la tierra serían favorables a ciertas clases de vid para el vino. Entonces no se había pensado aún en experimentos y había carencia absoluta de clases aparentes para vino de mesa, pues solo existían unas cuantas especies de uva de mesa, como ser la mollar blanca y negra y alguna que otra especialidad de moscatel, ofreciendo asimismo una cosecha muy irregular.

Fué entonces que el señor Harriague se resolvió a pedir a Burdeos algunas variedades de vid para vino, recibiendo las siguientes clases:

Verdot colong y hanchard, cabernet, du Medoc, Gros rouge d'abondance, Malbec, Sauvignon blanc-doré, Merlot, Chasselas de Fontainebleau.

Estas plantas fueron cultivadas durante unos cuantos años sin provecho alguno, y le fué necesario recurrir a otros plantíos. Pidió a España una nueva colección, y recibió del campo de Cariñena, las siguientes clases:

Garnacha, Mazuela, Macaben y una variedad de Moscatel.

Estas plantas crecieron con mucha frondosidad y parecían aclimatarse; cuando dieron los primeros racimos, se desarrollaron muy bien al principio, pero en el momento de la floración se secaron y solo pudo conservarse uno que otro racimo casi sin uva.

Transcurridos algunos años y viendo el mal resultado que habían dado las plantas recibidas de Francia y España, a pesar de los trabajos y sacrificios hechos para aclimatarlas y ponerlas en buenas condiciones de producción debido en parte a la diferencia de estación de este país y de Europa, pues allá se hace la poda en el rigor del verano de aquí, y las plantas llegan en malísima época para una buena aclimatación. Sin embargo, Harriague no se desanimó y pidió a Italia una nueva colección, mandándosele las siguientes clases:

Belulla, Canin, Barbera y otras.

Estas plantas se aclimataron bastante bien.



pero su rendimiento fué mezquino y apenas daban una cosecha mediana en los buenos años.

Más tarde recibió de los países vascongados una buena colección de plantas que fueron cultivadas con esmero, dando un resultado irregular. Al mismo tiempo que cultivaba éstas. (1873), obtuvo de un amigo suyo de Concordia, don Juan Jáuregui, unos cuantos sarmientos que este señor había hecho venir de su casa paterna en el pueblo de Ireulegui, cerca de Jean-fued-de-port (Bajos Pirineos), y de éstos el señor Harriague salvó 700 sarmientos que le dieron a los 18 meses una bordalesa y media de buen vino, que los años siguientes igualaron en calidad y cantidad.

Con este resultado estaba resuelto el problema de la vitivinicultura en el país, y el señor Harriague no se ocupó más que de permutar sus plantíos viejos con los de Jáuregui, conservando solo de aquellos algunas plantas de cada uno para la variedad.

Algo más tarde don Francisco Vidiella conseguía, en su establecimiento de Colón, los cultivos de la variedad "Pinot", cuya propagación fué rápida, de gran adaptación al clima y a las tierras del país. El 25 de Febrero de 1883 lo más destacado de la prensa, el foro y el comercio de Montevideo, asistían a la primera vendimia de la granja Vidiella.

Otra de las primeras cepas que ha tenido gran difusión, fué la "Borgoña", introducida por Portal en 1880 y que hoy lleva su nombre, cepa que fué conservada y difundida por don Pablo Varzi en su establecimiento de Colón.

Desde entonces, salvo pequeñas alternativas, es constante en el país el aumento de la producción de vinos.

El cuadro que publicamos más abajo indica desde los años 1898 a 1929 cual ha sido la intensidad de los cultivos, las cepas en producción, el kilaje de uva y la producción de vinos.

Como dato de interés debemos consignar que mientras en el año 1898 el número de vitivinicultores estaba representado por 824 personas, alcanza en 1926 a 3.737.

El cultivo y la producción vitivinícola

Años	Hect.	Cepas	Uva Ks.	Lts. Vino
1898	3.611	10.525.882	7.388.562	3.351.296
1902	4.149	13.525.143	13.612.449	7.039.498
1904	3.621	12.531.508	16.387.738	10.458.119
1905	4.037	13.986.227	16.527.590	11.569.314
1906	4.503	14.450.690	13.528.100	9.469.674
1907	4.973	16.609.446	19.385.569	11.461.817
1909	5.493	19.636.543	27.433.402	16.164.983
1911	5.668	25.900.000	24.574.970	14.703.601
1912	6.116	18.810.724	18.810.724	10.550.644
1913	6.103	33.433.780	33.433.780	19.430.527
1914	6.414	27.597.139	27.597.139	16.482.952
1915	6.250	19.661.567	19.661.567	11.391.958
1916	6.170	24.872.474	33.262.529	20.576.641
1917	6.452	26.580.767	31.668.466	19.232.699
1918	6.871	27.300.000	41.888.814	25.586.031
1919	6.867	24.440.583	30.835.027	19.418.698
1920	6.983	28.632.846	56.486.762	36.092.671
1921	7.319	30.857.707	37.455.599	22.998.180
1922	7.572	31.396.706	48.821.136	31.073.254
1923	8.058	33.170.621	50.427.743	32.009.939
1924	8.426	34.951.702	53.765.352	34.266.342
1925	9.065	36.090.553	58.068.155	36.170.210
1926	9.904	37.753.155	48.396.255	29.318.697
1927	10.176	42.363.728	62.822.199	39.910.443
1928	10.909	44.758.369	57.682.993	35.877.313


Digitized by Google

Del total de la producción de vinos, cerca de un 90 % pertenecen a las variedades Harriague, Vidiella, Borgoña y Cabernet. A las dos primeras, la enormer mayoría. Cuatro variedades de cepas producen, pues, un elevado porcentaje de los vinos del país; es esta una condición que es necesario corregir para el mejoramiento de la producción nacional. En la preparación de vinos juega un rol sumamente importante, en la mayoría de los casos, la mezcla de distintas clases de uvas en la que intervenga un buen porcentaje de variedades finas, condición que falta en la preparación de los vinos en este país, salvo los casos de vinos de excepción. Existe en el Uruguay un amplio mercado para el consumo, que irá acrecentándose con el aumento de la población. Para ir sustituyendo esas importaciones es indispensable la mejora de la producción. El mismo problema se presenta en las distintas ramas de la ganadería y agricultura.

Hay en materia de vinos una base que es necesario mejorar con la introducción de mayor número de variedades, de aumento en la calidad. No es necesario destruir lo que ya existe. Si como vemos en el cuadro respectivo, el número de cepas que existían en el país en varias épocas, aumentó en el período 1919-1920 a 19.000 cepas, es lógico suponer un aumento en otro período de 10 años de 15 a 20 mil cepas más. La selección de estas cepas importarían una notable mejora para la futura producción de vinos. Las cepas que hoy representan el 90 % de los viñedos se verían reducidas a cerca de un 70 %. El cuidado que estas nuevas variedades exigen y los peligros que ofrecen, serían bien compensados con una notable mejora en la calidad de los vinos, que tendrá que repercutir necesariamente en la economía nacional, disminuyendo las importaciones.

Algunos elaboradores de vino en el país nos han demostrado ya que es posible producir vinos que concurran con éxito a la competencia internacional.

El valor de las importaciones de vinos en los años 1924 al 1927, está representado por los siguientes valores:

Año 1924	$	512.105.00
" 1925	"	575.761.00
" 1926	"	708.028.00
" 1927	"	375.111.00

Va a continuación el cuadro que expresa la importancia del cultivo de la vid en los distintos departamentos, en el año 1926.

LOS VIÑEDOS POR DEPARTAMENTOS

Depart.	Hect.	Cepas
Montevideo	4.798	119.480.822
Artigas	127	417.300
Canelones	3.136	10.823.886
Cerro Largo	12	16.500
Colonia	485	2.030.019
Durazno	18	67.000
Flores	10	36.132
Florida	252	919.727
Maldonado	222	777.100
Lavalleja	18	44.734
Paysandú	130	479.587
Rivera	—	—
Rocha	—	—
Río Negro	—	—
Salto	325	1.272.800
San José	177	671.848
Soriano	182	705.200
Tacuarembó	6	10.500
Treinta y Tres	—	—
La República	9.904	37.753.155

Digitized by Google

Establecimiento de Horticultura

DE ESTEBAN GAUTRON

SALTO (URUGUAY)



Naranjo Común dulce;
" de Verano;
" Sanguíneo;
" de Chile (sin ácido);
" Kun Kuat (miniatura);
" Lue Gin Gong;
" Jaffa;
" Valencia Late;
" St. Micael's Blood;
" Corona de Rey;
" Emperador;
" Chinoto;
Limoneros de todo el año;
" Villa Franca.
Pomelos Marhs Seedleess;
" Ducan.
Cidras para dulce; crespa y lisa.
Naranjo Tangerino;
" de Ombligo;
" Oblonga de Portugal;
" Tangerina chata Híbrida;
" Damasco;
" Natal;
" Hart's Late;
" Pera;
" Amarilla;
" Selecta;
" Bergamota;
" Agrio disciplinado;
Limonero sutil;
Pomelos Mac Carty.

Quien haya recorrido la casi totalidad de la República, y llegue por primera vez a la ciudad del Salto, ha de verse impresionado extraordinariamente por los alrededores de esa gran ciudad del litoral. La naturaleza y el trabajo del hombre se han aunado para formar allí zonas bellísimas y una riqueza siempre creciente, gracias a la explotación inteligente que allí se realiza de los dones naturales de la tierra. Constituye, pues, aquella región, un orgullo para todos los que han contribuido a su formación actual. Nadie es acreedor a mejores títulos de consideración que don Esteban Gautrón, propietadel establecimiento de que entramos a ocuparnos.

Ocupa el establecimiento del epígrafe, una extensión de 200 hectáreas en las secciones 1.ª, 2.ª y 3.ª judiciales, de las cuales 40 hectáreas están destinadas a viveros en los que predomina el cultivo de los citrus, cuyas variedades detallaremos más abajo, y que tienen amplio mercado en todo el territorio de la República y también en la Argentina. Las plantas de este vivero, se venden en distintas formas. Existe un selecto grupo de clientes que se surten directamente o por encargo al establecimiento, revendedores en Montevideo, que encuentran en la colocación de esas plantas un acreditado negocio, y además se realizan en distintas regiones del país, remates donde los interesados pueden adquirir las plantas cerca de sus propiedades.

En el cultivo de los citrus, se usa en su mayor parte como patrón el agrio, y en menor cantidad el trifoliata, acentuándose una tendencia en el aumento de los segundos. Por orden de importancia se injertan las variedades siguientes:

A principios del mes de Mayo, en que visitamos el establecimiento, anotamos la siguiente existencia total en plantas de citrus:

De 3 años y más de injerto	100	mil
" 2 " " " " "	150	"
" 1 " " " " "	150	"
Injertándose	150	"
Plantándose en viveros	200	"
Resto en almácigos	100	"

Además existía 15.000 injertos de frutales prontos para la venta y una cantidad injertándose aproximada a 25.000.

Las variedades de forestales eran las siguientes: 10.000 paraísos gigantes de más de 3 metros, 50.000 eucaliptos rostratas en macetas de barro crudo y 2.000 tipas de 1.50 a 2.00 metros.

De variedades de jardín, las siguientes cantidades:

Camelias	12	mil
Azaleas	4	"
Magnolias fuscatas	2	"
Olea fragrans	1	"
Diamelas	2	"
Rosales	4	"
Jazmines fortuna	15	"
Jazmines variedades injertadas . . .	1	"
Palmeras variadas	5	"
Surtido general más de	10	"

Posee además el señor Gautrón, hermosos montes en los que dominan los naranjos común dulce y tangerinos, los cuales hay las cantidades: 6.000 pies de más de 10 años, 7.000 pies de más de 5 años y 10.000 pies de menos de 5 años. El cálculo de la cosecha para el año que corre se estima en 350.000 frutas de naranja común dulce, 7 mil cajones de tangerinas, y 100 cajones de naranja de Chile, variedad con la característica de no ofrecer acidez y que se come aún estando verde. Estas frutas se reservan para vender a los particulares que las soliciten.

El establecimiento que nos ocupa demuestra las posibilidades con que cuenta la fruticultura nacional, aún sin haber conquistado todos los mercados que el exterior le brinda, como asimismo la fundada política de protección a que es acreedor tan importante renglón de la producción agraria.

Digitized by Google

FRUTICULTURA

LA INDUSTRIA FRUTÍCOLA EN EL PAÍS

EXTENSION DESTINADA A LA EXPLOTACION RURAL. — PRODUCCION FRUTAL. — CONSUMO Y MERCADO INTERNO. VALOR DE LA PRODUCCION. — COMERCIO EXTERIOR DE LA FRUTA URUGUAYA

Por el Ingeniero SÓCRATES RODRÍGUEZ

Su importancia en el año 1927, comparada con años anteriores

Es apreciable el desarrollo alcanzado por la industria frutícola en el país, en los últimos tres años.

Las cifras del censo de 1924, completadas con los datos anuales correspondientes a la venta de árboles por los establecimientos especiales que se dedican a esta fase de la industria, comprueban en los cuatro años últimos el grado de progreso que el cultivo de frutales ha alcanzado para el año 1927 inclusive.

A efecto de poder lograr la máxima exactitud posible en los resultados obtenidos, se han extremados las medidas de análisis y contralor relativos a esta clase de investigaciones estadísticas, lo cual permite estimar las cifras parciales y totales como exponente fiel del desarrollo frutícola dividiendo su estudio en dos partes.

1.ª Extensión destinada a la explotación frutícola.

2.ª Producción frutal y su valor.

EXTENSION DESTINADA A LA EXPLOTACION FRUTAL

Esta clasificación comprende la totalidad de los frutales existentes en el país, predio por predio (agrícolas, ganaderos, mixtos, urbanos y suburbanos).

El total de hectáreas explotadas con naranjos, duraznero‍s, perales, manzanos y otros frutales que nos dá el censo de 1924 y las cifras correspondientes. hasta 1927, comprueba un desarrollo apreciable de la industria frutícola en un período de tres años.

Hectáreas explotadas por frutales

	Censo 1916	Estadística año 1924	Estadística año 1927
Naranjos	2.757	2.615	2.937
Durazneros ...	3.767	6.291	7.409
Perales	1.002	638	717
Manzanos	504	366	468
Otros frutales .	2.134	1.817	2.266
Totales	10.104	11.727	13.797

Nota de los editores. — El cuadro que antecede es el último que nos proporciona la estadística oficial y corresponde al año 1927, después del cual se ha tratado de intensificar el rendimiento y aumentar las hectáreas. La legislación ha implantado fuertes derechos de importación para algunas frutas extranjeras; derechos que rigen en los momentos en que alcanza sus mayores cifras la producción nacional. Los Poderes Públicos y las sociedades rurales han organizado últimamente importantes exposiciones de frutas, brindando estímulos al productor. Del consorcio de estos factores debe haberse producido un aumento de rendimiento y extensiones cultivadas que las estadísticas no han consignado todavía.



HECTAREAS CULTIVADAS CON ARBOLES FRUTALES, SEGUN LOS CENSOS DE LOS AÑOS 1916 Y 1924 Por DEPARTAMENTOS

	NARANJOS		DURAZNEROS		PERALES		MANZANOS		Otros Frutales	
	1916	1924	1916	1924	1916	1924	1916	1924	1916	1924
Artigas	163	129 ¾	150	212 ¾	12	8 ¼	12	5 ½	28	62
Canelones	132	114	566	1.356 ¼	218	168 ¾	63	57 ½	160	269
Cerro Largo ..	503	227	508	261	79	20	48	15	89	77
Colonia	79	121	214	728	54	42	18	12 ¼	47	91
Durazno	27	45	139	330	19	22	9	16	34	90
Flores	17	16	71	125	18	27	6	5	17	32
Florida	23	34	176	208	32	31	17	15	37	46
Maldonado	10	14	84	141	11	14	8	13	35	104
Lavalleja	12	18	192	150	19	24	16	20	41	107
Montevideo ...	511	137	250	525	371	144	197	106	220	254
Paysandú	182	117	146	248	19	17	9	10	27	98
Río Negro	24	27	81	145	13	12	6	6	17	45
Rivera	98	146	218	347	7	9	10	11	45	91
Rocha	22	20	146	108	31	9	12	8	68	70
Salto	717	1.202	176	268	15	16	16	16	40	63
San José	42	53	102	291	14	19	7	10	28	76
Soriano	34	52	163	315	26	23	12	11	45	70
Treinta y Tres	74	94	264	377	29	24	23	21	87	127
Tacuarembó ...	87	49	61	155	15	8	15	8	51	45
La República ..	2.757	615 ¾	3.767	6.291	1.002	638	504	366 ¼	1.082	1.817

Existe para 1927, de acuerdo con estas cifras, un aumento de 2.050 hectáreas dedicadas a frutales, lo que representa un aumento de 18 % sobre la extensión explotada en 1924.

Si nuestra industria frutícola mantiene esa pregresión de 6 % anual que comprobamos ahora, lógicamente se presentará en breve tiempo el problema de asegurar mercados a esas riquezas, pues la producción será mayor que el crecimiento del consumo interno, a pesar del desarrollo del país en su capacidad de consumo y desenvolvimiento industrial.

PRODUCCION FRUTAL

Los cuadros anteriores permiten apreciar la extensión total que ocupan las plantas frutales, así como estimar la capacidad de producción frutal que anualmente puede suministrar dicha industria, satisfaciendo la demanda del consumo.

Calculando un término medio de rendimiento frutal por planta, en media y plena producción, según especies, y estimando en 500 plantas por hectáreas, llegamos a obtener la siguiente cosecha anual aproximada:

ESPECIES	CENSO 1924			ESTADISTICA AÑO 1927	
	Rendimiento medio	Número de plantas	Cosecha anual en kilos	Número de plantas	Cosecha anual en kilos
Duraznos	20 kilos	3.145.500	62.910.000	3.704.500	79.090.000
Naranjos	30 "	1.307.500	39.225.000	1.468.500	44.055.000
Manzanos	25 "	183.000	4.575.000	234.000	5.850.000
Perales	35 "	319.000	11.165.000	358.500	12.547.500
Otros frutales .	15 "	908.500	13.627.500	1.133.000	16.995.000
Totales	25 kilos	5.863.500	131.502.500	6.898.500	153.537.500

Esta cosecha media anual de 153.537.500 kilógramos de frutas, puede estimarse como bastante aproximada, teniendo en cuenta que los rendimientos medios que se han tomado como base, son francamente bajos, considerando los factores que influyen en la produción frutal, y como corresponde a toda estimación de esta naturaleza.

Si se consideran las cifras numéricas correspondientes al censo frutícola de 1916 a partir del cual la producción frutal inicia un aumento lento pero progresivo, en el que el país contaba con 1.378.000 habitantes, y los resultados del censo frutícola de 1924, correspondiendo a una población de 1.600.000 habitantes, es fácil demostrar que con relación a la cifra demográfica la producción frutal ha seguido creciendo, alcanzando para el año 1927 cifras considerables.

Por el momento, el número de árboles es una cifra más satisfactoria que la producción como un índice del progreso en el cultivo de montes frutales en el país, no debiéndose olvidar que la producción de los frutales varía mucho todos los años a causa de las condiciones climatéricas y también de las tendencias de ciertas plantas frutales a producir buenas cosechas cada dos años.

Aunque no poseemos los datos estadísticos para hacer irrevocable nuestra afirmación, podemos decir que en los años que siguen a las cifras dadas anteriormente, la población frutal ha alcanzado un impulso extraordinario en algunas zonas del país. Se basa nuestra afirmación en las visitas que hemos hecho en las zona de Salto y Paysandú, donde la plantación de naranjos se ha hecho en 1928 y 1929 en vastísima escala, y en los datos recogidos en los viveros, de las plantas remitidas a todas las zonas de la República.

Censos	Población en el año del censo	Número de plantas	Cosecha anual en kilos	Arboles por habitante	Producción por habitante en kilos
1927	1.762.461	6.898.500	153.537.500	4	87.12
1924	1.640.214	5.863.500	131.502.500	4	80.17
1916	1.378.808	4.516.000	110.225.000	3	79.94



GRA

PO

DE

Diego

Departa
de Cane
(Estación S



14 casas des

central lo que da a la
iorial.
el parque raros ejem-
ótica, siendo motivo de
l frondoso ejemplar de
ntara personalmente el
semillas que le fueron
ecada del siglo pasado
de la Sociedad Rural
la visita que le hiciera
eñando el mismo cargo
del Uruguay.
cada actuación que co-



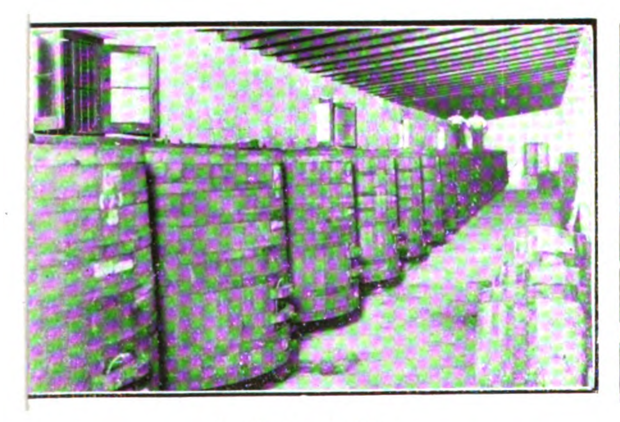
Casa de peones



Avenida de olivos

Digitized by Google


La casa de la Granja


Sección de bodega


Sección de bodega


Una sección de los viñedos


Digitized by Google

CONSUMO Y MERCADO INTERNO

El promedio de 87 kilos de fruta por habitante, como consumo anual, es relativamente bajo, pues comprende el consumo de fruta fresca y en dulce, si bien las cantidades correspondientes a ésta última son en nuestro país, por el momento, muy reducidas, por varias razones, entre las cuales se hallan el precio de venta de la fruta, que todavía debe llegar a límites más bajos, el valor del azúcar ,conocimiento de su poder nutritivo, etc.

Actualmente, pues, el consumo medio de frutas por habitantes es de índice bajo, y es lógico y cabe esperar por lo tanto, un mayor aumento del consumo en el futuro, pero ello supone un crecimiento de lento desarrollo en dependencia con la organización de la venta, transporte y distribución y capacidad adquisitiva del público. La organización de los mercados internos y externos para la difusión de la producción frutal uruguaya, significa un problema de alto interés comercial y de su solución depende la franca prosperidad de la industria. En toda industria, la producción únicamente opera en consonancia con los márgenes inmediatos y de futuro que limita el consumo. De aquí la importancia de la organización del consumo interno y del comercio exterior de nuestra producción frutal. El país tiene en este sentido un vasto programa de labor técnica y política económica que llevar a cabo en la industria frutícola, justificada por el crecimiento de su producción y la importancia de los capitales invertidos en su explotación. La magnitud de la industria aconseja la pronta aplicación de los medios técnicos y científicos que la experiencia de otros países nos suministra, comprobados por su eficiencia expansiva al ponerlos en práctica, tales como: estudio de las especies según regiones, seleccionándolas con criterio agrícola y fines comerciales, sistemas de cultivo, cuidado y defensa de los frutales, formas de recolección, clasificación, embalaje y expedición, sistemas de transporte, etc., son los imprescindibles para el mejoramiento de nuestra producción frutícola, hoy en su fase inicial de desenvolvimiento.

VALOR DE LA PRODUCCION FRUTICOLA

En la evolución granjera que se viene operando de unos años a esta parte, la producción frutícola es la industria que ha adquirido mayor desenvolvimiento, debido a que las condiciones del suelo y clima en todo el país le colocan entre los más aparentes para la expansión de este cultivo, con obtensión de grandes cosechas. La suma de intereses económicos que representa la producción frutal en sus fases de industria y comercio, es apreciable y anualmente se movilizan valores de frutas por sumas que llegan fácilmente a cinco millones de pesos ($ 5.000.000), sin incluir en este movimiento de riqueza el que corresponde a las elaboraciones e industrialización de los productos, parte que constituye un margen considerable en el capital industrial del país.

COMERCIO EXTERIOR DE LA FRUTA URUGUAYA

Las informaciones comerciales del exterior comprueban prácticamente la gran importancia del mercado inglés, francés, alemán, etc., en el consumo de frutas, ofreciendo capacidad inagotable para absorber nuestra producción frutícola, especialmente como causa de la oposición de las estaciones climatéricas, que hacen exótica nuestra oferta, colocándola en condiciones favorables para su mayor consumo en los países del hemisferio Norte. Los valiosos informes redactados por nuestro inteligente y activo Cónsul General en Inglaterra, señor Eduardo Rey O'Shanahan, confirman ampliamente la enorme capacidad de consumo que ofrecen para nuestras especies pomológicas, los insaciables centros urbanos de Europa. Sólo Londres adquiere para su consumo, frutas del exterior por valor de ciento cincuenta millones de pesos oro anualmente, sin incluir otras ciudades de gran demografía, de Inglaterra, Francia, Alemania, etc., que forman corrientes comerciales de seguro mercado en el porvenir, con capacidad para sostener una sólida industria frutícola de exportación. Pero para asegurar la exportación regular de los productos pomológicos, es indispensable tener en cuenta los factores previos cuyo rol es decisivo en la organización y buen éxito de la iniciativa. Varios son los factores que se recomiendan a los productores frutícolas tomar en consideración de acuerdo con las exigencias de los mercados. Los estudios sobre el consumo inglés y americano realizados por el ingeniero Ricardo Videla, comisionado especial del Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, son terminantes.


Digitized by Google

demostrando las ventajas y seguridad que ofrece el mercado exterior.

Las conclusiones recogidas por el ingeniero Videla permiten establecer conclusiones prácticas y de fácil adaptación para la organización comercial y fomento fruticola. Resumiendo los trabajos citados, puede recomendarse a nuestros fruticultores como factores esenciales, tener en cuenta lo siguiente: variedades mejores de frutas más solicitadas, épocas de más conveniente demanda, métodos de transporte, embalaje y empaquetamiento, tamaño y número de la fruta, cálculos de mermas, limpieza de la fruta, etc., — y buenas vinculaciones con las organizaciones de venta en Inglaterra y otros países europeos. Nuestros productores deben concretar sus mayores esfuerzos hacia esta faz de la industria aún no desarrollada y fuente importante de riquezas para la economía nacional. Pueden servir de ejemplo en este sentido para estimular nuestra iniciativa, el progreso admirable realizado en Africa del Sur, como la organización magnifica que se ha establecido en California y en Florida, en los métodos de esta industria.

ANTES DE SEMBRAR

SELECCIONE Y CURE LAS SEMILLAS



MOLINOS PODESTA S. A.

Molino del Comercio

FABRICA DE FIDEOS

El fundador de este establecimiento fué Don Luis Podestá, quien desde el año 1854 se dedicó a esta industria.

En el año 1884, con una visión muy amplia y optimista de las condiciones del país y del futuro prometedor que tenia esa industria, construyó el importante establecimiento situado en la ex-playa de la Aguada, y que es hoy el centro más comercial y fabril de Montevideo.

Desde aquella fecha ha ido aumentando la producción de este importante Molino y Fábrica de Fideos y variados productos dietéticos. El Molino alcanza a moler cada 24 horas 125 toneladas de trigo, y la Fideería produce 4.000 kgs. de fideos.

En vista de lo abundante de las cosechas de trigo y de las leyes protectoras para la industria molinera, sus propietarios y directores se preparan a aumentar aun más su producción, tanto de harina como de fideos, habiendo al efecto ya encargado a Europa la maquinaria necesaria.

Bien que la Sociedad es actualmente anónima, está dirigida por sus antiguos propietarios, permaneciendo el total del capital de su propiedad.

Independientemente de las ventas en plaza y para el interior, su exportación alcanza hasta 16.000 toneladas de harina anuales.

El actual Directorio está compuesto en la forma siguiente: Presidente, Andrés Podestá; Vice Pte., Héctor F. Podestá; Tesorero, Manuel Marcenal; vocal Augusto Nery. Secretario, Francisco Podestá Miláns.

El Presidente y el Vice son hijos del fundador de la casa, y el Director Gerente, Sr. Fco. Podestá Miláns, es nieto del Sr. Luis Podestá.

GRANJA MERLI

DE

BRUNO MERLI

JUAN GONZALEZ — **Departamento de Colonia**

Este establecimiento está constituido por 487 hectáreas, la mitad dedicadas a la ganadería, especialmente a la cría del ganado lechero y majadas Lincoln de alta mestización, y las restantes hectáreas a la producción de cereales y forrajes, con predominio del trigo, lino, avena, maíz y sudán grass.



Plantel Lincoln



Población de la granja y parte del ganado lechero

Posee el establecimiento las instalaciones necesarias para la fabricación de quesos y crema, e implementos agrícolas modernas para el trabajo de la tierra y recolección de las cosechas.

De las 487 hectáreas que forman el predio, 107 son de propiedad del señor Bruno Merli, habiendo sido las restantes tomadas en arrendamiento.

Digitized by Google

CITRICULTURA

Con don Esteban Gautrón

En uno de nuestros viajes al Salto, deseando conocer los famosos naranjales visitamos algunas quintas y establecimientos más importantes en aquella progresista zona del país.

Fué así que tuvimos ocasión de llegar al establecimiento hortícola del señor Esteban Gautrón, el más importante como establecimiento de multiplicación de plantas de aquel lugar y también podríamos decir sin temor de equivocarnos, uno de los más importantes de la República.

Fuí presentado al propietario, hombre inteligente activo y laborioso, como pocos; y mientras recorríamos los grandes viveros, que son para su dueño motivo de verdadero orgullo y que de nosotros no arrancaban más que palabras de elogio y de franca aprobación, nos propusimos iniciar con el Sr. Gautrón una conversación a manera de reportaje, — porque consideramos de antemano, que aquel hombre podría decirnos cosas muy interesantes de todo aquello que es motivo de su negocio.

¿Qué valor le asignaría Vd. a las plantas de naranjos — de acuerdo con la edad de los mismos?

"Sin hablar del valor de la tierra, que varía según su ubicación, nos contestó, voy a estimar, de acuerdo con mi criterio: plantas en su lugar definitivo y bien cuidadas, de 5 años, alrededor de $ 3.00 c|u; de 10 años, $ 6.00 c|u. y de 20 años, $ 10.00 c|u.

¿Qué promedio de frutas pueden dar esas plantas?, — preguntamos.

En condiciones óptimas, ellas pueden dar: tratándose de naranja criolla con 5 años 150 frutas, con 10 años 300 frutas y con 20 años 600 frutas.

Tratándose de tangerinos, puede calcularse que darían 300, 600 y 1.200 frutas respectivamente, es decir, doble producción que las anteriores.

Refiriéndose al abrigo de los montes de naranjos, nos dice que debe considerarse como indispensable cuando se inician plantaciones, y más tarde son también convenientes pero siempre que las plantas que hacen el abrigo no lleguen a perjudicar al monte con sus raíces. Este inconveniente no previsto a tiempo ha sido la causa de que muchos se vieran en la necesidad de destruír los abrigos que antes habían hecho.

Viendo nosotros sus plantaciones tan sanas y bien cuidadas, preguntamos si el estado sanitario de todos los montes era igual. Existen varias pestes en los naranjales, nos dijo, pero que nunca hicieron más que daños muy relativos y parciales. Hoy todos curan sus montes y esto se viene realizando de 4 a cinco años atrás. Emplean con bastante éxito el sulfuro de cal, aumentando cada año los partidarios de este específico, porque es eficaz y barato.

Bajo la dirección del Agrónomo Regional, la Sociedad de Fomento se preocupa bastante de esta cuestión, y prepara el sulfuro de cal, que vende a sus asociados al precio de $ 2.00 la lata de 18 litros, que alcanza para preparar 200 litros de remedio, como se emplea en verano.

Observando nosotros la calidad de aquellas tierras tan especiales para el cultivo del naranjo, se nos ocurrió preguntarle por la suerte que podrían correr las plantas aquellas en otros lugares del país.

El señor Gautrón nos contesta: Las plantas de los viveros del Salto, han dado buen resultado en todo el país, pero no sé cual será el resultado definitivo, porque en muchos lugares les plantaciones son nuevas. Creo que en todas partes se tendrá resultados bastante buenos para continuar plantando, porque a donde el naranjo desarrolle menos, por causa de tierras compactas y frías, durará más el fruto en el árbol y esperará precios mayores que se pagarán siempre en noviembre y diciembre.

Parece que estas tierras fuertes, dan más acidez a la fruta, que tiene así más resistencia y más aceptación para la exportación.


Digitized by Google

La naranja de verano, sobre todo, parece deber dar mejores resultados para conservarse lo más tarde posible. Los lugares de arena tienen ventaja por su humedad natural, que permite al árbol desarrollarse sin mayor cuidado, pero pronto les falta substancia, que es necesario reponer en forma de abonos.

En los terrenos fuertes es necesario más cuidados en verano para conservar la humedad, lo que se consigue con labores de carpidoras, que se deben dar en todos sentidos, teniendo siempre la tierra bien suelta en la superficie de todo el terreno hasta bien cerca del tronco de los árboles y sin dejar crecer ninguna mala yerba. De este modo se consigue un crecimiento mayor y frutas tan grandes como en los arenales.

En el invierno se puede dejar criar el pasto, que se entierra en la primavera, y sirve de abono verde. Esto es sobre todo indispensable en los arenales, para evitar la pérdida de los nitratos por las lluvias, que así son absorbidas por el pasto y devueltos al suelo cuando se entierra éste.

Yo creo que este año pasado han salido del Salto más de 80.000 plantas de citrus de viveros para varios puntos de la República y algo menos en los años anteriores.

Que puede decirnos sobre el Instituto de Citricultura que se instalará en ésta?

Se ha hablado mucho de la instalación en el Salto de un Instituto de Citricultura y creo que sería realmente de gran provecho. Se hace necesario orientar a los productores, indicándoles los senderos que deben seguir. Hasta ahora se ha plantado mucho y nada más. Hoy se habla de la industrialización de las frutas, de las fabricación de derivados y de la exportación. Como Vd. comprenderá, para todo esto es necesario experimentar, investigar primero, para luego decirle al productor lo que debe hacer.

Como el Instituto parece que demora demasiado, se me ocurre que a fin de ganar tiempo se podría hacer algo más sencillo.

Ello consitiría en que se le dieran a la Escuela de Práctica y Campo de Experimentación de Agronomía de San Antonio, algunos recursos a objeto de que sus técnicos pudieran de inmediato iniciar su labor."

Como nosotros sabíamos que esta idea del señor Gautrón era ya una realidad, así se lo manifestamos, despidiéndonos luego de nuestro amable interlocutor, a quien dejamos recorriendo sus plantíos y viveros, que dejaron en nosotros la impresión de una verdadera maravilla.

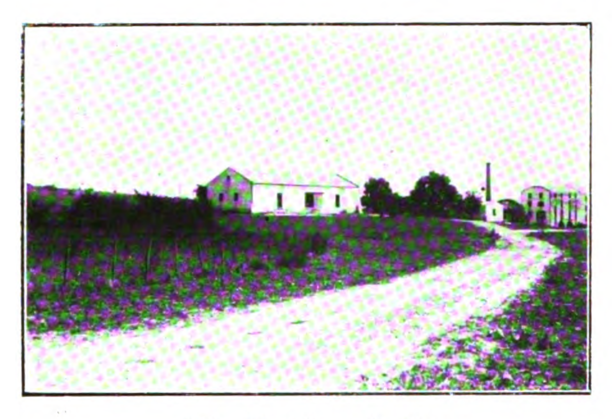
SI NO QUIERE EMPOBRECER LA TIERRA HASTA HACERLA IMPRODUCTIVA, DEVUÉLVALE LOS ELEMENTOS NUTRITIVOS FUNDAMENTALES QUE LE EXTRAE EN LAS COSECHAS Y EN LA ALIMENTACIÓN DE LOS GANADOS.

Digitized by Google

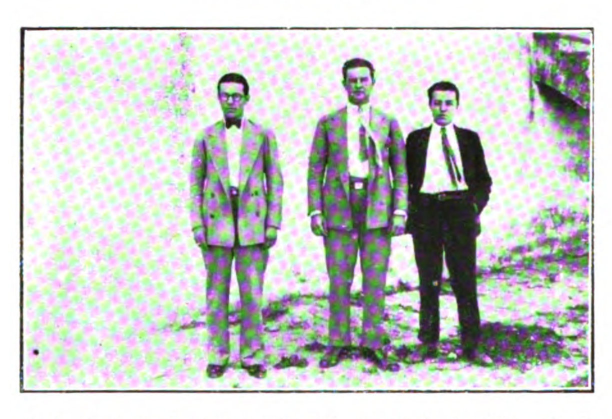
MOLINO VALDENSE
DE
JUAN DAVID BONJOUR

LA PAZ C. P. **Depto. de COLONIA**

Visitando este importante establecimiento, cuya fundación data de 1881, se adquiere el convencimiento de toda la razón que asiste a los que han pugnado por rodear de estímulos y franquicias importantes a la industria harinera. Cuando se ha planteado el problema de una superproducción de trigo, el arbitrio de colocar a la industria nacional en condiciones de conquistar ampliamente los mercados extranjeros, ha parecido la mejor de todas las soluciones y, desde luego, la menos arriesgada para los intereses del Estado. Sea de ello lo que fuere, es el caso que se acrecientan cada día las posibilidades de la industria harinera; que ella proporciona abundante trabajo al elemente nativo, y que se coloca a diario en condiciones más favorables para la exportación del producto, habiendo conquistado casi por completo el mercado más próximo, o sea el territorio vecino del Brasil.



Vista del molino y depósito



El Sr. Armando Bonjour acompañado por empleados del escritorio



Algunos miembros del personal de la fábrica

Se refleja el progreso a que nos referimos, en el establecimiento del epígrafe, que desde los más modestos orígenes ha podido llegar, en el transcurso de medio siglo, a la posición excepcional que hoy ocupa entre los similares.

La iniciación de los trabajos se llevó a cabo dentro de los procedimientos primitivos de la industria: la fábrica utilizaba cuatro ruedas de piedra, movidas por las aguas del arroyo Rosario, mediante una turbina a palas, en tanto que las maquinarias utilizadas hoy son de los tipos más modernos. La fuerza motriz está reforzada por máquinas a vapor de los más adelantados sistemas y que se emplean en las bajantes del arroyo Rosario, que continúa, como en los días lejanos de la fundación, proporcionando la fuerza motriz del próspero establecimiento.

Señala el carácter emprendedor y progresista de los directores del establecimiento, la circunstancia de haber acometido ellos, el año 1885, la construcción de una gran represa en el arroyo Rosario, que es sin duda una de las más importantes obras hidráulicas realizadas en su género hasta aquella fecha en el país.

Da idea de la importancia actual del establecimiento el área de 22 hectáreas que ocupa, comprendiendo la fábrica, casa-habitación, garage, etc., y los siguientes datos que nos es dado

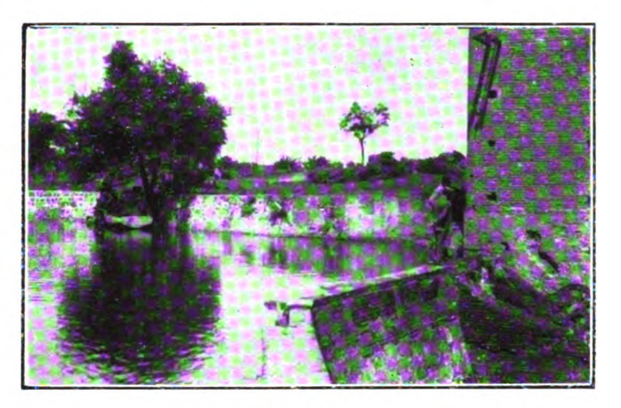

Digitized by Google

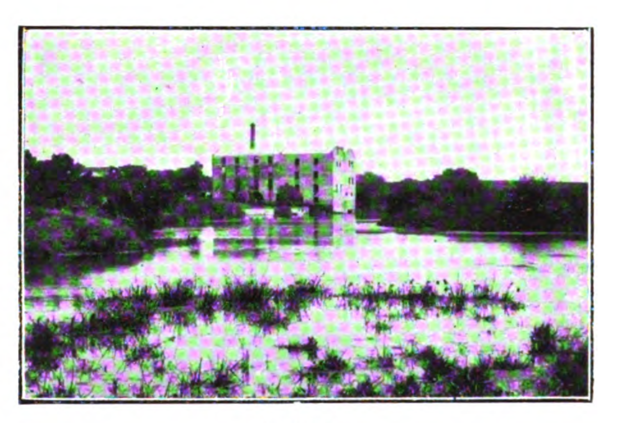
consignar con referencia al capital en giro del establecimiento, estimado en 55.000 pesos, al promedio de 30 a 35.000 bolsas de producción anual de harina y a la calidad de la misma, comprendida totalmente dentro de los tipos denominados Extra, Especial y de Primera. Otros productos de la molienda tales como afrecho, afrechillo y granzas tienen sus mercados de consumo en el propio departamento de Colonia y otros del litoral. En cuanto a las harinas, el Molino Valdense ha exportado grandes remesas al Estado de Río Grande del Sur, siempre que esta clase de negocios ha ofrecido perspectivas más favorables que la colocación dentro de fronteras, que es lo corriente, sobre todo en los departamentos que cuentan con vías fluviales de comunicación.

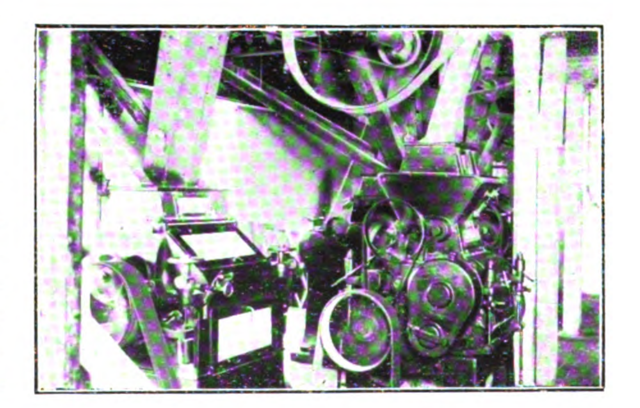
Sin restar ningún mérito a la obra que ejercieron los iniciadores del Molino Valdense, ni menos al actual propietario don Juan David Bonjour y a su hijo Armando, que ejerce con inteligencia y contracción el cargo de Gerente, es dable referir la prosperidad del establecimiento a la circunstancia de levantarse en una zona del país que siempre se ha destacado por la excelente calidad de sus trigos, como es el departamento de Colonia, que hoy conserva el puesto de vanguardia en lo que se refiere al cultivo de ese cereal y que ha visto nacer en nuestro país los estudios fitotécnicos que tanto han elevado el nivel de la producción.

Los trigos industrializados en el Molino proceden en su mayor parte de las colonias Valdense, Española y Suiza.

Si la calidad de los productos de este establecimiento le han dado un notorio renombre, la circunstancia de estar situado en una zona bellísima del país ha contribuído a que lleguen constantemente al establecimiento y lo aprecien en todos sus detalles, un crecido número de turistas que siempre cuentan con la amable acogida de los propietarios.


Vista de una represa


La fábrica


Algunas de las maquinarias

Molino Valdense
de Juan David Bonjour
LA PAZ — C. P.
Dpto. Colonia

Harina
EXTRA

Digitized by Google

De Conrado Martín Uzal

EL CARBON DE LA CEBADA DE EXPORTACION

Hay que combatirlo para no perder una nueva fuente de riqueza

La Plata, 1930.

Hace algunos años importábamos de Europa la malta con que se fabricaba la cerveza nacional. La malta no es más que la cebada germinada, a la que se mata el gérmen desarrollado merced a una leve torrefacción. Después esa malta se coloca en cubas, se agrega el agua y se hace fermentar añadiéndole la levadura, de cuya acción en el líquido resulta la cerveza.

Ahora bien: el tiempo ha pasado, y de importadores de malta nos hemos convertido en exportadores de cebada, para Alemania especialmente.

Antes de ahora se nos decía que la cebada argentina no era apta para maltearla, porque su germinación en los locales donde se pone para el objeto era sumamente irregular, lo que impedía un malteo uniforme y perfecto. Se achacaba a la falta de abonos, a la irregularidad del clima, etcétera, y nosotros consentíamos en que así era, hasta que una empresa argentina decidió fomentar ese cultivo en el país, cuya zona apropiada es enorme, siendo el grano obtenido de excelente calidad, como lo prueban las cervezas de consumo corriente, elaboradas con malta nacional provenientes de cebadas argentinas.

Abastecidas las necesidades internas, la cebada nacional ha pasado a ser artículo de exportación, con beneficio para nuestra agricultura. Por tratarse de un cereal noble, fácil de cultivar y cuyos rendimientos y precios compensarán el sacrificio del chacarero, conviene cuidarlo mucho para acreditarlo en el extranjero.

Noticias llegadas de Alemania nos hacen saber que las malterías de ese país se manifiestan disconformes con la calidad de nuestra cebada, la que se caracteriza por sus iimpurezas y sobre todo por el carbón "ustilago hordei"), que ensucia el grano y lo desmerece enormemente, por el mal olor y mal gusto que puede comunicar a la cerveza que se elabore con ella.

Lo de las impurezas no tiene mayores explicaciones, dado que las chacras donde se siembra la cebada son de las más limpias de la región agrícola argentina; lo del carbón es verdaderamente exacto. Día por día se reproduce esa plaga, al extremo de que los agrónomos se han creído en la obligación de llamar la atención de los cultivadores, a fin de combatir eficazmente esa plaga, para evitar así que la corriente de exportación recién encauzada se cierre y se nos reste un nuevo filón de riqueza.

La exportación exige que el producto sea "sano, seco y limpio". El primer término comprende la exigencia de que el grano no esté afectado por enfermedades causadas por animales o por vegetales, como los hongos microscópicos del carbón ("ustilago hordei"), que desmerecen la buena calidad de la mercadería. La segunda condición obedece a que

Digitized by Google

UN PRODUCTO que además de ser EL MEJOR REMEDIO para combatir el CARBON HEDIONDO DEL TRIGO es un ESTIMULANTE para la germinación de las semillas

USPULUN



Lo que dicen de su empleo los primeros genetistas de Sud-América

El doctor Alberto Boerger, director del Instituto Fitotécnico de "La Estanzue'a", al relatar en su libro "Observaciones sobre Agricultura" los resultados obtenidos con el empleo del **USPULUN** en los cultivos de trigo, llega a las siguientes conclusiones:

"La eliminación segura del carbón hediondo, objeto principal de la aplicación del **USPULUN**, fué obtenida en todas las distintas combinaciones de tiempo y concentración estudiadas."

"Tanto en los ensayos de laboratorio como también en los correspondientes cultivos en plena tierra, notamos efectos favorables del **USPULUN** sobre la germinación del trigo, mereciendo mención especial el hecho de haber recibido las plantitas del cultivo en plena tierra un fortalecimiento bien visible durante una época crítica para ellas."

El porcentaje más alto de germinación en un ensayo realizado en plena tierra correspondió al **USPULUN**.

Trigo normal, sin tratamiento: 76,8 % de germ.

Trigo normal, con Uspulún: 78.6 % de germ.

Trigo infectado, sin tratamiento ... 67,8 % de germ.

Trigo infectado, con Uspulún: 77,4 % de germ.

El Ing. Agrónomo Gustavo Fischer, ex-subdirector del Instituto de "La Estanzuela" y actualmente Jefe de la División de Genética del Ministerio de Agricultura de la Republica Argentina, dice:

"El **USPULUN** se mostró nuevamente en las experiencias del año 1921-22 como fungicida eficaz y completamente inofensivo para la germinación de las semillas curadas, muy superior por este concepto a los procedimientos clásicos con formalina y sulfato de cobre y también al sulfato de cobre neutralizado luego con cal, tratamientos todos algo peligrosos porque dañan en mayor o menor escala la energía germinativa."

MONTEVIDEO . SAN JOSE 1216

Digitized by Google

la humedad sea la menos posible, porque pasando de cierto grado el grano fermenta y llega a destino hecho una masa.

La tercera condición se refiere a la mezcla con semillas extrañas, tierra, etcétera, estableciéndose una tolerancia especial.

En el caso de las cebadas argentinas es la primera condición la que más debieran tener en cuenta para tratar de cumplirla, exportando un producto irreprochable.

El carbón de la cebada, llamado científicamente "ustilago hordei", es causado por un hongo microscópico. Se desarrolla en el



Barril para la cura en seco de los cereales

parénquima de las glumas que han de recubrir el grano, como quien dice entre cuero y carne y en el punto de inserción de los espilletes y aún de sus pedúnculos.

En el primer período de su existencia, según Loverdo, produce en los órganos atacados una materia blanda blanquizca, que no es más que el micelio del hongo, de donde salen los esporos más tarde, que se acomodan en el espesor de los tejidos. Estos esporos constituyen el polvo negruzco que después el viento desparrama, quedando en la espiga una especie de esqueleto negro.

Se comprende que la presencia del "ustilago" en las espigas ocasiona el aborto más o menos completo de los órganos en flor, la estirilidad de los espilletes que la llevan y una alteración notable en su estructura normal.

No hay que confundir el carbón de la cebada con el del trigo, porque, a pesar de su parecido y su cercano parentesco, el carbón de la cebada no afecta al trigo ni el de éste contagia a la cebada, por lo que se le ha dado el nombre de "ustilago hordei", o sea carbón de la cebada.

En este caso, cuando la espiga comienza a salir de la vaina, está ya completamente desorganizada; la diseminación de los esporos o corpúsculos reproductores del hongo comienzan a desparramarse de las espigas pulverulentas.

En una espiga en que ha aparecido la mitad de la vaina, la masa pulverulenta es firme y compacta en la base, mientras que en la extremidad externa, muy deformada, la membrana parietal no tarda mucho en deshacerse en tiritas irregulares. Al mismo tiempo la sustancia negruzca se vuelve polvo y se disipa o difunde al más mínimo choque o al más ligero soplo de viento.

Las espigas encerradas en la vaina preparada para surgir, contienen la materia al estado compacto y húmedo.

Al observar las espigas muy jóvenes en su primera etapa de formación, se comprueba al momento que son ralas y visiblemente atacadas en todas sus partes: el raquis o eje está alterado; los espilletes cerrados y pequeños arrimados al eje. Los órganos sexuales atrofiados, deformados o anulados. La presencia del parásito, que se ha difundido por todos los tejidos de las espigas, impide que ésta se organice, y los principios nutritivos que recogen las raíces para el grano son aprovechados por los esporos en su desarrollo. Las barbas son débiles, escasas o nulas.

Digitized by Google

Estos esporos se adhieren a todos los granos de las espigas sanas, y la trilladora los dispersa enormemente, y es éste un medio de difundir la plaga, pues cuando se siembra este grano, llevará consigo la enfermedad. Otros esporos caen al suelo y allí esperan la oportunidad de introducir su filamento germinativo, que penetra en la planta a ras del suelo y sube por las cañas hasta la espiga, donde cumple sus demás fases vegetativas. En experiencias realizadas en laboratorios se ha comprobado que los esporos de este hongo conservan durante ocho años sus facultades germinativas.

El "carbón duro" de la cebada ocasiona enormes pérdidas en la cosecha al hacer abortar las espigas. Un ingeniero agrónomo técnico, al servicio del departamento de agricultura y ganadería de la provincia de Buenos Aires, ha comprobado en el partido de Coronel Dorrego una pérdida sensible en la cosecha a causa de este parásito.

Unáse el escaso rendimiento al perjuicio causado a la calidad del grano, y véase cuán importante es este asunto que a primera vista no lo parece.

Debemos defender nuestra producción para evitar que se nos cierren los puertos europeos, y en ese sentido todo lo que se haga es poco.

El doctor A. Boerger, genetista de La Estanzuela de la República del Uruguay, en experiencias realizadas para combatir esta enfermedad, aconsejó para ello tratar el grano con remedio en seco.

Es imprescindible, pues, curar la semilla, y para ello se la coloca en un aparato especial que cualquiera puede fabricar con un barril vacío.

Se echa después el remedio en proporción a la semilla de acuerdo al remedio que se emplea. Se tapa herméticamente y se revuelve unos minutos hasta que el polvo se haya adherido a todos los granos uniformemente, quedando listo para la siembra. El remedio evitará que los roedores y otras plagas perjudiquen la semilla.

Si se desea, se puede hacer el tratamiento húmedo, para el cual se disuelve el remedio en una tinaja con agua, donde se sumerge la semilla durante media hora.

Este método tiene los inconvenientes de que hay que secar la semilla y es lento.

Para evitar la enfermedad, hay que sembrar en tierra nueva, con semilla curada previamente.

MEJORES SEMILLAS, MEJORES COSECHAS

Digitized by Google

GRANJA AMALIA

— DE —

Edwin Gugelmeir

COLONIA SUIZA

La linda casa-residencia del propietario. En esta vista se ve al señor Ignacio María Gallinal, Director de "Industrias Rurales", presenciando en compañía de la distinguida esposa del señor Gugelmeir, el ameno panorama de montes huertas y viñas que se descubre desde aquel sitio.

La Granja "Amalia" representa uno de los más serios ensayos de "farmers" en nuestro país, ya que la diversidad de su explotación comprende los productos de la vaca, la cría de cerdos y la avicultura, cunicultura, apicultura, horticultura, fruticultura y vitivinicultura, que allí se realizan por procedimientos metódicos y científicos.

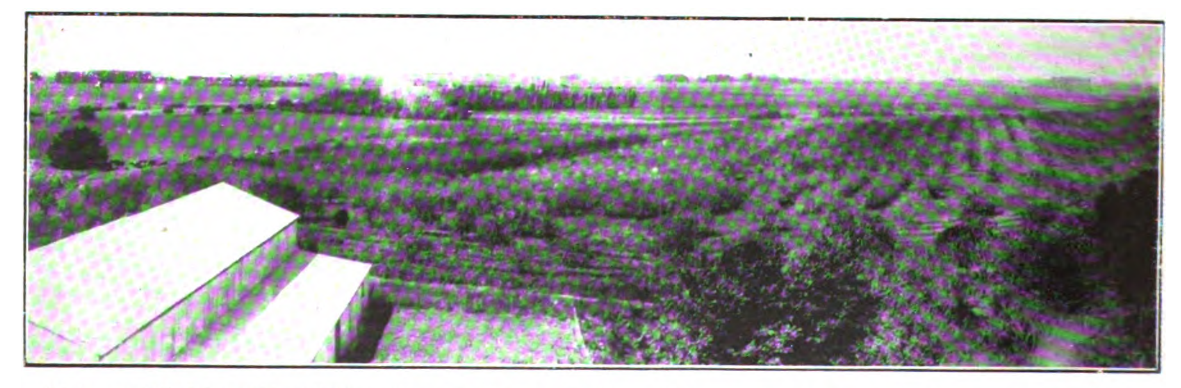
Toda su producción es muy solicitada, gozando de un merecido renombre, pues ella es el resultado de muchos años de rudo batallar y en los que su propietario puso de manifiesto una mentalidad superior unida a una gran experiencia y a una perseverancia ejemplar.

Si bien es cierto que las explotaciones de esta granja contaron desde el primer momento con el beneficio de las tierras ricas en los principales elementos nutritivos, no lo es menos también que, pese a la ventaja de referencia, aquéllas demandaron una obra realmente formidable y que ese gran práctico de la industria granjera que es el señor Gugelmeir no se dió reposo ni omitió gastos en realizarla.

Así se explica que dentro de los límites de este establecimiento no se sepa qué admirar más: si sus grandes montes de frutales, que comprenden las más importantes variedades que prosperan en nuestro medio, montes cuya valiosa producción se industrializa casi totalmente y en los que se advierte la mano experta y constante vigilancia del buen fruticultor; si su sección apícola, con una numerosa población de abejas y provista permanentemente de una flora que secreciona el mejor alimento de aquellos benéficos insectos; si su avicultura, dotada de convenientes instalaciones y que encierra centenares de gallinas Plymouth Rock barreada, Catalana del Prat y demás razas con mayores aptitudes en la producción de carne y huevos; si su quinta hortícola, donde se cultiva en forma intensiva y por mitad la jardinería y la huerta, o sus hermosas piaras de cerdos de razas finas y de consumo, sus rebaños bien conformados y cuidados, su quesería bien instalada y que fabrica todos los tipos de pasta blanda, estando servida por un magnífico plantel de madres con grandes características lecheras, o su sección vitivinícola, con una excelente bodega y un plantío de vid que representa la mayor colección de uvas de mesa y para vino.

La Granja "Amalia" acaba de fundar un establecimiento filial "en las puertas" de la ciudad de Trinidad, y él está llamado, desde luego, a impulsar la evolución agropecuaria en aquellas zonas, contribuyendo así, el señor Gugelmeir, a la difusión de la industria granjera en el país.

Por lo pronto la nueva granja ya ha conquistado gran renombre por sus productos de jardinería, avícolas y de huerta.



Vista parcial del establecimiento. A la derecha, naranjales, duraznеros y perales; a la izquierda, parte de la huerta y el ganado de tambo protegiéndose bajo un higuerón excepcionalmente frondoso, del ardiente sol de un mediodía de Febrero.

Digitized by Google

Las exportaciones de maíz, trigo y harina del Uruguay

Años 1872-1927

Años	Maíz	Trigo	Harina	Años	Maíz	Trigo	Harina
1872	142	5	3.185	1900	485	39.871	18.129
1873	3.680	31	1.696	1901	23.593	248	175
1874	2.467	729	3.223	1902	17.875	55.799	8.271
1875	429	1	154	1903	25.476	9.005	708
1876	—	—	—	1904	50.859	5.895	2.782
1877	6.251	326	7.755	1905	718	54.042	4.941
1878	8.929	122	8.407	1906	239	264	516
1879	9.075	283	6.165	1907	2.216	22.850	5.952
1880	1.052	1.866	928	1908	17.590	50.177	6.651
1881	11.198	2.401	2.173	1909	12.895	71.970	8.573
1882	12.186	167	985	1910	10.654	3.927	8.806
1883	1.250	75	2.310	1911	175	3.198	10.511
1884	13.109	79	1.172	1912	347	16.185	23.812
1885	4.803	2.990	6.175	1913	80	19	8.963
1886	3.560	3.459	11.943	1914	53	272	183
1887	1.835	2.849	8.671	1915	2.359	468	2
1888	18.617	10.147	15.765	1916	351	9.861	8.880
1889	7.662	1.932	832	1917	137	—	871
1890	4.332	18.253	555	1918	161	26.885	41.448
1891	1.340	501	555	1919	242	17.441	15.178
1892	638	1	477	1920	45	732	860
1893	825	5.897	11.538	1921	5.307	3.756	9.979
1894	48.500	110.753	33.878	1922	3.139	8.102	2.734
1895	67.646	99.964	19.364	1923	5.892	5.854	197
1896	89.896	6.390	17.714	1924	828	114.123	18.250
1897	1.378	12.548	11.454	1925	—	35.701	13.250
1898	12.576	77.231	11.296	1926	—	17.136	10.336
1899	10.926	62.673	20.726	1927	—	25.259	13.359

Importación de maíz en el Uruguay, procedente de Buenos Aires

Año 1925 . . . . 27.853 toneladas
" 1926 . . . . 6.284 "



Entre nuestros establecimientos pecuarios que mejor reflejan el espíritu progresista y la acción perseverante y criteriosa de su propietario le corresponde un puesto a la

Estancia MEDIA LUNA

DE ADOLFO RUETE

TIPOS DE SUS HACIENDAS



Vaquillonas Hereford puras de origen



Borregas y Borregos dientes de leche 1.ª y 2.ª cruza Romney Marsh



Plantel Hereford N.º 1 servidos por reproductores de pedigree

En YUCUTUJÁ - Depto. de ARTIGAS

CORRESPONDENCIA:

ESTACION TOMAS GOMENSORO

JORGE HERRAN

ARQUITECTO

Estudio:

Ituzaingó

1467

1.er piso

Montevideo



Teléfono La

Uruguaya

3190

Central

EL NUEVO Y GRANDIOSO EDIFICIO DE LA ADUANA, CUYO COSTO ASCENDERA, UNA VEZ TERMINADO, A $ 3.000.000.00.

PLANO DEL ARQUITECTO JORGE HERRÁN

ESTADISTICA AGRICOLA

Solamente un 7 % de la extensión territorial del Uruguay se destina a la labranza, como puede inferirse de las cifras correspondientes a una y otra, es decir un territorio de 18.692.000 hectáreas con una extensión cultivada de 1.300.000, que comprende 26.531 establecimientos puramente agrícolas (947.000 hectáreas) y una parte bastante estimable (353.000 hectáreas) de los 161.138 establecimientos mixtos con predominio de la ganadería.

El cuadro subsiguiente consigna la extensión dedicada a la labranza en cada departamento de la República y el correspondiente porcentaje sobre la extensión territorial:

DEPARTAMENTOS	Extensión destinada a la labranza Hectáreas	Porcentaje sobre la extensión territorial %
Artigas	4.778	0.42
Canelones	182.676	38.44
Cerro Largo	20.802	1.39
Colonia	162.572	28.61
Durazno	26.210	1.83
Flores	28.068	6.21
Florida	74.124	6.12
Maldonado	32.752	7.97
Minas	69.144	5.54
Montevideo	5.288	7.96
Paysandú	29.506	2.23
Río Negro	20.221	2.39
Rivera	10.215	1.04
Rocha	11.311	1.02
Salto	10.700	0.85
San José	131.481	18.88
Soriano	109.259	11.85
Tacuarembó	9.581	0.46
Treinta y Tres	9.069	0.95
La República	**947.757**	**5.08**

Cabe apoyar en insospechables investigaciones científicas y en informes de otro género la afirmación de que la extensión de la República apta para los diversos cultivos asciende a 9 millones de hectáreas, lo que fija tanto el estado incipiente de nuestra explotación agrícola como el inmenso porvenir que a ese respecto se le ofrece al país, aún sin llegar a los altos porcentajes de tierras cultivadas que ostentan muchos países europeos de condiciones climatéricas y agrológicas notoriamente inferiores al Uruguay.

Los porcentajes sobre la extensión territorial los determina para cada departamento la proximidad de los centros de poblaciones densas y de un modo especial Montevideo, cuya capacidad de consumo ha hecho que la explotación granjera se intensifique en los departamentos próximos como ser Canelones, San José y Colonia, desplazando los cultivos cerealeros y forrajeros hacia zonas algo distantes de la capital y relegando más allá el establecimiento esencialmente ganadero. Podríase tomar los de Cerro Largo y Paysandú como ejemplo de departamentos dotados de tierras excelentes para todo género de cultivos y en los cuales apenas ha hecho camino la agricultura no obstante esa superioridad evidente, debido a su alejamiento de Montevideo, lo que implica transportes lentos y onerosos que hacen económicamente desventajoso el abandono de la ganadería extensiva. No por ser muy conocido dejaremos de citar el caso de Tacuarembó, que contando con las mejores tierras del país para la producción de papas, sólo se dedica a ella en muy pequeña escala, a causa de que el transporte del tubérculo hasta los centros de consumo se traduce en una elevación de precio que no resiste la competencia con las zonas próximas a Montevideo y aún con el producto similar de la Argentina. La política actual de vialidad hace más próxima la posibilidad de entregar a la producción agrícola las vastas zonas de nuestro país que ofrecen condiciones destacadas para los cultivos. Luego


Digitized by Google

de realizada la red de carreteras, la construcción de los ferrocarriles proyectados y el mejor aprovechamiento de las vías fluviales, fácil será ofrecer perspectivas convincentes a la emigración de labradores europeos.

La extensión del país dedicada a la agricultura se distribuye entre las distintas especies en la forma que establece el cuadro subsiguiente, que es sin duda la fuente más aproximada que pueda consultarse al respecto:

CULTIVOS	Hectáreas	CULTIVOS	Hectáreas
Trigo	399.812	Maní	884
Maíz	176.731	Arroz	500
Lino	70.869	Remolacha	600
Avena	41.220	Patatas	3.141
Cebada	2.037	Sorgo	487
Alpiste	672	Porotos	5.290
Centeno	126	Hortalizas	6.500
Alfalfa	5.749	Frutales	13.797
Avena (forraje)	500.000	Otros cultivos	10.000
Tabaco	292	Boniatos	6.700
Viña	10.176		

Siendo el trigo, el maíz y el lino los cereales que proporcionan los rubros más valiosos de la producción agrícola, ofrecemos la estadística de los años del siglo que corre.

ESTADISTICA DEL TRIGO

AÑOS	Area sembrada — Hectáreas	Producción — Kilos	Promedio de precio anual por quintal	Valor de las cosechas	Valor absoluto por hectárea
1900	328.488	187.553.154	$ 2.63	$ 4.932.647.95	$ 15.02
1901	292.616	99.719.771	" 3.85	" 3.839.211.18	" 13.88
1902	276.511	206.936.668	" 2.53	" 5.235.497.70	" 17.89
1903	265.638	124.611.674	" 2.78	" 3.464.204.53	" 13.04
1904	—	—	" 3.01	—	—
1905	260.770	205.888.045	" 2.85	" 5.867.809.28	" 22.50
1906	288.468	125.344.152	" 3.86	" 4.838.284.27	" 16.77
1907	252.258	186.884.422	" 3.18	" 5.942.924.62	" 23.56
1908	247.606	202.208.218	" 3.36	" 6.794.196.12	" 27.44
1909	276.787	233.910.034	" 3.94	" 9.216.055.34	" 33.30
1910	—	—	" 3.82	—	—
1911	257.609	162.543.769	" 3.69	" 5.997.865.08	" 23.28
1912	323.244	238.323.030	" 3.39	" 8.079.150.72	" 24.99
1913	330.252	148.631.673	" 4.42	" 6.569.519.95	" 19.89
1914	368.846	160.227.690	" 5.62	" 9.004.796.18	" 24.41
1915	316.962	97.855.127	" 7.15	" 6.996.641.58	" 22.07
1916	384.290	268.543.310	" 4.09	" 10.983.421.38	" 28.58
1917	315.549	146.697.952	" 7.17	" 10.518.243.16	" 33.33
1918	394.949	355.443.999	" 5.41	" 19.229.520.35	" 48.68
1919	339.771	187.523.183	" 6.00	" 11.251.390.98	" 33.11
1920	275.363	161.891.229	" 9.50	" 15.379.666.76	" 55.85
1921	283.254	211.419.709	" 8.54	" 18.055.243.15	" 63.74
1922	328.650	270.627.060	" 5.94	" 16.075.247.36	" 48.91
1923	268.450	140.220.910	" 6.82	" 9.563.066.06	" 35.62
1924	427.147	363.178.095	" 4.72	" 17.142.006.08	" 40.03
1925	344.108	269.665.338	" 6.08	" 16.395.652.55	" 47.64
1926	387.164	272.807.827	" 5.91	" 16.122.942.58	" 41.64
1927	399.812	278.643.087	" 5.08	" 14.155.068.82	" 35.40
1928	465.804	489.034.100	" 4.24	" 17.808.949.00	" 38.25



Productos COOPER

PARA LA AGRICULTURA, HORTICULTURA, Etc.

Para el lavado general de plantas y destrucción de Vaquillas y otras plagas

Polvo "Katakilla"
Pulverizadores
Regadores giratorios con manga.

Contra las hormigas

Pasta Tactite
Hormiguicidas en Polvo, Conos y Piedras
Máquinas hormiguicidas

Para los parques y jardines. – Destrucción de babosas y caracoles

Matayuyos.

Bombas

Para rociar plantíos

Equipos de luz

Motores Cooper

Pequeños tornos de combinación

Desinfectantes

Creolinas
Acido carbónico.

Contra los roedores

Raticida Cooper

Cajas de fierro

WILLIAM COOPER & NEPHEWS, Ltda.

URUGUAY 820 MONTEVIDEO

Digitized by Google

ESTADISTICA DEL MAIZ

AÑOS	Area sembrada — Hectáreas	Producción — Kilos	Promedio de precio anual por quintal	Valor de las cosechas	Valor absoluto por hectárea
1900	145.668	77.093.944	$ 2.36	$ 1.819.417.08	$ 12.49
1901	181.558	141.647.916	" 2.05	" 2.903.782.28	" 15.99
1902	178.238	128.539.335	" 1.87	" 2.403.685.56	" 13.49
1903	162.467	134.335.534	" 1.58	" 2.122.501.44	" 13.06
1904	—	—	" 1.61	—	—
1905	176.899	112.186.773	" 1.93	" 2.165.204.72	" 12.24
1906	166.361	81.952.339	" 2.88	" 2.360.227.36	" 14.19
1907	212.154	136.136.240	" 2.82	" 3.839.041.97	" 18.10
1908	174.516	101.717.276	" 2.75	" 2.797.225.09	" 16.03
1909	203.268	169.464.099	" 2.58	" 4.372.173.75	" 21.51
1910	216.278	165.466.168	" 2.35	" 3.888.454.95	" 17.98
1911	201.705	92.445.257	" 4.35	" 4.021.368.68	" 19.94
1912	239.118	202.282.961	" 3.13	" 6.331.456.68	" 26.48
1913	254.666	135.719.736	" 3.45	" 4.682.330.89	" 18.39
1914	280.234	181.422.860	" 3.14	" 5.696.677.80	" 20.33
1915	318.501	289.108.179	" 2.35	" 6.794.042.21	" 21.33
1916	281.994	116.942.609	" 3.25	" 3.800.634.79	" 13.48
1917	253.836	173.109.485	" 4.37	" 7.564.884.49	" 29.80
1918	238.696	191.181.080	" 3.79	" 7.245.762.93	" 30.36
1919	223.501	166.988.017	" 4.01	" 6.696.219.48	" 29.96
1920	199.933	116.842.059	" 6.09	" 7.115.681.39	" 35.59
1921	221.300	200.425.010	" 4.69	" 9.399.932.97	" 42.48
1922	193.856	122.245.840	" 5.00	" 6.112.292.00	" 31.53
1923	230.375	165.086.200	" 4.20	" 6.933.620.49	" 30.10
1924	186.329	116.849.355	" 4.69	" 5.480.234.75	" 29.41
1925	164.478	135.888.050	" 4.38	" 5.951.896.59	" 36.19
1926	176.331	84.940.510	" 4.62	" 3.942.251.56	" 22.25

ESTADISTICA DEL LINO

1900	1.325	1.009.411	$ 4.71	$ 47.543.26	$ 35.88
1901	4.002	2.313.935	" 4.72	" 109.217.73	" 27.29
1902	11.191	8.757.245	" 5.89	" 515.801.73	" 46.09
1903	33.932	20.767.104	" 3.60	" 747.615.74	" 22.03
1904	—	—	" 3.07	—	—
1905	19.079	14.046.417	" 3.69	" 518.312.79	" 27.17
1906	18.485	10.782.173	" 4.21	" 453.929.48	" 24.56
1907	29.529	21.930.704	" 4.37	" 958.371.76	" 32.46
1908	25.680	18.372.341	" 4.19	" 769.801.09	" 29.98
1909	18.341	13.259.821	" 4.68	" 620.559.62	" 33.83
1910	—	—	" 6.53	—	—
1911	38.338	16.775.797	" 7.11	" 1.192.759.17	" 31.11
1912	57.698	22.316.720	" 5.77	" 1.287.674.74	" 22.32
1913	56.893	33.072.610	" 4.39	" 1.451.887.58	" 25.52
1914	51.893	24.451.520	" 4 67	" 1.141.885.98	" 22.00
1915	40.923	14.938.776	" 4.15	" 619.959.20	" 15.15
1916	17.863	9.921.720	" 5.51	" 546.686.77	" 30.60
1917	14.525	3.096.768	" 9.60	" 297.289.73	" 20.47
1918	14.725	8.467.115	" 8.71	" 737.485.72	" 50.08
1919	20.830	12.659.543	" 9.57	" 1.211.518.27	" 58.16
1920	33.458	23.671.280	" 10.41	" 2.464.180.24	" 73.65
1921	31.917	24.526.095	" 7.59	" 1.861.530.61	" 58.32
1922	24.660	13.173.430	" 8.63	" 1.136.864.00	" 46.10
1923	34.180	18.275.270	" 9.12	" 1.666.704.62	" 48.76
1924	42.469	29.920.040	" 8.81	" 2.635.955.52	" 62.07
1925	59.070	39.159.893	" 8.44	" 3.305.094.96	" 55.95
1926	74.900	51.538.362	" 5.99	" 3.087.147.88	" 41.22
1927	70.869	50.028.992	" 5.83	" 2.916.699.23	" 41.16

Digitized by Google

Complementando el cuadro general de los cultivos, con la indicación de las áreas plantadas y rendimientos obtenidos, ofrecemos a continuación la estadística correspondiente a las restantes especies que predominan en la explotación agrícola.

ESTADISTICA DE LA AVENA

Cosechas	Hectáreas sembradas	Producción	
		Quintales	Valor en $
1923-1924 ..	48.686	312.898	1.326.688
1924-1925 ..	55.763	459.801	1.572.520
1925-1926 ..	60.329	354.145	1.175.761
1926-1927 ..	41.220	209.404	973.729
1927-1928 ..	56.005	477.945	1.601.116

ESTADISTICA DE LA CEBADA

Cosechas	Hectáreas sembradas	Producción	
		Quintales	Valor en $
1923-1924 ..	1.861	17.136	74.884
1924-1925 ..	3.003	22.432	82.101
1925-1926 ..	2.693	23.312	73.899
1926-1927 ..	2.037	15.246	77.755
1927-1928 ..	2.662	25.160	91.582

ESTADISTICA DEL CENTENO

Cosechas	Hectáreas sembradas	Producción en Quintales
1923-1924 ..	23	139
1924-1925 ..	325	2.023
1925-1926 ..	28	147
1926-1927 ..	126	417
1927-1928 ..	28	186

ESTADISTICA DEL ALPISTE

Cosechas	Hectáreas sembradas	Producción	
		Quintales	Valor en $
1923-1924 ..	1.384	11.905	148.455
1924-1925 ..	3.950	22.625	176.022
1925-1926 ..	1.967	9.586	56.749
1926-1927 ..	672	3.861	19.691
1927-1928 ..	330	1.934	14.040

ESTADISTICA DE LA ALFALFA

Cosechas	Quintales sembradas	Producción	
		Hectáreas	Valor en $
1923-1924 ..	5.523	188.396	940.096
1924-1925 ..	5.816	217.099	781.556
1925-1926 ..	5.991	236.695	575.169
1926-1927 ..	5.749	249.341	812.852
1927-1928 ..	4.472	171.812	785.181
1928-1929 ..	4 372	197.879	672.789

ESTADISTICA DEL MANI

Cosechas	Hectáreas sembradas	Producción en Quintales
1923-1924 — Año 1923.	746	2.612
1924-1925 — " 1924.	657	4.979
1925-1926 — " 1925.	478	2.220
1926-1927 — " 1926.	884	3.832
1927-1928 — " 1927.	985	4.792
1928-1929 — " 1928.	713	3.942

ESTADISTICA DE LAS PAPAS

Cosechas	Hectáreas sembradas	Producción	
		Quintales	Valor en $
1923-1924 — Año 1923	4.918	93.776	569.220
1924-1925 — " 1924	4.967	127.920	502.726
1925-1926 — " 1925	3.505	85.439	607.471
1926-1927 — " 1926	3.141	94.385	537.994
1927-1928 — " 1927	4.406	111.475	462.621
1928-1929 — " 1928	4.890	154.504	826.596

ESTADISTICA DE LOS BONIATOS

Cosechas	Hectáreas sembradas	Producción en Quintales
1923-1924 ..	8.680	301.585
1924-1925 ..	6.718	287.961
1925-1926 ..	4.843	195.516
1926-1927 ..	6.700	194.632
1927-1928 ..	8.327	291.650
1928-1929 ..	7.825	403.577

Digitized by Google

Las mejores naranjas

que se cosechan en Montevideo

Son de la antigua y renombrada

Granja de Hilario Cabrera

En Peñarol Viejo Depto. de Montevideo

LOS VINOS "Los Cerros de San Juan" HONRAN A LA Industria Nacional

PUREZA - CALIDAD - ESTACIONAMIENTO

GRANJA AMERICANA

DE

ALBERTO A. FRANCO

Teléfono La Uruguaya N.° 57

COLONIA SUIZA

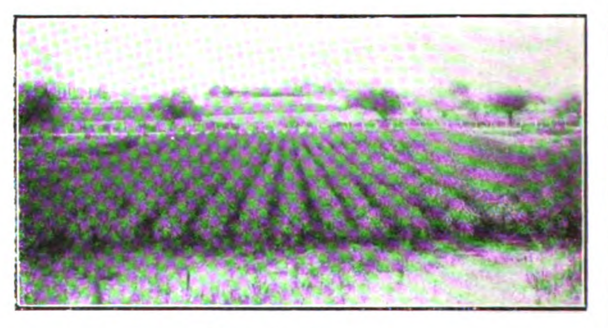
Establcimiento de arboricultura, fruticultura y horticultura



Entrada a la granja

Con 30 hectáreas de superficie, y de las cuales 18 están plantadas de árboles frutales en producción, dedicándose las 12 hectáreas restantes a vivero de árboles frutales y forestales.

Producción de frutilla de las mejores variedades.



Vivero de durazneros

Venta de árboles y frutas de todas clases.

MAGLIA & PASQUET

Importadores exclusivos de Yerba Mate de Curityba

MONTEVIDEO PIEDRAS, 426

Digitized by Google

ESTADISTICAS DE LOS POROTOS

Cosechas	Hectáreas sembradas	Producción	
		Quintales	Valor en $
1923-1924 ..	9.255	40.486	845.753
1924-1925 ..	5.614	28.181	562.211
1925-1926 ..	4.370	24.489	450.598
1926-1927 ..	5.290	24.255	431.253
1927-1928 ..	4.838	30.132	443.543
1928-1929 ..	5.839	47.239	720.395

CULTIVO DE TABACOS

Areas cultivadas y cosechas en kilos, de los años 1905 a 1926.

AÑOS	Hectáreas	Cosechas en kilos
1905	462	418.885
1906	785	509.332
1907	1.065	845.424
1908	769	711.291
1909	773	673.582
1910	875	623.047
1911	599	496.113
1912	1.600	1.341.615
1913	1.683	1.388.942
1914	1.013	788.263
1915	478	400.894
1916	381	255.266
1917	731	362.370
1918	685	430.667
1919	1.563	832.893
1920	969	629.709
1921	398	149.380
1922	51	35.410
1923	129	88.210
1924	348	227.680
1925	241	215.800
1926	253	249.160

Señalabamos con anterioridad que es factible adaptar el elemento criollo a las tareas agrícolas modificando en tal forma su género tradicional de labor.

Al iniciar una referencia al censo de propietarios de los predios agrícolas existentes en la República, con especificación de las nacionalidades respectivas, no nos resistimos a la tentación de destacar que sobre un total de 34.735 propiedades, los pertenecientes a uruguayos se fijan en 30.842, (88.79 %), lo que dice de la facilidad con que el elemento nativo se orienta hacia las nuevas formas de la explotación de las riquezas básicas del país. La afirmación precedente se confirma comparando la estadística más reciente con la del quinquenio anterior, que traduce un aumento anual de bastante importancia para el número de uruguayos y la disminución correlativa del elemento extranjero.

Españoles e italianos en el orden en que se citan ocupan luego los primeros puestos numéricos en la estadística a que hemos referido.Esta preeminencia subsiste en forma bien destacada con respecto a las demás nacionalidades, lo que se explica recurriendo a factores de orden histórico, como ser que a España e Italia corresponden los primeros contingentes de labradores arribados al país y que invirtieron en él sus bienes, adquiriendo las mejores tierras.

Aportan asimismo una contribución valiosa para la explotación de la riqueza agrícola los dos países fronterizos, Brasil y Argentina, con 465 propietarios, arrendatarios y medianeros y 141 respectivamente.

Elementos de reciente incorporación al trabajo nacional, los rusos, de condiciones excepcionales para el laboreo de las tierras y especialmente empleados por la colonización oficial, acrecen anualmente sus contingentes, que con la cifra de 228 propietarios arrendatarios y medianeros ocupan en la actualidad el 5.º lugar de la estadística correspondiente, habiendo desplazado del mismo a nuestros vecinos los argentinos. Información más amplia que la glosada en los párrafos antecedentes, puede inferirse del siguiente cuadro:

Digitized by Google

Granja LARROSA

DE

B. G. Larrosa Barbat

SUAREZ **CANELONES**

Ordeñe Mecánico Frigorífico
Reparto de Leche inspeccionada (cruda)

Pedidos:

18 DE JULIO, 902

Teléfono: Uruguaya 321, Central

Dr. Pedro Marín Sánchez
CIRUJANO DENTISTA
Profesor de la Facultad de Odontología

URUGUAY, 1675
Teléfono Uruguaya, 1844 (Cordón)

ROYAL FLORERIA
de R. GUIDET

Grandes viveros de todas las variedades floríferas.

Stock permanente de flores de toda estación.

Ornamentación floral de locales para la celebración de fiestas. - Ramos y coronas.

Exposición y venta: ANDES 1437
Tel. Urug. 2966 Central. — MONTEVIDEO

ARENAS TIPO 25 DE AGOSTO

FINAS, GRUESAS Y TERCIADAS

Procedentes del Santa Lucía. — Dulces, duras y con el mínimum de huecos, especiales para construcciones sólidas.

Con el uso de estas arenas se evita la humedad de los cimientos y paredes y se gana dinero por economía de portland.

Pídalas al principal local de venta en Montevideo: **JOAQUIN REQUENA 1876**

o a la Administración General: ESTACION 25 DE AGOSTO

Digitized by Google

CENSO DE AGRICULTORES POR NACIONALIDADES

(Propietarios, arrendatarios y medianeros)

DEPARTAMENTOS	Uruguayos	Españoles	Italianos	Brasileños	Franceses	Argentinos	Suzos	Ingleses	Portugueses	Alemanes	Rusos	Austriacos	Sirios	Belgas	Otras nacionalidades	TOTAL de Extranjeros	TOTAL GENERAL
Artigas	335	16	72	35	1	12	—	1	—	1	1	—	—	—	1	140	475
Canelones	6.958	369	260	—	9	3	1	2	—	5	3	1	—	1	1	655	7.613
Cerro Largo	995	49	8	102	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	163	1.158
Colonia	3.042	118	228	1	17	22	22	4	1	4	—	5	3	—	1	426	3.468
Durazno	1.291	51	33	12	6	5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	109	1.400
Flores	777	43	14	—	2	1	—	3	—	2	—	—	1	—	—	66	843
Florida	2.460	96	97	2	4	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	201	2.661
Maldonado	1.701	65	10	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	77	1.778
Minas	2.642	112	28	6	1	—	2	—	—	1	—	3	2	—	2	157	2.781
Montevideo	278	25	144	—	12	2	—	—	11	—	1	—	—	—	—	195	473
Paysandú	489	17	71	4	2	24	2	1	2	19	102	—	1	12	4	261	750
Río Negro	131	5	2	—	—	7	—	3	—	2	112	—	—	—	1	132	263
Rivera	970	17	5	132	1	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	158	1.128
Rocha	1.395	17	15	53	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	87	1.482
Salto	366	9	52	20	3	13	2	—	3	—	8	—	—	—	4	114	480
San José	3.428	388	78	1	5	4	1	2	—	4	—	—	—	—	2	485	3.913
Soriano	1.486	81	77	—	11	30	7	4	—	1	—	4	—	—	2	217	1.703
Tacuarembó	1.231	36	43	61	15	12	—	1	1	2	—	3	2	—	—	176	1.407
Treinta y Tres	885	19	10	36	2	2	—	1	2	—	—	—	1	—	1	74	959
Total año 1926-27	**30.842**	**1.523**	**1.247**	**465**	**93**	**141**	**40**	**22**	**22**	**42**	**228**	**17**	**10**	**13**	**20**	**3.893**	**34.735**
Total año 1925-26	30.272	1.828	1.326	486	122	133	36	15	23	31	275	15	12	8	21	4.331	34.603
" " 1924-25	30.158	1.675	1.365	509	117	128	52	16	30	19	261	17	8	7	20	4.224	34.382
" " 1923-24	33.132	2.191	1.629	747	132	134	54	31	16	25	243	17	8	8	20	5.255	38.387
" " 1922-23	26.540	2.009	1.546	841	123	121	61	23	13	15	232	11	3	12	9	5.019	31.559
" " 1921-22	30.077	2.384	1.922	852	158	123	65	34	11	27	177	20	5	4	12	5.794	35.871

FORMA DE EXPLOTACION DE LOS PREDIOS AGRICOLAS

Fijamos en 34.735 el número total de predios agrícolas, de los cuales el 47.90 % o sea 16.576 predios son explotados directamente por sus propietarios, 13.470 (38.93 %) por arrendatarios y 4.557 (13.17 %) por medianeros.

Orientada la legislación de nuestro país en el sentido de dar la propiedad de la tierra a quien la explota directamente, se acrecentará en lo futuro el número de pequeños propietarios trayendo la consecuencia auspiciosa de la subdivisión de la tierra y la intensificación y diversidad del trabajo agrícola.

Cuenta la república con 95.284 personas dedicadas a las tareas agrícolas, es decir el 5.54 % de la población total, cuyas actividades se desarrollan sobre las 947.757 hectáreas destinadas a la labranza en el total de predios puramente agrícolas que hemos fijado ya en 34.735.

Digitized by Google

"SANTA ISABEL FARM"

DE

Camilo R. Williams y Cía.

CORRALITO **Dpto. de SALTO**

En muy pocos establecimientos nacionales se ha operado una transformación tan completa como la realizada en el limitado período de unos diez años por los señores Camilo R. Williams y Cía. La magnífica propiedad que es hoy "Santa Isabel Farm", ubicada en Corralito, a escasos kilómetros de distancia de la ciudad del Salto, era hace una década campos dedicados por entero a la ganadería extensiva, cuyo aspecto general daba la sensación de la naturaleza agreste, imperando en toda su desordenada pujanza, siendo hoy asiento esos mismos campos de valiosas



Aspecto del naranjal y sus montes de abrigo



explotaciones de fruticultura y arboricultura, además de dedicarse a la cría de ganado lechero y de lanares.

Anexados a la administración de Santa Isabel se


Digitized by Google

cuentan los establecimientos denominados: LOS PLATANOS, LA CAÑADA, PLACE ROSE, SANTA ENRIQUETA, SANTA ROSA, LOS PINOS, COLONIA VIEJA, CECILIA WILLIAMS, LAS AROMAS y LAS AROMAS, dedicados exclusivamente al cultivo de citrus.



Hermosa avenida de acceso

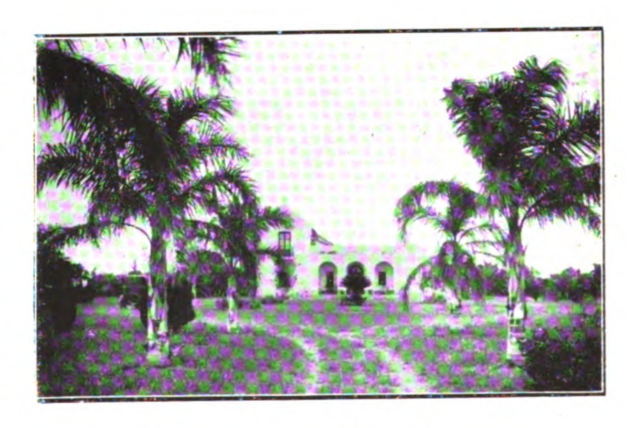
Tomada en conjunto la extensión que ocupa en todos los establecimientos los montes de naranjales, se llega a la cifra de 300 hectáreas, lo que es índice de una producción de gran volumen en la actualidad, y de formidable incremento de futuro desde que sólo una mínima parte de los naranjales se hallan en período de plena producción.

Sería una omisión injustificada no tributar el elogio correspondiente a los iniciadores de una empresa de tanta importancia ligada en cierto modo a la prosperidad económica del país, dotado por la naturaleza de zonas excepcionales para la explotación de la industria citrícola.

Las mismas energías puestas a contribución en el cultivo de los naranjos se han dedicado a la arboricultura representada por extensos montes de eucaliptus, álamos y otras especies maderables, que no tardarán en aprovechar con éxito las diversas industrias nacionales que todavía están en período de iniciación.

La explotación pecuaria se realiza, como hemos dicho, con ganado lechero y lanares. Tiende hoy el establecimiento hacia el cruzamiento con la raza Normanda, utilizándose al efecto toros puros de los mejores orígenes. Los indíces de producción de leche encuentran un estímulo en la posibilidad de un amplio mercado en la ciudad del Salto, de la que el establecimiento dista, como hemos dichos, escasos kilómetros. La explotación del lanar recién se inicia en Santa Isabel con majadas cruzas, que ofrecen el tipo de lana más conveniente para los actuales mercados.

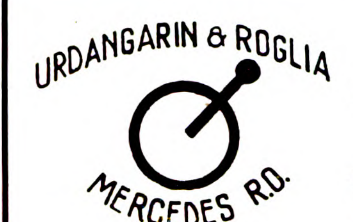
Los fotograbados incluídos en esta breve descripción dan una idea del aspecto que ofrecen los extensos naranjales y la sección arboricultura, teniendo que lamentar por nuestra parte la carencia en que nos encontramos de los elementos gráficos necesarios para dar



El bello edificio colonial del establecimiento

al lector la visión del orden y la prodigalidad que imperan en todo el establecimiento y que lo mismo se revela en la elegante arquitectura del edificio principal, que en la bondad de las instalaciones, el cuidado de los caminos y la belleza de las plantaciones ornamentales.

Digitized by Google



ESTANCIA "Santa Teresa"

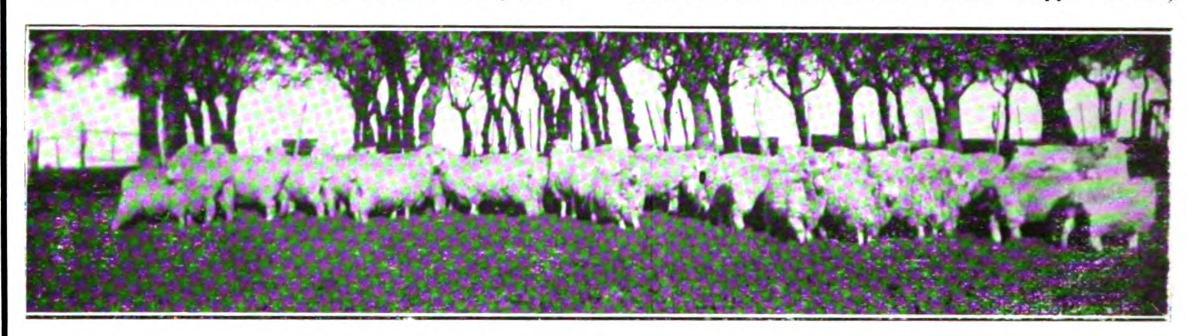
Estación BIZCOCHO — **Dep. de Soriano**

El establecimiento a que se contrae el comentario de esta página, figura entre los que contribuyen de un modo más eficaz a levantar el nivel de la producción pecuaria del país, desde que sus propietarios, los señores J. Manuel Urgandarín y J. Luis Roglia, no sólo cuentan con selectos planteles de pedigree, sino que constantemente le incorporan nuevos y valiosos sementales procedentes de las mejors cabañas.

Las siguientes cifras, dan a conocer la importancia del establecimiento: *Hereford de Pedigree* 270 piezas; de "Aldersend Wilton", comprado por el Sr. Leonardo Pereyra en $ 20.000 oro.

Bounds Joceckey H. B. I. 36099, nieto de Sailor Pruice, el campeón de la Real de Inglaterra. Noke *Defender*, H. B. I. 42663 y sobretodo *Eyton Tracery* H. B. I. 49205, procedente de la vieja familia Prunella de Mr. Tanner e hijo de Lion, Campeón también de la Real de Inglaterra.

Y por lo que respecta al Shorthorn, cuenta con reproductores tan calificados como "*Clipper Doric*",



Ovejas Lincoln de pedigree inscriptas

Shorthorn de pedigree: 305 piezas: *Hereford de pedigree particular*—orígen de los Cerros de San Juan y Cochicó: 185 piezas; *Lincoln de pedigree*: 56; *Puros por Cruza*: 1.100 vientres.

Los reproductores importados pertenecen 6 a la Raza Hereford, 2 a la Shorthorn, y 58 a la Lincoln, (12 carneros y 46 vientres).

La producción de "Santa Teresa" es sobresaliente bajo todo punto de vista, lo que explica la activa demanda que se registra por sus productos vacunos y lanares.

Es imposible dar una idea del alto orígen de todos los reproductores que figuran en el establecimiento, pero no podemos omitir una referencia siquiera sumaria a los siguientes padres de cabaña, de la raza Hereford: "*Silver Star*" H. B. I. 38050, por Patchwork, criado por el célebre cabañero británico A. H Hughes. "*Bounds Neptune*", H. B. I. 43563, por A'dersend Lictor, un hijo por "Mihills Doric"; "Clipper Prince", por "Earl of Spey", que diera tantos productos laureados en el Prado y "*Cluny Robin Augustus*" con tan buen resultado empleado en la "Media Agua".

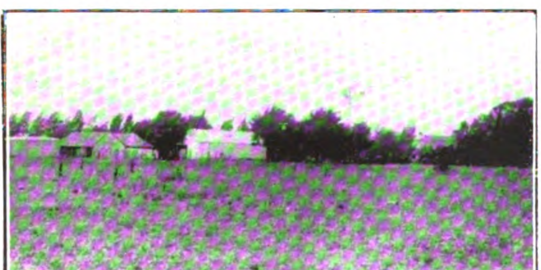
Los importantes premios obtenidos por los señores Urdangarín y Roglia en las exposiciones anuales de la Asociación Rural de Soriano, abona cuanto hemos dicho con respecto a los méritos de la producción de Santa Teresa.

Si dispusiéramos de mayor espacio, refereríamos la importancia de la labor agrícola que se realiza en el establecimiento que nos ocupa, y que comprende una extensión de 470 hectáreas, correspondiendo 250 a los cultivos de avena, 150 a lino y los restantes a maíz y trigo.

Como epílogo de esta escueta reseña, quede consignado el aprecio a que es acreedor el espíritu progresista de los señores Urdangarín y Roglia.

EL ESTABLECIMIENTO AGROPECUARIO DEL Sr. JUAN Mc. ALISTER

Ha experimentado una consciente evolución



Casco de la estancia. El follaje sólo permite ver una pequeña parte del edificio principal

En la imposibilidad de decir mucho, o sea todo lo que hay que decir del establecimiento agropecuario del señor Juan Mac Alister, nos limítaremos a expresar que este hombre de empresa es uno de los hacendados que cuenta con mayores merecimientos dentro del país, pues ha impreso a esa explotación una acelerada evolución hacia la diversificación de la producción.

Cabaña, tambo modelo, agricultura aplicada, etc., son las especializaciones productoras del establecimiento.

Se dedica a la producción de animales lecheros de alta calidad, habiéndolo ensayado con singular éxito.

En el plantel Shorthorn cuenta con sangres de las cabañas argentinas de Pedro T. Pagés y Raúl C. Etcheverry y de las nacionales Media Agua,, La Concordia, Drabble y otras.

La hermosa explotación agropecuaria del señor Mac Alister está situada en Tarariras, Departamento de Colonia.

Digitized by Google

CALENDARIO DE AGRICULTURA

ENERO

Se repiten las siembras escalonadas de maíz dulce, poroto cuarentino y arvejas.

Siembra en almácigos de coliflor, bróculi y coles de invierno, acelgas y zanahoria. Se procede al blanqueado del apio, envolviendo sus tallos en arpillera y aporcándolos: luego se cosecha a los veinte días.

No hay que descuidar las carpidas y aporcaduras para mantener fresca la tierra. Las ramas formadas en el año anterior están en condiciones de darnos buenos ojos para los escudetes. Se toman aquellos situadas en la parte media de la rama y se cortan las hojas dejando el peciolo, para evitar la evaporación. Se efectúan las operaciones de poda en verde: despuntando, desretoñando, especialmente para el peral y el manzano.

Los trabajos mayores en este mes consisten en cuidar los almácigos, riegos y limpiezas, tanto en las plantas en plena tierra como en las enmacetadas. En estas últimas se tendrá especial cuidado para impedir que la raíz principal salga por el agujero del fondo de la maceta, y en el caso de que salga, se cortará.

FEBRERO

Se sembrarán algunas verduras precoces que puedan cosecharse antes del invierno, como habas, maíz dulce, porotos. Se hacen almácigos de puerros, cebolla blanca, repollos lisos. Como trabajo del suelo se efectuarán carpidas y aporcaduras. Se sigue cosechando maíz dulce, tomates, ajíes, berenjenas, pepinos. Se procede a la cosecha de papas sembradas en primavera.

Se prosigue con los onjertos de escudete. A los injertos del mes anterior que se han desarrollado, se les corta el patrón sobre 10 ctms. arriba de injertos. Cuídese las ataduras de rafia, para que no se entrangulen los injertos.

Prosigue la limpieza en los criaderos, viveros y sembrados.

Continúase activamente la destrucción de insectos y recolección de semillas.

MARZO

Continúa la recolección de frutas. Se arrancan los brotes o renuevos que salen al pie de los árboles.

Se pueden transplantar las coníferas y los árboles de hojas largas, persistentes, debiendo conservarles un pan de tierra en las raíces y regar el hoyo antes de la plantación. Se cortarán los tutores a los árboles que no lo necesiten, y si es necesario se colocarán nuevos.

En viveros se pueden colocar todos los árboles y arbustos criados en maceta.

Aún continúa el injerto de escudete a ojo durmiente.

Se estratifican carozos de duraznos, cerezos, guindos, almendros, etc.

Se hacen almácigos de perales, manzanos, etc.

Las siembras y plantaciones del año, serán carpidas, y se replantarán los claros.

Ya ha empezado en muchos puntos y continúa en otros, la vendimia, que en este mes debe quedar terminada.

En las bodegas el trabajo es activo, en cambio en las cepas no se exige casi ninguno. Se vigilarán todos los vinos y los trasiegos se harán tantos cuantos sean necesarios.

Se continúa la cosecha de las semillas que maduran. Se favorecerá la germinación de las semillas en los claros, pasándoles el arado o cultivador.

Los montes plantados el año anterior se carpirán y se repondrán los pies que se hayan secado. Se preparan nuevas tierras para plantaciones.

Se recorrerán, binarán y regarán si fuera necesario y posible, los viveros.

En almácigos, terrinas y de asiento pueden sembrarse: abedules, acacias, abetos, alerce, araucarias, arcas, casuarinas, cedros, cipreses, fresnos, laureles, pinos, moreras, tuyas, tilos, etc.

En este mes el horticultor debe aprovechar para preparar todo terreno que quiera sembrar, abonándolo si fuera posible, y no olvidando las ventajas que le brindan las labores profundas.

Se continúa la plantación de bulbos de ajos y cebollas para verdeo.

Se aporca el apio y todas las plantas que lo necesiten. Se transplantan todas las plantitas que hayan adquirido el tamaño requerido.

Se siembra: acedera, acelgas, achicoria, arvejas, alcauciles, berros de fuente, coles, colinabos, escarola crespa y de hoja ancha, espinaca de Inglaterra y de Virofloy, haba temprana de Sevilla, lechuga, nabos, puerros, rabanitos, remolacha, zanahoria, etc.

ABRIL

Siguen preparándose los terrenos y los hoyos para las plantaciones que se deben llevar a cabo en los meses de Abril, Mayo y Junio.

Pueden transplantarse todos los árboles y arbustos de hojas persistentes, como también algunos de los árboles frutales y en general todo el que se halle ya despojado de sus hojas.

Pueden empezar los plantíos de estacas de membrillos, y prepararse los pies que se piensan injertar de púa particularmente el membrillo, que debe cortarse a poco más de una cuarta del lugar en que ha de recibir el injerto.

Las semillas que no se puedan sembrar deben estratificarse a fin de conservarles sus facultades germinativas.

Se siembra al aire libre en plena tierra o terrinas: almendros, avellanos, cerezos, ciruelos, damascos, duraznos, groselleros, guindos, manzanos, perales, etc.

Continúase las labores preparatorias y el entierro de los abonos.

Se plantan dientes de ajo y chalota. Se dividen las matas viejas y se replantan los renuevos de tomillo, ajenjo, acedera y alcauciles.


Digitized by Google

En los cuadros de alcauciles se da una labor con pala de puntear o azada y al mismo tiempo se cortan los brotes, dejando solamente los cogollos principales.

Se hacen plantíos de frutilla grande y de todos los meses y los grandes almácigos de cebolla. Se preparan las fosas para plantar espárragos.

Al aire libre se siembran: acederas, acelgas, achicoria, arvejas, alcauciles, apio para verdeo, berro de fuente, cardo sin espinas, cebollas de todas clases, chirivia larga y redonda temprana, coles, coliflor temprana, colinabo violeta, blanca y gigante de Nápoles, colinabo amarillo y blanco de Génova, escarola crespa siempre blanca, crespa de otoño y hoja de lechuga, escorzonera, espinaca de Inglaterra y de Holanda, haba de Sevilla larga temprana y otras clases, lechuga Bahía blanca y de invierno, pasión arrepollada de Nápoles, romana blanca y verde, nabo varias clases, perejil común y crespo, perifolio, puerro corto temprano, rabanitos de todas clases, rábano varias clases, remolacha colorada temprana, negra de Egipto, de Bassano y amarilla dulce, repollo de varias clases, salsifís raíz blanca, zanahoria de varias clases, etc., etc.

En este mes se deben empezar los movimientos de tierra cuando hayan de hacerse grandes cambios o modificaciones en los jardines.

Continúase cuidando y limpiando los macizos plantabandas como en los meses anteriores. En los invernáculos se entran todas las plantas que sufren a consecuencia de los fríos. Bajo vidriera se colocarán los coleos, palargonios, aljabas, alternanteras y otras que quieran conservar para el año siguiente, sea para plantación o multiplicación.

Estos esquejes se pueden plantar por millares en terrenos o cajoncitos cuadrados, arrimados unos a otros en los invernáculos o estufas de multiplicación.

Cuando hayan formado raíces se pondrán bajo vidrieras al reparo del frío, donde estarán sin crecer hasta la Primavera.

Se continuará el trasplante en viveros o repicaje de las plantas que se hayan sembrado en los meses precedentes. Se dividen y trasplantan todas las plantas perennes.

Se aprovechará un lindo día para efectuar una limpieza general en los invernáculos, vidrieras, cofres y cajones, destruyendo los insectos y sus huevos así como todo género de criptógamas.

MAYO

Empieza la plantación de los árboles frutales. Es la mejor época para las grandes plantaciones.

Se hacen estaquillas de membrillo, higuera.

En almácigos se siembran: almendros, avellanos, cerezos, castaños, duraznos, manzanos, nísperos, perales, olivo, etc.

Se puede dar principio a la poda de árboles de fruta de caroza liso.

Pódanse las cepas de uno y dos años. Empiézanse los injertos.

Se trasplantan los árboles pequeños y grandes, menos los pinos.

Se plantan estacas de álamo, mimbre, sauce, aliso, plátanos, evonimus, ligustro y de todos los arbustos que se multiplican por ese medio.

En almácigos se siembran: alisos, abedules, alerces, arcos, abetos, cedros, fresnos, hayas, laurel, magnolias, nogales, paraísos, pinos, robles, tilos, tuyas y en general, todas las clases resistentes que maduran antes del invierno. Se estratifican las que no se puedan sembrar hasta la primavera.

Se continúan los trabajos del mes precedente, y se empiezan los grandes plantíos de cebolla.

Se dará una labor general a todos los terrenos desocupados, enterrando los abonos donde se necesiten. Se plantan de asiento las plantitas repicadas el mes precedente, y las de los semilleros que no necesiten de este primer trasplante.

Se aporcan los alcauciles y demás plantas que resisten los fríos, y se atan las que lo necesitan. Se hacen los abrigos para los plantíos tempranos.

Al aire libre se siembran: acederas, acelgas, achicorria, arvejas, alcauciles, apio para verdeo, berros de fuente, cardos, cebolla, chirivia larga y redonda, escarola crespa, siempre blanca y hoja de lechuga, espinaca de Inglaterra, habas, lechuga blanca de Berlín, batavia de invierno, pasión arrepollada de Nápoles, romana blanca y verde, nabos varias clases, perejil, perifolio, puerro corto temprano y grueso blanco, rabanitos, remolacha, repollo de varias clases, salsifís de raíz blanca, espárragos, garbanzos, etc.

Se plantan: ajos, cebollas, etc.

Se trasplantan: alcauciles, bróculi, cebollas, col, coliflor, frutillas, lechugas, orégano, puerros, etc.

JUNIO

Empieza la poda de los árboles frutales. Téngase el mayor cuidado con los árboles que florecen más tarde dejando para después los que florecen más temprano. En esa forma se podrán evitar muchos males causados por las heladas tardías. Al podar trátese siempre de aproximar lo más posible la fruta a las ramas de armazón a fin de que éstos puedan cicatrizar bien las heridas causadas.

Al contrario, los árboles muy vigorosos que difícilmente se ponen en fruta, deberán ser los últimos para efectuar en ellos la poda.

Procediendo así conseguiremos debilitar más el árbol, pues la cantidad de savia que se escapa por las heridas es mucho mayor.

En almácigos se siembran cerezos, ciruelos, damascos, duraznos, guindos, manzanos, nísperos, membrillos, perales, etc.

Se injerta de púa, por aproximación y de hendidura.

Se plantan estacas de higuera, membrillo, olivo, etcétera.

Se plantan estacas y barbados de vid. Se da comienzo a la limpieza de los sarmientos y se continúan los injertos.

Continúanse las plantaciones y la poda, y monta de toda clase de árboles.

En almácigos se siembran: abedules, abetos, acacias, álamos, alerces, alisos, arces, cedros, cipréses, espinos, fresnos, hayas, laureles, magnolias, nogales, paraísos, pinos, robles, sauco, sauces, tilos, tuyas, etc.

Se plantan estacas de mimbre, sauce, álamo, alisos y plátanos.

En las huertas siempre hay que hacer con urgencia, además de preparar las tierras para los diversos plantíos y siembras y efectuar los demás trabajos de la estación. Se aprovecharán los días lluviosos para revisar las frutas, granos y semillas que tengan depositados, etc., reparar las herramientas e instrumentos, construir nuevos, así como cestos, canastos etc.

Hay tanto que hacer siempre a este respecto, que basta echar una ojeada alrededor para encontrar enseguida alguna ocupación. Lo que falta es siempre el tiempo, pues debe tenerse presente que sólo los días lluviosos les es dado ocuparse de esta clase de trabajos, debiendo en los días buenos hacerlo en el campo, siendo considerado como un pésimo cultivador, el que en buen día (en particular en el invierno) se ocupa en casa en lugar de hacerlo en el campo, en sus cultivos, etc.

Continúanse las labores y trasplantes. En parajes abrigados pueden sembrarse en casillas que se



cerrarán cada noche, varias clases de tomates y ajíes tempranos. Se practican los abrigos para las siembras y plantíos tempranos.

Bajo vidriera se siembran: berengenas, larga y enana temprana, ají España, coliflor Iecers, lechuga Gotte, melones Cantalups, Prescott grande y pequeño y otras clases, pepinos tempranos.

Al aire libre se siembran: acederas, acelgas, arvejas, alcauciles, apio para verdeo, cardo, cebollas varias clases, colinabo, escarolas crespa, siempre blanca y a hoja de lechuga, espinaca de Inglaterra, habas varias clases, lentejas, nabos clases chata y blanca, perejil común y crespo, perifolio Id. Id., puerros, rabanitos varias clases, remolachas y repollos varias clases, salsifís de raíz blanca, scorzonera raíz negra, zanahoria corta temprana, etc.

Se plantan dientes de ajo y chalota.

JULIO

Continuándose la poda de los árboles frutales, téngase bien presente lo que a ese respecto decimos en el mes anterior. En este mes debe darse las labores necesarias al terreno, donde se encuentre la plantación, pudiendo hacerse con arado o azadón.

Pueden trasplantarse y plantarse todos los árboles.

Es buen tiempo para plantar estacas de higuera, membrillo, olivo, etc.

Se siembra: almendros, avellanos, cerezos, ciruelos, damascos, guindos, manzanos, membrillo, níspenos, nogales, duraznos, perales, etc.

Téngase cuidado con los corazos estratificados, deben mirarse siempre después de las lluvias, a fin de evitar la excesivo humedad, si tuvieran; además debe conocerse el momento propicio para la plantación que varía con las condiciones climatológicas.

Desde el principio del mes pueden practicarse los injertos de corona, si la planta está en savia y se continúa con los de púa, y por aproximación empezando en las especies de peras, por las clases más tempranas.

El manzano prevalece perfectamente bien injertado de púa, sobre membrillo en este mes.

Deben efectuarse en los viñedos, las labores necesarias a la tierra. Es buena época para hacer la poda preparatoria, y plantación de estacas y barbados de vid.

Se componen y se arreglan postes, rodrigones, alambres, etc.

Debe concluirse en este mes la corta y la extracción de leña de los montes y bosques, pues más tarde esos trabajos causarían la pérdida de muchas semillas germinales y plantas nacientes.

Se siguen plantando estacas de sauce y álamos, mimbres, alisos, plátanos, etc., se limpian y dan las labores preparatorias a los terrenos, que han de plantarse de coníferos y de arbolitos criados en macetas tales como eucalipto, acacia, casuarina.

Se siembran: abedules, abetos, acacias, arces, catalpa, cedros, criptomerías, cipreses, fresnos, hayas, laureles, maclura, magnolias, olmos, paraíso, piceas, pinos, robinias, robles, soforas, tuyas, tilos, etcétera.

Cada vez que lo permita el tiempo se activarán los labores para las plantaciones que deben hacerse en agosto y setiembre. A principios del mes ya deben encontrarse formados los caballones donde se han de establecer las casillas para sembrar tomates, pimientos, zapallitos de tronco y especialmente melones tempranos.

En casillas tapadas con vidrios se sembrarán porotos de 40 días y negros de Bélgica para obtener chauchas tempranas.

Bajo vidrieras se harán almácigos de pimientos, berengenas, tomates, albahaca y melones de clases tempranas para plantar al aire libre en setiembre.

Al aire libre se siembran: acelgas, achicoria, arvejas, alcauciles, apio para verano, berro, cardos, cebollas chirivia redonda temprana, escarolas, espinaca de Inglaterra, habas, lechugas de Batavia, blanca de invierno, pasión, arrepollada de Nápoles, romana blanca y verde de invierno, nabos varias clases, perejil enano y crespo, perifolio común y crespo, puerros, rabanitos varias calses, remolacha colorada temprana y amarilla dulce, repollo varias clases, y zanahorias varias clases, etc.

AGOSTO

En este mes deben concluirse todos los trabajos empezados en los meses precedentes, remoción de tierra, poda, etc.

Continúan los injertos de púa en hendidura en los árboles que no están todavía en vegetación, y se practican los de púa en corona y los de aproximación en los patrones, cuya vegetación está bastante adelantada para que pueda despegar la corteza sin romperla.

El arboricultor debe ocuparse con perseverancia en la destrucción del gusano del cesto, el trabajo que puede hacerse ahora, es cuadruplo del que haga después; al mismo tiempo perseguirá por todos los medios a su alcance todos los insectos dañinos a los árboles.

Si el tiempo ha venido favorable y la estratificación se hizo temprano y en buenas condiciones, empiezan a abrirse los carozos estratificados, debiéndose plantar en seguida.

Se plantan: estacas de higuera, membrillo, olivo y de todo los árboles que no hayan empezado a brotar.

Se trasplantan: todos los árboles de hoja persistentes, como ser naranjos, limones, etc.

Pueden hacerse semilleros de damascos, guindo, nogales, castaños, olivos, perales, manzanos, cerezos, membrillos, avellanos, etc., etc.

Se practica la poda definitiva de la vid.

Deben terminar todos los trabajos empezados en los meses precedentes: remoción de tierras, corta, monda, plantaciones y siembras en los montes.

Se trasplantan coníferos y árboles de hojas persistentes, como eucaliptus, casuarinas, acacias, magnolias, etc. Se plantan estacas de mimbre, sauce, álamos y aliso. Pueden hacerse semilleros de moreras, espinos, nogales, plátanos, robinias, magnolias, acacias. En este mes han de terminarse los trabajos de nivelaciones, irrigaciones y desagües, así como la plantación de borduras y cercos.

Poco a poco se descubrirán las plantitas en casillas para robustecerlas, volviendo a taparlas de noche por temor a las escarchas.

El hortelano debe haber hecho sus almácigos y tener preparadas las tierras para efectuar aquellas que aún no es tiempo de hacer o que aún no le convenga verificar.

Continúa el trasplante de las hortalizas criadas en almácigos cubriendo las más delicadas con un poco de pasto seco o con macetas volcadas.

En casillas se siembran todavía melones de clases tempranas, pepinos, sandías, tomates y zapallitos de tronco.

Se plantan o se trasplantan: ajos, alcauciles, cebollas, espárragos, fresas, frutillas, papas, etc.

Bajo vidrieras se hacen almácigos de: ajíes, berengenas, porotos para chauchas, etc.

Al aire libre se siembran: acederas, acelgas, achicorias, arvejas, apio, berros, cardos, coles, coliflor temprana de Nápoles y Sicilia, escarolas, espinacas, lechuga Batavia blanca arrepollada de Nápoles, blan-

Digitized by Google

ca de primavera, de Berlín, perezosa, Palatina, romana verde y Maraichére, lentejas de la Reina, mostaza para ensalada, nabos, perejil, perifolio, rabanitos, rábanos, remolachas, repollo blanco de Pisa, de York temprano, corazón de buey, crespo varias clases y de Bruselas, zanahorias, etc., etc.

SETIEMBRE

Se trasplantan algunas especies de árboles, pero ya conviene hacerlo con pan de tierra en las raíces.

Para evitar la helada de la flor en las noches en que se tema el hielo, conviene fijar algunos pajizos húmedos que ardan lentamente para producir humos a los cuatro vientos.

Se continúan los injertos de aproximación y de púa en corona.

Se sujetan con tutores los brotes que echan los injertos para que no los rompa el viento.

Es el mes más adecuado para verificar el trasplante del naranjo, sus semejantes y toda la planta o árbol de hojas perennes.

Se puede injertar también de escudo y canuto todo árbol que deje desprender su corteza aún estando brotado.

Se podan los árboles tardíos que aún no estén en vegetación y es tiempo muy oportuno para efectuar la poda del manzano.

Se siembran en almácigos: ciruelos, guindos, duraznos (todos ellos de carozos estratificados) además manzanos, membrillos, nísperos y perales.

Se practica todavía con buen suceso la poda de la vid y es muy buen tiempo para poner sarmientos.

Se arreglan y se atan los rodrigones y para fin de mes ya se puede aplicar el polvo de azufre a los nuevos brotes.

En este mes se concluyen las siembras y plantaciones de coníferos.

En los almácigos se trasplantan las plantitas de coníferos y de arbolitos y arbustos de hojas persistentes.

En los montes tallados se procederá a la corta de los árboles taníferos para descortezarlos.

En almácigos se siembran: abetos, acacias de todas clases, araucarias, abedules, arces, álamos, alerces, catalpa, casuarinas, cedros, cipréses, acotelidóneas, eucaliptus, fresnos, laureles, ligustros, maclura, magnolias, moreras, nogales, pinos, plátanos, paraísos, robinia, robles, (bellotas estratificadas) sofora, tuya, tilos, etc.

En este mes se siembran casi todas las clases que deben producir en verano, otoño e invierno.

Se trasplantan en eras, tablones o platabandas, todas las plantas sembradas en almácigos los meses anteriores.

Se riega amenudo y se escardan los plantíos nuevos, para mantener la frescura y destruir las malas yerbas que vegetan con actividad a principios de este mes.

De las siembras, plantaciones y labores de este mes ha de dimanar la mayor parte de los productos del año.

A las plantas que se tengan en abrigos debe proporcionárseles aire en la mayor amplitud posible en los buenos días, desde las 10 de la mañana hasta las 3 o 4 de la tarde, debiendo no olvidar las precauciones acostumbradas en las noches.

Al aire libre se siembran según cultivo: acedera de Belleville, acelga blanca romana amarilla y roja del Brasil; achicoria de varias clases; apio ídem, ídem; berro de fuente, alenois común y crespo; cardo Puvis y sin espinas; bróculi varias clases; col crespa de Erfurt, romana y colorada; coliflor temprana gigante, de Nápoles y media temprana; colinabo y escarola rizada doble de estío; de Italia y de Meaux; espárragos violetas de la Floresta; espinaca de Holanda, de Viroflay, de hoja de lechuga; hinojo de Italia; lechuga de varias clases, nabos varias clases, papas, perejil común crespo y enano; perifolio común y crespo, porotos enanos varias clases y de enrame varias clases, puerro grueso y corto, rabanitos de todas clases, rábanos, remolachas, repollos varias clases, salsifís raíz blanca, zanahorias varias clases, etc.

Bajo vidrieras y en almácigos abrigados se siembran: ajíes, berengenas, pimientos, tomates y zapallos de todas clases.

OCTUBRE

Se colocan tutores a los brotes de los injertos y se procede a la poda en verde, es decir, a la supresión de las ramas que no han dado lo que debían y de las que están mal colocadas.

Se trasplantan olivos al punto que se les destine, se practica con buen suceso el trasplante del naranjo y sus semejantes, y en general, todo árbol de hojas permanentes.

Se efectúan riegos, particularmente en los árboles y plantas trasplantadas en el año.

Se continúan los injertos de púa en corona, de aproximación y herbáceos.

Como en este mes están en flor muchos árboles frutales, y aún suelen caer heladas, las que siempre perjudican, y sobre todo tratándose de frutas selectas, recuérdense que pueden salvarse, sino todos, a lo menos los preferidos, por medio de una fogata encendida la cual produzca buena humareda, operación que se efectuará en la madrugada, antes de salir el sol.

Se limpian los viñedos y se apartan las malezas por medio del rastrillo. Se continúa la colocación de los rodigones y según las localidades, empieza el azufrado.

Se injertan por hendidura las cepas viejas y poco productivas, y en las que se quiere sustituir una variedad por otra más productiva, más precoz o de mejor calidad.

En los viñedos se procederá a la poda en verde, que consiste en suprimir todas las ramificaciones inútiles y despuntar y torcer los nuevos brotes, según lo exija la planta y la forma que se quiere obtener.

Se continúa la plantación de encaliptus, acacias y casuarinas criadas en macetas.

En los montes y en las plantaciones nuevas se darán las labores necesarias para que las malezas no ahoguen las nuevas plantitas.

En los montes de semilla se hará una recorrida para destruir las plantas que no se quieren conservar.

Se siembran en semilleros y en macetas: acacias de todas clases, catalpas, sofora, eucaliptus, casuarinas.

En este mes deben activarse todos los trabajos. Plantar, binar, aporcar, regar y preparar el terreno para las plantaciones del mes siguiente: tales son las principales operaciones que deben ejecutarse en las huertas.

Al principio de este mes deben carpirse los frutillares y quitar a las plantas todas las guías que echen. Puede darse en los buenos días, aire enteramente libre a las plantas que se crían con abrigo, tomando las precauciones debidas para las noches.

Se siembran según cultivo: acedera de Belleville, acelga blanca y romana, achicoria, albahaca fina y de hojas anchas, apio blanco lleno, corto temprano, corto grueso, berengena violeta redonda, violeta media larga, violeta larga temprana, berro varias clases, col crespa negra romana, crespa colorada de Erfurt y crespa Palmera, coliflor gigante temprana de Nápoles, gigante media temprana ídem, col bróculi temprana y media temprana de Finale, escarola crespa

Digitized by Google

fina de Italia y de hoja de lechuga, espárragos violetas y de la Floresta, espinaca de Holanda, de Virofiay y de hoja de lechuga, lechuga de varias clases, maíz dulce para choclos, de 40 días para choclos, melón varias clases, nabo amarillo de Malta y muchas clases más, papas francesas e inglesas, pepinos de todas clases, perejil y perifolio, pimientos dulce temprano, de Calahorra cuadrado catalán, picante de Chile, picante de guindilla, porotos de todas clases, puerros, rábanos, rabanitos, repollo varias clases, salsifís blanco, sandía colorada de la costa y amarilla tardía, tomate grande de Génova, liso temprano, zanahorias varias clases y zapallos todas clases.

Conviene aprovechar el terreno que queda libre entre las matas de melones, sandías y zapallos, sembrándolos de porotos de cuarenta días, rabanitos y otras hortalizas que den su fruto antes que las primeras cubran todo el terreno.

El sistema de acequías o canaletas de riego debe quedar establecido en este mes.

NOVIEMBRE

Se continúa la poda en verde a pellizcamiento de los árboles frutales cultivados en espalderas, y se atan de cuando en cuando y con cuidado los gajos; en esta operación cuidaremos de destruir al mismo tiempo todos los insectos dañinos que se encuentren, pues en este mes son muy abundantes.

Se injertan de canutillo y escudete los árboles de todas clases; terminaremos de injertar los olivos y en los viveros por escudete los de uno y de dos años.

Límpiense los naranjales, etc., etc., regando las nuevas plantaciones.

Siguen durante este mes las sementeras de porotos de todas clases, sandías, melones, pepinos, zapallos criollos y angola, calabazas y mates.

Procederemos al enramado de tomates para que el peso no rompa los gajos y que el aire y el sol circule bien entre ellos y les asegure una buena y completa madurez.

Se elegirán en este mes y señalarán las mejores plantas, esto es, las que se dejan para la producción de semillas y en los fresales se puede extender paja en el suelo para evitar que se ensucien las frutas.

Los que no quieren tener poca verdura, deben sembrar cada quince días las zanahorias, rábanos, lechugas, etc., etc. En la segunda quincena hácense almácigos de las diferentes clases de cebollas, de coliflor y de col de cabeza.

Se labran los viñedos, pero con precaución; procédase a un segundo azufrado en las condiciones del anterior, siendo este el mes en que los parásitos se desarrollan con mayor actividad. El sulfataje es también necesario.

En las plantaciones nuevas destruíremos con cuidado las malas yerbas y las binaremos para que los agentes atmósfericos hagan sentir su acción benéfica.

Empezaremos a atacar los nuevos brotes sin apretarlos mucho.

En este mes se regarán o no los viñedos, según las circunstancias lo requieran. Se procederá a la limpieza de los sembrados del año y de los tallos cortados en el invierno anterior.

Plántanse todos los árboles criados en macetas, eucaliptus, aromas, casuarinas; en semillero, aquellas cuyas semillas maduran antes de esta época, tales como acacias, abedules, codesas, cipréses, olmos, álamos, sauces, etc., y procederemos a la poda de los arbustos cuyas florecencias hayan pasado, como lilas, mirtos, aromas, etc., etc.

DICIEMBRE

Continúanse los riegos, las aporcaduras y carpidas.

En esta época, el buen horticultor sembrará poco y frecuente, obteniendo así raíces y verduras frescas y buenas.

En almácigos, apio y lechugas, en los canteros, escorzonera, espinacas y zanahorias, como también porotos, zapallos, sandías, melones y pepinos.

Repetiremos la siembra de las arvejas, habas y escarola para el otoño.

Coséchase en este mes la cebolla de cabeza que se enristra, se tiende al sol para que se seque bien y luego se guarda en lugares secos y bien ventilados.

Efectuaremos los almácigos de la col de Saboya, del colinabo y coliflor.

Si los frutales se cargaron mucho de frutas, se le colocan sostenes para que no se les rompan las ramas.

Se continúa el injerto de canutillo q escudete, pedándose los padrones ingertados en los meses anteriores para que se desarrollen las yemas del ingerto, cortando las ligaduras, si es necesario.

Trátase de destruir los insectos dañinos que pululan en este mes, siendo el más apropósito para la destrucción del bicho del cesto por medio de caldos arsenicales.

En la viña se despuntan los gajos fructíferos dejándoles dos o tres hojas sobre los racimos.

En este mes ya se puede apreciar la mayor o menor abundancia del producto de una viña, exigiendo tan solo el cuidado indispensable para su buena maduración. Se continúa la birazón y escarda de los sembrados y viveros.

Se recorren las plantaciones para destruir los insectos y recoger las semillas que en este mes madurasen.

LA GRAN MAYORÍA DE NUESTRAS TIERRAS EN EXPLOTACIÓN AGRÍCOLA, RECLAMA ENMIENDAS, ESPECIALMENTE QUÍMICAS Y FÍSICAS. -- PRACTÍQUELAS USTED Y ASÍ SACARÁ MAYOR BENEFICIO DE SUS CULTIVOS.


Digitized by Google

"Los Manzanos"

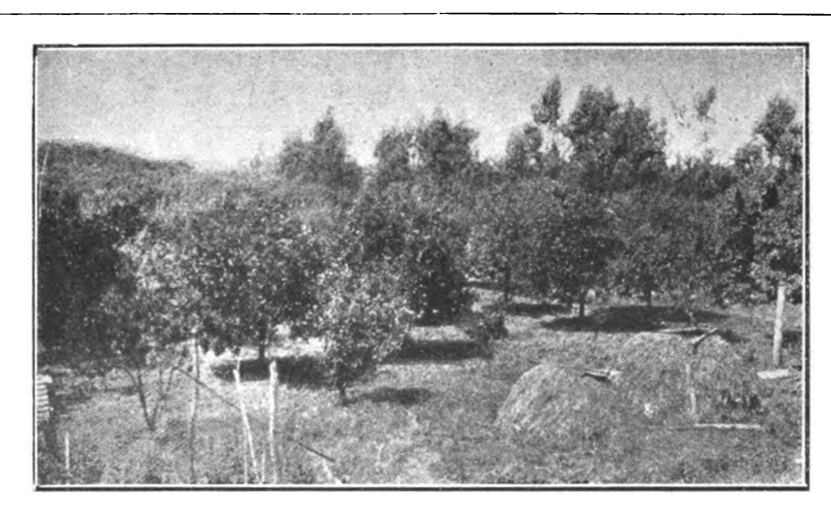
GRAN ESTABLECIMIENTO DE GRANJA

— DE —

HILARIO CABRERA & Hno.

Peñarol Viejo — Montevideo

Obtuvo las más altas clasificaciones en las Exposiciones de Frutas de Montevideo, Colón y Canelones



Vista general del monte frutal

45 hectáreas cultivadas en la zona más rica del Departamento

Se especializa en la producción de fruta seleccionada para la venta

Produce las más notables variedades de
NARANJAS - PERAS - MANZANAS - DURAZNOS

Digitized by Google



DIEGO PONS

Habiendo llegado con bastante retraso a nuestro poder, el retrato del señor Diego Pons, no fué posible reproducirlo en la reseña de la Granja Pons que contiene el presente libro (hoja intercalada entre las páginas 352 y 353) y que era, desde luego, la ubicación que le correspondía.

Lo publicamos de todos modos, sin embargo, conceptuando que en un libro de la índole y finalidad de "Industrias Rurales", no debe faltar la figura de este meritísimo compatriota que además de su ponderada actuación como legislador y diplomático, fué presidente de nuestra mayor institución rural, iniciador de la Exposición de Ganadería, Agricultura e Industrias celebrada en 1891, así como de nuestro primer Congreso Agro-Pecuario, figurando también entre los principales gestores de nuestras industrias vitivinícola y granjera.

Digitized by Google

ESTANCIA

"EL CHARRÚA"

Dpto. de Salto — San Antonio

Venta permanente
de Reproductores Shorthorn

Dirigirse a: Suc. BENITO SOLARI
Salto.

Los mejores equinos de Raza Criolla
que existen en el país,
más de sesenta años de prolija selección,
los produce la Estancia

"EL RABÓN"

de LICHERO Hnos.

Diríjase la correspondencia a la
ciudad de Paysandú.

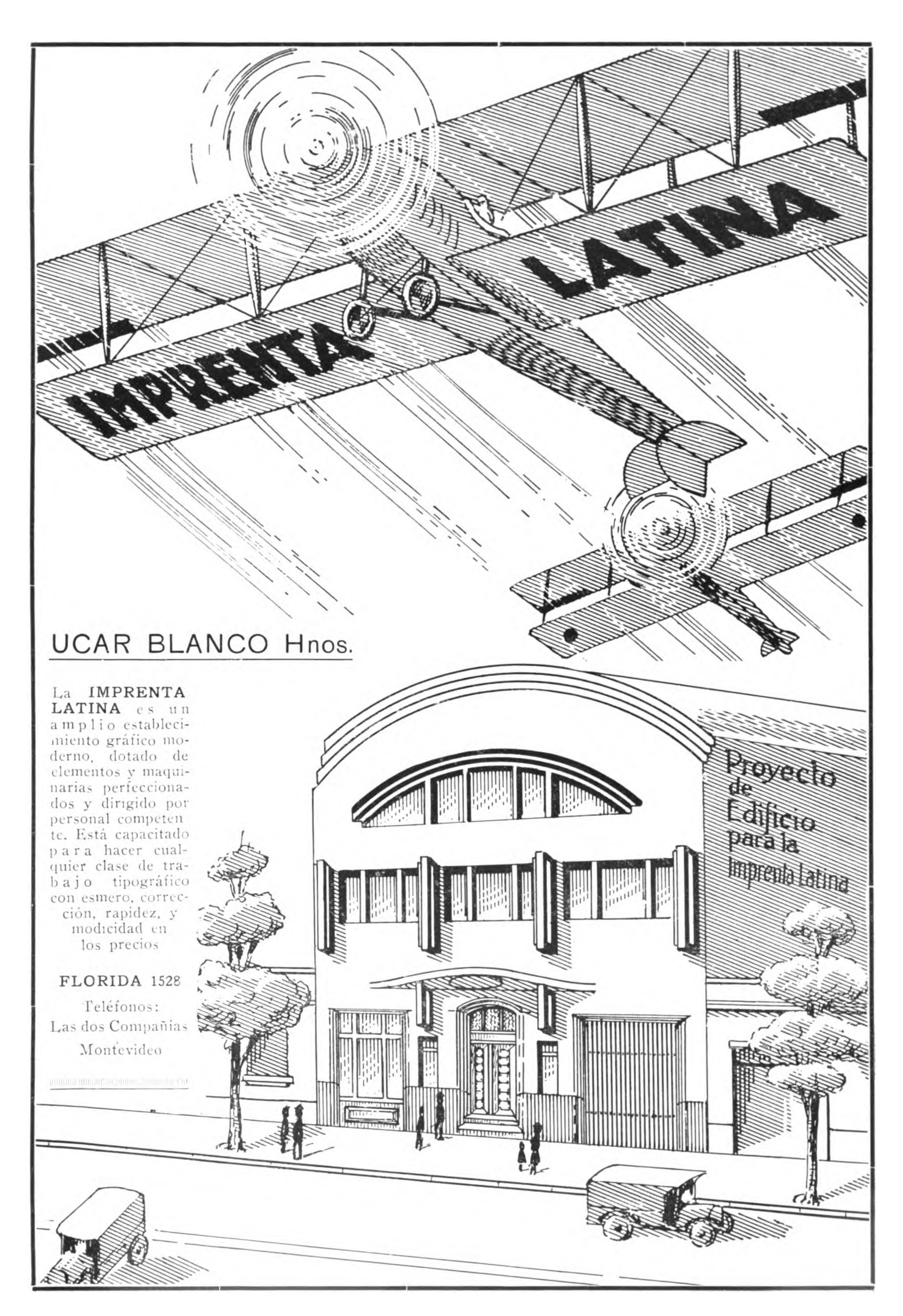
(Busque en el Indice la pág. 10, que le debe interesar)

Digitized by Google

INDUSTRIAS EXTRACTIVAS

Digitized by Google

Digitized by Google

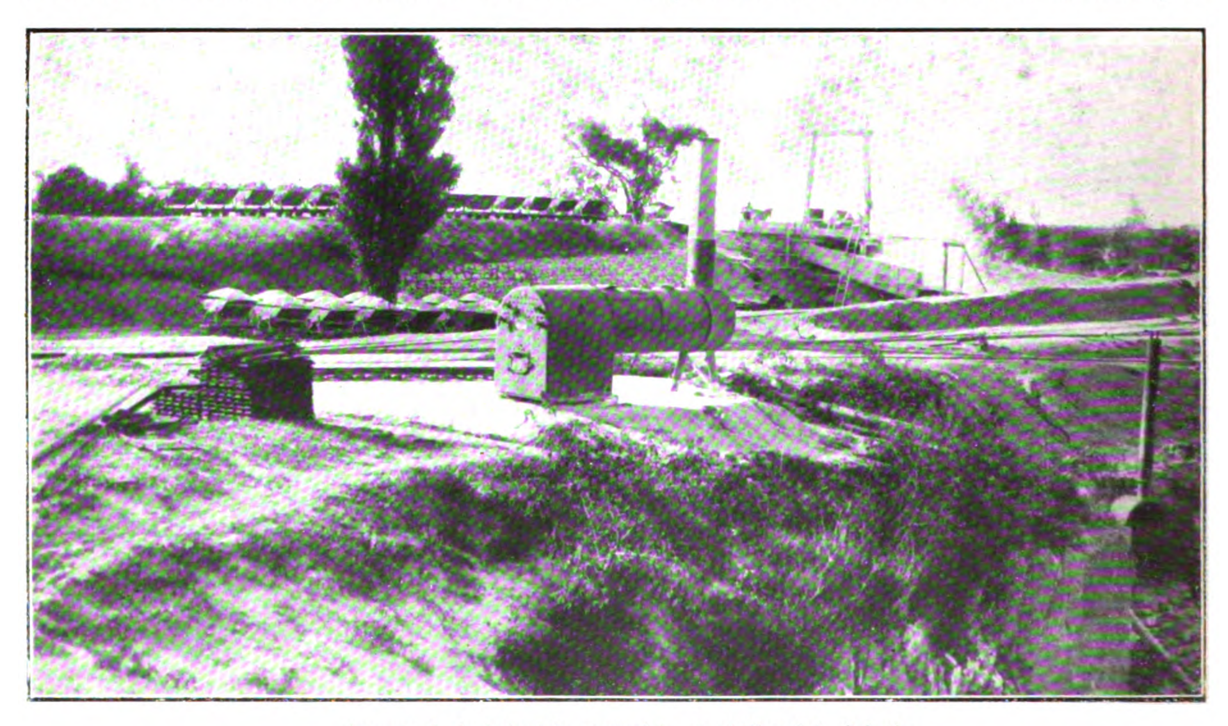


Digitized by Google

Industrias

LA INDUSTRIA

LA especial dedicación que presta este libro a nuestras fuerzas ganadera y agrícola, nos impone la necesidad de ser concisos en el presente capítulo, por lo que nos limitaremos a reseñar en él, únicamente aquel de los ramos de nuestras industrias extractivas que ocupa uno de los puestos de mayor destaque en ese importante orden de la producción nacional.



Aspecto de la industria canterista en el litoral de Colonia

Nos referimos a la explotación de arena de aguas dulces que es, como se sabe, la especial para construcciones, y de cuya próspera industria cuenta nuestro país con dos centros de notable importancia, uno de los cuales se halla sobre las márgenes del Santa Lucía, al E. y N. de la desembocadura de este río en el estuario y justamente en los puntos de aquellas sinuosas costas donde por la distancia relativamente grande que los separa de la Barra del expresado río, sus aguas están al reparo de la influencia del mar, vale decir, de la menor salobridad.

Como todo el territorio nacional está cruzado por ríos y riachuelos cuyo lecho y márgenes


Digitized by Google

Extractivas

ARENERA

son de arena limpia y dura, en esas corrientes de agua tienen nuestras poblaciones de campaña toda la arena que necesitan para sus obras edilicias. No obstante, debido a la carestía del transporte por el mal estado de los caminos y a las facilidades que les acuerdan las compañías ferroviarias a las empresas areneras del Santa Lucía para el transporte del material, éstas virtualmente suministran toda la arena que consumen nuestras poblaciones del interior y en modo especial las situadas en las zonas del centro, sudoeste y E. del país.

Pero el principal destino de la arena del Santa Lucía es el departamento de Montevideo, sobre todo la capital, cuyo consumo de arena es sencillamente formidable. Es que el progreso edilicio de nuestra urbe hoy está sujeto al mismo ritmo con que marcha el de sus hermanas mayores del continente: Buenos Aires y la capital fluminense. Montevideo día a día



Arena y piedra

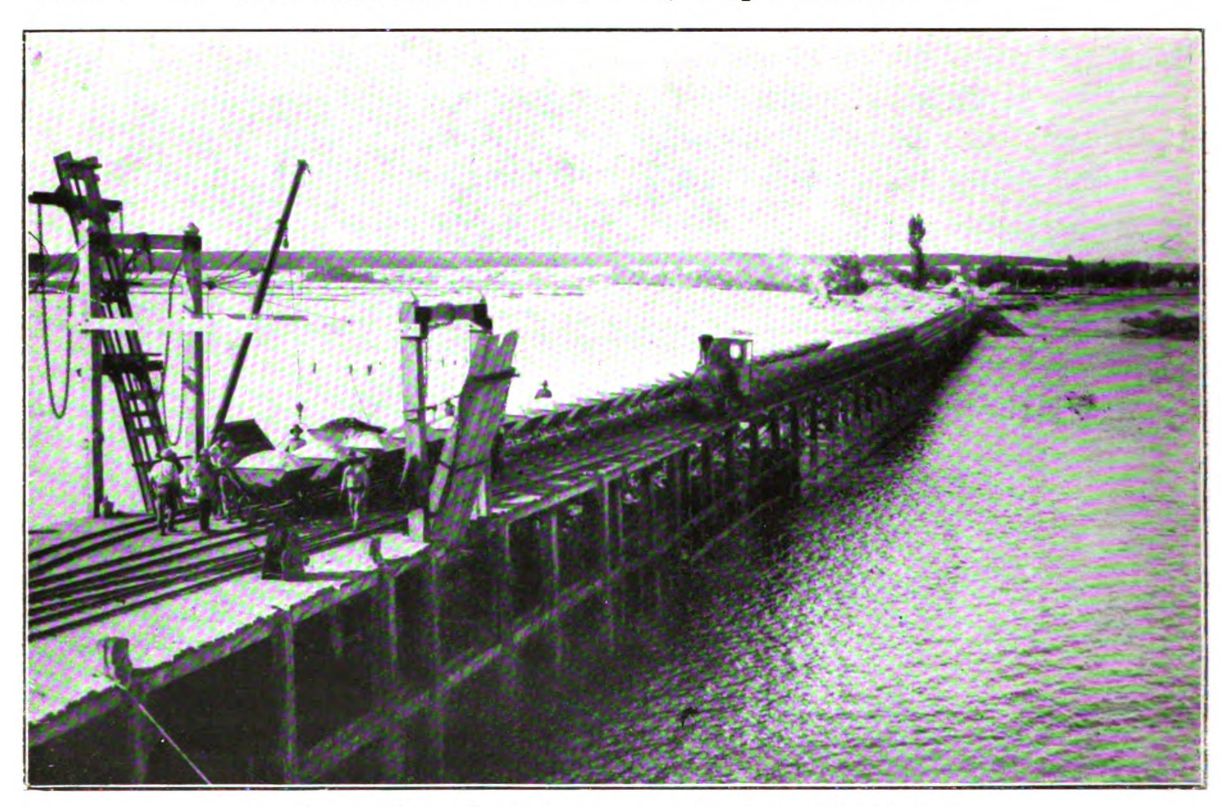

Digitized by Google

aumenta de volumen y se embellece: mejora su pavimentación, su arquitectura y su trazado, y en su afán de expansión al par que ensancha cada vez más sus lindes va extendiendo tierra adentro su ya inmensa red de caminos hormigonados para incorporar a su acervo nuevos pueblos.

Diariamente llegan a nuestra capital millares de toneladas de arena en una serie interminable de chatas a remolque y convoyes especiales, y aún no terminan de formarse las blancas montañas sobre los muelles o al costado de las vías, cuando se ven a aquellas desaparecer como por arte de encantamiento en la muchedumbre de vehículos de toda especie que van a recoger el precioso material para distribuirlo por todos los sectores de la ciudad.

De ex profeso hemos dejado para lo último el otro centro importante de nuestra producción de arena, por representar para el país valores más altos que el anterior.

Aludimos a la industria arenera del departamento de Colonia, que abarca una gran porción de costa del expresado departamento y tiene por límites al sur y norte los puertos del Sauce y de Carmelo, respectivamente.



Los grandes muelles de la zona arenera y canterista de Colonia

Valores más altos, hemos dicho, y así es, en efecto: en primer término, por la capacidad productiva de aquel centro industrial, verdaderamente incalculable y que guarda relación con la demanda de que él es objeto, por su especial situación, dentro y fuera del país, especialmente en la ciudad de Buenos Aires y otras poblaciones de la Argentina; y en segundo lugar,


Digitized by Google

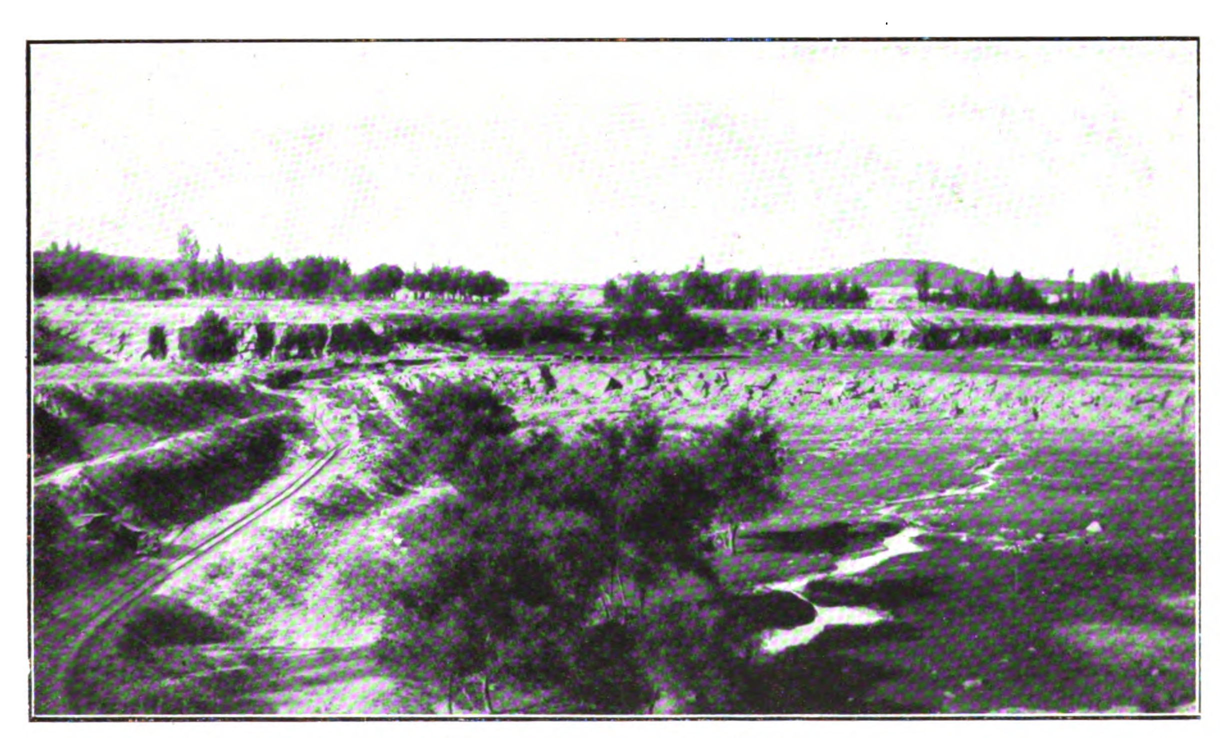
porque allá, en el departamento de Colonia, todas o casi todas las empresas areneras se desdoblan en la explotación canterista, produciendo en gran escala piedra sin labrar, adoquines, granza, "binder", pedregullo y canto rodado; productos, estos dos últimos, que constituyen el mejor "agregado duro" para estructuras y demás construcciones de hormigón.

Obvio es decir que todas estas circunstancias hacen de la industria arenera y canterista de Colonia una gran fuente de recursos y bienestar para millares de nuestros obreros y sus familias a la vez que de contribución a los gastos públicos.

Se trata de muchas leguas de anchas playas cubiertas de arena limpia y dura marginadas por el lado del río, a veces río adentro, pero que ponen en descubierto las bajantes, por zonas de arena gruesa mezcladas con canto rodado; y de una riqueza inagotable, pues el río se encarga de reponer en pocas horas cualquier cantidad de arena y canto rodado que se extraiga de las playas.

Las canteras están situadas en las altas barrancas de rápida pendiente que limitan por el lado de tierra a la zona de arenales.

La casi totalidad de la arena, así como de la piedra en bruto, adoquines, pedregullo, canto rodado, granza y "binder" que utilizan para su expansión y embellecimiento las ciudades y pueblos argentinos sobre las costas del estuario y el Atlántico, proceden de los arenales y canteras del departamento de Colonia.



El granito azul y rojo asomando a flor de tierra

La ciudad de Buenos Aires especialmente, no posee una sola casa en cuya construcción no haya

Digitized by Google

intervenido la arena y piedra de nuestra procedencia. Allá, tanto el edificio vasto y suntuoso, el palacio como el "cottage" elegante y la humilde casita del obrero, han sido construídos con esos dos nobles productos de nuestra industria extractiva.

He aquí las cantidades de arena, piedra en bruto y adoquines exportados por las empresas areneras y canteristas del departamento de Colonia durante el período comprendido desde el año 1924 al 29, según datos oficiales:



Embarcando arena

ARENA, toneladas

1924	1925	1926	1927	1928	1929
1.410.018	1.568.030	1.572.432	1.936.864	2.170.553	2.350.199

PIEDRA EN BRUTO, toneladas

1924	1925	1926	1927	1928	1929
103.667	179.608	363.649	417.985	481.239	437.164

ADOQUINES

	1924	1925	1926	1927	1928	1929
Por unidad:	4.183.470	6.008.860	2.016.900 y	——	——	——
Toneladas:	——	——	3.999	13.855	15.005	7.146



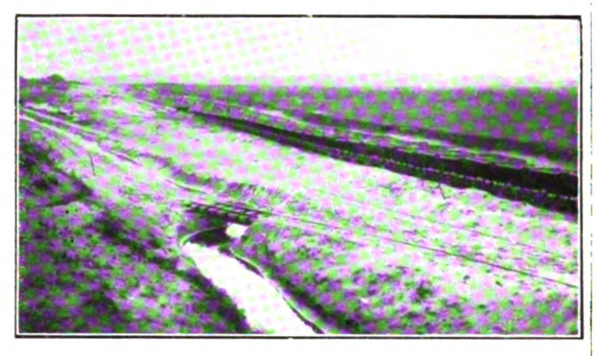
ORONÁ HERMANOS

EMPRESA ARENERA

Real de San Carlos :—: Departamento de Colonia



Tren de vagonetas cargadas

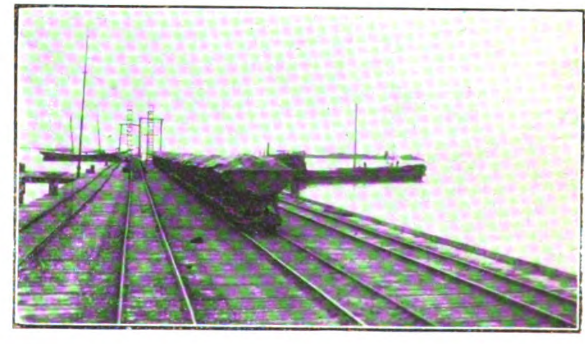


Uno de los diez cargaderos en explotación

Esta empresa cuya finalidad es la explotación de arena, que se remite a Buenos Aires, dispone de todos los implementos necesarios para esta clase de industria: máquinas, vías Decauville, wagonetas, dragas, etc.



Talleres y escritorios



Embarcaciones que se emplean en la conducción de arena a Buenos Aires

Sus arenales, donde existen todos los tipos de arena, se encuentran a una distancia de 50 kilómetros de Buenos Aires.

Digitized by Google

Arenal 25 de Agosto

Las grandes unidades de

Empresa "25

de FERNANDO

EL fuerte y prestigioso organismo industrial del epígrafe, pertenece, desde 1914, al tan conocido como bien conceptuado hombre de negocios don Fernando Béduchaud.

Los arenales de esta empresa están todos situados sobre las márgenes del Santa Lucía, justamente desde la playa del Rincón inclusive, río abajo, siguiendo el curso superior del río hasta la playa de Brito, a unos 5 kilómetros distante de la playa del Rincón; extensa zona de arenales que comprende las playas del Soldado, Cascada, del Molino, Juan Chazo y 25 de Agosto.

Y quizá está demás decirlo, por lo evidente, que la mayor virtud e importancia de este centro arenero radica en las ventajas que derivan de su propia ubicación: sobre aguas absolutamente dulces y cuyas corrientes impetuosas mantienen libre de impurezas a la arena de sus márgenes.

De veras que impresiona gratamente el espectáculo que ofrece la vida y movimiento en aquellos arenales, por los que a toda hora del día se ve cruzar un enjambre de grandes y pequeños convoyes de vagones y vagonetas que van a las playas a recoger el precioso material para regresar de inmediato por distinto camino del que hicieron entre los silbatos breves y estridentes de sus locomotoras empenachadas.

En cada uno de esos arenales existe un desvío ferroviario propiedad de la empresa que nos ocupa, existen además, instalados en galpones espaciosos, algunos de material, — verdaderos edificios moder-



El puente de cemento armado sobre el río Santa Lucía, en el arenal Juan Chazo

Arenal Paso del Soldado



nuestra Industria Arenera

de Agosto"

BÉDUCHAUD

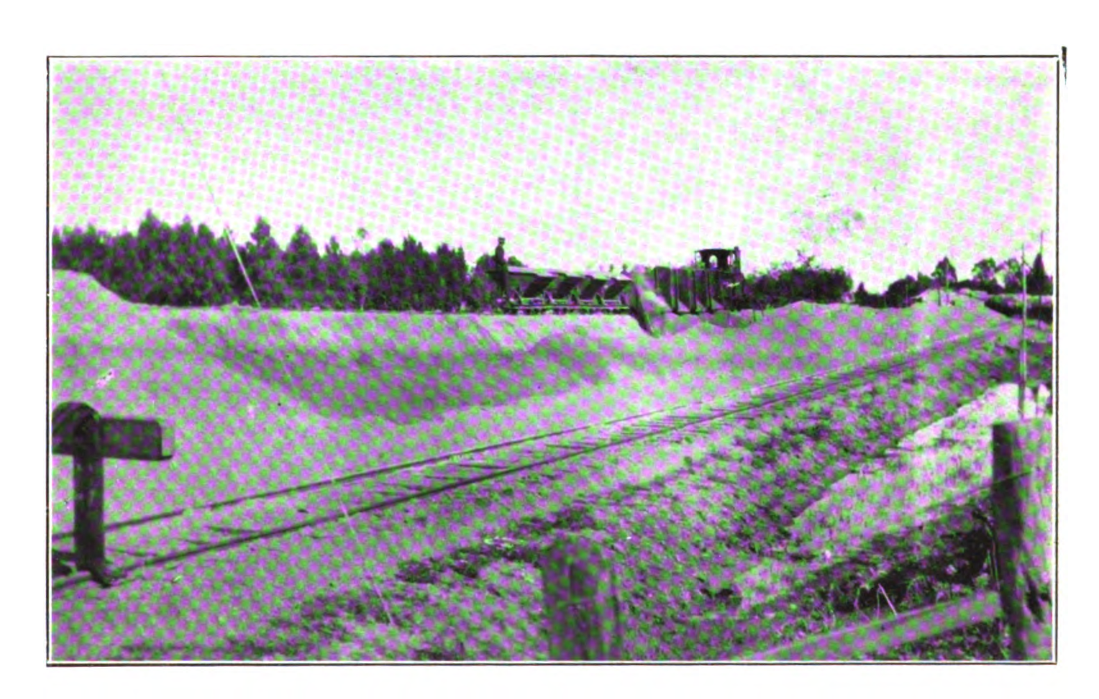
nos y confortables, — los correspondientes talleres mecánicos, depósitos de repuestos y otros materiales, etc., y todos los arenales en conjunto cuentan con una extensión total de 14 kilómetros de vía Decauville de 10 y 12 kilos, 3 kilómetros de vía de 30 kilos (rieles ferroviarios), 6 locomotoras y 180 vagonetas; perteneciendo también a la empresa del señor Béduchaud, los desvíos ferroviarios que hemos aludido.

Nos olvidabamos decir que en el arenal Juan

Arenal Juan Chazo

tida, pues antes de construirse era imposible cruzar el río por el sitio donde está emplazado el puente.

Aunque el arenal 25 de Agosto no es por su extensión y capacidad productiva el más importante de esta empresa, bien se le puede considerar como tal bajo otros aspectos, pues en él está la sede de la Administración General, la casa-habitación del propietario y sirve de asiento a las principales oficinas mecánicas de la empresa, que comprenden los talle-



El descargadero de arena en la estación 25 de Agosto

Chazo la empresa ha construído un importante puente de cemento armado que sirve además para el tránsito público. Dicho puente ha llenado una necesidad sen-

Arenal de Brito

res de Carpintería, Herrería, Soldadura Autógena, de Mecánica y de Calderería. Estos talleres cuentan con un personal formado exclusivamente por nativos de la zona, y en ellos, bajo la constante vigilancia del señor Béduchaud, hace el aprendizaje de oficios remuneradores un importante núcleo de jóvenes compatriotas, los cuales, con el personal obrero, representan unas 90 familias radicadas en los pueblos 25 de Agosto y Santa Lucía.


Digitized by Google

Arenal del Rincón

Son pues, esos talleres, una escuela de enseñanza práctica al par que un poderoso estímulo para nuestra juventud honesta y trabajadora, y por ello se hace acreedor el señor Béduchaud al más franco aplauso de todos los buenos uruguayos.



Uno de los desmontes practicados en el arenal 25 de Agosto

Es de destacar que las importantes mejoras realizadas por esta empresa en el arenal 25 de Agosto, concretan los mayores esfuerzos desplegados hasta ahora por la misma. La explotación conveniente de dicho arenal requirió trabajos que insumieron largos meses y fuertes erogaciones:, hubo necesidad de practicar grandes desmontes y abrir sendas y caminos a través del bosque bravío que allí cubría casi totalmente las márgenes del río, y una vez desmontado y nivelado el terreno en una extensión de 700 m. c., y efectuada la corta de árboles y malezas en una superfície mayor de 2 kilómetros, construír 8 puentes sobre arroyos y cañadones y colocar las vías Decauville para el transporte del material en vagonetas desde la playa hasta los convoyes del Ferrocarril Central.

Absolutamente dulces, limpias, duras, gruesas y con el mínimum de huecos — lo que dá una resistencia hasta ahora insuperada, ni siquiera igualada por ninguna de sus similares, las arenas de esta empresa no tienen parangón posible con las arenas extraídas de playas de aguas salobres, ni tampoco con las arenas de cantera.

"La superioridad de la arena tipo "25 de Agosto", por su mayor resistencia y el menor volumen de huecos..." — tal es lo que expresa en su respectivo informe el Instituto de Ensayos de Materiales — recomienda por sí sola a esta arena como la más apropiada para edificios y también para estructuras, caños, columnas, silos, postes, caminos y demás construcciones de hormigón; mosaicos, baldosas, etc., etc.


Digitized by Google

Todo esto es bien notorio, especialmente a nuestros ingenieros, arquitectos, empresarios de obras y fabricantes de mosaicos y baldosas; de ahí que la arena tipo "25 de Agosto" goce de una marcada preferencia entre todas las arenas que entran a Montevideo.

Los arenales de esta empresa producen arena gruesa, la cual, como se sabe, es especial para fabricación de caños, columnas y demás construcciones de cemento, pudiéndose afirmar que en cuanto a trabajos de hormigón se refiere la arena gruesa de esta em presa es insustituible; además producen arena fina — apropiada para revoques — y terciada, que es el término medio entre la fina y la gruesa, empleándose para asentar ladrillos y levantar paredes.

Arenal del Molino

tales como todas esas Escuelas Públicas que constituyen un ornato de nuestra capital; los Cuarteles más modernos, incluso el de Bomberos; la Universidad, los nuevos Hospitales y Asilos, la Aduana, el Correo, etc., — habiendo además suministrado la arena que necesitaron las más importantes obras de vialidad realizadas en los últimos tiempos, entre ellas la carretera a Canelones, la que conduce a Maldonado, parte de la de Minas, y muchas otras.



El galpón de máquinas en el arenal Juan Chazo. A la izquierda aparece un tanque de cemento armado con capacidad de 5.000 litros

El área total de estos arenales alcanza a 10 hectáreas, llegando su capacidad productiva a 1.000 metros cúbicos diarios.

El 60 por ciento de la producción arenera de esta empresa se consume en la ciudad de Montevideo y el resto o sea el 40 por ciento de la producción total, en las estaciones intermedias de la línea 25 de Agosto-Cordón-Central.

La empresa 25 de Agosto ha intervenido con sus arenas en la construcción de la mayoría de los edificios públicos levantados en los últimos veinte años,

La empresa 25 de Agosto tiene en Montevideo seis locales de venta. El principal está situado en la calle Joaquín Requena 1876; este local, que es propiedad de la empresa, abarca una superficie de 8.600 m. c., contando con un desvío ferroviario de 230 mts., también propio y una rompedora y clasificadora de pedregullo. Los otros locales son los siguientes: uno en la Unión, otros en Manga, otro en Peñarol, el quinto en Bella Vista y el último en Central; todos ubicados, desde luego, en las mismas estaciones ferroviarias que se indican.

Arenal de la Cascada

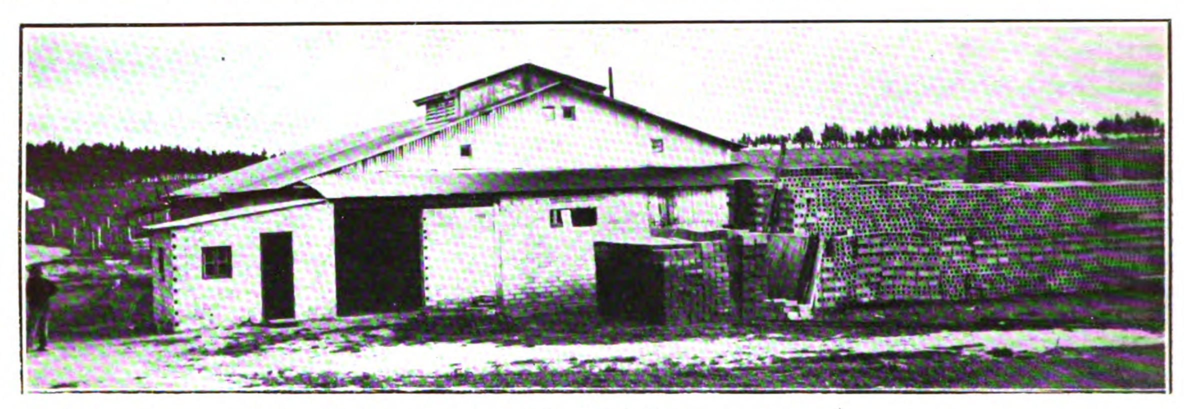

Digitized by Google

Establecimiento "La Magdalena"

de FRANCISCO UGARTEMENDIA

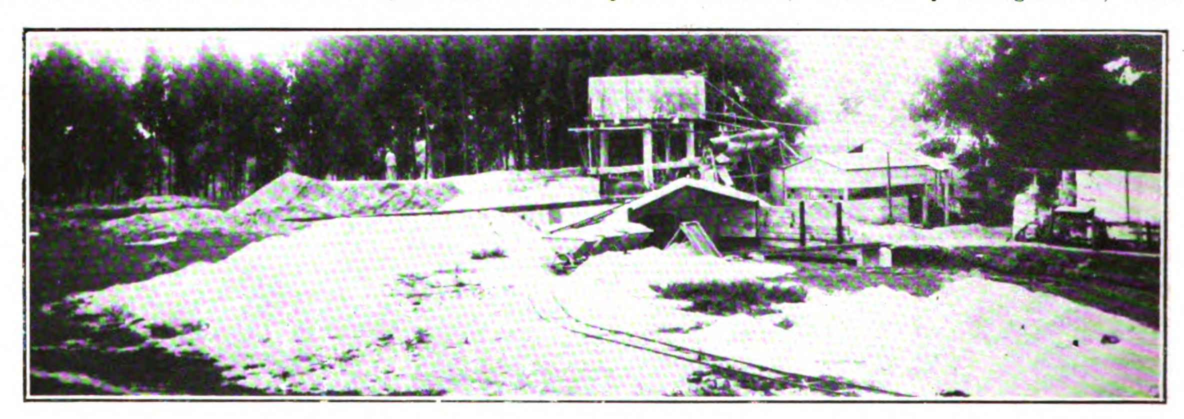
En la costa del arroyo de Las Piedras, departamento de Montevideo y a poca distancia de Melilla, sobre la carretera del mismo nombre, se encuentra el establecimiento del señor Francisco Ugartemendia, que ocupa un área total de 35 hectáreas destinadas a la explotación de arenas, cantos rodados, balastro, y a la fabricación de numerosos y modernos materiales para construcción, para los que se emplean además de la materia que ofrece allí el suelo, portland de las mejores procedencias.

Entre los materiales fabricados en este establecimiento cuya visita da la impresión de una industria perfectamente organizada y en próspera marcha, se destacan los siguientes:



Pilas de ladrillos

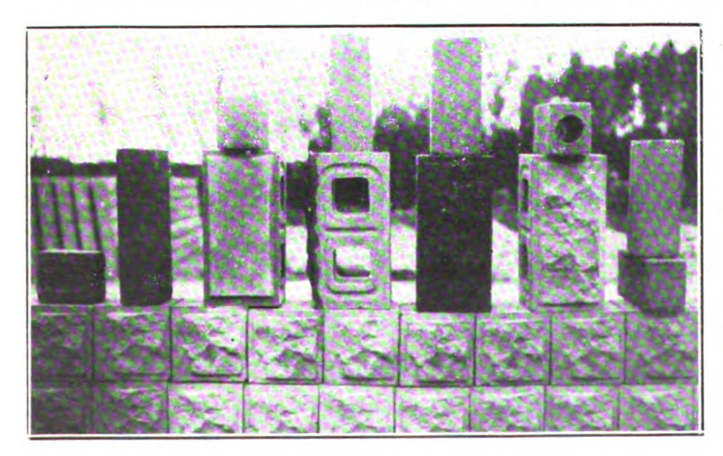
Postes de hormigón para alambrados, etc., con los cuales se ha circundado la propiedad; ladrillos huecos para construcciones, que ofrecen innumerables ventajas por su liviandad, resistencia y homogeneidad; blocks para cercos de variadas formas y colores, lisos, imitaciones de piedras distintas, entre los que llaman la atención los que imitan al granito, ofreciendo al mismo tiempo la ventaja de su poco peso.



Lavadora y clasificadora

En ladrillos solamente tiene la fábrica una capacidad de producción de más de 3.500 piezas por dia de 8 horas, además de las otras distintas variedades que allí se fabrican de postes, blocks, etc., atendiéndose pedidos para la construcción de moldes especiales según las necesidades de la demanda.

La posición ventajosa del establecimiento, con las numerosas vías de comunicación que lo unen a todo el departamento de la capital, hacen que éste pueda competir con ventaja por su poco costo en la venta de arenas, balastro y cantos rodados, poseyendo para la clasificación y lavado de éstas, numeroso material de modernas maquinarias.



Distintas muestras de blocks

Digitized by Google

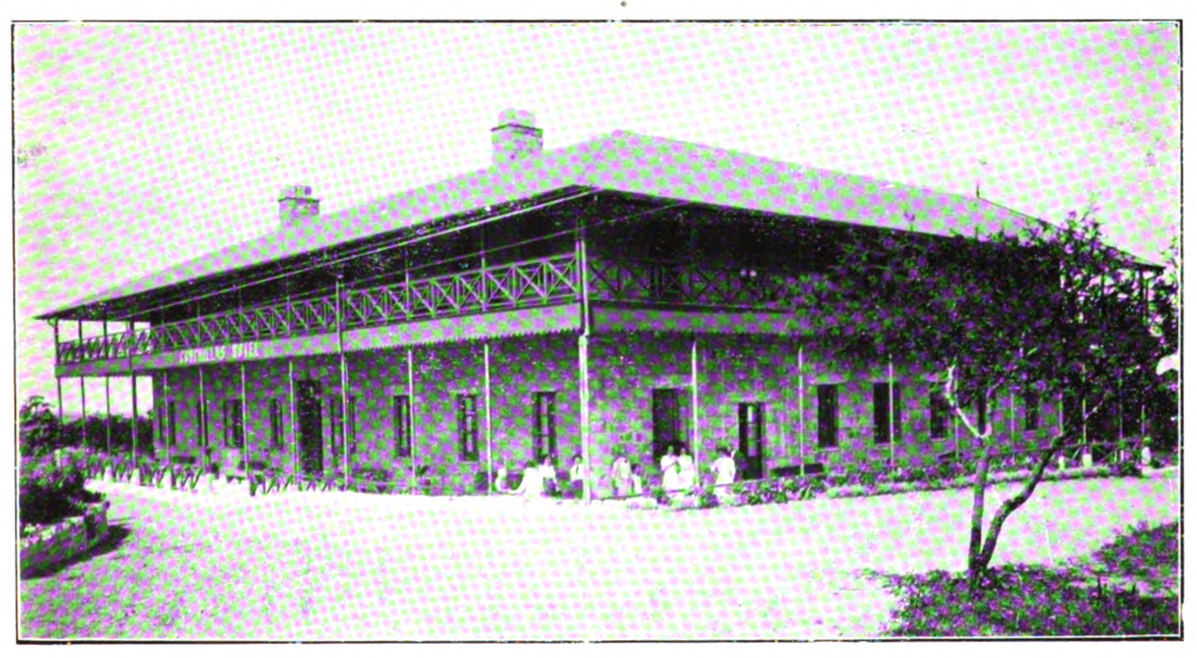
C. H. WALKER & Cía., Ltda.

"LAS CONCHILLAS"

(Dpto. de Colonia)

El establecimiento, fundado por el señor Carlos H. Walker, está ubicado sobre la costa del Río de la Plata en la ensenada de Conchillas, de donde toma su nombre. Este progresista centro de población ha experimentado un desarrollo verdaderamente asombroso, habiéndose congregado allí un gran número de obreros y familias, según lo exige la importancia de esa explotación.

La propiedad comprende unas 4.176 hectáreas de campo en la 7.ª sección judicial del departamento de la Colonia, formando el establecimiento rural de la Empresa C. H. Walker y Cía. Ltda., que lo ha explotado durante 40 años, la mayor parte con fines agropecuarios, destinándola primeramente a la ganadería y durante los últimos años a la agricultura, existiendo en la actualidad grandes plantaciones de trigo, maíz, lino, etc.



Hotel

Pero la industria principal del establecimiento la forma las grandes canteras de granito, que figuran sin duda alguna entre las más importantes del país.

La Sociedad mencionada, que es una de las más importantes empresas constructoras de obras públicas, adquirió la propiedad en el año 1887 con el objeto de aprovisionarse de toda la piedra bruta y labrada, como también la arena, para la construcción del gran puerto Madero de Buenos Aires. Terminado esto, ha seguido con la explotación de las canteras suministrando esos materiales para aquel mercado y para la construcción de las demás importantes obras que ha tenido a su cargo, tales como el Dock Sud, el subterráneo del Ferrocarril Oeste de Buenos Aires y el Nuevo Puerto de aquella capital.

La piedra procedente de esas canteras es granítica, muy dura y compacta, de primera calidad, pudiendo afirmarse que es de lo mejor que existe. Hay además grandes arenales capaces de producir cualquier cantidad de arena, fina, mediana y gruesa, de primera clase.

Cuenta con un gran muelle de embarque sobre el Río de la Plata, al que pueden atracar con cualquier tiempo buques de gran calado. Dicho muelle está atravesado por vías férreas y tiene además potentes grúas y todos los elementos necesarios para facilitar las operaciones de carga, etc. El puerto está unido al centro industrial por más de veinte kilómetros de vía férrea, con numeroso tren rodante, locomotoras, etc.

En las diversas canteras actualmente en explotación hay numerosos pescantes a vapor, grandes máquinas trituradoras con capacidad diaria de 1.000 toneladas de piedra, que funcionan con fuerza motriz suministrada por medio de una

Digitized by Google

máquina "Diesel" de 250 H. P. y otras auxiliares de vapor. Hay además instalaciones adecuadas para zarandear y clasificar la piedra.

Los talleres mecánicos, herrerías, carpinterías y depósitos están montados con amplias maquinarias modernas, y el personal permanente de operarios profesionales de todas clases, peones, etc., es ahora de 400 hombres, susceptible de aumento según los compromisos de la exportación.



Cantera

La Empresa ha construído por su propia cuenta viviendas para obreros, higiénicas y amplias, un gran hotel, almacenes, etc., y locales para la instalación de oficinas públicas, tales como la comisaría, oficina de correos y telégrafos, etc. Hay además locales para escuelas costeados por la Empresa, a las cuales concurre un centenar de alumnos, y si bien es cierto que las escuelas son particulares, prestan gratuitamente los mismos servicios que las públicas.



Embarcadero

N. de R. — Son representantes de esta compañía en Montevideo, la firma Rodríguez y Risso Hnos. Bartolomé Mitre 1478.


Digitized by Google

Antonio Ferro e hijos Lda., S. A.

Oficinas en Buenos Aires:

AVENIDA LEANDRO N. ALEM 1376

El Establecimiento está situado en Riachuelo, departamento de Colonia, sobre el Río de la Plata.

Dista de la ciudad de Colonia 9 kilómetros.

Abarca una extensión aproximada de 500 hectáreas.

La capacidad aproximada de producción es de 80.000 toneladas mensuales de arena y de 30.000 toneladas mensuales de piedra o pedregullo.

La producción media anual es de 600.000 toneladas de arena y de 200.000 toneladas de piedra elaborada.

Todos los materiales que se explotan son destinados al puerto de Buenos Aires y actualmente se está proveyendo a la Empresa Constructora Costemalle para la construcción de la importante carretera Colonia - Montevideo.

La Empresa cuenta con talleres propios instalados en un gran edificio de 1.800 metros cuadrados de superficie; usina central eléctrica con una potencia de 1.300 H. P. y astilleros propios para embarcaciones hasta 2.000 toneladas, donde se efectúan todas las reparaciones de la flota perteneciente a la misma Empresa.

Por la cantidad de materiales que se exportan, puede apreciarse la importancia del puerto de Riachuelo, el cual es mantenido pura y exclusivamente por la Empresa y ésta tiene en constante actividad elementos de dragado para mantener la debida profundidad de la boca del arroyo Riachuelo.

Posee 4 grandes muelles destinados a la carga de piedra y arena, equipados con puentes levadi-

Digitized by Google

zos que permiten el vuelco de 6 vagonetas por vez, lo que acelera la carga de las embarcaciones.

La planta de trituración está formada por 7 máquinas trituradoras de gran rendimiento, cuatro de las cuales están instaladas en tal forma que de sus silos se realiza el embarque por medio de una poderosa cinta transportadora.

La flota está compuesta por 30 unidades, incluyendo vapores, transportadores, lanchas, veleros y remolcadores.

Normalmente la Empresa ocupa, término medio, unos 850 obreros, en su mayoría uruguayos, y es de hacer resaltar que la mayor parte de los profesionales se han hecho en el mismo Establecimiento.

Estos obreros componen no menos de 350 familias ubicadas en el mismo campo.

En las distintas secciones existen 2.000 vagonetas del tipo Decauville y otras expresamente construídas en el mismo Establecimiento para transportar piedras pesadas. Existen 20 locomotoras a vapor de 25 a 50 H. P. de fuerza, con una capacidad de arrastre, en terrenos llanos, de 80 vagonetas cargadas.

Se tienen tendidas y en explotación 40.000 metros lineales de vía de 600 milímetros de trocha. Las líneas principales, con rieles de 20 a 30 kilos de peso por metro, y los ramales, con rieles de 16, 14, 10 y 7 kilos por metro.

El Establecimiento fué fundado por el señor Antonio Ferro, en el año 1890.

Actualmente su Directorio está constituído en esta forma: Presidente, Don Pascual Ferro; Vice-Presidente, Don Tomás Ferro; Secretario, Don Ricardo B. Ferro; Tesorero, Don Francisco B. Serp; Vocal Gerente, Ing. Enrique R. Ferro.

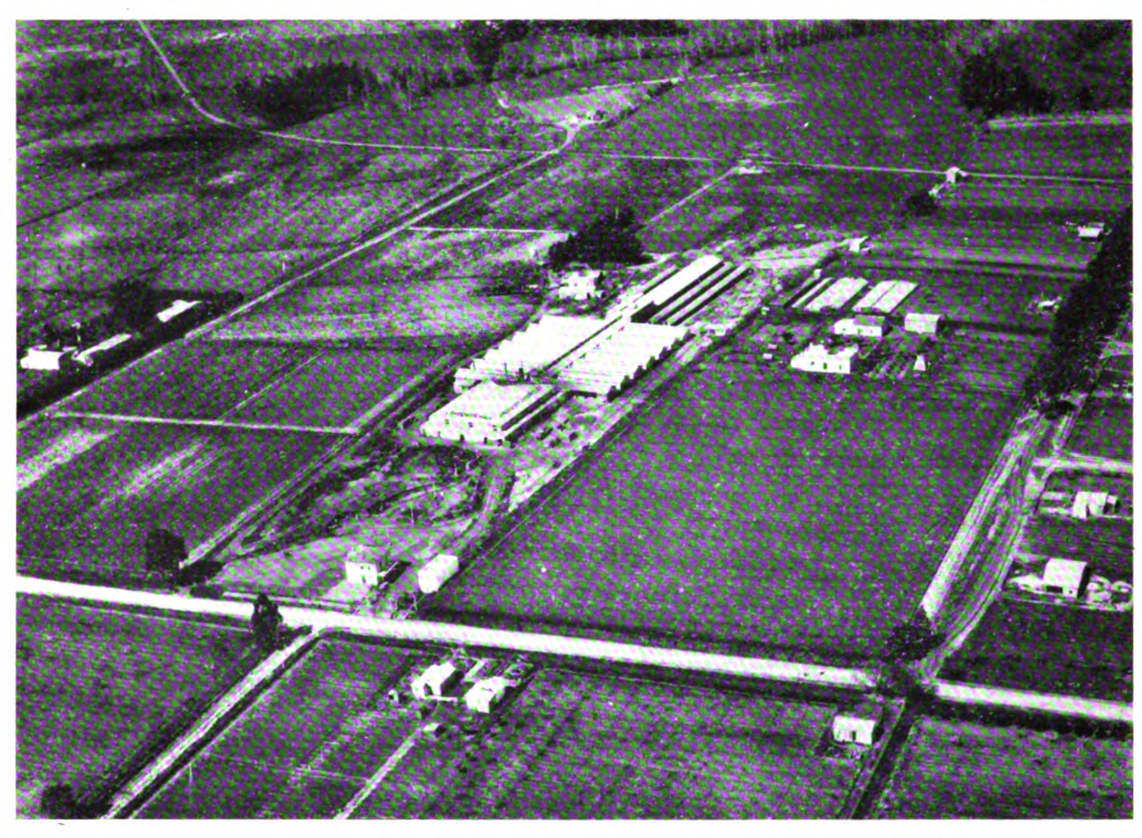
En los campos del Establecimiento existe una escuela pública de enseñanza primaria y actualmente la Empresa está construyendo por su cuenta un buen edificio para sede de otra escuela primaria, pues con el aumento de población y una gran cantidad de niños en edad escolar, el que existe es insuficiente.

Digitized by Google

FABRICA DE LADRILLOS PRENSADOS

De CAMPOMAR Hnos.

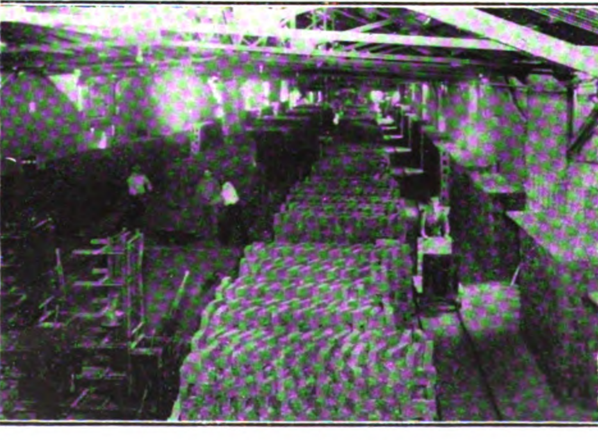
Camino Coronel Raiz, 50 **PEÑAROL**



El establecimiento del epígrafe es una de las más modernas fábricas de ladrillos del Uruguay. Ocupa 20 hectáreas en las que se hayan distribuídos 16 amplios galpones, con prensas y cortadoras, secadores, cámaras y depósitos, y una extensión de cavas de donde se extrae la tierra para la fabricación del ladrillos Se han explotado 2 ½ hectáreas, quedando aún 17 por explotar.

Da una idea de la bondad de los materiales allí fabricados el hecho de haberse utilizado en importantes construcciones y de contar la fábrica entre sus clientes prestigiosos ingenieros, arquitectos y constructores, entre los que podemos citar las siguientes firmas: Gori y Molfino, Juan Romagosa, Adolfo Shaw, Carlos y Esteban Tosi, Soudriers Hnos., Christiani y Nielsen, Ressenite y Coppelo, Azzarini y Cía., García Otero, Butler y Pagani, Giannastazzio, Berta y Vázquez, Durán Guani y Durán Veiga, Jorge Herrán, etc.

Entre los edificios construídos total o parcialmente con ladrillos de la fábrica Campomar, caben citar: Edificio de la Aduana, Instituto Profiláctico de la Sífilis, Jockey Club, Palacio Salvo, Contaduría de la Nación, Cámara Mercantil, Colegio Seminario, Rex Teatre y Centro de Almaceneros Minoristas.



Galpón de stock de depósito

La capacidad de producción alcanza a 35.000 ladrillos por día de 8 horas.

Existe un numeroso personal ocupado en los distintos trabajos del establecimiento, fábrica, escritorios, cavas, etc., ocupando el puesto de jefe de ventas, en el que se destaca por su actividad y competencia, el señor Ernesto Balparda.

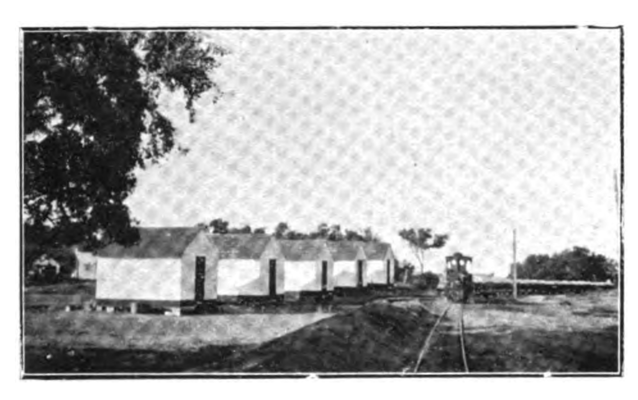
Digitized by Google

Félix Fresone

EMPRESA ARENERA

ESTABLECIMIENTO EN PUNTA PEREYRA (R. O.)	OFICINAS: **SARMIENTO, 212** BUENOS AIRES

EL establecimiento de esta Empresa, situado en Punta Pereyra y a 3 kilómetros del puerto de Conchillas, en el departa-



Tren rodante y un grupo de viviendas de los obreros

mento de Colonia, abarca una extensión de cuatro y medio kilómetros cuadrados.

Su capacidad de producción es de 70.000 toneladas de arena mensuales, alcanzando el movimiento hasta 400.000 toneladas por año, las que se exportan totalmente al puerto de Buenos Aires.

La explotación ocupa aproximadamente 250 obreros, hallándose ubicadas en el lugar, con ese motivo, unas 40 familias.

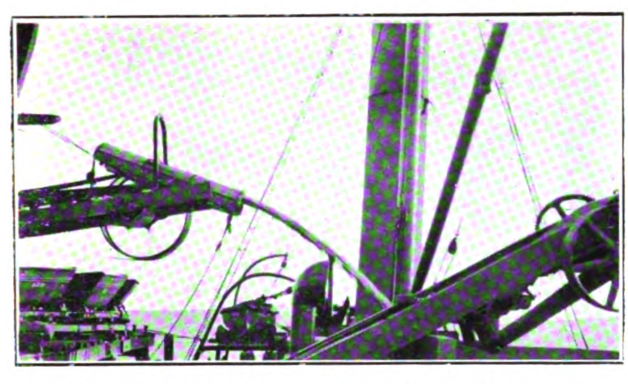
El material rodante se compone de 1000 vagonetas Decauville y 10 locomotoras de 25 a 50 H. P., con capacidad de 80 tone-



Otro tren rodante

Digitized by Google

ladas de arrastre. Este material circula sobre una extensión de 15.000 metros de vías.



Cinta transportadora de arena. Operación de carga

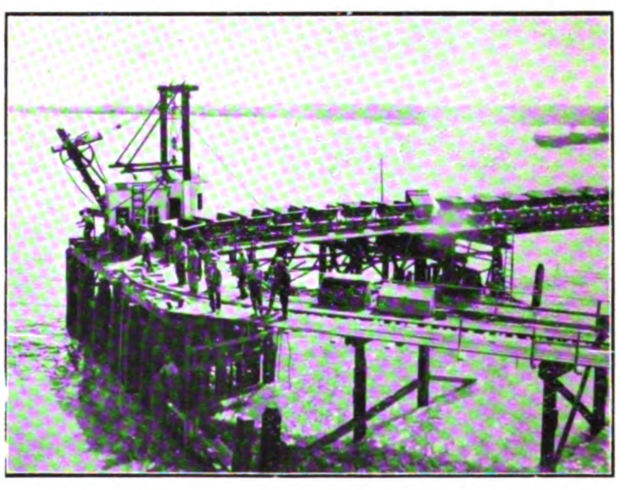
Esta Empresa fué fundada en 1922 por el señor Félix Fresone, bajo cuya dirección se encuentra actualmente.

En el lugar funciona una escuela costeada por la misma Empresa.

Dispone de dos grandes muelles equipados con cintas transportadoras de una capacidad total de 600 metros cúbicos de carga por hora.

La flota de la Empresa se compone de 15 unidades, inclusive vapores, buques motores, silos flotantes, remolcadores, etc., etc.

Cuenta con un área de edificios de 800 metros cuadrados, la cual comprende una usina de 600 H. P. y demás instalaciones apropiadas.



Vista parcial de uno de los muelles

N. de la R. — Por causas explicables, la Empresa Arenera de Félix Fresone no ha querido decir, en la breve reseña que antecede, que ella es una de las más fuertes y acreditadas de nuestro país. Nuestro deber es salvar tal omisión y agregar, por nuestra cuenta, que la empresa de referencia contribuye con la formidable cifra de sus exportaciones anuales de arena a la ciudad de Buenos Aires, a la constante expansión y mejoramiento edilicios de aquella gran capital.

Digitized by Google

COMPAÑIA ARENERA DEL NORTE

ESCRITORIOS EN BUENOS AIRES: VENEZUELA, 567

Como lo indica su nombre, esta fuerte unidad de nuestra industria arenera y canterista nacional tiene su centro de producción en la parte más septentrional de nuestra zona de arenales y canteras en explotación sobre el río Uruguay, es decir, en el ejido de la ciudad de Carmelo, donde ocupa un área de varios kilómetros sobre el pintoresco y caudaloso arroyo que cruza aquella progresista población, verdadera capital industrial y comercial del Departamento de Colonia. Y justicia es señalar que esta empresa es, en sus ramos, de las más importantes y prestigiosas de su zona.

Produce arenas finas, medianas y gruesas, limpias, duras y de aguas perfectamente dulces, desdoblándose allí esta industria con la producción de granito en bruto, pedregullo o cascotes números 1 y 2, adoquines, granza y "binder".

Su área cubierta es de gran importancia, y ella incluye un pabellón destinado a Almacén Naval con una superficie de 400 m.c., un segundo pabellón de 500 m.c. donde funcionan la Herrería y Carpintería, y varios otros no tan espaciosos como los anteriores y que están reservados a distintas tareas relacionadas con la administración interna del establecimiento.

Junto al arroyo está el Varadero, con capacidad para embarcaciones hasta de 1.000 toneladas y dotado de un compresor eléctrico, dos cabrestantes y dos pares de anguillas; el muelle, que es de madera dura, estando asentado en profundidades de 11 pies y provisto de una cinta transportadora a electricidad del más moderno sistema y que permite el embarque de materiales en el mínimo de tiempo; disponiendo además, para la descarga de materiales, de una pluma con motor eléctrico.

Siempre junto al arroyo alzan sus grandes moles un molino de acero fundido para la trituración de la piedra y un silo de cemento armado con capacidad para 1.400 toneladas de carga, provisto de las divisiones y zarandas necesarias para la clasificación de los materiales derivados de la piedra triturada.

Nos olvidábamos decir que el Almacén Naval contiene los repuestos para la explotación de la cantera y aquellos correspondientes a la flota y el astillero, teniendo además una existencia permanente de 100.000 kilos de combustible y 50.000 de lubrificante, y no dejaremos de hacer notar que la Herrería y Carpintería están provistas de varios tornos, cepilladoras de hierro y de madera, punzonadoras, máquinas de cortar, agujerear y doblar chapas, de "estampillas" para doblar ángulos, fraguas, sierras, etc., funcionando con corriente eléctrica producida en el mismo establecimiento.

Este dispone de 400 vagonetas, 50 vagones con capacidad para 5.000 kilos y 100 vagones más para cargas de 3.500 kilos; 7 locomotoras de 40 caballos de fuerza cada una y 16.000 metros de rieles Decauville.

Componen su flota un total de 11 embarcaciones, incluyendo 4 remolcadores, 3 buques a motor y 4 grandes chatas.

Todo en este establecimiento es digno de ponderación, pero lo que en él más impresiona gratamente y despierta el sentimiento admirativo, es la intensa vida que le presta su condición de gran colmena humana, el estrépito de las máquinas y el continuo rodar de los convoyes de vagones y vagonetas que entre los silbatos de sus locomotoras cruzan en todas direcciones la extensa y blanca playa de aquel pintoresco arroyo.


Digitized by Google

Cabaña "El Cardo"

DE

José Elorza & Hijo

COMPLETAMOS la información inserta en la página 283 y siguientes, ofreciendo, en primer término, algunas referencias sobre el origen de los valiosos ganados que pueblan este establecimiento, sin duda alguna, de los más prestigiosos del país.



Gran Campeón Macho, de la Exposición Nacional e Internacional de Campeonato de 1930

Las Cabañas "El Cardo" y "Los Alamos", dirigidas y administradas personalmente desde 1912, por el señor José M. Elorza,

Digitized by Google

fueron fundadas por su distinguido ascendiente don José Elorza, hace más de 40 años.

En 1887 fué formado el plantel Merino Rambouillet puro por cruzamiento con ovejas seleccionadas cuidadosamente y carneros importados de Alemania.

En 1888 lo fué el plantel de Hereford con treinta vacas y un toro puro, comprados en la famosa estancia "Torre Alta", del señor Young.

En 1896, fundóse el plantel de Lincoln puro por cruza; en 1898, el plantel de Hereford, ya numeroso, recibió la incorporación del espléndido rodeo de la estancia "La Constancia", de los señores Sanguinetti Hnos., cuya base la constituyó un selecto conjunto de vaquillonas puras adquiridas en la "Torre Alta" en 1893, empleándose en ellas, uno de los grandes toros: "Maidstone", de la cabaña del doctor Zeballos (República Argentina). En 1901, 1902 y 1903 nuevos y valiosos contingentes de vientres Hereford puros de pedigree no inscriptos, fueron adqui-

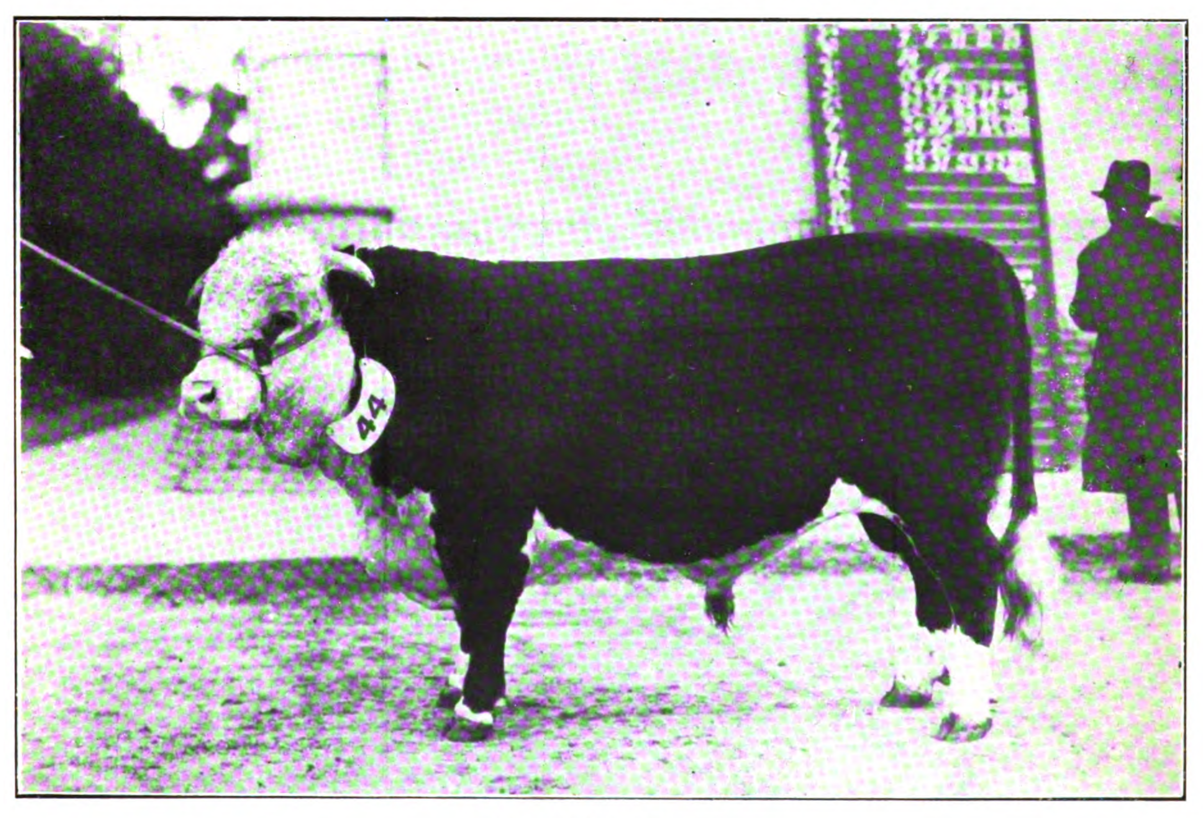


Gran Campeón Hembra


Digitized by Google

ridos en la cabaña "Nueva Mehlem", destacándose entre esas adquisiciones un notable lote de vaquillonas, las cuales fueron elegidas entre toda la producción el año 1902. En esa misma época, otro lote de vacas puras por cruza, fué igualmente comprado a "Nueva Mehlem".

El plantel de Hereford de pedigree inscripto fué formado en 1905 con un lote de vacas de la cabaña "Villefañe", hijas de los campeones mundiales "Iron King" Grandison y Grandison 9.º. En 1905 fué incorporado otro lote de vaquillonas origen de la "Norumbega" de Yomans.



Campeón de terneros

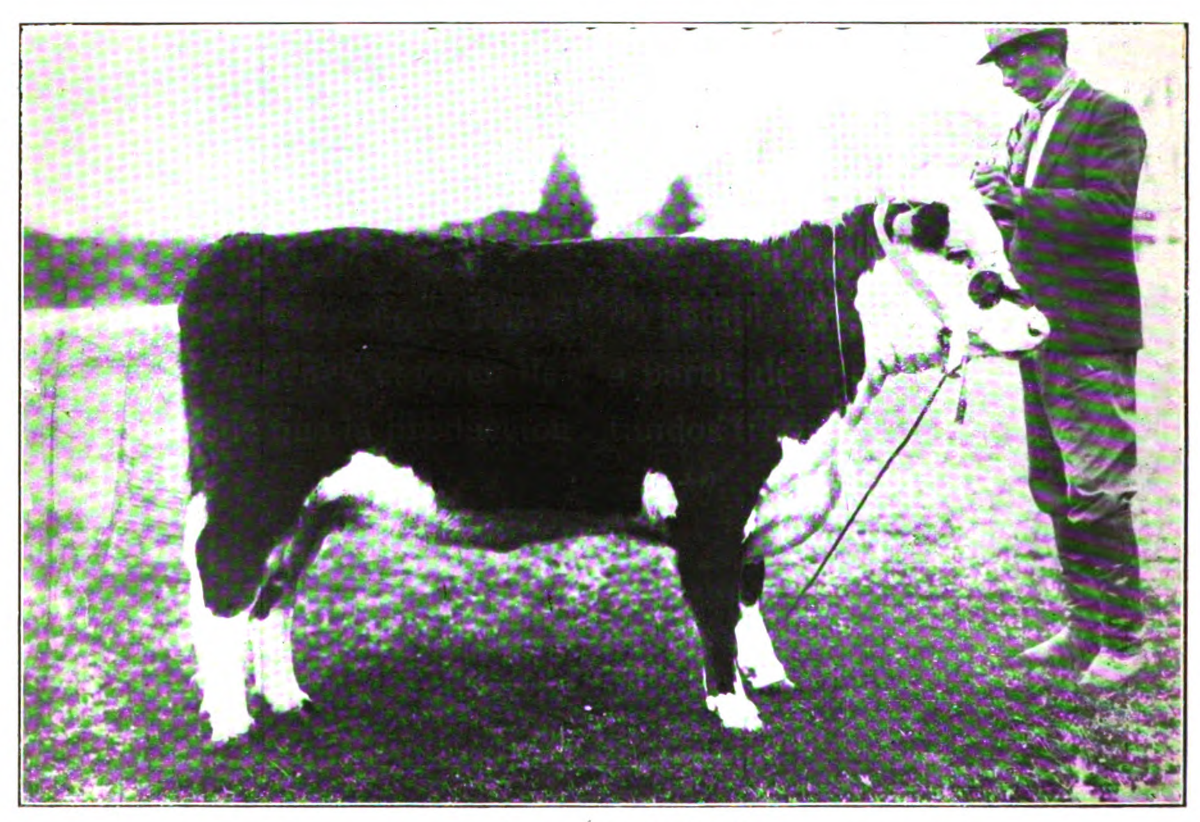
El gran rebaño actual de Merino-Rambouillet inscripto, tiene por base un lote de borregas ganadoras del primer premio y premios de honor en 1901, criadas por el inolvidable cabañero don Pedro Nazabal.

En 1915, fué adquirido en Inglaterra, por intermedio de los señores P. y G. Hughes, un notable plantel de Romney Marsh, de Quested, y un carnero ganador de Campeonato en la Exposición Real.


Digitized by Google

En 1912 fundóse el gran plantel de Lincoln de pedigree inscripto, con un lote de ovejas de Cobo.

Una de las últimas fundaciones de El Cardo, es el plantel de Merlin, cruzamiento de Merino y Lincoln, practicado con gran éxito durante varias generaciones y que tiende a difundirse mucho en el



Campeona Terneras N.° 69

país, siendo objeto de una extensa demanda, en vista de sus notables rendimientos de carne y lana.

La simiente valiosa que representan estos orígenes, cayó en tierra fértil, desde que la producción actual de "El Cardo", tanto en vacunos como en ovinos, representa un timbre de honor para el país.

Ningún cabañero nacional puede ostentar una ejecutoria más brillante que la que corresponde a los señores Elorza, por los innumerables premios conquistados en las principales exposiciones del país.

La información publicada en la página 283, a que hemos referido, señala todo un record en el período comprendido de 1911 a 1924, y a partir de entonces nuevos y rotundos triunfos han correspondido


Digitized by Google

a la cabaña "El Cardo". No es el caso de citar la totalidad de los premios ganados en las exposiciones del Prado en los últimos seis años. Citemos simplemente a los grandes Campeones machos de los años 1926, 1929 y 1930 y las grandes Campeonas hembras de los años 1929 y 1930.

Citamos, asimismo, el caso sin precedentes en los fastos ganaderos, de haber correspondido a la producción de "El Cardo", en la Exposición Internacional del Centenario, los 4 Campeonatos que se adjudican en la Raza Hereford, es decir: Campeón de Toros, Campeón de Terneros, Campeona de Vacas y Campeona de Terneras.

La producción Merina y Lincoln ha conquistado también muy importantes premios, lo mismo que los novillos presentados a los Concursos de Ganados Gordos, que organiza la Asociación Rural del Uruguay, y las lanas presentadas a premios en distintas exposiciones del país.

Antes de terminar esta breve reseña, queremos tributar un recuerdo al extinto señor José Elorza, fundador de "El Cardo" y elemento que gozó de sólido prestigio en las filas ruralistas, como pudo comprobarse en el sentido homenaje que le rindieron la Federación Rural y la Asociación Rural del Uruguay, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

Con respecto al continuador de la obra, el señor José M. Elorza, cabe recordar el brillo con que desempeña en la actualidad la presidencia de la prestigiosa Federación Rural, y las iniciativas renovadoras que ha aportado a la Asociación Rural del Uruguay, pudiéndose citar como una de las más trascendentales, las Exposiciones de Campeonatos para Reproductores Rústicos.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

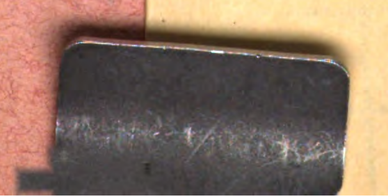

Digitized by Google

S
471 Industrias rurales.

S
471
.U8I42
Industrias rurales
Uruguay, 1830-1930

S
471
.U8 I42

Biology Library



Digitized by Google

S471.U8I42 c.1
Industrias rurales Uruguay 18301930
086 332 207
UNIVERSITY OF CHICAGO